NYC Recovery | Community Development Block Grant Disaster Recovery

LA CIUDAD DE NUEVA YORK
PLAN DE ACCIÓN CON LA INCORPORACIÓN DE LAS ENMIENDAS 1-11

A partir del 1 de febrero de 2016

Para los fondos de CDBG-DR
Ley de asignaciones de ayuda en casos de desastres de 2013
(Ley Pública 113-2, 29 de enero de 2013)

I. Resumen ejecutivo 3
II. Introducción 6
Programa de recuperación de desastres del CDBG 6
Consultas con accionistas y otros gobiernos 7
III. Áreas geográficas afectadas 11
IV. Justificaciones de la financiación 13
Proporcionalidad de las asignaciones de CDBG-DR para necesidades insatisfechas 16
V. Fuentes de financiación a ser implementadas 18
VI. Asignaciones del programa de CDBG-DR 21
VII. Vivienda 22
Evaluación de necesidades 22
Programas de vivienda 27
Build it Back para viviendas unifamiliares 29
Build it Back - Recuperación de edificios plurifamiliares 37
Programa de Asistencia Temporal para Desastres (TDAP) 42
Desarrollo de fuerza de trabajo de Build it Back 45
Evaluación de necesidades 48
Rehabilitación y capacidad de recuperación de viviendas públicas 52
Costos de planificación y administración 55
VIII. Comercial 56
Evaluación de necesidades 56
Programas de negocios 62
Programa de Subsidios y Prestamos para Negocios del Huracán Sandy 62
Negocios PREP (Programa de Emergencias para la Preparación y Capacidad de Recuperación) 64
Innovaciones de Capacidad de Recuperación para una Economía más Sólida (RISE: NYC) 67
Restauración de Saw Mill Creek Marsh 70
Mejoras en la infraestructura ecológica de Coney Island 71
Capacidad de resistencia de los corredores comerciales de Rockaways 73
IX. Infraestructura y otros servicios de la ciudad (IOCS) 76
Evaluación de necesidades 76
Análisis integral de riesgos 82
Normas de desempeño de la capacidad de recuperación 82
Programas Otros Servicios de la Ciudad 83
Servicios públicos 83
Demolición de Emergencia 92

Remoción/limpieza de escombros **93**
Aplicación del Código **96**
Asistencia provisoria **97**
Programas de infraestructura **98**
Rehabilitación/reconstrucción de las instalaciones públicas **99**
Proyectos cubiertos de IOCS **110**
X. Capacidad de recuperación de la costa 153
Evaluación de necesidades **161**
Programas de protección costera **164**
Staten Island University Hospital **174**
Rebuild by Design: Capacidad de recuperación costera del lado este **177**
Rebuild by Design: Capacidad de Recuperación de Hunts Point **185**
Costos de planificación y administración **189**
XI. Planificación y Administración 190
Planificación **190**
Administración **193**
XII. Planificación de Recuperación a largo plazo 195
XIII. Otros criterios del programa 202
XIV. Apéndices 216
Apéndice A: Lista de Siglas **216**
Apéndice B: Descripciones, gráficos, datos del área de inundación **222**
Apéndice C: Instalaciones dañadas propiedad de la ciudad y arrendadas **241**
Apéndice D: Propiedades dañadas de la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA) **258**
Apéndice E: Respuesta a la tormenta **260**
Apéndice F: Gráficos Demográficos de Vivienda **287**
Apéndice G: Capacidad de recuperación costera del lado este **288**
Apéndice H: Gastos y resultados previstos **296**

I. RESUMEN EJECUTIVO

El huracán Sandy golpeó a la ciudad de Nueva York el 29 de octubre de 2012. A lo largo de 48 horas, el viento, la lluvia, y el agua destruyeron aproximadamente 300 hogares, dejaron a cientos de miles de neoyorquinos sin electricidad, dañaron infraestructuras importantes y dejaron a muchos neoyorquinos vulnerables con acceso limitado a la comida, al agua potable, a la atención médica y a otras funciones fundamentales de supervivencia. La preparación inmediata y la respuesta de la ciudad de Nueva York al huracán Sandy fue una de las movilizaciones más grandes de los servicios públicos en la historia de la ciudad. La respuesta al huracán Sandy ha demostrado el esmero de la mano de obra de la ciudad y la perseverancia de los neoyorquinos para recuperarse y reconstruir.

El Programa de Recuperación de Desastres Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad (Community Development Block Grant Disaster Recovery, CDBG-DR) le brinda a las comunidades los recursos para abordar una amplia gama de necesidades para el desarrollo de la comunidad; los programas resumidos en este plan de acción parcial describen cómo la ciudad de Nueva York utilizará su primera asignación para colaborar con la recuperación luego del huracán Sandy y para desarrollar una capacidad de recuperación ante los desafíos del cambio climático. Este plan de acción incluye programas para construir y para colaborar con las viviendas, los negocios, la capacidad de recuperación costera, la infraestructura y otros servicios de la Ciudad. El 7 de mayo de 2013, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (Department of Housing and Urban Development, HUD) aprobó el Plan de Acción inicial de la Ciudad, en el que se detallan los planes de la Ciudad para su primera asignación de $1,772,820,000 de fondos de CDBG-DR. El 18 de noviembre de 2013, el HUD anunció una segunda asignación de fondos y se le entregaron a la ciudad de Nueva York $1,447,000,000 adicionales. La Ciudad recibió una tercera asignación por un total de $994,056,000 el 16 de octubre de 2014, lo que hizo que los fondos de CDBG-DR para la Ciudad alcanzaran un total de $4,213,876,000.

Todo cambio de más de 1 millón de dólares en fondos comprometido con un programa determinado, la adición o supresión de un programa, o un cambio en los beneficiarios designados de un programa constituye una modificación sustancial y dicha enmienda estará disponible para revisión pública y aprobación del HUD. Se requiere un plazo para recibir observaciones de al menos treinta (30) días y al menos una audiencia pública para todas las enmiendas sustanciales al Plan de Acción. De vez en cuando, la Ciudad puede realizar enmiendas no significativas a este Plan de Acción. Las enmiendas no significativas no requieren de un período de observaciones públicas pero se deben publicar en el sitio web de la Ciudad.

Este Plan de Acción de la Ciudad, todas las enmiendas y respuestas a observaciones públicas se pueden encontrar en el sitio web de CDBG-DR de la Ciudad: www.nyc.gov/cdbg. A continuación se enumeran las enmiendas de la Ciudad a su Plan de Acción.

- Enmienda 1 (enmienda sustancial) – aprobada por el HUD el 23 de agosto de 2013
- Enmienda 2 (enmienda no significativa) – reconocida por el HUD el 5 de agosto de 2013
- Enmienda 3 (enmienda no significativa) – reconocida por el HUD el 4 de octubre de 2013
- Enmienda 4 (enmienda sustancial) – aprobada por el HUD el 25 de noviembre de 2013
- Enmienda 5A (enmienda sustancial) – aprobada por el HUD el 18 de abril de 2014
- Enmienda 5B (enmienda sustancial) – aprobada por el HUD el 13 de junio de 2014
- Enmienda 6 (enmienda no significativa) – reconocida por el HUD el 24 de julio de 2014
- Enmienda 7 (enmienda no significativa) – reconocida por el HUD el 17 de diciembre de 2014

- Enmienda 8A (enmienda sustancial) – aprobada por el HUD el 13 de febrero de 2015
- Enmienda 8B (enmienda sustancial) – aprobada por el HUD el 13 de abril de 2015
- Enmienda 9 (enmienda no significativa) – reconocida por el HUD el 14 de mayo de 2015
- Enmienda 10 (enmienda no significativa) – reconocida por el HUD el 23 de septiembre de 2015
- Enmienda 11 (modificación no sustancial) - reconocida por el HUD el 26 de enero de 2016

Para obtener mayor información del plan de participación ciudadana, consulte el Plan de Participación Ciudadana en la sección XIII del presente documento.

Tabla: Resumen de los programas y de las asignaciones en el Plan de Acción de CDBG-DR para la ciudad de Nueva York

Nombre del Programa	Asignación CDBG-DR
Build it Back Recuperación y Reconstrucción (1-4 Unidades de Vivienda)	1,713,056
Build it Back - Recuperación de edificios plurifamiliares (5+ Unidades)	476,000
Desarrollo de fuerza de trabajo de Build it Back	3,000
Asistencia de alquiler	19,000
Rehabilitación y capacidad de recuperación de viviendas públicas	308,000
Total de Programas de Vivienda	**2,519,056**
Programa de Préstamos y Subsidios para recuperación de Negocios	48,000
Negocios PREP	3,000
Innovaciones de Capacidad de Recuperación para una Economía más Sólida (Resiliency Innovations for a Stronger Economy RISE:NYC)	30,000
Restauración de Saw Mill Creek Marsh	12,000
Mejoras en la infraestructura ecológica de Coney Island	15,000
Capacidad de resistencia de los corredores comerciales de Rockaways	15,000
Total de Programas Comerciales	**123,000**
Servicios públicos	322,500
Demolición de emergencia	2,000
Remoción/limpieza de escombros	12,500
Aplicación del Código	1,000
Rehabilitación/reconstrucción de las instalaciones públicas	319,000
Asistencia provisoria	98,000
Total de Infraestructura y Otros Servicios de la Ciudad (IOCS)	**755,000**
Protección costera	159,000
Staten Island University Hospital	28,000
Capacidad de recuperación costera del lado este	338,000
Capacidad de recuperación de Hunts Point	45,000
Total de Capacidad de recuperación de la costa	**570,000**
Planificación	85,740
Administración	161,080
Total de Planificación y Recuperación	**246,820**
Total Programa:	**4,213,876**

Estas asignaciones se basan en los mejores datos disponibles en la actualidad y reflejan las proyecciones de necesidad para financiar los programas. Puede ser anticipado que habrán ajustes futuros basados en la experiencia real una vez que se ejecutan los programas; sin embargo, ni el planeamiento ni los costos administrativos superarán sus límites reglamentarios.

La Ciudad anticipa que solo el 5.9% de los subsidios se destinarán a Planificación y administración; esto incluye el 3.8% del total del presupuesto para Administración. Los requisitos del HUD para este subsidio consisten en que no más del 20% de los fondos se destine a Planificación y administración y no más del 5% del total de los fondos se destine a Administración. La Ciudad se encuentra dentro de este requisito. Un total del 94.2% de los fondos de CDBG-DR se destinarán directamente a los programas de recuperación y capacidad de recuperación.

II. INTRODUCCIÓN

Con más de 520 millas de costa y 400,000 personas en las áreas con más riesgo de inundarse, la ciudad de Nueva York es una de las ciudades más susceptibles a los huracanes y a las tormentas costeras en el país. El huracán Sandy, que golpeó la ciudad de Nueva York el 29 de octubre de 2012, no era como ninguna tormenta en la historia registrada de la ciudad y se manifestó luego de un siglo en el cual los niveles del mar han subido por más de un pie. El poder y la fuerza con los cuales la tormenta golpeó y la destrucción que dejó en su estela resultaron de una combinación del peor de los casos en patrones climatológicos: La llegada de Sandy coincidió con una luna llena que dio lugar a las astronómicas altas mareas, aproximadamente un 5% más altas que lo normal; un "gancho izquierdo" inusual que cambió el curso de la tormenta y puso a la ciudad de Nueva York en el cuadrante del noroeste de la misma, que tenía los vientos más fuertes. Estos factores llevaron a la subida masiva de las aguas que golpearon muchas vecindades de la costa – del Rockaways, a Midland Beach y a otras comunidades en el este y las orillas del sur de Staten Island, a Coney Island, a Hamilton Beach, a Gerritsen Beach, a Orchard Beach, y al puerto de South Street en Lower Manhattan. Los niveles del agua en Battery alcanzaron 14 pies, algo sin precedentes – una situación que la agencia de la gestión de emergencia federal estima tenía menos del 1% de posibilidades de ocurrir en cualquier determinado año. Trágicamente, 44 neoyorquinos perdieron sus vidas en la tormenta.

Programa de recuperación de desastres del CDBG

El 28 de octubre de 2012, el presidente Obama firmó una declaración de emergencia para los estados de Nueva York y Nueva Jersey, lo que hizo a la Ciudad elegible para la ayuda federal para los costos de la evacuación, el albergue, y otras medidas. El 29 de enero de 2013, el presidente Obama firmó la ley "Ley de Asignaciones de Ayuda en Caso de Desastre de 2013" (Ley Pública 113-2), que incluyó $16 mil millones en fondos del CDBG-DR "para los costos necesarios relacionados con la ayuda ante desastres, la recuperación a largo plazo , la restauración de la infraestructura y de las viviendas, y la renovación económica en las zonas más afectadas y en peligro como consecuencia del ... huracán Sandy y otros acontecimientos elegibles en los años calendario de 2011, 2012 y 2013." El Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD) de EE. UU. administra los fondos del CDBG-DR y los beneficiarios están obligados a presentar un plan a la Secretaría del HUD detallando un plan de recuperación para atender las necesidades de desastre.

El programade Recuperación de Desastres Subvención en Bloque para el Desarrollo de la Comunidad (Community Development Block Grant Disaster Recovery, CDBG-DR) brinda a las comunidades afectadas por desastres los recursos para abordar una amplia gama de necesidades relacionadas con el desastre. Las asignaciones del CDBG-DR proporcionan la financiación para desarrollar comunidades viables, particularmente para personas de ingresos bajos y moderados, con vivienda decente, un ambiente adecuado para vivir y la expansión de oportunidades económicas.

En los Planes de Acción de la ciudad se detalla el modo en que la Ciudad utilizará estas asignaciones del CDBG-DR para satisfacer las necesidades insatisfechas financiadas como resultado de la tormenta. De acuerdo con las evaluaciones detalladas de las necesidades realizadas por la Ciudad, que son a partir de abril de 2015, cuando el HUD aprobó la Enmienda 8B, las necesidades de la Ciudad aun exceden su total de asignación del CDBG-DR (las evaluaciones de las necesidades y las necesidades insatisfechas se abarcan en las secciones siguientes de este documento). Es la intención de la Ciudad diseñar e implementar programas que aborden las mayores necesidades en cada una de las áreas programáticas detalladas dentro del Plan. Los Planes de acción de la Ciudad también describirán cómo aprovechar otras fuentes de financiación para abordar las áreas con necesidades insatisfechas.

Consultas con accionistas y otros gobiernos

Los programas en los Planes de acción de la Ciudad son producto de la difusión importante a los accionistas, que se llevó a cabo para asegurarse de que los programas cubren las necesidades más importantes de la Ciudad y reflejan las características de vecindarios y de negocios en los cinco distritos. A continuación se incluye un resumen de la difusión por parte de la Ciudad y de los trabajos de consulta con los accionistas luego de la tormenta. La ciudad incluyó el compromiso de la comunidad como una parte del proceso de enmienda sustancial del Plan de Acción y continuará haciéndolo a través de la implementación de sus programas de recuperación.

Vivienda

Además del trabajo con los oficiales electos locales, las Agencias de vivienda de la Ciudad –la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (New York City Housing Authority, NYCHA), el Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo (Department of Housing Preservation and Development, HPD), la Corporación de Desarrollo de Vivienda (Housing Development Corporation, HDC), el Departamento de Protección del Medio Ambiente (Department of Environmental Protection, DEP) y la Oficina de Operaciones de Recuperación de Viviendas del Alcalde (Mayor's Office of Housing Recovery Operations, HRO) – trabajaron en conjunto en un plan completo de difusión para recopilar comentarios de las comunidades y de oficiales electos afectados y para impulsar las conexiones existentes de la comunidad. Los trabajos de difusión incluyeron lo siguiente:

- Recorrer las vecindades afectadas con los residentes locales;
- Entrar en conversaciones de grupos pequeños con oficiales electos, accionistas la comunidad y con los electores.
- Realizar foros de vivienda en cada área afectada de la ciudad para proporcionar la información a los residentes sobre el proceso de reconstrucción, las ordenanzas de zonificación, ayuda de la FEMA, recursos financieros y para capturar los comentarios, las necesidades y las preocupaciones de los residentes.
- Presentarse ante la junta de la comunidad y en las reuniones de asociaciones cívicas.
- Colaborar con socios no lucrativos de vivienda para distribuir la información y para realizar encuestas de evaluación de las necesidades de los arrendatarios.
- Convocar un grupo de trabajo con los bancos y otros socios de vivienda y de la industria financiera.

Comercial

La Ciudad ha completado una extensa actividad de comercialización y difusión para cada uno de sus programas de empresas. A continuación se incluye un resumen completo de los trabajos completos y planificados.

Programa de Préstamos y Subsidios para Negocios del Huracán Sandy

La admisión de solicitudes para el Programa de Préstamos y Subsidios para Negocios del Huracán Sandy (HSBLGP) comienza en los Centros de soluciones para negocios de la ciudad de Nueva York y es administrada por el Departamento de Servicios para Pequeños Negocios (Department of Small Business

Services, SBS) de Nueva York. El equipo del programa ha desarrollado y continúa implementando una estrategia múltiple para la publicidad y difusión del programa. Las actividades clave incluyen las siguientes:

- Realizar encuestas a través del personal de los Centros de soluciones para negocios en Staten Island, Rockaways, Chinatown, Coney Island y Red Hook.
- Brindar folletos del programa en varios idiomas (e.j., ruso, español, chino y coreano) para difundir la información general.
- Proporcionar sitios para la admisión de solicitudes en los Centros de soluciones para negocios de la ciudad de Nueva York en las áreas afectadas por la tormenta y brindar asistencia en línea a través del sitio web del Centro de solución para negocios en www.nyc.gov/smallbiz.
- Realizar sesiones de capacitación para organizaciones de la comunidad tales como asociaciones de comerciantes, BID, corporaciones de desarrollo local, cámaras de comercio, etc. La capacitación a fondo ayuda a estas organizaciones, que interactúan con propietarios de negocios pequeños, a aprender acerca del proceso de solicitud y a aprender acerca de cómo ayudar mejor a los propietarios de negocios pequeños que buscan ayuda financiera.
- Establecer oficinas lejanas para que sea más fácil para los propietarios de negocios informarse acerca del programa y revisar su solicitud personalmente con un gerente de cuentas.

RISE: Innovaciones en la capacidad de recuperación para desarrollar una economía fuerte – Ciudad de Nueva York

RISE: Lanzado en la ciudad de Nueva York el 21 de enero de 2014. Antes del lanzamiento de la competencia, la Ciudad junto con la Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (New York City Economic Development Corporation, NYCEDC), completaron (y aún continúan completando) diversos trabajos para publicitar el programa, entre los que se incluyen los siguientes:

- La creación de un sitio web del programa en http://rise-nyc.com.
- La publicación de comunicados de prensa y el envío de correos electrónicos que anuncian el programa a más de 120 miembros de la junta de la comunidad y oficiales electos en las áreas afectadas por Sandy.
- El envío de correos electrónicos de promoción a más de 350 accionistas.
- La difusión telefónica a organizaciones identificadas como socios potenciales para solicitar ayuda para distribuir la información y los materiales de promoción entre sus constituyentes.
- La creación de páginas del programa en redes sociales como Twitter y Facebook.
- El desarrollo de folletos del programa, traducidos al ruso, español, chino y coreano, para difundir información general.
- La realización de sesiones informativas públicas.
- El establecimiento de una cuenta de correo electrónica específica para recibir y responder preguntas.
- La realización de una Technology Demo Night (el 7 de octubre de 2014) para presentar las 27 tecnologías finalistas de la competencia de la Etapa 2 a una audiencia de casi 300 personas.

Capacidad de recuperación de la costa

La Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Capacidad de Recuperación (Special Initiative for Rebuilding and Resiliency) es responsable de desarrollar un plan para hacer que la Ciudad de Nueva York sea más resistente a los impactos del cambio climático. El equipo realizó trabajos masivos para aumentar la capacidad de recuperación de las áreas más afectadas. El equipo organizó más de dos docenas de sesiones grupales e individuales para más de 60 funcionarios electos. También se reunió con más de 100 organizaciones comunitarias y organizó 10 reuniones públicas en las áreas afectadas para solicitar información sobre las prioridades de la capacidad de recuperación. El resultado de este análisis, planificación y difusión fue un informe de 438 páginas titulado *A Stronger, More Resilient New York*, publicado el 11 de junio de 2013. El informe contiene más de 250 iniciativas detalladas que abordan las vulnerabilidades de la infraestructura de la ciudad, el ambiente construido y las comunidades costeras. Entre las iniciativas del informe se encuentran los programas fundamentales incluidos en este Plan de Acción para hacer frente a las importantes necesidades insatisfechas que Sandy puso de relieve.

El Informe de progreso del PlaNYC 2014, en el que se detalla el progreso de cada iniciativa en el año siguiente al lanzamiento inicial del plan, se puede ver en línea aquí

En marzo de 2014, el alcalde De Blasio publicó *One City, Rebuilding Together* para acelerar el programa de recuperación de viviendas de la Ciudad y para expandir el plan de capacidad de recuperación al clima de la Ciudad. En el plan se establecen cuatro objetivos: (1) mejorar la política y la planificación; (2) realizar trabajos para asegurar los fondos federales; (3) continuar colaborando con las iniciativas estatales; y (4) ampliar las oportunidades económicas para los neoyorquinos. Se diseñaron estas modificaciones para acelerar la entrega de proyectos clave de capacidad de recuperación y para asegurar que la recuperación luego de Sandy sea mejor para todos los neoyorquinos. Esto llevó a la creación de una nueva Oficina para la Recuperación y Capacidad de Recuperación de la Alcaldía (Mayor's Office of Recovery and Resiliency, ORR), que supervisa las iniciativas de capacidad de recuperación y resistencia en la Ciudad de Nueva York. Un informe sobre el progreso de *One City Rebuilding Together* fue lanzado el 22 de octubre de 2015.

La ORR debe trabajar con las agencias y socios de la Ciudad para implementar estos planes.

Consultas adicionales con accionistas

A través del Consorcio de Comunidades Sostenibles de Nueva York-Connecticut (NY-CT Sustainable Communities Consortium), la Ciudad ha discutido la gestión de la zona de la inundación, la capacidad de recuperación del clima y la planificación a largo plazo con sus socios en el estado de Nueva York, Connecticut y también Nueva Jersey. El NY-CT Sustainable Communities Consortium promoverá estrategias de implementación para crear lugares más habitables y económicamente más dinámicos y estrategias regionales para integrar y mejorar la vivienda, el transporte y los planes y programas económicos y ambientales. La iniciativa trabajará para reducir la congestión, para mejorar el ambiente y para crear una estrategia para construir capacidad de recuperación ante los efectos del cambio climático en la ciudad de Nueva York y se podrá utilizar otras partes de la región. El NY-CT Sustainable Communities Consortium incluye a las entidades siguientes:

- Ciudad de Nueva York (Department of City Planning);
- Ciudad de Mount Vernon (NY);
- Ciudad de New Rochelle (NY);
- Ciudad de New Rochelle (NY);
- Ciudad de White Plains (NY);
- Ciudad de Yonkers (NY);
- New York Metropolitan Transportation Council (NYMTC);
- Long Island Regional Planning Council (LIRPC) (NY);
- Condado de Nassau (NY);
- Condado de Suffolk (NY);
- Ciudad de Bridgeport (CT);
- Ciudad de New Haven (CT);
- Ciudad de Norwalk (CT);
- Ciudad de Stamford (CT);
- South Western Regional Metropolitan Planning Organization (SWRMPO) (CT);
- Greater Bridgeport/Valley Metropolitan Planning Organization (GBVMPO) (CT);
- South Central Regional Council of Governments (SCRCOG) (CT); y
- Regional Plan Association (RPA).

El comité consultivo del consorcio está compuesto por once agencias estatales y organizaciones no lucrativas, entre las que se incluyen las siguientes:

- Connecticut Department of Economic and Community Development;
- Connecticut Housing Finance Agency;
- Empire State Development Corporation;
- International Council for Local Environmental Initiatives;
- Local Initiatives Support Corporation;
- New York State Department of State;
- New York State Homes & Community Renewal;
- North Jersey Transportation Planning Authority
- One Region Funders Group;
- Urban Land Institute; y
- WE ACT for Environmental Justice.

Después del huracán Sandy, el consorcio, en cooperación con los socios en consorcio de North Jersey Sustainable Communities, ha convocado a un Comité común de la resistencia del clima. Los participantes en la comisión mixta, inclusive las ciudades de Jersey City y de Hoboken, enfrentan muchos desafíos similares a esos que enfrentan a la ciudad de Nueva York. Las metas de la comisión mixta incluyen la coordinación entre iniciativas locales, estatales y federales y la distribución de recursos clave de información y de las mejores prácticas dentro de la región, así como también la integración de la capacidad de recuperación del clima dentro de las actividades del consorcio.

Para los programas de la infraestructura de la Ciudad, la Ciudad ha coordinado y continuará coordinando con sus socios estatales y federales, tales como los USACE, la FEMA, el Departamento de Conservación Medioambiental del estado de Nueva York (New York State Department of Environmental Conservation) y la División de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia del estado de Nueva York (New York State Division of Homeland Security and Emergency Services). La Ciudad continuará realizando tal difusión a todas las partes pertinentes y afectadas para todos los proyectos futuros del CDBG-DR.

III. ÁREAS GEOGRÁFICAS AFECTADAS

El Área Operacional de Inundación del Huracán Sandy, que consiste en áreas de la ciudad de Nueva York que la FEMA ha determinado que se inundaron con aguas de inundación, abarcó áreas más allá de las zonas de la inundación de la identificadas por la FEMA antes de la tormenta. La disparidad fue pronunciada particularmente en las áreas en la parte meridional de la ciudad de Nueva York sujetas a la acción de las ondas del Océano Atlántico. El área de la inundación incluye la gama completa de las utilizaciones del suelo en la ciudad, desde hogares hasta las torres comerciales de la oficina. Esta sección contiene una descripción del área de la inundación sobre una base a nivel urbano.

La siguiente información adicional se puede encontrar en el Apéndice B:

- Una descripción del área de inundación para cada ciudad y mapas adjuntos
- Gráficos específicos a nivel urbano y de la ciudad que representan datos adicionales, incluyendo: "Características seleccionadas de vivienda," "Utilización del suelo," y "El perfil de los datos demográficos y de la vivienda"

Área a nivel urbano de la inundación

El huracán Sandy afectó a un corte transversal amplio de neoyorquinos. Según los datos de censo del 2010, aproximadamente 10.3% de la población de la ciudad de Nueva York (846,056 personas) residían en el área de la inundación. En términos de población absoluta, Brooklyn tenía el número más elevado de personas afectadas (310,227), seguido por Manhattan (230,742), Queens (188,444), Staten Island (75,651), y Bronx (40,992).

Staten Island, que tiene la porción más pequeña de la población total de la ciudad, tenía el porcentaje más alto de residentes afectados (aproximadamente 16.0%). Manhattan tenía un 14.5% de residentes afectados, Brooklyn un 12.4%, Queens un 8.4% y el Bronx 3.0%, respectivamente.

En la ciudad de Nueva York, ningún grupo racial comprende más que la mitad de la población total. La población de la ciudad de Nueva York es 33.3% blancos no hispanos, 22.8% negros no hispanos, 28.6% origen hispánico y 12.6% asiáticos no hispanos. Además, aproximadamente el 2% de la población de la ciudad de Nueva York es multirracial no hispana. Dentro del área de la inundación, aproximadamente el 45.5% son blancos no hispanos, el 22.3% negros no hispanos, el 20.6% hispanos y el 9.4% asiáticos no hispanos, respectivamente. Ligeramente más del 1.5% son multirraciales no hispanos.

El tamaño medio del hogar en el área de la inundación es 2.41, ligeramente menos que el tamaño medio del hogar a nivel urbano (2.57).

En cuanto a edad, 25.9% de las personas dentro del área de la inundación son adultos jóvenes (edades 18-34), el porcentaje más alto de todos los intervalos de edad. Los mayores de edad (mayores de 65 años) comprenden 14.5% de la población dentro del área de la inundación, 2.4 puntos de porcentaje más altos que la población anciana total de la ciudad.

Los datos de la encuesta Sobre la Comunidad Estadounidense de la Oficina del Censo de EE. UU. 2009-2011 (U.S. Census Bureau's 2009-2011 American Community Survey, ACS) indican que el 11.4% de la población dentro del área de la inundación comprende personas con incapacidad que viven en un entorno no

institucional. Esto es casi 1.0 punto de porcentaje más alto que la población total de la Ciudad de personas con incapacidades que viven en entornos no institucionales.

En términos de pobreza, los datos de la ACS de 2006-2010 indican que el 19.1% de neoyorquinos están debajo del umbral de pobreza y el 5.1% se consideran prácticamente pobres. Dentro del área de la inundación, la pobreza es ligeramente menos pronunciada que en la ciudad de Nueva York en conjunto pero, no obstante, es significativa: El 17.3% de personas dentro de las áreas están debajo del umbral de pobreza y el 4.7% se consideran casi pobres.

Según los datos de la ACS de 2006-2010, el número total de unidades de alojamiento (vacantes y ocupadas) en la ciudad de Nueva York es 3,371,062. El número total de unidades ocupadas es 3,109,784. Aproximadamente 335,300 (10.7%) de estas unidades ocupadas están dentro del área de la inundación.

En cuanto a la tenencia, las unidades ocupadas por sus propietarios constituyen el 34.4% de todas las unidades ocupadas dentro del área de inundación (115,195 unidades). Esto es 3.4 puntos de porcentaje más altos que el porcentaje total de unidades ocupadas por el propietario dentro de la ciudad de Nueva York.

De las 3,371,062 unidades de alojamiento en la ciudad, la mayoría de las unidades están dentro de los edificios multifamiliares (tres o más unidades dentro de la estructura)[1]. Aproximadamente 1,080,400 unidades están en edificios multifamiliares con ascensores, y aproximadamente 828,700 unidades se establecen en edificios multifamiliares de solo escaleras, respectivamente. Estos dos tipos de estructuras contienen 32.0% y 24.6% de las unidades de alojamiento dentro de la ciudad, respectivamente. Los edificios de una y de dos-familias, que constituyen a la mayoría de viviendas ocupadas por el propietario, contienen 24.4% de las unidades de alojamiento a nivel urbano (822,717). Los edificios residenciales/comerciales de uso mixto representaron 18.0% de las unidades de alojamiento (606,838 unidades).

Dentro del área de la inundación, 36.4% de las unidades de alojamiento están en edificios multifamiliares con ascensor, que es 4.4 puntos de porcentaje más altos que el total para la ciudad. Los edificios de una y dos familias contienen un porcentaje más alto de unidades de alojamiento afectadas que su porcentaje de las viviendas totales de la ciudad (29.0% contra 24.4%, respectivamente).

Construyeron a la gran mayoría del total de viviendas de la ciudad (87.2%) antes del censo de 1980, que era el último censo decenal antes de que el código técnico de la edificación fuera enmendado en 1983 para incluir la construcción resistente a inundación. De las viviendas dentro del área de la inundación, el 80.1% fueron construidas antes del año 1980.

Entre las unidades ocupadas por arrendatarios dentro del área de la inundación, el 10.2% de arrendatarios tienen una carga financiera entre 30.0 y 34.9% de sus ingresos domésticos. Otro 37.4% de arrendatarios tienen una carga financiera mayor de 35.0% de sus ingresos domésticos.

---

[1] Nótese que esta definición de un edificio de unidades múltiples es diferente a la definición federal de un edificio de unidades múltiples, que tiene cinco o más unidades.

IV. JUSTIFICACIONES DE LA FINANCIACIÓN

La ciudad de Nueva York planea gastar su asignación de $4.21 mil millones de los fondos de CDBG-DR para abarcar las necesidades más urgentes de la vivienda, el negocio, la capacidad de recuperación y la infraestructura de las vecindades más afectadas por el huracán Sandy. Es la intención de la Ciudad diseñar e implementar programas que atiendan las mayores necesidades en cada área relacionadas con esas cuatro categorías. La evaluación de las necesidades no cubiertas descrita en el Plan de Acción muestra que la asignación actual de CDBG-DR no cubre todas las necesidades de recuperación y reconstrucción totales de la Ciudad. La Ciudad ha dado prioridad a la recuperación de las viviendas y el cumplimiento del requisito del HUD para utilizar al menos el 50% de su asignación del CDBG-DR para beneficiar a personas con ingresos bajos o moderados. Los programas fueron elegidos y diseñados sobre la base de las evaluaciones de las necesidades insatisfechas. Las evaluaciones de las necesidades insatisfechas son a partir de abril de 2015, cuando el HUD aprobó el Plan de Acción Enmienda 8B. Los programas de la Ciudad se resumen a continuación.

Viviendas: $2.519 mil millones

Build it Back: $2.211 mil millones para financiar un programa de la recuperación de la vivienda permanente que abarcará casi todos los $2.4 mil millones identificados como necesidad insatisfecha de dueños de la casa y de propietarios unifamiliares y multifamiliares. Dentro de este programa, la Ciudad ha dividido aún más la financiación en las siguientes categorías:

- $1.71 mil millones para la recuperación y reconstrucción de una a cuatro unidades de vivienda ocupadas por los propietarios o inquilinos anuales.
- $476 millones para la recuperación de edificios plurifamiliares (cinco unidades o más).
- $1.9 millones para el programa de subsidios de alquiler del Programa de Asistencia Temporal para Desastres (Temporary Disaster Assistance Program, TDAP) para ayudar a hogares con ingresos bajos, que fueron desplazados por el huracán Sandy; y
- $3 millones para un programa de desarrollo de fuerzas de trabajo como parte de Build it Back.

Viviendas públicas: $308 millones

La Ciudad asignó $308 millones a la NYCHA para realizar las reparaciones necesarias y esfuerzos abarcados por los fondos para fortalecer la capacidad de recuperación ante futuras inundaciones en viviendas públicas de la Ciudad. La asignación de CDBG-DR se utilizará como la parte del fondo local de los proyectos de reparación y capacidad de recuperación financiados por FEMA en las instalaciones afectadas. Además, la NYCHA puede financiar proyectos que no son financiados por la FEMA.

Comercial: $123 millones

Programa de préstamos y subsidios para los negocios afectados por el Huracán Sandy: $48 millones para otorgar préstamos y subsidios a por lo menos 150 empresas afectadas por el Huracán Sandy. Este programa otorgará subsidios acelerados de hasta $100,000 y otorgará hasta $1 millón en préstamos y subsidios paralelos en una proporción de 1:1 para las necesidades no satisfechas por encima de los $100,000. La ciudad puede, a su discreción, otorgar montos mayores en préstamos y subsidios a las empresas en base a la necesidad insatisfecha.

Negocios del Programa de Emergencias para la Preparación y Capacidad de Recuperación (Preparedness & Resiliency for Emergencies Program, PREP): $3 millones para ayudar a las empresas a implementar medidas de flexibilidad operativas y físicas, a través de visitas y evaluación al sitio de forma individual, una herramienta de evaluación de la capacidad de recuperación empresarial, (3) unos talleres especializados con expertos técnicos, y posiblemente ofrecer pequeños subsidios para ayudar a las empresas a implementar mejoras en la capacidad de recuperación a un bajo costo.

***Innovaciones de resistencia para una economía más fuerte (RISE: NYC)*:** Una competencia de $30 millones para identificar y asignar fondos para las tecnologías más innovadoras y rentables para ayudar a preparar a los pequeños negocios para eventos climáticos futuros mejorando la capacidad de recuperación de su infraestructura energética, redes de telecomunicaciones y sistemas de construcción.

***Restauración de Saw Mill Creek Marsh*:** $12 millones para la restauración del humedal Saw Mill Creek Marsh, un componente de la iniciativa de Estrategias de Mitigación y Restauración del Hábitat y la Sostenibilidad Ecológica (Mitigation and Restoration Strategies for Habitat and Ecological Sustainability, MARSHES), para restaurar aproximadamente 68 hectáreas de humedales y tierras altas de la Ciudad degradados seriamente en el norte de Staten Island, en una zona muy inundada durante el huracán Sandy. Restablecer el ecosistema de humedales que ya estaba degradado será útil para la protección contra los impactos perjudiciales de las tormentas relacionadas con la inundación para cientos de negocios que se encuentran cerca del humedal y para crear el primer banco de mitigación de la Ciudad para catalizar una restauración más profunda del humedal.

Mejoras en la infraestructura ecológica de Coney Island: $15 millones para mejorar el trabajo de infraestructura actual del Departamento de Protección del Medio Ambiente con aceras con sistemas de biofiltración de aguas pluviales a lo largo de los pasillos del negocio en toda la península de Coney Island.

***Resistencia de corredores comerciales de Rockaways*:** $15 millones para renovar la gestión de calles y aguas pluviales y para la remodelación de propiedades infrautilizadas en corredores comerciales clave en Rockaways, tales como Beach 108th street, Mott Avenue y distritos comerciales cercanos.

Infraestructura y otros servicios de la ciudad: $755 millones

La Ciudad está asignando $755 millones para dirigir los costos de agencia de la Ciudad, cerca del 10% del total de las necesidades insatisfechas para estos costos. De estos, $319 millones financiarán la recuperación y la reconstrucción de instalaciones públicas y $436 millones financiarán otros servicios de la Ciudad. De los $436 millones para otros servicios de la Ciudad, $322.5 millones se asignaron para actividades de servicio público que ayudaron al público durante la tormenta y luego de ella, $2 millones se asignaron para demoliciones de emergencia, $12.5 millones se asignaron para la remoción de escombros y limpieza, $1 millón se asignó para el cumplimiento del código y $98 millones se asignaron para la ayuda provisional.

Tal como se permite en el registro federal del 5 de marzo de 2013, la Ciudad planea utilizar los fondos de CDBG-DR para financiar la parte no federal requerida ("contribución local") de los subsidios de ayuda pública ante desastres de la FEMA y otros subsidios federales, inclusive fondos de la FHWA y del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de E.E. U.U. (US Army Corps of Engineers). La Ciudad está dando prioridad a los fondos para dirigirlos a los hospitales públicos y a la seguridad pública, así como a la restauración de sus playas. Se ha dado prioridad a estos servicios, y a los programas adicionales identificados, debido a la velocidad con la cual se pueden gastar los fondos así como también debido a que son un requisito del HUD

para los programas para beneficiar a personas con ingresos bajos y moderados. Esto permitirá a la ciudad gastar fondos obligados en el plazo de dos años, que es otro requisito de la apropiación.

La Ciudad espera emplear una cantidad de medidas para la mitigación mientras restaura y recupera estructuras dañadas por el huracán Sandy o que sufrieron un impacto directo o indirecto. Estas medidas incluyen colocar las calderas y artefactos eléctricos por encima los niveles básicos de elevación contra inundaciones del Mapa de Tarifas de Seguro de Inundación (Flood Insurance Rate Map) preliminar correspondiente, crear estructuras protectoras, tales como dunas, y mantener las paredes como parte de ciertos proyectos de infraestructura costera e incorporar características de infraestructura ecológica en la reconstrucción.

Capacidad de recuperación de la costa: **$570 millones**

Programa de Protección Costera (Coastal Protection Program): $159 millones para el Coastal Protection Program, que incluye la instalación de mamparos, la reparación, instalación y elevamiento de rompeolas y la instalación de un sistema integrado de protección contra inundaciones en Red Hook.

Resistencia del Staten Island University Hospital: $28 millones para proteger y elevar los sistemas mecánicos y los campus norte y sur del Staten Island University Hospital.

Rebuild by Design:

- ***Capacidad de recuperación de la costa del Lado Este:*** $338 millones para que la ciudad los implemente en un proyecto de protección costera en todo el lado este de Manhattan. Estos fondos incluyen $335 millones para el "Compartimiento 1" tal como se define en la propuesta ganadora Rebuild by Design en el área entre Montgomery St. y East 23rd Street. Esta área tiene una de las llanuras pluviales más profundas de Manhattan y está compuesta por la concentración más grande de viviendas asequibles, subsidiadas y públicas de Manhattan. La ciudad también ha asignado una suma adicional de $3 millones para estudios de planificación y viabilidad para los otros dos compartimientos de la propuesta que amplían Montgomery Street hasta Battery.
- ***Capacidad de recuperación de Hunts Point*:** $45 millones para el estudio, el análisis y la planificación continuados y el compromiso de los accionistas en relación con la reducción del riesgo de inundaciones y los objetivos de la capacidad de recuperación de energía de la propuesta Rebuild by Design Hunts Point Lifelines y con el diseño y la construcción del proyecto piloto de la capacidad de recuperación de energía resultante. De estos fondos, $20 millones son de la tercera asignación de CDBG-DR como parte de Rebuild by Design y $25 millones adicionales se reasignan de los programas existentes para negocios.

Planificación y administración: $246.82 millones

La ciudad utilizará los fondos de CDBG-DR para la planificación comunitaria a largo plazo y esfuerzos de la reconstrucción, tales como el planeamiento y la implementación de las estrategias de la recuperación de la vecindad; cambios a nivel urbano de la división; diseño urbano; ayuda geográfica, demográfica y legal; el estudio ambiental de la división y cambios de la utilización del suelo; integración de protecciones costeras en utilización del suelo y el planeamiento local de la costa; y la capacidad de recuperación cada vez mayor de instalaciones industriales incluidas.

Además, la ciudad debe proporcionar los servicios administrativos y de capacidad de recuperación necesarios para formular, ejecutar y evaluar los programas del CDBG-DR de la Ciudad. Estas actividades generales de gestión de subsidios incluyen preparar y enmendar Plan de Acción de CDBG-DR, asegurarse de que el público conozca y comprenda el Plan, desarrollar políticas y procedimientos para los programas; controlar los gastos de los programas, asegurarse de que se cumplan todos los requisitos, crear acceso a los informes en los sitios de Recovery, etc. Planning and Administration también incluye los costos de planeamiento y administración específicos del programa.

Nótese que las asignaciones de planeamiento y administración (Planning and Administration) están basadas en los mejores datos actualmente disponibles. Se puede anticipar que, mientras se implementan los programas y se determinan las necesidades, estas asignaciones se pueden ajustar según corresponda. De todas maneras, los gastos de planeamiento no superarán sus límites establecidos por la ley (20% para Planning and Administration y 5% para Administration).

Metodología de asignación del HUD

Como referencia, el Aviso del Registro Federal del 5 de marzo de 2013 (78 FR 14349 y el del 18 de noviembre de 2013 (78 FR 69112) contienen un Apéndice en el que se detalla la metodología de asignación en base a una estimación de los mejores datos disponibles. Debido al momento de la primera asignación, el HUD no utilizó los datos sobre infraestructura necesarios para calcular el valor de la asignación pero le permitió a los beneficiarios utilizar fondos de la primera asignación para la infraestructura que la Ciudad eligiera realizar. La suma que la Ciudad recibió en la primera asignación se basó en la metodología de asignación en la que se realizaron los cálculos únicamente en base a estimaciones para la restauración de viviendas y para la renovación económica. En la Metodología de asignación para la segunda asignación se actualizaron esos datos de viviendas y renovación económica y las estimaciones adicionales utilizadas para las necesidades insatisfechas de infraestructura de recursos de Asistencia Pública de FEMA (FEMA Public Assistance), del Cuerpo de Ingenieros del Ejército y del Departamento de Transporte de los EE. UU. (US Department of Transportation). El cálculo de la Metodología de asignación para la segunda asignación también incluyó ajustes para viviendas públicas y una solicitud de un 30% adicional para estimaciones por hogares, infraestructura y pequeños negocios dañados para poder abordar los costos de la capacidad de recuperación. Uno de los requisitos del Plan de Acción es que los beneficiarios determinen cómo se implementan la ayuda ante desastres, la recuperación a largo plazo, la restauración de viviendas e infraestructura y la renovación económica en las áreas afectadas y en peligro. La Ciudad está asignando fondos de un modo que concuerda con el modo en que el gobierno federal calculó las asignaciones del CDBG-DR. Los programas de recuperación de la Ciudad abarcarán las necesidades más importantes a través de cuatro áreas principales: (1) Vivienda, (2) Comercial, para pequeños negocios y renovación económica, (3) Infraestructura y otros servicios de la ciudad, para brindar ayuda ante desastres y para la restauración de la infraestructura y (4) Capacidad de recuperación Costera, para la recuperación y capacidad de recuperación a largo plazo.

Proporcionalidad de las asignaciones de CDBG-DR para necesidades insatisfechas

La tabla siguiente demuestra la asignación proporcionada de recursos relacionados con las áreas y categorías con necesidades insatisfechas. La necesidad insatisfecha se utilizó para determinar las asignaciones de fondos así como también la necesidad de cumplir con los requisitos del HUD. Debido a que se reconoció que la asignación de CDBG-DR a la Ciudad no es suficiente para cubrir todas las necesidades insatisfechas, como parte de la Enmienda 8B del Plan de Acción, se reasignaron fondos de otros programas

para los programas de vivienda y el valor total de la tercera asignación no especificado para los proyectos de Rebuild and Design se reasignó a los programas de vivienda.

Estos montos se basan en los mejores datos y proyecciones disponibles para necesidades insatisfechas tal como se define en las secciones de necesidades individuales insatisfechas y han sido actualizadas al mes de abril de 2015, cuando se aprobó la enmienda 8B. Para más información sobre estos montos, véanse los análisis de la necesidad insatisfecha en cada sección del plan de acción.

Tabla: Asignaciones de CDBG-DR en relación con las necesidades insatisfechas (montos en millones)

Categoría	Asignación por categoría	% de la asignación total	Necesidad insatisfecha por Categoría*	% de necesidad insatisfecha total*
Vivienda	$2,519,056	63%	$4,900,000	29%
Comercial	$123,000	3%	$2,400,000	14%
Infraestructura	$319,000	8%	$5,300,000	31%
Otros servicios de la ciudad	$436,000	11%	$2,100,000	12%
Capacidad de recuperación	$570,000	14%	$2,400,000	14%
Total	**$3,967,056**		**$17,100,000**	

*Nota: Estas figuras son estimaciones basadas sobre los mejores datos disponibles. Los números se pueden ajustar cuando se identifiquen datos más exactos. No se pueden incrementar los números debido al redondeo.

Como parte de la Enmienda 8B del Plan de Acción, la Ciudad revisó los programas de recuperación existentes y realizó los cambios necesarios para hacer que estos programas funcionen mejor para los habitantes de Nueva York. Las reasignaciones que se hicieron como parte de la Enmienda 8B realizan inversiones destinadas a áreas golpeadas duramente que tendrán un valor sumamente importante para los negocios y los empleos. Estos beneficios no se reflejan en los porcentajes que se mostraron anteriormente. Los beneficios para los negocios se obtienen a través de muchos de los programas financiados por CDBG-DR, particularmente a través de iniciativas relacionadas con la capacidad de recuperación para hacer que los edificios y las comunidades sean más resistentes a los eventos climáticos futuros.

La Ciudad evaluó necesidades insatisfechas adicionales dentro de cada uno de los programas existentes, tal como se describe en cada sección del Plan. La Ciudad también llevó a cabo una evaluación para determinar la existencia de necesidades adicionales que no se hubieran identificado anteriormente en el plan y ha determinado que esas necesidades se han abordado a través de otros recursos o que no existen necesidades insatisfechas adicionales.

V. FUENTES DE FINANCIACIÓN A SER IMPLEMENTADAS

La asignación de CDBG-DR de $4.21 mil millones será implementada por numerosas otras fuentes de financiación federal, estatal, de ciudad, y privada. La asignación de estos fondos combinados dará lugar a un esfuerzo más completo y más eficaz de la recuperación para: (1) asegurar que una gama ancha y diversa de necesidades de recuperación se cumpla; (2) asegurar flexibilidad para abarcar necesidades de recuperación a corto plazo y a largo plazo de; (3) permitir a las comunidades que cubran las necesidades que no serían abarcadas por otras fuentes de financiación; y (4) ayudar a las comunidades a mejorar su posición para cubrir sus necesidades de recuperación después de un desastre.

Vivienda

La asignación de vivienda de CDBG-DR será implementada contra numerosas otras fuentes de financiación federal, estatal, de ciudad, y privada, inclusive ingresos de los préstamos de FEMA (Asistencia Individual, Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos y Asistencia Pública), préstamos en caso de desastre de SBA, los desembolsos del Programa Nacional de Seguros contra Inundaciones (National Flood Insurance Program), los desembolsos privados del seguro, y otros fondos de Apropiación de Ayuda para Desastres (Disaster Relief Appropriation). En cumplimiento con las directrices y normas del programa, los fondos para viviendas de CDBG-DR se asignaron para iniciativas de recuperación en las áreas más afectadas y en peligro de la Ciudad para brindar ayuda para las necesidades insatisfechas que estos recursos no financian.

Además de los recursos federales y de los desembolsos de seguros privados, los sectores privados y sin fines de lucro brindan recursos financieros y asistencia a los ciudadanos de Nueva York afectados por el huracán Sandy. Desde la tormenta, el Fondo de la Alcaldía para el Avance de la Ciudad de Nueva York ha tenido un papel importante en las iniciativas de ayuda y recuperación ya que facilitó programas financiados de manera privada que apalancaron el capital flexible para así poder abordar las necesidades insatisfechas de vivienda mientras se llevan a cabo los programas del CDBG-DR. Además, NYC Service, una agencia de la Ciudad que dirige iniciativas de voluntariado y oportunidades, trabajó con el personal de voluntarios de FEMA y con las agencias de vivienda para impulsar el trabajo de la comunidad voluntaria, inclusive iniciativas de recuperación a largo plazo en áreas afectadas, y sirve como punto de contacto para la coordinación con las iniciativas de recuperación de la Ciudad.

Algunos de los programas relacionados con la vivienda son los siguientes:

- Fondo de Recuperación de Vecindarios y Consejería (Neighborhood Recovery Fund and Counseling): El Centro para los Vecindarios de la Ciudad de Nueva York (Center for New York City Neighborhoods), a través de la ayuda del Fondo del Alcalde (Mayor's Fund) y de Goldman Sachs Gives, desplegó $1,4 millones en financiación para ayudar a dueños de casa afectados.
- Capacitación en la Eliminación de Moho y Prácticas Seguras (Mold Removal and Safe Practices Training): El programa del moho fue apoyado por más $13 millones de fondos privados del Fondo del Alcalde, de la American Red Cross y de la Fundación Robin Hood (Robin Hood Foundation). A través de este programa se quitó el moho de aproximadamente 2,000 hogares en las áreas más afectadas. El trabajo fue administrado por la Revitalización de Vecindarios de la Ciudad de Nueva York (Neighborhood Revitalization NYC), afiliado de la Corporación de Apoyo a Iniciativas Locales (Local Initiatives Support Corporation, LISC).
- Alianzas con Esfuerzos de Reconstrucción Sin Fines de Lucro (Partnerships with Non-Profit Rebuilding Efforts): La Ciudad también trabajó para impulsar recursos privados y el trabajo de

agencias y contratistas voluntarios para recuperar casas que no serían elegibles para Build it Back debido a las normas y restricciones federales. El Fondo de la Alcaldía para el Avance de la Ciudad de Nueva York (Mayor's Fund to Advance New York City), con el apoyo adicional de la Fundación Robin Hood, la American Red Cross y JPMorgan Chase y en sociedad con las HRO, crearon el Programa de Reparación de Hogar de NRNYC (NRNYC Home Repair Program) para utilizar dinero privado para recuperar 550 hogares que no habrían recibido ayuda por parte del programa con fondos públicos. El NRNYC Home Repair Program es administrado por Neighborhood Revitalization NYC (NRNYC), una filial de LISC.

- Colaboración de Donantes de Recuperación de Vivienda y Vecindario del Huracán Sandy (Hurricane Sandy Housing and Neighborhood Recovery Donors Collaborative): Un equipo público privado, dirigido por el HPD, la HDC, y la HRO en sociedad con 16 de las organizaciones filantrópicas líderes de la Ciudad y el Fondo de la Alcaldía para el Avance de la Ciudad de Nueva York juntaron más de $3.4 millones en subsidios para ayudar a organizaciones basadas en la comunidad en los cinco distritos para llegar a las poblaciones vulnerables según Colaboración de Donantes de Recuperación de Vivienda y Vecindario del Huracán Sandy.
- Programa de Alquiler Temporal de Sandy (Sandy Temporary Rental Program): El Fondo de la Alcaldía para el Avance de la Ciudad de Nueva York y los Servicios Interreligiosos para Desastres de Nueva York (New York Disaster Interfaith Services, NYDIS), en colaboración con HRO, puso en marcha un año, de financiación privada para el Sandy Temporary Rental Program para proporcionar ayuda de vivienda a los propietarios que carecen de recursos durante la duración de la construcción. El programa es financiado por la American Red Cross, la Fundación Robin Hood, la Asociación de Empleadores de Oficios de la Construcción (Building Trade Employers' Association), el Salvation Army y el Comité Metodista Unido de Auxilio (United Methodist Committee on Relief).

Los programas de préstamo del Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo (HPD) impulsarán los fondos de CDBG-DR comenzando por el lanzamiento de programas inmediatamente después de la tormenta, que incluyen los siguientes:

- Programa de Préstamos de Emergencia (Emergency Loan Program): Los Servicios de Vecindarios de Vivienda (Neighborhood Housing Services, NHS), con su programa del préstamo de emergencia, proporcionaron a los dueños/inquilinos de una a cuatro unidades residenciales préstamos y concesiones para llevar a cabo trabajos de reparación de emergencia. NHS también actuó en el programa del préstamo de emergencia Landlord One para los pequeños propietarios, las sociedades, los dueños no lucrativos, los inversores, y los dueños-inquilinos de edificios residenciales y de uso combinado con 5 a 20 unidades en los cinco distritos.

Comercial

Además, el Programa de Sandy I de préstamos y subsidios (Sandy I loan and grant program), dirigido por la NYCEDC y SBS, impulsaron fondos de inversores privados con fondos de Goldman Sachs y 23 bancos adicionales. El Programa de Subsidios y Préstamos para Negocios del Huracán Sandy (Hurricane Sandy Business Loan and Grant Program) se construye sobre una variedad de otros programas de ayuda gubernamental y privada que brindaron ayuda a la fecha, inclusive préstamos de SBA, el programa Emergency Sales Tax Exemption, subsidios National Grid y otra ayuda institucional.

Infraestructura y otros servicios de la ciudad

La asignación de CDBG-DR para infraestructura y otros servicios de la ciudad se impulsará en contra de recursos adicionales de fondos federales asignados para la recuperación, inclusive FEMA (Programa de Subvenciones de Asistencia Pública y Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos), el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de E.E. U.U., la Administración Federal de Carreteras y la Administración Federal de Transporte, préstamos en caso de desastre de SBA, y los desembolsos del Programa Nacional de Seguros Contra Inundaciones.

Capacidad de recuperación de la costa

La asignación de CDBG-DR para la capacidad de recuperación de la costa se impulsarán en contra de una variedad de otras fuentes de financiación, y dependiendo de ellas, tal como se detalla en *A Stronger, More Resilient New York*.

VI. ASIGNACIONES DEL PROGRAMA DE CDBG-DR

Tabla: Fondos de CDBG-DR que benefician a las personas con ingresos bajos y moderados

Program Name	CDBG-DR Allocations (Excluding Admin and Planning)	% of Funds Projected to Benefit Low/ Mod Persons	Total Funds Expected to Benefit Low/ Mod Persons
Build it Back Rehab and Reconstruction (1-4 Unit Homes)	$ 1,713,056	50%	$ 856,528
Build it Back Multi-Family Building Rehabilitation (5+ Units)	$ 476,000	52%	$ 247,520
Build it Back Workforce Development	$ 3,000	100%	$ 3,000
Rental Assistance	$ 19,000	100%	$ 19,000
Public Housing Rehabilitation and Resilience	$ 308,000	100%	$ 308,000
Housing Programs	**$ 2,519,056**	**57%**	**$ 1,434,048**
Business Recovery Loan and Grant Program	$ 48,000	55%	$ 26,400
Business PREP	$ 3,000	50%	$ 1,500
Resiliency Innovations for a Stronger Economy (RISE:NYC)	$ 30,000	25%	$ 7,500
Restoration of Saw Mill Creek Marsh	$ 12,000	0%	$ -
Coney Island Green Infrastructure Improvements	$ 15,000	50%	$ 7,500
Rockaways Commercial Corridor Resiliency	$ 15,000	100%	$ 15,000
Business Programs	**$ 123,000**	**47%**	**$ 57,900**
Public Services	$ 322,500	78%	$ 251,550
Emergency Demolition	$ 2,000	0%	$ -
Debris Removal/Clearance	$ 12,500	30%	$ 3,750
Code Enforcement	$ 1,000	0%	$ -
Rehabilitation/Reconstruction of Public Facilities	$ 319,000	80%	$ 255,200
Interim Assistance	$ 98,000	46%	$ 45,080
Infrastructure and Other City Services	**$ 755,000**	**74%**	**$ 555,580**
Coastal Protection	$ 159,000	51%	$ 81,090
Staten Island University Hospital	$ 28,000	0%	$ -
East Side Coastal Resiliency	$ 338,000	51%	$ 172,380
Hunts Point Resiliency	$ 45,000	51%	$ 22,950
Resiliency Programs	**$ 570,000**	**48%**	**$ 276,420**
Totals:	**$ 3,967,056**	**59%**	**$ 2,323,948**

**Estas asignaciones se basan en los mejores datos disponibles en la actualidad y reflejan las proyecciones de necesidad para financiar los programas. Se puede anticipar que habrán ajustes futuros basados en la experiencia real una vez que dichos planes se ejecuten. Al menos el 50 por ciento de los fondos del programa de subsidios debe beneficiar a las poblaciones con ingresos bajos y moderados. La tabla anterior no incluye la financiación de Planning and Administration que no se incluye en el cálculo.*

VII. VIVIENDA

Evaluación de necesidades

Viviendas no públicas

Para estimar el número y la gravedad de los edificios dañados, la Ciudad analizó las inspecciones del campo y fuentes de datos que incluían las inspecciones del Departamento de Edificios (Department of Buildings, DOB) y el Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo (HPD), inspecciones de edificios realizadas por la FEMA, evaluaciones de la inundación, cortes de servicios públicos, y las inscripciones para el programa Rapid Repairs.

La Ciudad estima que más de 69,000 unidades residenciales se han visto afectadas por el daño físico como consecuencia del huracán Sandy. Además, se desplazó a miles de neoyorquinos temporalmente de sus hogares debido a los cortes de electricidad o a otras interrupciones de servicios. El Portal, además de los datos de inscripción recopilados a través del sistema 311 de la Ciudad, le brindó más información acerca de los habitantes no afectados con necesidades de vivienda, inclusive acerca de viviendas accesibles para personas con incapacidades. Sin embargo, dada la naturaleza dinámica de la vivienda después del desastre, no hay manera exacta de cuantificar definitivamente la cantidad de familias desplazadas en un momento dado.

El análisis de la Ciudad muestra que hay tres categorías principales de daño en las viviendas:

- **Daño severo (reconstrucción requerida):** Más de 800 edificios (más de 900 unidades) fueron destruidos o llegaron a ser estructuralmente defectuosos. Más del 95% de estos edificios son hogares de una o dos familias.
- **Daño importante:** Aproximadamente 1,700 edificios (más de 20,000 unidades) sufrieron daños importantes, de los cuales aproximadamente 1,400 son hogares de una o dos familias. El daño importante corresponde típicamente a inundación de sótanos y espacios habitados en la planta baja.
- **Daño moderado:** Aproximadamente 16,000 edificios (más de 42,000 unidades) sufrieron daños moderados, de los cuales aproximadamente 15,000 son hogares de una o dos familias. El daño moderado corresponde típicamente a la inundación del sótano con poco o cero impacto en los espacios habitados en la planta baja.

Téngase en cuenta que estas categorías se basan en las estimaciones de daños desarrolladas antes del diseño del alcance y de las normas del Programa y no están atadas al tipo de trabajo de reparación requerido. Las proyecciones para el programa Build it Back se tratan más adelante en este Plan de Acción.

Evaluación de las necesidades de la población sin hogar

Adultos solteros y familias sin hijos

Hasta la fecha, el huracán Sandy no aparece haber tenido un efecto duradero significativo sobre la demanda para los servicios tradicionales del refugio para los adultos solteros o las familias adultas. El censo diario de adultos solteros promedio en septiembre, antes de la tormenta fue de 9,281. En noviembre de 2012, el censo diario promedio fue de 9,365. Para las familias sin hijos, los censos diarios promedio de septiembre y noviembre fueron de 1,680 y 1,689, respectivamente.

Familias con niños

La tormenta no parecía tener un efecto duradero significativo sobre la demanda para los servicios tradicionales de refugios para familias con niños. El censo diario promedio para las familias con niños en septiembre antes de la tormenta fue 9,616. En noviembre de 2012, el censo diario promedio fue 9,845 (un aumento del 2%).

Desde el huracán, el DHS identificó más de 420 familias con niños que reportaron problemas relacionados con el huracán como su principal razón para buscar refugio (112 familias) o cuya residencia antes del refugio estaba en un área que pudo haber sido afectada por el huracán (311 familias durante el plazo que cubre el huracán hasta enero de 2013). El DHS hizo esfuerzos para colocar a todas estas familias en la admisión o en el refugio y para conectarlas con la FEMA y con los servicios públicos de la ciudad para ayudar a las víctimas del huracán. Algunos entonces fueron referidos a hoteles y recibieron servicios en esos hoteles. Solamente diez familias que reportaron que el huracán era su principal razón para buscar refugio fueron elegibles posteriormente para recibir refugio del DHS.

Desamparados Antes de la Tormenta

Como se describe anteriormente, las cuentas de refugios tomadas un mes antes de la tormenta y aproximadamente un mes después de la tormenta no mostró ningún aumento significativo en la población desamparada, indicando que no había una nueva, cuantificable necesidad incumplida de esta población. Por consiguiente, la población desamparada antes de Sandy continuará siendo servida con los programas para personas desamparadas existentes de la ciudad.

Varias instalaciones del DHS sufrieron daños como consecuencia de la tormenta. El DHS planea reclamar todo costo directamente relacionado con Sandy bajo el Programa de Subvenciones de Asistencia Pública (Public Assistance Grant) Program de la FEMA como la categoría B (trabajo de la emergencia) o categoría E (trabajo permanente). Además, el DHS está investigando qué se puede hacer para estar mejor preparado para un acontecimiento futuro. Estos esfuerzos son parte del análisis realizado en *A Stronger, More Resilient New York* e incluyen el traslado de equipos delicados a una tierra más alta en instalaciones que son vulnerables a inundaciones y la posible reubicación de las instalaciones que están en zonas de inundación. Se puede encontrar información adicional en la sección de la Infraestructura y Otros Servicios de la Ciudad.

Personas sin hogar luego de la tormenta

El programa de hoteles gestionado por la Ciudad finalizó en otoño de 2013 y ayudó a 3,132 personas. El DHS proporcionó a estos hogares servicios de gestión del caso con el objetivo de reubicar a las personas evacuadas en sus hogares o en otras viviendas permanentes lo más rápido posible mediante las referencias a las agencias de la Ciudad. Algunas personas volvieron a sus hogares luego de que se realizaran los trabajos de reparación necesarios mientras que otros fueron reubicados en las unidades de viviendas públicas de la Sección 8 o de la NYCHA. Sin embargo, en ausencia del financiamiento continuo de la FEMA para estos arreglos transitorios, algunos fueron ayudados por otros programas.

El Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo (HPD) implementó un 25% de preferencia de comercialización para personas desplazadas por Sandy en los nuevos proyectos de desarrollo. El HPD también utilizará los fondos del CDBG-DR para implementar un programa de ayuda de renta para los hogares desplazados de bajos ingresos. (Véase la descripción del programa TDAP para más información).

Adicionalmente, el DHS provee a las familias con los mismos servicios que más hogares de desamparados reciben tradicionalmente, inclusive la ayuda para reubicarse en una vivienda permanente.

Necesidades insatisfechas restantes de vivienda

Evaluación de la demanda

Para el Programa Build it Back de Estados Unidos, el programa de la Ciudad para ayudar a dueños de casa, propietarios y arrendatarios de los cinco distritos cuyas casas y propiedades fueron dañadas por el huracán Sandy, la evaluación de las demandas se perfeccionan en las inscripciones para el programa. El 3 de junio de 2013, el alcalde Bloomberg anunció la apertura de la inscripción para el programa Build it Back de la Ciudad. Build it Back es el programa de la Ciudad para ayudar a los propietarios, arrendadores y arrendatarios en los cinco condados cuyas viviendas y propiedades fueron dañadas por la tormenta. A la fecha de cierre para la inscripción, el programa recibió inscripciones de más de 20,000 edificios que abarcaban 60,000 unidades residenciales.

Consultas con accionistas

A partir de mayo de 2013, el equipo de Build it Back llevó a cabo un proceso de difusión para informar a los accionistas acerca de las iniciativas de la Ciudad para después de la tormenta y para obtener comentarios de personas afectadas, socios de la comunidad y funcionarios electos. En junio de 2013, la Ciudad llevó a cabo una serie de foros en las vecindades más afectadas. Antes de la apertura de la inscripción, más de mil habitantes asistieron a estos eventos informativos Se llevaron a cabo sesiones adicionales en agosto y septiembre mientras que la inscripción estuvo abierta. En estos eventos se ofreció servicio de interpretación en siete idiomas: chino, español, italiano, yiddish, hebreo, ruso y lenguaje de señas estadounidense.

Durante los meses de septiembre y octubre de 2013, el HRO llevó a cabo iniciativas para asegurarse de que los propietarios en áreas afectadas estuvieran al tanto del Build it Back y tuvieran la oportunidad de inscribirse. En base a los análisis, la Ciudad identificó las vecindades con los daños más graves, así como también las características demográficas de esas áreas para desarrollar una difusión focalizada. Esto incluyó publicitar el programa a través de recursos tradicionales y digitales y se utilizaron medios impresos, sociales y de radio tanto en inglés como en idiomas extranjeros. Las iniciativas adicionales incluyeron una serie de campañas de banca telefónica, difusión puerta a puerta y envío de cartas por correo para llegar a la mayor cantidad de miembros de la comunidad afectados. Estas iniciativas continuaron hasta el 31 de octubre de 2013, fecha límite de inscripción. En total, 25,699 solicitantes se inscribieron en el Programa.

Las iniciativas de difusión también contaron con la contribución y la ayuda de socios de la comunidad, de grupos de recuperación a largo plazo y funcionarios electos. Un equipo interinstitucional, liderado por el HPD, la HDC y la HRO y financiado a través de colaboración filantrópica, contrató a un grupo de organizaciones basadas en la comunidad en los cinco distritos para asistir a poblaciones vulnerables bajo los programas Colaboración de Donantes de Recuperación de Vivienda y Vecindario del Huracán Sandy. Para poder acceder a las comunidades de inmigrantes que son difíciles de alcanzar, el Fondo de la Alcaldía, junto con la Oficina de la Alcaldía para Asuntos de Inmigración (Mayor's Office of Immigrant Affairs) y la Federación de Agencias de Bienestar Protestantes (Federation of Protestant Welfare Agencies), patrocinaron equipos de trabajadores para tareas de difusión con el objetivo de encuestar a los inmigrantes acerca de sus necesidades, para conectarlos con los servicios para los cuales eran elegibles y para

brindarles información acerca de los planes de la ciudad para la gestión a largo plazo de los casos de desastres. Se encuestó y ayudó a más de siete mil personas a través de estas iniciativas. La consulta con estos grupos también ayudo a la HRO a ajustar las guías y políticas para asegurarse de que reflejen la evolución de las necesidades de la comunidad.

Como resultado de las iniciativas de difusión de Build it Back, tal como se describió anteriormente, y de una revisión de los resultados de inscripción en el programa luego de la fecha de cierre del 31 de octubre de 2013, la Ciudad no identificó necesidades programáticas insatisfechas adicionales.

Desde la fecha de cierre de inscripción, Build it Back ha colaborado con los funcionarios electos para involucrar al público y crear puntos de acceso adicionales para propietarios. Desde implementación en mayo de 2014, el Programa ha ampliado sus operaciones al abrir centros satélites de Build it Back en Mill Basin y Howard Beach y al llevar a cabo sesiones por parte del personal en las oficinas de los funcionarios electos y en organizaciones de la comunidad en Brooklyn (Coney Island, Sheepshead Bay, Gerritsen Beach, Red Hook, Seagate), Queens (Belle Harbor, Rockaway Park, Rockaway Beach), Staten Island (Dongan Hills, Arthur Kills), y en el Bronx (Throgs Neck). Build it Back llevó a cabo más de 100 sesiones. Para obtener más información sobre las necesidades de la comunidad y para poder abordarlas, el Programa también participa en fuerzas de tareas de recuperación en Staten Island, Queens y Brooklyn. Estos grupos están formados por funcionarios electos, agencias de la Ciudad y asociaciones civiles locales.

Además, Build it Back ayudó a organizar eventos especiales y participa regularmente en reuniones de organizaciones cívicas y de la junta de la comunidad. Estas iniciativas incluyen: Eventos “Sandy Design Help Desk” en State Island y en Brooklyn y una “Sandy Recovery Opportunity and Resource Fair” en Queens.

Continuación del compromiso público a través de centros de llamada de atención al cliente a través de los cuales los solicitantes pueden determinar su estado y encontrar respuestas a preguntas acerca de la solicitud y a través de redes sociales activas y plataformas de sitios web que se utilizan para difundir información actualizada acerca de las políticas del Programa.

Estas iniciativas de compromiso le permitieron al Programa brindar recursos adicionales y ayuda a los solicitantes, incluidos los propietarios con casos difíciles o que se han retirado o no han respondido. Estos incluyen ciudadanos ancianos que no pueden viajar a los centros de Build it Back y solicitantes que necesitan asesoramiento financiero o de diseño.

Costo para recuperar, reconstruir o reembolsar edificios dañados

Al comparar las estimaciones para la distribución de tipos de daño con las estimaciones para el costo para reconstruir o recuperar, la Ciudad llegó a la conclusión de que el costo total probable para reconstruir o recuperar edificios destruidos, con daños graves o sin daños graves que se inscribieron en el programa será de aproximadamente $2.4 mil millones.

- Se necesitan aproximadamente $1.7 mil millones para reconstruir, adquirir, recuperar, elevar o reembolsar hogares de una única familia.
- Se necesitan aproximadamente $570 millones para las medidas de recuperación, reintegro y capacidad de recuperación de unidades plurifamiliares para mitigar riesgos futuros de inundaciones, de acuerdo a los principios establecidos por el Grupo de Trabajo de Reconstrucción del Huracán Sandy y el Aviso del Registro Federal del 18 de noviembre de 2013 (78 FR 69111).
- Se necesitan aproximadamente $19 millones para el TDAP.

Necesidades insatisfechas de vivienda (excepto vivienda pública)

Para comprender las necesidades insatisfechas que abordarán los programas de la Ciudad, la Ciudad preparó las estimaciones anteriores de demanda (o fondos necesarios) para la reconstrucción, recuperación y mitigación relacionadas con Sandy mediante la estimación del "suministro" de fondos que ya está disponible para los inscritos en el programa para satisfacer estas necesidades. La Ciudad restó los fondos estimados autorizados o recibidos hasta el momento de los programas federales, estatales y de la Ciudad, así como también de programas de fondos privados, de las estimaciones de demanda para calcular las necesidades insatisfechas relacionadas con las medidas de reconstrucción, recuperación y mitigación.

La necesidad insatisfecha de vivienda también incluye a la preservación y el desarrollo de unidades asequibles en edificios plurifamiliares afectados por la tormenta, así como también el desarrollo de nuevas viviendas asequibles para abordar la falta de viviendas de alquiler. Por ello, la Ciudad apoya la financiación de mejoras adicionales insatisfechas de capital en edificios afectados durante la tormenta y la creación de nuevas unidades de vivienda como medio para crear viviendas asequibles disponibles en vecindades dañadas por la tormenta. Muchos programas estatales, federales y de la ciudad han financiado una parte de la necesidad de dueños de casa y de propietarios de emprender medidas de la reconstrucción y de recuperación. La Ciudad utilizará los fondos del CDBG-DR para complementar y desarrollar dichos recursos y para respaldar la accesibilidad a largo plazo de edificios y comunidades dañadas por la tormenta.

Objetivos de vivienda

Los programas de recuperación de vivienda de la Ciudad se diseñaron para satisfacer las necesidades insatisfechas descritas anteriormente y para ayudar a las personas afectadas por el huracán Sandy– inclusive propietarios y arrendatarios de propiedades de renta – a alcanzar soluciones permanentes y sostenibles de vivienda.

Los objetivos de los programas incluyen lo siguiente:

1. Ayudar a las personas afectadas por Sandy directamente sustituyendo y recuperando las unidades de vivienda, inclusive identificando las oportunidades para medidas adicionales de mejoras de accesibilidad y mitigación.
2. Ayudar a las personas afectadas por Sandy mejorando la capacidad de recuperación de sus unidades de vivienda mientras que se restauran sus edificios/residencias.
3. Respaldar mejoras favorables de la capacidad de recuperación para reducir el riesgo y consolidar vecindades en zonas de la inundación.
4. Impulsar inversiones filantrópicas e involucrar a las comunidades locales directamente para abordar los vacíos inmediatos con capital flexible y maximizar los dólares del CDBG-DR.

Para perseguir estos objetivos, la Ciudad ha construido un programa que incorpora lo aprendido de los últimos desastres; se basa en las opiniones de colaboraciones de los accionistas de agencias y organizaciones pertinentes de toda la ciudad a nivel ciudad, nivel federal y nivel estatal; y aprovecha experiencia de las organizaciones locales para asegurarse de que se aborden las diversas necesidades y las situaciones particulares de los residentes afectados de la ciudad de Nueva York.

La prioridad de la Ciudad es proporcionar ayuda a los neoyorquinos afectados de manera rápida y garantizar la rendición de cuentas y el uso adecuado de los fondos. La Ciudad también ha tratado las

dificultades que enfrentan los habitantes afectados mediante la incorporación de un servicio para clientes y opciones de asesoramiento para ayudar a los solicitantes a entender sus opciones y los impactos (financieros y otros) de sus decisiones.

La estrategia de la Ciudad equilibrará una respuesta rápida con el planeamiento adecuado y apoyará a la equidad, teniendo en cuenta las distintas necesidades de las diferentes comunidades y las capacidades de esos miembros de la comunidad. Para las operaciones del programa, la Ciudad maximizará el peritaje privado y no lucrativo del sector y su experiencia en la infraestructura de vivienda, mientras establece mecanismos apropiados de rendición de cuentas y supervisión.

Programas de vivienda

Información general de NYC Build it Back

Sobre la base de lo aprendido durante los desastres anteriores, el programa NYC Build it Back ha sido diseñado como un solo programa con varias rutas de recuperación de viviendas permanentes para maximizar la experiencia de las agencias. De esta manera, el programa de la Ciudad aprovechará la escala, en lo posible, y proporcionará soluciones adaptadas para las diversas necesidades de dueños de casas o de propietarios que necesiten ayuda (p. ej., de acurdo a la geografía, el tipo de construcción y el tamaño). Específicamente, la Ciudad tendrá las trayectorias básicas siguientes para proporcionar ayuda a quienes sufrieron los daños de Sandy:

- **Recuperación y reconstrucción – Viviendas de 1-4 unidades**: La Ciudad invertirá un total de $1.71 mil millones en total para brindar asistencia a los propietarios cuyas residencias principales o propiedades de renta con arrendatarios anuales fueron destruidas o sufrieron algún daño.
- **Edificios multifamiliares**: La ciudad invertirá $476 millones en total en sus viviendas multifamiliares –asequibles y a tipo de mercado– aprovechando la infraestructura institucional fuerte del HPD y de la HDC.
- **TDAP**: La Ciudad invertirá $19 millones para el programa de subsidio para rentas del TDAP para ayudar a las personas con ingresos bajos que fueron desplazadas a causa del huracán Sandy.
- **Desarrollo de una fuerza de trabajo**: La Ciudad invertirá $3 millones en un programa de desarrollo de una fuerza de trabajo para estimular la recuperación a largo plazo brindándoles a los habitantes afectados las habilidades necesarias para aumentar los ingresos en los hogares.

Las definiciones, los requisitos de elegibilidad y otros detalles para cada una de estas trayectorias se describen a continuación. Se pueden utilizar fondos adicionales para apoyar a las medidas relacionadas con la capacidad de recuperación para los hogares o los edificios multifamiliares que sufrieron daños menos severos y para las propiedades que no sufrieron daños dentro de las Zonas especiales de peligro de inundación de la FEMA (zonas A y V).

Los programas Build it Back para familias únicas y multifamilias comparten elementos unificados en todos los caminos del programa:

- **Difusión y desarrollo de marca coordinados**. El programa de recuperación de viviendas de la Ciudad tendrá una estrategia común de difusión que llevarán a cabo las diversas agencias de vivienda de la Ciudad que participan mediante una estrategia coordinada. Esta difusión estará respaldada por la Oficina de la Alcaldía y otras agencias

e iniciativas importantes de la Ciudad y se coordinará con las actividades de difusión estatales siempre que corresponda. La Ciudad también aprovechará la red amplia de servicios para la comunidad y organizaciones de voluntarios con los lazos establecidos en nuestras comunidades.

- **Admisión común y procesamiento de personal y procedimientos**. Una única entidad de gestión del programa de la Ciudad, la Oficina de Recuperación de Vivienda y Operaciones de la Alcaldía, supervisará la admisión y el procesamiento de todas las solicitudes antes de que se conecte a los solicitantes directamente con un camino específico del programa y una agencia de supervisión. Las opciones de la trayectoria del programa se basarán en el tipo de construcción y en una evaluación del daño y de la necesidad financiera que se llevará a cabo como parte del proceso de admisión. Las urbanizaciones asequibles existentes que han sido ayudadas previamente por el HPD y la HDC se pueden dirigir a través de distintos procedimientos de admisión.

- **Administración coordinada del programa**. Con respecto a las viviendas privadas, el programa de recuperación de viviendas permanentes de la Ciudad se llevará a cabo a través del programa Build it Back, que trabaja con las agencias de la ciudad que son responsables de la preservación, la recuperación y el desarrollo de viviendas, de la construcción de capital y de la protección del medio ambiente para todos los tipos de construcciones (excepto viviendas públicas). Estas agencias incluyen a la Oficina de Recuperación de Vivienda y Operaciones de la Alcaldía (HRO, por sus siglas en inglés), al DDC, al EDC, al HPD, la HDC y al DEP.

  Para colaborar con la finalización de los trabajos de forma eficaz y eficiente, el equipo utilizará los procedimientos de adquisición de la Ciudad (que concuerdan con los requisitos de adquisición del HUD en la 24 CFR Parte 85.36) para aprovechar la experiencia y las capacidades de las organizaciones privadas sin fines de lucro de la comunidad, las instituciones financieras para el desarrollo de la comunidad y la ayuda de contratistas y asesores.

- **Área geográfica a la que se brindará ayuda**. El programa cubrirá áreas en los cinco distritos de la ciudad de Nueva York afectados por el huracán Sandy. Para las tablas siguientes, la Ciudad utilizó los datos del Censo de EE. UU. y la Encuesta sobre la Comunidad Estadounidense para estimar la composición demográfica (inclusive raza, ingreso y los índices de propiedad) de las unidades de vivienda afectadas de acuerdo al tipo de vivienda y al nivel de recuperación o reconstrucción necesarias. Esta información se puede encontrar en el Apéndice F.

Build it Back para viviendas unifamiliares

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA:

A través de este programa, la Ciudad ofrecerá tres rutas principales para proporcionar diversos tipos de ayuda a los propietarios que pertenecen a una de las tres categorías siguientes:

- Reconstrucción: Propiedad residencial que ha sido destruida o que se determina que su reconstrucción es más viable que su recuperación.
- Reconstrucción importante: Propiedad residencial dañada por Sandy pero que no fue destruida y para las cuales será necesario realizar una elevación de acuerdo al Código de construcción de la ciudad de Nueva York.
- Recuperación: Propiedad residencial dañada por Sandy pero que no fue destruida y para las cuales no será necesario realizar una elevación de acuerdo al Código de construcción de la ciudad de Nueva York.

La Ciudad define a los "hogares" como hogares unifamiliares de una a cuatro unidades que están ocupadas por el propietario o por un arrendatario anual. De acuerdo a los requisitos federales, los hogares secundarios y hogares de vacaciones no son elegibles para recibir ayuda. Como condición para recibir asistencia, los propietarios deben estar de acuerdo para mantener seguro contra inundaciones en la cantidad y la duración prescrita por el Programa Nacional de Seguros Contra Inundaciones de la FEMA (tipicamente el costo del proyecto) si la propiedad que recibirá la ayuda se encuentra en un terreno inundable. En el contrato de subsidios del Programa se enumerarán los requisitos del seguro contra inundaciones del CDBG-DR. La ciudad incorporará mecanismos en sus programas para evitar el fraude, el desperdicio y el abuso y permitirá que se realicen escalas.

Si se brinda ayuda para financiar la reparación o la reconstrucción de un hogar, el Programa exigirá que el trabajo se lleve a cabo conforme a las directrices de construcción ecológica que se especifican en el Aviso del Registro Federal del 5 de marzo, según corresponda. El Programa tiene diversas políticas en las que se especifica la aplicación de las directrices de construcción ecológica a los proyectos de recuperación y reconstrucción.

Además de las tres rutas detalladas anteriormente, los propietarios, en determinadas circunstancias, podrán elegir participar en el programa a través de las siguientes rutas en lugar de las rutas principales:

- Adquisición para reconstrucción
- Compra total
- Reasentamiento

DETERMINACIÓN DE NECESIDADES INSATISFECHAS

Los beneficios del programa Build it Back se limitan a las necesidades insatisfechas por otra ayuda de recuperación ante desastres. Para realizar los cálculos del programa, se define a las necesidades insatisfechas como el costo estimado para recuperar o reconstruir menos cualquier otra ayuda recibida o disponible para el mismo objetivo (e.g., el seguro, los préstamos de SBA, otra ayuda federal). Las necesidades insatisfechas se determinan mediante el análisis de lo siguiente:

- Los fondos recibidos y gastados en iniciativas de recuperación o de reconstrucción conforme a los parámetros del Programa deben reducir las necesidades insatisfechas.
- Los fondos recibidos que todavía no se han gastado en iniciativas de recuperación o de reconstrucción se sumarán a la ayuda proporcionada mediante el Programa y se desembolsarán para colaborar con las iniciativas de recuperación o reconstrucción conforme a los parámetros del Programa.
- En los casos en los que todo fondo recibido y destinado a la recuperación o a la sustitución de viviendas no se haya utilizado para su propósito previsto, la Ciudad no sustituirá esa cantidad con financiación de subsidios/préstamos. Cuando corresponda y cuando sea posible, la Ciudad ajustará los alcances de la recuperación para cumplir con los objetivos del programa en una manera coherente con la Duplicación de Requisitos de Beneficios (Duplication of Benefits Requirements).

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: Propietarios de hogares de una a cuatro unidades en la ciudad de Nueva York que son elegibles para recibir la ayuda del CDBG-DR y cuyos hogares fueron afectados por el huracán Sandy. El programa de ayuda para la recuperación de edificios plurifamiliares, que se describe a continuación, abarca a las propiedades de cinco o más unidades. No existe un límite de ingresos con respecto a la elegibilidad.

Son elegibles todos los edificios residenciales que funcionan como residencia principal (tanto los ocupados por los propietarios o como los ocupados por arrendatarios anuales) y que fueron afectados por los daños del huracán Sandy. Los hogares secundarios, según los define por la publicación 936 del IRS, no son elegibles para recibir ayuda.

Los hogares que se consideran como sustancialmente dañados o mejorados deberán ser elevados de acuerdo al Código de construcción de la ciudad de Nueva York para mitigar pérdidas futuras. La intención de la ciudad es utilizar los Mapas Preliminares de Tarifas de Seguro de Inundación (Preliminary Flood Insurance Rate Maps, P-FIRM) y solicitar que los proyectos financiados con el CDBG-DR cumplan con la elevación de P-FIRM más una altura adicional, un factor de seguridad especificado en el código de construcción.

Cuando sea posible, los hogares con daños no tan graves serán elegibles para medidas discrecionales relacionadas con capacidad de recuperación para mitigar riesgos de inundaciones futuras, de acuerdo con los principios establecidos por el Grupo de Trabajo de Reconstrucción del Huracán Sandy (Hurricane Sandy Rebuilding Task Force) y el Aviso del Registro Federal del 18 de noviembre de 2013 (78 FR 6911), si hay fondos disponibles. La Ciudad está considerando la viabilidad de un programa de mitigación que esté más disponible a través de mecanismos de financiación tales como el Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos (Hazard Mitigation Grant Program).

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: Anteriormente, el Programa utilizaba un programa de prioridad para ayudar a neoyorquinos con mayores necesidades de acuerdo al nivel de daños y al Area Median Income (AMI) (ingreso promedio del área). El Programa ahora ha determinado que todas las solicitudes se procesarán independientemente de la prioridad aunque se seguirá utilizando la prioridad a los fines de los informes y seguimientos internos.

A pesar de que el Programa ya no va a clasificar las solicitudes mediante el sistema de prioridad, el Programa continuará clasificando todas las solicitudes de acuerdo con los Ingresos Bajos a Moderados

(Low to Moderate Income, LMI) o las Necesidades Nacionales Urgentes (Urgent Need National) objetivos tal como lo exige el HUD.

RUTAS PRINCIPALES Y ACTIVIDADES DEL PROGRAMA: Build It Back ofrece las siguientes rutas principales y opciones de programas a los propietarios elegibles:

1) Reconstrucción: El Programa ofrece ayuda a todos los propietarios elegibles cuyos proyectos cumplen con los objetivos de ingresos bajos a moderados o necesidades nacionales urgentes para reconstruir sus propiedades residenciales dañadas o destruidas por Sandy. Los propietarios elegibles pueden elegir utilizar una constructora aprobada por la Ciudad o pueden elegir gestionar su propio proyecto de construcción a través de un arquitecto y una constructora de su elección. La Ciudad inspeccionará el trabajo completado y le pagará directamente a la constructora. El Programa debe revisar y aprobar la parte financiada por el CDBG del diseño y el presupuesto de los proyectos de reconstrucción.

Los propietarios que gestionan sus propios proyectos de construcción se deben comprometer a finalizar la reconstrucción dentro de un período de tiempo razonable que, mínimamente, cumpla el requisito del programa del CDBG-DR de gastar los fondos en el plazo de dos años de obligación. La Ciudad llevará a cabo una evaluación de daños, una revisión del cumplimiento y una revisión ambiental conforme a las directrices del HUD y los propietarios deben cumplir las normas determinadas por la Ciudad y aceptar las inspecciones de construcción de la Ciudad a fin de garantizar calidad y puntualidad.

2) Recuperación importante o 3) Recuperación: El Programa ofrece ayuda a todos los propietarios elegibles cuyos proyectos cumplen con los objetivos de ingresos bajos a moderados o de necesidades nacionales urgentes para elevar y reparar o reparar sus propiedades residenciales dañadas o destruidas por Sandy. La ayuda para recuperación se brindará a través de la recuperación administrada por la ciudad, subsidios directos para recuperación y a través de reintegros, tal como se describe a continuación.

Recuperación administrada por la ciudad: Los propietarios elegibles pueden elegir utilizar un contratista de construcción aprobado por la Ciudad o pueden elegir gestionar su propio proyecto de construcción a través de un arquitecto y un contratista de construcción de su elección. La Ciudad inspeccionará el trabajo completado y le pagará directamente al contratista de construcción. El Programa debe revisar y aprobar la parte financiada por el CDBG del diseño y el presupuesto de los proyectos de recuperación.

Subsidios directos para recuperación**:** El Programa ofrece ayuda a través de subsidios directos a todos los propietarios elegibles cuyos proyectos cumplen con los requisitos de ingresos bajos a moderados u objetivos nacionales de necesidades urgentes para reparar sus propiedades residenciales dañadas por Sandy. En los casos en los que los propietarios eligen recibir subsidios directos para completar proyectos de recuperación moderada (aquellos proyectos que no requieren elevación), los propietarios recibirán hasta dos pagos con uno de ellos luego de superar la inspección final. A través del programa de subsidios directos para recuperación, los propietarios tienen acceso a un subsidio restringido luego de firmar un contrato de ayuda en el que se detallan las prioridades del programa. El propietario debe realizar lo siguiente:

- Acatar el precio por unidad determinado por la Ciudad mediante un proceso competitivo.
- Acatar los controles financieros que lleva a cabo la Ciudad para asegurarse de que haya una gestión financiera y del proyecto sensata.

- Acordar conseguir todos los permisos necesarios y aceptar una inspección final del programa antes de que se realice el pago.

Los propietarios que reciben subsidios directos para construcción o que gestionan sus propios proyectos de construcción se deben comprometer a finalizar la construcción dentro de un período de tiempo razonable que, mínimamente, cumpla el requisito del programa del CDBG-DR de gastar los fondos en el plazo de dos años de obligación. La Ciudad llevará a cabo una evaluación de daños, una revisión del cumplimiento y una revisión ambiental conforme a las directrices del HUD y los propietarios deben cumplir las normas determinadas por la Ciudad y aceptar las inspecciones de construcción de la Ciudad a fin de garantizar calidad y puntualidad.

Reintegros**:** El Programa ofrece ayuda de reintegros a los propietarios elegibles que finalizaron trabajos de recuperación relacionados con Sandy con recursos personales, cuyos proyectos cumplen con los objetivos de ingresos bajos a moderados o de necesidades nacionales urgentes. Los reintegros se otorgan de acuerdo a las leyes, normas y requisitos del programa (e.j., criterio de elegibilidad, restricciones de subsidio) aplicables. Las reparaciones se deben realizar dentro del mismo espacio de la estructura, acera, acceso o estacionamiento dañados o en otra área desarrollada para que se la considere para un reintegro. Para cumplir con las normas federales, los costos en los que se incurra, o los costos asociados con los contratos firmados, luego de la primera solicitud de inscripción al Programa por parte del propietario o luego del 29 de octubre de 2013 no serán elegibles para reintegros. La Ciudad solicitó una extensión de esta fecha límite, establecida por las directrices del HUD, para ajustar los tiempos de implementación del programa y la preocupación pública.

El programa de reintegros de la Ciudad brinda un monto de subsidio que cubre una parte de los gastos reembolsables elegibles e incluye cheques para garantizar que los gastos reembolsables cumplen con los requisitos del programa.

Ayuda para la reubicación opcional**:** La Ciudad determinó que varios programas vitales de reparaciones o reconstrucciones se retrasarán o no se llevarán a cabo a menos que se pueda proporcionar ayuda para una reubicación temporal a los propietarios que fueron desplazados voluntariamente. Muchos de estos propietarios enfrentan la carga de incurrir en gastos considerables de renta o hipotecas que les impiden participar en las opciones de recuperación, recuperación importante y reconstrucción de Build it Back o desocupar sus viviendas dañadas antes del inicio de la construcción. Por lo tanto, la Ciudad proporciona asistencia para la reubicación a los propietarios que son elegibles para recibir ayuda para la construcción de Build it Back para reparar o sustituir sus propiedades ocupadas por los dueños.

La asistencia para la reubicación se pondrá a disposición de todos los propietarios cuyos proyectos cumplan con los objetivos de ingresos bajos a moderados o de necesidades nacionales urgentes cuando Build it Back determine que el solicitante debe abandonar su hogar. Esta determinación se realiza como parte del proceso normal de Build it Back y estará disponible para todos los propietarios existentes de Build it Back quecumplen con los criterios de elegibilidad del Programa para recibir ayuda para construcción.

Los propietarios elegibles de Build it Back no tendrán que solicitar al Programa este beneficio. La asistencia para reubicación se realizará en forma de reintegros a los propietarios por los gastos incurridos o en forma de la ubicación directa en la vivienda adecuada. La ayuda para la reubicación opcional se incluirá en la asignación del CDBG-DR para el programa Build it Back y no constituye una asignación por

separado. La Ciudad pondrá a disposición para revisión su plan de reubicación opcional en el sitio web de Build it Back de la Ciudad.

Además de las tres rutas principales del programa mencionadas anteriormente, Build it Back ofrecerá las siguientes rutas a los propietarios:

4) Adquisición para reconstrucción: Bajo el programa Build it Back, la ciudad proporcionará una ruta del programa para adquirir las propiedades para la recuperación o la reconstrucción de un hogar o de un grupo de hogares de maneras que atenúen los riesgos futuros en casos determinados y limitados. En algunos casos, mediante el uso de los criterios establecidos en las políticas y procedimientos del Programa, estas tierras se reutilizarán como espacios abiertos.

Adquisición del estado de Nueva York para remodelación: La Ciudad ha coordinado la promoción de este programa junto con el estado de Nueva York (NYS).[2] Los propietarios deberán atravesar los procesos de inscripción, admisión y elegibilidad de Build it Back. A todos los propietarios elegibles de Build it Back que cumplan con el criterio de adquisición establecido por el estado de Nueva York se les brindará esta opción de adquisición. Se referirá al estado de Nueva York a los propietarios que seleccionen la opción de adquisición. Viste http://stormrecovery.ny.gov para obtener más detalles.

Bajo el diseño actual del plan del Estado tal como se anunció en el Plan de Acción, luego de que el Estado complete la adquisición y cumpla los requisitos relacionados, las propiedades serán transferidas a la Ciudad mediante el Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo (HPD) u otra entidad designada. Una vez que se complete la transferencia, la Ciudad será responsable por las actividades relacionadas con la transacción de la propiedad.

Adquisición de la ciudad de Nueva York para remodelación: La Ciudad ofrecerá un programa de adquisición como alternativa o además del programa de adquisición del estado de Nueva York, en caso de que la Ciudad identifique una necesidad programática como la falta de disposición del programa de adquisición para los solicitantes. La adquisición incluirá la compra de inmuebles, que incluyen derechos sobre el aire, derechos sobre el agua, derechos de paso, usufructo y otros intereses que posean los propietarios elegibles del programa. La Ciudad adquirirá propiedades de acuerdo a los objetivos nacionales de clientela limitada de ingresos bajos a moderados, necesidades urgentes y suburbios e insalubridad. Las propiedades que se compran bajo el programa de adquisición se rediseñarán para uso residencial, inclusive para el uso residencial de solicitantes de Build it Back elegibles, o las retendrá la Ciudad o sus designados especiales para los fines públicos que se describirán en las políticas y procedimientos del programa.

Bajo esta opción del programa, se ofrecerá la adquisición a los propietarios que son elegibles para programas de ayuda si la Ciudad determina que existe cualquiera de las siguientes circunstancias:

- La propiedad se encuentra en la llanura aluvial, fue dañada significativamente por Sandy y la adquisición a través del programa de Adquisición para reconstrucción no está disponible para el propietario.

[2] La ciudad de Nueva York y el estado de Nueva York firmaron un memorando de entendimiento relacionado con el programa en diciembre de 2013.

- La propiedad tiene condiciones ambientales o de emplazamiento que impiden la reconstrucción o recuperación factibles de las unidades residenciales en la propiedad por parte del programa Build it Back. Esto puede incluir, entre otras cosas, condiciones como hogares ubicados sobre masas de agua, hogares ubicados en humedales o cerca de ellos u hogares que presentan problemas de construcción singulares que hacen que la recuperación o la reconstrucción del hogar no sean posibles.
- Las propiedades están sujetas a zonificación o a otras restricciones que limitan o afectan a la capacidad del programa de brindar soluciones factibles de vivienda a los propietarios afectados sin adquisición.
- La Ciudad ha identificado posibles usos de remodelación alternativos para las propiedades que contribuirá con la recuperación general de la Ciudad y sus habitantes. Esto puede incluir, entre otras cosas, la remodelación de propiedades individuales o de un grupo de propiedades para garantizar capacidad de recuperación ante tormentas futuras, la corrección de condiciones peligrosas, el establecimiento de medios seguros de ingreso a los afectados y de salida u otros usos elegibles que se identificarán en el futuro.

La Ciudad adquirirá las propiedades identificadas a precio justo de mercado luego de la tormenta tal como determine una valoración independiente. Para facilitar la adquisición de propiedades por parte de la Ciudad y para poder permitirle a los propietarios afectados por la adquisición la recuperación a largo plazo de las propiedades, la Ciudad combinará su oferta de adquisición con pagos de incentivos de reasentamiento tal como se describe en el Aviso del HUD del 5 de marzo de 2012 (78 FR 14345).

Los incentivos de reasentamiento incluyen, entre otros, financiación a propietarios elegibles para reubicarse en una nueva residencia principal. Los montos de los incentivos de reasentamiento se basarán en el valor antes de la tormenta de las estructuras que fueron o que serán demolidas, el costo que implica adquirir una nueva propiedad, el gasto en el que se hubiera incurrido para reconstruir o recuperar el hogar en su sitio original o cualquier otro costo razonable y necesario que determine la base sobre las necesidades de reubicación identificadas.

En aquellos casos en los que la recuperación o la reconstrucción no sean posibles o no estén disponibles para un solicitante, el Programa evaluará la opción de proporcionar la construcción o recuperación de una residencia principal sustituta para el propietario en un nuevo sitio en tierra que le pertenece a la Ciudad, tierra que se obtuvo a través de los programas de adquisición de la ciudad de Nueva York o del estado de Nueva York o tierra que se compró para el reasentamiento, como una alternativa al pago de incentivos para el reasentamiento.

La Ciudad también utilizará fondos del programa para los costos elegibles asociados con el asesoramiento de viviendas para ayudar a los propietarios elegibles a obtener una solución permanente de vivienda o para utilizar los servicios de una inmobiliaria y de otros profesionales para recibir ayuda con la compra de una propiedad sustituta sobre la cual se construirá un hogar sustituto.

Luego de adquirir una propiedad elegible, la Ciudad demolerá todas las estructuras residenciales y comerciales en la propiedad y eliminará los peligros o realizará otras mejoras que impliquen limpieza o recuperará la(s) estructura(s) existente(s) para permitir su uso futuro. La Ciudad también llevará a cabo la descontaminación ambiental conocida o presunta cuando sea posible. La Ciudad se desprenderá de la propiedad adquirida a través de una venta, arrendamiento o donación o mantendrá la propiedad para fines públicos que se describirán en las políticas y procedimientos del Programa o se desprenderá de la propiedad mediante una transferencia de propiedad a los propietarios elegibles para la recuperación o

construcción de viviendas para uso como residencia principal. La Ciudad utilizará los fondos del programa para los costos razonables en los que se incurra durante la gestión temporaria de la propiedad y para otros costos elegibles asociados con la disposición, limpieza, descontaminación, recuperación o construcción. Todas las ganancias que se obtengan de la venta o del arrendamiento de la propiedad constituirán ingresos del programa.

5) Compra total: La Ciudad considera que las compras totales pueden ser un componente importante de una estrategia total para la mitigación y la capacidad de recuperación de las viviendas en áreas seleccionadas, junto con las medidas de capacidad de recuperación resumidas en este Plan de Acción propuesto.

Compra total del estado de Nueva York: La Ciudad está coordinando con el estado de Nueva York (NYS) la implementación del Programa de Compra Total de Hogar de Nueva York (NY Home Buyout Program) tal como se incluye en el Plan de Acción del estado de Nueva York. Los solicitantes interesados en obtener esta opción y quienes poseen propiedad en estas áreas específicas serán referidos al programa estatal mediante el proceso de admisión de la Ciudad. La Ciudad procurará las compras totales específicas cuando en caso de que haya opciones del programa disponibles o que dichas opciones sean factibles, inclusive compras totales estatales.

Compra total de la ciudad de Nueva York**:** La Ciudad ofrecerá un programa de compra total para los propietarios que no se encontraban en un área de compra total identificada por el estado de Nueva York en su programa de compra total, en caso de que la ciudad identifique una necesidad programática, tal como la no disponibilidad del programa de adquisición del estado de Nueva York para los solicitantes. El programa de compra total de la Ciudad se diseñó específicamente para comprar propiedades propensas a inundaciones y para retirar del peligro a los habitantes afectados. La compra total incluirá la compra de inmuebles, inclusive, por ejemplo, derechos sobre el aire, derechos sobre el agua, derechos de paso, usufructo y otros intereses que posean los propietarios elegibles del programa. La Ciudad comprará propiedades bajo el programa de compra total de acuerdo a los objetivos nacionales de clientela limitada de ingresos bajos a moderados, necesidades urgentes o suburbios e insalubridad.

Las propiedades que se compren bajo el programa de compra total se convertirán en espacios abiertos o se devolverán a la naturaleza. Esto le permitirá a la Ciudad crear áreas que ayuden a mitigar los impactos de futuras inundaciones o lluvias fuertes mediante la creación de espacio adicional para absorber aguas de la inundación y mitigar los efectos de la acción de las olas. Las propiedades que se compren a través del programa de compra total se utilizarán, por ejemplo para crear parques, humedales, áreas de gestión de vida salvaje, playas u otras áreas abiertas que no se desarrollaran para fines comerciales o de vivienda. La compra total se ofrecerá únicamente si la Ciudad determina que la compra de propiedad cumplirá con sus objetivos a largo plazo de mitigar el riesgo de tormentas futuras.

A criterio de la Ciudad, se ofrecerá la compra total a propietarios que son de otra manera elegibles para recibir ayuda del programa si la Ciudad determina que existe alguna de las siguientes circunstancias:

- La propiedad tiene condiciones ambientales o de locación que impiden la remodelación de la propiedad para uso residencial o comercial y la Ciudad determina que la propiedad es de otra manera adecuada para las condiciones descritas anteriormente.
- La propiedad se encuentra en un aliviadero, en un área propensa a inundaciones o en un área que ha soportado reiteradas pérdidas graves a causa de inundaciones tal como se define en el programa.

- La Ciudad determina que la conversión de la propiedad en un espacio abierto ayudará a mitigar las pérdidas a causa de futuras inundaciones.

La Ciudad comprará las propiedades identificadas en el programa de compra total al precio justo de mercado anterior a la tormenta y, cuando sea posible, necesario y rentable, la Ciudad ofrecerá algunos de los beneficios alternativos, o todos, que se encuentran en la sección anterior titulada Adquisición de la ciudad de Nueva York, tales como incentivos para reasentamiento.

Luego de comprar una propiedad mediante el programa de compra total, la Ciudad demolerá todas las estructuras residenciales y comerciales de la propiedad y eliminará los peligros de la propiedad y realizará otras mejoras que requieran limpieza. La Ciudad también llevará a cabo la descontaminación ambiental conocida o presunta cuando sea viable. La Ciudad se desprenderá de la propiedad mediante donación o podrá mantener la propiedad para fines públicos que se describirán en las políticas y procedimientos del Programa. En ningún caso se utilizará la propiedad para la remodelación de espacios residenciales o comerciales. Todas las propiedades compradas a través del programa de compra total se utilizarán para crear espacios abiertos o se devolverán a la naturaleza. La Ciudad utilizará los fondos del programa para los costos razonables en los que se incurra durante la gestión temporaria de la propiedad y para otros costos elegibles asociados con la disposición, limpieza y descontaminación.

6) Reasentamiento: El Programa le ofrece ayuda a los propietarios elegibles que de otra forma serían elegibles para los programas de adquisición de la ciudad de Nueva York o del estado de Nueva York pero cuyas propiedades no pueden ser adquiridas por la Ciudad o el Estado debido a que el terreno sobre el cual se encuentra el hogar no es propiedad del dueño de casa. Tales proyectos deben cumplir con los objetivos nacionales de ingresos bajos a moderados o necesidades urgentes. Esto incluye las situaciones en las que el propietario elegible es dueño de la estructura residencial pero el terreno sobre el cual se sitúa la estructura pertenece a una cooperativa o a una asociación de condominios (por ejemplo, la Breezy Point Cooperative, Inc.).

En esta opción del programa se ofrecen el pago de incentivos de reasentamiento a propietarios elegibles para reubicarse en un área que sea menos susceptible a los peligros relacionados con tormentas futuras tales como inundaciones. Los propietarios que reciben ayuda para el reasentamiento se considerarán como los beneficiarios de dicha ayuda. Los propietarios que acepten la ayuda para reasentamiento deberán reubicarse en una nueva residencia permanente adecuada afuera de la cooperativa o condominio de acuerdo a los requisitos del HUD. Los incentivos para reasentamiento se basan en el valor anterior a la tormenta de las estructuras que fueron o serán demolidas. Los incentivos para reasentamiento no incluyen el valor en sí del terreno, que está vinculado a las acciones del condominio o de la cooperativa. El propietario podrá optar por vender todo su interés de propiedad en la propiedad para colaborar con los costos de reasentamiento. En ningún caso la Ciudad la Ciudad se quedará con un interés de propiedad en la propiedad sujeta según esta opción del programa.

La Ciudad demolerá todas las estructuras residenciales y comerciales en la propiedad y eliminará los peligros de la propiedad o realizará otras mejoras que impliquen limpieza. La Ciudad también llevará a cabo la descontaminación ambiental conocida o presunta cuando sea viable. La Ciudad no adquirirá ni comprará el interés de propiedad que los propietarios tienen en la propiedad en la que se encontraba el hogar afectado. Luego de la demolición, el Apéndice G del Código de construcción de la ciudad de Nueva York exige que toda nueva construcción cumpla con las normas de capacidad de recuperación, inclusive la elevación a la altura de la elevación base por inundación más una altura adicional.

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $1,713,056,000

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Recuperación/reconstrucción de estructuras residenciales, Construcción de nuevas viviendas sustitutas (24 CFR 570.202), Adquisición de inmuebles (Compra total de propiedades residenciales o Remodelación de propiedades adquiridas) (3/5/13 HUD CPD Aviso, 78 FR 14345, 31.), Reubicación (24 CFR 570.606), Incentivos de vivienda para el reasentamiento (3/5/13, 78 FR 14345, 29)

OBJETIVO NACIONAL (UN, LMI, SUBURBIOS/INSALUBRIDAD): El programa asistirá a las poblaciones que cumplen con tres objetivos nacionales: aquellas con una necesidad urgente, aquellas con ingresos bajos a moderados y aquellas que previenen o eliminan a los suburbios y a las condiciones de insalubridad. Todos los beneficiarios demuestran una necesidad urgente ya que viven dentro de una zona de desastre declarada por el Presidente. La Ciudad prevé que aproximadamente el 50% de los fondos para el Build it Back se destinen a las personas con ingresos bajos a moderados. Este cálculo se basa en los ingresos divulgados por los propios habitantes de los hogares dañados que se inscribieron para la ayuda de la FEMA.

LOGROS PREVISTOS: La Ciudad planea ayudar a aproximadamente 12,000 hogares unifamiliares mediante los fondos para el Build it Back.

PROGRAMA DE RENDIMIENTO: La Ciudad comenzó a difundir información a los propietarios en la primavera de 2013. La admisión y los trámites comenzaron en enero de 2013 y la construcción comenzó en marzo de 2014.

Build it Back - Recuperación de edificios plurifamiliares

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: La Ciudad asignó $476 millones para la recuperación, capacidad de recuperación y reintegros de subvenciones y prestamos para viviendas plurifamiliares (cinco unidades o más) dañadas por el huracán Sandy. Los fondos serán utilizados en toda la Ciudad y ayudarán a una gran variedad de tipos de vivienda, incluidas las propiedades de precios de mercado, las propiedades ayudadas por el HUD, las viviendas permanentes para los desamparados y las unidades del mercado privado que reciben ayuda sobre la base del proyecto o que poseen arrendatarios que participan en el Programa de Vales de Elección de Vivienda (Housing Choice Voucher Program) de la Sección 8.

El HPD planea gastar por lo menos $10 millones de estos fondos para recuperar y construir los proyectos de viviendas de apoyo que asistirán a individuos crónicamente desamparados con una variedad de necesidades especiales, tales como enfermedades mentales o adicciones. Muchos proyectos incluyen servicios de asistencia en el sitio que serían proporcionados a través de una variedad de contratos de la Ciudad y del Estado para asegurarse de que estos individuos siguen amparados de manera estable. La inversión en estos proyectos se sumará a la preservación y a la provisión de viviendas permanentes para las poblaciones de desamparados desde antes de la tormenta. Los proyectos de preservación que cumplen con esta descripción se procesan a través del programa Build it Back y a voluntad, y por lo tanto, demuestran el impacto de la tormenta, tal como es necesario. Mediante otros recursos, el HPD está más que duplicando la recuperación y nueva construcción anuales para viviendas de asistencia para abordar los asuntos más amplios relacionados con poblaciones de desamparados desde antes de la tormenta. Ver el Capítulo 4 de "Housing New York: A Five-Borough, Ten Year Plan" en www.nyc.gov/housing para obtener más información.

El HPD también planea gastar por lo menos $75 millones de los fondos del Programa para recuperar y para modernizar urbanizaciones asequibles existentes. La cartera de viviendas asequibles existentes incluye a las viviendas asistida por el HUD, tales como los hogares de ancianos de la Sección 202, proyectos que reciben créditos fiscales de viviendas con ingresos bajos y las urbanizaciones creadas a través del programa Mitchell-Lama (muchas de las cuales tienen o tuvieron subsidios federales para hipotecas). Además, el HPD puede trabajar con el HUD para identificar todo proyecto asistido por el HUD que la Ciudad todavía no está llevando a cabo pero que necesitan fondos de. CDBG-DR para recuperarse de Sandy.

Este programa incluye reintegros de los costos relacionados con la tormenta en los que se haya incurrido anteriormente por los propietarios. Los costos en los que se haya incurrido después (o los costos relacionados con contratos que se hayan firmado después) del 29 de octubre de 2013 no serán elegibles para el reintegro. Los tipos de costos elegibles incluyen reparaciones permanentes o reparaciones temporarias o de emergencia tales como aquellas que estabilizan a los daños y previenen pérdidas futuras. Los solicitantes que buscan el reintegro deben cumplir con todos los procedimientos del programa.

Los fondos de CDBG-DR serán entregados como préstamos sin interés o préstamos a bajo interés, que se pueden perdonar de acuerdo a las circunstancias específicas de la propiedad, o como subsidios restringidas.

Los fondos del CDBG-DR se pueden utilizar para reconstruir/recuperar las propiedades dañadas por el huracán Sandy y para implementar medidas limitadas o completas relacionadas con la capacidad de recuperación. Conforme a cada caso, la Ciudad también considerará los alcances del trabajo que incluyen elementos no relacionados con la tormenta según sea necesario para cumplir con las normas del programa y con necesidades insatisfechas de capital para unidades multifamiliares asequibles. Los elementos de alcance no relacionados con la tormenta se aprobarán únicamente cuando el trabajo sea necesario para mantener la propiedad como un recurso factible de vivienda en una comunidad afectada por la tormenta a través del cumplimiento con las normas del programa, la preservación y el desarrollo de unidades asequibles o el cumplimiento con los requisitos de accesibilidad según la Sección 504 de la Ley de recuperación de 1973 (29 U.S.C. 794) de acuerdo con la parte 24 de CFR 8 y las Normas Uniformes Federales de Accesibilidad (Uniform Federal Accessibility Standards, UFAS). Todos los proyectos deben cumplir con los requisitos cruzados. Por ello, algunos ejemplos de elementos no relacionados con la tormenta que estarían incluidos dentro de un alcance del programa incluyen a aquellos relacionados con el cumplimiento de requisitos cruzados y elementos que se necesitan para asegurar que un área que se reparó se encuentra en condiciones habitables y estructuralmente seguras. Los edificios plurifamiliares que reciben ayuda gubernamental también son elegibles para el programa, sujeto a las políticas y procedimientos de Build it Back, independientemente de la inscripción en el programa. Todo el trabajo realizado en las propiedades dañadas considerablemente debe cumplir con las Enterprise Green Communities, Energy Star Certified Homes o con las Energy Star Multi-Family High Rise y todo el trabajo realizado en las propiedades con daños no significativos deben cumplir con las normas de la Green Retrofit Checklist del CPD del HUD para construcciones ecológicas sostenibles. Toda estructura que se considere que está dañada o mejorada considerablemente debe cumplir con todos los requisitos para la protección contra inundaciones en el Apéndice G del código de construcción de la ciudad de Nueva York.

En los casos en los que corresponda, el HPD también llevará a cabo la reconstrucción de edificios plurifamiliares dañados considerablemente.

Como parte de su asistencia, el Programa Plurifamiliar realizará mejoras de recuperación en algunas propiedades que reciben asistencia a través del Programa. El programa se enfocará más fuerte sobre estas

medidas de recuperación en el desarrollo de ingreso restringido, el apoyo a proyectos de vivienda, u otros acontecimientos que contienen un gran número de habitantes con ingresos bajos y/o moderados. El Programa también determinará las medidas de recuperación de acuerdo al daño causado por Sandy y los riesgos potenciales de futuras inundaciones para los habitantes y sistemas del edificio. Las medidas potenciales de recuperación pueden incluir, pero no se limitan a, elevar los sistemas mecánicos, sistemas de pruebas en seco de inundaciones a través de puertas de inundaciones u otras infraestructuras, la instalación de generadores de emergencia, y el suministro de sistemas de detección de inundaciones en el equipo elevador. Las medidas de mitigación ayudarán a la Ciudad a evitar pérdidas catastróficas en la construcción de tipos que han demostrado ser más vulnerables durante Sandy, y habilitar a los edificios para recuperarse más rápidamente y que los habitantes vuelvan a ocupar los edificios más pronto en caso de futuras inundaciones.

Una asignación de fondos por $60 millones para estas medidas de recuperación y mitigación fue inicialmente identificada por separado como el "Programa Residencial de Mitigación de Construcción" (Residential Building Mitigation Program) en la sección de Recuperación de este Plan de Acción. Ya que estos fondos siempre estaban destinados a los solicitantes plurifamiliares de Build it Back, La Ciudad considera que reflejando estos fondos como parte de la asignación de la vivienda ofrece una imagen más precisa del total de los fondos del CDBG-DR de la Ciudad dedicados a los edificios plurifamiliares.

El HPD coordinará con el ORR para informar sobre el rendimiento de estas medidas de recuperación y los resultados del programa como parte de la supervisión del programa de recuperación a nivel urbano, en toda la ciudad.

Opciones de préstamos

La Ciudad empleará tres mecanismos distintos para hacer préstamos para recuperación financiados por el CDBG-DR.

1. Préstamos directos: La ciudad prestará fondos directamente a los dueños de edificios afectados. El uso de fondos del CDBG-DR por parte de la Ciudad se modelará luego de dos programas de préstamos existentes sumamente exitosos □ el Programa de Recuperación de Viviendas Plurifamiliares (Multi-family Housing Rehabilitation Program HRP) y el Programa de Préstamos de Participación (Participation Loan Program, PLP) □para satisfacer las necesidades de los edificios dañados durante Sandy. Para la mayoría de las propiedades, el programa se asemejará al Programa HRPque utiliza dinero público para reparar edificios que no tienen capacidad de absorber una deuda adicional. En lo casos en que los edificios tienen una hipoteca que no se puede sostener, la Ciudad buscará proporcionar fondos del CDBG-DT junto con una primera hipoteca privada nueva o refinanciada mediante el uso del modelo del PLP□Los préstamos del PLP combinan dinero público y privado para reparar propiedades y asegurar el pago soportable de deudas de servicio. En la mayoría de los casos, estos modelos se utilizarán para ayudar a edificios con más de 100 unidades que no están actualmente sujetos a requisitos de asequibilidad.
2. Préstamos de socios: La Ciudad firmará un contrato de sub-beneficiario con dos Instituciones Financieras de Desarrollo de la Comunidad (Community Development Financial Institutions, CDFI) para administrar préstamos para recuperación a los edificios con menos de 100 unidades. Las CDFI, bajo la supervisión del HPD, serán responsables de difundir información a los dueños, de subscribir préstamos y de otorgar fondos. El HPD participará en el estudio de las CDFI de los préstamos para evaluar la viabilidad, supervisará la implementación de las CDFI de los requisitos del CDBG-DR,

tales como la certificación de ingresos, y tendrá una responsabilidad principal en la revisión de las NEPA y en la supervisión de la Davis Bacon.

3. Préstamos HDC: Además, el HPD trabajará estrechamente con la Corporación de Desarrollo de Vivienda (Housing Development Corporation, HDC), una sociedad de beneficio público del estado de Nueva York que financia viviendas asequibles multifamiliares en la ciudad de Nueva York. El HPD y la HDC colaborarán con la difusión y la suscripción de los préstamos para las urbanizaciones asequibles afectadas en las carteras de la gestión de activos de la HDC. La mayoría de las propiedades de la gestión de activos deben cumplir con el umbral de ingresos bajos y moderados. La HDC proporcionará préstamos y gestionará los activos de propiedades.

La parte de los fondos canalizados a través de cada mecanismo de préstamo variará de acuerdo al nivel de interés y necesidad observado en diversos segmentos del mercado inmobiliario.

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD:

- Dueños de propiedades de renta, cooperativas y condominios con cinco unidades o más.

Todos los dueños de los edificios multifamiliares, alquileres, cooperativas o los condominios que están situados en los cinco distritos de la ciudad de Nueva York y que han sufrido daños a causa del huracán Sandy calificarán para que obtener ayuda para reconstruir, recuperar y, en el caso de edificios con daños significativos, mitigar las pérdidas futuras para cumplir con los códigos de construcción y de zonificación locales según se ajuste para abordar el riesgo de inundaciones futuras. También, algunas asociaciones privadas pueden considerar que la recuperación de su infraestructura es esencial para la reconstrucción de la vivienda. En estos casos, la recuperación de la infraestructura puede ser elegible para la ayuda.

PRIORIDADES DEL PROGRAMA:

El Programa dará prioridad a la asistencia para los siguientes tipos de proyectos:

- Propiedades que requieren préstamos para restaurar la habitabilidad básica.
- Edificios dañados significativamente con los servicios básicos restaurados pero que necesitan una recuperación importante.
- Propiedades que pueden beneficiarse de medidas integrales de recuperación para evitar la pérdida futura
- Edificios que ayudan a las poblaciones demográficas que corren mayores riesgos.
- Edificios habitados por un porcentaje más alto de personas con ingresos bajos a moderados.

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: Los préstamos se limitarán a $200,000 por unidad e incluirán los elementos de alcance de recuperación, reconstrucción y capacidad de recuperación. Se pueden conceder excepciones según lo determine la gestión del programa de la Ciudad. Sin embargo, la Ciudad anticipa que el préstamo promedio será sustancialmente menor, aproximadamente $20,000 por unidad.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Recuperación/reconstrucción de estructuras residenciales (24 CFR 570.202), Construcción de nuevas viviendas sustitutas (24 CFR 570.202), Construcción de nuevas viviendas (Aviso del CDP del HUD del 3/5/13, 78 FR 14345, 28) Adquisición de inmuebles (Compra total de

propiedades residenciales o Remodelación de propiedades adquiridas) (Aviso del CDP del HUD 3/5/13, 78 FR 14345, 31), Recuperación/reconstrucción de instalaciones públicas (24 CFR 570.201[c]).

OBJETIVO NACIONAL: El programa de rehabilitación de edificios multifamiliares cumplirá principalmente el objetivo nacional de ingreso de vivienda bajo y moderado (LMI). El HUD emitió una exención a la Ciudad a través del Aviso del Registro Federal del 27 de marzo de 2014 (79 FR 17175), que le permitió ampliar el "concepto de unidad" para determinar el objetivo nacional de viviendas de unidades múltiples. Por consiguiente, la Ciudad cumplirá con el objetivo nacional de ingreso de vivienda bajo a moderado (LMI) para la porción correspondiente de un edificio cuando las unidades son distintas, independientemente del porcentaje total de unidades ocupadas por habitantes elegibles por ingreso. Se aplicará el criterio de objetivo nacional de necesidad urgente para aquellas unidades dentro de este programa y dentro del proyecto que no cumple con el criterio de LMI. El HPD, la HDC y las CDFI intentarán recoger certificaciones de ingreso de todos los arrendatarios en los edificios que reciben préstamos financiados por el CDBG-DR, pero la Ciudad también anticipa que algunos edificios con arrendatarios de ingresos mucho más altos requerirán ayuda. En total, la Ciudad anticipa que aproximadamente el 52% de las 20,000 unidades ayudarán a las personas con ingresos bajos y moderados

Si una propiedad requiere la financiación de la rehabilitación, el porcentaje que no cumpla el objetivo nacional de vivienda de ingresos bajos y moderados calificará como necesidad urgente.

Los edificios que reciben ayuda pueden incluir el alcance de la rehabilitación en algunos proyectos de viviendas de asistencia para espacios que se consideran Instalaciones públicas y que colaboran con el objetivo nacional de Clientela limitada (LMC) mediante la ayuda a habitantes de edificios. Otros edificios pueden incluir espacios comunitarios en los alcances de rehabilitación y colaborar con el Beneficio para el área (LMA) mediante la ayuda para habitantes de la comunidad con ingresos bajos y moderados. El objetivo nacional correspondiente se basará en el tipo de servicios ofrecidos.

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $476,000,000

Nota: A partir de la enmienda 11, esta asignación incluye ahora $60 millones de Recuperación que fue descrita inicialmente por separado en la sección de Recuperación como el "Programa Residencial de Mitigación de Construcción" (Residential Building Mitigation Program). Ver arriba para obtener información adicional.

LOGROS PREVISTOS: Aproximadamente 20,000 unidades, inclusive propiedades de precio de mercado, propiedades que reciben la ayuda del HUD, tales como urbanizaciones con 202 o 236 contratos, viviendas permanentes para los desamparados y unidades del mercado privado que reciben ayuda en base al proyecto o con los arrendatarios que participan en el Programa de Vales de Elección de Vivienda (Housing Choice Voucher Program) de la Sección 8.

PROGRAMA DE RENDIMIENTO: Las agencias de la ciudad de Nueva York comenzaron a realizar una difusión preliminar a los propietarios durante el proceso de revisión del Plan de Acción. Las CDFI, junto con la Ciudad, llevaron a cabo tareas específicas de difusión a propiedades que se encuentran en sus carteras existentes que saben que se encuentran en la llanura aluvial de cien años y también trabajaron con socios de la comunidad que se encuentran dentro de los vecindarios afectados para difundirles información acerca de los edificios plurifamiliares dañados por Sandy en sus respectivas áreas de actividad. También, como parte de los trabajos de difusión del programa, el HPD identificó a todos los edificios plurifamiliares con 5 unidades o más que se inscribieron en el programa Build it Back o que desde el 2013 de enero

seguían teniendo un letrero amarillo del DOB, un letrero rojo del DOB o un corte de electricidad y llamó a todos los propietarios o administradores de las propiedades cuando esa información estuvo disponible a través de la Inscripción a viviendas múltiples de la Ciudad.

Los préstamos comenzaron en otoño de 2013 y los primeros préstamos cerraron al primer aniversario de la tormenta. Cada proyecto tiene un diseño y un alcance individual y necesita permisos y, en algunos casos, una revisión de la zonificación. De acuerdo a la experiencia del HPD, los proyectos de rehabilitación a largo plazo necesitan un período de construcción de 18 a 24 meses (luego de la fase de predesarrollo que se describió). En el curso de la construcción, el HPD retiene típicamente una porción de los fondos de préstamo así como también después de que se termina por completo la construcción como herramienta para asegurarse de que se cumplen los requisitos de conformidad, tales como la presentación del papeleo de las Davis Bacon, los requisitos de vivienda justa, etc.

En consecuencia, los gastos pueden retrasar la construcción. Mientras que la Ciudad hará todo lo posible para asegurar una entrega rápida y eficaz del programa, es probable que la Ciudad pueda necesitar procurar una extensión de 24 meses del período de gastos.

Programa de Asistencia Temporal para Desastres (TDAP)

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: La Ciudad usará los fondos del CDBG-DR para crear un programa de subsidio de renta, Programa de Asistencia Temporal para Desastres (Temporary Disaster Assistance Program, TDAP), para ayudar a las personas desplazadas por el huracán Sandy. El período de ayuda será por hasta 24 meses.

La Ciudad ayudará a las personas en encontrar apartamentos en la cartera de viviendas asequibles existentes o los participantes pueden encontrar su propio apartamento. Los clientes firmarán contratos de arrendamiento directamente con los propietarios de la vivienda y serán responsables de pagar hasta un 30% de los ingresos en renta. La Ciudad utilizará el CDBG-DR para cubrir la brecha entre el contrato de alquiler y la cuota del arrendatario. En la medida en que sea práctico, el programa será modelado para seguir las regulaciones y los procedimientos de la Sección 8 (las unidades deben cumplir con las normas de calidad de vivienda, etc.). El Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo (HPD) de la ciudad de Nueva York, que supervisará el programa, creó con éxito un programa de subsidio para rentas de los fondos del HOME para cubrir necesidades de ayuda de rentas de emergencia en el pasado, que también se basó en el modelo de la Sección 8. Todos los solicitantes deben proporcionar una dirección anterior a la tormenta y una explicación en cuanto a por qué no pueden volver a la residencia que tenían antes de la tormenta.

La Ciudad reconoce que un subsidio de rentar del CDBG-DR es solamente un puente a la vivienda permanente. Durante el período de dos años del subsidio, la Ciudad continuará trabajando con las familias para asegurarse de que siguen contando con viviendas estables. La Ciudad anticipa un cierto flujo de unidades de vivienda pública y posiblemente habrá unidades de la Sección 8 disponibles. La Ciudad trasladará a los participantes a cualquier vacante que se abra durante el período de 24 meses en base al flujo (es decir, no es necesario que las personas hayan agotado sus dos años de ayuda para rentas para calificar para una vacante). El HPD también comunicará a los dueños y a los administradores de diversas propiedades acerca de los subsidios basados en proyecto que tendrán vacantes en un cierto plazo para crear otra fuente de opciones de vivienda permanente.

Por último, la Ciudad procurará modos de aumentar los ingresos de las personas para que los participantes puedan solventar viviendas adecuadas luego de que finalice el programa. Por ejemplo, la ciudad intentará conectar a las personas con los pagos de ingresos de ayuda para los cuales son elegibles pero para los cuales no se encuentran inscritos actualmente. La difusión a los participantes será continua durante el período de dos años del subsidio para intentar evitar situaciones de emergencia cuando finalice el período de subsidios. También se puede conectar a las personas con asesores financieros. Se realiza una difusión inicial de manera proactiva a los solicitantes durante los talleres y las reuniones. El HPD empleará un gerente de casos para trabajar con los participantes elegibles del TDAP para ayudarlos con el traslado a viviendas más adecuadas. Este gerente de casos realizará una evaluación de las necesidades y coordinará sesiones de asesoramiento y gestión del caso y referencias para las necesidades que están más allá de las necesidades de vivienda.

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: La elegibilidad para el programa de ayuda de alquiler será limitada a los hogares desplazados en o por debajo del 50% de renta mediana del área. Luego del lanzamiento inicial de este programa, el HPD ampliará la elegibilidad para abarcar a personas que tiene un 50 por ciento o menos del AMI, que fueron reubicadas luego del huracán Sandy y que ahora pagan más del 40% de su ingreso en renta.

El programa TDAP no puede actualmente servir a familias con miembros indocumentados. El HUD determina la elegibilidad para los programas de vivienda del CDBG-DR. De acuerdo a las directrices del HUD, solo los "inmigrantes calificados", según se define en la Sección 431 Ley de Reconciliación de Responsabilidad Personal y Oportunidad Laboral de 1996 (PRWORA), son elegibles para recibir beneficios públicos federales no exentos. La Ciudad recibió un subsidio privado que financia un programa paralelo para ayudar a estos hogares.

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: Prevenir que se queden sin hogar aquellas personas de hogares con ingresos bajos que fueron desplazadas por el huracán Sandy y que enfrentan barreras significativas para reubicarse. Luego del lanzamiento inicial del programa, se le dio prioridad a las personas que cumplen con al menos un criterio de los siguientes:

1. Personas que se encuentran en sitios transitorios de vivienda (hoteles, refugios) debido a la tormenta
2. Personas cuya ayuda para rentas de la FEMA ha culminado.
3. Personas que se inscribieron a través del portal de vivienda del HPD y a las que no se les ofreció reubicación
4. Personas que fueron reubicadas debido a Sandy pero que no pueden solventar su vivienda actual debido al costo alto de alquiler

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: Las personas pueden arrendar apartamentos con rentas de hasta el 110% de renta justa de mercado de la ciudad de Nueva York. Los subsidios durarán por hasta dos años. El subsidio real por el hogar variará de acuerdo a los ingresos domésticos y el tamaño, renta y duración del subsidio.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Servicios de vivienda – Ayuda para rentas basada en el arrendatario, Exención del 4/19/13 (78 FR 23580, 4).

OBJETIVO NACIONAL (LMH): Vivienda con ingresos bajos a moderados

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $19,000,000

LOGROS PREVISTOS: 300 hogares

PROGRAMA DEL RENDIMIENTO: Los subsidios para rentas se limitarán a 24 meses.

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO:
Aunque la ayuda para rentas financiada por el CDBG-DR se puede conectar con otros subsidios para rentas, los arrendatarios no pueden recibir más de un subsidio para renta simultáneamente.

Desarrollo de fuerza de trabajo de Build it Back

Centros Workforce1 del Área de Impacto de Sandy

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: La destrucción y el impacto que provocó el huracán Sandy continúan presentando problemas para los habitantes de las comunidades afectadas. El Departamento de Servicios para Pequeños Negocios (SBS) de la ciudad de Nueva York y la Oficina de Recuperación de Vivienda y Operaciones de la Alcaldía (Mayor's Office of Housing Recovery Operations, HRO) desarrollaron una sociedad, Sandy Recovery Workforce1, para colaborar junto con el sistema de la Workforce1 con el programa Build it Back y con otras iniciativas de reconstrucción y capacidad de recuperación a causa del huracán Sandy. La Sandy Recovery Workforce1 conectará, a través de esta sociedad, a los habitantes cualificados con oportunidades de trabajo que se generen como resultado de las iniciativas de reconstrucción. Para ampliar esta iniciativa más allá de los recursos y servicios que ya proporciona la Ciudad en Rockaways y Staten Island, la HRO y el SBS abrirán uno o más Centros de Recuperación Workforce1 de Sandy , de los cuales se propone que el primero se ubique en el sur de Brooklyn para ayudar a habitantes con ingresos bajos o moderados o cerca de los vecindarios afectados por Sandy.

Los Centros de Recuperación Workforce1 de Sandy llevarán a cabo un programa de mejoras económicas con desarrollo de fuerzas de trabajo y servicios de asistencia adaptados a las necesidades de los vecindarios afectados por Sandy, que traerá como resultado oportunidades de empleo de mejor calidad y a tiempo completo para la comunidad al aprovechar las oportunidades laborales disponibles a través del sistema Workforce1, así como también aquellas que se generan como resultado de las iniciativas de reconstrucción. Al menos el 51% de los habitantes en el área de servicios de la Ciudad serán personas con ingresos bajos o moderados según lo define el HUD.

Los servicios de empleo que prestan los Centros de Recuperación Workforce1 de Sandy (Sandy Recovery Workforce1 Centers) incluirán, entre otras cosas, lo siguiente:

- Recomendaciones a trabajos (relacionados con las reconstrucción y a través del sistema Workforce1)
- Asistencia con el currículo vitae
- Preparación para entrevistas
- Preparación para trabajos de un sector específico (información acerca del sector, expectativas comunes de los empleadores, etc.)
- Control, evaluación y referencias a capacitaciones ocupacionales para ocupaciones que se necesitan

Los servicios de asistencia pueden incluir, entre otras cosas, lo siguiente: asesoramiento acerca del fortalecimiento financiero, educación para empresarial y ayuda para mantener un empleo.

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: La elegibilidad para los servicios de empleo que se brindan a través del Centro se limita a los habitantes de la ciudad de Nueva York y estarán dirigidos en principio a personas con el 80% o menos del Ingreso promedio del área.

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: Impulsar la recuperación a largo plazo proporcionándole a los participantes las habilidades necesarias para aumentar los ingresos del hogar.

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: El valor del subsidio para cada participante será el 100% del costo de los servicios de empleo que le brinden al participante en el Workforce1 Center.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Servicios públicos (24 CFR 570.201[e])

OBJETIVO NACIONAL (LMA): Beneficio del área de ingresos bajos y moderados

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $1,600,000

LOGROS PREVISTOS: 500 personas

PROGRAMA DEL RENDIMIENTO: La Ciudad comenzará a contactarse con las personas elegibles a principios de 2015. Se espera que la prestación de estos servicios a los participantes elegibles comience en la primera mitad del 2015.

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: Ninguna

Programa de Vales de Capacitación Laboral (Job Training Voucher Program)

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: La Ciudad utilizará los fondos del CDBG-DR para crear un programa para otorgar subsidios por participación en programas de capacitación laboral, inclusive programas de capacitación laboral previos a la formación. Los subsidios serán principalmente para personas con LMI en áreas afectadas por el desastre. La Ciudad ayudará a los participantes a encontrar programas adecuados a través de una lista autorizada con anterioridad. Los programas deben cumplir con ciertos requisitos mínimos para que se los pueda autorizar con anterioridad. En representación de cada participante del programa, la Ciudad será responsable de pagar un monto fijo al programa seleccionado por el participante.

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: La elegibilidad para el programa de capacitación laboral se limitará principalmente a las personas que viven en el Área afectada por Sandy[3] y que tienen el 80% o menos del Ingreso promedio del área. Luego del primer lanzamiento de este programa, la Ciudad podrá ampliar la elegibilidad para abarcar a personas que tienen más del 80% del AMI y a personas que viven en otras partes de la ciudad de Nueva York.

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: Impulsar la recuperación a largo plazo proporcionándole a los participantes las habilidades necesarias para aumentar los ingresos del hogar.

---

[3] Para fines del Programa de Vales de Capacitación Laboral, el "Área afectada por Sandy" se define como las áreas de la ciudad de Nueva York que se encuentran dentro de los siguientes códigos postales: 10002, 10009, 10029, 10038, 10039, 10301, 10302, 10303. 10304, 10305, 10306, 10307, 10308, 10310, 10312, 10474, 11102, 11203, 11214, 11223, 11224, 11229, 11231, 11234, 11235, 11236, 11414, 11420, 11422, 11433, 11434, 11691, 11692, 11693, 11694 y 11697.

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: El valor del subsidio para cada participante será de hasta el 100% del costo del programa de capacitación laborar que califica que seleccionó el participante.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Servicios públicos (24 CFR 570.201[e])

OBJETIVO NACIONAL (LMC): Clientela limitada con ingresos bajos y moderados,

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $1,400,000

LOGROS PREVISTOS: 350 personas

PROGRAMA DEL RENDIMIENTO: La Ciudad comenzará a contactarse con las personas elegibles a principios de 2015. Se espera que la tramitación de los cupones de los participantes comience en la primera mitad del 2015.

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: Ninguna.

Viviendas públicas

Evaluación de necesidades

Mientras que ninguno de los edificios de la NYCHA sufrió daños estructurales permanentes debido a la tormenta, los sistemas de muchos edificios–esenciales para sostener las condiciones de vida para decenas de miles de neoyorquinos que reciben ayuda de la NYCHA–fueron afectados considerablemente.

- 219 edificios en Brooklyn, Queens y Manhattan fueron estimados dañados considerablemente por FEMA. Estos edificios, que contienen aproximadamente 20.600 unidades residenciales que alojan a aproximadamente 47,000 residentes, sufrieron importantes daños arquitectónicos, mecánicos y eléctricos como consecuencia de Sandy. Estos 219 edificios están distribuidos en los tres condados como sigue:
    - En Brooklyn, 80 edificios - hogares de 16,966 residentes - fueron dañados.
    - En Queens, 66 edificios - hogares de 10,751 residentes - fueron dañados.
    - En Manhattan, 73 edificios - hogares de 19,514 residentes - fueron dañados.
- Las urbanizaciones de la NYCHA en Coney Island fueron especialmente afectadas debido a la considerable filtración de arena y agua salada. Los daños a los sistemas en otras urbanizaciones se debieron principalmente a la inundación.
- Además de los 219 edificios dañados significativamente, más de 400 edificios de la NYCHA en 97 acontecimientos en los cinco condados sufrieron al menos daños moderados, sobre todo debido al daño del viento a los tejados y las fachadas. NYCHA está trabajando actualmente con FEMA para incluir estas instalaciones con daños menores en amplias hojas de trabajo de proyectos del condado.
- De estos 400 edificios adicionales, aproximadamente 225 de estos edificios también se quedaron sin electricidad y/o calefacción y agua caliente. Estos cortes causaron una serie de otros problemas incluyendo el ascensor suspendido y el servicio compactador.

Inmediatamente después de Sandy, la NYCHA llevó a cabo evaluaciones detalladas acerca de la situación a través de diversas empresas consultoras de arquitectos e ingenieros en cada una de las urbanizaciones afectadas. Estas evaluaciones proporcionaron información detallada acerca de qué partes de los edificios fueron dañadas, el grado de daño, el costo previsto para reparar o sustituir las partes dañadas del edificio así como también conceptos y estimaciones conceptuales de costo para diversas iniciativas factibles para la reparación a largo plazo con capacidad de recuperación añadida. Estas evaluaciones así como la documentación adicional proporcionada por visitas al sitio de FEMA y los informes de los ajustadores de seguros ayudaron a NYCHA y a FEMA a llegar a acuerdos sobre el alcance del trabajo dañado, así como los costos,y, por último, la necesidad insatisfecha de la NYCHA.

Necesidades insatisfechas restantes de vivienda

Evaluación de la demanda

Para estructurar un programa que aborda las necesidades insatisfechas de la NYCHA, propiedades unifamiliares y multifamiliares, el equipo vivienda juntó las iniciativas de difusión con una evaluación detallada del daño a nivel del edificio. Esto permitió que la Ciudad comprendiera la demanda de reparaciones de vivienda en términos monetarios y de ayuda relacionada para las familias. Para estimar la

demanda de rehabilitación de viviendas, la ciudad definió el costo total para terminar el trabajo para rehabilitar o para reconstruir de una manera más sostenible y que tenga capacidad de recuperación. La ciudad se centró en el "costo para terminar" más que en cualquier medida del "valor de mercado" de una propiedad. Esto fijó el enfoque de la Ciudad alrededor de un objetivo final de terminar las rehabilitaciones de los edificios en vez de calcular la necesidad en base al valor de la propiedad u otros números, un enfoque que arriesga que haya una incapacidad para asegurar la financiación para completar las rehabilitaciones.

NYCHA empleó una metodología racional que recaudó información de numerosas fuentes de datos existentes e incluyó varios grupos de expertos y de entrevistas con los individuos que trabajaban en este campo. La NYCHA realizó análisis adicionales para estimar el costo para cumplir con las normas de sostenibilidad y de edificio verdes y para que los métodos de la construcción aborden el aumento de la capacidad de recuperación ante tormentas futuras. La NYCHA continúa perfeccionando las evaluaciones a gran escala de su infraestructura para determinar el costo total de la tormenta e informar las decisiones sobre cómo la NYCHA puede procurar, localizar y proteger el equipo importante de una manera más estratégica.

Rehabilitación obligatoria - Edificios dañados

Hasta la fecha, la tormenta trajo aparejados costos relacionados con las iniciativas de respuesta inmediata de la NYCHA que incluyen las siguientes: desagüe, instalación y mantenimiento de calderas móviles, restauraciones eléctricas de emergencia, remoción de escombro, limpieza, y los gastos operativos tales como horas extra de emergencia.

Además de esos costos inmediatos, aproximadamente $1.4 mil millones se han obtenido en fondos a través de FEMA para reparaciones o sustituciones permanentes de infraestructura dañada, inclusive la sustitución de sistemas eléctricos y mecánicos cuando sea necesario. Este fondo es parte de los 428 Procedimientos Alternativos de Asistencia Pública (PAAP) del Programa Piloto de FEMA y conlleva un requisito del 10% de contribución local.

Capacidad de recuperación y rehabilitación de los edificios dañados

NYCHA también ha obtenido aproximadamente $1.4 mil millones en fondos de FEMA adicionales para las medidas de mitigación y de capacidad de recuperación para ser incorporados en las reparaciones obligatorias de recuperación anteriores. Este fondo 406 de mitigación también se llevará a cabo como parte del programa general de concesión 428 de reparación permanente y conlleva un requisito de contribución local del 10%. Los trabajos de mitigación financiada variará entre las urbanizaciones y edificios en base a las evaluaciones de daños, pero en general, el alcance del programa de mitigación incluye:

- Pruebas de Inundación en Seco sobre el Diseño de Elevación de Inundación (DFE), para proteger la cubierta de los edificios dañados. Esto incluye el uso de agua de puertas herméticas, paneles de inundación, etc.
- Instalación de preventores de contraflujo como se requiere por el código.
- Construcción de la nueva caldera anexa elevada con calderas equipadas para funcionar con combustible dual (petróleo y gas), como medida de mitigación en el evento en que el petróleo y/o el gas no esté disponible durante un desastre similar.
- Construcción de nuevos anexos eléctricos elevados para equipos de distribución eléctrica de casa elevada.

Instalar generadores stand-by permanentes para suministrar energía a los edificios residenciales en el caso de que una tormenta futura desactive la energía para la urbanización. Esta solución es compatible con los requisitos de alimentación del sistema de bomba de sumidero que mitiga los daños al edificio, además de proporcionar beneficios de vida y de seguridad vitales para los habitantes.

Capacidad de recuperación de otros edificios afectados

Cientos de edificios dentro de las urbanizaciones de la NYCHA perdieron energía eléctrica y servicios mecánicos en parte debido al daño directo de la tormenta a los sistemas que sirven a las instalaciones de todo el campus. Además, cientos de otras urbanizaciones de la NYCHA que no sufrieron daños directos en los edificios debido a la tormenta también se vieron afectadas por la tormenta por los cortes de energía eléctrica. Los habitantes de estos edificios afectados sufrieron los efectos de la tormenta cuando se interrumpieron los servicios en esos edificios durante largos períodos de tiempo. Debido a que la NYCHA depende de servicios externos, los habitantes se quedaron sin calefacción, agua caliente, agua para bañarse, servicio de elevadores, luces y electricidad para encender los electrodomésticos básicos durante períodos de tiempo que se extendieron a varias semanas. Los habitantes de estos edificios vulnerables no perdieron únicamente alimentos y medicamentos guardados en las heladeras sino que también expresaron que se sentían atrapados en sus apartamentos. Fue muy poco lo que la NYCHA pudo hacer en estos casos para ayudar a los habitantes. Aunque el programa de Asistencia Pública de la FEMA Sólo financió la mitigación de las instalaciones dañadas, la NYCHA está explorando alternativas para implementar los esfuerzos de mitigación a través del Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos (Hazard Mitigation Grant Program, HMGP). La NYCHA ha sido galardonada con una subvención de HMGP por hasta $49.5M para el "endurecimiento" de diez centros comunitarios. La fase 1 de la subvención ha sido aprobada y permite un análisis del diseño de ingeniería para determinar la viabilidad del proyecto. Se prevé que el CDBG-DR financiará el 25% de la cuota del costo asociado con esta concesión de HMGP, así como las futuras subvenciones de HMGP pendientes de adjudicación. Las propuestas de la NYCHA de los alcances de trabajo de HMGP incluyen:

- El endurecimiento de Centros Comunitarios dentro del Área Especial de Riesgo de Inundación (SFHA) - Mediante el uso de las medidas de corrección de inundaciones en seco similares a los descritos para las estructuras residenciales, La NYCHA espera que estos centros comunitarios se pueden utilizar para proporcionar a los habitantes y a la comunidad que los rodea una ubicación flexible para cumplir, recopilar información y materiales de construcción y acceso a recursos en el caso de un desastre. Debido a que cada sitio proporcionaría sistemas independientes de calefacción, refrigeración y generación de energía, durante un incidente, estos centros podrían transformarse en centros de información a la comunidad, donde los ciudadanos (habitantes y vecinos) pueden, por ejemplo, conectar dispositivos médicos que requieren de energía, refrigerar medicamentos críticos, recibir actualizaciones de la información, reunir suministros de emergencia (alimentos, agua y ropa), etc.
- Manejo de Aguas Pluviales - esto incluye el alcance tales como áreas deprimidas de almacenamiento de agua, techos azules, desconexiones bajantes, los bioswales, pavimento permeable, retención de aguas pluviales bajo tierra y protección del perímetro contra sobretensiones. A través de la implementación de este innovador sistema de gestión de las aguas pluviales, la NYCHA puede proteger las urbanizaciones de una manera que contribuya a una cuenca más saludable, más funcional, mejora la salud de los cursos de agua mediante la reducción de los derrames de aguas negras que se producen cuando el sistema de aguas pluviales de la Ciudad alcanza la capacidad, reduce las demandas de las plantas depuradoras de

aguas residuales de la Ciudad, reduce los impactos de inundaciones urbanas, reduce el efecto de isla de calor, disminuye los niveles de CO2 y mejora la calidad del aire.

Necesidad incumplida de vivienda pública

En base a los proyectos mencionados con anterioridad, la NYCGA estima la necesidad de programa de recuperación total de desastre de $3.5 mil millones para abordar los daños relacionados con el huracán Sandy, para reparaciones permanentes y mitigación tanto en las instalaciones de mayor como en las de menor daño.

- La cobertura de seguro de la NYCHA tiene un límite de aproximadamente $440 millones. Hasta la fecha, la NYCHA aún no ha recibido el pago completo de estos NFIP y políticas comerciales.
- Los fondos de ayuda pública de la FEMA deberán cubrir un porcentaje de los costos restantes asociados con reparaciones, rehabilitaciones, reubicaciones y con la mitigación asociada a los edificios dañados.
- La financiación 404 del Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos (HMGP) aún no finalizado. La NYCHA está trabajando actualmente con la FEMA para determinar qué proyectos tendrán un análisis positivo de la relación beneficio-costo y cumplen con los requisitos del subsidio. En este momento, de todos modos, no se puede suponer que los ingresos de este recurso satisfarán la necesidad insatisfecha de la NYCHA de mitigaciones en edificios vulnerables que cuentan con los servicios de sistemas dañados por la tormenta en toda la urbanización.
- Los fondos del CDBG-DR se utilizarán para financiar la porción de fondos locales de los proyectos de la FEMA y para cubrir las porciones de los proyectos que no financiará la FEMA.

En base a las estimaciones de daños actuales, tal como se describió anteriormente, la Ciudad no identificó necesidades programáticas insatisfechas adicionales para la tercera asignación de fondos del CDBG-DR. De todas formas, las discusiones y los análisis sobres los costos de los programas son continuos. Si existen correcciones a las necesidades insatisfechas, se verán reflejadas en una próxima enmienda al Plan de Acción.

Rehabilitación y capacidad de recuperación de viviendas públicas

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: Mediante este programa de recuperación de desastres, se realizarán mejoras a las urbanizaciones de viviendas públicas de la Ciudad en las que se haya determinado que las instalaciones fueron dañadas por el huracán Sandy. Las mejoras propuestas incluyen trabajo de rehabilitación que tiene el objetivo de sustituir o reparar sistemas importantes, de conformidad con los códigos de construcción actuales, y la restauración de las condiciones de las características de las instalaciones y de los servicios dañados que beneficiarán a aproximadamente 20,600 unidades residenciales de la NYCHA. Las mejoras incluyen medidas de mitigación de la inundación que reducen el riesgo de daños reiterados a esos edificios en el futuro. Además, incluyen medidas de capacidad de recuperación que protegerán a los habitantes con ingresos bajos de la NYCHA de las pérdidas e interrupciones asociadas con eventos de tormentas graves y colaborarán con la preservación a largo plazo de los activos de viviendas públicas de la Ciudad y vecindarios adyacentes. Los elementos principales del programa que se describen a continuación tienen por objetivo abordar las necesidades de recuperación de desastre de los edificios e infraestructuras de las urbanizaciones de la NYCHA afectadas por el huracán Sandy desde el 29 de octubre de 2012.

Reparaciones – Este trabajo del programa de la NYCHA es necesario y se relaciona directamente con la restauración de las instalaciones de la NYCHA y con los sistemas de construcción asociados con las condiciones previas a la tormenta que cumplen con los códigos de construcción actuales. Por lo general, el seguro comercial de la NYCHA cubre una parte de este trabajo y es elegible para recibir reintegros de la FEMA e incluye únicamente las medidas más básicas de capacidad de recuperación que se pueden implementar como parte de las reparaciones necesarias a un valor nominal. A través de este elemento del programa, los fondos del CDBG-DR cubrirán los fondos locales necesarios para las obras de recuperación financiadas por la FEMA.

Mitigación y capacidad de recuperación - Será de suma importancia para la recuperación de la NYCHA y para los trabajos totales de la ciudad para preservar las viviendas públicas asegurarse de que se sustituya la infraestructura de todo el campus que sirve a los edificios residenciales de cada urbanización afectada por el huracán Sandy de modo que reduzca el riesgo de daños repetitivos de tormentas futuras. Para que las instalaciones cumplan con los requisitos actuales del código de construcción, se implementará una combinación de medidas para la mitigación de la inundación que protegerán a las unidades de vivienda, instalaciones operativas y de mantenimiento y a una variedad de áreas de servicios comunitarios y administrativos. Estas medidas incluyen elevar los nuevos equipos de calderas y las salas de control eléctrico por sobre el nivel de inundación del proyecto (DFE). Las estrategias adicionales para combatir las inundaciones incluyen el uso de paredes, puertas, paneles y ventanas resistentes a las tormentas. También se está considerando que los recintos para equipos herméticos y resistentes al clima también permitirán alcanzar una mitigación rentable.

Una variedad de medidas de capacidad de recuperación han sido financiadas por la FEMA como parte de la recuperación permanente de la tormenta de la NYCHA. Lo más importante es que le otorgarán a la Autoridad la capacidad de continuar sirviendo a los habitantes si los equipos fallan o si se interrumpen los servicios importantes. La provisión de generadores de electricidad auxiliares a todos los edificios ubicados en urbanizaciones de viviendas públicas dañadas por la tormenta es un buen ejemplo de estas medidas. Las mejoras de construcción adicionales para la capacidad de recuperación no necesariamente protegen a los equipos existentes pero reducen la dependencia de la instalación de la red eléctrica regional así como también los costos operativos. Estas pueden incluir utilizar plantas combinadas de calor y electricidad que utilizan distintas fuentes de energía o realizar un nuevo revestimiento a las fachadas que protejan mejor a

ciertos edificios contra el clima. Todos estos elementos de trabajo no son elegibles para el reintegro de seguro pero podrían ser elegibles para los fondos de la FEMA. Las asignaciones del CDBG-DR de acuerdo a este elemento del programa se asignarán para cubrir el fondo local asociado con los fondos de la FEMA,así como las medidas de capacidad de recuperación que no financia la FEMA.

Los programas identificados actualmente para recibir financiación del CDBG-DR para la capacidad de recuperación incluyen lo siguiente:

- Instalación de generadores de electricidad auxiliares en edificios residenciales ubicados con los edificios dañados por el huracán Sandy en las urbanizaciones de viviendas públicas de la NYCHA: Como resultado del huracán Sandy, miles de unidades de viviendas públicas perdieron el servicio de energía eléctrica hasta que la NYCHA pudo obtener soluciones temporales de energía eléctrica para abordar la necesidad o hasta que se pudo restaurar el servicio de la red eléctrica regional. Muchos edificios perdieron la electricidad durante el huracán Sandy durante varias semanas hasta que se pudieron instalar generadores temporarios o hasta que se restauraron los servicios, por lo que se consideran igualmente vulnerables en circunstancias similares. Mientras los subsidios del FEMA financiarán los generadores auxiliares para los edificios dañados por la tormenta, la NYCHA invertirá los fondos del CDBG-DR para comprar e instalar a un nivel superior generadores auxiliares para equipar a esos edificios vulnerables que se encuentran dentro de las urbanizaciones de viviendas dañadas para mantener los servicios importantes de energía eléctrica en caso de una emergencia por inundación futura.
- Implementación de medidas básicas de mitigación para edificios vulnerables ubicados en las zonas de inundación actualizadas: Dentro de estas iniciativas, la NYCHA está considerando la provisión de calderas nuevas en estructuras cerradas y elevadas, la elevación de otros equipos mecánicos y eléctricos por sobre la llanura aluvial y la instalación de bombas junto con compuertas y paneles para proteger contra inundación a los sistemas importantes del edificio.
- Mejoras en las fachadas: Otros 400 edificios de la NYCHA en 97 urbanizaciones en los cinco distritos sufrieron daño moderado, sobre todo debido al daño del viento a los tejados y a las fachadas. Mientras espera los fondos disponibles, la NYCHA evaluará las estrategias avanzadas para mejorar las fachadas de los edificios mediante el uso del Sistema de Aislamiento y Acabado Exterior (Exterior Insulation and Finish System, EIFS), la instalación de paneles de revestimiento prefabricados u otros tratamientos para las fachadas en los edificios vulnerables, cuando corresponda Se prevé que dichos sistemas de fachada preserven el cerramiento del edificio y prevengan la intrusión del agua. Otros beneficios adicionales pueden incluir eficiencia térmica, aumento del valor de la propiedad y la presentación de los edificios en el mercado de los seguros en condiciones favorables.
- Sustitución del techo para incluir aislamiento térmico y mejoras estructurales: En aquellos edificios en los que se realizará una sustitución de la caldera, se colocará un nuevo servicio eléctrico y se realizará la instalación en el techo de generadores de electricidad auxiliares, la sustitución del techo puede ser la opción preferida para reparar el techo. La NYCHA prevé que se puede alcanzar una eficiencia térmica especialmente en donde se necesitan mejoras estructurales para respaldar la instalación en el techo de generadores de electricidad auxiliares.
- Sustitución de ventanas que incluyen aislamiento térmico y tratamientos de resistencia ante impactos: Los edificios residenciales indicados para la sustitución de la caldera y para obtener un servicio eléctrico nuevo se considerarán apropiados para que se realicen mejoras en las ventas si se puede ganar una eficiencia térmica considerable.

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: Debido a la existencia de diversos tipos de edificios en los cinco distritos y de un programa con muchas prioridades, el límite y otros criterios para determinar cuáles son las urbanizaciones elegibles pueden variar. A pesar de la designación de la FEMA de los edificios dañados, las urbanizaciones de la NYCHA afectadas por el huracán Sandy son instalaciones similares al campus ubicadas dentro de las zonas de inundación, cuyos edificios conectados son vulnerables ante inundaciones o climas extremos futuros y por lo tanto son elegibles para recibir fondos para los elementos de mitigación y trabajos para fortalecer la capacidad de recuperación.

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: Cada propiedad elegible será evaluada cuidadosamente según las prioridades del programa. Los criterios que serán considerados para la selección urbanizaciones de la NYCHA incluyen los siguientes: nivel de daño del edificio; cantidad de residentes; población residencial (e.g personas mayores, poblaciones vulnerables); si es o no un rascacielos; servicios potencialmente afectados; y ubicación del equipo crítico.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Rehabilitación/Reconstrucción de estructuras residenciales (24 CFR 570.202), Servicios públicos (24 CFR 570.201[e]), Instalaciones públicas y mejoras (24 CFR 570.201[c])

OBJETIVO NACIONAL (LMH); (LMC): El programa de rehabilitación y capacidad de recuperación de viviendas públicas cumplirá con los objetivos nacionales de Ingreso de vivienda bajo y moderado (LMH) o de Clientela limitada con ingresos bajos y moderados (LMC). La financiación para la restauración, mitigación y la capacidad de recuperación proporcionará ventajas directas y duraderas a todos los residentes de un edificio. Por ejemplo, los generadores auxiliares de emergencia permanentes para activar los sistemas importantes del edificio proporcionarán salidas seguras a los residentes a través de los ascensores, aumentarán la seguridad de los residentes mediante un alumbrado de emergencia y permitirán que exista un refugio temporario en el sitio garantizando que se sigan prestando los servicios de agua potable, calefacción y agua caliente. Los elementos programáticos le proporcionarán a los habitantes los servicios de emergencia fundamentales en caso de desastres futuros.

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $308,000,000

LOGROS PREVISTOS: Se prevé que el programa beneficiará directamente a aproximadamente 20,600 unidades de vivienda y a 47,000 habitantes con ingresos bajos de las viviendas públicas de la NYCHA de acuerdo a la disponibilidad de fondos.

PROGRAMA DE RENDIMIENTO: La NYCHA está preparando actualmente el diseño propuesto, la revisión ambiental y los documentos para la obtención de permisos para abordar las necesidades de rehabilitación y mitigación en cada una de las urbanizaciones afectadas. Se prevé que se implemente una variedad de medidas de capacidad de recuperación junto con este trabajo requerido.

A partir de enero de 2016, se ha completado aproximadamente el 50 por ciento de todo el trabajo de diseño. Una urbanización está en construcción, dos urbanizaciones están pendientes de adjudicación del contrato, y dos urbanizaciones están en fase de licitación. Veinte urbanizaciones están en las fases de preparación de diseño final y licitación. Las siete urbanizaciones restantes completarán el diseño para el final del segundo trimestre. Se espera que todas las urbanizaciones iniciarán la construcción a finales de 2016.

Costos de planificación y administración

Los costos de planificación y administración relacionados con las medidas de vivienda son elegibles según 570.205 y 570.206.

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA DE VIVIENDA: Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo (Department of Housing Preservation and Development); Oficina de Recuperación de Vivienda y Operaciones de la Alcaldía (Mayor's Office of Housing Recovery Operations); Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (New York City Housing Authority)

VIII. COMERCIAL

Evaluación de necesidades

Impacto en la economía de la ciudad

La debilitación a causa del huracán Sandy de la economía de la ciudad entra en dos categorías. La primera es la actividad económica que fue interrumpida o irrevocablemente perdida debido a la tormenta. Esto incluye actividades tales como pérdida de negocio debido a las oficinas cerradas, visitas turísticas canceladas, y salarios no pagados a los trabajadores que no podrían viajar a la región afectada. La segunda es el daño absoluto a la vivienda residencial, a los edificios, a los negocios, y a la infraestructura pública, que se puede ver como reducción en la riqueza y activos de la ciudad de recursos productivos.

Interrupción de la economía de la ciudad

En la ciudad de Nueva York, las subidas de las aguas sin precedentes golpearon Lower Manhattan y las zonas costeras de Staten Island, Queens y Brooklyn, por lo que se dañó el transporte, la distribución de la energía y la infraestructura de telecomunicaciones, lo cual llevó a las interrupciones continuas de los negocios y sus empleados. El indicador económico primario del impacto de Sandy está compuesto por los datos de reclamos iniciales semanales del desempleo para el estado de Nueva York. Los reclamos de los desempleados saltaron a casi 44,000 reclamos en la semana que seguía a la tormenta. El Análisis de Moody estima que en noviembre de 2012, cerca de 20,000 trabajos se perdieron en los cinco distritos municipales de la ciudad de Nueva York, sobre todo en ocio y hotelería, gobierno local y educación y atención sanitaria.

Poco después de que Sandy se alejó de la zona, Moody's Analytics publicó las primeras estimaciones de pérdida de producción para la región afectada, que se extendía desde Washington, DC hasta Bridgeport, CT. Las estimaciones se derivaron de los modelos y las suposiciones económicas regionales de Moody en cuanto al alcance y a la duración de la interrupción. Además, su análisis tuvo en cuenta los modelos históricos conocidos en desastres anteriores; mientras que se dañan la mayoría de los sectores, la actividad en otros,– tales como la construcción y los sectores industriales – se aumenta realmente. Moody proporcionó las estimaciones *netas* de las pérdidas bajas que explican ambos efectos. De las estimaciones bajas, Moody entonces escala sus valores por los multiplicadores del sector de IMPLAN para incluir los impactos adicionales que las pérdidas infligirían en otras partes de la economía. Su cifra total de las pérdidas netas era $19.9 mil millones para la región afectada.

Estas estimaciones globales por sector fueron compartidas entre los cinco distritos municipales de la ciudad de Nueva York por NYC OMB usando previsiones del PIB a nivel del condado de los Analytics de Moody y después asignados a pérdidas de salario y negocio. Usando esta metodología, las pérdidas totales en actividad económica de la ciudad de Nueva York se estiman en $5.7 mil millones. De estos $5.7 mil millones, $2.4 mil millones están bajo la forma de pérdidas de ganancias en el salario, mientras que $2.0 mil millones es debido a la actividad económica pérdida. Las pérdidas restantes fueron asignadas a "lo demás". Los detalles adicionales se muestran en la tabla siguiente titulada "Tabla sectorial de pérdidas económicas".

NYC OMB tuvo que hacer ciertas suposiciones para distribuir las pérdidas entre los salarios y el exceso del negocio. La porción del salario (el 49%) era estimada del modelo económico de OMB de la ciudad y representa las ganancias totales del salario en NYC en 2011 como parte del producto grueso de la ciudad. La parte de negocio (el 40%) fue derivada del excedente de explotación grueso de 2010 para el estado de NY como parte del GDP de NY.

En enero de 2013, Moody's publicó una actualización a sus estimaciones originales. Estos nuevos resultados aumentaron las pérdidas económicas netas totales a la región afectada a $25 mil millones. También proporcionaron un desglose de pérdidas por la región y atribuyen a $10.3 mil millones de esta pérdida a la ciudad de Nueva York solamente, perceptiblemente superior que la estimación original de $5.7 mil millones producida por OMB.

Tabla: Desglose sectorial de pérdidas económicas

Pérdidas netas, incluidos los efectos de multiplicador (mil millones de $)					
Sector	**Pérdidas netas para la región**	**Parte de NYC de pérdidas**	**Pérdidas de la renta del salario**	**Pérdidas de negocio**	**El resto de las pérdidas**
Finanzas y seguro	7.00	1.99	0.98	0.78	0.22
Servicios a empresas y profes.	4.60	1.31	0.64	0.52	0.14
Ocio y hotelería	0.90	0.26	0.13	0.10	0.03
Información	1.80	0.51	0.25	0.20	0.06
Comercio al menudeo	0.20	0.06	0.03	0.02	0.01
Otros servicios	0.50	0.14	0.07	0.06	0.02
Transporte y servicios públicos	0.70	0.20	0.10	0.08	0.02
Opciones de	0.85	0.24	0.12	0.10	0.03
Educación	0.85	0.24	0.12	0.10	0.03
Total privado	17.4	4.95	2.4	2.0	0.5
Gobierno	2.6	0.74			
Total	20.00	5.69			

Las pérdidas económicas estimadas inicialmente por NYC OMB derivadas del análisis de Moody dieron lugar a la estimación preliminar de que los ingresos fiscales disminuirían en aproximadamente $250 millones. Sin embargo, los datos recientes de las recaudaciones de impuestos sugieren que esta estimación sea revisada hacia abajo a aproximadamente $160 millones pues hay pocas pruebas que las ventas y los ingresos fiscales del hotel fueron afectados negativamente por la tormenta.

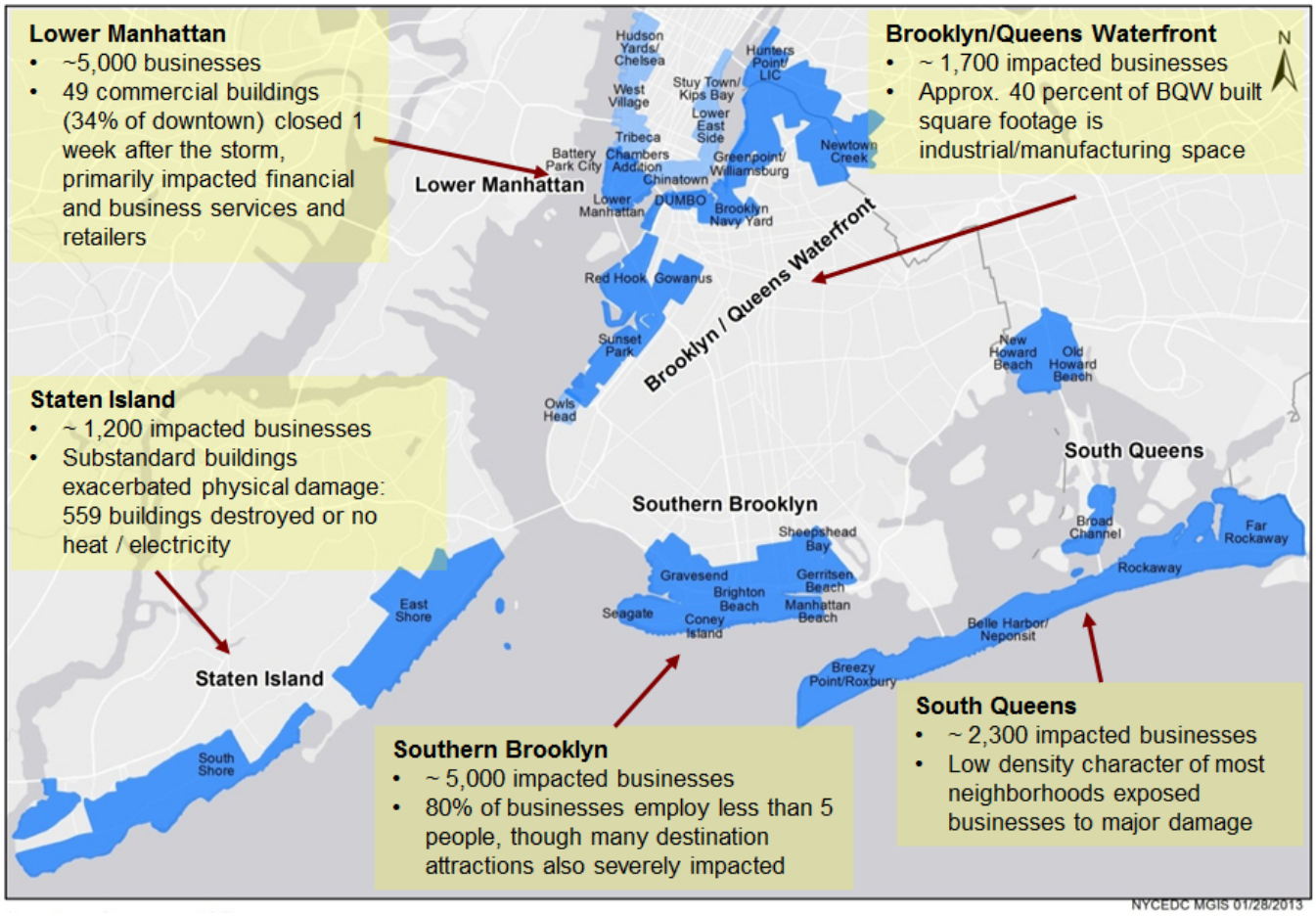
Daño a los negocios de la ciudad

Además de la pérdida de producción, la ciudad experimentó un daño absoluto y significativo a su riqueza y existencias de recursos productivos, que incluyen perjuicios a los negocios valuados en miles de millones. El huracán Sandy impuso daños comerciales significativos a las vecindades en los cinco distritos municipales. Aproximadamente 23,400 negocios y los 245,000 empleados asociados se encontraban en áreas afectadas por la inundación e hicieron frente a daños importantes a partir de pérdida de inventario, equipos arruinados y daños a los interiores de su espacio y/o daño estructural e importante a sus sistemas del edificio. Los aproximadamente 65% de estos negocios afectados por la inundación se encontraban en cinco vecindades: Lower Manhattan, Brooklyn-Queens Waterfront, Southern Brooklyn, South Queens y Staten Island.

Los impactos variaban por vecindad. Lower Manhattan, que es el cuarto más grande distrito financiero en el país y vio doblar la población residencial a 45,000 residentes entre 2000 y 2010, experimentó un daño significativo en los servicios públicos importantes e inundación en edificios comerciales y residenciales de gran altura. A lo largo de Brooklyn-Queens Waterfront, los negocios industriales de escala grande incluidas las instalaciones y los almacenes de puerto fueron gravemente afectados, mientras que las pequeñas

empresas de Southern Brooklyn y el las atracciones turísticas/destinatarias cercanas experimentaron daño severo. En South Queens y Staten Island, la mayor parte de los negocios afectados sirven la población local y a los visitantes estacionales en las vecindades de baja densidad.

Mapa: Impactos económicos de la vecindad del huracán Sandy



Nota: De acuerdo con los datos de Hoover's para los negocios situados en áreas con cualquier nivel de inundación.

Sin embargo, existen semejanzas claves en todas estas vecindades: casi 95% de negocios afectados eran empresas pequeñas y medianas (SME), que empleaban 50 personas o menos, y los negocios fueron concentrados sobre todo en los sectores de los servicios y la venta al por menor. Para estos SME, el daño de la tormenta era significativo; los informes de la encuesta sugieren que las tiendas al por menor experimentaron millares de dólares en ventas pérdidas para cada día que seguían cerradas y experimentaron daño de equipos y del inventario en los centenares de dólares por pie cuadrado. Para un pequeño negocio al por menor de 1,000 pies cuadrados que seguía cerrado por dos semanas, esto significaría daños de por lo menos $100,000, antes de contabilizar el impacto de una base de clientes reducida en algunas vecindades residenciales.

En total, a través de todas las industrias, la estimación inicial de la ciudad de las pérdidas directas comerciales privadas era $3.4 mil millones. Esta cifra se calculó usando la parte de la ciudad de Nueva York de la gama superior de pérdidas totales aseguradas causadas por Sandy según lo estimado por las compañías múltiples del seguro y de gestión de riesgos basadas en datos de tormentas anteriores, así como

coeficientes de la industria entre pérdidas aseguradas y no aseguradas y entre comerciales y residenciales. Basada en estos coeficientes, la ciudad estimaba que entre $1.9 mil millones a $2.4 mil millones de pérdidas comerciales estuvieron sin seguro.

Mientras que los impactos comerciales del SME fueron de gran envergadura, el sector industrial de la ciudad, que en gran parte se concentra a lo largo de Brooklyn-Queens Waterfront, sufrió algunas de las pérdidas directas más grandes de la tormenta, sobre todo a partir de la destrucción del inventario y de equipos de alto valor. Casi 7,000 negocios industriales fueron afectados y los informes del comercio al por mayor/al por menor, del transporte, de utilidades, de la construcción, y de daños directos del lugar de las empresas fabriles en los diez a cientos de millones de dólares. Las pérdidas adicionales se han acrecentado a partir de interrupciones de la cadena de suministro y de retrasos de la entrega.

Tabla: Resumen de los impactos del negocio por industria

CANTIDAD DE NEGOCIOS AFECTADOS POR INDUSTRIA (códigos de NAICS entre paréntesis)

INDUSTRIA	Cant. de negocios	% del total
SERVICIOS	**14,163**	**60%**
Información (51)	886	
Servicios profesionales, científicos, y técnicos (54)	3,932	
Gestión de las compañías y de las empresas (55)	79	
Servicios administrativos y de apoyo y de la gestión de desechos y de remediación (56)	2,781	
Servicios educativos (61)	447	
Atención médica y asistencia social (62)	2,202	
Artes, entretenimiento y recreación (71)	621	
Alojamiento y servicios de alimentación (72)	1,084	
Otros servicios (excepto la administración pública) (81)	2,131	
INCENDIOS	**2,315**	**10%**
Finanzas y seguro (52)	1,196	
Bienes raíces y alquiler y arrendamiento (53)	1,119	
COMERCIO	**3,672**	**16%**
Comercio al por menor (44-45)	2,339	
Comercio al por mayor (42)	1,333	
FABRICACIÓN (31-33)	**796**	**3%**
TRANSPORTE Y SERVICIOS PÚBLICOS (48-49, 22)	**1,066**	**5%**
CONSTRUCCIÓN (23)	**1,417**	**6%**
TOTAL PRIVADO	**23,429**	**100%**

Fuente: Datos de las listas de Hoover's para los negocios afectados por la inundación. Negocios afectados según los datos comerciales de Hoover's para los negocios que se encontraban en áreas con cualquier nivel de inundación, equipo de Análisis del alcalde.

Necesidades económicas insatisfechas restantes

Usando una combinación de estimaciones de pérdidas de los asegurados de varias compañías de seguro y de gestión de riesgos y de estimaciones de los coeficientes de tormentas pasadas entre pérdidas aseguradas

y sin seguro, las estimaciones iniciales de costos luego del huracán Sandy indicaban que las pérdidas privadas directas, comerciales y residenciales, eran de $8.6 mil millones, de los cuales $3.8 mil millones correspondían a pérdidas aseguradas y $4.8 mil millones a las que estaban sin seguro. El análisis interno basado en fuentes de la industria estimaba que la parte comercial de pérdidas sin seguro privadas variaba del 40% al 50% o de $1.9 a $2.4 mil millones. Si bien NYCEDC y los SBS actuaron rápidamente para poner a disposición de los negocios afectados capitales inmediatamente después de la tormenta, estas estimaciones combinadas con la fuerte demanda del programa de subsidios y préstamos de emergencia de la ciudad indicaron que había una significativa necesidad comercial insatisfecha, especialmente, entre la importante cantidad de propietarios de negocios, SME y compañías industriales que no continuaron con su actividad comercial ni contaban con seguro para ayudar a sobrellevar la tormenta.

A través de la continua comunicación de la Ciudad con socios de la comunidad, grupos de recuperación de negocios y funcionarios electos, que incluían las audiencias públicas sobre el plan de acción, la ciudad no ha dejado sin cobertura las necesidades insatisfechas adicionales. Sin embargo, con las necesidades insatisfechas restantes que superan el dinero disponibles de CDBG-DR, la ciudad prioriza los fondos federales para realizar una programación redituable y orientada como se describe a más adelante.

Los negocios también enfrentan efectos significativos relacionados con Sandy como resultado de la expansión de las áreas de inundación de la ciudad. De aproximadamente 23,400 negocios que se encuentran en las áreas de inundación a causa de Sandy, muchos se ubicaban fuera de la zona de inundación a 100 años de FEMA. En los mapas preliminares de tarifas de seguro de inundación del FEMA revisados inicialmente casi se duplicó la cantidad de edificios de la ciudad de Nueva York ubicados en la zona de inundación a 100 años, lo que sugiere que aproximadamente 68,000 edificios podrían estar en riesgo de sufrir la acción de las olas o inundaciones en futuras tormentas. El aumento del nivel del mar elevará aún más el número de áreas vulnerables y, en el futuro, los oleajes de tormentas no verificados podrían causar un daño igual o mayor que el ocasionado por el Huracán Sandy. Como resultado directo del huracán Sandy, los negocios ubicados en las áreas de inundación, independientemente de si experimentaron daños o fallos eléctricos, están evaluando ampliar las operaciones o incluso continuar con estas en dichas áreas vulnerables. Por lo tanto, existe un riesgo significativo de que los efectos de Sandy continúen sintiéndose en las áreas de inundación a 100 años y en toda la ciudad, ya que las compañías consideran sacar empleos valiosos de las áreas vulnerables, muchas de las cuales son de renta baja y moderada. La inversiones en medidas de capacidad de resistencia, tanto en el nivel de infraestructura como el individual, que pueden proteger de los eventos climáticos severos, apuntarán a estas preocupaciones y reducirán los efectos directos y a largo plazo del huracán Sandy.

En marzo de 2014, el alcalde De Blasio lanzó One City, Rebuilding Together, en la que la administración se comprometió a "reevaluar continuamente los programas de capacidad de reparación y recuperación para garantizar el apoyo eficaz para la pequeña empresa". Con esto en mente, la Ciudad ha decidido seguir la programación estratégica, específica, y rentable en toda la ciudad que tendrá un mayor impacto en los empresas y puestos de trabajo. Diferentes agencias, que incluyen City Hall, ORR, NYCEDC, SBS y OMB, se sometieron a un proceso amplio y exhaustivo para evaluar el conjunto actual de programas de negocios financiados con la limitada asignación de CDBG-DR para la ciudad. El análisis resultante determinó que los Programas de Recuperación de Negocios se financiarán de la siguiente manera:

- **Programa de Préstamos y Subsidios Para Negocios del Huracán Sandy (HSGP)**: $ 48 millones para proporcionar préstamos y subsidios a por lo menos 150 negocios afectados por el huracán Sandy.

- **Negocios del Programa de Emergencias para la Preparación y Capacidad de Recuperación (PREP)**: $3 millones para ayudar a las empresas a implementar medidas operativas y físicas de capacidad de recuperación, a través de visitas y evaluación del sitio individuales, una herramienta de evaluación de la capacidad de recuperación empresarial, unos talleres específicos que ofrecen los expertos técnicos, y, posiblemente, la oferta de micro-subsidios para ayudar a las empresas a implementar mejoras de capacidad de recuperación a bajo costo.

- **Innovaciones de Capacidad de Recuperación para una Economía más Sólida (RISE: NYC)**: $30 millones de la competencia para identificar y asignar, la financiación de las tecnologías más innovadoras y rentables que ayuden a preparar a las pequeñas empresas para eventos climáticos futuros mediante la mejora de la capacidad de recuperación de su infraestructura de energía, redes de telecomunicaciones y sistemas de construcción.

- **Restauración Saw Mill Creek Marsh**: $12 millones destinados a la restauración del pantano Saw Mill Creek, un componente de la iniciativa de Estrategias de Mitigación y Restauración del Hábitat y Sostenibilidad Ecológica (MARSHES), para restaurar aproximadamente sesenta y ocho acres de humedales y tierras altas severamente degradados que pertenecen a la ciudad al noroeste de Staten Island en un área de mucha inundación durante el huracán Sandy. .

- **Mejoras en la infraestructura ecológica de Coney Island**: $15 millones para mejorar el trabajo de infraestructura actual del Departamento de Protección del Medio Ambiente con aceras con sistemas de biofiltración de aguas pluviales a lo largo de los pasillos del negocio en toda la península de Coney Island.

- **Resistencia de corredores comerciales de Rockaways:** $15 millones destinados a la creación de espacios abiertos y mejoras para el manejo de aguas pluviales y el aspecto de las calles de toda Rockaways en corredores comerciales clave, como Beach 108th street, Mott Avenue y los distritos de negocios de los alrededores.

Objetivos económicos

Los objetivos económicos incluyen los siguientes:

1. Ayudar a las SME a recuperarse y reconstruir su capacidad de reparación, mientras se minimiza su dependencia de deudas con altos intereses.
2. Proteger los negocios de la ciudad ubicados en áreas de inundación dando asistencia a través de inversiones proactivas en medidas de capacidad de recuperación.
3. Mejorar la capacidad de recuperación en infraestructura y para edificios a través de concursos que identifican e implementan las tecnologías más prometedoras y rentables.
4. Proteger a los corredores comerciales vulnerables de futuros eventos climáticos graves haciendo inversiones orientadas para fomentar la capacidad de recuperación en vecindarios muy afectados.
5. Afianzar los conglomerados industriales nuevos o existentes y catalizar un significativo crecimiento económico a largo plazo en las cinco BRZ y áreas afectadas adyacentes.

El programa de CDBG-DR proporcionará recursos para fomentar el esfuerzo a largo plazo de la recuperación en vecindades en las comunidades cuyos negocios y calidad de vida total se han afectado negativamente. Además, la estabilización de los negocios y su base de empleados disminuirán la relocalización de los residentes que buscan oportunidades de trabajo en otras partes de la ciudad.

Programas de negocios

Programa de Subsidios y Prestamos para Negocios del Huracán Sandy

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA:
Casi 95% de los negocios afectados eran pequeñas y medianas empresas (SME) que empleaban a 50 personas o menos y se concentraban principalmente en los sectores de venta al por menor y servicios. Para estas SME, el daño de la tormenta fue significativo; en los informes de las encuestas se sugiere que las tiendas al por menor experimentaron pérdidas por miles de dólares en ventas por cada día cerrado y se estiman pérdidas por daños en los equipos y el inventario valuadas en cientos de miles de dólares por pie cuadrado. En respuesta, la Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (New York City Economic Development Corporation, NYCEDC) lanzó un préstamo de emergencia y un fondo de subsidio para satisfacer las necesidades inmediatas de los negocios en los días que siguieron a la tormenta. Se creó un fondo de préstamo de $20 millones con fondos proporcionados por NYCEDC y Goldman Sachs así como 23 otros bancos comerciales. El Fondo para el Avance de la Ciudad de Nueva York y la Asociación para la Ciudad de Nueva York (Partnership for NYC) también otorgaron $5.5 millones para un programa de subsidios paralelos. A través del programa, se ofrecían préstamos de hasta $25,000 con subsidios de contrapartida de $10,000 como máximo. Este programa de emergencia proporcionaba aproximadamente $20 millones en préstamos y subsidios a más de 650 negocios. El tamaño promedio de los préstamos fue de $22,895, y más del 80% de los préstamos otorgados fueron por la cantidad máxima.

El programa de Subsidios y Prestamos para Negocios del Huracán Sandy (conocido anteriormente como el programa Business Recovery Loan and Grant) se ampliará para incluir el programa de subsidios y préstamos de emergencia. Los negocios que puedan demostrar tener dificultades extremas pueden ser elegibles para recibir, a discreción de la ciudad (según criterios descritos más adelante y dentro de las políticas y los procedimientos), asignaciones de más de $1,100,000 o asignaciones constituidas solo por subsidios de más de $100,000, hasta un máximo de $1,100,000. El operador del programa de emergencia, la Corporación para el Desarrollo de Negocios de Nueva York - Corporación de Desarrollo Local (New York Business Development Corporation-Local Development Corporation, NYLDC), brindaran ayuda para la operación del programa como subreceptor.

Los fondos destinados a este programa estarán disponibles para el capital de trabajo, los equipos móviles y el inventario. Tenga en cuenta que, en los casos en que los préstamos y las concesiones se usan para la restauración física y las actividades de capacidad de recuperación, la ciudad hará cumplir los requisitos de las Normas laborales de Davis Bacon y de la Sección 3 y supervisará el cumplimiento de estas cuando corresponda. La expropiación forzosa no se utilizará en este programa.

La experiencia con el programa existente indica que, si bien ha proporcionado un servicio importante a los pequeños negocios afectados, se necesita financiación adicional para aumentar la cantidad de negocios que el programa puede atender y aumentar el monto de los préstamos y de los subsidios que se proporcionan. Estos programas afectarán los negocios que actualmente están necesitando inversión directa con bajo o ningún interés.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Actividades especiales de desarrollo económico (24 CFR 570.203) (también se denominan actividades de recuperación o desarrollo económico que crean/mantienen trabajos) y Ayuda a la microempresa (24 CFR 570.201[o] [1]).

OBJETIVO NACIONAL (UN), (LMJ), (LMA), (LMC): necesidad urgente; creación/mantención de trabajos de renta baja y moderada; áreas de rentas baja y moderada, y clientela limitada de renta baja y moderada (microempresa).

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $48,000,000

La ciudad ha reajustado la financiación del programa según el volumen de solicitudes.

LOGROS PREVISTOS: al menos 150 negocios asistidos y aproximadamente 430 empleos creados o conservados.

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: Este programa será administrado por el Departamento de Servicios para Pequeños Negocios (SBS) de la Ciudad. Los SBS administran los Centros de Soluciones para Negocios de la Ciudad de Nueva York (NYC Business Solutions Centers) y pueden realizar actividades relacionadas con este programa, tales como elaboración de paquetes y recepción de solicitudes. El personal está disponible para ayudar a los candidatos en varios idiomas. El operador del programa de emergencia, NYLDC, puede continuar operando el programa como subreceptor y también se pueden seleccionar Instituciones Financieras de Desarrollo de la Comunidad (Community Development Financial Institutions, CDFI) u otras entidades autorizadas para operar el programa.

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: los solicitantes elegibles deben demostrar que son un negocio pequeño lucrativo y solvente (como lo define la SBA) actualmente en operaciones en la ciudad de Nueva York y que experimentaron pérdidas, daños o interrupciones como resultado del huracán Sandy.

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: los negocios deben demostrar haber sufrido pérdidas o daños como resultado de la tormenta y capacidad de pago de los préstamos recibidos a través de este programa. Se anticipa que este programa proporcionará fondos a los prestatarios elegibles en el orden en que sean solicitados.

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: la ciudad recibió varios comentarios del público en los que se solicitaban mayores montos de subsidios y préstamos, así como financiación adicional constituida solamente por subsidios, incluidos fondos de subvención sin una deuda de contrapartida asociada y relacionada con Sandy contraída con el gobierno o un prestamista institucional, particularmente, en los casos en los que los fondos respaldarían una cantidad significativa de empleos y la actividad económica. En respuesta a estos comentarios, el programa se ha reestructurado para ofrecer los siguientes préstamos y subsidios a los solicitantes elegibles:

<u>Categoría I</u>
Primero, el programa ofrecerá hasta $100,000 en asignaciones constituidas solo por subsidios sin deuda de contrapartida requerida. Las necesidades insatisfechas restantes superiores a $100,000 se satisfarán proporcionando hasta $1,000,000 en subvenciones y préstamos de contrapartida con una proporción de 1:1.

<u>Categoría II</u>
Segundo, los SBS o NYCEDC revisará las solicitudes por asignaciones superiores a $1,100,000 o fondos constituidos solo por subsidios mayores que $100,000 hasta un máximo de $1,100,000 para negocios que demuestren tener grandes necesidades. Esta revisión evaluará los negocios en función de los siguientes criterios:

- Capacidad para demostrar que el negocio conserva la actividad económica significativa, más allá del empleo en la ubicación de la empresa (por ejemplo, a través de proveedores, socios de distribución, etc.), especialmente para beneficiar a personas o áreas con LMI
- El número de empleos en riesgo como proporción del empleo antes de Sandy (es decir, de más del 30%) y el tipo de empleos en riesgo, incluidos los salarios y los beneficios
- Se aplican todas las demás normas de elegibilidad y suscripción del programa

Los beneficiarios existentes de las asignaciones que desean que se reevalúen sus solicitudes según estos criterios recibirán una notificación de estos cambios y serán elegibles para volver a presentar sus solicitudes para el programa.

La ciudad también trabajará para asociarse con organizaciones a fin de proporcionar asistencia técnica destinada a todos los solicitantes del programa, como ayuda para desarrollar planes de negocios, capacitación sobre créditos y otros servicios de este tipo. Los negocios que ya hayan presentado su solicitud para el programa recibirán notificaciones sobre este servicio y también podrán solicitar esta asistencia técnica a través del programa.

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: Se prevé que este programa proporcionará fondos, por orden de llegada, a los prestatarios elegibles que demuestren una necesidad.

ÁREA GEOGRÁFICA A LA QUE SE ATENDERÁ: los negocios ubicados en los cinco distritos municipales en el momento de la tormenta serán elegibles para presentar la solicitud.

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: los fondos inicialmente se desembolsarán en el otoño de 2013 y el programa expirará cuando estos se agoten.

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: se espera que los fondos sean aprovechados por los préstamos para Catástrofes de SBA, por los fondos y contribuciones privados, por los beneficios de seguros, etc. Tenga en cuenta que, de conformidad con los requisitos de duplicación de beneficios federales, se deducirá de la asistencia prevista en este programa cualquier otra ayuda concedida a los negocios con el fin de proporcionar una compensación por el reemplazo de equipos o inventario o apoyo para las pérdidas de trabajo derivadas del huracán Sandy.

Negocios PREP (Programa de Emergencias para la Preparación y Capacidad de Recuperación)

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA:

Durante el huracán Sandy, aproximadamente 23,400 negocios se encontraban en el área de inundación, muchos en áreas que estaban fuera de la zona de inundación a 100 años de FEMA. Con más vientos y lluvias, Sandy podría haber tenido un efecto aún más serio en las áreas de Staten Island, Southern Brooklyn y South Queens que experimentaron la mayor devastación durante la tormenta. Además, según la Iniciativa Especial para la Capacidad de Recuperación y Recuperación (Special Initiative for Resiliency and Recovery), si el huracán Sandy hubiese llegado un poco antes o después, probablemente habría tenido efectos significativos en los vecindarios del extremo norte de Nueva York con daños en negocios pequeños en Hunts Point y muchos otros más en los alrededores que pudieron evitarse durante Sandy. El aumento

del nivel del mar elevará aún más el número de áreas vulnerables y, en el futuro, los oleajes de tormentas no verificados podrían causar un daño igual o mayor que el ocasionado por el Huracán Sandy.

En los mapas preliminares de tarifas de seguro de inundación de la FEMA (FIRM) casi se duplicó la cantidad de edificios y aumentaron los negocios ubicados en la zona de inundación a 100 años. Si no se toman medidas de protección, aproximadamente 71,500 edificios, 15,000 negocios y 291,000 empleos tendrán un mayor riesgo de sufrir futuros fenómenos climáticos.

Gran parte de los daños relacionados con Sandy en los negocios eran de naturaleza no estructural y, en su lugar, se debía mayormente a la inundación del inventario, los equipos y los sistemas de los edificios. Sin embargo, las comunicaciones de las autoridades de la ciudad con los negocios y las partes interesadas revelaron que la mayoría de las pequeñas empresas han implementado escasas medidas de mitigación de inundaciones o planes de recuperaciones y continuidad de los negocios luego del huracán Sandy o directamente no lo han hecho.

Para garantizar que los negocios de toda la ciudad de Nueva York estén mejor preparados para futuros eventos climáticos, este programa usará fondos de CDBG-DR para asistir a los negocios a mejorar su capacidad de recuperación de sus operaciones, activos y espacio físico. Se espera que el programa proporcione una o más de las siguientes actividades:

- Visitas al sitio de forma individual a los negocios para hacer evaluaciones de capacidad de recuperación. Los asesores calificados evaluarán la infraestructura física y las operaciones comerciales de los negocios pequeños participantes y proporcionarán un informe de auditoría sobre los retos de las empresas, recomendaciones detalladas con estimaciones de costos para las medidas de mitigación y planes de implementación.

- Evaluación de capacidad de recuperación en conjunto con una herramienta de preparación ante desastres que ofrece planes personalizados de preparación y recomendaciones para adquirir la capacidad de recuperación de acuerdo con las respuestas que los negocios dan a través de una encuesta sobre operaciones, espacio físico y otras categorías relevantes.

- Talleres en los vecindarios sobre capacidad de recuperación y asistencia operativa. Estos talleres se podrían proporcionar en los formatos que se describen a continuación sin ser esta una lista excluyente:
    - Talleres en los vecindarios a largo plazo (de 6 a 8 semanas) con cohortes que ofrecen una amplia variedad de temas relacionados con la capacidad de recuperación y las funciones operativas clave (finanzas, mercadotecnia, normativas de la ciudad, seguros, etc.).
    - Talleres de orientación a mediano plazo (de 2 a 4 semanas) con cohortes y asistencia de forma individual de parte de expertos técnicos.
    - "Servicio de ayuda" de corto plazo (de 2 a 3 días) que brinda asistencia de forma individual en vecindarios específicos sobre diversos temas; sesiones de preguntas y respuestas individuales de 30 minutos con expertos.
    - Microsubsidios para ayudar a los negocios a implementar mejoras de capacidad de recuperación de bajo costo. La ciudad está buscando fondos privados para financiar estas asignaciones. Sin embargo, en el caso de que no se puedan obtener los fondos privados, la ciudad considerará que los fondos de CDBG-DR asignados a este programa son una fuente de financiación.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: actividades especiales de desarrollo económico (24 CFR 570.203); Servicios públicos (24 CFR 570.201[e]).

OBJETIVO NACIONAL (UN), (LMA): necesidad urgente; área de renta baja a moderada.

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $3,000,000

LOGROS PREVISTOS: la ciudad espera dar asistencia directa a 500 negocios como máximo a través de talleres, visitas al sitio de forma individual y el uso de la herramienta de evaluación de capacidad de recuperación.

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: Este programa será administrado por el Departamento de Servicios para Pequeños Negocios (SBS) de la Ciudad. Los SBS adquirirán pericia técnica para realizar las actividades del programa según sea necesario (por ejemplo, el desarrollo de una herramienta de capacidad de recuperación en línea).

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: los negocios elegibles que puedan demostrar haber sufrido los efectos del huracán Sandy reunirán los requisitos para obtener asistencia de forma individual. Se considerará que los negocios ubicados actualmente en el área de desastre declarada a nivel federal en el ámbito de la ciudad son elegibles para los componentes del programa.

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: el programa beneficiará a los negocios ubicados en el área de desastre declarada a nivel federal en el ámbito de la ciudad reforzando su preparación para futuros desastres.

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: N/A

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: el programa prestará servicios a los solicitantes elegibles en el orden en que sean solicitados para talleres y evaluaciones de capacidad de recuperación de forma individual que se brindan a negocios de alto riesgo que sufrieron los daños físicos directos como resultado del huracán Sandy, se ubicaban en el área de inundación de la tormenta, se localizan dentro del área de inundación a 100 años revisada por la FEMA o se encuentran dentro de la zona de evacuación de la ciudad a causa del huracán. Además, se dará prioridad a los negocios que demuestren ser beneficiosos para las poblaciones de renta baja y moderada.

Los talleres se realizarán principalmente en los vecindarios que enfrentaron los mayores daños durante el huracán Sandy.

ÁREA(S) GEOGRÁFICA(S) A LA(S) QUE SE ATENDERÁ: las visitas de forma individual se dirigirán a los negocios que sufrieron daños físicos directos a causa de Sandy, se ubicaban en el área de inundación de la tormenta o se encuentran en el área de inundación a 100 años de la FEMA o dentro de la zona de evacuación del huracán de la ciudad. Se pondrá a disposición de los negocios la herramienta de evaluación de capacidad de recuperación y los talleres en toda la ciudad.

La ciudad se reserva el derecho de dirigir su difusión geográficamente según sea necesario para abordar los desequilibrios y las incongruencias en la prestación de servicios u otros componentes del programa.

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: actualmente se está desarrollando el diseño detallado del programa. Se prevé que el programa se lanzará a finales de 2015 y continuará hasta 2017.

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: la ciudad explorará oportunidades para aprovechar el financiamiento privado proveniente de otorgantes para el desarrollo económico e instituciones filantrópicas destinado a microsubsidios para los negocios pequeños a fin de implementar medidas de capacidad de recuperación de bajo costo.

Innovaciones de Capacidad de Recuperación para una Economía más Sólida (RISE: NYC)

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: Sandy expuso vulnerabilidades significativas para los sistemas de redes de infraestructura y construcción críticos. La infraestructura afectada de la ciudad de Nueva York incluyó, entre otros componentes, los siguientes:

- Energía eléctrica (más de 800,000 clientes quedaron sin energía debido a fallas en la subestación de transmisión, daños en líneas aéreas e inundación de los equipos del cliente).
- Combustibles líquidos (cadenas de suministro interrumpidas en niveles múltiples y esto dio por resultado una escasez de gasolina en toda la ciudad durante tres semanas).
- Redes de telecomunicaciones (los fallos eléctricos y la inundación dieron lugar a interrupciones que dejaron a miles de personas sin teléfonos fijos, cable ni servicio móvil).

En los mapas preliminares de tarifas de seguro de inundación de la FEMA (FIRM) casi se han duplicado la cantidad de edificios ubicados en la zona de inundación a 100 años, lo que sugiere que unos 71,500 edificios podrían estar en riesgo de sufrir la acción de las olas o de las inundaciones en futuras tormentas. El aumento del nivel del mar elevará aún más el número de áreas vulnerables y, en el futuro, los oleajes de tormentas no verificados podrían causar un daño igual o mayor que el ocasionado por el Huracán Sandy.

Los fondos de CDBG-DR serán utilizados para mejorar la capacidad de recuperación de los edificios y de la infraestructura a través de una competencia que identifica e implementa las tecnologías más prometedoras y rentables. Atender estas vulnerabilidades requerirá inversión en tecnologías para preparar sistemas de edificios y redes esenciales para los riesgos futuros. En el análisis posterior a la tormenta se identificaron áreas de prioridad para prepararse en el futuro, pero la adquisición de tecnologías rentables, innovadoras y específicas sigue siendo difícil. El objetivo de esta competencia es asignar fondos por mérito para identificar e implementar las tecnologías más prometedoras que mejoren la capacidad de recuperación de los edificios y las redes esenciales de NYC.

Las propuestas presentadas en la competencia se seleccionarán a través de un proceso competitivo. NYCEDC– en coordinación con la Oficina para la Recuperación y Capacidad de Recuperación de la Alcaldía– puede convocar a un panel de asesoría técnica de expertos de la industria y partes interesadas clave para evaluar las propuestas presentadas en la competencia. El proceso de evaluación de la oferta puede tomar la forma de varias rondas para seleccionar y para conceder en última instancia concesiones a las soluciones lo más potencialmente posible impactante y rentables.

El requisito de contenidos y del alcance en la competencia especificará que en las propuestas se proporcionen información detallada y específica que demuestre que los resultados y las actividades propuestos no tendrán efectos adversos en las clases protegidas. Tenga en cuenta que la Ciudad hará cumplir y vigilará el cumplimiento de los requisitos de las Normas laborales de Davis Bacon y de la Sección 3, cuando corresponda. La expropiación forzosa no se utilizará en este programa.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Actividades especiales de desarrollo económico (también se denominan Actividad de recuperación o de desarrollo económico que crea/mantiene trabajos) (24 CFR 570.203)

OBJETIVO NACIONAL (UN), (LMI), (LMA): Necesidad Urgente; Creación/Mantención de Trabajos de ingresos bajos y moderados; y Áreas de Ingresos Bajos y Moderados. RISE: NYC contratará a firmas de tecnología y usará los fondos de CDBG-DR para comprar tecnología y proporcionarla a los negocios elegibles. Por lo tanto, la ciudad brinda asistencia directa a los negocios elegibles mediante soluciones y mejoras de tecnología de capacidad de recuperación. En ausencia de maneras identificadas de proteger la infraestructura de eventos futuros, las áreas afectadas, muchas de las cuales son de renta baja y moderada, están en riesgo de experimentar una salida significativa de empresas comerciales y, de ese modo, se ampliaría e intensificaría el efecto del huracán Sandy. Los empleos de renta baja y moderada en los negocios pequeños cuya reubicación estaba bajo consideración de no ser por la solución/tecnología de capacidad de recuperación instalada en sus sitios sin costo como resultado de RISE: NYC podrían encuadrarse en la categoría Creación/mantención de trabajos de renta baja y moderada si crean y mantienen los empleos. La inversión que disminuye la vulnerabilidad de la infraestructura y los edificios a través de medidas de resistencia frente a la urgente necesidad que existe en estas áreas.

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $30,000,000

LOGROS PREVISTOS: las soluciones rentables, impactantes e innovadoras se identificarán e implementarán para aumentar la capacidad de recuperación de los negocios en riesgo afectados y evitarán una salida significativa de empresas comerciales en las áreas perjudicadas por Sandy para garantizar la recuperación económica de este fenómeno mediante la demostración de dichas soluciones a los negocios en riesgo afectados. Aproximadamente 200 negocios pequeños se beneficiarán de estas tecnologías.

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: NYCEDC será un subreceptor de la ciudad de Nueva York. NYCEDC – en coordinación con la Oficina para la Recuperación y Capacidad de Recuperación de la Alcaldía – contratará a un socio con pericia técnica suficiente para dar asesoramiento sobre el diseño y la implementación de la competencia a fin de identificar las tecnologías y las medidas que mejoran la capacidad de recuperación de (1) las redes de infraestructura esenciales, que incluyen energía, combustible líquido, gas natural y telecomunicaciones y (2) los sistemas de edificios.

NYCEDC y la Oficina de la Alcaldía pueden convocar a un panel de asesoría técnica de expertos de la industria y partes interesadas clave para evaluar las propuestas presentadas en la competencia y pueden otorgar subsidios para las soluciones con la mayor potencialidad de ser rentables e impactante.

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: las entidades que demuestren la capacidad para implementar con éxito los proyectos propuestos en los que se usen medidas de capacidad de recuperaciones impactantes y rentables se consideran solicitantes elegibles. Los solicitante a quienes se les otorgue los fondos a través de este programa se considerarán contratistas que instalan o proporcionan su tecnología/solución a los negocios pequeños que reciben su tecnología/solución elegibles conforme a la Sección 24 del CFR 570.203(a) o (b), quienes se considerarán los beneficiarios del proyecto. Se dan más detalles sobre los criterios de selección para evaluar a los solicitantes dentro de las instrucciones de la competencia y las políticas y los procedimientos del programa. Se definen los detalles adicionales sobre los criterios de elegibilidad para los beneficiarios que son negocios pequeños a continuación.

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD:

Los proyectos elegibles deben beneficiar a los negocios pequeños que reúnen alguno de los siguientes requisitos:

- Sufrieron daños físicos como resultado de la tormenta.
- Se ubicaban en el área de inundación de la tormenta y pueden demostrar efectos directos o indirectos de la tormenta.
- Sufrieron interrupciones de energía o conexión de servicios públicos como resultado de la tormenta.
- Se ubicaban dentro del área de inundación a 100 años, como se define en los mapas preliminares de tarifas de seguro de inundación de la FEMA (FIRM) de diciembre de 2013 o en actualizaciones subsiguientes y pueden demostrar el efecto directo o indirecto de la tormenta (es decir., evalúan si ampliarán sus operaciones o incluso continuarán con estas en dichas áreas vulnerables).

Se puede dar preferencia a los proyectos elegibles en los que se pueda demostrar que son un beneficio para los negocios pequeños que sufrieron daños físicos importantes como resultado de la tormenta. Dichos proyectos se identifican en las políticas y los procedimientos del programa y se ajustan a estos últimos.

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: si bien NYCEDC tiene la intención de otorgar $30 millones en subsidios a varias propuestas de manera competitiva, los montos de la asignación se basarán en la necesidad financiera demostrada específica de la propuesta.

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: un grupo de empleados de NYCEDC y la Oficina de la Alcaldía junto con un panel de asesoría técnica de expertos de la industria pueden juzgar las propuestas dando prioridad al potencial técnico y la rentabilidad.

ÁREA(S) GEOGRÁFICA(S) A LA(S) QUE SE ATENDERÁ: En toda la ciudad

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA:

Los hitos clave del programa y el calendario pueden incluir:

- Lanzar la solicitud y contratar a un asesor técnico (Q2 2013).
- Lanzar la competencia y solicitar propuestas (Q1 2014).
- Seleccionar las propuestas (Q1 2015).
- Otorgar las asignaciones (Q3 2015/Q4 2015).

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: TBD

Restauración de Saw Mill Creek Marsh

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: la costa del noroeste de Staten Island sufrió algunas de las inundaciones más graves de cualquier parte de la ciudad de Nueva York durante el huracán Sandy. En muchas ubicaciones hubo más de seis pies de agua e inundación cuya presión llegó a más de una milla del interior desde la costa.

Las condiciones de degradación del pantano, después de años de llenado, cavado de zanjas y desarrollo industrial, proporcionaron una protección limitada para estos negocios y residentes. El pantano sigue experimentando corrientes de marea diarias y está rodeado de varios afluentes y masas de agua (entre estos, Pralls Creek, un afluente importante de Arthur Kill a solo 600 pies al oeste del sitio del pantano). Sin embargo, el pantano ya no mantiene la misma capacidad de absorción y se ha llenado al mismo nivel de los sistemas de agua cercanos, lo que pone a los residentes y los negocios locales en riesgo durante casos de tormenta significativos.

El financiamiento de CDBG-DR se usará para restaurar aproximadamente sesenta y ocho acres de humedales en el pantano a fin de proporcionar una protección más eficaz contra los eventos climáticos extremos para los negocios y los residentes en el noreste de Staten Island. Se espera que el humedal restaurado en el sitio actúe como una separación natural para proteger estas poblaciones al atenuar las aguas de inundación. Mediante el restablecimiento de los canales de marea baja y el pantano de tierras altas, se restaurará la función integral de la marisma. La limpieza, la mejora y la restauración del sitio aumentarán la cantidad de acres de los humedales de marea en la cuenca de Saw Mill Creek y se espera que mejore la atenuación de las inundaciones y la calidad del sedimento y del agua de la cuenca.

Además, la ciudad planea aprovechar la restauración del pantano para crear un banco piloto compensatorio para la mitigación de humedales que generará créditos según la mejora ecológica producida por la restauración del humedal y los logros de otros hitos relacionados. La restauración del pantano y la creación del banco de mitigación son parte de la iniciativa de Estrategias de Mitigación y Restauración de Hábitat y la Sostenibilidad Ecológica (Mitigation and Restoration Strategies for Habitat and Ecological Sustainability) de la ciudad, también conocida como "MARSHES".

Se espera que los créditos estén disponibles a fin de proporcionar mitigación compensatoria para los efectos inevitables y permitidos de los proyectos de construcción en la cuenca dentro del área de servicios primarios y secundarios del banco de mitigación. También se espera que este mecanismo proporcione eficacias para los solicitantes de permisos que, al no poder identificar las opciones de mitigación compensatoria, con frecuencia experimentan retrasos de hasta tres días para pasar por el proceso de aprobación y otorgación de permisos de la cuenca. Se prevé que este proyecto dé lugar a restauraciones de humedales exitosas y más ecológicas en el área de la ciudad de Nueva York debido a las eficacias por escalas en los ecosistemas de los humedales y las eficacias de costos al cumplir con los requisitos de mantenimiento y supervisión para los sitios restaurados.

Actualmente, la ciudad comprende que el HUD considerará que los ingresos netos generados de la venta de los créditos son ingresos del programa. La ciudad tiene la intención de buscar la exención de estos requisitos para este programa a fin de proporcionar flexibilidad en el uso de estos ingresos para futuros esfuerzos de operaciones bancarias de mitigación. La ciudad cumplirá con las normativas de ingresos del programa de CDBG al punto que se otorgue una exención.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Mejoras e instalaciones públicas (24 CFR 570.201[c]).

OBJETIVO NACIONAL (UN): Necesidad Urgente

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $12,000,000

LOGROS PREVISTOS: restauración de aproximadamente sesenta y ocho acres de humedales en Saw Mill Creek Marsh. Esto resulta en casi tres millones de pies cuadrados de mejoras públicas para el humedal.

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: NYCEDC será un subreceptor de la Ciudad de Nueva York para este proyecto. NYCEDC administrará la elaboración preliminar y definitiva de actividades asociadas con este proyecto junto con aproximadamente seis años de mantenimiento y supervisión activos requeridos para este sitio. Después de que NYCEDC restaure el sitio y garantice que la restauración sea un éxito, se espera que el Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Nueva York (NYC Department of Parks and Recreation) administre el sitio a largo plazo. Actualmente, NYCEDC espera asignar fondos para la administración a largo plazo del humedal.

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: N/A

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: el proyecto beneficiará a pequeños negocios y residentes en los alrededores de Saw Mill Creek Marsh.

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: N/A

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: N/A

ÁREA(S) GEOGRÁFICA(S) A LA(S) QUE SE ATENDERÁ: Saw Mill Creek Marsh, Staten Island.

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: se prevé que el trabajo de restauración del sitio comience en Q4 2015 y se complete antes de Q1 2017.

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: Corporación para el Desarrollo del estado de Nueva York Empire State (New York State Empire State Development Corporation), Agencia para el Desarrollo Industrial de la Ciudad de Nueva York (New York City Industrial Development Agency), Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (New York City Economic Development Corporation).

Mejoras en la infraestructura ecológica de Coney Island

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: los negocios locales de la península Coney Island fueron algunos de los más afectados por Sandy. Más de 5,000 negocios que empleaban a una cantidad superior a 30,000 personas sufrieron la inundación y el desbordamiento de las aguas estancadas como resultado de la tormenta. En los días posteriores a la tormenta, muchos negocios que pudieron reabrir sus puertas se encontraron con una clientela reducida debido al desplazamiento de muchos residentes de Southern Brooklyn. Muchos otros negocios directamente no pudieron abrir sus puertas.

Los principales efectos de Sandy en gran parte de la península se produjeron por las aguas que ingresaron a través de las vías fluviales interiores: pantanos y arroyos antiguos que se habían rellenado en décadas anteriores. A lo largo de Coney Island y Brighton Beach, por lo general, los esfuerzos de refulado del USACE

se realizaron de manera prevista, de modo que se rompan las olas antes de que hagan contacto con los edificios. Sin embargo, la tormenta trajo la acción directa de las olas en áreas donde las protecciones costeras estaban ausentes o eran inadecuadas, como en Sea Gate y Manhattan Beach. Durante el pico de Sandy, la inundación alcanzó una altura de diez pies en algunos lugares, por ejemplo, a lo largo de Neptune Avenue en Coney Island.

Más allá de los impactos directos de Sandy, el cambio climático amenaza con aumentar la frecuencia del desborde de aguas estancadas que afectaron a gran parte del distrito, ya que incrementa las precipitaciones que producen inundaciones a lo largo de los corredores y la periodicidad y el volumen de salidas de drenaje combinadas (CSO).

Debido a la complejidad del distrito y los diversos efectos del oleaje y el agua de tormenta, la ciudad actualmente busca un complemento de los programas para que el distrito tenga mayor capacidad de recuperación, sea más atractivo para negocios y consumidores y más preparado para el cambio climático. Estos esfuerzos incluye lo siguiente:

- Con el objeto de mejorar la capacidad de la región para manejar el agua de tormenta, la ciudad invierte en más de $240 millones en mejoras de infraestructura, que incluyen nuevos drenajes y la elevación de los niveles de las calles entre W 2nd y W 22nd.
- Para dar protección contra la acción de las olas costeras y la inundación del oleaje de tormentas, la ciudad continuará trabajando con el USACE para el refulado, la construcción de espigones en T y las inversiones relacionadas a lo largo de Coney Island Beach.
- A fin de evitar la inundación de Coney Island Creek, la Ciudad actualmente está llevando a cabo un Estudio de viabilidad de los humedales y de la barrera mareomotriz de Coney Island Creek con el propósito de identificar soluciones a corto y a largo plazo para proteger las infraestructuras públicas y privadas vulnerables. Se prevé que el estudio tendrá recomendaciones de acción antes del 4.º trimestre de 2015.

Para acompañar estos esfuerzos, el financiamiento de CDBG-DR se usará para instalar mejoras en infraestructura ecológicas, que incluyen aceras con sistemas de biofiltración de aguas pluviales a lo largo de los corredores comerciales entre W 8th Street y W 37th Street en el área que va de Coney Island Creek al océano para mejorar la calidad de la escorrentía de agua de tormenta y dotar de capacidad a las estructuras de drenaje de agua de tormenta mediante su filtración e infiltración. Esto tendrá una diversidad de beneficios para la península de Coney Island, entre estos, el mejoramiento de la calidad del agua en Coney Island Creek y de las áreas de negocios al por menor del vecindario existentes o en expansión a través de la remodelación. La instalación de aceras con sistemas de biofiltración de aguas pluviales proporcionará un enlace esencial entre las iniciativas existentes mencionadas y coincidirá con las mejoras en infraestructura de drenaje y del aspecto de las calles planificadas actualmente.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Mejoras e instalaciones públicas (24 CFR 570.201[c]).

OBJETIVO NACIONAL (UN), (LMA): necesidad urgente; beneficio de área de renta baja a moderada.

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $15,000,000

LOGROS PREVISTOS: instalación de aproximadamente 200 aceras con sistemas de biofiltración de aguas pluviales en toda Coney Island. Esto resultará en aproximadamente 13.9 millones de pies cuadrados de mejoras públicas.

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: NYCEDC será un subreceptor de la Ciudad de Nueva York para este proyecto. NYCEDC trabajará para coordinar el trabajo con las mejoras en infraestructura planificadas actualmente por el DEP y el DOT.

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: aceras con sistemas de biofiltración de aguas pluviales entre W 8th Street y W 37th en el área que va de Coney Island Creek al océano.

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: N/A

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: N/A

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: N/A

ÁREA(S) GEOGRÁFICA(S) A LA(S) QUE SE ATENDERÁ: Coney Island, Brooklyn.

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: el diseño comenzará en Q1 2016. La instalación de aceras con sistemas de biofiltración de aguas pluviales comenzará en 2017 y se completará antes de 2019 para coincidir con las mejoras del aspecto de las calles y de los drenajes existentes planificados para el distrito.

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: financiación de NYC Capital.

Capacidad de resistencia de los corredores comerciales de Rockaways

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA:

Durante el huracán Sandy, en Rockaways se experimentó una gran inundación, con partes del área expuestas a la acción directa de las olas que provocó graves daños a los residentes y los negocios. A lo largo de la península, se destruyó una arterial de salida comercial en Beach 129th Street, más de 50 negocios experimentaron graves pérdidas a partir del incendio y de la inundación en Rockaway Beach Boulevard desde la calle Beach 116th hasta la Beach 100th y más de 40 negocios en Beach 116th sufrieron importantes inundaciones. Varios negocios también sufrieron daños en Breezy Point y, pese a que el principal corredor comercial de Far Rockaway en Mott Avenue experimentó menos daños físicos impactantes, los fallos eléctricos a largo plazo produjeron pérdidas económicas.

Además del efecto físico directo, la tormenta también afectó la viabilidad comercial de los distritos comerciales. Los negocios que sufrieron daños continúan con dificultades después de su paso debido a una disminución de la actividad económica, en parte por el aspecto deteriorado de las calles y los locales comerciales vacíos en los alrededores.

En todo Rockaways, las inundaciones también son una preocupación el año redondo que se repiten como resultado de eventos de tormentas torrenciales o la actividad de las mareas. Las inundaciones continuas y el estancamiento resultante dañan y degradan la calidad de las superficies de las calles y el paisaje, lo que impacta de manera negativa el carácter del vecindario.

Para abordar estos problemas, la ciudad planea usar los fondos de CDBG-DR para medidas de capacidad de recuperación y desarrollo económico en corredores comerciales focalizados, como Beach 108th Street, Mott Avenue y los distritos comerciales de los alrededores. Esto ayudará a preservar la viabilidad comercial y la

capacidad de recuperación de estas áreas donde, en muchos casos, se emplean a trabajadores de baja renta. Las medidas específicas se deben determinar a través de la participación de agencias y partes interesadas, pero podrían incluir medidas de desarrollo económico, como el redesarrollo de propiedades infrautilizadas, mejoras en el aspecto de las calles, acceso mejorado para peatones a los corredores comerciales y medidas de capacidad de recuperación, como aceras permeables, aceras con sistemas de biofiltración de aguas pluviales y calles con espacios verdes para la captura de agua de tormenta. Además, la creación de espacios abiertos adicionales mejoraría la calidad de los espacios públicos comunitarios y estimularía el desarrollo económico local.

La ciudad planea usar aproximadamente $7.5 millones para mejoras en el corredor comercial de Downtown Far Rockaway. El proyecto incluirá mejoras en el aspecto de las calles, entre estas: arreglos de las calles, plantación de árboles en estas y señalizaciones en toda el área. Además, el proyecto incluirá mejoras del sitio y reconstrucción de calles a lo largo de Beach 22nd a Beach 20th Street entre Mott Ave. y Cornaga Ave. para mejorar el acceso a los distritos comerciales desde los centros de transporte del área y para revitalizar el corredor comercial central. El proyecto también incluirá mejoras de drenaje de agua de tormenta que complementarán los planes existentes de la ciudad para mejorar e instalar un sistema de drenaje en Downtown Far Rockaway**.** Este proyecto aprovechará las inversiones planificadas con financiación federal y de la ciudad para mejoras en el área. Aumentará la capacidad de recuperación y promoverá la revitalización económica creando un corredor de tráfico/comercial próspero, dinámico y accesible para los residentes y los negocios.

Los proyectos adicionales se determinarán a través de la participación de agencias y partes interesadas.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Rehabilitación/reconstrucción de las instalaciones públicas (24 CFR 570.201[c]); Actividades especiales de desarrollo económico (24 CFR 570.203).

OBJETIVO NACIONAL (LMJ), (LMA), (LMC), (UN): creación/mantención de trabajos de renta baja a moderada; áreas de rentas baja a moderada; clientela limitada de renta baja a moderada (microempresa); necesidad urgente.

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $15,000,000

LOGROS PREVISTOS: apoyar la revitalización de los corredores comerciales y reducir el riesgo de inundación a través de mejoras de drenaje de agua de tormenta e impulsar el desarrollo económico mediante mejoras en el aspecto de las calles y la creación de espacios abiertos en los corredores comerciales clave afectados por Sandy en Rockaways. Esto resultará en aproximadamente 10,560 pies lineares de mejoras públicas.

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: la ciudad espera que el NYCEDC sea un subreceptor de la ciudad de Nueva York de los proyectos de capacidad de recuperación y desarrollo económico en Rockaways. NYCEDC espera coordinar el trabajo con el DEP y el DOT y otras agencias para los proyectos específicos.

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: N/A

CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD: estos proyectos beneficiarán a los negocios pequeños locales en corredores comerciales clave de Rockaways.

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: N/A

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: se determinarán los corredores comerciales de alto riesgo focalizados en Rockaways a través de la participación de agencias y partes interesadas.

ÁREA(S) GEOGRÁFICA(S) A LA(S) QUE SE ATENDERÁ: corredores comerciales afectados por el huracán Sandy en Rockaways que se encuentran dentro del área de inundación a 100 años.

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: se prevé que la planificación, el diseño y la ingeniería para los proyectos comiencen en Q4 2015 y la construcción que empiece en 2017.

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: TBD

IX. INFRAESTRUCTURA Y OTROS SERVICIOS DE LA CIUDAD (IOCS)

Para los propósitos de este Plan de Acción **Otros servicios de la ciudad** está comprendido por Servicios públicos, Demolición de emergencia, Limpieza/remoción de escombros, Aplicación de las normas y Asistencia provisoria, e **Infraestructura** está comprendida por Rehabilitación/reconstrucción de las instalaciones públicas.

Evaluación de necesidades

El huracán Sandy costó más de $19 miles de millones por daños y perjuicios en la actividad económica, miles de hogares y negocios se destruyeron o se vieron gravemente afectados, los sistemas de infraestructura y los servicios vitales que se prestan a millones de personas se interrumpieron y 44 neoyorquinos perdieron su vida trágicamente. Se proporcionaron miles de millones de dólares en ayuda federal a la ciudad para apoyar los esfuerzos de recuperación. Las agencias, incluidas FEMA, USCAE, FHWA, DOT y HUD, proporcionaron subsidios para los proyectos de recuperación. La secuencia obligatoria de ejecución de programas federales, las actividades de cada agencia elegible y los requisitos para evitar la duplicación de beneficios establece la jerarquía y la pertinencia de la solicitud de fondos. Además, los procesos de revisión ambiental para cada agencia pueden afectar el uso de dinero como fondo local correspondiente.

Los fondos de FEMA, USACE, FHWA y DOT son la fuente principal de financiamiento para las actividades elegibles bajo sus autoridades respectivas. Los fondos de CDBG-DR del HUD se usan para evitar la carencia de financiamiento generada por los requisitos de fondos locales correspondientes y, como tales, son los fondos de último recurso. La ciudad depende de políticas, normas y normativas de las otras agencias federales para determinar qué proyectos o porciones de proyectos serán elegibles para el HUD, cuándo se aprobarán y cuándo la ciudad puede identificar proyectos para el uso de fondos del HUD. Debido a la complejidad de estos programas y proyectos, puede llevar meses o años la aprobación por parte de una agencia federal de importancia para que la ciudad avance con la implementación. Este proceso puede provocar algunos retrasos en cuanto a la determinación de los proyectos elegibles para los fondos de CDBG-DR del HUD y requerir que la ciudad estime el monto destinado a necesidades insatisfechas que necesitan de financiación del HUD. En muchos de estos casos, la ciudad ha comprometido sus propios fondos para evitar retrasos en la recuperación de la comunidad y sus ciudadanos.

Impacto a la infraestructura de la ciudad

El huracán Sandy causado daño a la infraestructura y a las instalaciones de la ciudad. Las instalaciones dañadas que proporcionan servicios esenciales, tales como comisarías de policía, parques de bomberos, garajes de saneamiento e instalaciones educativas, se encontraban entre las más afectadas. A pesar de los esfuerzos para proteger la infraestructura, las instalaciones y otros activos de propiedad de la ciudad, estos sufrieron grandes daños. El efecto estimado en las instalaciones de la ciudad es de $5,300 millones, que consiste en aproximadamente $3,500 millones de capital y $1,800 millones para mitigación, según un análisis de necesidades insatisfechas revisado y actualizado en marzo de 2015.

Los NYC Health y Hospitals Corporation (HHC) tenían diez hospitales grandes dañados, incluido el daño importante a Bellevue Hospital Center, a Coney Island Hospital, y al hospital de Coler-Goldwater Memorial. HHC también experimentó daños en cinco instalaciones de atención sanitaria más pequeñas así como en cuatro de sus espacios de oficina administrativos. Se evacuaron y se desplazaron dos hospitales y varios

centros comunitarios de atención médica. Las oficinas administrativas temporales también tuvieron que ser arrendadas, ser construidas-hacia fuera, y ser suministradas los ordenadores y los teléfonos.

El Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York (NYPD) sufrió daños relacionados con la tormenta a más de 20 de sus instalaciones, incluidas casas de estación, instalaciones de almacén/almacenamiento, muelles, remolque de libras, un hangar de aviones, los departamentos del entrenamiento de polígono de tiro y bombas.

Setenta y un construcciones de escuelas sufrieron daños del huracán Sandy. Los daños a estas construcciones escolares incluyeron inundaciones graves con agua salada, calderas y tanques de gasolina destruidos, cableado y equipos eléctricos y de ordenadores/teléfonos dañados, derrames de gasolina con la contaminación resultante, hundimientos, filtraciones en techos y pisos arruinados en el gimnasio y el auditorio. Amplias mejoras, incluido el reemplazo de calderas temporales con los sistemas permanentes, se requieren para traer los edificios de nuevo a su condición pre-tormenta.

La ciudad tenía daño a aproximadamente 400 sitios de los parques, además de la dislocación de más de 3 millones de yardas cúbicas de la arena de las playas de la ciudad.

Veintinueve instalaciones del cuerpo de bomberos fueron dañadas debido a la tormenta; esto incluye 16 parques de bomberos, 6 estaciones de EMS, 5 instalaciones marinas y 2 instalaciones de la ayuda (Paidge Avenue y fuerte Totten). Hubo un daño generalizado en las puertas del aparato (después de haber sido golpeadas por una gran cantidad de agua de mar), los sótanos (que se llenaron completamente de agua), los sistemas eléctricos y de calefacción (incluidas las tuberías) y los diversos aspectos estructurales. Las instalaciones marinas sufrieron daños en los embarcaderos, los pilotes, los sistemas y los transformadores eléctricos, así como en el atenuador de olas en Marine 9, cuyo propósito es reducir la altura de las olas para que las embarcaciones atraquen de manera segura. FDNY también sufrió pérdidas de equipo de la tecnología de la información, las redes e infraestructura de comunicaciones, aparato contra el fuego, y ambulancias.

El departamento de saneamiento (DSNY) sufrió daños en 61 de sus instalaciones en la ciudad, y necesito evacuar 14 de sus instalaciones; también sufrió daño a su flota de vehículos incluidos 9 ligeros/los vehículos para trabajos de tipo medio y 34 vehículos resistentes que requieren reparaciones después de ser dañados por el agua salada. El DSNY también administra el terreno que se usaba anteriormente para la disposición de desechos de Fresh Kills, el cual sufrió daños en su infraestructura de control de contaminación.

El Departamento de Correcciones (Department of Correction, DOC) sufrió daños a lo largo de la línea de la playa septentrional de Rikers Island, perdiendo cuatro acres estimados de tierra. Todos los remolques que se encontraban a lo largo de la orilla del norte erosionada se deberán reemplazar y reubicar. El techo de una instalación quedó perceptiblemente dañado. La subestación eléctrica para la única gabarra de la cárcel de la ciudad, ubicada en la sección Hunts Point de Bronx, ahora deberá elevarse a fin de cumplir con las normas para áreas de inundación conforme a FEMA.

El Departamento de Transporte (Department of Transportation, DOT) determinó que los centenares de millas del carril de calles requerirán volver a allanar y/o la reconstrucción completa debido al daño de la tormenta. Las luces de las calle, las señales de tráfico y el cableado subterráneo se vieron dañados por la inundación y, en algunos casos, retornos de aguas negras. La alta velocidad del viento causó, además, daños extensos al mobiliario urbano existente y a los equipos de tráfico. La inundación dañó seriamente los pasos

a desnivel de Battery Park y de West Street en Lower Manhattan y se necesitan reparaciones también en 20 puentes movibles. Los sistemas mecánicos y eléctricos en las terminales para transbordadores de Whitehall (Manhattan) y St. George (Staten Island) ocasionaron importantes daños. Asimismo los muelles para transbordadores y otras instalaciones para transbordadores sufrieron daños. Finalmente, se inundaron las oficinas administrativas del departamento y el contenido, incluidos los equipos tecnológicos, se perdió irremediablemente.

Diez de las catorce depuradoras de aguas residuales de la ciudad sufrieron los efectos adversos del huracán Sandy. Rockaway, la instalación más pequeña de aguas residuales por capacidad, fue la más seriamente afectada. La mayor parte del daño estaba en los sistemas eléctricos, que incluía subestaciones, motores, paneles de control, cajas de conexiones e instrumentación. Los fallos eléctricos requirieron que muchas instalaciones del DEP operaran con sus generadores de emergencia durante hasta dos semanas. De las 96 estaciones de bombeo del DEP, 42 se vieron afectadas por la tormenta.

El Departamento de Protección del Medio Ambiente de la Ciudad de Nueva York se aseguró de que el agua potable de la ciudad siguiera siendo segura durante y después de la tormenta a pesar de que todas las plantas del control de la contaminación del agua de ciudad (WPCPs) experimentaron un cierto grado de daño como resultado del huracán Sandy. No hubo electricidad en muchas instalaciones que componen el sistema de abastecimiento de agua potable de la ciudad, que incluyeron una presa y varias estaciones de control del depósito. No hubo electricidad en varios ejes de abastecimiento de agua y los equipos de cercado y seguridad se perdieron en varias instalaciones. Además, se ha retrasado un proyecto del reemplazo del túnel de agua entre Brooklyn y Staten Island debido al daño causado por la tormenta y los equipos esenciales en varios terrenos para disposición de desechos fueron dañados.

La ciudad también sufrió daños en su amplia variedad de instituciones culturales públicas, incluidos museos, New York Aquarium, los sistemas bibliotecarios públicos de la ciudad, Brooklyn Navy Yard (un parque industrial esencial para los negocios pequeños), edificios históricos en Governors Island y nuevas instalaciones de espacio público a lo largo de la costa de Brooklyn.

La respuesta de la ciudad de Nueva York a los efectos en la infraestructura

El informe Hurricane Sandy Rebuilding Strategy de National Hurricane Sandy Rebuilding Task Force se publicó en agosto de 2013 y la respuesta de la ciudad a los efectos en la infraestructura se informa detalladamente en dicho informe. En particular, el informe describe varias recomendaciones sobre los siguientes temas que han influido en las asignaciones de financiación de IOCS de la ciudad:

- Evaluación de riesgos (recomendaciones 1 y 2).
- Capacidad de resistencia de infraestructuras (recomendaciones 3-9, 11, 16 y 19-25).
- Normas ecológicas (recomendaciones 19-22).

El informe del Task Force, junto con el informe de la ciudad *A Stronger, More Resilient New York*, ha brindado información para este Plan de Acción y se puede consultar en las diferentes etapas del proceso de IOCS.

La encuesta sobre la ciudad del daño infligido en la infraestructura y la restauración de eso está en curso e implica virtualmente cada agencia de la ciudad. Conjuntamente con el Programa de Subvenciones de Asistencia Pública (Public Assistance Grant Program) de FEMA, la ciudad identifica y determina los sitios dañados para desarrollar las estimaciones de costos que cuantifican el alcance del trabajo y del

compromiso financiero requeridos para los proyectos necesarios de infraestructura de capital. Algunos de los problemas más urgentes que las agencias deben abordar se discuten abajo.

Corporación de Salud y Hospitales (Health and Hospitals Corporation, HHC)

La inesperada, subida de las aguas del nivel histórico producido por el huracán Sandy requirió la evacuación de Coney Island Hospital el martes 30 de octubre de 2012 y de Bellevue Hospital el miércoles 31 de octubre de 2012. Además, el campus de Coler de Coler-Goldwater Specialty Hospital and Nursing Facility en Roosevelt Island fue inundado seriamente, electricidad perdida y vapor, y forzado para confiar en los generadores así como las calderas temporales. La HHC elaborará descripciones más detalladas del daño y de los alcances del trabajo y realizará amplias reparaciones para restaurar y proteger completamente las instalaciones sanitarias y médicas críticas.

Departamento de Educación (Department of Education, DOE)/ Autoridad de Construcción de Escuelas (School Construction Authority, SCA)

La autoridad de construcción de escuelas regreso en funcionamiento 48 escuelas en más de 30 edificios quitando los escombros, instalando calderas temporales, recuperando el medio ambiental, bombeando hacia fuera millones de galones de agua y reparando otras necesidades. Las escuelas que se cerraron desplazaron a 75,000 estudiantes que no podían asistir a su escuela asignada después de la tormenta. Estos estudiantes tuvieron que asistir a escuelas lejos de sus hogares y se les enseñaron en espacios de reunión públicos atestados, tales como gimnasios, auditorios y cafeterías en edificios indemnes que tuvieron que compartirse con estudiantes que asistían regularmente a esos edificios escolares. Los esfuerzos de reparación y restauración adicionales son necesarios y están en curso para devolver a todas las instalaciones escolares su capacidad y función anteriores al desastre.

Departamento de Parques y Recreación (Department of Parks and Recreation, DPR)

Después de la tormenta, el personal de DPR fue a trabajar examinando casi 2,000 parques y patios para evaluar los daños, para limpiar y para quitar los escombros, y para abrir de nuevo rápidamente tantos sitios como sea posible. Las evaluaciones del Departamento de parques, zonas de juego, centros recreativos y de otras instalaciones en toda la ciudad después del huracán Sandy revelaron daños significativos relacionados con la tormenta. Se están haciendo esfuerzos significativos para restaurar los centros recreativos, las playas, y las áreas de la costa.

Departamento de Transporte (Department of Transportation, DOT)

El personal del DOT se movilizó rápidamente en frentes numerosos para dirigir los daños del huracán Sandy. La brigada de ingenieros del DOT inspeccionó, despejó y reabrió los cuatro puentes de East River el día después de la tormenta. Con la ayuda del Cuerpo de Ingenieros del Ejército (Army Corps of Engineers) y el DEP, el DOT reabrió todos los túneles administrados por la ciudad, con unos 15 millones de galones de agua que se bombearon solamente desde el paso a desnivel de Battery Park. EL DOT reabrió secciones extensas de FDR Drive en el plazo de 24 horas y, de ese modo, restauró este vital enlace entre el Norte y el Sur. La tripulación del Staten Island Ferry evitó que seis transbordadores se dañaran dotándoles durante la tormenta. El DOT restauró el servicio del Staten Island Ferry luego de 72 horas del fin de la tormenta. En las calles de Nueva York, los equipos del DOT ayudaron al Departamento de Saneamiento (Department of Sanitation) a remover aproximadamente 157,000 toneladas de escombros. Los equipos inspeccionaron todas las calles dañadas por la tormenta y 2,525 acres de bordes de carretera y removieron más de 9,503 toneladas de árboles y ramas caídas, revisaron 23,205 quejas por daños en las aceras y repararon

más de 6,000 señales de tráfico dañadas durante la tormenta. Los datos referentes a las calles dañadas fueron incorporados en un portal del mapa para facilitar la comunicación con otra ciudad y Agencias Estatales, los socios federales de la financiación, así como el público en general.

Análisis de necesidades insatisfechas de infraestructura y otros servicios de la ciudad

Otros servicios de la ciudad

Las estimaciones iniciales de los servicios públicos de respuesta ante emergencias de la ciudad y los gastos de remoción de escombros fueron de 1,600 millones de costos de respuesta ante emergencias (protección de la salud y la seguridad y asistencia a poblaciones con necesidades especiales) y remoción de escombros. Se estima que las necesidades insatisfechas para estos servicios de la ciudad es de aproximadamente $2.1 miles de millones. La ciudad ha completado una nueva evaluación de necesidades el 11 de noviembre de 2014 y ha concluido que las necesidades de gastos no han cambiado.

Para los programas de otros servicios de la ciudad, esta última está usando fondos de CDBG-DR como dinero que corresponde con otra financiación federal y actividades que no son de contrapartida. Según los importes estimados de otras fuentes de financiamiento federal, se estima que la necesidad no satisfecha será de más de $436 millones.

Infraestructura

Las estimaciones anteriores de los costos de la ciudad para reparar y reconstruir la infraestructura dañada de la ciudad fueron de $5.2 miles de millones. Según la información actual del 10 de marzo de 2015, las estimaciones para reparar y reconstruir la infraestructura dañada de la ciudad es de aproximadamente $5.3 miles de millones, de los cuales $3.5 miles de millones es capital y $1,800 millones es para mitigación. Para los proyectos de infraestructura, la ciudad está usando fondos de CDBG-DR como dinero que se corresponde con otra financiación federal y para el reembolso de gastos considerados no elegibles por las demás agencias federales, pero que sí lo son según las normativas del HUD. Según los importes estimados de otras fuentes de financiamiento federal, se estima que la necesidad no satisfecha será de más de $612 millones. Actualmente, la ciudad dedica $319 millones de fondos de CDBG-DR a infraestructura.

Método de asignación

Con el resto de necesidades no satisfechas que superan los fondos disponibles de CDBG-DR, la ciudad de Nueva York prioriza la financiación federal para limitar los efectos del huracán Sandy en su capacidad de satisfacer las necesidades de sus ciudadanos. En la mayor medida posible, la financiación de CDBG-DR se usa para apalancar las fuentes financieras federales a fin de maximizar el monto total de la contribución federal al esfuerzo de recuperación. La financiación de CDBG-DR se usa como fondo correspondiente con otra financiación federal o para cubrir proyectos completos o partes de proyectos que son elegibles únicamente conforme a CDBG-DR. La Ley Robert T. Stafford para Alivio por Desastres y Asistencia en Emergencias prohíbe a la ciudad solicitar fondos de CDBG-DR para proyectos en los que, de otro modo, haya otros recursos federales disponibles con el fin de evitar la duplicación de beneficios. La asignación descrita en el Plan de Acción representa la priorización de los servicios y la infraestructura de la ciudad. Financiar los servicios de la ciudad en respuesta al desastre permite a la ciudad repartir el efecto de la escasez de financiación durante varios años en lugar de tener que afrontar un déficit presupuestario de gran importancia en un solo año. Por lo tanto, la ciudad puede disminuir el efecto presupuestario de la

tormenta, asegurar la prestación continua de servicios gubernamentales esenciales y poner en práctica una administración financiera responsable.

Al cubrir los costos que se incurrieron primero durante la etapa de ayuda a causa de Sandy, los fondos de CDBG-DR pueden beneficiar al público con mayor rapidez. Al financiar inicialmente los costos ya incurridos, los dólares federales pueden llegar de manera rápida a las comunidades más afectadas. Debido a que estos servicios de emergencia se contrataron, ejecutaron, solventaron y terminaron durante los meses del efecto de la tormenta. Por el contrario, el desarrollo de proyectos de capital puede ser un proceso largo, complicado y puede tomar años para ser financiado. La ciudad depende del desarrollo del proyecto de acuerdo con las normativas de las demás agencias federales antes de comenzar con los procesos de diseño y planificación. Los contratos para la construcción llevan más tiempo y dependen de procesos de arquitectura e ingeniería. Además, se deben completar evaluaciones ambientales necesarias antes de comenzar con cualquier parte del proceso. Según los resultados de la evaluación ambiental, el diseño completo del proyecto se puede demorar por meses o años. Los proyectos más grandes pueden llevar años para que cuenten con las aprobaciones suficientes a fin de determinar el costo completo del proyecto y también de la parte de CDBG-DR. Por ejemplo, la ciudad dio una financiación de $183 millones inmediatamente para continuar con las operaciones de los hospitales de Coney Island y Bellevue luego del huracán Sandy, mientras que los proyectos de capital relacionados con la reparación de los dos hospitales todavía estaban en construcción. Si bien los costos de los proyectos se pueden determinar más rápidamente usando fondos de CDBG-DR como dinero correspondiente local para proyectos de FEMA 428, las partes específicas del proyecto general no se pueden especificar con precisión hasta que el proyecto haya pasado por el proceso completo mencionado anteriormente.

La ciudad tiene necesidades adicionales de financiación de infraestructura y otros servicios de la ciudad que van más allá de lo asignado por el HUD. Este método asignó fondos para beneficiar rápidamente primero al público a través de **otros servicios de la ciudad**.

Metas de la infraestructura

La destrucción e inundaciones severas provocadas por el huracán Sandy causaron daños importantes en los sistemas de infraestructura y los servicios públicos importantes dentro de la ciudad de Nueva York. Los caminos, los puentes, los alcantarillados, la infraestructura del servicio público, las escuelas, los hospitales, y los sitios del parque en la ciudad sostuvieron el daño, causando la pérdida de servicios críticos a los hogares y a los negocios y la creación de dificultades severas, las ineficacias, y disminuyeron las capacidades del funcionamiento y rendimiento. La Ciudad de Nueva York se ha comprometido a hacer frente a estas necesidades y a garantizar la salud y la estabilidad de las comunidades y de las economías locales, ayudando a proporcionar estos servicios esenciales necesarios para atraer y retener a las empresas, así como a los residentes.

Los objetivos de infraestructura incluyen los siguientes:

1. Reconstruir, reparar y reemplazar las instalaciones de salud y hospitalarias dañadas en las áreas afectadas, lo que permite a las comunidades impactadas tener acceso a la atención médica.
2. Remover y eliminar todos los escombros relacionados con la tormenta que afectaron la salud pública y la seguridad de la comunidad y que son un riesgo para la vida y la propiedad.
3. Reparar y mejorar los sistemas existentes de drenaje y agua pluvial y de otro tipo de la ciudad para los residentes afectados que vuelven a sus vecindades, lo que incluye reparar todo el daño relacionado con la tormenta en los caminos y las calles para restaurar el uso público de manera expeditiva en las áreas más afectadas.

4. Asegurar que se restauren las instalaciones escolares y otras construcciones públicas, tales como los departamentos de bomberos o de policía y otra infraestructura esencial dañada en las áreas afectadas.
5. Restaurar parques y centros recreativos para que las comunidades afectadas reanuden las actividades de esparcimiento.
6. Ayudar a las comunidades residenciales afectadas por Sandy con reparaciones de emergencia de las propiedades en la medida de lo necesario para aliviar las condiciones de emergencia causadas por la tormenta.
7. Como parte de sus proyectos de restauración de la infraestructura dañada por Sandy, la ciudad prevé evaluar elementos de diseño de proyectos, tales como la elevación de equipos de sistemas de edificios, y puede incorporar estos elementos de diseño, según corresponda, para estar más preparados ante potenciales desastres futuros.

Análisis integral de riesgos

En diciembre de 2012, la Ciudad comenzó una iniciativa de planificación y reconstrucción a largo plazo en los cinco distritos. Un grupo de trabajo se reunió para analizar los impactos de la tormenta en los edificios, la infraestructura y las personas de la Ciudad, evaluar los riesgos que enfrenta la ciudad por el cambio climático a mediano plazo (década de 2020) y a largo plazo (décadas de 2050 y 2080), y delinear estrategias ambiciosas, comprensivas pero alcanzables para aumentar la capacidad de recuperación en toda la ciudad. Este esfuerzo culminó en el lanzamiento de *A Stronger, More Resilient New York.* El informe es el primero realizado por una ciudad estadounidense para abordar los fenómenos climáticos extremos y el cambio climático, entre ellos, los factores de estrés crónicos como temperaturas más altas, mayores precipitaciones y el aumento del nivel del mar, así como los impactos cruciales como inundaciones costeras y subidas de las aguas, lluvias y vientos de mayor intensidad, y olas de calor. Esta ciencia rigurosa informa el análisis integral de riesgos para los proyectos de infraestructura que figuran en el Plan de Acción de la Ciudad.

Normas de desempeño de la capacidad de recuperación

La Notificación de Registro Federal para la segunda asignación de fondos (78 FR 69104) incluye directrices para las "Normas de desempeño de la capacidad de recuperación" relacionadas con los proyectos de infraestructura. La Sección VI(2)(e) de la Notificación establece lo siguiente: "Utilizando las directrices de la estrategia de reconstrucción, los concesionarios deben identificar e implementar las normas de rendimiento de resistencia que pueden aplicarse a cada proyecto de infraestructura".

La Ciudad se ha comprometido a desarrollar e implementar un conjunto de normas de desempeño de la capacidad de recuperación para todos los proyectos de infraestructura. La Ciudad buscará la mejor ciencia disponible y prácticas prometedoras en materia de resistencia para informar el desarrollo de estas normas de desempeño. Uno de los recursos serán las recomendaciones proporcionadas en la *Estrategia de reconstrucción a causa del huracán Sandy.* Específicamente, la Ciudad va a consultar los lineamientos proporcionados en el "Enfoque regional sobre la capacidad de recuperación" y la sección "Directrices para la capacidad de recuperación de infraestructura" de este documento y tendrá como objetivo desarrollar un enfoque de capacidad de recuperación coordinado en la región y orientado a la inversión en infraestructura a través de la coordinación continua con el estado de Nueva York y organizaciones como el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de E.E. U.U. y FEMA. La Ciudad ya ha participado en conversaciones con el Grupo de trabajo de coordinación regional para debatir sobre estos proyectos.

En el desarrollo de estas normas de desempeño para la capacidad de recuperación, la Ciudad incorporará el análisis de riesgos y el plan de acción climática que se establece *en A Stronger, More Resilient New York*, producto de meses de investigación y planificación de todo el gobierno de la Ciudad y con nuestros socios regionales. La Ciudad respalda este documento, pero cree que el desarrollo y la certificación de "Normas de desempeño de la capacidad de recuperación" requiere un estudio aparte y la coordinación con otros proyectos de mitigación de catástrofes financiados por el gobierno (entre ellos, los proyectos desarrollados por Rebuild by Design, el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos, y FEMA). La Ciudad también recurrirá a los principios y las estrategias de mitigación desarrollados en el Plan de Mitigación de Peligros 2014 de la ciudad adoptados con FEMA en la identificación y el refinamiento de estas normas de desempeño. En marzo de 2015, el New York City Panel sobre el Cambio Climático publicó su informe actualizado *Building the Knowledge Base for Climate Resiliency* que ofrece proyecciones del clima para la región de Nueva York hasta 2100, entre ellas la temperatura, las precipitaciones y el aumento del nivel del mar. Estos análisis, que incluyen un capítulo sobre el desarrollo de indicadores para el monitoreo y de las iniciativas de recuperación, se integrarán al desarrollo de las normas de desempeño para la capacidad de recuperación de la ciudad. La Ciudad trabajará con los concesionarios en todo el gobierno federal, estatal y local para garantizar la coherencia, calidad y viabilidad de las normas de desempeño para la capacidad de recuperación que adoptará.

Programas Otros Servicios de la Ciudad

Los programas Otros Servicios de la Ciudad incluyen todos los programas que responden a las siguientes Actividades elegibles del HUD: Servicios públicos (financiado en $322.5 millones), Demolición de emergencia ($2 millones), Remoción/Limpieza de escombros ($12.5 millones), Aplicación del código ($1 millón) y Asistencia provisoria ($98 millones). En general, estos proyectos ya se han implementado, pero los fondos de CDBG-DR ahora se piden para cubrir estos costos imprevistos para la Ciudad tras el paso del huracán Sandy. La Ciudad ahora solicita el reembolso de parte del HUD una vez que los costos se hayan validado debidamente de acuerdo con los lineamientos previos a la adjudicación y demás normativas aplicables.

Servicios públicos

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: La ciudad movilizó a su gran fuerza de trabajo para proporcionar diversos servicios públicos antes, durante y después del huracán Sandy, para proteger a las comunidades y brindar salud, seguridad y bienestar a los residentes de la Ciudad. A continuación se detallan los servicios para los que se utilizarán los fondos de CDBG-DR para aprovechar otras fuentes de financiamiento federales, principalmente de Asistencia Pública de FEMA.

Algunos de estos costos fueron contraídos antes de la preparación del Plan de Acción original de la Ciudad aprobado por el HUD en mayo de 2013. A pesar de que la Ciudad contrajo costos significativos para prepararse para la tormenta, utilizará solamente los fondos de CDBG-DR para reembolsar gastos efectuados a partir de la fecha de la tormenta, de acuerdo con las reglas de CDBG-DR. La Ciudad se asegurará de que todos los reembolsos de CDBG-DR para tales actividades sean compatibles con el requisito de la Notificación del HUD del 5 de marzo 2013 en cuanto a los requisitos previos a la adjudicación. La Ciudad está sujeta a las disposiciones de 24 CFR 570.200(h), pero puede reembolsarse a sí misma o a sus beneficiarios secundarios por gastos incurridos que de otro modo se permitieron a partir de la fecha del incidente del desastre cubierto.

Servicios de emergencia

Para prever la protección inmediata de la salud y de la seguridad para las comunidades en peligro por la subida de las aguas, los fuertes vientos, la infraestructura dañada, y los sistemas de transporte obstruidos por los escombros, servicios de emergencia incluidos, pero no fueron limitados a las actividades de las siguientes agencias de la ciudad:

Corporación de Salud y Hospitales (Health and Hospitals Corporation, HHC): HHC es una corporación sin fines de lucro de beneficio público controlada por la Ciudad de Nueva York, que atiende principalmente a los residentes de bajos ingresos. HHC prestó servicios de atención médica al público durante y después de la tormenta e incurrió en gastos en tres áreas: prestación de nuevos servicios para aliviar las condiciones de emergencia en las comunidades afectadas, restauración de las instalaciones que atiende a pacientes de bajos y moderados ingresos a su capacidad operativa plena y aceleración de la disposición de los servicios para atender rápidamente a las poblaciones vulnerables. Un total de $219.7 millones de los fondos de CDBG-DR disponibles actualmente se asigna a los Servicios públicos prestados por HHC. De estos $219.7 millones, $183 millones de los fondos de CDBG-DR fueron reembolsados a la Ciudad para esta actividad.

1) Prestación de nuevos servicios:

Debido al impacto del huracán Sandy, las instalaciones de HHC perdieron la capacidad de mantener la totalidad de sus servicios tradicionales pero establecieron rápidamente varias ofertas de servicios nuevos para ayudar a las poblaciones vulnerables. Cada uno de los hospitales de HHC y las oficinas centrales de la Corporación dotaron de personal y mantuvieron a los centros de mando durante y después de la tormenta. Por otra parte, HHC proporcionó personal y suministros a los refugios para necesidades médicas especiales de la Ciudad de Nueva York. Bellevue Hospital y Coney Island Hospital crearon clínicas de atención de urgencia en sus hospitales para brindar servicios adicionales a la comunidad debido a que sus Departamentos de Emergencias no pudieron volver a abrir. En un momento de crisis y recuperación, HHC y su personal se adaptaron a las necesidades de las comunidades que atienden, sobre todo de los más afectados por el huracán Sandy.

Coney Island Hospital puso en funcionamiento cuatro unidades móviles para prestar servicios a los barrios que fueron tremendamente afectados por la tormenta. Dos de las unidades móviles atendían Staten Island y Coney Island, otra atendió Gerritsen Beach, Brooklyn inmediatamente después de la tormenta, y una cuarta se abrió en junio de 2013 y continúa prestando servicios a la comunidad por 5 días a la semana a nivel de pediatría y adultos, de forma similar a los servicios prestados en Ida G. Israel Community Health Center, que fue cerrado debido al huracán. Las unidades móviles han prestado servicios a más de 4,000 pacientes desde la tormenta.

Los servicios odontológicos adicionales se brindan en el hospital para reemplazar los servicios perdidos por el cierre del Community Health Center. Hubo casi 5,000 visitas odontológicas en este nuevo lugar de servicio. Además, el personal del Bellevue Cancer Center brindó servicios de oncología en el Woodhull Medical & Mental Health Center en Bushwick. El Cancer Center se inauguró en Woodhull del 7 de noviembre de 2012 al 18 de febrero de 2013. Se atendieron más de 2,000 visitas oncológicas a 1,000 pacientes adicionales en Woodhull en comparación con el mismo período del año anterior.

2) Restauración de las instalaciones a su capacidad operativa plena:

Se requirieron medidas urgentes para aliviar las condiciones existentes que plantearon una amenaza inmediata para la salud de las comunidades debido a la catástrofe y para restaurar las instalaciones de HHC

a su plena capacidad operativa tan pronto como fuera posible. Las once instalaciones cruciales de HHC emprendieron preparativos abarcadores para asegurar que los servicios de hospitalización pudieran permanecer abierto durante la tormenta a pesar del bloqueo del tránsito. Ocho instalaciones brindaron el personal clínico para los refugios para necesidades médicas especiales ubicados en todo el sistema. Varias de sus oficinas administrativas centrales fueron desplazadas durante cinco meses debido a los datos por las inundaciones en los edificios de oficinas más bajos de Manhattan. Diez instalaciones sufrieron daños físicos por las inundaciones o el viento. Dos instalaciones, Bellevue Hospital y Coney Island Hospital se vieron obligados a evacuar debido a las grandes inundaciones. Coney Island Hospital es un centro de 371 camas que interna un promedio de 18,000 pacientes al año y trata a otras 300,000 personas de forma ambulatoria. Bellevue Hospital es un centro de 828 camas que anualmente trata a más de 30,000 pacientes hospitalizados, maneja más de 125,000 visitas al Servicio de emergencia, además de más de 500,000 visitas de pacientes externos en más de 90 clínicas de atención ambulatoria pediátrica y para adultos. Más del 80% de los pacientes de Bellevue provienen de poblaciones de la Ciudad carentes de servicios médicos.

Se identificaron gastos adicionales, sin los cuales las instalaciones físicas no habrían estado listas para volver a abrirse para la comunidad. Además de la reparación de emergencia de la infraestructura física, los gastos de este personal y otros gastos resultaron fundamentales para el mantenimiento, la seguridad y el cuidado continuos del edificio. Estos incluyen el trabajo en tiempo regular de los empleados de las instalaciones que respondieron inmediatamente después de la tormenta, como el departamento de ingeniería y mantenimiento de la planta, liderazgo ejecutivo y una variedad de personal cuyo trabajo es dedicarse a responder a los daños relacionados con el huracán y la preparación de la instalación para volver a abrir.

Después de las evacuaciones de Coney Island Hospital y de Bellevue Hospital, tuvo lugar un proceso de cuatro meses para restaurar completamente los servicios en Bellevue Hospital y para restaurar parcialmente los servicios en Coney Island Hospital. Durante ese período, no se prestaron servicios para los pacientes hospitalizados (y la mayor parte de los pacientes ambulantes). Los empleados médicos se redistribuyeron en toda la HHC para satisfacer las demandas de la comunidad y para evitar el desgaste del personal, lo que habría retrasado la eventual reapertura. Además, se mantuvo al personal no médico para ayudar con la respuesta y la recuperación de las instalaciones cerradas.

3) Disposición de los servicios:

Con el fin de volver a abrir los servicios médicos a la comunidad lo más rápido posible, era necesario que la HHC mantuviera su personal durante el período posterior a la tormenta. Algunos de los empleados estaban en funciones críticas de apoyo, tanto a nivel clínico como administrativo, en las instalaciones médicas de la HHC. Estas áreas incluyen, entre otras, recursos humanos, laboratorios, farmacia, radiología, finanzas, gestión de calidad, compras y administración de enfermería. Este personal brindó un apoyo fundamental y los servicios auxiliares necesarios para la prestación de servicios a la comunidad durante el período intermedio. Además, este personal proporcionó apoyo administrativo, como planificación y nómina, al personal principal de las instalaciones. La HHC pudo recuperarse rápido y reforzar los servicios brindados a las poblaciones vulnerables con tanta rapidez porque se mantuvo el personal y estuvo a disposición para atender.

Con la continuación del trabajo para reparar los edificios lo más rápido posible, determinadas áreas de las instalaciones médicas de la HHC estuvieron listas para volver a abrirse antes que otras, y en muchos casos antes de lo inicialmente anticipado. El comienzo gradual de la prestación de servicios clínicos a medida que cada área estaba físicamente lista requirió de los servicios de apoyo del hospital para estar plenamente operativo antes de que pudiera brindarse un servicio directo similar. El personal de estas áreas de apoyo brindó una variedad de funciones, entre ellas pruebas y mantenimiento de los equipos de laboratorio y

radiología para que la licencia pudiera mantenerse, pidiendo y comprando insumos; proporcionando la nómina y demás apoyo financiero y de recursos humanos para todo el personal, y administrando los empleados para asegurar que hubiera personal suficiente y disponible antes de la reapertura. Otros empleados brindaron atención de apoyo a los pacientes como, por ejemplo, en el laboratorio y la farmacia. Una vez que todas las instalaciones de la HHC fueron totalmente reparadas y se encontraban en funcionamiento, el personal estuvo listo para satisfacer las demandas de las poblaciones predominantemente de bajos ingresos a las que atiende.

Oficina de Manejo de Emergencias (Office of Emergency Management, OEM): Como la agencia coordinadora en la respuesta de emergencia de la Ciudad, la OEM desempeñó un papel clave en las preparaciones, durante la tormenta y durante el período inmediatamente posterior. Los gastos contraídos por la agencia relacionados con el apoyo de operaciones centrales en el centro de operaciones de emergencia (EOC), el apoyo logístico a nivel urbano, y la ayuda de la evacuación (disposición que incluye autobuses y ambulancias). La OEM también jugó un papel principal en la puesta en práctica del Sistema del refugio de emergencia de la Ciudad e incurrió en costos significativos para la implementación de la reserva de suministro de refugios de emergencia, junto con su papel de refugio de apoyo mientras se activaba el sistema de refugios. OEM ayudó en un nivel a nivel urbano con la disposición de remolques, servicios de limpieza, instalaciones de retrete portátiles, y con operaciones de la zona de espera de la logística en el Citi Field. El otro trabajo relacionado con la tormenta hecho por OEM incluyó cheques de bienestar, la disposición de bombas para la extracción de agua y de bolsas de arena, manejo de desechos, y el apoyo de mapeo de GIS.

Departamento de Educación (DOE): Las escuelas de la ciudad abiertas de nuevo el lunes 5 de noviembre de 2012, pero 48 escuelas en más de 30 edificios no pudieron abrir debido al daño de la tormenta. Varios otros edificios no abrieron de nuevo porque habían sido utilizados como refugios durante la semana anterior y las personas allí alojadas en carácter emergencia no podían reubicarse en sus hogares de manera oportuna. Aproximadamente 75,000 estudiantes y miles de empleados de escuelas fueron desalojados. Los estudiantes fueron forzados a asistir a escuelas lejos de sus hogares y recibieron clases en espacios públicos de hacinamiento tales como gimnasios, auditorios, y cafeterías en los edificios indemnes que tuvieron que ser compartidos con otras escuelas. Como un ejemplo, los estudiantes de una escuela y el personal tuvieron que viajar 17 millas vía autobús para asistir a clases en otro edificio. El departamento de educación dispuso para los estudiantes en las escuelas dañadas para que asistan a clases en las ubicaciones alternas y proporciona ayuda de transporte a las familias y al personal afectado. La ayuda incluyó los servicios de autobús, MetroCards, y el reembolso para el servicio del vehículo.

Departamento de Información, Tecnología y Telecomunicaciones (DoITT): La línea directa de información de la ciudad ofrece al público con acceso rápido y fácil a todos los servicios gubernamentales e información de la ciudad de Nueva York City, manteniendo el nivel más alto posible de servicio de atención al cliente. Este servicio de teléfono, texto, y web es esencial durante las emergencias, pues absorbe lo importante, aun las que no son de emergencia, las llamadas que abruman de otra manera al 911. DoITT conservó los servicios adicionales de toma de llamadas para el 311 antes de un punto de volumen de la llamada durante y después de la tormenta. El volumen de llamadas aumentó abruptamente; en el pico de poste-Sandy, el volumen diario de la llamada alcanzó las 274.000 llamadas, cuatro veces mayor que el promedio diario del 2012. Las 311 llamadas relacionadas inmediatamente con la tormenta antes y durante la tormenta tendieron a ser investigaciones a los temas tales como operaciones de búsqueda de la zona de la evacuación y la información del tránsito relacionada a Sandy. Luego de la tormenta, 311 llamadas se concentraron en daños, tales como pedidos de retiro de ramas o de árboles grandes; informes de fallos eléctricos y de

problemas de alcantarillado; y otros informes de ubicación o situación peligrosas; así como la solicitud de información relacionada con la tormenta y el tránsito.

DoITT también exigió a los empleados trabajar en horas extras para asegurar la cobertura in situ adecuada para los problemas de tecnología y telecomunicaciones, y procuró el equipo móvil de la emergencia y los dispositivos, Pictometry para supervisar los daños, y otros equipos, como routers y ordenadores, para substituir artículos que se perdieron en la tormenta. Desde que pasó la tormenta, DoITT también ha proporcionado soporte de estaciones de trabajo, servicios de comunicaciones móviles, y analíticas de los datos para la Oficina de Operaciones de Recuperación de Viviendas de la ciudad (HRO).

Departamento de servicios administrativos a nivel urbano (DCAS): Durante y después de la tormenta, DCAS proporcionó la ayuda crítica para las iniciativas de recuperación a nivel urbano. Su personal de compra, en conjunto con OEM, ayudado para adquirir diversos tipos de fuentes, incluidos torres ligeras, generadores, retretes portátiles, productos farmacéuticos, y agua embotellada para apoyar las operaciones de emergencia a nivel urbano. Además, su flota mantiene la entrega coordinada del combustible a las entidades de la ciudad y las operaciones que aprovisionan combustible en Floyd Bennett Field, que proporcionaron el combustible a la ciudad, al estado y a los vehículos esenciales de la respuesta de emergencia. DCAS también identificó el espacio temporal alternativo o volvió a poner el personal de la Ciudad de las oficinas dañadas por la tormenta para asegurarse de que las entidades del gobierno de la Ciudad pudieran volver a atender las necesidades de los residentes de la Ciudad de Nueva York. Además, las habitaciones para el refugio temporal de personas desplazadas fueron adquiridas a través de DCAS, aunque este programa fue coordinado por HRO.

Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York (NYPD): Los niveles urbanos de despliegue de uniforme y de civil de NYPD aumentaron significativamente períodos de servicio diarios de ocho a doce horas por día. NYPD proporcionado aumentó despliegue a las cinco ciudades de la Ciudad de Nueva York con los despliegues más grandes concentrados en Lower Manhattan y las áreas de la orilla de Brooklyn, de Staten Island y de Queens.

El uniforme y el personal civil coordinaron y realizaron todos los tipos de operaciones del rescate y de la seguridad en las áreas antes de las cuales fueron afectados para ahorrar vidas y la propiedad, durante, y después de la tormenta. Las respuestas a las actividades de emergencia se incluyeron pero no se limitaron a los siguientes ejemplos:

- Las medidas de preparación, por ejemplo la prueba y aprovisionamiento de combustible de los generadores, reubicación y aseguramiento de activos del departamento tales como aviones, barcos, y vehículos.
- Evacuación de los ciudadanos que residen en la zona A[4].
- Búsqueda y rescate de los civiles atrapados que no evacuaron las zonas de la inundación.
- Ayuda en la reubicación de los desamparados de la ciudad a los refugios.

[4] La Zona A de evacuación del huracán estuvo en efecto durante el Huracán Sandy. En 2013, la Ciudad actualizó las Zonas de evacuación del huracán para las Zonas 1-6, mientras que la Zona A dejó de existir

- Distribución de equipos de salvamiento y comida y agua a los residentes que perdieron sus hogares y bienes personales.
- Las actividades de control que incluyen patrullas anti-saqueo residenciales y comerciales, centrándose en las vecindades dominantes alrededor de la ciudad que estaban sin energía eléctrica.
- Ayudando a retiro de escombro, quitando árboles caídos y bombeando el agua de los túneles inundados y otras áreas inundadas.
- Regulación de tráfico y supervisión de la distribución de gas a nivel urbano.
- Fueron colocados oficiales a nivel urbano en las gasolineras durante la escases de gas.
- Patrullas en vecindarios y controles puerta a puerta en los residentes en las instalaciones de vivienda pública que perdieron el agua y la electricidad.
- Oficiales de viviendas que distribuyeron alimentos, agua, mantas y transportaron los residentes, en particular las personas mayores, a la asistencia médica.
- Técnicos de comunicación de la policía trabajaron horas extras significativas para asegurar una cobertura adecuada para el sistema de emergencia 911 de la ciudad, manejando sin de precedentes el volumen de llamadas.
- Agentes de la policía de trafico trabajaron horas extras para dirigir el tráfico en los vecindarios sin energía eléctrica durante el apagón.

El financiamiento de CDBG-DR para las actividades realizadas en calidad de horas extras del NYPD se calcula actualmente en $17,428,062.55.

Cuerpo de bomberos de Nueva York (FDNY incluido el EMS): El Departamento de Bomberos duplicó los niveles de dotación de personal para el Departamento de Bomberos de la ciudad de Nueva York y los Servicios Médicos de Urgencia (EMS) en el Centro de Despacho 911 para manejar el aumento de las llamadas al 911, así como al Centro de Operaciones del Departamento. EMS proveyó de personal todas las ambulancias operativas y los vehículos de las condiciones de EMS (usados por los oficiales de EMS), que, además de la respuesta a las emergencias, ayudaron con la evacuación del centro médico de NYU Langone.

Durante la tormenta, las compañías de bomberos agregaron un quinto bombero a las compañías de 40 motores en la zona A, activaron el Equipo de Gestión de Incidentes de Fuego, desplegaron todas las siete unidades de brush-fire para ayudar a la respuesta del EMS en la Zona A, y desplegaron ocho equipos de botes de agua rápidos de rescate a lo largo de la Ciudad. A pesar de desplegar los 500 bomberos adicionales, el número de unidades disponibles a responder a las emergencias cayeron del nivel medio del 90% al 9%. Había un total de 94 incendios la noche del huracán Sandy; el más devastador de Breezy Point destruyó 126 hogares y dañó 22 más.

Departamento de Protección del Medio Ambiente (Department of Environmental Protection, DEP): El huracán Sandy tuvo un enorme impacto en la infraestructura del agua y del alcantarillado de la ciudad. El personal de DEP bombeó aproximadamente 50 millones de galones de agua y quitó millares de árboles como parte de sus esfuerzos de respuesta. Asimismo, DEP realizó monitoreo de la calidad del aire, inspecciones de materiales peligrosos y la reparación de hidrantes de incendios en toda la ciudad para garantizar la seguridad pública.

Servicios de la recuperación de la tormenta
Los esfuerzos de recuperación de varias agencias de la Ciudad se centralizaron en la Restauración de los Centros de la Ciudad. Personales incluidos de la movilización de la ayuda de la recuperación; seguridad; servicios lingüísticos de la traducción y de lenguaje de signos; y los costos de la disposición y de la iluminación.

Centros de restauración: Para ayudar a las comunidades más afectadas a comenzar los esfuerzos de recuperación, entre el 13 de noviembre de 2012 y el 23 de febrero de 2013, la ciudad fusiono en el restablecimiento de NYC, un esfuerzo completo de conectar a residentes y los negocios afectados por el huracán Sandy con servicios financieros, de salud, ambientales, alimenticios, y residenciales, así como el proceso de FEMA. La iniciativa consistió en siete Centros de Restauración de la Ciudad de Nueva York (NYC Restoration Centers), accesible, oficinas de la vecindad situadas en las comunidades que eran las más afectadas proporcionaron ayuda a largo plazo a los neoyorquinos. Los centros fueron situados en Breezy Point y Rockaway lejano en Queens; Coney Island, Gravesend, y Red Hook en Brooklyn; Colinas de Dongan en Staten Island, y Throgs Neck-Pelham Bay en Bronx. Los centros de restauración reunieron la información y las remisiones para todos los servicios de gobierno municipal disponibles tras la tormenta. El personal de FEMA estaba en el lugar para realizar la admisión de beneficios así como proporcionar la gestión y actualizaciones en curso de los casos de FEMA de los candidatos. El restablecimiento de NYC también junto con organizaciones no lucrativas, basadas en la Comunidad incluida la familia de SCO de servicios, el consejo metropolitano sobre pobreza judía, caridades católicas de Brooklyn y Queens, Jewish Board of Children y servicios de la familia, servicios comunitarios católicos Staten Island de las caridades, FEGS, buenos servicios del pastor, la iniciativa de Red Hook, Y en línea de costa, y BronxWorks para proporcionar los servicios de asistencia envolventes.

Cada centro coordinó recursos locales para acomodar las necesidades específicas de las comunidades donde fueron localizadas. El personal de la Administración de Recursos Humanos (Human Resources Administration, HRA) conectado impacto a neoyorquinos con la información de la beneficios como Medicaid, programa de ayuda suplemental de la nutrición (SNAP), y ayuda temporal del efectivo. Además, los centros hicieron la información disponible con respecto a ayuda financiera y de reconstrucción a los residentes cuyos hogares fueron destruidos o dañados seriamente. El Departamento de Servicios para Pequeños Negocios también proporcionó la información y la ayuda en préstamos y reembolsos a los pequeños propietarios de negocio. Otras agencias en el lugar de la ciudad de Nueva York se incluyeron el Departamento de Salud e Higiene Mental de la Ciudad de Nueva York (New York City Department of Health and Mental Hygiene), la administración para los servicios de los niños, el departamento de asuntos del consumidor, el Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo (Department of Housing Preservation and Development), y el Departamento para las Personas Mayores (Department for the Aging).

Mientras en funcionamiento, los Centros de Restauración recibieron más de 34,000 visitas de la gente afectada por Sandy. Más de 7,400 visitas estaban para la información y la ayuda relacionadas con Medicaid y los programas de ayuda suplementales de la nutrición (SNAP) administrados por HRA.

Servicios informativos públicos: Antes de la tormenta, la ciudad incrementó la capacidad de sus 311 sistemas de información para manejar el volumen de llamadas de mayor número. La ciudad también tomó medidas para asegurarse de que 311 serían operativos en y después de la tormenta. Los costes asociados a los servicios crecientes incluyen personales y los generadores crecientes.

Servicio de transbordador rápido de Staten Island: Entre el 26 de noviembre de 2012 y el 21 de enero de 2013, el Departamento de Transporte de Nueva York operaba un servicio temporal de ferry rápido junto

con New York Water Taxi. El servicio fue proporcionado para facilitar el viaje de los residentes de la costa sur de Staten Island, cuyos tiempos de viaje al trabajo aumentó drásticamente debido a los daños en el sistema de Staten Island Rapid Transit (SIRT) y el Túnel Hugh L. Carey (Brooklyn Battery).

Departamento de Servicios para Desamparados (Department of Homeless Services, DHS): DHS jugó un papel importante en el proceso de evacuación y sigue prestando servicios a las personas afectadas por el huracán Sandy a través de los siguientes programas:

DHS proporcionó la supervisión de la gestión de las operaciones de refugios de emergencia a través de las Operaciones Unificadas y Centro de Recursos (Unified Operations and Resource Center, UORC). UORC utiliza una estructura de comando unificado donde varios organismos trabajan para coordinar y ayudar al personal del refugio a nivel táctico. Dieciséis agencias dominantes proporcionan al personal a UORC; Los empleados de DHS compusieron el porcentaje más grande de trabajadores en UORC. A la vez que DHS proveyó de personal UORC, los sitios cerrados de la evacuación y abrieron los nuevos, la agencia preparo el cierre de sus refugios para personas desamparadas situadas en la zona A para proteger a residentes del refugio.

DHS desplegó personal en varios sitios, lo que dio lugar a costos de horas extras en tres áreas principales de servicio al público: el abrigar en centros de evacuación familias y adultos solteros que ya no eran capaces de permanecer en sus hogares; poniendo y proveyendo de personal los centros de la evacuación, que incluía el suministro de equipos, voluntarios, fuentes, etc; de abastecimiento incluidos; y poniendo y proveyendo de personal las operaciones y el centro unificados del recurso (UORC), que apoya la gestión táctica de las operaciones del refugio llenando peticiones del recurso y resolviendo problemas en las instalaciones del sistema de refugios individuales.

- **City Hotel Program:** La disposición de servicios en City Hotel Program fue administrada originalmente a través de la American Red Cross. Posteriormente, DHS comenzó a trabajar con expertos locales y comunitarios para ofrecer servicios a los evacuados en los hoteles. BASICS, BRC, hospitalidad del proyecto, Samaritan Village, Inc., y la familia de SCO de servicios continúan proporcionando servicios a aproximadamente 970 hogares desplazados a través de 50 ubicaciones diferentes. Las organizaciones están proporcionando a personas evacuadas de los servicios de gestión y de la conexión del caso a cualquier ciudad o ventaja federal para las cuales puedan ser elegibles y de ayudas con planes de la vivienda incluida la colaboración con FEMA para asegurarse de que todas las personas evacuadas elegibles se han registrado con programas apropiados.
- **Homebase:** Ésos desplazados por la tormenta fueron aconsejados por el personal de Homebase en Restoration Centers que comenzaba el 15 de noviembre de 2012. El papel de Homebase en Restoration Centers fue proporcionar la información en opciones de la vivienda temporal y, cuando está disponible, ubicación inmediata de hotel/apartamento. Los proveedores incluyeron la archidiócesis de Nueva York, BronxWorks, CAMBA, caridades católicas de Queens, de HELP USA, y de Palladian. Antes del 29 de noviembre de 2012, los sitios de Homebase realizaron hubiciones en hoteles junto con el Hotel Operations Desk.

  Homebase ayudó a consumidores con la navegación del arsenal de ventajas y de ayuda disponibles para ellas. Entre las remisiones más comunes del socio del servicio dadas a las personas evacuadas, los 33% eran FEMA referido, los 24% eran HRA referido, los 36% eran HPD referidos, y los 16% eran NYCHA referido. Los individuos pudieron haber sido referidos a más de una organización.
- **Servicios de la relocalización:** DHS le fue dado el papel de manejar la mudanza de los muebles donados a los residentes afectados que están siendo ubicados en viviendas permanentes en los

apartamentos de NYCHA. El costo de estos traslados está siendo pagado actualmente por DHS mientras que se están investigando otras fuentes de financiación.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Servicios públicos (24 CFR 570.201[e])

OBJETIVO NACIONAL (LMA), (LMC), (UN): Área de ingresos bajos y moderados, Clientela de ingresos bajos y moderados y Necesidad urgente

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $322,500,000

LOGROS PREVISTOS: 8.2 millones de personas atendidas. Las actividades de los servicios públicos varían en términos de cómo benefician a la Ciudad. Por ejemplo, las horas extras del NYPD se califican como actividad en toda la ciudad, sobre la base de la agregación de las áreas de servicios de las delegaciones de policía. La mejor información que la Ciudad tiene es que las actividades bajo esta categoría beneficiarán varias áreas de servicio en toda la Ciudad.

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: Office of Emergency Management, Office of the Mayor, Department of Education, Department of Information Technology and Telecommunications, Department of Citywide Administrative Services, New York City Police Department, Fire Department (incluye EMS), Department of Sanitation, Department of Environmental Protection, Health and Hospitals Corporation, Department of Correction, the Board of Elections, Department for the Aging, Human Resources Administration, Department of Homeless Services, Administration for Children's Services, Department of Buildings, Department of Health and Mental Hygiene, Department of Investigation, Department of Youth and Community Development, District Attorney of New York, Department of Housing Preservation and Development, Department of Parks and Recreation, and Department of Transportation, Brooklyn Public Library; Campaign Finance Board; City Council; City University of New York; Civilian Complaint Review Board; Department of Cultural Affairs; Department of Cultural Affairs (WCS); Department of Consumer Affairs; Department of Design and Construction; Department of Finance; Department of Finance; Department of Investigation; Department of Probation; Department of Records and Information Services; Economic Development Corporation; Financial Information Services Agency; Law Department; Office of Administrative Trials and Hearings; Office of the Public Advocate y Queens Borough Public Library.

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: Todos los miembros del público afectados por el Huracán Sandy.

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: N/A

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: N/A

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: Para velar por la salud, la seguridad y el bienestar de los residentes de la ciudad.

ÁREA GEOGRÁFICA A LA QUE SE ATENDERÁ: En toda la ciudad

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: 27 de octubre de 2012 a 30 de junio de 2016

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: Asistencia pública de FEMA

TOPE DEL 15% EN SERVICIOS PÚBLICOS: Con esta reclasificación de los costos, los montos estimados de la actividad IOCS de Servicios Públicos de $322.5 millones, las actividades del programa de vivienda de Build it Back, actividad de desarrollo de la fuerza laboral de $3 millones y un estimado de $2 millones para Negocios PREP bajo Negocios representarán el 7.8% del total de $4.21 mil millones en fondos de subvención, muy por debajo del tope del 15%.

Demolición de Emergencia

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: Cerca de 400 estructuras en toda la ciudad estaban tan gravemente dañadas por la tormenta que representaban una amenaza para la salud y la seguridad de las comunidades de los alrededores. El Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo demolió esos sitios para los cuales el Departamento de Edificios publicó una declaración de la emergencia (orden a demoler). La Ciudad usará los fondos de CDBG-DR como la parte de la cuota no federal y la porción de los costos no cubiertos por FEMA asumiendo la elegibilidad de CDBG-DR para todas las actividades de demolición que hacen uso de la Asistencia Pública de FEMA. Por consiguiente, la ciudad adoptará los estudios ambientales de FEMA para tales proyectos. Algunos de estos costos fueron contraídos antes de la preparación del Plan de Acción original de la Ciudad aprobado por HUD en mayo de 2013. La Ciudad seguirá todos los lineamientos relevantes previos a la adjudicación en el uso de los fondos de CDBG-DR para el reembolso de estos costos.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Demolición y limpieza (24 CFR 570.201[d])

OBJETIVO NACIONAL (LMA), (ÁREAS INSALUBRES/DETERIORADAS), (UN): Área de ingresos bajos y moderados, Puntos insalubres y deteriorados y Necesidad urgente

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $2,000,000

LOGROS PREVISTOS: 400 demoliciones

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: Departamento de Preservación y Desarrollo de Vivienda

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: Las propiedades para las que el Departamento de Edificios de la Ciudad de Nueva York emitió una declaración de emergencia, lo que indica que el edificio es una amenaza inminente para la salud y la seguridad del público y debe ser demolido.

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: N/A

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: N/A

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: Se evaluó la integridad estructural de las propiedades.

ÁREA GEOGRÁFICA A LA QUE SE ATENDERÁ: Staten Island, Brooklyn y Queens

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: enero de 2013 - junio de 2013

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos, Asistencia Pública de FEMA

Remoción/limpieza de escombros

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: apalancamiento FEMA que financia las actividades CDBG-DR-elegibles del retiro de escombros para proteger la salud y la seguridad de los residentes; permitir la circulación abierta, segura; y prevé actividad económica. Los costos para la remoción de escombros de la Ciudad, algunos de los cuales fueron contraídos antes de la preparación del Plan de Acción original de la Ciudad aprobado por el HUD en mayo de 2013, incluyeron las siguientes actividades:

Escombros de la tormenta: Los fuertes vientos, las fuertes lluvias, y la subida de las aguas dieron lugar a la acumulación de escombros en las calles, las aceras, y otras propiedades públicas. Los escombros estaban compuestos del material arbolado, de la arena, de piedras de la calle y de restos de edificios/viviendas, y de otros objetos. Que obstaculizaron los derechos de paso de vehículos y planteó una amenaza inmediata para la salud y la seguridad del público. El departamento de saneamiento (DSNY), en coordinación con el Departamento de Parques y Recreación (DPR), el Departamento de Transporte (DOT), y el Departamento de Protección Ambiental DEP), han llevado los esfuerzos de la ciudad para despejar las calles de escombros en los cinco distritos relacionados con la tormenta, para asegurar el paso seguro para los vehículos de emergencia, para abrir el flujo de tráfico, y crear un ambiente seguro y limpio para permitir la reconstrucción. A finales de febrero, DSNY había recogido más de 420.000 toneladas de escombros del huracán Sandy y más de 27.000 toneladas de escombros de arboles en la ciudad. Esto representó un aumento sustancial en tonelaje sobre niveles típicos; el año pasado, el departamento dispuso de 3,269 millones de toneladas. Dado que la ciudad ya no funciona un relleno sanitario (el relleno sanitario de Fresh Kills fue cerrado en el 2001), toda la basura se exporta, dando por resultado costos adicionales significativos.

Las operaciones del retiro de los escombros de DSNY fueron coordinadas por una operación temporal, intensiva de la división (ERD) de la respuesta de emergencia. El ERD actuó a nivel urbano, pero se centró en el retiro de escombros en las áreas más afectadas incluidas, entre otras, Breezy Point y Howard Beach en Queens; Coney Island, Gerritsen Beach, y Red Hook en Brooklyn; Midland Beach, New Dorp Beach, y Tottenville en Staten Island; y Battery Park en Manhattan.

Los empleados de DSNY trabajaron a tiempo completo con el personal asignado a turnos de 12 horas que duraron desde la terminación del huracán Sandy hasta principios de diciembre de 2012 en las comunidades afectadas de la Ciudad para asegurar que todos los escombros producto de la tormenta fueran recogidos con prontitud. El departamento utilizó los camiones de la colección, los cargadores de la parte frontal, y los camiones volquete para facilitar el retiro de los escombros de la tormenta. Además, el equipo de DSNY de otros distritos fue reasignado temporalmente a las áreas afectadas para apresurar el retiro de los escombros de la tormenta. DSNY también coordinó con el DOT, DEP, y varias ramas de los militares para la ayuda con el retiro de los escombros. El servicio adicional de la colección fue proporcionado a los sitios de Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (New York City Housing Authority) que tenían sus sistemas en contenedor dañados, y DSNY también proporcionó servicio de la colección a los sitios especiales de las necesidades que distribuían fuentes importantes y actuaban como centros de alimentación. Además, los contenedores públicos del uso fueron colocados hacia fuera por el departamento en las áreas afectadas para permitir que los residentes en esas áreas desechen los materiales

dañados por la tormenta. En el apogeo de la limpieza de la tormenta, el departamento colocó más de 100 contenedores, con alrededor de 30 contenedores que quedan en el lugar a principios de marzo.

La magnitud de la cantidad de escombros, juntada con el deseo de la ciudad de quitar tales escombros lo más rápidamente posible, llevó a la ciudad a abrir siete sitios temporales de almacenamiento y de la reducción de los escombros sin madera de la tormenta. Cinco de estos sitios fueron despejados y cerrados el 19 de noviembre de 2012. Todas las cargas posteriores de escombros de la tormenta fueron entregadas a los sitios temporales en Riis Park (Brooklyn y Queens) y en el Boulevard Father Capodanno (Staten Island). A principios de marzo, estos sitios todavía fueron necesitados para las operaciones de la colección de los escombros de la tormenta. El departamento de NYS de protección ambiental publicó un permiso general para operar estos sitios temporales. Los sitios fueron provistos de personal y administrados por DSNY hasta el 9 de noviembre de 2012, momento en que el control fue asumido por un contratista que trabajaba para el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos.

Además de establecer los sitios de desechos temporales, la ciudad firmo varios contratos de emergencia para la transferencia de material de construcción y la demolición (C&D). El departamento también utilizó un contrato existente con el operador de la estación de transferencia C&D del A.C. para la capacidad de disposición. Estos contratos fueron utilizados para entregar los escombros de la tormenta directamente de operaciones de la calle así como de sitios de almacenamiento temporales de los escombros. El departamento también firmó tres contratos de emergencia con los operadores de las estaciones de transferencia de desechos putrescibles. Estos contratos fueron necesarios debido al impacto de la tormenta en la red de la exportación de la ciudad, incluidas las interrupciones del carril, los remolques de la transferencia que tenían dificultad para conseguir del combustible, y la pérdida temporal de la planta de la basura-a-energía de Covanta, situada en New Jersey, que sirve a distritos del saneamiento en Manhattan y Brooklyn. El departamento también contrató para acumular y transportar equipos/operadores a traves del uso de un contrato de emergencia para acumular y transportar los desechos de las zonas afectadas, así como de acumular y transportar escombros a almacenes temporales y lugares de reduccion.

Escombros de arena: En los alrededores de Rockaway Beach en Queens, el DPR, trabajando en conjunto con el DSNY y la Corporación para el Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (NYC Economic Development Corporation), recogieron arena que fue empujada en a las calles, gran parte mezclada con escombros, y la llevaron a Jacob Riis Park, donde el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos utilizó una máquina de tamizado para separar más de 150,000 yardas cúbicas de arena de los escombros. Esta arena limpiada ahora se está devolviendo a la playa. Las agencias de la ciudad también trabajaron para quitar la arena y la otros escombros de propiedades públicas de la costa. Una porción de este trabajo tuvo que ser hecha a mano, especialmente en áreas como los parques infantiles, en donde el equipo pesado habría dañado bancos, las cercas, y equipos de juego.

Retiro de árboles: Sandy fue la tormenta más grande en términos de daños de árboles que la ciudad nunca habia experimentado. DPR es responsable de emergencias de árboles diariamente, pero en acontecimientos importantes de la tormenta como Sandy, la Oficina del Manejo de Emergencias (Office of Emergency Management) convoca al grupo de trabajo del árbol derribado, que consiste en DPR, NYPD, FDNY, DoITT, DSNY, el DOT, y representantes de las empresas de servicio público principales. Después de la tormenta, el grupo de trabajo respondió a más de 20.000 emergencias de street tree recibidas con 311. Aproximadamente 13.000 árboles de la calle y 7.000 árboles en parques y áreas naturales fueron destruidos. Los árboles, las ramas colgantes, y desechos de arboles que sw acumularon en las calles y las vías de tráfico vehicular de la ciudad impidieron tráfico de vehículos y plantearon una amenaza inmediata

para la salud pública y la seguridad. El trabajo adicional de la seguridad pública incluyó la eliminación de los árboles que habían caído en edificios o se habían enredado en alambres eléctricos.

Durante tormentas de esta magnitud, casi todo el DPR se moviliza para responder. La respuesta es llevada por el personal interno entrenado, Climbers y Pruners en las unidades de la silvicultura de la ciudad, apoyadas por una red de supervisores de parques, trabajadores asociados al servicio de parques, trabajadores de parques de la ciudad, y de otros funcionarios incluido jardineros, ingenieros de construcción, oficiales de patrulla de cumplimiento de parques, y guardas de parques urbanos. La silvicultura central, la horticultura, y los recursos naturales también desempeñaron un papel dominante en ayuda del contrato, flujo de información e inspecciones de organización. Además del trabajo incansable del personal de DPR, la ciudad tenía, en el pico, 115 equipos adicionales del contrato de la silvicultura que trabajaban en los cinco distritos. La ciudad también fue apoyada por los equipos de la ayuda mutua del DOT de NYS, NYS DEC, NYC DEP, el Departamento de Obras Públicas del Condado de Delaware (Delaware County Department of Public Works), el servicio de bosque del Estado, y la Guardia Nacional (National Guard).

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Remoción de escombros (24 CFR 570.201[d])

OBJETIVO NACIONAL (LMA), (UN): Áreas de ingresos bajos y moderados; Necesidad urgente

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $12,500,000

LOGROS PREVISTOS: 8.2 millones de personas atendidas, incluidas las poblaciones de Bronx, Brooklyn, Manhattan, Queens y Staten Island. Partiendo de la información brindada en varias hojas de trabajo de FEMA y la naturaleza de la respuesta de la Ciudad a la tormenta, el conjunto de todas las actividades de remoción de escombros ha beneficiado a toda la Ciudad. Mientras la Ciudad reembolsa cada hoja de trabajo del proyecto de remoción de escombros individuales, se perfeccionarán los logros.

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: Department of Sanitation; Department of Transportation; Office of Emergency Management; Department of Parks and Recreation; New York City Police Department; New York Fire Department; Department of Environmental Protection; Department of Citywide Administrative Services; Department of Education; Department of Health and Mental Hygiene; District Attorney of New York; Economic Development Corporation; Human Resources Administration; New York Fire Department; New York Police Department; Office of Emergency Management y Queens Borough Public Library.

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: N/A

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: N/A

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: N/A

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: Para limpiar las calles de escombros de los cinco distritos municipales vinculados con la tormenta para garantizar el paso seguro de los vehículos de emergencia, el flujo de tráfico libre y crear un ambiente seguro y limpio para permitir la reconstrucción.

ÁREA GEOGRÁFICA A LA QUE SE ATENDERÁ: En toda la ciudad

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: 31 de octubre de 2012 – 30 de junio de 2013

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos (USACE) ha trabajado con el Departamento de Sanidad, que opera el almacenamiento y la eliminación temporales de residuos. Los costos de USACE asociados con la asignación de la misión de escombros se estiman en $200 millones. Además, los SBS han trabajado con el DPR para contratar a trabajadores temporales para ayudar con esfuerzos de limpieza, usando los fondos del subsidio federal de Emergencia Nacional.

Aplicación del Código

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: En respuesta a los daños causados por el huracán Sandy a los edificios de propiedad privada, la Dirección General de Edificaciones envió inspectores a las zonas afectadas para proteger la salud y la seguridad de la población mediante la evaluación de la integridad estructural de los edificios residenciales y comerciales. El Departamento puso etiquetas de la inspección en propiedades examinadas como sigue:

- VERDE: Ninguna restricción. El peligro estructural no evidente fue observado; los inquilinos no fueron restringidos de entrar y de reocupar su edificio.
- AMARILLO: Uso restringido. La propiedad esta danada; las limitaciones de la entrada fueron especificadas en cada fijación. Las condiciones existen en el edificio que requirió al dueño reparar y pudo haber restringido el uso del edificio.
- ROJO: Inseguro. La propiedad fue dañada seriamente y es/era inseguro para entrar o para ocupar; sin embargo, una etiqueta roja no representó una orden para demoler.

Algunos de estos costos fueron contraídos antes de la preparación del Plan de Acción original de la Ciudad aprobado en mayo de 2013. La Ciudad utilizará los fondos de CDBG-DR para el reembolso de estos costos de acuerdo con todos los lineamientos relevantes previos a la adjudicación y las regulaciones vigentes.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Aplicación del Código (24 CFR 570.202[c])

OBJETIVO NACIONAL (LMA), (UN): Áreas de ingresos bajos y moderados; Necesidad urgente

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $1,000,000

LOGROS PREVISTOS: Se inspeccionaron 80,000 edificios

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: Dirección General de Edificaciones

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: N/A

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: N/A

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: N/A

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: Evaluar las condiciones de los edificios para garantizar la salud y seguridad del público.

ÁREA GEOGRÁFICA A LA QUE SE ATENDERÁ: En toda la ciudad

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: 31 de octubre de 2012 – 30 de junio de 2015

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: Las actividades de aplicación del Código se reembolsarán principalmente por medio del subsidio de Asistencia Pública de FEMA. Sin embargo, la Ciudad va a utilizar los fondos de CDBG-DR como la cuota no federal y la porción de los costos no cubiertos por FEMA asumiendo la elegibilidad de CDBG-DR para estos costos.

Asistencia provisoria

NYC Rapid Repairs

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: El programa NYC Rapid Repairs asistió a los propietarios de viviendas afectadas por el huracán Sandy en las reparaciones de emergencia a sus propiedades privadas en la medida necesaria para aliviar las condiciones de emergencia causadas por la tormenta. Estas reparaciones de emergencia permitieron a los residentes mantenerse a salvo en sus hogares para terminar con las reparaciones permanentes. Este fue un programa piloto aprobado por FEMA para ser utilizado en lugar de la ubicación de familias en viviendas temporales. Las reparaciones de emergencia incluyeron la restauración de la calefacción, la electricidad y el agua caliente, y otras reparaciones limitadas para proteger un hogar de más daños significativos. NYC Rapid Repairs asistió a más de 11,500 edificios compuestos por casi 20,000 unidades residenciales, en los cinco distritos municipales. En el marco del programa NYC Rapid Repairs, la Ciudad utilizó nueve contratistas de construcción y 185 subcontratistas para hacer reparaciones de emergencia en las propiedades residenciales afectadas por el huracán Sandy. En el mejor momento del programa, NYC Rapid Repairs hacía el trabajo en más de 200 viviendas por día, con una mano de obra pico de más de 2,300 comerciantes expertos trabajando bajo las órdenes de 9 contratistas en un mismo día. Con el programa casi terminado, se lanzó NYC Rapid Repairs After-Care, con un equipo de servicio al cliente dedicado a ayudar a los propietarios de viviendas y a responder a sus preguntas. Los dueños de propiedades residenciales que recibieron la asistencia de NYC Rapid Repairs también son elegibles para solicitar el programa NYC Build It Back para terminar con las reparaciones de la vivienda.

En esencia, estos costos se contrajeron antes de la preparación del Plan de Acción original de la Ciudad aprobado por el HUD en mayo de 2013 y antes de que la Asistencia provisoria fuera identificada como una actividad contemplada en una enmienda importante posterior del Plan de Acción. La Ciudad asegurará que todos los reembolsos de CDBG-DR para las actividades de reparación rápida del programa Rapid Repair sean consistentes con el requisito de la Notificación del HUD del 5 de marzo de 2013 en cuanto a los requisitos previos a la adjudicación. La Ciudad está sujeta a las disposiciones de 24 CFR 570.200(h), pero puede reembolsarse a sí misma o a sus beneficiarios secundarios por gastos incurridos que de otro modo se permitieron a partir de la fecha del incidente del desastre cubierto.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Asistencia provisoria (24 CFR 570.201[f][2][iii])

OBJETIVO NACIONAL (LMA), (ÁREAS INSALUBRES/DETERIORADAS), (UN): Área de ingresos bajos y moderados; Áreas insalubres y deterioradas; Necesidad urgente

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $98,000,000

LOGROS PREVISTOS: Más de 20,000 familias (aproximadamente 54,000 personas) atendidas.

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: Department of Environmental Protection, Mayor's Office of Housing Recovery, Department of Housing Preservation and Development, Office of Emergency Management, Office of the Mayor, Department of Buildings, Department of Citywide Administrative Services, Department of Sanitation.

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: Propiedades residenciales que tienen daños causados por el huracán Sandy.

CRITERIOS DE ELEGIBILIDAD:

- Dueños de propiedades residenciales dentro de los cinco distritos municipales de la ciudad de Nueva York.
- Los propietarios de viviendas que alojaban una o dos familias debían tener un número de FEMA. Los propietarios de un edificio multifamiliar no necesitaban un número de FEMA para registrarse en NYC Rapid Repairs.
- Los hogares debían ser considerados estructuralmente seguros por el Departamento de Edificios de la ciudad de Nueva York y poseer un cartel amarillo o verde en la puerta, o ningún cartel. Los hogares con carteles rojos tuvieron que hacer las reparaciones necesarias para pasar a tener un cartel amarillo o verde antes de que un equipo del programa NYC Rapid Repairs pudiera entrar sin correr riesgos.
- Los hogares no debían tener agua estancada para permitir una inspección segura. Si había agua estancada, se exigía a los propietarios que se registraran en Rapid Repairs. La Ciudad drenó los hogares antes de programar una cita con un equipo del programa NYC Rapid Repairs.

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: Determinado en base a la necesidad.

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: La prioridad número uno del programa era para restaurar la calefacción, la energía eléctrica y el agua caliente a los hogares dañados.

ÁREA GEOGRÁFICA A LA QUE SE ATENDERÁ: Áreas de los cinco distritos municipales afectados por la tormenta.

FECHAS de inicio y finalización del programa: 9 de noviembre de 2012 – 31 de marzo de 2013

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: FEMA

Programas de infraestructura

Los fondos de CDBG-DR de la ciudad de Nueva York se están considerando para una serie de proyectos de infraestructura que varían en escala y alcance en los cinco distritos municipales. La Ciudad tiene la intención de proporcionar principalmente CDBG-DR en la forma de fondos de contrapartida a otros

proyectos de infraestructura financiados por el gobierno federal, en especial los proyectos de Asistencia Pública, donde los fondos de FEMA proveen el 90% del costo total de los proyectos y los fondos de HUD proporcionarán el 10% restante.

Hasta el momento no se han tomado decisiones finales en cuanto a qué proyectos de infraestructura se financiarán mediante CDBG-DR. Sin embargo, en un esfuerzo por ser transparentes, a continuación se enumeran los posibles proyectos que se están considerando para estos fondos. La Ciudad tiene la intención de tomar determinaciones finales en relación con el financiamiento de CDBG-DR para proyectos de infraestructura para finales de 2016. En parte, esto es para asegurar que se tengan en cuenta todos los proyectos de Asistencia Pública financiados por FEMA para una participación de los costos del 10% de CDBG-DR. Las decisiones de la Ciudad para los proyectos finales de infraestructura de CDBG-DR se basarán en los siguientes criterios:

- Los proyectos que son de mayor escala y que tendrán un mayor impacto en las comunidades afectadas.
- Los proyectos que benefician principalmente a las personas de ingresos bajos y moderados (LMI) y a las poblaciones vulnerables.
- Los proyectos donde la Ciudad puede aplicar mejor los requisitos federales que afectan varias áreas.
- Tener en cuenta los plazos de los proyectos que pueden satisfacer mejor el plazo de dos años del HUD para obtener los fondos de CDBG-DR.
- Los proyectos que fueron afectados por el huracán Sandy e incluyen medidas de resistencia adicionales.

Estos criterios pueden modificarse con el tiempo, ya que las prioridades de la Ciudad pueden cambiar.

Rehabilitación/reconstrucción de las instalaciones públicas

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: El huracán Sandy afectó a diferentes instalaciones de la Ciudad en los cinco distritos municipales de la ciudad de Nueva York que son operadas por muchos organismos de la Ciudad. El impacto estimado actual de la infraestructura y las instalaciones públicas de la Ciudad es de $ 5.3 millones (incluidos los costos por daños a la infraestructura de agua y alcantarillado, calles y carreteras, así como otras estructuras no residenciales, y la mitigación relacionada). Los fondos de CDBG-DR de la ciudad de Nueva York se están teniendo en cuenta para varios de estos proyectos de infraestructura. La Ciudad tiene la intención de proporcionar CDBG-DR en la forma de fondos de contrapartida a otros proyectos de infraestructura financiados por el gobierno federal. Las otras fuentes de financiación federal que el financiamiento de CDBG-DR anticipan que harán uso de los subsidios de Asistencia Pública de FEMA así como también de los fondos del Cuerpo de Ingenieros del Ejército y la Administración Federal de Carreteras. Siguiendo los lineamientos del HUD, la Ciudad adoptará las revisiones ambientales de FEMA y de otros organismos federales cuando sea posible. Debido a que otros organismos federales serán la principal fuente de financiación y los proyectos deben pasar por los procesos de aprobación del organismo específico, aún tiene que tomarse la determinación final de los proyectos a los cuales se les asignarán fondos de HUD CDBG-DR. No obstante, a continuación se enumeran los actuales proyectos potenciales que se están teniendo en cuenta para los fondos de HUD CDBG-DR. La Ciudad tiene la intención de tomar determinaciones finales para el financiamiento de CDBG-DR de proyectos de infraestructura para finales de 2016 basándose en los criterios anteriores.

Para una lista de sitios que fueron dañados, por favor ve el apéndice C y las narrativas abajo. Tenga en cuenta que la Ciudad está dando prioridad a los fondos para hacer frente a los daños sufridos en los hospitales públicos, así como a la restauración de sus playas que son un foco para la actividad de la comunidad.

Corporación de Salud y Hospitales (Health and Hospitals Corporation, HHC)

HHC tenía diez grandes hospitales dañados, incluidos los daños considerables en tres plantas. HHC también sufrió daños en cinco instalaciones de atención médica más pequeñas así como en cuatro oficinas administrativas. Se evacuaron y se desplazaron dos hospitales y varios centros comunitarios de atención médica. Los pacientes de HHC que fueron afectados tuvieron que buscar servicios a otra parte o retrasar los servicios hasta que las instalaciones de HHC estuvieran completamente - operativos.

HHC recibió un compromiso de FEMA de al menos $1.72 mil millones en 428 financiaciones de PAAP para cuatro instalaciones: Coney Island Hospital en Brooklyn, Bellevue Hospital Center en Manhattan, Metropolitan Hospital Center en Manhattan y Coler Specialty Hospital en Roosevelt Island. La Ciudad anticipa proveer el 10% de contrapartida en fondos de CDBG-DR para estos proyectos. En Coney Island Hospital, los fondos se utilizarán para reembolsar HHC por las reparaciones que hizo al sótano, el primer piso y los sistemas eléctricos de esa instalación, así como por la construcción de un edificio resistente que albergará un departamento de urgencias y servicios auxiliares, así como un muro de contención contra inundaciones de 1,720 pies. Bellevue, el hospital insignia de Manhattan de la HHC, recibirá fondos para la reparación o el reemplazo y reubicación de gran parte de sus equipos dañados por la tormenta, así como barreras contra inundaciones extraíbles en dos muelles de carga. Metropolitan Hospital utilizará los fondos para reparaciones eléctricas y la construcción de un muro de contención contra inundaciones. Coler Hospital: sustituirá un generador que fue destruido, terminará las reparaciones eléctricas y construirá un muro de contención contra inundaciones.

Los fondos de CDBG-DR de $172 millones cubrirán la contrapartida local de esta adjudicación de FEMA. Se prevé actualmente la financiación del HUD para cubrir los costos y trabajos de construcción del Metropolitan Hospital.

Departamento de Educación (Department of Education, DOE)/Autoridad de Construcción de Escuelas (School Construction Authority, SCA)

Setenta y uno construcciones de escuelas continuas dañan durante el huracán Sandy. Los daños en los edificios escolares incluyeron graves inundaciones de agua salada; calderas y tanques de combustible destruidos; cableado y equipos eléctricos, computadoras y teléfonos dañados; derrames de combustible y la contaminación resultante; nuevos agujeros en sumideros; goteras en los techos y pisos de gimnasios y auditorios destruidos. Se requieren reparaciones de gran alcance a largo plazo para que los edificios vuelvan a las condiciones previas a la tormenta, entre ellas el reemplazo de calderas temporales con sistemas permanentes de calefacción, ventilación y aire acondicionado.

Departamento de Parques y Recreación (Department of Parks and Recreation, DPR)

La ciudad de Nueva York identificó daños en aproximadamente 400 parques, incluidos los edificios existentes y el desplazamiento de más de 3 millones de yardas cúbicas de arena de las playas de la Ciudad. Las propiedades del DPR en los Rockaways, Coney Island y la costa oriental de Staten Island sufrieron los impactos más graves provocados por el Huracán Sandy. En Staten Island, más de 60 barcos abandonados

aparecieron en las propiedades del DPR y requirieron el traslado. En Coney Island, Steeplechase Pier presentó considerables daños.

La ciudad de Nueva York priorizó la restauración de las secciones de las playas de la Ciudad y el soporte de las infraestructuras en Queens, Brooklyn y Staten Island a fin de disminuir las dificultades que enfrentaban las comunidades y las pequeñas empresas que dependen de este bien público para su propia subsistencia. Las actividades de restauración incluyen la sustitución de puestos de salvavidas, sanitarios accesibles, la instalación de alfombras en la playa y rampas para el acceso de minusválidos para el inicio de la temporada de playa 2013 (24 de mayo de 2013). En agosto de 2013, había comenzado el diseño de la fase II de Rockaway Beach Boardwalk. Se prevé proporcionar estructuras de protección que son más flexibles y pueden soportar la tormenta y fuerzas de la marea que podrían impactar en la costa en los próximos años. Rockaway Beach Boardwalk es considerado un proyecto cubierto y se analiza con más detalle en la sección "proyecto cubierto".

La cuota estimada de HUD CDBG-DR para Steeplechase y los edificios existentes afectados es de hasta $9.2 millones. El trabajo se completó y se están realizando evaluaciones para la elegibilidad y el reembolso del HUD y se espera terminarlas para finales de junio de 2015.

Consulte la sección "Proyectos cubiertos de IOCS" para obtener una descripción detallada de los principales proyectos de infraestructura del DPR.

Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York (New York City Police Department, NYPD)

El New York City Police Department (NYPD) sufrió daños por la tormenta en más de 20 de sus 240 instalaciones. Las instalaciones dañadas incluyeron casas de estación, instalaciones de depósito/almacenamiento, muelles para barcos, depósitos vehiculares, hangares de aviones y el edificio del entrenamiento de la brigada de explosivos y el campo de tiro, así como otras instalaciones del NYPD.

Las instalaciones dañadas se encuentran en varias ubicaciones en los cinco distritos municipales, incluidos Randall's Island, Lower Manhattan, Floyd Bennett Field, Red Hook, Brighton Beach y Brooklyn Navy Yard en South Brooklyn; College Point y Rockaway Beach en Queens; Rodman's Neck en Bronx y Port Richmond en Staten Island. En muchos casos las instalaciones dañadas requirieron la desecación significativa y el retiro de los escombros antes de la emergencia y las reparaciones permanentes podrían comenzar. La comunicación y la capacidad eléctrica de estas instalaciones fueron dañadas por la tormenta y requerirán medidas de reparación, reposición y resistencia para evitar futuros eventos similares.

La cuota CDBG-DR estimada del HUD para proyectos relacionados con el NYPD es de hasta $5 millones. Ha comenzado el diseño en la parte de las instalaciones de este proyecto y se prevé terminar con el trabajo suficiente para la elegibilidad y el reembolso del HUD para finales del primer trimestre del año calendario 2017.

Cuerpo de bomberos de Nueva York (FDNY)

Las instalaciones del cuerpo de bomberos fueron también dañadas debido a la tormenta, incluidos 16 parques de bomberos, 6 estaciones de EMS, 5 instalaciones marinas y 2 instalaciones de la ayuda (Paidge Avenue y fuerte Totten). Los parques de bomberos, las estaciones de EMS, y las instalaciones dañadas de Totten del fuerte experimentaron las subidas de las aguas que se extendían a partir de una a siete pies. Hubo un daño generalizado en las puertas del aparato (después de haber sido golpeadas por una gran

cantidad de agua de mar), los sótanos (que se llenaron completamente de agua), los sistemas eléctricos y de calefacción (incluidas las tuberías) y los diversos aspectos estructurales. Las instalaciones marinas sufrieron daño a los embarcaderos, las pilas, los sistemas eléctricos, y los transformadores, así como el atenuador de la onda en el infante de marina 9, que se piensa para reducir altura de onda para proporcionar atracar seguro para los buques.

El Departamento también sufrió pérdidas de equipos de tecnología de la información, redes e infraestructura de comunicaciones, equipos contra incendios y ambulancias. Los daños a las comunicaciones incluyen la pérdida de 615 cajas de alarma de la calle ubicadas en los cinco distritos municipales, así como daños en el sistema de comunicación de emergencia subterráneo. Las cajas de la alarma son los dispositivos de comunicación bidireccional que permiten que el público entre en contacto con los servicios de emergencia (fuego, policía, y EMS) de esquinas de calle. Los vehículos determinados para ser una pérdida total incluyeron siete ambulancias, ocho autobombas, seis escaleras, cinco unidades de incendios, un camión de HazMat, y un camión dé la espuma, así como muchos apoyan los vehículos.

La cuota CDBG-DR estimada del HUD para proyectos relacionados con el FYPD es de hasta $17 millones. FEMA todavía está terminando con este proyecto y el diseño aún no ha comenzado. Se espera que los plazos finalicen en diciembre de 2015.

Departamento de Sanidad (Department of Sanitation, DSNY)

Daño documentado de DSNY en 61 de sus instalaciones en la ciudad. El Departamento evacuó 14 de sus instalaciones el 29 de octubre de 2012, o incluso antes, y desde entonces ha regresado a todas las instalaciones, excepto el Manhattan Community District 1 Garage. El garaje, situado justo enfrente de la calle del río Hudson, sufrió graves daños. Las operaciones se han vuelto a poner a otras instalaciones hasta que finalice la realización de la construcción de los nuevos distritos 1, de la comunidad de Manhattan el garaje 2, y 5. El daño severo al cableado eléctrico en los garajes de los distritos 1 y 4 de la comunidad de Brooklyn, como resultado de la inmersión en agua salada, ha forzado a la instalación a funcionar con un generador de forma temporal hasta que finalice el trabajo de reparación eléctrica. Las operaciones en las oficinas del Departamento situadas en 44 Beaver Street en Manhattan fueron desplazadas por cuatro meses después de una pérdida completa del servicio eléctrico del edificio. El agua entró en los ejes de los ascensores, las unidades de aire acondicionado y ventilación y los interruptores y los transformadores eléctricos y también inhabilitó las bombas de agua residenciales y los compresores de aire. El Departamento finalizó con las reparaciones temporales y reanudó operaciones en 44 Beaver Street.

El departamento sufrió daños en su flota de vehículos, incluidos 9 vehículos livianos/medianos y 34 vehículos pesados que requieren reparaciones después de haber sido dañados por el agua salada. Además, 22 ligeros/los vehículos para trabajos de tipo medio y 10 vehículos resistentes fueron dañados más allá de la reparación.

La oficina de limpieza y de colección Warehouse fue inundada, causando daño y la destrucción de las fuentes de DSNY. Otras instalaciones del DSNY sufrieron daños en su contenido y equipos, entre ellos generadores, compresores de aire, elevadores, bombas de basura, equipos de IT y comunicaciones, aplicaciones y muebles.

El departamento maneja el vertido anterior de Fresh Kills, que sostuvo daño a sus pozos de la colección de la lascivia, lavabos de la precipitación excesiva, y tubos de la descarga; esta infraestructura es crítica a mantener ambientalmente operaciones prudentes en el sitio. Los lixiviados, el agua que pasa a través del

material del vertido, requiere tratamiento antes de que puedan ser descargados, y estos equipos facilitan el tratamiento y la descarga requeridos. El sitio también sufrió daños en sus instalaciones de Muldoon Avenue.

Los proyectos en curso del DSNY identificados para la contrapartida de CDBG-DR del HUD se estiman en hasta $600 mil. El desarrollo del cronograma del proyecto todavía está en curso y se prevé que estará listo para su aprobación en 2016.

Departamento de Corrección (Department of Correction, DOC)

Rikers Island, situado en la intersección de East River y de la bahía de Flushing, es hogar de los nueve de los doce centros penitenciarios abiertos de la ciudad, excepto dos salas de la prisión del hospital manejadas por HHC. Las instalaciones en Rikers Island están situadas en las elevaciones de 15 pies o más y por lo tanto fueron protegidos contra la subida de las aguas y la inundación. One Rikers Island basó la instalación, Ana M. Kross Center, daño serio continuo del tejado causado por los fuertes vientos. La subida de las aguas y la inundación afectaron perceptiblemente la orilla norte de la isla que erosionaba cuatro acres estimados de tierra. Las docenas de complejos permanentes del remolque usados como oficinas para los miembros del personal civil y del uniforme están situadas a lo largo de la orilla del north shore de la isla. Se retiraron de servicio cuatro remolques de inmediato y el resto de los complejos de remolques necesitarán ser evacuados de forma permanente antes de la próxima temporada de huracanes. Fuera de la isla, Vernon C. Bain Center, la gabarra de la cárcel de la ciudad situada en East River en las cazas señala la sección del Bronx, la inundación significativa continua, que dañó la subestación electrica, la vía de acceso y el lote de estacionamiento.

Hart Island, ubicada en el estrecho de Long Island, en la costa este del Bronx, es donde se encuentra la fosa común de la ciudad de Nueva York. Es el cementerio más grande del mundo financiado con fondos provenientes de impuestos. El trabajo penitenciario se utiliza para realizar los entierros masivos diarios que suman cerca de un millón. El DOC realiza todos los entierros y exhumaciones en Hart Island. Hubo daños significativos en la costa y los rompeolas de Hart Island después del huracán Sandy. La restauración de la línea costera de Hart Island consistirá en la sustitución del material de relleno que fue arrastrado con el fin de volverla al estado en que se encontraba antes de la catástrofe. Posteriormente, está previsto un muro de contención diseñado para mitigar daños futuros.

Las instalaciones de las cárceles Anna M. Kross Center (AMKC) y Robert N. Davoren Center (RNDC) en Rikers Island sufrieron daños en gran parte de los techos como para justificar el reemplazo completo. Además de reemplazar el techo, está planificado un trabajo de mitigación de riesgos a fin de evitar daños similares en el futuro.

La cuota CDBG-DR estimada del HUD para proyectos relacionados con el DOC es de hasta $6.5 millones. Está programado comenzar con el diseño de este proyecto en el tercer trimestre de 2016. Se espera que la construcción comience en el 2018 y se prevé terminar con el trabajo suficiente para la elegibilidad y el reembolso del HUD para finales del año calendario 2019.

Departamento de Información, Tecnología y Telecomunicaciones (Department of Information Technology and Telecommunications, DoITT)

Como resultado de la tormenta, DoITT tuvo que reparar daño en el tejado de 11 MetroTech, así como daño a la red inalámbrica de NYC (NYCWiN), una infraestructura inalámbrica de banda ancha gobierno-dedicada

creada para apoyar seguridad pública y otras operaciones esenciales de la ciudad. También, la infraestructura telefónica dañada por la tormenta será substituida por sistemas de voz del Internet Protocolo (VOIP).

Actualmente, no se han identificado proyectos para el financiamiento de HUD asociado con estos daños.

Departamento de Servicios Administrativos de la Ciudad (Department of Citywide Administrative Services, DCAS)

DCAS es el Organismo de Presupuesto de capital para varias entidades diferentes de la ciudad, así como para su propia cartera. DCAS ha pedido la financiación para dos proyectos capitales en relación con Sandy. Primero, la agencia comprará una furgoneta de la vigilancia del reemplazo en nombre del fiscal de distrito de Manhattan, cuya furgoneta anterior fue destruida por la tormenta. El otro proyecto es restaurar el hueco dañado de un ascensor y los controles en el Red Hook Community Justice Center en Brooklyn.

Actualmente, no se han identificado proyectos para el financiamiento de HUD asociado con estos daños.

Brooklyn, New York, y sistemas bibliotecarios de Queens Public Library

Los sistemas bibliotecarios de Brooklyn, de New York, y de Queens Public Library son gestionados por las organizaciones no lucrativas cuya infraestructura es poseída por la ciudad o la ciudad es legalmente responsable de la reparacion. El huracán Sandy causó daños en seis sucursales del sistema de bibliotecas públicas del distrito municipal de Queens (Arverne, Broad Channel, Peninsula, Seaside, Howard Beach y Far Rockaway), seis sucursales de la biblioteca pública de Brooklyn (Brighton Beach, Coney Island, Gerritsen Beach, Gravesend, Red Hook y Sheepshead Bay) y a una sucursal de la biblioteca pública de Nueva York (Stapleton en Staten Island). Los tres sistemas requieren la renovación y la reconstrucción significativas de las ramas afectadas.

Actualmente, no se han identificado proyectos para el financiamiento de HUD asociado con estos daños.

Organizaciones culturales financiadas con Departamento de Asuntos Culturales (DCLA)

Hay varias instituciones culturales operadas por las organizaciones no lucrativas cuya infraestructura es poseída por la ciudad o la ciudad es legalmente responsable de la reparacion. El huracán Sandy, incluido New York Aquarium (que es funcionado por la sociedad de la protección de la fauna), el museo de la policía, el centro cultural del puerto cómodo, y la sociedad histórica de Staten Island dañaron a varias de estas instituciones culturales perceptiblemente. Los equipos de propiedad municipal arrendados y operados por Coney Island USA, Eyebeam Atelier y Smack Mellon también sufrieron daños.

Los dos grupos culturales que sufrieron los daños más significativos son el New York Aquarium y el New York City Police Museum. El New York Aquarium experimentó inundaciones que llenaron los niveles más bajos de las instalaciones y dañaron equipos eléctricos y mecánicos. El huracán Sandy causó daños de consideración por las inundaciones en las instalaciones de 14 acres del acuario, que da al frente del sendero de madera y la playa de Coney Island. La subida de las aguas de 12 a 14 pies provocada por la tormenta inundó los edificios y terrenos del campus, y dañó los equipos eléctricos y mecánicos que son fundamentales para las operaciones del campus y los sistemas de soporte vital que son esenciales para la supervivencia de la colección del acuario. Además, la instalación requiere la reparación y reconstrucción para abrir de nuevo completamente al público. El Museo de la Policía de la ciudad de Nueva York experimentó daños en el techo debido al viento y las inundaciones en su sótano y galerías y del primer piso

que destruyeron los equipos eléctricos y mecánicos, así como los espacios de exposición. El edificio que es punto de referencia requerirá de muchas reparaciones, entre ellas dar solución al moho y otros posibles contaminantes, y abrirá de nuevo completamente al público.

Actualmente, no se han identificado proyectos para el financiamiento de HUD asociado con estos daños.

Departamento de Protección del Medio Ambiente (Department of Environmental Protection, DEP)
Construcción/reconstrucción del agua/de las líneas o de los sistemas de alcantarilla
Departamento de Protección del Medio Ambiente (DEP) protege la salud pública y el ambiente suministrando el agua potable limpia y recogiendo y tratando las aguas residuales. En la tormenta, el agua potable de la Ciudad de Nueva York seguía siendo segura a pesar del impacto significativo del huracán Sandy en las reservas de agua de consumo, tuberías de agua, plantas del control de la contaminación de agua (WPCP), estaciones de bombeo de las aguas residuales, alcantarillas, vertidos, y instalaciones asociadas. Los fondos de CDBG-DR se pueden utilizar como la parte de la parte no-Federal y la porción de los costos no cubiertos por FEMA asumiendo la elegibilidad de CDBG-DR para reparar los daños de la tormenta y para atenuarlo posiblemente contra los desastres futuros, que también serán financiados con los fondos de la Asistencia Pública de FEMA. Por consiguiente, la ciudad adoptará los estudios ambientales de FEMA (y posiblemente otras agencias federales) para tales proyectos. Tenga en cuenta que se incurrió en algunos de estos gastos antes de la preparación del Plan de Acción original de la Ciudad aprobado por HUD en mayo de 2013.

La oficina de DEP de operaciones del agua y de la alcantarilla respondió inmediatamente a las denuncias del agua y de la alcantarilla que seguían la tormenta. Dentro de algunos días de la tormenta, DEP examinó aproximadamente 1,000 lavabos de captura, y limpió más de una mitad de estos. Durante el mes de noviembre de 2012, el personal siguió inspeccionando y limpiando las cuencas en toda la ciudad. Más de 6,100 fueron examinados y más de 3,600 fueron limpiados como parte de respuesta de las operaciones. Los equipos del DEP realizaron encuestas visuales detalladas de todos los activos del DEP en Rockaways y a lo largo de la costa de Queens. Debido a estas encuestas, DEP pudo reparar aproximadamente 900 hidrantes en toda la ciudad.

En la Ciudad de Nueva York, DEP limpió más de 37 millas con un chorro de agua de alcantarillas. Los equipos del contratista examinaron aproximadamente 51 millas de alcantarillas en Rockaways y limpiaron más de ocho millas de alcantarillas en Brooklyn, Queens y Staten Island. Se removieron aproximadamente 450 yardas cúbicas de escombros, casi el 85% de lo que se removió de Queens. DEP condujo un esfuerzo importante de la limpieza en Jefferson Creek en Staten Island para restaurar el drenaje natural. Dos semanas después de la tormenta, camiones más rasantes habían limpiado casi 10,000 pies lineares de líneas de alcantarilla y los equipos habían quitado casi 1,000 yardas cúbicas de escombros de Jefferson Creek.

De las 14 plantas depuradoras de aguas residuales, 10 fueron afectados adversamente por el huracán Sandy. La mayor parte del daño a las instalaciones de las aguas residuales fueron a los sistemas eléctricos: subestaciones, motores, paneles de control, cajas de conexiones e instrumentación. Debido a los cortes de energía, muchas instalaciones del DEP funcionaron con sus generadores de emergencia durante dos semanas. De las 96 estaciones de bombeo de DEP, 42 eran afectados durante la tormenta. Aproximadamente la mitad de las estaciones de bombeo falló debido a los daños de caudales de una crecida, y la mitad debido a la pérdida de fuente de alimentación.

Actualmente, no se han identificado proyectos para el financiamiento del HUD asociados con estos daños.

Departamento de Transporte (Department of Transportation, DOT)

Transbordadores:

El sistema del transbordador de Staten Island lleva a más de 20 millones de pasajeros por año y es la única conexión directa entre Staten Island y el centro económico del Lower Manhattan. Los sistemas mecánicos y eléctricos en las terminales para transbordadores de Whitehall (Manhattan) y St. George (Staten Island) ocasionaron importantes daños. Esto incluye los reguladores, los relevos, los contactos, y los trituradores del motor del resbalón. Los elevadores de pasajeros, las escaleras móviles, los elevadores de carga, las tiendas, y los espacios de oficina fueron inundados. Además, embarcaderos del transbordador y otras instalaciones de ferry sufrieron millones de dólares en daños, incluidos los embarcaderos y los estantes del transbordador en el terminal de San Jorge, la instalación del mantenimiento del transbordador en Staten Island, y embarcaderos más pequeños en Wall Street y la 34ta calle, que son utilizados por los transbordadores privados, y en City Island, que sirve a un pequeño transbordador que transporte a los muertos indigentes a Hart Island. Actualmente, no se han identificado proyectos para el financiamiento del HUD asociados con estos daños.

Equipos:

Las jefaturas del departamento en 55 Water Street en Lower Manhattan sufrieron fuertes inundación y fueron cerradas por varias semanas tras la tormenta. A pesar de que 55 Water Street ya volvió a abrir, hubo grandes daños de los equipos que deberán ser reemplazos por completo. Actualmente, no se han identificado proyectos para el financiamiento del HUD asociados con estos daños.

Construcción/reconstrucción de calles

La Ciudad puede utilizar fondos de CDBG-DR para aprovechar otras fuentes federales de financiamiento para rehabilitar y reconstruir las instalaciones públicas. Entre las demás fuentes de financiamiento federal que aprovechará el CDBG-DR, se incluyen subsidios de Administración de carreteras federales y fondos de Asistencia pública de la FEMA. Por consiguiente, la ciudad adoptará los estudios ambientales de FEMA (y, en lo posible, otras agencias federales) para todos estos proyectos. Tenga en cuenta que se incurrió en algunos de estos gastos antes de la preparación del Plan de Acción original de la Ciudad aprobado por HUD en mayo de 2013.

La infraestructura de transporte de la Ciudad sufrió daños considerables como resultado del huracán Sandy. El DOT es responsable de la reconstrucción o el reemplazo de la infraestructura crítica de calles y puentes y del reemplazo de las luces de las calles, las señales y otros equipos de tráfico.

DOT evaluó las condiciones de todas las calles de la ciudad de Nueva York dañadas por la tormenta y determinó que cientos de millas de calles deberán ser reparadas y/o reconstruidas completamente. El cableado subterráneo debajo de intersecciones fue impregnado por el agua salada, dañando casi 4.000 farolas y 700 señales de tráfico, sobre todo en Rockaways. En algunos casos, los fuertes vientos dañaron polos ligeros de calle, los montajes de soporte, y el cableado. La inundacion por el agua salada corroyó los componentes eléctricos, requiriendo al DOT substituir luces, señales, y los dispositivos del control de tráfico en las partes afectadas de la ciudad. El conducto subterráneo que tiene los cables que actúan como fuente de alimentación se inundaron con agua salada, aguas residuales y otros contaminantes, algunos de los cuales permanecen estancados dentro del conducto en toda la ciudad. Se hicieron reparaciones de emergencia a las intersecciones fuertemente dañadas inmediatamente después de la tormenta y se suministró energía eléctrica de forma temporal según se estimara necesario. Las

restauraciones permanentes de estos elementos de la infraestructura de tráfico se encuentran actualmente en proceso de ser reemplazadas y actualizadas.

Las inundaciones también dañaron gravemente Battery Park y los pasos a desnivel de West Street en el bajo Manhattan.

Consulte "Proyectos cubiertos IOCS" para una descripción detallada del proyecto paso subterráneo DOT.

Puentes móviles

Hay 13 puentes móviles que sufrieron daños que han requerido algún tipo de restauración permanente. Estos puentes fueron objeto de mareas con subida de las aguas, inundaciones y fuertes vientos. El aumento de las aguas destruyeron equipos eléctricos, las consolas del operador de puente, y algunos componentes mecánicos. Algunos puentes sufrieron daños en las puertas de advertencia y luces de navegación. Otros puentes dañados incluyen aquellos a lo largo del Belt Parkway (que une el sur de Brooklyn y Queens con John F. Kennedy), y el FDR Drive (la única carretera que sirve al distrito central de negocios del este de Manhattan) Los puentes se encuentran en vías fluviales navegables (Gowanus Canal, Newtown Creek, Harlem River, etc.) y el tramo móvil necesita funcionar correctamente para asegurar una continua movilidad, fiabilidad y seguridad del tráfico vehicular, tráfico no motorizado sobre el puente y las embarcaciones en el agua.

Los puentes móviles tendrán sus reparaciones de capital y rehabilitación financiados por FHWA o FEMA. La magnitud de los daños varía según la instalación, sin embargo, para todos los puentes, tanto los sistemas eléctricos como mecánicos fueron expuestos a agua salada y se dañaron. Estos sistemas necesitan restaurarse para las condiciones anteriores a la tormenta. Para algunos de los puentes móviles, existen medidas de mitigación previstas para los proyectos. La estimación actual de los costos asociados a los trece puentes móviles es de $92.9 millones (incluida la construcción, el diseño, Inspeccion Residente de Ingeniería y Servicios de Apoyo de Construcción).

Todas estas instalaciones son financiadas por el Programa de Ayuda de Emergencia de la Administración Federal de Carreteras (FHWA) del USDOT, a excepción del puente de Carroll Street, que será financiado por el Programa de Asistencia Pública de FEMA. Se completaron las reparaciones de emergencia inmediatamente en todas las instalaciones para restablecer el tráfico esencial, para minimizar la magnitud de los daños y para proteger la instalación.

La financiación CDBG-DR está bajo consideración para la cuota compartida local de estos proyectos.

Departamento de Diseño y Construcción (Department of Design and Construction, DDC)

Construcción/reconstrucción de calles
Como se mencionó anteriormente, los fuertes vientos de Sandy derribaron miles de árboles en toda la ciudad y la subida de las aguas destruyó las aceras en el área de la inundación. DDC manejará el reemplazo de aceras y de árboles de la calle, que también incluye el retiro de aceras dañadas, el retiro de árboles derrumbados y la trituración de los tocones.

La cuota CDBG-DR estimada del HUD para proyectos de aceras del DOC es de hasta $1.5 millones. El diseño no ha comenzado en estos proyectos y el trabajo suficiente para la elegibilidad y el reembolso de HUD no está disponible en este momento.

Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (NYCEDC)

Rehabilitación/reconstrucción de otras estructuras no residenciales
La Ciudad utilizará fondos de CDBG-DR para aprovechar otras fuentes federales de financiamiento y así rehabilitar y reconstruir las otras estructuras no residenciales de la Ciudad. Estas instalaciones incluyen infraestructura de propiedad de la Ciudad administradas por entidades públicas sin fines de lucro como la Corporación de Desarrollo Económico de la ciudad de Nueva York. Entre los organismos que hicieron este trabajo se encuentran:

NYCEDC es el organismo principal de la Ciudad para el desarrollo económico. Actuando bajo contratos anuales con la Ciudad, NYCEDC es una entidad pública controlada por la Ciudad (corporación de desarrollo local) que sirve de catalizador para promover el desarrollo económico y el crecimiento de los negocios. Su mandato principal es participar en el propósito de fomentar la inversión pública y atraer, conservar y crear de puestos de trabajo en la ciudad de Nueva York. Parte de la forma en que NYCEDC cumple su misión es a través de la gestión de las propiedades de la Ciudad y la gestión de los proyectos de construcción de la Ciudad Capital. Varios de los activos de NYCEDC fueron dañados durante la tormenta.

La emergencia y el trabajo permanente se categorizan en los grupos siguientes:

- Grupo 1 – Activos marítimos y de la aviación (incluye las reparaciones necesarias a Skyport Marina, el helipuerto céntrico de Manhattan y los terminales de cruceros)
- Grupo 2 – Puerto de base en Staten Island (incluye retiro de escombros, mejoras del embarcadero, estabilización de la línea costera)
- Grupo 3 – Activos de la ciudad de Nueva York manejados por EDC (incluye retiro de escombros, reparaciones de techos y restauración de los sistemas de los edificios).

La cuota CDBG-DR estimada del HUD para las actividades previstas en EDC incluidas, entre otras, las instalaciones de conductos y edificios en el puerto de base y Bush Terminal se estima en hasta $12 millones. El 2 de abril de 2015 se confeccionó una carta de entendimiento entre FEMA y la ciudad de Nueva York con respecto a determinadas actividades de EDC. El diseño no ha comenzado en estos proyectos y el trabajo suficiente para la elegibilidad de HUD, incluida la revisión ambiental de FEMA, no está disponible en este momento.

Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos (HMGP)

El Programa de Subsidios para Mitigación de Riesgos de FEMA (HMGP) ofrece subvenciones a los gobiernos estatales y locales para implementar medidas de mitigación de riesgos a largo plazo después de una declaración de catástrofe grave. El objetivo del HMGP es reducir la pérdida de vidas y bienes debido a desastres naturales y permitir que se implementen medidas de mitigación durante la recuperación inmediata de un desastre. El HMGP está autorizado conforme a la Sección 404 de la Ley Robert T. Stafford para Alivio por Desastres y Asistencia en Emergencias. Los proyectos que utilizan los fondos de HMGP son enviadas por ciudades y condados al estado que recibe la declaración de catástrofe y luego son distribuidos en base a la evaluación, asignación de prioridades y determinación por parte del estado. No hay garantía de que los proyectos presentados por una entidad sean aprobadas para participar del uso de los limitados fondos. En espera de la aprobación por parte del estado de Nueva York y FEMA, la Ciudad ha identificado proyectos de mitigación prioritarios para apoyar la resistencia de la comunidad.

La ciudad de Nueva York ha presentado 40 solicitudes del HMGP al estado de Nueva York para su revisión, por un costo total de proyectos combinados de $546.12 millones. FEMA puede financiar hasta el 75% de los

costos elegibles de cada proyecto. El Estado o el beneficiario deben otorgar un 25% en paralelo, que se puede hacer mediante una combinación de dinero en efectivo y fuentes de todo tipo. Se puede utilizar el financiamiento otorgado a los estados conforme a CDBG para cumplir con el requisito de participación no federal, y la ciudad de Nueva York espera otorgar el 25% en paralelo para estos proyectos. Si bien no se prevé que se financien los 40 proyectos, la Ciudad espera que al menos se financie una parte. En sí, la Ciudad estima utilizar entre $50 y 137 millones en fondos de CDBG-DR como contrapartida del HMGP. Los proyectos específicos y sus plazos se finalizarán al momento de la aprobación estatal y federal y la notificación a la Ciudad. Estas adjudicaciones se están librando en fases, la fase 0 o la fase 1 en general son para la revisión técnica, la finalización de la aplicación y el diseño de los proyectos aún no aprobados para todas las aplicaciones, las fases posteriores a la fase 1 aún no aprobadas para todas las aplicaciones y los valores totales de las adjudicaciones de los proyectos todavía desconocidos para todas las aplicaciones.

Los proyectos de HMGP para los que la Ciudad tiene la intención de utilizar CDBG-DR como fuente de contrapartida local, responderán directamente a los impactos relacionados con el huracán Sandy en los barrios que fueron gravemente dañados por la subida de las aguas, las inundaciones y la acción de las olas por la tormenta. Dos de los proyectos propuestos se encuentran en Breezy Point y Red Hook y protegerán la infraestructura, las instalaciones públicas y los hogares que fueron dañados por la tormenta.

Hay siete proyectos de HMGP que actualmente están siendo contemplados en Rehabilitación/ Reconstrucción de las instalaciones públicas, uno de los cuales es también un Proyecto cubierto. Red Hook, también un Proyecto cubierto, incluye una adjudicación para HMGP, y se describe bajo Protección Costera en el capítulo Resistencia a continuación.

1) HMGP - Mitigación de riesgos en Breezy Point

   Organismo de la ciudad: Corporación para el Desarrollo Económico (Economic Development Corporation)

2) HMGP – Energía de Reserva para Residencias y Centros de Adultos

   Organismo de la ciudad: Oficina de Manejo de Emergencias (Office of Emergency Management) (temporal)

3) HMGP – Fuente de alimentación de energía de emergencia para 51 escuelas críticas

   Organismo de la ciudad: Departamento de Educación (Department of Education)

4) HMGP – Fortalecimiento de las compuertas de marea en Flushing Meadows Corona Park

   Organismo de la ciudad: Departamento de Parques y Recreació (Department of Parks and Recreation)

5) HMGP – Planta de Tratamiento de Aguas Residuales distrito 26

   Organismo de la ciudad: Departamento de Protección del Medio Ambiente (Department of Environmental Protection)

6) HMGP – Metropolitan Hospital Center de la HHC

   Organismo de la ciudad: Corporación de Salud y Hospitales (Health and Hospitals Corporation)

7) HMGP – Coney Island Hospital de la HHC

   Organismo de la ciudad: Corporación de Salud y Hospitales (Health and Hospitals Corporation)

Consulte "Proyectos cubiertos de IOCS" para obtener una descripción detallada de HMGP - Proyecto de mitigación de riesgos en Breezy Point

428 Programa piloto de Procedimientos Alternativos de Asistencia Pública (PAAP)

La Ley de Mejora de Recuperación del Huracán Sandy creó un programa piloto conocido como la Sección 428 Procedimientos Alternativos de Asistencia Pública (PAAP). La Sección 428 desarrolla procedimientos alternativos para la implementación de la Sección 406 de proyectos de trabajo permanentes. El piloto permite que FEMA realice subsidios de Asistencia Pública (PA) para reparaciones permanentes a instalaciones dañadas por el huracán Sandy (Sandy) basándose en el mutuo acuerdo sobre las estimaciones de costos fijos. Este piloto elimina la penalidad adicional del 10% para proyectos alternativos y permite que los fondos de mitigación de riesgos se agrupen en varios proyectos para lograr proyectos de mitigación de riesgos a gran escala utilizando el programa 406. La flexibilidad del programa 428 PAAP puede permitir que las comunidades mitiguen los daños no provocados por la catástrofe y puede ser una ventaja estratégica para la planificación de capital a largo plazo de una comunidad determinada.

Para participar en el piloto 428 PAAP, la Ciudad trabaja con FEMA para llegar a un acuerdo total sobre la Descripción y dimensiones de los daños (DDD), el Alcance del trabajo (SOW) y la Estimación de costos certificados para proyectos PAAP; ejecutar la "Carta convenio de subsidio menor fijo" y firmar una "Carta de Compromiso" (LOU). La LOU cuantificará el costo fijo acordado estimado para el proyecto.

Mientras que el Piloto 428 ofrece un Solicitante de una flexibilidad de financiación de Asistencia Pública para el uso de los fondos del proyecto, el proceso para alcanzar un acuerdo sobre una estimación de costos es muy similar al proceso estándar para completar una hoja de trabajo de proyecto bajo los procedimientos normales de la Sección 406. De forma similar a los proyectos 406 de Asistencia Pública, la Ciudad prevé el aprovechamiento de los fondos del programa CDBG-DR, financiando hasta una contrapartida del 10% para cubrir la participación no federal de determinados proyectos 428 PAAP.

Consulte "Proyectos cubiertos de IOCS" para obtener una descripción detallada de los proyectos importantes de infraestructura del 428 Procedimientos Alternativos de Asistencia Pública (PAAP).

Proyectos cubiertos de IOCS

(Rehabilitación/Reconstrucción de Instalaciones Públicas o Mejora Pública)

Notificación del Registro Federal de HUD para la segunda asignación de fondos (78 FR 69104) incluye requisitos adicionales para la evaluación de grandes proyectos de infraestructura. El objetivo de los requisitos adicionales es que la Ciudad proporcione información sobre la estrategia de reconstrucción a largo plazo para los grandes proyectos de infraestructura y garantizar que, cuando sea posible, se haya tenido en cuenta la resistencia en el diseño. La Orden Ejecutiva 13632, publicada en 77 FR 74341, estableció el Grupo de trabajo para la reconstrucción a causa del Huracán Sandy, a fin de asegurar la coordinación de todo el gobierno y toda la región para ayudar a las comunidades mientras desarrollan estrategias integrales de reconstrucción. La Sección 5(b) de la Orden Ejecutiva 13632 requiere que el HUD, "según corresponda y en la medida permitida por la ley, alinee los programas pertinentes [del Departamento]" con la *Estrategia de reconstrucción a causa del huracán Sandy* que fue lanzado por el Grupo de trabajo el 19 de agosto de 2013. Una iniciativa del Grupo de Trabajo es *Reconstrucción por diseño*, que tiene por objeto hacer frente a las vulnerabilidades estructurales y ambientales que el huracán Sandy dejó expuestas en las comunidades de toda la región y desarrollar soluciones financiables para proteger mejor a los residentes de catástrofes futuras.

Para la segunda asignación de financiación de CDBG-DR, el Registro Federal establece lo siguiente: "un proyecto de infraestructura se define como una actividad o un grupo de actividades relacionadas, diseñado por el concesionario para llevar a cabo, en su totalidad o en parte, un objetivo específico relacionado con los sectores de infraestructura crítica, como los sistemas de energía, comunicaciones, agua y aguas residuales, y el transporte, así como otras medidas de apoyo, como el control de inundaciones". HUD incluyó requisitos adicionales para evaluar grandes proyectos de infraestructura y establecer el umbral para determinar los "Proyectos cubiertos". Como se expuso en la página 69107, los grandes proyectos de infraestructura que "tienen un costo total de $50 millones o más (incluidos al menos $10 millones de los fondos de CDBG-DR) o benefician a varios condados. Además, dos o más proyectos de infraestructura relacionados que tienen un costo total combinado de $50 millones o más (incluidos, por lo menos, $10 millones de los fondos de CDBG-DR) se deben denominar como grandes proyectos de infraestructura. Los proyectos comprendidos en este párrafo se denominan "Proyectos Cubiertos"".

En diciembre de 2012, se convocó la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Capacidad de Recuperación (Special Initiative for Rebuilding and Resiliency, SIRR) para abordar la creación de una ciudad de Nueva York más resistente tras el paso del Huracán Sandy, con un enfoque a largo plazo en la preparación y protección contra los impactos del cambio climático. Un informe final, publicado en junio de 2013, presenta recomendaciones útiles tanto para reconstruir las comunidades afectadas por Sandy como para aumentar la resistencia de las infraestructuras y los edificios en toda la ciudad.

La siguiente es una lista de los proyectos contemplados en el marco del Capítulo de IOCS de este Plan de Acción:

- Departamento de Parques y Recreación (DPR) – Pasarela de Rockaway
- Departamento de Transporte (DOT) – Pasos subterráneos
- Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos (HMGP) de FEMA – Breezy Point
- Departamento de Parques y Recreación (DPR) – Apertura de playa (2 proyectos cubiertos)
- 428 Procedimientos Alternativos de Asistencia Pública (PAAP) – Cuerpo de Bomberos de la Ciudad de Nueva York (FDNY) – Sistema de comunicación de emergencia y conducto de cajas de alarma
- 428 Procedimientos Alternativos de Asistencia Pública (PAAP) – Departamento de Protección del Medio Ambiente (DEP) – Cambio de conductos eléctricos y conectores

Como se mencionó anteriormente, los Proyectos Cubiertos se definen como proyectos de infraestructura o proyectos de infraestructura relacionados, que tienen un costo total de $50 millones o más (incluidos al menos $10 millones de fondos de CDBG-DR), o que se encuentran físicamente ubicados en más de un condado. La ciudad de Nueva York es única en su estructura gubernamental con el órgano de gobierno de la Ciudad que abarca cinco (5) distritos municipales separados que pueden ser interpretadas como condados según la definición del HUD de proyecto cubierto. La Ciudad ha comprobado que ninguno de los proyectos cubiertos identificados cruza físicamente los límites jurisdiccionales de los condados o estados vecinos fuera de los cinco distritos municipales ubicados dentro de los límites de la ciudad de Nueva York. Debido a esta relación y estructura de gobierno única, la Ciudad solicitó y recibió una exención del requisito de varios condados para Proyectos Cubiertos ubicados completamente dentro de los límites de la ciudad. HUD concedió esta exención el 25 de agosto de 2015 Notificación del Registro Federal. Este aviso también ha actualizado la definición de Proyectos Cubiertos de la siguiente forma: "los requisitos de infraestructura

que se describen en el párrafo 2 en 78 FR 69107 no se aplicarán a un proyecto de infraestructura efectuado por un beneficiario del Huracán Sandy CDBG-DR si FEMA o cualquier otra agencia federal ha obligado fondos para ese proyecto de infraestructura antes del 15 de enero de 2014, o si el proyecto de infraestructura se completó el o antes del 15 de enero de 2014".

Algunos de los proyectos identificados como Proyectos Cubiertos en la Enmienda 5B del Plan de Acción de la Ciudad ya no se definen como Proyectos Cubiertos. La redefinición se debió a (1) los proyectos que son proyectos de PA donde los fondos fueron puestos en garantía el o antes del 15 de enero de 2014 (este detalle adicional a la definición fue publicado en un Registro Federal después de que la Ciudad presentara la enmienda al HUD el 21 de marzo de 2014), (2) las nuevas etapas de diseño del proyecto, (3) las estimaciones del proyecto total más completas, o (4) la forma en que se definieron los proyectos para el cumplimiento de NEPA. Estos proyectos se describen en la sección IOCS del Plan de Acción en la categoría de actividad del HUD apropiada.

Además de estos Proyectos Cubiertos de IOCS, hay otro proyecto cubierto identificado en este Plan de Acción. Para una descripción detallada del Sistema integrado de protección contra inundaciones de Red Hook, consulte la sección Resistencia a continuación.

Cada Proyecto cubierto debe abordar cinco (5) criterios de análisis diferentes dentro del Plan de Acción. Estos criterios son:

- Identificación/descripción del proyecto
- Uso de la evaluación de impacto y necesidades no satisfechas, del análisis integral de riesgos y del análisis de riesgo colaborativo de reconstrucción por diseño
- Procesos de decisión transparentes e inclusivos
- Eficacia a largo plazo y viabilidad fiscal
- Inversiones innovadoras y sostenibles desde el punto de vista ambiental

La ciudad de Nueva York ha priorizado el aprovechamiento de otras fuentes de financiamiento federales con el fin de aumentar el número de proyectos que la Ciudad puede financiar con fondos de CDBG-DR.

Departamento de Transporte (Department of Transportation, DOT)

El Department of Transportation (DOT) de la ciudad de Nueva York supervisa una de las redes de transporte urbano más complejas del mundo. El personal del DOT de más de 4,500 empleados administra aproximadamente 6,300 millas de calles y carreteras, más de 12,000 millas de acera, 781 estructuras de puentes y seis túneles. El personal del DOT instala y mantiene más de 1.3 millones de señales de tráfico, semáforos en más de 12,000 intersecciones señalizadas, aproximadamente 250,000 luces en la calle y 69 millones de pies lineales de marcación. El DOT también promueve el uso de modos sustentables de transporte.

El sistema de transporte de Nueva York sufrió graves daños debido al huracán Sandy, que afectó a 8.5 millones de usuarios del transporte público y 4.2 millones de conductores. La Ciudad ha identificado que las reparaciones de los pasos subterráneos de Battery Park y de West Street accionan los proyectos cubiertos debido a que el costo total del proyecto es superior a $50 millones con al menos $10 millones que se identifican para la financiación de CDBG-DR.

Las reparaciones de los dos pasos subterráneos serán considerados un proyecto y implican el reemplazo en especie de los equipos eléctricos, mecánicos y de ventilación. La infraestructura del túnel no está cambiando en uso, diseño o funcionalidad operativa. No hay un impacto o cambio significativos en la forma en que la comunidad utiliza estos activos. Como parte del proceso de participación de la comunidad, el DOT consultó las juntas comunitarias afectadas, y durante el proceso de construcción el DOT continuará coordinando con la comunidad afectada y hará que el coordinador de la construcción publique notificaciones semanales o quincenales para el público interesado.

FHWA ha reconocido la necesidad de reparar y mitigar proporcionando fondos sólidos para estos proyectos de transporte. La ciudad de Nueva York prevé que FHWA proporcionará fondos para algunos de estos proyectos. La Ciudad está buscando, en parte, aprovechar los fondos de CDBG-DR como la participación de la contribución "no federal".

Quedó claro a partir del gran daño sufrido al sistema de transporte de la Ciudad y la importancia fundamental de este sistema en la vida cotidiana de los residentes que la ciudad de Nueva York debe dar prioridad a los fondos de CDBG-DR para la reconstrucción y rehabilitación de carreteras, puentes, pasos subterráneos, semáforos y luces de la calle. Los daños a esta infraestructura complican el sistema de transporte de Nueva York después de Sandy.

El Capítulo 10 del informe *A Stronger, More Resilient New York* analiza detalladamente lo que ocurrió con el transporte de la ciudad de Nueva York durante Sandy y ofrece una evaluación a fondo de los riesgos de los posibles efectos de cambio climático en el sistema de transporte en la ciudad de Nueva York. El informe, *A Stronger, More Resilient New York*, también presenta 18 recomendaciones prácticas para la mejora de la capacidad de recuperación del sistema de transporte en la ciudad de Nueva York. Entre las recomendaciones se encuentran: (1) reconstruir y repavimentar las calles principales dañadas por Sandy; (2) integrar las características de resistencia climática a futuros proyectos de capital; (3) elevar los semáforos y proporcionar energía eléctrica de respaldo; (4) proteger los túneles del NYCDOT en Lower Manhattan de las inundaciones; e (5) instalar barreras impermeables para proteger la maquinaria de los puentes móviles.

Proyecto cubierto:
DOT - pasos subterráneos

1. Identificación/descripción del Proyecto

Dos pasos subterráneos en Lower Manhattan, los de Battery Park y West Street, se inundaron hasta el techo, lo que significa que todos los sistemas de ventilación, eléctricos y mecánicos de los túneles quedaron completamente sumergidos en agua salada. Esto dio lugar a que se tuvieran que hacer cierres y disminuyó la capacidad operativa. Estos sistemas necesitan restaurarse para las condiciones anteriores a la tormenta. Se completaron las reparaciones de emergencia inmediatamente en todas las instalaciones para restablecer el tráfico esencial, para minimizar la magnitud de los daños y para proteger la instalación. Estas reparaciones de emergencia fueron 100% financiadas por la FHWA.

Las medidas de restauración permanentes serán financiados en un 80 por ciento por el programa de Ayuda de Emergencia de la Administración Federal de Carreteras. Para los efectos de los fondos federales, la ciudad tendrá en cuenta la restauración permanente de los dos pasos subterráneos como un proyecto. La ciudad tiene la intención de utilizar la metodología compartida coordinada para combinar el costo total del proyecto y determinar el 20% del fondo local requerido. La Ciudad evaluara las actividades en el proyecto para identificar qué porciones son HUD elegibles y aplicar los fondos de HUD CDBG-DR a sólo esa porción.

Se prevé que el costo total del proyecto actual sera $52.5 millones y por lo tanto se considera un proyecto cubierto.

El DOT contrató a un asesor de ingeniería para llevar a cabo evaluaciones, desarrollar planes de diseño solo para la restauración permanente y obtener los permisos correspondientes. Los asesores de ingeniería también proporcionarán Servicios de apoyo a la construcción y Servicios de ingeniería/inspección de residentes. Este trabajo de diseño ha sido completado.

La intención del DOT es terminar con toda la restauración permanente necesaria para todas las instalaciones mencionadas. Más allá de la reparación permanente, el DOT está investigando la mitigación de riesgos y planes de mejoramiento para los pasos subterráneos para reducir el riesgo de daños y pérdida de la función a causa de las inundaciones y otros peligros, además de mejorar la fiabilidad y resistencia de las infraestructuras. Estas medidas probablemente requerirán coordinación y permiso de otras entidades federales y estatales, entre ellas el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos, la Guardia Costera de los Estados Unidos, el Departamento de Conservación del Medio Ambiente (Department of Environmental Conservation) del estado de Nueva York y la State Historic Preservation Office, entre otros. Además, los proyectos tendrán que coordinarse con otros proyectos de protección costera en el Bajo Manhattan.

Los fondos de CDBG-DR se pueden utilizar para complementar el diseño y la construcción, como contrapartida local, para las instalaciones mencionadas, que sufrieron daños por el huracán Sandy.

ACTIVIDAD ELEGIBLE: Rehabilitación/Reconstrucción de Establecimientos Públicos

OBJETIVO NACIONAL: Necesidad urgente; área de bajos y moderados ingresos, una vez que se haya tomado una determinación en relación con el área de servicio.

2. Uso de la evaluación de impacto y necesidades no satisfechas, del análisis integral de riesgos y del análisis de riesgo colaborativo de reconstrucción por diseño

Uso de la evaluación de impacto y necesidades no cumplidas

El huracán Sandy tuvo un enorme impacto en el sistema de transporte dentro de la ciudad de Nueva York y la región circundante, y el mayor impacto se sintió en las infraestructuras bajo tierra y en la línea costera. La tormenta causó graves daños y afectó la capacidad del sistema de transportar a las personas dentro y en las cercanías de la ciudad y la región.

El DOT determinó que cientos de millas de carriles de calles deberán ser repavimentados o reconstruidos por completo debido al daño que provocó la tormenta. Las luces de las calles, los semáforos que controlan cerca de 700 intersecciones y el cableado subterráneo sufrieron daños por las aguas de la inundación, y en algunos casos, con el agregado de las aguas residuales. La alta velocidad del viento causó, además, daños extensos al mobiliario urbano existente y a los equipos de tráfico.

Como se señaló en el informe *A Stronger, More Resilient New York*, las aguas de la lluvia inundaron las entradas de los túneles y las estructuras de ventilación en las áreas alrededor de la Ciudad, como Southern Manhattan, Long Island City y Red Hook. Las aguas de la inundación dañaron gravemente los pasos subterráneos de Battery Park y de West Street en Lower Manhattan, y también será necesario realizar reparaciones en 13 puentes movibles, como se describió anteriormente en la sección Identificación/ Descripción. Los sistemas mecánicos y eléctricos en las terminales para transbordadores de Whitehall (Manhattan) y St. George (Staten Island) ocasionaron importantes daños. Asimismo los muelles para

transbordadores y otras instalaciones para transbordadores sufrieron daños. Por último, se inundaron las oficinas administrativas del DOT y el contenido, incluidos los equipos tecnológicos, se perdió irremediablemente. Como parte del proceso de la Enmienda 5B, la Ciudad ha revisado su análisis anterior de evaluación de las necesidades y no ha indicado ninguna actualización adicional a esta evaluación.

Consulte la sección Evaluación de necesidades para obtener más detalles sobre la evaluación de necesidades no satisfechas.

Análisis integral de riesgos y análisis de riesgo colaborativo de reconstrucción por diseño

En diciembre de 2012, se convocó la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Capacidad de Recuperación (SIRR) para abordar la creación de una ciudad de Nueva York más resistente tras el paso del Huracán Sandy, con un enfoque a largo plazo en la preparación y protección contra los impactos del cambio climático. Un informe final, publicado en junio de 2013, presenta recomendaciones útiles tanto para reconstruir las comunidades afectadas por Sandy como para aumentar la capacidad de recuperación de infraestructura y edificios en toda la ciudad.

El capítulo Transporte en *A Stronger, More Resilient New York*, describe lo sucedido durante el huracán Sandy en la infraestructura del DOT, incluidos los transbordadores, las carreteras, los pasos subterráneos y los puentes. También incluye una evaluación de los riesgos del cambio climático en los recursos de transporte, desde el aumento del nivel del mar hasta las subidas de las aguas como consecuencia de las tormentas, los fuertes vientos y las olas de calor, y las iniciativas para proteger los activos de la Ciudad es pos de lograr un funcionamiento continuo, preparar la infraestructura de la Ciudad para los fenómenos meteorológicos extremos y aumentar la flexibilidad y la redundancia.

Iniciativa de Transporte 4: en *A Stronger, More Resilient New York,* describe la necesidad de "Proteger los túneles de NYCDOT en el Bajo Manhattan de las inundaciones" con el fin de hacer frente a los daños sufridos durante Sandy: Los dos túneles propiedad de NYCDOT en el Bajo Manhattan - El Battery Park paso subterráneo y los de West Street Paso Inferior - son vulnerables a las inundaciones de tanto las mareas de tempestad y fuertes aguaceros, que perturbarían significativamente la red de transporte del Bajo Manhattan. NYCDOT, por lo tanto, ha evaluado una serie de estrategias de protección de inundaciones potenciales, incluyendo la instalación de compuertas y la elevación de las entradas de los túneles y las estructuras de ventilación por encima de niveles de inundación para proporcionar una protección específica para los equipos mecánicos y eléctricos sensibles, incluyendo la ventilación, iluminación y sistemas de seguridad. Dependiendo de los fondos disponibles, la ciudad, a través de NYCDOT, implementará las estrategias más efectivas de costos y prometedoras para proporcionar esta protección contra la infiltración del agua y daños. El objetivo es completar el trabajo dentro de cinco años.

Se ha asignado el concurso Rebuild by Design, una iniciativa del Grupo de trabajo para la reconstrucción a causa del Huracán Sandy y del HUD, con el desarrollo de soluciones financiables para proteger mejor a los residentes de futuros fenómenos climáticos. Diez equipos de diseño participantes están actualmente involucrados en un amplio proceso de investigación con aportes y trabajo de la comunidad local. El 2 de junio de 2014, el HUD anunció la subvención de $930 millones a las ideas ganadoras. La Ciudad utilizará el análisis colaborativo de los riesgos desarrollados por los ganadores de proyectos de la Ciudad el New York. La Ciudad utilizará el análisis de riesgos de Rebuild By Design para evaluar los Proyectos cubiertos. Mientras tanto, la Ciudad también está basando su análisis de riesgos en el informe *A Stronger, More Resilient New York*. La difusión pública era una prioridad durante el proceso de desarrollo del informe *A Stronger, More Resilient, New York*. Se realizaron consultas a funcionarios electos, a líderes comunitarios y al público en general, y sus aportes han contribuido a las recomendaciones descritas en el informe.

3. Procesos de decisión transparentes e inclusivos

Estos proyectos del DOT son financiados a través del programa de Ayuda de Emergencia de la FHWA. Los procesos de decisión transparentes e inclusivos se basaron en la coordinación con la FHWA e informaron por las políticas y procedimientos de dicha agencia federal. Los fondos de CDBG-DR se pueden utilizar para la contrapartida local después de que la FHWA haya aprobado y ofrecido fondos como garantía para estos proyectos. En un comunicado de prensa del 15 de febrero de 2013, la FHWA anunció $287 millones en ayuda de emergencia para el estado de Nueva York, con $250 millones específicamente para los proyectos de recuperación del huracán Sandy. El comunicado de prensa explica que los fondos se utilizarán para reembolsar los gastos asociados con los daños causados por el huracán Sandy.

Además del comunicado de prensa de la FHWA, el público fue informado de la propuesta de la Ciudad para financiar los Proyectos Cubiertos en el Plan de Acción, a través de la difusión realizada durante el período de observaciones públicas de la Enmienda 5B del Plan de Acción. La difusión incluye un período de comentarios públicos sobre la enmienda, tres audiencias públicas e información planteada en el sitio web de CDBG-DR de la Ciudad. Además, se detalla el proceso de enmienda del Plan de Acción de la Ciudad en la sección Participación ciudadana del Plan de Acción.

El período de observaciones de la Enmienda 5B comenzó el 27 de diciembre de 2013 y terminó el 2 de marzo de 2014. La Ciudad celebró tres audiencias públicas para informar al público sobre las actividades, los cambios y las actualizaciones incluidas en Enmienda 5B durante la semana del 24 de febrero 2014. Estas audiencias se llevaron a cabo en las comunidades más afectadas por el huracán Sandy, en los distritos municipales de Staten Island, Brooklyn y Queens. El período de comentarios públicos se utiliza para solicitar comentarios sobre las propuestas de asignación de fondos de la ciudad de Nueva York y las actividades financiadas con CDBG-DR. La Ciudad revisa todos los comentarios que se reciben como parte del proceso de enmienda, y el Plan de Acción podrá ser revisado sujeto a los comentarios. Las respuestas de la Ciudad a los comentarios recibidos durante el período de observaciones públicas y de las audiencias públicas se publican en el sitio web de CDBG-DR de la Ciudad.

Para el proyecto del paso subterráneo, el DOT contratará un coordinador de la comunidad que coordinará la difusión antes del inicio de la construcción y durante la actividad de construcción. Durante la fase de construcción, el DOT hará que el coordinador de la comunidad maneje la difusión con la junta comunitaria y los funcionarios electos para mantenerlos informados del proyecto y otros temas para difundir.

Además, el público continuará recibiendo información de las decisiones relativas a los Proyectos cubiertos seleccionados a través de audiencias del Concejo Municipal relacionadas con la recuperación del huracán Sandy, documentos y audiencias públicas relacionadas con el presupuesto de la Ciudad asignado a esfuerzos de recuperación, y otras herramientas de transparencia relacionadas con los esfuerzos de recuperación, tales como el Funding Tracker del huracán Sandy de la ciudad de Nueva York. El Sandy Funding Tracker permite al público rastrear el uso de los fondos federales de resistencia y recuperación ante catástrofes de la Ciudad. También proporciona información detallada sobre los proyectos y programas en cada categoría importante de fondos de alivio ante desastres.

4. Eficacia a largo plazo y viabilidad fiscal

La OMB y el DOT colaborarán en el desarrollo de un plan para monitorear y evaluar los Proyectos Cubiertos de los pasos subterráneos. El propósito de este plan es el de transmitir cómo la Ciudad supervisará la planificación, la implementación y el logro de hitos clave en la entrega del Proyecto cubierto terminado. El plan también incluirá la metodología de evaluación que implementará el DOT después de que los proyectos estén terminados. El propósito de la metodología de evaluación es determinar el nivel de eficacia de los Proyectos Cubiertos al momento de atender las necesidades de la comunidad durante un período de

tiempo. Los componentes de la metodología de evaluación pueden incluir el uso de datos para establecer una línea base, monitorizar el progreso realizado durante un período de tiempo designado, y establecer puntos de referencia para medir la eficacia del proyecto frente a los resultados esperados.

Las condiciones ambientales, tales como un aumento en el nivel del mar, inundaciones, olas de calor y otros cambios climáticos, pueden afectar este Proyecto cubierto (consulte las proyecciones de NPCC en http://www1.nyc.gov/office-of-the-mayor/news/122-15/mayor-de-blasio-releases-npcc-2015-report-providing-climate-projections-2100-the-first). La Oficina de Recuperación y Capacidad de Recuperación (Office of Recovery and Resiliency) continuará trabajando con NPCC y las partes interesadas clave para desarrollar proyecciones adicionales del cambio climático y hacer que estas proyecciones sean aún más útil.

El plan para monitorear y evaluar el Proyecto cubierto del DOT puede utilizar medidas de desempeño de resistencia de la Ciudad, descritas anteriormente en la sección de IOCS, y utilizar las mejores prácticas de proyectos similares, como Sustainable Housing and Communities Initiatives del HUD y New York-Connecticut Sustainable Communities Consortium, con el fin de desarrollar e implementar herramientas de gestión de riesgos para identificar el impacto a largo plazo de las condiciones cambiantes del medioambiente. En combinación con los resultados de esta evaluación, los datos de las herramientas de gestión de riesgos guiarán a la Ciudad para fortalecer su plan estratégico a fin de mitigar el impacto de futuras tormentas y cambios climáticos.

El DOT es experto en el seguimiento, evaluación y análisis posterior a la construcción de proyectos, como lo demuestra el informe "Sustainable Streets: 2013 and Beyond", que narra la implementación y los efectos de muchos programas del DOT. El DOT tiene la intención de crear proyectos que puedan ser flexibles y adaptarse a las cambiantes condiciones ambientales. Esto se logrará a través de un diseño innovador, nuevos materiales y el análisis tecnológico de las condiciones y la utilización de proyecciones de datos climáticos. Cada proyecto incluirá inspección periódica visual, tráfico constante y supervisión y seguimiento del uso de las condiciones microclimáticas presentes en las cercanías de los límites de cada proyecto. Cada uno de los proyectos propuestos será sometido a un análisis de factibilidad receptivo del clima, asegurando que las inversiones puedan soportar o ser diseñadas para adaptarse a futuros cambios de las condiciones climáticas.

Durante la ejecución del plan de monitoreo, la Ciudad se asegurará de que se establezcan todas las medidas de mitigación pertinentes y se cumplan las normas gubernamentales. La Ciudad estará alerta para realizar evaluaciones inmediatas después de acontecimientos de futuras tormentas. El DOT monitoreará o evaluará las estructuras y los equipos para ver si pueden soportar las condiciones que traen consigo las tormentas y los huracanes. Esto se informará a los departamentos pertinentes de la Ciudad para abordar cualquier falla en las estructuras y los equipos.

La Ciudad aprovechará las asociaciones actuales de financiación para la sostenibilidad fiscal. La meta es incrementar las inversiones de los sectores gubernamentales, sin fines de lucro y privados para el proyecto. Estas inversiones serán cruciales para el mantenimiento y las mejoras necesarias después de que se agoten los fondos de CDBG-DR para este proyecto.

5. Inversión innovadora y sostenible desde el punto de vista ambiental

El NPCC desarrolla las proyecciones climáticas por medio de modelos climáticos globales. Estos modelos son representaciones matemáticas del sistema climático del planeta Tierra (por ejemplo, las interacciones entre el océano, la atmósfera, la tierra y el hielo). Utilizan estimaciones de las futuras concentraciones de gases de efecto invernadero y contaminantes para proyectar cambios en las variables climáticas, como la temperatura y la precipitación. La Ciudad ha trabajado con el NPCC para desarrollar una serie de mapas de

futuras inundaciones para Nueva York que ayudarán a orientar las tentativas de reconstrucción y resistencia de la Ciudad. El informe de NPCC indica en su sección Initiatives for Improving the Quality of Climate Analysis que, "la Oficina del Alcalde y NPCC trabajarán para identificar un conjunto de indicadores que puedan ayudar a la Ciudad y otros cambios climáticos reales que sirvan de medición contra el cambio climático pronosticado a fin de ajustar las políticas y decisiones de inversión en el futuro".

Los proyectos del DOT están alineados con el *Plan de Acción Climática del Presidente* en varias categorías de inversiones, específicamente dentro de la sección titulada Boosting the Resilience of Buildings and Infrastructure (página 14). Como se señala en el informe, este proyecto integrará consideraciones de gestión de riesgos climáticos y realizará inversiones de resistencia al clima, cuando sea necesario. Los pasos subterraneos se fortalecerán para estar más fuertes y más resistentes que antes, en preparación para tormentas e inundaciones futuras.

El DOT es líder en la planificación, el diseño y el desarrollo de incorporación de características resistentes en todos los Proyectos de Capital de la agencia y se recurrirá a los esfuerzos del gobierno federal en la planificación para el cambio climático.

El Departamento demostró nuestra capacidad para recuperarnos tras el Huracán Sandy tanto para la respuesta/reparaciones de emergencia como para la planificación y la aplicación de diseños resistentes a largo plazo. Actualmente estamos trabajando con asesores internacionales de planificación/ingeniería para identificar formas innovadoras de diseño para nuestras comunidades más vulnerables. Estamos examinando estrategias y diseños resistentes para incorporarlos en nuestros proyectos de capital de carreteras, puentes y transbordadores, entre ellos fortalecer las carreteras, examinar nuevas clases de transbordadores y revestir los cables de los puentes. En particular, para los pasos subterráneos, el Departamento está desarrollando un innovador sistema de barrera impermeable que puede desplegarse rápidamente aplicando fuerzas internas en caso de una inundación futura.

Con el fin de proteger la infraestructura crítica del Departamento, es fundamental examinar elementos resistentes y sostenibles que se puedan incluir en todos nuestros proyectos para garantizar que nuestra infraestructura pueda soportar los impactos del cambio climático.

Departamento de Parques y Recreación (Department of Parks and Recreation, DPR)

En Rockaway Beach, Queens, 37 cuadras o casi 3 millas de pasarela sufrieron graves daños como resultado del huracán Sandy. Los fondos de CDBG-DR se anticipan para financiar los servicios de planificación, diseño y otros servicios relacionados para la pasarela de Rockaway Beach, que sufrió daños por el paso del huracán Sandy. El trabajo de diseño comenzó en agosto de 2013 y la construcción comenzó en abril de 2014. Todo el trabajo está programado para ser terminado en mayo de 2017. Se prevé proporcionar estructuras de protección que sean más resistentes y capaces de soportar las fuerzas de tormentas y mareas que puedan afectar a la costa en el futuro.

Algunos ejemplos de la restauración prevista incluyen nuevas verjas, reemplazo de árboles, paisajismo, superficies de seguridad, juegos accesibles, canchas de balonmano/básquet, cercado, plantas y trabajo general de los sitios para reemplazar los elementos dañados o destruidos. El DPR también está trabajando para restaurar y para reponer la arena en las playas a lo largo de las costas en Queens, Brooklyn y Staten Island para volver al estado previo a la tormenta. En el corto plazo, el DPR trabajará con el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos (USACE) para dragar y reponer más de 3 millones de yardas cúbicas de arena en Queens y Brooklyn. Además del trabajo del Cuerpo del Ejército, el DPR creará un muro de retención, dunas y otras estructuras protectoras de arena en Rockaway Beach, Queens, para proteger a la comunidad de futuras tormentas. En Staten Island, el DPR trabajará con FEMA para restaurar 75,000

yardas cúbicas de la arena (el USACE no tiene jurisdicción en Staten Island para el trabajo de reposición de arena a corto plazo). En el medio/largo plazo, el DPR trabajará con el USACE para desarrollar e implementar una defensa más sólida contra los futuros eventos climáticos, incluida la construcción de rompeolas y dunas.

Proyecto cubierto:
Departamento de Parques y Recreación (DPR) – Pasarela de Rockaway

1. Identificación/descripción del proyecto

La ciudad de Nueva York ha determinado que el diseño y la construcción de la pasarela de Rockaway por parte del DPR es un Proyecto cubierto, según la definición del HUD.

El trabajo propuesto para este proyecto completará la reconstrucción de la pasarela de Rockaway Beach y proporcionará estructuras más resistentes y capaces de soportar las fuerzas de tormentas y mareas que puedan afectar a la costa en los próximos años. Los fondos de CDBG-DR se anticipan para financiar los servicios de planificación, diseño y construcción para la pasarela de Rockaway Beach, que sufrió daños por el paso del huracán Sandy. El trabajo de diseño comenzó en agosto de 2013 y la construcción comenzó en abril de 2014. En noviembre de 2014, también comenzó el trabajo de demolición. Todo el trabajo está programado para ser terminado en mayo de 2017.

A partir del Plan Financiero Fiscal 2016 preliminar de la Ciudad, los costos del proyecto para la pasarela de Rockaway Beach se estiman en $341 millones para la construcción de las medidas de protección de la costa y la pasarela. Parte de estos proyectos será cubierto por FEMA y el resto por CDBG-DR. Las actividades propuestas 428 PAAP de este proyecto tendrán un costo total de hasta $480 millones. Como se trata de un proyecto 428 PAAP de FEMA, los fondos actualmente tienen un límite de $480 millones. La Ciudad tiene la intención de destinar $48 millones para la contraparte local de FEMA de este proyecto para las actividades elegibles del HUD. Han comenzado los trabajos en este proyecto, y la Ciudad anticipa que habrá trabajo suficiente para el reembolso del HUD para junio de 2015. La Ciudad está revisando las actividades relacionadas con este proyecto para determinar la elegibilidad y seleccionar actividades para el reembolso de CDBG-DR del HUD.

Este proyecto sería completar la reconstrucción de la pasarela de Rockaway Beach y aumentar su resistencia a futuras tormentas elevándola hasta tres pies por encima del nivel de inundación, que ya tiene 100 años, y haciendo la reconstrucción con hormigón en lugar de madera. La pasarela se reconstruiría principalmente en su alineación preexistente, pero se reemplazaría la base original de pilotes. En un proyecto separado que está siendo construido por el Cuerpo de de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos (USACE) para proporcionar protección contra las inundaciones a las comunidades de Rockaway Peninsula, el nuevo acceso a la playa incluiría escaleras y rampas en toda la duna nueva.

Además, este proyecto incorporaría un muro de retención de arena debajo del acantilado (tierras altas) norte de la pasarela reconstruida. El muro retendría la arena colocada entre este y la duna construida por el USACE, disminuyendo el amontonamiento de arena en la comunidad vecina. El muro está siendo diseñado como para retener la fuerza del relleno de arena saturada detrás de él (y por lo tanto la presión estática del agua). No ha sido diseñado para soportar la energía dinámica de las olas, ya que el muro estará protegido por la duna del USACE, la arena entre las dunas y el muro, y la playa que se extenderá 200 pies en dirección al mar desde la duna del USACE. El USACE tiene la intención de mantener la duna y la playa, y mantenerlas según sea necesario. Además, como resultado de un Estudio de Reformulación en curso, el

USACE puede proporcionar medidas de protección adicionales para proteger aún más las estructuras costeras, a través de un proyecto independiente de este Proyecto cubierto. El diseño propuesto para el muro consiste en una serie de pilotes en forma de H que soporten paneles de hormigón entre las bridas. Los paneles se unirían a los pilotes de manera que la parte inferior de la losa quede 2 pies por encima de la profundidad de erosión calculada de +5 pies NAVD88 (la elevación más baja que atribuye el USACE ante la ausencia de cualquier regeneración de playas). Durante una tormenta extrema, la socavación abriría un hueco debajo del muro, permitiendo que pase un poco de agua. En algunos segmentos de la playa, el trabajo propuesto para la Fase II potencialmente incluiría la restauración y estabilización de las dunas existentes agregando arena de relleno de tierras más altas, tela geotextil, plantas nativas y una valla contra la arena.

Infraestructura ecológica

Este proyecto ha sido identificado como un proyecto de Infraestructura ecológica, dado que incorporará elementos que integran sistemas y procesos naturales en una infraestructura resistente. El trabajo de diseño comenzó en 2013, y la construcción en abril de 2014. Todo el trabajo está programado para completarse antes de mayo de 2017. Se espera que los diseños del sendero de madera incluyan elementos de la infraestructura ecológica, incluida la plantación de barrón en la cima y la base de la duna implementada por USACE, estabilizando aún más la duna. También se agregará más arena en el lado norte de la duna y debajo del sendero de madera, la que se mantendrá en su lugar por medio de muros de contención de arena. Esto significa otra capa de refuerzo a la duna instalada por USACE.

ACTIVIDAD ELEGIBLE: Rehabilitación/reconstrucción de las instalaciones públicas

OBJETIVO NACIONAL: Área de ingresos bajos y moderados, basada en una población baja/moderada en toda la ciudad; necesidad urgente

2. Uso de la evaluación de impacto y necesidades no satisfechas, del análisis integral de riesgos y del análisis de riesgo colaborativo de reconstrucción por diseño

La ciudad de Nueva York identificó daños en aproximadamente 536 sitios del parque, además del desplazamiento de más de 3 millones de yardas cúbicas de arena de las playas de la Ciudad. Las propiedades del DPR en los Rockaways, Coney Island y la costa oriental de Staten Island sufrieron los impactos más graves provocados por el Huracán Sandy. En Rockaway Beach, Queens, 37 cuadras o casi 3 millas del sendero de madera sufrieron graves daños. En Staten Island, más de 60 barcos abandonados aparecieron en las propiedades del DPR y requirieron el traslado. En Coney Island, Steeplechase Pier presentó considerables daños.

En el Capítulo 3 del informe *A Stronger, More Resilient New York* se aborda la protección costera. Esta sección del informe incluye una Evaluación de riesgos y los impactos previstos del cambio climático. El análisis concluye que el mayor riesgo para la ciudad de Nueva York es el oleaje de tormentas. Como se mencionó en el informe, para abordar el riesgo de inundaciones, la Ciudad trabajará para alejar el agua del oleaje de tormentas de los barrios vulnerables y de la infraestructura crítica. Para hacer esto, la Ciudad utilizará estructuras de protección de inundaciones, como construcción de muros de contención, diques y barreras contra oleajes de tormentas locales, cuando sea posible, para la elevación de inundación de 100 años con una asignación adicional para el futuro aumento del nivel del mar. En general, la Ciudad buscará medidas que minimicen el daño en caso de desborde.

En el informe *A Stronger, More Resilient New York* se identifican dos iniciativas relacionadas con este proyecto: Iniciativa 2 e Iniciativa 11. El enfoque de la Iniciativa 2 es seguir trabajando con USACE para completar el mantenimiento de emergencia en la península de Rockaway. El alcance de la Iniciativa 11 es seguir trabajando con USACE para completar los estudios existentes de la península de Rockaway e implementar proyectos de protección costera.

El proyecto Rockaway Boardwalk es un elemento importante de la iniciativa *A Stronger, More Resilient New York* en la recuperación económica y de la comunidad para garantizar la activación a largo plazo de la playa y la costa. En el capítulo Análisis del clima del informe se abordan las vulnerabilidades actuales y futuras de la ciudad de Nueva York, y se establece el marco para el resto del informe, donde se analizan las iniciativas para abordar aquellas vulnerabilidades. Como se describió anteriormente, la Ciudad ha incorporado medidas de sostenibilidad en el diseño del proyecto y sigue coordinando con USACE y otras partes interesadas para aumentar la resistencia a futuras tormentas.

Se ha asignado el concurso Rebuild by Design, una iniciativa del Grupo de trabajo para la reconstrucción a causa del Huracán Sandy y del HUD, con el desarrollo de soluciones financiables para proteger mejor a los residentes de futuros fenómenos climáticos. El 2 de junio de 2014, el HUD anunció las seis propuestas ganadoras y los cuatro finalistas adicionales. La Ciudad utilizará el análisis de riesgos de Rebuild by Design desarrollado por los ganadores para ayudar a evaluar los Proyectos cubiertos. La Ciudad también está basando su análisis de riesgos en el informe *A Stronger, More Resilient New York*. La divulgación al público fue una prioridad durante el proceso de la elaboración del informe *A Stronger, More Resilient New York*. Se realizaron consultas a funcionarios electos, a líderes comunitarios y al público en general, y sus aportes han contribuido a las recomendaciones descritas en el informe.

3. <u>Procesos de decisión transparentes e inclusivos</u>

La Ciudad comenzó a coordinar con USACE inmediatamente después de los planes y procesos de diseño de relleno de playas. USACE había planeado reponer la playa a los niveles de autorización de 1994 (una elevación de +10), pero, a petición y apoyo de la Ciudad, USACE aumentó el perfil de berma a una elevación de +14. La coordinación entre la Ciudad y USACE continuó a través de la primera fase del relleno de playas (completa en 2013) y se tomó la decisión de incrementar la altura de la berma a un perfil de +16 a través de un proceso conocido como mejoramiento. Está previsto que USACE inicie la construcción de esta berma a principios de 2014.

Con respecto al sendero de madera, la Ciudad ha mantenido una coordinación constante con USACE sobre el Estudio de reformulación de Jamaica Bay y el Estudio de viabilidad ambiental, que se ocupa de las medidas de protección costera para la bahía y los lados del océano de Rockaway. El DPR celebra reuniones de diseño con USACE para tratar las opciones de reformulación que están considerando, además de compartir los objetivos de la Ciudad para el proyecto de reconstrucción del sendero de madera. Se ha realizado un esfuerzo importante para garantizar que nuestros proyectos funcionen juntos para brindar la mayor protección posible a los residentes de Rockaway. También se necesita coordinación para procurar que el diseño de reconstrucción del sendero de madera no descarte ni interfiera con futuras inversiones de USACE para protección a lo largo de la península de Rockaway.

La Ciudad también ha participado en debates con la comunidad y ha recibido aportes a lo largo del proceso de difusión del proyecto del sendero de madera de Rockaway. Se invitó a las partes interesadas del proyecto a asistir a las sesiones de conversación comunitaria para dialogar sobre las necesidades de la comunidad, y las presentaciones continúan teniendo lugar en las reuniones de la Junta comunitaria local.

Los funcionarios de la Ciudad asistieron a estas reuniones para participar en debates sobre el proyecto, incluidos la planificación y el proceso. Desde el mes de noviembre de 2014, los funcionarios de la Ciudad celebraron aproximadamente 30 reuniones con la comunidad para solicitar aportes para el diseño y para brindar actualizaciones regulares sobre el progreso del proyecto. En las sesiones de conversación tempranas también se incluyó el pedido de aportes sobre las preferencias para el tratamiento estético del revestimiento del sendero de madera mediante una encuesta, la que también se publicó en el sitio web del DPR. Se recibieron 680 respuestas, tanto en persona como en línea, las que informaron el color y la textura del concreto seleccionados para la superficie del sendero de madera, además de la programación de un carril exclusivo para bicicletas.

Además, se le informó al público la propuesta de la Ciudad para financiar los Proyectos cubiertos descritos en el Plan de Acción, a través de la difusión durante el período de observaciones públicas de la Enmienda 5B del Plan de Acción. La difusión incluye un período de comentarios públicos sobre la enmienda, tres audiencias públicas e información planteada en el sitio web de CDBG-DR de la Ciudad. Además, se detalla el proceso de enmienda del Plan de Acción de la Ciudad en la sección Participación ciudadana del Plan de Acción.

También ha habido un proceso transparente e inclusivo para la financiación de la FEMA. A raíz de una declaración presidencial en caso de desastres, la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (Federal Emergency Management Agency, FEMA) pone a disposición asistencia en caso de desastres para los solicitantes elegibles. Una fuente de financiamiento es el Programa de Asistencia Pública (PA). Los posibles beneficiarios de esta ayuda incluyen gobiernos estatales, tribales y locales, así como ciertos tipos de organizaciones privadas sin fines de lucro. El financiamiento de PA se encuentra disponible a través de un proceso inclusivo y transparente que está abierto a los representantes del Estado, así como a los posibles solicitantes del financiamiento.

Hay dos maneras en que FEMA difunde y pone a disposición la información de solicitantes públicos y potenciales sobre el PA Program.

La primera es mediante el uso de un Sistema de Información Conjunta (Joint Information System, JIS) que se inició inmediatamente después del desastre. El JIS proporciona el mecanismo para organizar, integrar y coordinar información a fin de asegurar la mensajería oportuna, precisa, accesible y constante a múltiples jurisdicciones sobre la disponibilidad y los plazos de la solicitud para los programas de la FEMA, incluido el PA Program. El JIS incluye los planes, los protocolos, los procedimientos operativos estándares y las estructuras utilizadas para proporcionar información pública. El JIS está respaldado por los funcionarios encargados federales, estatales, tribales, territoriales, regionales o locales de la información pública y los Centros de información conjunta. A medida que el desastre avanza, FEMA hace comunicados de prensa sobre el financiamiento para diversos proyectos.

Una segunda manera en que FEMA notifica a los posibles solicitantes sobre la disponibilidad de financiamiento de PA es a través de una serie de pasos que apuntan a educar y difundir información conocida sobre PA Program. Los pasos son los siguientes:

- Evaluación preliminar de los daños (Preliminary Damage Assessment, PDA): La PDA es un proceso de colaboración en el que participan la FEMA, el Estado y un representante del solicitante. La PDA se realiza para documentar el impacto y la magnitud del desastre en personas, familias, empresas y bienes públicos, y para recoger información con fines de gestión de desastres.

- Sesiones informativas de los solicitantes: La Sesión informativa de los solicitantes es una reunión llevada a cabo por un representante del Estado para posibles solicitantes de asistencia pública. La reunión informativa se produce después de que se haya declarado una gran catástrofe de emergencia y aborda los procedimientos de aplicación, los requisitos administrativos, la financiación y los criterios de elegibilidad del programa. FEMA utilizará el JIS para publicar avisos en los periódicos sobre fechas, horarios y lugares en que se llevarán a cabo las Sesiones informativas del solicitante. El personal de la FEMA participa en la reunión para aclarar cuestiones y responder preguntas con respecto a la elegibilidad, la gestión de áreas de inundación, los requisitos del seguro, las consideraciones ambientales, la mitigación de riesgos y las normas de contratación federal.
- Reunión inicial: La Reunión inicial está a cargo de funcionarios designados de la FEMA y está diseñada para proporcionar una revisión más detallada de PA Program y de las necesidades del solicitante. La reunión es el primer paso en el establecimiento de una asociación entre la FEMA, el Estado y el solicitante, y está diseñada para centrarse en las necesidades específicas de ese solicitante. La reunión se centra en los requisitos de elegibilidad y documentación que sean más pertinentes para el solicitante.
- Formulación de proyectos: La formulación de proyectos se realiza en cooperación entre la FEMA, el solicitante y los representantes del Estado. Es un intercambio de información para identificar alcances elegibles de trabajo y para estimar los costos asociados con ese trabajo para cada uno de los proyectos del solicitante.

4. Eficacia a largo plazo y viabilidad fiscal

NYC OMB y el DPR colaborarán en el desarrollo de un plan para supervisar y evaluar el proyecto Rockaway Boardwalk. El DPR cuenta con un programa de inspección formal a cargo de la división de Planificación de operaciones y gestión (OMP), que lleva a cabo inspecciones detalladas de 16 características en cada propiedad que el DPR mantiene. Las zonas de la playa y del sendero de madera y cualquier sanitario se inspeccionan, como mínimo, dos veces por año por parte de los inspectores de la OMP y, a partir de estas inspecciones, se genera un informe detallado de las condiciones detectadas junto con un reporte fotográfico. Se notificaría por correo electrónico cualquier condición peligrosa que se identifique el mismo día al jefe de operaciones y al gerente de distrito, quienes luego evaluarían los mejores medios para su reparación. Además de las inspecciones formales de la OMP, se solicita al personal de gestión del distrito que realice evaluaciones regulares de las condiciones estructurales y la limpieza de estas propiedades, y se indica a todo el personal que notifique cualquier condición de inseguridad inmediatamente después de haberla detectado. Una vez más, estas condiciones se podrían remediar en la forma en que considere más apropiada la supervisión del distrito; con comercios expertos de las tiendas o trabajadores de mantenimiento o personal del distrito, según la cuestión particular.

Además, USACE se esfuerza por mantener la duna y la playa, y por volver a nutrirlas según sea necesario. La eficacia y la sostenibilidad se tienen en consideración en el diseño de este proyecto. El sendero de madera se está diseñando 3+ pies más altos que la elevación de inundación de 100 años para hacer frente a cambios futuros en el nivel del mar o a otras fuerzas de la naturaleza. Los ingenieros también están diseñando la estructura para que tenga una vida útil de más de 50 años.

Una Evaluación de necesidades con los datos prevalentes y la justificación del proyecto se en cuentra en las secciones anteriores de este Plan de Acción. Como resultado, el propósito de este plan es transmitir cómo los socios de CDBG-DR y el DPR supervisarán la planificación, la implementación y el logro de hitos clave en la entrega del Proyecto cubierto terminado. El plan también incluirá la metodología de evaluación, que

implementarán los socios de CDBG-DR y el DPR después de que el proyecto esté completo. El propósito de la metodología de evaluación es determinar el nivel de eficacia del Proyecto cubierto al momento de atender las necesidades de la comunidad durante un período de tiempo. Los componentes de la metodología de evaluación pueden incluir el uso de datos para establecer una línea base, monitorizar el progreso realizado durante un período de tiempo designado, y establecer puntos de referencia para medir la eficacia del proyecto frente a los resultados esperados.

Las condiciones ambientales, tales como el aumento en el nivel del mar, inundaciones, olas de calor y otros cambios climáticos, pueden afectar este Proyecto cubierto. Tal como se reporta en el informe *A Stronger, More Resilient New York* y en el informe *A Greener, Greater New York* de PlaNYC, la Ciudad ha estado haciendo un esfuerzo coordinado para comprender los efectos que el cambio climático tendrá en la ciudad de Nueva York. En el 2008, el alcalde Bloomberg convocó el Panel de la Ciudad de Nueva York para el Cambio Climático (New York City Panel on Climate Change, NPCC). El NPCC se compone de un grupo de científicos líderes en asuntos climáticos y sociales que se encargan de elaborar las proyecciones del clima local. En septiembre de 2012, la ciudad de Nueva York formalmente codificó el NPCC para institucionalizar un proceso de actualización de las proyecciones del clima local e identificación e implementación de estrategias para abordar los riesgos climáticos.

Además, de acuerdo con el capítulo Análisis del clima del informe *A Stronger, More Resilient New York*, la oficina del alcalde trabajará con el NPCC y con las partes interesadas clave para desarrollar proyecciones de cambios climáticos adicionales y para hacer que estas proyecciones sean aún más útiles.

Este plan para monitorear y evaluar el Proyecto cubierto de DPR puede utilizar medidas de desempeño de resistencia de la Ciudad, descrito anteriormente en la sección IOCS, y utilizar las mejores prácticas de proyectos similares, como las iniciativas de vivienda y comunidades sostenibles del HUD y el Consorcio de comunidades sostenibles de Nueva York-Connecticut, con el fin de desarrollar e implementar herramientas de gestión de riesgos para identificar el impacto a largo plazo de las condiciones cambiantes del medioambiente. En combinación con los resultados de la evaluación del presente proyecto, los datos de las herramientas de gestión de riesgos guiarán a los socios de CDBG-DR y a la Ciudad para fortalecer su plan estratégico a fin de mitigar el impacto de futuras tormentas y cambios climáticos.

El mantenimiento del DPR regularmente inspecciona el sendero de madera por cuestiones de seguridad pública, e informará cualquier problema al departamento de Capital en caso de que detecten lo que ellos considere sean problemas estructurales más allá del uso y el desgaste normales. Además, USACE se esfuerza por mantener la duna y la playa, y por volver a nutrirlas según sea necesario.

Durante la ejecución del plan de monitoreo, la Ciudad se asegurará de que se establezcan todas las medidas de mitigación pertinentes y se cumplan las normas gubernamentales. La Ciudad estará alerta para realizar evaluaciones inmediatas después de acontecimientos de futuras tormentas. DPR brindará monitoreo o evaluación de las estructuras y equipos para ver si pueden soportar condiciones de tormentas y huracanes. Esto se informará a los departamentos pertinentes de la Ciudad para abordar cualquier falla en las estructuras y los equipos.

Los socios de CDBG-DR de la Ciudad aprovecharán las asociaciones de financiación actuales y los resultados del Proyecto cubierto para la viabilidad fiscal. La meta es incrementar las inversiones de los sectores gubernamentales, sin fines de lucro y privados para el proyecto. Estas inversiones serán cruciales para el mantenimiento y las mejoras necesarias después de que se agoten los fondos de CDBG-DR para este proyecto.

5. Inversión innovadora y sostenible desde el punto de vista ambiental

El NPCC desarrolla las proyecciones climáticas por medio de modelos climáticos globales. Estos modelos son representaciones matemáticas del sistema climático del planeta Tierra (por ejemplo, las interacciones entre el océano, la atmósfera, la tierra y el hielo). Utilizan estimaciones de las futuras concentraciones de gases de efecto invernadero y contaminantes para proyectar cambios en las variables climáticas, como la temperatura y la precipitación. La Ciudad ha trabajado con el NPCC para desarrollar una serie de mapas de futuras inundaciones para Nueva York que ayudarán a orientar las tentativas de reconstrucción y resistencia de la Ciudad.

A Stronger, More Resilient New York establece en su sección sobre Iniciativas para mejorar la calidad del Análisis del clima que, "OLTPS y el NPCC trabajarán para identificar un conjunto de métricas que puedan ayudar a la Ciudad y a otros a medir los cambios climáticos reales contra los cambios climáticos previstos a fin de ajustar las políticas y las decisiones de inversión en el futuro". El objetivo del informe *A Stronger, More Resilient New York* es minimizar los impactos de los cambios climáticos y permitir una rápida recuperación luego de eventos climáticos extremos. El informe identifica las iniciativas que harán que la costa sea más resistente.

Además, se le informa a la Ciudad a través del Plan de Acción Climática del presidente. El Plan de Acción identifica la necesidad de identificar las vulnerabilidades de sectores clave para el cambio climático (página 14) y establece lo siguiente: "En el 2013, el Department of Agriculture y el Department of the Interior publicaron varios estudios exponiendo los retos que el cambio climático representa para la empresa agrícola, los bosques, el abastecimiento de agua, la fauna y las tierras públicas de los Estados Unidos". El Plan de Acción también describe medidas para la conservación de tierras y recursos hídricos (página 15). La ciudad de Nueva York recurrirá a los esfuerzos del gobierno federal en la planificación para el cambio climático.

Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos (Hazard Mitigation Grant Program, HMGP)

La ciudad de Nueva York espera utilizar los fondos de CDBG-DR como un fondo paralelo para el Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos (HMGP) de FEMA. El HMGP otorga subsidios a los gobiernos estatales y locales para implementar medidas de mitigación de riesgos a largo plazo luego de una declaración de catástrofe. El objetivo del HMGP es reducir la pérdida de vidas y bienes debido a desastres naturales y permitir que se implementen medidas de mitigación durante la recuperación inmediata de un desastre. El HMGP está autorizado conforme a la Sección 404 de la Ley Robert T. Stafford para Alivio por Desastres y Asistencia en Emergencias.

El Sistema de mitigación de riesgos de Breezy Point es una de las solicitudes del HMGP que la ciudad de Nueva York ha enviado al estado de Nueva York para su revisión. FEMA puede financiar hasta el 75% de los costos elegibles de cada proyecto. El Estado o el beneficiario deben otorgar un 25% en paralelo, que se puede hacer mediante una combinación de dinero en efectivo y fuentes de todo tipo. Se puede utilizar el financiamiento otorgado a los estados conforme a CDBG para cumplir con el requisito de participación no federal, y la ciudad de Nueva York espera otorgar el 25% en paralelo para estos proyectos.

Proyecto cubierto:

HMGP – Sistema de mitigación de riesgos de Breezy Point

1. Identificación/descripción del proyecto

La Ciudad ha determinado que el Sistema de mitigación de riesgos de Breezy Point es un proyecto cubierto, según definición del HUD. El 25 de agosto de 2015, HUD emitió una exencion de 24 CFR 570.202 (a) (1) en la medida necesaria para permitir que la nueva construcción de un sistema de mitigación de inundaciones en Breezy Point, una cooperativa privada en Queens, clasificando todo el sistema como una mejora para fines residenciales. Breezy Point proporciona un método natural de defensa para el vecindario y las comunidades adyacentes. Este es el desarrollo de una nueva duna, la que proporciona capas de defensa para la comunidad y protege las inversiones federales en viviendas posteriores a Sandy; esto no se trata de la reparación o la reconstrucción de una instalación de duna preexistente. Aquellas capas de defensa incluyen la protección del Rockaway Point Boulevard, la única vía pública dentro y fuera de Breezy Point, y la prevención de inundación por "puerta trasera" por medio de la comunidad (una gran causa de daño durante el Huracán Sandy). La Ciudad ha considerado alternativas para este proyecto, incluidos la elevación o las adquisiciones de propiedades propensas a inundaciones en la comunidad. No obstante, el análisis de la Ciudad determinó que esta ruta de recuperación sería más cara y desplazaría a las personas de sus hogares, lo que reduciría la base impositiva local y disminuiría la vitalidad económica de la comunidad.

Daños ocasionados por el huracán Sandy

El huracán Sandy tuvo un impacto devastador en la ciudad de Nueva York. La tormenta cobró la vida de 44 personas. También causó daños a más de 23,000 estructuras residenciales que contenían más de 69,000 unidades de vivienda, forzó la evacuación de 6,500 pacientes de hospitales y asilos, dejó sin energía eléctrica a más de 800,000 clientes, puso en peligro a 23,400 negocios y dejó a 1.1 millones de niños sin escuela durante una semana en la ciudad de Nueva York.

Los impactos más grandes de Sandy fueron el resultado de la enorme marejada ciclónica y las inundaciones provocadas por la oleada. Sorprendentemente, 50.6 millas cuadradas de la ciudad de Nueva York quedaron inundadas (el 17% de la masa de tierra total de la Ciudad) y, en muchas áreas, la profundidad de la inundación fue inaudita.

El vecindario de Breezy Point sufrió particularmente un daño severo, tanto debido a mareas de tempestad como a inundaciones, a causa de su ubicación a lo largo de Rockaway Inlet, el Puerto y el Océano Atlántico. Además, el área de Breezy Point estuvo excluida del proyecto Rockaway Beach del Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU. (U.S. Army Corps of Engineers) porque Breezy Point es una propiedad cooperativa privada (USACE no realiza trabajos en propiedad privada), que termina en la calle Beach 149th Street, a aproximadamente 2.6 millas al este de Breezy Point. La comunidad de Breezy Point comienza aproximadamente en la calle Beach 200th Street. Actualmente no hay proyectos de protección o contra inundaciones federales, estatales o de la ciudad activos en la comunidad de Breezy Point.

Durante el Huracán Sandy, el National Buoy Data Center of NOAA y la US Geological Survey registraron récords de olas de más de 30 pies y mareas de tempestad de 10.70 a 12.70, respectivamente. La inundación masiva y el daño a los hogares y la infraestructura (y la pérdida resultante de los servicios) no tuvieron precedentes. Las inundaciones costeras excedieron en gran manera las alturas de las inundaciones costeras previstas para una tormenta de 100 años en los Mapas de inundaciones efectivas de FEMA. El Huracán Sandy no es la primera tormenta costera que azota esta área. Como una isla barrera, The Rockaways (y Breezy Point en particular) es susceptible a daños ocasionados por inundaciones y olas de huracanes y tormentas procedentes del noreste, especialmente durante las últimas tres décadas.

Rockaway Point Boulevard permaneció bajo seis pies de agua durante la tormenta y resultó intransitable durante cuatro horas. El Cuerpo de Bomberos de la Ciudad de Nueva York (FDNY) se vio imposibilitado de llegar al área dado que los incendios residenciales duraron más de tres horas, causando la destrucción total

de 125 hogares y de aproximadamente 25 hogares y negocios en las comunidades vecinas de Belle Harbor y Rockaway Park. El FDNY pasó más de una semana bombeando agua de mar de la carretera.

El proyecto propuesto es en respuesta directa al daño sufrido por esta comunidad a causa del Huracán Sandy. La duna está diseñada para absorber aguas pluviales y proteger el Rockaway Point Boulevard contra inundaciones graves y a las comunidades adyacentes contra inundaciones por puerta trasera (una fuente de daños graves durante el Huracán Sandy). Esto habilitaría al personal de emergencia a acceder a la comunidad durante el próximo desastre y llevar a cabo servicios esenciales de supervivencia para 2,837 hogares en la comunidad, un área comercial con un banco, supermercado, almacén de madera, ferretería y restaurante. El proyecto también ayudaría a proteger las tres organizaciones de ambulancias y de estaciones de bomberos voluntarios que sirven en la comunidad.

El Sistema de mitigación de riesgos de Breezy Point ayudará a proteger las dunas que ya fueron construidas por el Departamento de Parques y Recreación de la Ciudad de Nueva York (NYC DPR) hacia el este de la zona que están diseñadas para mitigar daños en siete millas y media de viviendas.

Evaluación integral de riesgos

Las propuestas de la Ciudad para brindar medidas de protección costera, tales como el Sistema de mitigación de riesgos de Breezy Point, se basan en un análisis de varias facetas. En este análisis se consideraron factores que abarcan desde la naturaleza y la probabilidad de amenazas costeras (tales como olas destructivas o inundación), a los posibles impactos de estos riesgos en el entorno construido y la infraestructura crítica, hasta la posible efectividad de determinadas medidas de protección. La Ciudad también consideró si un área incluía altas concentraciones de poblaciones particularmente vulnerables, tales como los ancianos o las personas con discapacidades, quienes correrían mayores riesgos en caso de tormenta. Otra consideración importante fue la geomorfología subyacente de las regiones examinadas, así como las características costeras que ya se encuentran en marcha.

Para informar esta evaluación más grande, la ciudad se sumó a Swiss Re, una reaseguradora, para completar una evaluación cuantitativa considerando la frecuencia y la severidad de un acontecimiento (como una tormenta costera), así como la magnitud de las pérdidas que se podrían sufrir en caso de que ocurriera tal acontecimiento. La Ciudad aplicó los modelos de catástrofes naturales de Swiss Re para la ciudad de Nueva York con el fin de ayudar a entender los posibles impactos de vientos y marejadas ciclónicas en la Ciudad (los Mapas de Tarifas de Seguro de Inundación [FIRM] de la FEMA no modelan los impactos del viento), suponiendo un mundo de crecientes niveles del mar y tormentas más intensas. Este análisis se utilizó como una pieza del más extenso, y se describe en mayor detalle en las páginas 33-36 del informe *A Stronger, More Resilient New York*.

El Proyecto de mitigación de riesgos de Breezy Point

El Proyecto de mitigación de riesgos de Breezy Point es una parte fundamental de la protección de una isla barrera tanto para la comunidad de Breezy Point como para las cuencas hidrográficas y la planicie aluvial de Jamaica Bay. El proyecto propuesto consta de dos componentes principales: un sistema dunar doble del lado del océano de la comunidad y nuevas medidas de protección del lado de la bahía. El objetivo del sistema dunar doble propuesto es brindar protección sostenible, contra inundaciones naturales y erosiones utilizando características de protección natural, tales como playas, dunas, vegetación de playa y la isla barrera. La duna estará diseñada para resistir a las fuerzas asociadas con la altura de la inundación de 100 años, tal como se indica en los últimos mapas de FEMA, además de un incremento del nivel del mar (2.58 pies) durante toda la vida del proyecto y para proporcionar protección sostenible a largo plazo con un mantenimiento mínimo del proyecto.

Este enfoque es sostenible y coherente con el Plan de Manejo de la Costa (Coastal Management Plan, CMP) del estado de Nueva York y el Plan de Revitalización de Costanera (Waterfront Revitalization Plan, WRP) de la Ciudad de Nueva York aprobado a nivel federal. La necesidad principal en Breezy Point a lo largo del lado del océano es proporcionar un sistema dunar doble donde la duna principal (la duna más orientada hacia el mar) pueda sobrevivir al impacto de las olas de una tormenta costera (erosión inducida por tormentas) y la duna secundaria (la duna más orientada hacia la tierra) pueda brindar protección contra la marea de tempestad (inundaciones).

El lado de la bahía de la península requiere especial atención para ampliar la playa a fin de brindar protección urgente en caso de inundaciones y erosiones, lo que incluye mejorar las estructuras existentes. La protección del lado de la bahía de Breezy Point se logrará creando una serie complementaria de dispositivos de protección en caso de inundaciones y erosión, incluidos un muro deflector de estructura metálica en H, un rompeolas en forma de T, barreras con láminas de PVC y relleno de playa. Estos dispositivos se aplicarán de tramo a tramo a lo largo de la costa del lado de la bahía aplicando normas y prácticas de ingeniería al escenario geológico subyacente y los parámetros de inundaciones observados para desarrollar un sistema coherente de protección contra inundaciones.

El costo combinado del proyecto, tanto del lado del océano como del de la bahía, se estima en $58.2 millones, y se espera que mitigue los daños, tales como aquellos causados por el Sandy (los daños de Sandy ascendieron a más de $400 millones). En la finalización estimada de la Fase 1B (anticipada en 2016) habrá a disposición cálculos de costos más específicos sobre inversiones en el lado del océano y de la bahía. El Sistema de mitigación de riesgos explorará varias fuentes de posibles financiamientos para este proyecto, incluido el del Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos de FEMA (aprobación pendiente por parte de FEMA) y el de la Asistencia Pública de FEMA para propiedades dañadas en la comunidad. La ciudad de Nueva York y FEMA están analizando el financiamiento para esta solicitud del HMGP en dos fases. La Fase 1 consistirá en la Revisión técnica y el Diseño y la 2 fase consistirá en la construcción.

FEMA aprobó $1.2 millones para la Fase 1 y $3.86 millones para la Fase 1B. La Fase 1 y Fase 1B ambas llevan un requisito de contribución local del 25%, el cual la Ciudad tiene la intención de cubrir con CDBG-DR.

La Fase 2 de este proyecto se estima en $53.1 millones. La aprobacion FEMA de la Fase 2 se anticipa en 2018.

La Ciudad intenta utilizar el CDBG-DR para financiar el requisito del fondo local correspondiente del subsidio del HMGP.

Infraestructura ecológica

Breezy Point sufrió daños a causa de Sandy y permaneció expuesto a eventos climáticos extremos, en especial a lo largo del océano. Por consiguiente, la Ciudad considera que es necesario un proyecto dunar para proteger este vecindario y para demostrar la eficacia general de los sistemas de dunas primarias y secundarias como una defensa contra olas producidas por las tormentas e inundaciones. El objetivo del sistema dunar propuesto es brindar protección sostenible, contra inundaciones naturales y erosiones utilizando características de protección natural, tales como playas, dunas, vegetación de playa y la isla barrera. La duna estará diseñada para resistir a las fuerzas asociadas con un acontecimiento del nivel del Sandy y para proporcionar protección sostenible a largo plazo con un mantenimiento mínimo del proyecto.

ACTIVIDAD ELEGIBLE: Rehabilitación de Vivienda y Preservación, por exención del 25 de agosto de 2015 Notificación del Registro Federal (80 FR 51589)

OBJETIVO NACIONAL: Necesidad Urgente

2. Uso de la evaluación de impacto y necesidades no satisfechas, del análisis integral de riesgos y del análisis de riesgo colaborativo de reconstrucción por diseño

Consulte la sección anterior para obtener información sobre los debates con respecto al análisis de riesgos completo de toda la Ciudad.

No construir el Sistema de mitigación de Breezy Point dejaría a más de 2,400 edificios residenciales y comerciales de Breezy Point, además de personal de emergencia, recursos e infraestructura, expuestos a una altura de inundación de 100 años, aparte de un aumento del nivel del mar de 2.58 pies. El costo estimado de no construir la duna excede el costo de la alternativa seleccionada. Existe además la necesidad de proteger el lado de la bahía: La costa del lado de la bahía de Breezy y Roxbury es baja y nivelada, lo que da lugar a que las aguas de mareas de tempestad tengan un impacto negativo en la infraestructura de la zona, incluidos servicios eléctricos, de gas, de transporte y de emergencias. Ninguna acción permitirá que estas inundaciones periódicas deterioren los sistemas gradualmente.

En diciembre de 2012, se conformó la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Capacidad de Recuperación para centrarse en mejorar la infraestructura y lograr una capacidad de recuperación a largo plazo en toda la ciudad. En el informe *A Stronger, More Resilient New York* se presenta un plan exhaustivo que contiene recomendaciones factibles para reconstruir las comunidades afectadas por el Sandy y para aumentar la capacidad de recuperación de la infraestructura y los edificios de toda la ciudad. En el informe se incluye un capítulo sobre Protección costera, donde se determinan estrategias para proteger la costa de la Ciudad.

Se ha asignado el concurso Rebuild by Design, una iniciativa del Grupo de trabajo para la reconstrucción a causa del Huracán Sandy y del HUD, con el desarrollo de soluciones financiables para proteger mejor a los residentes de futuros fenómenos climáticos. Actualmente participan 10 diseños en un proceso de investigación extensa que incluye aportes y trabajo de campo de la comunidad local. El 2 de junio de 2014, el HUD anunció una recompensa de $930 millones para las ideas ganadoras. La Ciudad utilizará el análisis de riesgos colaborativo desarrollado por los ganadores para los proyectos de la ciudad de Nueva York. La Ciudad utilizará el análisis de riesgos de Rebuild By Design para evaluar los Proyectos cubiertos. Mientras tanto, la Ciudad está basando su análisis de riesgos en el informe *A Stronger, More Resilient New York*. La divulgación al público fue una prioridad durante el proceso de la elaboración del informe. Se realizaron consultas a funcionarios electos, a líderes comunitarios y al público en general, y sus aportes han contribuido a las recomendaciones descritas en el informe.

3. Procesos de decisión transparentes e inclusivos

Como parte del esfuerzo de recuperación después de la tormenta de la Ciudad, tanto la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Capacidad de Recuperación (SIRR) como la Oficina de Recuperación de Vivienda llevaron a cabo una extensa actividad de difusión en South Queens. Entre enero de 2013 y junio de 2013, la SIRR celebró tres reuniones públicas en South Queens, informó mensualmente a los funcionarios electos, informó a las organizaciones de la comunidad cada 4 y 6 semanas e involucró a aproximadamente 14 funcionarios electos estatales, federales y de la ciudad, dos juntas comunitarias y a más de 55 organizaciones religiosas, organizaciones comunitarias y comercios. Además, el personal de la Oficina de Operaciones para la Recuperación de Vivienda (Office of Housing Recovery Operations, HRO) del alcalde ha mantenido varias conversaciones con los residentes de la Cooperativa Breezy Point en relación con este proyecto y esta comunidad.

Asimismo, se informó al público la propuesta de la Ciudad para financiar los Proyectos cubiertos descritos en el Plan de Acción mediante la actividad de difusión realizada durante el período de comentarios públicos de la Enmienda 5B del Plan de Acción. La difusión incluye un período de comentarios públicos sobre la

enmienda, tres audiencias públicas e información planteada en el sitio web de CDBG-DR de la Ciudad. Además, se detalla el proceso de enmienda del Plan de Acción de la Ciudad en la sección Participación ciudadana del Plan de Acción.

Este proyecto estará sujeto a los requisitos del aviso público y del período de comentarios del Uniform Land Use Review Procedure.

4. Eficacia a largo plazo y viabilidad fiscal

El proyecto del Sistema de mitigación de Breezy Point protegerá terrenos, hogares, infraestructura y recursos naturales vulnerables, además de la única carretera de entrada y salida de Breezy Point, contra inundaciones y erosión ocasionada por huracanes y tormentas procedentes del noreste.

Las estructuras de la duna del lado del océano y del lado de la bahía estarán diseñadas para resistir a las fuerzas asociadas con la altura de la inundación de 100 años, según se indica en los Mapas Preliminares de Tarifas de Seguro de Inundación de FEMA. También resistirán al aumento del nivel del mar (2.58 pies) durante toda la vida del proyecto y brindarán protección sostenible a largo plazo con un mantenimiento mínimo del proyecto Este enfoque es sostenible y coherente con el Plan de Manejo de la Costa (CMP) del estado de Nueva York y el Plan de Revitalización de Costanera (WRP) de la Ciudad de Nueva York aprobado a nivel federal.

La prevención de la marea de tempestad protegerá hogares, comercios y el Rockaway Point Blvd., que es la única salida de/entrada a Breezy Point, la ruta de evacuación designada en caso de huracanes y el único medio de acceso de emergencia a Breezy Point.

El proyecto mitigará daños de más de $400 millones a un costo estimado de $58 millones, dando lugar a una relación costo-beneficio de 1.65 durante la vida útil de este proyecto. Esto se basa en el Software de Análisis de la relación costo-beneficio aprobado por FEMA, versión 4.8.

La Ciudad ha propuesto la solicitud de FEMA 404 en fases. La Fase 1/1B es un estudio para determinar el diseño apropiado en términos de nivel de protección, diseño y alineación para cumplir mejor con los asuntos de eficacia y las preocupaciones ambientales en esta ubicación susceptible. El Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos requiere un plan de mantenimiento que se establecerá para garantizar que el sistema se mantenga y continúe siendo efectivo durante la vida propuesta del proyecto.

Si se financia, la ciudad de Nueva York cumplirá con las normas de mejores prácticas para garantizar la eficacia y la sostenibilidad a largo plazo mediante una supervisión y una evaluación continuas en colaboración con agencias reguladoras asociadas, como el el Cuerpo de Ingenieros del Ejército y el Departamento de Conservación del Medio Ambiente del estado de Nueva York (New York State Department of Environmental Conservation). Actualmente la Ciudad está colaborando con estas entidades para desarrollar una metodología de supervisión para el proyecto de restauración de humedales mareales de Spring Creek y rompeolas mar adentro de Rebuild By Design financiado mediante el Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos de FEMA. Los esfuerzos de supervisión y evaluación de la Ciudad estarán dirigidos por las agencias que implementan y gestionan este proyecto (la Corporación para el Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York, la Oficina de Manejo de Emergencias y la Oficina de Recuperación y Capacidad de Recuperación).

Durante la implementación, la Ciudad garantizará que se adopten todas las medidas de mitigación apropiadas y que se cumpla con las normas gubernamentales. La Ciudad estará alerta para realizar evaluaciones inmediatas después de acontecimientos de futuras tormentas. La agencia proporcionará monitoreo o evaluación de las estructuras y los equipos para ver si pueden soportar condiciones de

tormenta y huracanes. Esto se informará a los departamentos pertinentes de la Ciudad para abordar cualquier falla en las estructuras y los equipos.

5. Inversión innovadora y sostenible desde el punto de vista ambiental

El informe A Stronger, More Resilient New York contiene un capítulo sobre análisis del clima que presenta una serie de iniciativas diseñadas para fortalecer la capacidad de la Ciudad para comprender y prepararse para el impacto de los cambios climáticos.

Además, en 2008, el alcalde Bloomberg convocó el Panel de la Ciudad de Nueva York para el Cambio Climático (NPCC). El Panel se compone de un grupo de científicos líderes en asuntos climáticos y sociales que se encargan de elaborar las proyecciones del clima local. En septiembre de 2012, la ciudad de Nueva York formalmente codificó el NPCC para institucionalizar un proceso de actualización de las proyecciones del clima local e identificación e implementación de estrategias para abordar los riesgos climáticos. El NPCC desarrolla las proyecciones climáticas por medio de modelos climáticos globales. Estos modelos son representaciones matemáticas del sistema climático del planeta Tierra (por ejemplo, las interacciones entre el océano, la atmósfera, la tierra y el hielo). Utilizan estimaciones de las futuras concentraciones de gases de efecto invernadero y contaminantes para proyectar cambios en las variables climáticas, como la temperatura y la precipitación. La Ciudad ha trabajado con el NPCC para desarrollar una serie de mapas de futuras inundaciones para Nueva York que ayudarán a orientar las tentativas de reconstrucción y resistencia de la Ciudad.

Además, se le informa a la Ciudad a través del Plan de Acción Climática del presidente. En el Plan de Acción se identifican medidas para la conservación de tierras y recursos hídricos (página 15). La ciudad de Nueva York recurrirá a los esfuerzos del gobierno federal en la planificación para el cambio climático. La Ciudad incorporará lineamientos de los estudios de USACE y los resultados estipulados por la Ley pública 113-2, para medidas de resistencia de índole natural a largo plazo.

El Sistema de mitigación de Breezy Point es una inversión ecológica que minimiza las zonas de oleaje en tierras altas sin afectar el entorno construido. La estrategia de reconstrucción del Grupo de trabajo para la reconstrucción a causa del Huracán Sandy se centra en la necesidad de infraestructura ecológica en las Recomendaciones 19-22. Tal como se describe en la Recomendación 19: "Considerar las opciones de la infraestructura ecológica en todas las inversiones en infraestructura posteriores al Huracán Sandy", este sistema de mitigación toma en cuenta el hábitat, defiende la conservación del paisaje para turismo, recreación y valores estéticos de los cuales depende la economía; protege las cuencas hidrográficas de Jamaica Bay para conservar el agua potable limpia y una gestión de inundaciones mejorada; protege las poblaciones de especies amenazadas y en peligro de extinción a lo largo de Jamaica Bay; y preserva otros servicios del ecosistema asociados de los cuales las personas obtienen beneficios, incluida la acuicultura.

Proyecto cubierto:

Departamento de Parques y Recreación (DPR) - Inauguración de playas: Contrato 1 - Estructuras modulares y Contrato 2 – Islas de entrada

1. Identificación/descripción del proyecto

NYC determinó que el diseño y la construcción del DPR de los proyectos de Inauguración de playas posteriores a Sandy (Estructura modular e Islas de entrada) son Proyectos cubiertos, según definición del HUD.

Esta sección representa 2 Proyectos cubiertos por separado (Estructuras modulares e Islas de entrada). La información de esta sección se aplica a ambos proyectos.

El principal objetivo de estos contratos de Inauguración de playas era proporcionar un acceso seguro y las instalaciones necesarias para que las playas se abrieran al público para el fin de semana del Día de Conmemoración de los Caídos de 2013.

Luego de Sandy, la ciudad se comprometió a abrir a tiempo para el Día de Conmemoración de los Caídos de 2013 ocho playas públicas de la ciudad de Nueva York. Sin embargo, varias instalaciones fundamentales necesarias para lograr este objetivo (incluidos cuartos de baño, estaciones de guardavidas, oficinas de mantenimiento y operaciones y concesiones) fueron completamente destruidas o dañadas significativamente durante la tormenta. En un esfuerzo interinstitucional coordinado liderado por el Departamento de Parques y Recreación, junto con el Departamento de Diseño y Construcción y otras instituciones de la ciudad, estatales y federales, la Ciudad invirtió más de $270 millones con los que no solo retiraron escombros, corrigieron las condiciones peligrosas, restauraron los accesos a las playas y renovaron las construcciones dañadas, sino que también remplazaron las principales instalaciones destruidas con nuevas instalaciones diseñadas para resistir futuras tormentas.

El alcance del trabajo consiste en dos contratos por separado que se ingresaron a principios de 2013, iniciando el trabajo en la primavera de 2013 con la finalización sustancial de construcciones antes del 13 de agosto de 2013.

El alcance del trabajo incorporado en el Contrato 1 incluye la construcción de 35 edificios modulares prefabricados, los cuales se utilizarán como sanitarios (cuartos de baño) y estaciones de guardavidas en la península de Rockaway, Coney Island y Staten Island, y que se diseñaron y construyeron a una altura que varía de 7 a 14 pies sobre el grado existente para garantizar una capacidad de recuperación máxima. Estas instalaciones son estructuras prefabricadas, estructuras lineales que utilizan iluminación y ventilación naturales. Estas estructuras se ubican de manera perpendicular al océano, en la huella de edificios derribados siempre que sea posible, tan lejos como sea posible de la línea de CEHA y de las separaciones de los humedales de marea, y se instalan sobre pilotes por encima de la elevación de inundación de tormenta de 500 años. Se instalaron paneles solares para compensar el uso de energía. Todas las nuevas estructuras serán más resistentes y podrán soportar la tormenta y las fuerzas de marea que podrían impactar en la costa en los próximos años.

El alcance del trabajo incorporado en el Contrato 2 incluye la reparación del sendero de madera dañado y de las instalaciones de apoyo fundamentales en cuatro ubicaciones en la península de Rockaway. Estas ubicaciones se identificaron en función de los principales medios de transporte público, el impacto económico, los accesos a las playas establecidos y los factores poblacionales en The Rockaways. Las Islas de entrada se construyeron en las calles B86th St., B97th St., B106th St. y 116th St. en The Rockaways. Estas Islas de entrada se construyen según las normas de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA) para facilitar el acceso de personas con discapacidades y otras necesidades funcionales y de acceso. En todas estas ubicaciones se reconstruyó el sendero de madera y se realizaron reparaciones a las instalaciones existentes que fueron dañadas, incluidos los muros de mampostería, las estructuras, las ventanas y las puertas para hacer las construcciones más resistentes y para elevar todos los sistemas de cañerías, eléctricos y mecánicos por encima de las nuevas elevaciones de inundación. Además, todo el espacio ocupado se trasladará para estar por encima del área de inundación de 100 años. El trabajo en este contrato comenzó en la primavera de 2013 y se completó sustancialmente para el Día de Conmemoración de los Caídos de 2013 para el inicio de la temporada de playa.

El DPR reparará y reutilizará tantas construcciones existentes como sea posible. El DPR reparará muros de mampostería, estructuras, ventanas y puertas dañadas para hacer los edificios más resistentes y elevar todos los sistemas mecánicos, eléctricos y de tuberías por encima de las nuevas elevaciones de la inundación. Además, todo el espacio ocupado se trasladará para estar por encima del área de inundación de 100 años.

Cuando se necesiten nuevas estructuras, estas serán estructuras prefabricadas y lineales que utilicen ventilación y luz natural. Estas estructuras estarán situadas en forma perpendicular al océano, en la huella de edificios derribados siempre que sea posible, tan lejos como sea posible de la línea de CEHA y de las separaciones de los humedales de marea, y se instalarán sobre pilotes por encima de la elevación de inundación de tormenta de 500 años. Se instalaron paneles solares para compensar el uso de energía. Todas las nuevas estructuras serán más resistentes y podrán soportar la tormenta y las fuerzas de marea que podrían impactar en la costa en los próximos años.

Todos los sitios de trabajo incorporarán materiales sostenibles, tales como madera recuperada, madera plástica reciclada, albedo alto y pavimento poroso cuando sea posible. Las nuevas secciones del sendero de madera para acceder a las islas tendrán rampas de concreto para resistencia y accesibilidad a la ADA.

Se prevé que los fondos del CDBG-DR financien la planificación, el diseño y la construcción de servicios para los contratos de Inauguración de playas que se completaron antes del 13 de agosto de 2013. A partir de diciembre de 2012, el diseño de los contratos de Inauguración de playas estaba en marcha, cuya construcción comenzó el 1. ° de marzo de 2013.

La Ciudad estima que los costos de construcción para estos dos contratos sumarán un total aproximado de $203 millones. Las hojas de trabajo del Proyecto (PW) de FEMA están en desarrollo, y los cálculos actuales de las actividades elegibles de FEMA suman un total de $93 millones con un fondo paralelo estimado del HUD de $9.3 millones. Durante el desarrollo de las PW de FEMA, se identificó un cálculo de $110 millones de posibles mejoras a la estructura original no elegibles de FEMA. Si, según las Normativas del HUD, se determina que todos estos costos son elegibles, el monto total de los fondos del HUD para CDBG-DR a aplicar a estos dos proyectos será de aproximadamente $119 millones. Se espera que el desarrollo de las PW de FEMA se complete para diciembre de 2015. Al finalizar las PW, la Ciudad evaluará las actividades para garantizar la elegibilidad y evitar la duplicación de beneficios y determinar el monto total elegible para el reembolso del HUD para CDBG-DR.

ACTIVIDAD ELEGIBLE: Rehabilitación/reconstrucción de las instalaciones públicas

OBJETIVO NACIONAL: Área de ingresos bajos y moderados, basada en una población baja/moderada en toda la ciudad; necesidad urgente

2. <u>Uso de la evaluación de impacto y necesidades no satisfechas, del análisis integral de riesgos y del análisis de riesgo colaborativo de reconstrucción por diseño</u>

La ciudad de Nueva York identificó daños en aproximadamente 536 sitios del parque, además del desplazamiento de más de 3 millones de yardas cúbicas de arena de las playas de la Ciudad. Las propiedades del DPR en los Rockaways, Coney Island y la costa oriental de Staten Island sufrieron los impactos más graves provocados por el Huracán Sandy. En Rockaway Beach, Queens, 37 cuadras o casi 3 millas del sendero de madera sufrieron graves daños. En Staten Island, más de 60 barcos abandonados

aparecieron en las propiedades del DPR y requirieron el traslado. En Coney Island, Steeplechase Pier presentó considerables daños.

En diciembre de 2012, se convocó la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Capacidad de Recuperación (SIRR) para abordar la creación de una ciudad de Nueva York más resistente tras el paso del Huracán Sandy, con un enfoque a largo plazo en la preparación y protección contra los impactos del cambio climático. Un informe final, publicado en junio de 2013, presenta recomendaciones útiles tanto para reconstruir las comunidades afectadas por Sandy como para aumentar la capacidad de recuperación de infraestructura y edificios en toda la ciudad.

Las playas son un importante recurso económico y recreativo para la Ciudad. También son una parte fundamental de la red de defensa costera de la Ciudad. No obstante, el accionar regular de las olas y el proceso de transporte de sedimentos naturales (el continuo movimiento de arena siguiendo la dirección de la ola dominante) continúa erosionando las playas a través del tiempo. Las tormentas solo aceleran este proceso.

En el Capítulo 3 del informe *A Stronger, More Resilient, New York* se aborda la protección costera. Esta sección del informe incluye una Evaluación de riesgos y los impactos previstos del cambio climático. El análisis concluye que el mayor riesgo para la ciudad de Nueva York es el oleaje de tormentas. Como se mencionó en el informe, para abordar el riesgo de inundaciones, la Ciudad trabajará para alejar el agua del oleaje de tormentas de los barrios vulnerables y de la infraestructura crítica. Para hacer esto, la Ciudad utilizará estructuras de protección de inundaciones, como construcción de muros de contención, diques y barreras contra oleajes de tormentas locales, cuando sea posible, para la elevación de inundación de 100 años con una asignación adicional para el futuro aumento del nivel del mar. En general, la Ciudad buscará medidas que minimicen el daño en caso de desborde.

En el informe *A Stronger, More Resilient New York* se identifican dos iniciativas relacionadas con este proyecto: Iniciativa 2 e Iniciativa 11. El enfoque de la Iniciativa 2 es seguir trabajando con USACE para completar el mantenimiento de emergencia en la península de Rockaway. El alcance de la Iniciativa 11 es seguir trabajando con USACE para completar los estudios existentes de la península de Rockaway e implementar proyectos de protección costera.

En el capítulo Análisis del clima del informe se abordan las vulnerabilidades actuales y futuras de la ciudad de Nueva York, y se establece el marco para el resto del informe, donde se analizan las iniciativas para abordar aquellas vulnerabilidades. Como se describió anteriormente, la Ciudad ha incorporado medidas de sostenibilidad en el diseño del proyecto y sigue coordinando con USACE y otras partes interesadas para aumentar la resistencia a futuras tormentas.

El concurso Rebuild by Design fue una iniciativa del Grupo de trabajo para la reconstrucción a causa del Huracán Sandy y el HUD. El 2 de junio de 2014, el HUD anunció las seis propuestas ganadoras y los cuatro finalistas adicionales. La ciudad de Nueva York utilizará el análisis de riesgos de Rebuild by Design para ayudar a evaluar los Proyectos cubiertos. La Ciudad también está basando su análisis de riesgos en el informe *A Stronger, More Resilient New York*. La divulgación al público fue una prioridad durante el proceso de la elaboración del informe. Se realizaron consultas a funcionarios electos, a líderes comunitarios y al público en general, y sus aportes han contribuido a las recomendaciones descritas en el informe.

3. Procesos de decisión transparentes e inclusivos

Debido al exigente cronograma de trabajo sin precedentes de los contratos de Inauguración de playas, no hubo tiempo para recibir aportes o sugerencias de la comunidad durante el período de diseño de seis semanas. Sin embargo, se contó con el período de comentarios públicos estándares para todos los permisos del DEC del estado de Nueva York, y nosotros incluimos una amplia difusión al público durante todo el proceso de construcción. Con una construcción activa durante las 24 horas del día, los 7 días de la semana, las Oficinas de prensa en el Municipio, Parques y el DDC trabajaron conjuntamente para mantener al público al corriente de lo que podrían esperar. Se publicaron panfletos en todas las comunidades, se enviaron correos electrónicos a los medios y todas las juntas comunitarias, grupos y organizaciones y la página web de Parques se actualizaron a diario cubriendo todo, desde el ruido de la perforación para los pilotes hasta los cierres de carreteras para la entrega de construcciones modulares.

La Ciudad comenzó a coordinar con USACE inmediatamente después de los planes y procesos de diseño de relleno de playas. USACE había planeado reponer la playa a los niveles de autorización de 1994 (una elevación de +10), pero, a petición y apoyo de la Ciudad, USACE aumentó el perfil de berma a una elevación de +14. La coordinación entre la Ciudad y USACE continuó a través de la primera fase del relleno de playas (completa en 2013) y se tomó la decisión de incrementar la altura de la berma a un perfil de +16 a través de un proceso conocido como mejoramiento. Está previsto que USACE inicie la construcción de esta berma a principios de 2014.

USACE, que tiene una gran autoridad sobre las aguas de los Estados Unidos, incluida la responsabilidad para llevar a cabo proyectos de protección contra inundaciones federales, en el pasado ha sido un importante socio para la ciudad de Nueva York. La importancia de esta sociedad solo crecerá en la medida en que la Ciudad busque implementar los proyectos de protección costera.

Además, se le informará al público de la propuesta de la Ciudad para financiar los Proyectos cubiertos descritos en el Plan de Acción, a través de la difusión durante el período de observaciones públicas de la Enmienda 8 del Plan de Acción. Esta difusión incluirá un período de observaciones públicas sobre la enmienda sustancial, varias audiencias públicas en lugares en la ciudad de Nueva York y la información planteada en el sitio web de CDBG-DR de la ciudad. Además, se detalla el proceso de enmienda del Plan de Acción de la Ciudad en la sección Participación ciudadana del Plan de Acción.

El público seguirá recibiendo información de las decisiones relativas a los Proyectos cubiertos seleccionados por medio de las audiencias del Consejo de la Ciudad relacionadas con la recuperación del Huracán Sandy, los documentos públicos y las audiencias relacionadas con el presupuesto de la Ciudad para los esfuerzos de recuperación y otras herramientas de transparencia relacionadas con los esfuerzos de recuperación como el NYC Sandy Funding Tracker de la Ciudad. El Sandy Funding Tracker permite al público rastrear el uso de los fondos federales de resistencia y recuperación ante catástrofes de la Ciudad. También proporciona información detallada sobre los proyectos y los programas en cada categoría importante de fondos de alivio ante desastres.

También ha habido un proceso transparente e inclusivo para la financiación de la FEMA. A raíz de una declaración presidencial en caso de desastres, la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA) pone a disposición asistencia en caso de desastres para los solicitantes elegibles. Una fuente de financiamiento es el Programa de Asistencia Pública (PA). Los posibles beneficiarios de esta ayuda incluyen gobiernos estatales, tribales y locales, así como ciertos tipos de organizaciones privadas sin fines de lucro.

El financiamiento de PA se encuentra disponible a través de un proceso inclusivo y transparente que está abierto a los representantes del Estado, así como a los posibles solicitantes del financiamiento.

Hay dos maneras en que FEMA difunde y pone a disposición la información de solicitantes públicos y potenciales sobre el PA Program.

La primera es mediante el uso de un Sistema de Información Conjunta (JIS) que se inició inmediatamente después del desastre. El JIS proporciona el mecanismo para organizar, integrar y coordinar información a fin de asegurar la mensajería oportuna, precisa, accesible y constante a múltiples jurisdicciones sobre la disponibilidad y los plazos de la solicitud para los programas de la FEMA, incluido el PA Program. Un JIS incluye los planes, los protocolos, los procedimientos operativos estándares y las estructuras utilizadas para proporcionar información pública. El JIS está respaldado por los funcionarios encargados federales, estatales, tribales, territoriales, regionales o locales de la información pública y los Centros de información conjunta. A medida que el desastre avanza, FEMA hace comunicados de prensa sobre el financiamiento para diversos proyectos.

Una segunda manera en que FEMA notifica a los posibles solicitantes sobre la disponibilidad de financiamiento de PA es a través de una serie de pasos que apuntan a educar y difundir información conocida sobre PA Program. Los pasos son los siguientes:

- Evaluación preliminar de los daños (Preliminary Damage Assessment, PDA): La PDA es un proceso de colaboración en el que participan la FEMA, el Estado y un representante del solicitante. La PDA se realiza para documentar el impacto y la magnitud del desastre en personas, familias, empresas y bienes públicos, y para recoger información con fines de gestión de desastres.

- Sesiones informativas de los solicitantes: La Sesión informativa de los solicitantes es una reunión llevada a cabo por un representante del Estado para posibles solicitantes de asistencia pública. La reunión informativa se produce después de que se haya declarado una gran catástrofe de emergencia y aborda los procedimientos de aplicación, los requisitos administrativos, la financiación y los criterios de elegibilidad del programa. FEMA utilizará el JIS para publicar avisos en los periódicos sobre fechas, horarios y lugares en que se llevarán a cabo las Sesiones informativas del solicitante. El personal de la FEMA participa en la reunión para aclarar cuestiones y responder preguntas con respecto a la elegibilidad, la gestión de áreas de inundación, los requisitos del seguro, las consideraciones ambientales, la mitigación de riesgos y las normas de contratación federal.

- Reunión inicial: La Reunión inicial está a cargo de funcionarios designados de la FEMA y está diseñada para proporcionar una revisión más detallada de PA Program y de las necesidades del solicitante. La reunión es el primer paso en el establecimiento de una asociación entre la FEMA, el Estado y el solicitante, y está diseñada para centrarse en las necesidades específicas de ese solicitante. La reunión se centra en los requisitos de elegibilidad y documentación que sean más pertinentes para el solicitante.

- Formulación de proyectos: La formulación de proyectos se realiza en cooperación entre la FEMA, el solicitante y los representantes del Estado. Es un intercambio de información para identificar alcances elegibles de trabajo y para estimar los costos asociados con ese trabajo para cada uno de los proyectos del solicitante.

4. Eficacia a largo plazo y viabilidad fiscal

El DPR cuenta con un programa de inspección formal a cargo de la división de Planificación de operaciones y gestión (OMP), que lleva a cabo inspecciones detalladas de 16 características en cada propiedad que Parques mantiene. Las zonas de la playa y del sendero de madera y cualquier (estación de guardavidas y) sanitario se inspeccionan, como mínimo, dos veces por año por parte de los inspectores de la OMP y, a partir de estas inspecciones, se genera un informe detallado de las condiciones detectadas junto con un reporte fotográfico. Se notificaría por correo electrónico cualquier condición peligrosa que se identifique el mismo día al jefe de operaciones y al gerente de distrito, quienes luego evaluarían los mejores medios para su reparación. Además de las inspecciones formales de la OMP, se solicita al personal de gestión del distrito que realice evaluaciones regulares de las condiciones estructurales y la limpieza de estas propiedades, y se indica a todo el personal que notifique cualquier condición de inseguridad inmediatamente después de haberla detectado. Una vez más, estas condiciones se podrían remediar en la forma en que considere más apropiada la supervisión del distrito; con comercios expertos de las tiendas o trabajadores de mantenimiento o personal del distrito, según la cuestión particular.

Una Evaluación de necesidades con los datos prevalentes y la justificación del proyecto se encuentra en la(s) sección(es) anterior(es) de este Plan de Acción. Como resultado, el propósito de este plan es transmitir cómo el DPR supervisará la planificación, la implementación y el logro de hitos clave en la entrega del Proyecto cubierto terminado. El plan también incluirá la metodología de evaluación, que el DPR implementará después de que el proyecto esté completo. El propósito de la metodología de evaluación es determinar el nivel de eficacia del Proyecto cubierto al momento de atender las necesidades de la comunidad durante un período de tiempo. Los componentes de la metodología de evaluación pueden incluir el uso de datos para establecer una línea base, monitorizar el progreso realizado durante un período de tiempo designado, y establecer puntos de referencia para medir la eficacia del proyecto frente a los resultados esperados.

Las condiciones ambientales, tales como un aumento en el nivel del mar, inundaciones, olas de calor y otros cambios climáticos, pueden afectar este Proyecto cubierto. Tal como se reporta en el informe *A Stronger, More Resilient New York* y en el informe *A Greener, Greater New York* de PlaNYC, la Ciudad ha estado haciendo un esfuerzo coordinado para comprender los efectos que el cambio climático tendrá en la ciudad de Nueva York. En 2008, la Ciudad convocó el Panel de la Ciudad de Nueva York para el Cambio Climático (NPCC). El NPCC se compone de un grupo de científicos líderes en asuntos climáticos y sociales que se encargan de elaborar las proyecciones del clima local. En septiembre de 2012, la ciudad de Nueva York formalmente codificó el NPCC para institucionalizar un proceso de actualización de las proyecciones del clima local e identificación e implementación de estrategias para abordar los riesgos climáticos. La Oficina de Recuperación y Capacidad de Recuperación (Office of Recovery and Resiliency, ORR) de la ciudad de Nueva York trabajará con el NPCC y con las partes interesadas clave para desarrollar proyecciones de cambios climáticos adicionales y para hacer que estas proyecciones sean aún más útiles.

Este plan para monitorear y evaluar el Proyecto cubierto de DPR puede utilizar medidas de desempeño de resistencia de la Ciudad, descrito anteriormente en la sección IOCS, y utilizar las mejores prácticas de proyectos similares, como las iniciativas de vivienda y comunidades sostenibles del HUD y el Consorcio de comunidades sostenibles de Nueva York-Connecticut, con el fin de desarrollar e implementar herramientas de gestión de riesgos para identificar el impacto a largo plazo de las condiciones cambiantes del medioambiente. En combinación con los resultados de esta evaluación del presente proyecto, los datos de las herramientas de gestión de riesgos guiarán a la Ciudad para fortalecer su plan estratégico a fin de mitigar el impacto de futuras tormentas y cambios climáticos.

Durante la ejecución del plan de monitoreo, la Ciudad se asegurará de que se establezcan todas las medidas de mitigación pertinentes y se cumplan las normas gubernamentales. La Ciudad estará alerta para realizar evaluaciones inmediatas después de acontecimientos de futuras tormentas. DPR brindará monitoreo o evaluación de las estructuras y equipos para ver si pueden soportar condiciones de tormentas y huracanes. Esto se informará a los departamentos pertinentes de la Ciudad para abordar cualquier falla en las estructuras y los equipos.

Los socios de CDBG-DR de la Ciudad aprovecharán las asociaciones de financiación actuales y los resultados del Proyecto cubierto para la viabilidad fiscal. La meta es incrementar las inversiones de los sectores gubernamentales, sin fines de lucro y privados para el proyecto. Estas inversiones serán cruciales para el mantenimiento y las mejoras necesarias después de que se agoten los fondos de CDBG-DR para este proyecto.

5. Inversión innovadora y sostenible desde el punto de vista ambiental

Este proyecto reparará y reutilizará tantas construcciones existentes como sea posible. El DPR reparará muros de mampostería, estructuras, ventanas y puertas dañadas para hacer los edificios más resistentes y elevar todos los sistemas mecánicos, eléctricos y de tuberías por encima de las nuevas elevaciones de la inundación. Además, todo el espacio ocupado se trasladará para estar por encima del área de inundación de 100 años.

Cuando se necesiten nuevas estructuras, estas serán estructuras prefabricadas y lineales que utilicen ventilación y luz natural. Estas estructuras estarán situadas en forma perpendicular al océano, en la huella de edificios derribados siempre que sea posible, tan lejos como sea posible de la línea de CEHA y de las separaciones de los humedales de marea, y se instalarán sobre pilotes por encima de la elevación de inundación de tormenta de 500 años. Se instalaron paneles solares para compensar el uso de energía. Todas las nuevas estructuras serán más resistentes y podrán soportar la tormenta y las fuerzas de marea que podrían impactar en la costa en los próximos años.

Todos los sitios de trabajo incorporarán materiales sostenibles, tales como madera recuperada, madera plástica reciclada, albedo alto y pavimento poroso cuando sea posible. Las nuevas secciones del sendero de madera para acceder a las islas tendrán rampas de concreto para resistencia y accesibilidad a la ADA.

El NPCC desarrolla las proyecciones climáticas por medio de modelos climáticos globales. Estos modelos son representaciones matemáticas del sistema climático del planeta Tierra (por ejemplo, las interacciones entre el océano, la atmósfera, la tierra y el hielo). Utilizan estimaciones de las futuras concentraciones de gases de efecto invernadero y contaminantes para proyectar cambios en las variables climáticas, como la temperatura y la precipitación. La Ciudad ha trabajado con el NPCC para desarrollar una serie de mapas de futuras inundaciones para Nueva York que ayudarán a orientar las tentativas de reconstrucción y resistencia de la Ciudad.

El informe *A Stronger, More Resilient New York* establece en su sección sobre Iniciativas para mejorar la calidad del Análisis del clima que, "OLTPS y el NPCC trabajarán para identificar un conjunto de métricas que puedan ayudar a la Ciudad y a otros a medir los cambios climáticos reales contra los cambios climáticos previstos a fin de ajustar las políticas y las decisiones de inversión en el futuro".

Además, se le informa a la Ciudad a través del Plan de Acción Climática del presidente. El Plan de Acción identifica la necesidad de identificar las vulnerabilidades de sectores clave para el cambio climático (página 14) y establece lo siguiente: "En 2013, el Department of Agriculture y el Department of the Interior

publicaron varios estudios exponiendo los retos que el cambio climático representa para la empresa agrícola, los bosques, el abastecimiento de agua, la fauna y las tierras públicas de los Estados Unidos". El Plan de Acción también describe medidas para la conservación de tierras y recursos hídricos (página 15). La ciudad de Nueva York recurrirá a los esfuerzos del gobierno federal en la planificación para el cambio climático.

Proyecto cubierto:

Procedimientos alternativos de asistencia pública 428 (PAAP) - Cuerpo de Bomberos de Nueva York (FDNY) – Sistema de comunicación de emergencia y Conductos de las estaciones de bomberos

1. Identificación/descripción del proyecto

NYC determinó que el diseño y la construcción del FDNY del Sistema de comunicación de emergencia y los Conductos de las estaciones de bomberos es un Proyecto cubierto, según definición del HUD.

El costo compartido del CDBG-DR de la Ciudad para el Proyecto del Sistema de comunicación de emergencia del FDNY se estima en $16.4 millones. Todo el proyecto está compuesto por la rehabilitación del Sistema de comunicación de emergencia que comprende más de 62 millas de conductos dañados (y líneas) que cuestan $153,483,938, los conductos de 17 instalaciones de bomberos (Dotaciones de camiones de bomberos y autobombas, EMS y Estaciones navales) que suman un total de $4,646,399 y costos administrativos directos de $6,325,213, formando un costo total del proyecto de $164,455,550. El costo compartido del CDBG-DR para este proyecto será el 10% del costo total del proyecto, con el 90% cubierto por el financiamiento de los PAAP 428. El 2 de abril de 2015, se aprobó una Carta de entendimiento entre FEMA y la Ciudad. Este proyecto se encuentra en las fases iniciales y aún no ha comenzado.

El FDNY mantiene un Sistema de comunicación de emergencia en toda la Ciudad. Este sistema consiste en conexiones por medio de líneas eléctricas, alojadas dentro del conducto, entre estaciones de bomberos e instalaciones de centros de despachos, y cajas de alarmas e instalaciones de centros de despachos. El trabajo propuesto para este proyecto reemplazará a aproximadamente 330,647 pies lineales de conducto dañado por el Huracán Sandy (y las líneas del interior de los conductos) en los cinco distritos municipales. Se prevé que los fondos del CDBG-DR financien parcialmente los servicios de planificación, de diseño y de construcción para este proyecto.

El Sistema de comunicación de emergencia desempeña una función fundamental para el FDNY. Le brinda al público un mecanismo para notificar un incendio al FDNY y, en caso de ser de gran importancia, proporciona un método de comunicación entre las Oficinas centrales del FDNY y las instalaciones de Estaciones de bomberos individuales para notificar a las unidades todas las llamadas al 911 y las cajas de alarmas para solicitar asistencia de emergencia. La financiación que se pretende aquí permitirá la reparación y la sustitución de la porción dañada de esta red crucial.

El Huracán Sandy también ocasionó daños en 22,664 pies lineales de conducto en 17 Estaciones de bomberos del FDNY, las que albergan dotaciones de camiones de bomberos y autobombas, EMS y estaciones navales. La financiación pretendida asistirá al FDNY en su recuperación a fin de que pueda llevar a cabo su importante misión de trabajo de brindar servicios de rescate, extinción de incendios y apoyo médico de emergencia a la comunidad.

ACTIVIDAD ELEGIBLE: Rehabilitación/Reconstrucción de las instalaciones públicas.

OBJETIVO NACIONAL: Necesidad urgente; área de bajos y moderados ingresos, una vez que se haya tomado una determinación en relación con el área de servicio.

La Estrategia de recuperación después del Huracán Sandy (agosto de 2013) emitió recomendaciones, entre las que se encontraba:

Garantizar un Enfoque resistente, coordinado regionalmente para la inversión en estructura (página 49)

La rehabilitación planeada del conducto (tanto en toda la ciudad como en las 17 estaciones de bomberos) proporcionará una estructura con mayor capacidad de recuperación y que sea capaz de resistir a los efectos de tormentas y fuerzas de marea que puedan tener un impacto en la costa en el futuro.

Además, *la Estrategia* anima a: *Promover la reconstrucción con capacidad de recuperación por medio de ideas innovadoras y un entendimiento profundo de los riesgos actuales y futuros* (página 41)

La Ciudad constantemente busca ideas innovadoras para garantizar la supervivencia y la capacidad de recuperación a largo plazo de su Sistema de comunicación y el conducto de estaciones de bomberos.

2. Uso de la evaluación de impacto y necesidades no satisfechas, del análisis integral de riesgos y del análisis de riesgo colaborativo de reconstrucción por diseño

El Huracán Sandy tuvo un impacto a gran escala en la infraestructura de la ciudad de Nueva York y en las regiones circundantes; el mayor daño lo sufrieron aquellos elementos ubicados bajo tierra y próximos a la línea costera. La tormenta causó un gran daño y sobrepasó la capacidad del Sistema de comunicación de emergencia.

La ciudad de Nueva York identificó daños en aproximadamente 615 Cajas de alarmas, en más de 62 millas de conducto y en las líneas de cables dentro de estos, de vital importancia para el Sistema de comunicación de emergencia. Las reparaciones temporales en curso han demostrado ser inadecuadas y costosas, con una demanda significativa de recursos internos para mantener el sistema en funcionamiento. Es necesaria una solución permanente para mantener el sistema accesible y en funcionamiento. El proyecto planeado tendrá como resultado solucionar necesidades a largo plazo, en lugar de hacer reparaciones con arreglos temporales.

En diciembre de 2012, se convocó la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Capacidad de Recuperación (SIRR) para abordar la creación de una ciudad de Nueva York más resistente tras el paso del Huracán Sandy, con un enfoque a largo plazo en la preparación y protección contra los impactos del cambio climático. Un informe final, publicado en junio de 2013, presenta recomendaciones útiles tanto para reconstruir las comunidades afectadas por Sandy como para aumentar la capacidad de recuperación de infraestructura y edificios en toda la Ciudad. El informe de capacidad de recuperación específicamente aborda las cinco comunidades más azotadas por el Huracán Sandy, incluidas: Brooklyn-Queens Waterfront, las costas del este y del sur de Staten Island, South Queens, Southern Brooklyn y Southern Manhattan.

El informe *A Stronger, More Resilient New York* incluye un capítulo sobre Telecomunicaciones, donde se brindan descripciones de lo que les sucedió al conducto y a los cableados subterráneos durante el Huracán Sandy. También se incluye una evaluación de riesgos del cambio climático sobre servicios públicos y activos de telecomunicaciones, desde aumentos del nivel del mar hasta mareas de tempestad, fuertes vientos y olas de calor e iniciativas para proteger nuestros activos para que continúen funcionando, para

preparar nuestra infraestructura en caso de eventos climáticos extremos y para aumentar la flexibilidad y la redundancia.

Como se indica en el informe *A Stronger, More Resilient New York*, "Durante el Huracán Sandy, los cortes en las telecomunicaciones siguieron el patrón de los cortes en los servicios públicos y las inundaciones. […] No obstante, los daños causados por las inundaciones en las instalaciones críticas, en edificios individuales y en la infraestructura de cables generó cortes de larga duración" (página 166).

Una de las Iniciativas de Telecomunicaciones en el informe *A Stronger, More Resilient New York* es la "Iniciativa 7: Opciones de estudio para aumentar la redundancia y la capacidad de recuperación de la infraestructura del conducto" (página 172). Específicamente, la Ciudad busca "capacidad expandida de conductos de repuesto y nuevos enfoques para tender cables" (ibíd).

Consulte la sección Evaluación de necesidades para obtener más detalles sobre la evaluación de necesidades no satisfechas.

El concurso Rebuild by Design fue una iniciativa del Grupo de trabajo para la reconstrucción a causa del Huracán Sandy y el HUD. El 2 de junio de 2014, el HUD anunció las seis propuestas ganadoras y los cuatro finalistas adicionales. La ciudad de Nueva York utilizará el análisis de riesgos de Rebuild by Design para ayudar a evaluar los Proyectos cubiertos. La Ciudad también está basando su análisis de riesgos en el informe *A Stronger, More Resilient New York*. La divulgación al público fue una prioridad durante el proceso de la elaboración del informe. Se realizaron consultas a funcionarios electos, a líderes comunitarios y al público en general, y sus aportes han contribuido a las recomendaciones descritas en el informe.

3. Procesos de decisión transparentes e inclusivos

La Ciudad participará en debates con la comunidad y recibirá aportes a lo largo del proceso de difusión del proyecto. Se invitará a las partes interesadas del proyecto a asistir a las sesiones de conversación comunitaria para dialogar sobre las necesidades de la comunidad y participar en debates sobre el proyecto, incluidos la planificación y el proceso.

Además, se le informará al público de la propuesta de la Ciudad para financiar los Proyectos cubiertos descritos en el Plan de Acción, a través de la difusión durante el período de observaciones públicas de la Enmienda 8 del Plan de Acción. Esta difusión incluirá un período de comentarios públicos sobre la enmienda sustancial, varias audiencias públicas en lugares en la ciudad de Nueva York y la información publicada en el sitio web de CDBG-DR de la Ciudad. Además, se detalla el proceso de enmienda del Plan de Acción de la Ciudad en la sección Participación ciudadana del Plan de Acción.

El público seguirá recibiendo información de las decisiones relativas a los Proyectos cubiertos seleccionados por medio de las audiencias del Consejo de la Ciudad relacionadas con la recuperación del Huracán Sandy, los documentos públicos y las audiencias relacionadas con el presupuesto de la Ciudad para los esfuerzos de recuperación y otras herramientas de transparencia relacionadas con los esfuerzos de recuperación como el NYC Sandy Funding Tracker de la Ciudad. El Sandy Funding Tracker permite al público rastrear el uso de los fondos federales de resistencia y recuperación ante catástrofes de la Ciudad. También proporciona información detallada sobre los proyectos y programas en cada categoría importante de fondos de alivio ante desastres.

También ha habido un proceso transparente e inclusivo para la financiación de la FEMA. A raíz de una declaración presidencial en caso de desastres, la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA)

pone a disposición asistencia en caso de desastres para los solicitantes elegibles. Una fuente de financiamiento es el Programa de Asistencia Pública (PA). Entre los posibles beneficiarios de esta ayuda se incluyen gobiernos estatales, tribales y locales, así como ciertos tipos de organizaciones privadas sin fines de lucro. El financiamiento de PA se encuentra disponible a través de un proceso inclusivo y transparente que está abierto a los representantes del Estado, así como a los posibles solicitantes del financiamiento.

Hay dos maneras en que FEMA difunde y pone a disposición la información de solicitantes públicos y potenciales sobre el PA Program:

La primera es mediante el uso de un Sistema de Información Conjunta (JIS) que se inició inmediatamente después del desastre. El JIS proporciona el mecanismo para organizar, integrar y coordinar información a fin de asegurar la mensajería oportuna, precisa, accesible y constante a múltiples jurisdicciones sobre la disponibilidad y los plazos de la solicitud para los programas de la FEMA, incluido el PA Program. Un JIS incluye los planes, los protocolos, los procedimientos operativos estándares y las estructuras utilizadas para proporcionar información pública. El JIS está respaldado por los funcionarios encargados federales, estatales, tribales, territoriales, regionales o locales de la información pública y los Centros de información conjunta. A medida que el desastre avanza, FEMA hace comunicados de prensa sobre el financiamiento para diversos proyectos.

Una segunda manera en que FEMA notifica a los posibles solicitantes sobre la disponibilidad de financiamiento de PA es a través de una serie de pasos que apuntan a educar y difundir información conocida sobre PA Program. Los pasos son los siguientes:

- Evaluación preliminar de los daños (Preliminary Damage Assessment, PDA): La PDA es un proceso de colaboración en el que participan la FEMA, el Estado y un representante del solicitante. La PDA se realiza para documentar el impacto y la magnitud del desastre en personas, familias, empresas y bienes públicos, y para recoger información con fines de gestión de desastres.

- Sesiones informativas de los solicitantes: La Sesión informativa de los solicitantes es una reunión llevada a cabo por un representante del Estado para posibles solicitantes de asistencia pública. La reunión informativa se produce después de que se haya declarado una gran catástrofe de emergencia y aborda los procedimientos de aplicación, los requisitos administrativos, la financiación y los criterios de elegibilidad del programa. FEMA utilizará el JIS para publicar avisos en los periódicos sobre fechas, horarios y lugares en que se llevarán a cabo las Sesiones informativas del solicitante. El personal de la FEMA participa en la reunión para aclarar cuestiones y responder preguntas con respecto a la elegibilidad, la gestión de áreas de inundación, los requisitos del seguro, las consideraciones ambientales, la mitigación de riesgos y las normas de contratación federal.

- Reunión inicial: La Reunión inicial está a cargo de funcionarios designados de la FEMA y está diseñada para proporcionar una revisión más detallada de PA Program y de las necesidades del solicitante. La reunión es el primer paso en el establecimiento de una asociación entre la FEMA, el Estado y el solicitante, y está diseñada para centrarse en las necesidades específicas de ese solicitante. La reunión se centra en los requisitos de elegibilidad y documentación que sean más pertinentes para el solicitante.

- Formulación de proyectos: La formulación de proyectos se realiza en cooperación entre la FEMA, el solicitante y los representantes del Estado. Es un intercambio de información para identificar

alcances elegibles de trabajo y para estimar los costos asociados con ese trabajo para cada uno de los proyectos del solicitante.

4. Eficacia a largo plazo y viabilidad fiscal

La OMB y el FDNY colaborarán en el desarrollo de un plan para controlar y evaluar el proyecto del Sistema de comunicación de emergencia y los Conductos de las estaciones de bomberos. La tecnología de la Central Dispatch Office le permite al FDNY controlar interrupciones del sistema y les proporciona a los equipos de Comunicación del FDNY los medios para identificar y posteriormente inspeccionar el Sistema de comunicación de emergencia y solucionar cualquier inconveniente. La eficacia y la sostenibilidad se tendrán en consideración en el diseño de este proyecto. Este proyecto reemplazará los conductos dañados y considerará opciones innovadoras para tener en cuenta ante posibles inundaciones futuras con agua de mar.

La OMB y el FDNY incluirán elementos de diseño sustentable y resistente como principal objetivo en este proyecto. Buscarán proveer un Sistema de comunicación de emergencia y Conductos para las estaciones de bomberos que sean efectivos a largo plazo, manteniendo al mismo tiempo la responsabilidad fiscal.

Una Evaluación de necesidades con los datos prevalentes y la justificación del proyecto se encuentra en la(s) sección(es) anterior(es) de este Plan de Acción. Como resultado, el propósito de este plan es transmitir cómo el FDNY supervisará la planificación, la implementación y el logro de hitos clave en la entrega del Proyecto cubierto terminado. El plan también incluirá la metodología de evaluación, que implementará el FDNY después de que el proyecto esté completo. El propósito de la metodología de evaluación es determinar el nivel de eficacia del Proyecto cubierto al momento de atender las necesidades de la comunidad durante un período de tiempo. Los componentes de la metodología de evaluación pueden incluir el uso de datos para establecer una línea base, monitorizar el progreso realizado durante un período de tiempo designado, y establecer puntos de referencia para medir la eficacia del proyecto frente a los resultados esperados.

Las condiciones ambientales, tales como un aumento en el nivel del mar, inundaciones, olas de calor y otros cambios climáticos, pueden afectar este Proyecto cubierto. Tal como se reporta en el informe *A Stronger, More Resilient New York* y en el informe *A Greener, Greater New York* de PlaNYC, la Ciudad ha estado haciendo un esfuerzo coordinado para comprender los efectos que el cambio climático tendrá en la ciudad de Nueva York. En el 2008, se convocó el Panel de la Ciudad de Nueva York para el Cambio Climático (NPCC). El NPCC se compone de un grupo de científicos líderes en asuntos climáticos y sociales que se encargan de elaborar las proyecciones del clima local. En septiembre de 2012, la ciudad de Nueva York formalmente codificó el NPCC para institucionalizar un proceso de actualización de las proyecciones del clima local e identificación e implementación de estrategias para abordar los riesgos climáticos. La Oficina de Recuperación y Capacidad de Recuperación continuará trabajando con el NPCC y con las partes interesadas clave para desarrollar proyecciones de cambios climáticos adicionales y para hacer que estas proyecciones sean aún más útiles.

Este plan para monitorear y evaluar el Proyecto cubierto del FDNY puede utilizar medidas de desempeño de resistencia de la Ciudad y utilizar las mejores prácticas de proyectos similares, como las iniciativas de vivienda y comunidades sostenibles del HUD y el Consorcio de comunidades sostenibles de Nueva York-Connecticut, con el fin de desarrollar e implementar herramientas de gestión de riesgos para identificar el impacto a largo plazo de las condiciones cambiantes del medioambiente. En combinación con los resultados de esta evaluación del presente proyecto, los datos de las herramientas de gestión de riesgos

guiarán a la Ciudad para fortalecer su plan estratégico a fin de mitigar el impacto de futuras tormentas y cambios climáticos.

Durante la ejecución del plan de monitoreo, la Ciudad se asegurará de que se establezcan todas las medidas de mitigación pertinentes y se cumplan las normas gubernamentales. La Ciudad estará alerta para realizar evaluaciones inmediatas después de acontecimientos de futuras tormentas. El FDNY brindará monitoreo o evaluación de los sistemas y equipos para ver si pueden soportar condiciones de tormentas y huracanes. Esto se informará a los departamentos pertinentes de la Ciudad para abordar cualquier falla en las estructuras y los equipos.

Los socios de CDBG-DR de la Ciudad aprovecharán las asociaciones de financiación actuales y los resultados del Proyecto cubierto para la viabilidad fiscal. La meta es incrementar las inversiones de los sectores gubernamentales, sin fines de lucro y privados para el proyecto. Estas inversiones serán cruciales para el mantenimiento y las mejoras necesarias después de que se agoten los fondos de CDBG-DR para este proyecto.

5. Inversión innovadora y sostenible desde el punto de vista ambiental

El NPCC desarrolla las proyecciones climáticas por medio de modelos climáticos globales. Estos modelos son representaciones matemáticas del sistema climático del planeta Tierra (por ejemplo, las interacciones entre el océano, la atmósfera, la tierra y el hielo). Utilizan estimaciones de las futuras concentraciones de gases de efecto invernadero y contaminantes para proyectar cambios en las variables climáticas, como la temperatura y la precipitación. La Ciudad ha trabajado con el NPCC para desarrollar una serie de mapas de futuras inundaciones para Nueva York que ayudarán a orientar las tentativas de reconstrucción y resistencia de la Ciudad.

A Stronger, More Resilient New York establece en su sección sobre Iniciativas para mejorar la calidad del Análisis del clima que, "el NPCC trabajará para identificar un conjunto de métricas que puedan ayudar a la Ciudad y a otros a medir los cambios climáticos reales contra los cambios climáticos previstos a fin de ajustar las políticas y las decisiones de inversión en el futuro". El objetivo del informe *A Stronger, More Resilient New York* es minimizar los impactos de los cambios climáticos y permitir una rápida recuperación luego de eventos climáticos extremos. El informe identifica las iniciativas que harán que la costa sea más resistente.

Además, se le informa a la Ciudad a través del *Plan de Acción Climática del presidente*. El Plan de Acción identifica la necesidad de identificar las vulnerabilidades de sectores clave para el cambio climático (página 14) y establece lo siguiente: "En 2013, el Departamento de Agricultura y el Departamento del Interior publicaron varios estudios exponiendo los retos que el cambio climático representa para la empresa agrícola, los bosques, el abastecimiento de agua, la fauna y las tierras públicas de los Estados Unidos". El Plan de Acción también describe medidas para la conservación de tierras y recursos hídricos (página 15). La ciudad de Nueva York recurrirá a los esfuerzos del gobierno federal en la planificación para el cambio climático.

La Ciudad y el FDNY están considerando y buscando implementar soluciones innovadoras para su rehabilitación del Sistema de comunicación de emergencia y Conductos de las estaciones de bomberos. Uno de los principales objetivos será el de implementar la sostenibilidad como un baluarte para sus planes finales.

Proyecto cubierto:

428 Procedimientos Alternativos de Asistencia Pública (PAAP) - Departamento de Protección Ambiental (DEP) – PAAP de reemplazo de conductos y conectores

1. Identificación/descripción del proyecto

El Departamento de Protección Ambiental (DEP) de la ciudad de Nueva York gestiona el suministro de agua de la ciudad y proporciona más de mil millones de galones de agua por día a más de nueve millones de residentes, incluidos ocho millones en la ciudad de Nueva York. El agua se obtiene de una cuenca que se extiende a más de 125 millas de la Ciudad y que se compone de 19 reservas y tres lagos controlados. Alrededor de 7,000 millas de tuberías de agua, túneles y acueductos suministran agua a los hogares y a los negocios en los cinco distritos municipales, mientras que 7,500 millas de líneas de alcantarillas y 96 estaciones de bombeo llevan las aguas residuales a 14 plantas de tratamiento dentro de la ciudad. El DEP cuenta con casi 6,000 empleados, incluidos los casi 1,000 empleados en la cuenca que se encuentra al norte del estado. Además, el DEP tiene un programa sólido de capital, con inversiones planificadas para los próximos 10 años de $14,000 millones, las cuales crearán hasta 3,000 puestos de trabajo relacionados con la construcción por año. Este programa de capital es responsable por proyectos esenciales como City Water Tunnel N.° 3; el programa Staten Island Bluebelt, un sistema ecológicamente racional y rentable de gestión de aguas pluviales; el Programa de Protección de Cuencas de la Ciudad (City's Watershed Protection Program), que protege tierras delicadas que se encuentran al norte, cerca de las reservas de la Ciudad, para mantener la alta calidad del agua; y la instalación de más de 820,000 medidores automáticos de agua, que permitirán que los clientes realicen un seguimiento de su consumo diario de agua, administren sus cuentas con mayor facilidad y reciban alertas de los posibles riesgos para su propiedad.

La ciudad de Nueva York ha determinado que el diseño y la realización por parte del DEP de la demolición y el reemplazo de los conductos y conectores eléctricos en 15 instalaciones esenciales del DEP que se vieron afectadas por el huracán Sandy es un proyecto cubierto, según la definición del HUD. Los detalles del proyecto que se presentan en esta sección se aplican al trabajo en las 15 instalaciones.

Las 15 instalaciones propuestas son:

1. 26th Ward WWTP
2. Manhattan Pump Station
3. Red Hook WWTP
4. Port Richmond WWTP
5. Rockaway WWTP
6. Tallman Island WWTP
7. Hunts Point WWTP
8. Bowery Bay WWTP
9. Wards Island WWTP
10. Spring Creek CSO
11. Owl's Head WWTP
12. Oakwood Beach WWTP
13. Vertederos del DEP

14. North River WWTP
15. Coney Island WWTP

Durante el huracán Sandy, 10 de las plantas de tratamiento de aguas residuales del DEP sufrieron daños o interrupciones del servicio eléctrico y liberaron aguas residuales con tratamiento parcial las vías fluviales locales. La mayor parte del daño a las instalaciones de aguas residuales ocurrió en los sistemas y equipos eléctricos, los cuales incluyeron subestaciones, motores, paneles de control, cajas de conexiones e instrumentación. El trabajo propuesto para este proyecto completará el reemplazo de los conductos y los conectores eléctricos, ya sea aquellos que sufrieron daños directos o daños por el contacto con el agua salada de las inundaciones o aquellos que se encuentran en áreas identificadas como inundadas de conformidad con los mapas acordados por la ciudad de Nueva York y la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA). La planificación, el diseño y la construcción también adoptarán un máximo uso de la mitigación, de acuerdo con 42 U.S.C. § 5172 (c) (1) para reducir los riesgos futuros en estas instalaciones críticas.

Los costos del proyecto de reemplazo de los conductos eléctricos se estiman en $123,202,952, además de un monto de $4,928,118 por costos administrativos directos por la demolición, el reemplazo y la mitigación de los conductos y conectores eléctricos en las instalaciones esenciales afectadas. El presupuesto estimado aprobado por la FEMA combina $46,159,246 en costos básicos por la demolición, la mano de obra y los materiales y $77,043,708 en "costos indirectos", tales como las tarifas generales para los contratistas, el diseño, las contingencias, el seguro y los permisos. FEMA financiará el 90% de los costos totales del proyecto por un valor de $115,317,963 y CDBG-DR financiará el 10% restante por un valor de $12,813,107.

El objetivo del proyecto es restaurar los conductos y conectores eléctricos y devolverlos a su condición previa al desastre en doce (12) plantas de tratamiento de aguas residuales (WWTP), una instalación de descarga combinada de alcantarillas (CSO), un vertedero del DEP (que incluye dos ubicaciones), y una estación de bombeo. El proyecto busca reemplazar los conductos y conectores que estaban montados en superficies, ocultos tras losas, concreto o tierra o enterrados bajo el asfalto, o conductos en bancos de ductos. El proyecto también busca reemplazar las cajas de paso de hierro fundido en estas ubicaciones. Actualmente, el objetivo del proyecto es reemplazar más de 500,000 pies lineales de conductos en las 15 instalaciones esenciales elegibles. El proyecto también incluye financiamiento para la planificación de los esfuerzos de mitigación, a fin de aumentar la resistencia de los conductos y conectores restaurados.
ACTIVIDAD ELEGIBLE: Rehabilitación/reconstrucción de las instalaciones públicas

OBJETIVO NACIONAL: Área de ingresos bajos y moderados, basada en una población baja/moderada en toda la ciudad; necesidad urgente

2. <u>Uso de la evaluación de impacto y necesidades no satisfechas, del análisis integral de riesgos y del análisis de riesgo colaborativo de reconstrucción por diseño</u>

El huracán Sandy demostró que muchas de las plantas de tratamiento de aguas residuales y estaciones de bombeo eran susceptibles a daños por inundación en casos de oleaje de tormentas. La ciudad de Nueva York identificó daños relacionados con la tormenta en sus 14 plantas de tratamiento de aguas residuales y en 42 de sus 96 estaciones de bombeo. Las interrupciones del servicio eléctrico fueron responsables por gran parte de este daño, pero una importante cantidad de instalaciones, en particular aquellas en comunidades costeras como Staten Island, Brooklyn y Queens, se vieron afectadas por el oleaje de la tormenta y por las inundaciones. El impacto corrosivo del agua salada en los equipos eléctricos, como los

conductos, fue reconocido por la FEMA a través de su asignación de una subvención para la demolición y el reemplazo de los conductos y conectores eléctricos en 15 instalaciones afectadas.

Análisis integral de riesgos y análisis de riesgo colaborativo de reconstrucción por diseño

En diciembre de 2012, se convocó la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Capacidad de Recuperación (SIRR) para abordar la creación de una ciudad de Nueva York más resistente tras el paso del Huracán Sandy, con un enfoque a largo plazo en la preparación y protección contra los impactos del cambio climático. Un informe final, publicado en junio de 2013, presenta recomendaciones útiles tanto para reconstruir las comunidades afectadas por Sandy como para aumentar la capacidad de recuperación de infraestructura y edificios en toda la Ciudad. El informe aborda específicamente las cinco comunidades que se vieron más afectadas por Sandy: la costa de Brooklyn-Queens, las costas este y sur de Staten Island, el área sur de Queens, la zona sur de Brooklyn, y la zona sur de Manhattan.

Como se describe en el informe *A Stronger, More Resilient New York*, después de Sandy, 10 de las plantas de tratamiento de aguas residuales del DEP sufrieron daños o tuvieron una interrupción del servicio eléctrico, y liberaron aguas residuales sin tratamiento o con tratamiento parcial en las vías fluviales locales. Tres de estas instalaciones estuvieron fuera de servicio por algún tiempo como resultado de la tormenta. Coney Island estuvo fuera de servicio por dos horas, para North River fueron siete horas y en el caso de Rockaway fueron tres días. Las otras instalaciones mantuvieron al menos un tratamiento parcial, que incluyó la eliminación de los contaminantes y la desinfección del efluente antes de que se descargara el agua de estas plantas en las vías fluviales. Aunque, en forma conjunta, las plantas de tratamiento de aguas residuales funcionaron a más del doble de su tasa normal de flujo durante el pico de la tormenta, se liberaron aproximadamente 560 millones de galones de aguas residuales sin tratar a las vías fluviales locales, equivalentes a aproximadamente la cantidad de aguas residuales tratadas durante medio día normal.

La mayor parte del daño a las instalaciones de aguas residuales ocurrió en los sistemas y equipos eléctricos, los cuales incluyeron subestaciones, motores, paneles de control, cajas de conexiones e instrumentación. Las aguas de las crecidas causadas por Sandy inundaron los niveles inferiores de las instalaciones, en donde se encuentra gran parte de este equipo. Incluso en los casos en los que los sistemas eléctricos no sufrieron daños durante el paso de Sandy, las interrupciones del servicio eléctrico obligaron a muchas instalaciones a utilizar generadores de emergencia por hasta dos semanas.

Los planes de protección del agua y de las aguas residuales de la Ciudad están cubiertos en el capítulo 12 de *A Stronger, More Resilient New York*. Esta sección del informe incluye una Evaluación de riesgos y los impactos previstos del cambio climático. El análisis concluye que el mayor riesgo para la ciudad de Nueva York es el oleaje de tormentas. Como se mencionó en *A Stronger, More Resilient New York*, para abordar el riesgo de inundaciones por tormentas, la Ciudad trabajará para alejar el agua del oleaje de tormentas de los barrios vulnerables y de la infraestructura crítica. Para hacer esto, la Ciudad utilizará estructuras de protección de inundaciones, como construcción de muros de contención, diques y barreras contra oleajes de tormentas locales, cuando sea posible, para la elevación de inundación de 100 años con una asignación adicional para el futuro aumento del nivel del mar. En general, la Ciudad buscará medidas que minimicen el daño en caso de desborde. Como una porción considerable del daño a las estaciones de bombeo y plantas de tratamiento de aguas residuales fue causado por interrupciones del servicio eléctrico, también se están diseñando medidas para elevar los equipos eléctricos por encima de los niveles de inundación proyectados y brindar fuentes de energía de respaldo.

Hay tres iniciativas identificadas en *A Stronger, More Resilient New York* que se relacionan con este proyecto: Las iniciativas 1, 2 y 3. La iniciativa 1 se enfoca en los criterios de diseño y construcción para todas las instalaciones de aguas residuales sobre la base de los mapas de la FEMA, modificados para reflejar las proyecciones de aumento del nivel del mar hasta la década de 2050. Las iniciativas 2 y 3 se enfocan en reacondicionar las estaciones de bombeo y las plantas de tratamiento de aguas residuales, en forma respectiva, para una mayor resistencia. Estas medidas de protección incluyen la instalación de protección contra las inundaciones o la elevación de equipos esenciales, la construcción de barreras, la instalación de fuentes de energía de respaldo o la proporción de redundancia de los sistemas para minimizar las fallas de los sistemas esenciales. Todas estas medidas servirían para aumentar la protección para los conductos y conectores eléctricos.

Además, en octubre de 2013, el DEP lanzó el plan *NYC Wastewater Resiliency Plan – Climate Risk Assessment and Adaptation Study*. Este plan brinda una evaluación integral de las instalaciones que se encuentran en riesgo ante futuras tormentas, los costos potenciales y las medidas propuestas para proteger los equipos críticos y reducir el riesgo de daños y de interrupción del servicio. Este estudio abarca todas las instalaciones, incluidas aquellas que no se vieron afectadas por el huracán Sandy. El estudio determinó los beneficios de las medidas de resistencia y el nivel aceptable de costos teniendo en cuenta no solo del valor de los bienes de tratamiento de aguas residuales, sino también el impacto en la población y en las instalaciones esenciales de las áreas de servicio, y los posibles impactos en las playas.

El concurso Rebuild by Design fue una iniciativa del Grupo de trabajo para la reconstrucción a causa del Huracán Sandy y el HUD. El 2 de junio de 2014, el HUD anunció las seis propuestas ganadoras y los cuatro finalistas adicionales. La ciudad de Nueva York utilizará el análisis de riesgos de Rebuild by Design para ayudar a evaluar los Proyectos cubiertos. La Ciudad también está basando su análisis de riesgos en el informe *A Stronger, More Resilient New York*. La divulgación al público fue una prioridad durante el proceso de la elaboración del informe. Se realizaron consultas a funcionarios electos, a líderes comunitarios y al público en general, y sus aportes han contribuido a las recomendaciones descritas en el informe.

3. <u>Procesos de decisión transparentes e inclusivos</u>

Este proyecto de DEP está financiado por medio de una disposición especial del programa de Asistencia pública de la FEMA, autorizado de conformidad con la sección 428 de la Ley Stafford (42 U.S.C. § 5121 et seq.) Y promulgado por medio de la Ley Sandy Recovery Improvement de 2013 (P.L. 113-2). La disposición autoriza a la FEMA a implementar procedimientos alternativos de asistencia pública por medio de un programa piloto. Respecto del trabajo permanente, como el reemplazo por parte del DEP de conductos eléctricos en diversas instalaciones, estos procedimientos alternativos permiten que la FEMA realice subvenciones de PA para proyectos de trabajo permanente sobre la base de estimaciones fijas, siempre y cuando las entidades legalmente responsables asuman la responsabilidad del pago de los costos reales del proyecto que superen las estimaciones. Además, se autoriza a la FEMA a consolidar diversas instalaciones en un solo proyecto sobre la base de estimaciones adoptadas de acuerdo con los procedimientos.

Se podrán utilizar fondos de CDBG-DR para el fondo local correspondiente luego de que FEMA haya aprobado y destinado fondos para este proyecto. El proyecto del DEP aún se encuentra en revisión, pero se espera que reciba consignación en breve.

Ha habido un proceso transparente e inclusivo para la financiación de la FEMA. Luego de una declaración presidencial de estado de desastre, la FEMA pone a disposición asistencia en caso de desastres para los solicitantes elegibles. Una fuente de financiamiento es el PA Program, o programa de asistencia pública. Los

posibles beneficiarios de esta ayuda incluyen gobiernos estatales, tribales y locales, así como ciertos tipos de organizaciones privadas sin fines de lucro. El financiamiento de PA se encuentra disponible a través de un proceso inclusivo y transparente que está abierto a los representantes del Estado, así como a los posibles solicitantes del financiamiento.

Hay dos maneras en que FEMA difunde y pone a disposición de solicitantes públicos y potenciales la información sobre el PA Program:

La primera es mediante el uso de un Sistema de Información Conjunta (JIS) que se inició inmediatamente después del desastre. El JIS proporciona el mecanismo para organizar, integrar y coordinar información a fin de asegurar la mensajería oportuna, precisa, accesible y constante a múltiples jurisdicciones sobre la disponibilidad y los plazos de la solicitud para los programas de la FEMA, incluido el PA Program. Un JIS incluye los planes, los protocolos, los procedimientos operativos estándares y las estructuras utilizadas para proporcionar información pública. El JIS está respaldado por los funcionarios encargados federales, estatales, tribales, territoriales, regionales o locales de la información pública y los Centros de información conjunta. A medida que el desastre avanza, FEMA hace comunicados de prensa sobre el financiamiento para diversos proyectos.

Una segunda manera en que FEMA notifica a los posibles solicitantes sobre la disponibilidad de financiamiento de PA es a través de una serie de pasos que apuntan a educar y difundir información conocida sobre PA Program. Los pasos son los siguientes:

- Evaluación preliminar de los daños (Preliminary Damage Assessment, PDA): La PDA es un proceso de colaboración en el que participan la FEMA, el Estado y un representante del solicitante. La PDA se realiza para documentar el impacto y la magnitud del desastre en personas, familias, empresas y bienes públicos, y para recoger información con fines de gestión de desastres.

- Sesiones informativas de los solicitantes: La Sesión informativa de los solicitantes es una reunión llevada a cabo por un representante del Estado para posibles solicitantes de asistencia pública. La reunión informativa se produce después de que se haya declarado una gran catástrofe de emergencia y aborda los procedimientos de aplicación, los requisitos administrativos, la financiación y los criterios de elegibilidad del programa. FEMA utilizará el JIS para publicar avisos en los periódicos sobre fechas, horarios y lugares en que se llevarán a cabo las Sesiones informativas del solicitante. El personal de la FEMA participa en la reunión para aclarar cuestiones y responder preguntas con respecto a la elegibilidad, la gestión de áreas de inundación, los requisitos del seguro, las consideraciones ambientales, la mitigación de riesgos y las normas de contratación federal.

- Reunión inicial: La Reunión inicial está a cargo de funcionarios designados de la FEMA y está diseñada para proporcionar una revisión más detallada de PA Program y de las necesidades del solicitante. La reunión es el primer paso en el establecimiento de una asociación entre la FEMA, el Estado y el solicitante, y está diseñada para centrarse en las necesidades específicas de ese solicitante. La reunión se centra en los requisitos de elegibilidad y documentación que sean más pertinentes para el solicitante.

- Formulación de proyectos: La formulación de proyectos se realiza en cooperación entre la FEMA, el solicitante y los representantes del Estado. Es un intercambio de información para identificar

alcances elegibles de trabajo y para estimar los costos asociados con ese trabajo para cada uno de los proyectos del solicitante.

Además, se le informará al público de la propuesta de la Ciudad para financiar los Proyectos cubiertos descritos en el Plan de Acción, a través de la difusión durante el período de observaciones públicas de la Enmienda 8 del Plan de Acción. Esta difusión incluirá un período de observaciones públicas sobre la enmienda sustancial, varias audiencias públicas en lugares en la ciudad de Nueva York y la información planteada en el sitio web de CDBG-DR de la ciudad. Además, se detalla el proceso de enmienda del Plan de Acción de la Ciudad en la sección Participación ciudadana del Plan de Acción. El público seguirá recibiendo información de las decisiones relativas a los Proyectos cubiertos seleccionados por medio de las audiencias del Consejo de la ciudad relacionadas con la recuperación del Huracán Sandy, los documentos públicos y las audiencias relacionadas con el presupuesto de la Ciudad para los esfuerzos de recuperación y otras herramientas de transparencia relacionadas con los esfuerzos de recuperación como el NYC Sandy Funding Tracker de la Ciudad. El Sandy Funding Tracker permite al público rastrear el uso de los fondos federales de resistencia y recuperación ante catástrofes de la Ciudad. También proporciona información detallada sobre los proyectos y programas en cada categoría importante de fondos de alivio ante desastres.

4. Eficacia a largo plazo y viabilidad fiscal

La OMB y el DEP colaboran en el desarrollo de un plan para monitorear y evaluar el Proyecto cubierto de reemplazo de conductos y conectores eléctricos. El propósito de este plan es transmitir cómo el DEP supervisará la planificación, la implementación y el logro de hitos clave en la entrega del Proyecto cubierto terminado. El plan también incluirá la metodología de evaluación, que implementará el DEP después de que los proyectos estén completos. El propósito de la metodología de evaluación es determinar el nivel de eficacia del Proyecto cubierto al momento de atender las necesidades de la comunidad durante un período de tiempo. Los componentes de la metodología de evaluación pueden incluir el uso de datos para establecer una línea base, monitorizar el progreso realizado durante un período de tiempo designado, y establecer puntos de referencia para medir la eficacia del proyecto frente a los resultados esperados. Después de que se reemplacen los conductos y los conectores eléctricos con fondos de CDBG-DR, el financiamiento a largo plazo para las operaciones y el mantenimiento de esta infraestructura se incluirán en el presupuesto operativo y el presupuesto de capital de la agencia como un activo estándar. El financiamiento provendrá de una parte de los fondos de los contribuyentes de la tarifa del DEP.

Las condiciones ambientales, tales como un aumento en el nivel del mar, inundaciones, olas de calor y otros cambios climáticos, pueden afectar este Proyecto cubierto. Como se informó en *A Stronger, More Resilient, New York*, la Ciudad ha estado realizando un esfuerzo coordinado para entender los efectos que el cambio climático tendrá sobre Nueva York. En el 2008, se convocó el Panel de la Ciudad de Nueva York para el Cambio Climático (NPCC). El Panel se compone de un grupo de científicos líderes en asuntos climáticos y sociales que se encargan de elaborar las proyecciones del clima local. En septiembre de 2012, la ciudad de Nueva York formalmente codificó el NPCC para institucionalizar un proceso de actualización de las proyecciones del clima local e identificación e implementación de estrategias para abordar los riesgos climáticos.

El plan para monitorear y evaluar el Proyecto cubierto de DEP puede utilizar medidas de desempeño de resistencia de la Ciudad, descrito anteriormente en la sección IOCS, y utilizar las mejores prácticas de proyectos similares, como las iniciativas de vivienda y comunidades sostenibles del HUD y el Consorcio de comunidades sostenibles de Nueva York-Connecticut, con el fin de desarrollar e implementar herramientas de gestión de riesgos para identificar el impacto a largo plazo de las condiciones cambiantes del

medioambiente. En combinación con los resultados de esta evaluación, los datos de las herramientas de gestión de riesgos guiarán a la Ciudad para fortalecer su plan estratégico a fin de mitigar el impacto de futuras tormentas y cambios climáticos.

Durante la ejecución del plan de monitoreo, la Ciudad se asegurará de que se establezcan todas las medidas de mitigación pertinentes y se cumplan las normas gubernamentales. La Ciudad estará alerta para realizar evaluaciones inmediatas después de acontecimientos de futuras tormentas. El DEP brindará monitoreo o evaluación de las estructuras y equipos para ver si pueden soportar condiciones de tormentas y huracanes. Esto se informará a los departamentos pertinentes de la Ciudad para abordar cualquier falla en las estructuras y los equipos.

El DEP tendrá en cuenta los requisitos presupuestarios para el mantenimiento operativo a largo plazo de este proyecto.

5. Inversión innovadora y sostenible desde el punto de vista ambiental

El NPCC desarrolla las proyecciones climáticas por medio de modelos climáticos globales. Estos modelos son representaciones matemáticas del sistema climático del planeta Tierra (por ejemplo, las interacciones entre el océano, la atmósfera, la tierra y el hielo). Utilizan estimaciones de las futuras concentraciones de gases de efecto invernadero y contaminantes para proyectar cambios en las variables climáticas, como la temperatura y la precipitación. La Ciudad ha trabajado con el NPCC para desarrollar una serie de mapas de futuras inundaciones para Nueva York que ayudarán a orientar las tentativas de reconstrucción y resistencia de la Ciudad.

La Oficina del Alcalde trabajará junto con NPCC para identificar un conjunto de métricas que puedan ayudar a la Ciudad y a otros a medir los cambios climáticos actuales frente a los cambios climáticos proyectados para ajustar las políticas y las decisiones de inversión en el futuro.

Los proyectos del departamento están en consonancia con el Plan de Acción Climática del presidente dentro de varias categorías de inversión, específicamente dentro de la sección titulada Boosting the Resilience of Buildings and Infrastructure (Mejora de la resistencia de edificios e infraestructura) (página 14). Como se señala en el informe, este proyecto integrará consideraciones de gestión de riesgos climáticos y realizará inversiones de resistencia al clima, cuando sea necesario. Las instalaciones de tratamiento y las estaciones de bombeo serán más fuertes y resistentes en preparación para futuras tormentas e inundaciones.

El DEP es líder en la planificación, diseño y desarrollo de la incorporación de características de resistencia en todos los proyectos de capital de la agencia y supervisará los esfuerzos del gobierno federal en la planificación para el cambio climático.

El Departamento demostró nuestra capacidad para recuperarnos tras el Huracán Sandy tanto para la respuesta/reparaciones de emergencia como para la planificación y la aplicación de diseños resistentes a largo plazo. Actualmente estamos trabajando con consultores de ingeniería para identificar métodos innovadores de diseño para nuestras comunidades más vulnerables. Estamos examinando estrategias y diseños de resistencia para incorporarlos en nuestros proyectos de capital, que incluyen el fortalecimiento de plantas de tratamiento y estaciones de bombeo.

Con el fin de proteger la infraestructura crítica del Departamento, es fundamental examinar elementos resistentes y sostenibles que se puedan incluir en todos nuestros proyectos para garantizar que nuestra infraestructura pueda soportar los impactos del cambio climático.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Rehabilitación/reconstrucción de las instalaciones públicas y/o mejoras (24 CFR 570.201[c]);

OBJETIVO NACIONAL (LMC), (LMA), (UN): Clientela de ingresos bajos y moderados; áreas de ingresos bajos y moderados; necesidad urgente

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $319,000,000

LOGROS PREVISTOS: 96 instalaciones públicas (14 playas; 71 escuelas; y 11 hospitales/clínicas de salud)

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: Health and Hospitals Corporation; Department of Education; School Construction Authority; Department of Parks and Recreation; City Council; Department of Citywide Administrative Services; Department of Correction; Department of Cultural Affairs; Department of Design and Construction; Department of Environmental Protection; Department of Health and Mental Hygiene; Department of Homeless Services; Department of Investigation; Department of Sanitation; Department of Transportation; Economic Development Corporation; Fire Department of New York; Housing and Preservation Development; Human Resources Administration; Mayor's Office; Office of the Chief Medical Examiner; Office of Emergency Management; New York City Housing Authority; Department of Buildings; Office of Long Term Planning & Sustainability; Office of Recovery and Resiliency; Housing Recovery Office; y New York Police Department.

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: N/A

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: N/A

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: N/A

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: Se ha dado prioridad a las escuelas, instalaciones y hospitales públicos tanto por la velocidad con la que los fondos pueden gastarse como por el beneficio directo que representa para los clientes con ingresos bajos y moderados.

ÁREA GEOGRÁFICA A LA QUE SE ATENDERÁ: Toda la ciudad; las ubicaciones exactas se indicarán en los reportes trimestrales de desempeño de la Ciudad.

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: 31 de octubre de 2012–31 de mayo de 2017

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: Asistencia pública de FEMA, FEMA HMGP, Procedimientos Alternativos de Asistencia Pública 428, USACE (algo de relleno de playas), Administración Federal de Transporte de Ayuda de Emergencia (Federal Transit Administration Emergency Relief), Administración Federal de Carreteras de Ayuda de Emergencia (Federal Highway Administration Emergency Relief).

X. CAPACIDAD DE RECUPERACIÓN DE LA COSTA

Descripción general

El huracán Sandy tuvo un impacto devastador en la ciudad de Nueva York. La tormenta cobró la vida de 44 personas. También causó daños a más de 23,000 estructuras residenciales que contenían más de 69,000 unidades de vivienda, forzó la evacuación de 6,500 pacientes de hospitales y asilos, dejó sin energía eléctrica a más de 800,000 clientes, puso en peligro a 23,400 negocios y dejó a 1.1 millones de niños sin escuela durante una semana en la ciudad de Nueva York.

Los impactos más grandes de Sandy fueron el resultado de la enorme marejada ciclónica y las inundaciones provocadas por la oleada. Sorprendentemente, 50.6 millas cuadradas de la ciudad de Nueva York quedaron inundadas (el 17% de la masa de tierra total de la Ciudad) y, en muchas áreas, la profundidad de la inundación fue inaudita.

Las diferentes partes de la ciudad experimentaron la tormenta de manera diferente, con diversas consecuencias. Por ejemplo, la línea costera en la mitad sur de la ciudad sintió toda la fuerza del oleaje, con olas potentes que infligieron terribles daños a los edificios, la infraestructura y las comunidades y causaron al mismo tiempo grandes inundaciones. Mientras tanto, otras áreas costeras solamente experimentaron inundaciones, aunque el daño de esas inundaciones fue grave y de larga duración.

Los diferentes tipos de inundación, a su vez, causaron diferentes tipos de daños a los edificios. Y las características estructurales de los edificios, que varían ampliamente en los cinco distritos municipales de la ciudad de Nueva York, también afectaron el nivel y el tipo de daño sostenido por los edificios.

Sandy puso de relieve las antiguas vulnerabilidades de la ciudad de Nueva York como una gran y diversa ciudad con 520 millas de costa. La tormenta también reveló vulnerabilidades adicionales que nunca antes habían sido reconocidas. Con base en los mapas de inundaciones recientemente publicados por la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA) y las proyecciones climáticas del Panel de la ciudad de Nueva York para el Cambio Climático (NPCC), es probable que estas vulnerabilidades aumenten con el tiempo.

De acuerdo con los Mapas preliminares de las tasas de seguro contra la inundación (FIRM) de la FEMA, que representan la evaluación actual del gobierno federal del riesgo de inundación para la ciudad de Nueva York, el área de inundación a 100 años (el área con una probabilidad de 1% o mayor de inundarse en cualquier año) se ha expandido en comparación con el área de inundación establecida en los mapas de 1983 que estaban en vigor cuando sobrevino Sandy, y este aumento fue de unas 17 millas cuadradas o un 51%. Los FIRM preliminares están disponibles para su visualización en http://www.region2coastal.com.

La nueva área de inundación incluye grandes porciones de los cinco distritos municipales con una expansión importante en Brooklyn y Queens. En toda la ciudad, ahora hay 71,500 edificios en el área de inundación (un aumento del 99% con relación a los FIRM de 1983 de la FEMA) que abarcan más de 532 millones de pies cuadrados de superficie construida (hasta 42%). El número de unidades residenciales en el área de inundación ha aumentado a 253,300 (un aumento de más del 54%), con la mayor parte de esas residencias en Brooklyn, Manhattan y Queens. Más de 400,000 neoyorquinos ahora viven en el área de inundación (hasta 83%).

Los riesgos para la ciudad de Nueva York son aún más graves de cara al futuro, teniendo en cuenta las proyecciones climáticas del NPCC. Estas proyecciones indican que el nivel del mar alrededor de la ciudad de Nueva York, que ya ha aumentado en más de un pie en los últimos 100 años, podría aumentar en más de

2.5 pies para mediados de siglo. Se estima que el aumento del nivel del mar podría ampliar el área de inundación a 59 millas cuadradas para la década de 2020 (18% más que en los FIRM preliminares), la cual abarcaría 93,600 edificios (hasta 31%). Para la década de 2050, el área de inundación de la ciudad de Nueva York podría ser de 72 millas cuadradas, casi una cuarta parte de la Ciudad, una zona que en la actualidad contiene 118,100 edificios, junto con el 97% de la capacidad de la Ciudad para generar energía, 20% de las camas de hospital y una gran parte de las viviendas públicas. Más de 800,000 neoyorquinos (o 10 por ciento de la población actual de la Ciudad) ahora vive en el área de inundación a 100 años proyectada para el 2050, si se toma en cuenta el extremo superior de las proyecciones para el aumento del nivel del mar.

Después del huracán Sandy, la Ciudad convocó el segundo Panel de la Ciudad de Nueva York para el Cambio Climático (NPCC2) en enero de 2013 para brindar información y análisis científico actualizado sobre los riesgos climáticos para la creación de *A Stronger, More Resilient New York*. La segunda reunión del NPCC examinó los riesgos de inundación causados por el cambio climático definido para los eventos de inundación de la costa de 100 y de 500 años en las décadas de 2080 y 2100. El panel determinó que el aumento del nivel del mar proyectado para la ciudad de Nueva York podría llegar a encontrarse entre las 18 y las 39 pulgadas para la década de 2080, y que podría alcanzar los 6 pies para la década de 2100.

NPCC2 también descubrió que solamente el aumento del nivel del mar provocará una mayor frecuencia e intensidad de las inundaciones costeras y esto provocará, sin tener en cuenta ningún cambio en las tormentas mismas, un aumento de entre dos y 15 veces la frecuencia actual de inundaciones costeras de 100 años para la década de 2080.

Debido a todos estos factores, el tamaño y la diversidad de la ciudad de Nueva York y su línea costera, las diferentes formas en que Sandy afectó a las diferentes partes de la ciudad, y los efectos que se espera que tenga el cambio climático, no existe una solución única para todas las diversas vulnerabilidades que las diferentes partes de Nueva York enfrentan actualmente y continuarán enfrentando en el futuro. En su lugar, se necesita una serie de soluciones de diversos matices para ayudar a las zonas vulnerables a continuar recuperándose de la tormenta y soportar mejor los fenómenos climáticos en el futuro. Estas soluciones incluyen medidas para proteger la costa de la ciudad y su parque inmobiliario. La Ciudad está buscando abordar algunas de estas necesidades insatisfechas a través de la asignación del financiamiento del CDBG-DR. Los programas delineados en este Plan de Acción complementan otros esfuerzos que la Ciudad está emprendiendo, y representan inversiones esenciales dirigidas a las zonas vulnerables de la ciudad que se vieron afectadas por Sandy y que son susceptibles de sufrir nuevos daños causados por eventos climáticos futuros.

Planificación para la sostenibilidad y la capacidad de recuperación de la ciudad de Nueva York antes y después de Sandy.

Los programas identificados en este Plan de Acción son el resultado de una investigación y de un análisis cuidadosos, exhaustivos y bien documentados que comenzaron durante la administración del alcalde Bloomberg y que han continuado durante la administración del alcalde De Blasio. En el 2007, el alcalde Bloomberg lanzó PlaNYC, una iniciativa integral para hacer de Nueva York una ciudad más sostenible, con actividades coordinadas por la recientemente creada Oficina del Alcalde para la Planificación a Largo Plazo y Sostenibilidad (Mayor's Office of Long-Term Planning and Sustainability, OLTPS). Conforme al *PlaNYC*, la Ciudad buscó comprender sus vulnerabilidades como ciudad costera así como los posibles efectos que el cambio climático pudiera tener. Por ejemplo, la Ciudad empezó a trabajar con FEMA para actualizar sus mapas de inundación federales de 1983 para que Nueva York tuviera una mejor idea de su riesgo de tormentas costeras. Convocó al NPCC para hacer predicciones sobre el cambio climático para Nueva York de manera que la Ciudad pudiera comprender sus riesgos climáticos de cara al futuro. Además, antes de

Sandy, la Ciudad había empezado a hacer inversiones en la resistencia para estar mejor preparada para las crecientes y más intensas tormentas costeras esperadas como resultado del cambio climático. Por ejemplo, la Ciudad requería una evaluación del riesgo climático para desarrollos importantes en áreas vulnerables. Como resultado, los nuevos edificios y la infraestructura localizada en áreas que resultaron inundadas durante Sandy sobrevivieron con el mínimo de daños.

Sin embargo, debido a la magnitud de la tormenta y el impacto que tuvo en tantas comunidades, la Ciudad se dio cuenta de que era importante redoblar las iniciativas de capacidad de recuperación iniciados conforme a *PlaNYC*. Por esta razón, en diciembre de 2012, mientras continuaban los esfuerzos de recuperación, el alcalde Bloomberg inició un grupo de trabajo, al cual nos referimos anteriormente como la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Capacidad de Recuperación dentro de las Enmiendas al plan de acción. A este grupo se le asignaron las tareas de crear un plan para la recuperación y la resistencia después del huracán Sandy y de analizar qué les sucedió, durante el paso de Sandy, a la costa, los edificios, los sistemas de infraestructura y las comunidades de la ciudad, además de estimar qué podría suceder en el futuro a causa del cambio climático e identificar las medidas que la Ciudad podría adoptar para hacer más resistente a Nueva York. Compuesto por más de 30 expertos gubernamentales y no gubernamentales, el equipo continuó los esfuerzos de resistencia iniciados conforme al *PlaNYC*. El equipo también trabajó con el Departamento de Planificación Urbana (Department of City Planning), la Corporación para el Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (New York City Economic Development Corporation, NYCEDC), y más de 30 organismos municipales, estatales y federales; también consultó a expertos externos, se reunió en varias ocasiones con las oficinas de más de 60 funcionarios elegidos, trabajó con más de 250 organizaciones civiles de defensa y de base comunitaria y organizó 11 reuniones públicas en las áreas afectadas para solicitar información sobre las prioridades de resistencia.

El resultado de este análisis, planificación y alcance se encuentra en un informe de 438 páginas titulado *A Stronger, More Resilient New York*, publicado el 11 de junio de 2013. El informe contiene más de 250 iniciativas detalladas que abordan las vulnerabilidades de la infraestructura de la Ciudad, el entorno construido y las comunidades costeras. Entre las iniciativas del informe se encuentran los programas fundamentales incluidos en este Plan de Acción para hacer frente a las importantes necesidades insatisfechas que Sandy puso de relieve. La actualización de 2014 puede visualizarse en: http://www.nyc.gov/html/planyc2030/downloads/pdf/140422_PlaNYCP-Report_FINAL_Web.pdf

Desde el lanzamiento del plan, la Ciudad ha hecho avances en 240 iniciativas (el 93%). A continuación se presenta un resumen de los programas y asignaciones incluidos en el Plan de Acción de CDBG-DR para la ciudad de Nueva York y dedicados a la resistencia. Se pueden obtener más detalles sobre estos programas en las secciones correspondientes del Plan de Acción.

Resiliency Investments ($ in '000s)

Program Name	CDBG-DR Allocations
Single Family Housing	$ 900,000
Multi-Family Housing	$ 162,000
NYCHA Resiliency	$ 308,000
Housing Resiliency Investments	**$1,370,000**
Business PREP	$ 3,000
Resiliency Innovations for a Stronger Economy (RISE : NYC)	$ 30,000
Saw Mill Creek Marsh Restoration	$ 12,000
Coney Island Green Infrastructure	$ 15,000
Rockaways Commercial Corridor Resiliency	$ 15,000
Business Resiliency Investments	**$ 75,000**
Section 404 Match*	$ 62,500
FEMA PA & Section 406 Match (for Infrastructure Resilience Proje	$ 450,000
Infrastructure and Other City Services Resiliency Investments	**$ 512,500**
Coastal Protection (Revetments, Bulkheads, Red Hook)	$ 159,000
Rebuild by Design	
East Side Coastal Resiliency	$ 338,000
Hunts Point Resiliency	$ 45,000
Staten Island University Hospital	$ 28,000
Coastal Resiliency Investments	**$ 570,000**
Resiliency Studies: Coney Island Creek, Newtown Creek, Flood Map	$ 41,143
Planning and Administration Resiliency Investments	**$ 41,143**
Total:	**$2,568,643**

Desarrollo laboral

El desarrollo de la fuerza laboral es clave para la resistencia económica y es integral en la respuesta de la Ciudad a la devastación causada por el huracán Sandy. Se perdieron más de 20,000 trabajos en la ciudad de Nueva York en el mes posterior a la tormenta y muchos sectores comerciales se han visto directamente afectados. Son necesarias las inversiones en medidas de resistencia para reducir el desempleo a largo plazo causado por el huracán Sandy en las comunidades vulnerables.

La primera asignación de los fondos de la Subvención Federal de Emergencia Nacional (Federal National Emergency Grant, NEG) para ayudar con la recuperación brindó los recursos necesarios para contratar trabajadores temporales que limpiaron las comunidades afectadas por la tormenta; dicha asignación estuvo dirigida a la contratación de individuos que perdieron sus trabajos como resultado directo del paso de Sandy o de aquellos clasificados como desempleados desde hacía tiempo. Durante la próxima década, el compromiso de la Ciudad con el gasto en infraestructura pública y en construcción podría crear miles de nuevos trabajos de construcción, como así también más trabajos permanentes como resultado del aumento de la actividad económica. Las estimaciones sugieren que cada gasto de mil millones de dólares en infraestructura genera entre 4,000 y 18,000 puestos de trabajo, en su mayoría para la clase media. Asumiendo que se realizan aproximadamente cinco [5] proyectos de construcción por año, en promedio, el

resultado de esto es la creación de 7,500 puestos de trabajo por año en el punto máximo del programa de resistencia de la Ciudad.

El objetivo del desarrollo de la fuerza laboral de la Ciudad es aprovechar nuestros programas de resistencia para crear diversas posibilidades laborales para nuestros residentes más vulnerables y con menos ventajas, por medio de la conexión de empleadores, principalmente pertenecientes al oficio de la construcción, con una amplia variedad de buscadores de trabajo calificados en comunidades de bajos ingresos en los cinco distritos municipales. Tenga en cuenta que la Ciudad hará cumplir y vigilará el cumplimiento de los requisitos de las Normas laborales de Davis Bacon y de la Sección 3, cuando corresponda.

Infraestructura ecológica

Requisitos de CDBG-DR para la infraestructura ecológica

Según la notificación del huracán Sandy del 18 de noviembre de 2013, se define a la infraestructura ecológica como "la integración de sistemas y procesos naturales, o de sistemas diseñados que imitan los sistemas y procesos naturales, en las inversiones que se realicen en infraestructura resistente. La infraestructura ecológica aprovecha los servicios y las defensas naturales provistas por los sistemas de tierra y agua, como los humedales, las áreas naturales, la vegetación, las dunas de arena y los bosques, y además contribuye a la salud y a la calidad de vida de aquellos que están en comunidades en recuperación".

El Plan de Acción de la Ciudad debe "describir el proceso para la selección y el diseño de los proyectos o actividades de infraestructura ecológica y/o describir cómo los proyectos seleccionados incorporarán componentes de infraestructura ecológica".

Descripción general de la infraestructura ecológica de la ciudad de Nueva York

La metodología de la Ciudad para la infraestructura ecológica costera se detalla en *A Stronger, More Resilient New York*, donde se identifican las áreas costeras más vulnerables y se proponen medidas naturales y basadas en la naturaleza, adaptadas a las condiciones específicas del sitio y a las características sociales del área específica. El enfoque de la Ciudad hacia la infraestructura ecológica para aguas pluviales se describe en el Plan para infraestructura ecológica de la ciudad de Nueva York, disponible en línea en: http://www.nyc.gov/html/dep/html/stormwater/nyc_green_infrastructure_plan.shtml

Los componentes ecológicos, o lo que la Ciudad denomina características naturales o basadas en la naturaleza, incluyen los ecosistemas costeros, los accidentes naturales con vegetación, pantanos en la costa, bosques marítimos, humedales y arrecifes. El Departamento de Protección del Medio Ambiente (DEP) de la ciudad de Nueva York define la infraestructura ecológica como cualquier inversión en infraestructura que absorba las precipitaciones. La infraestructura ecológica para aguas pluviales incluye cinturones azules o "bluebelts" (humedales construidos), sumideros biológicos en la vía pública (áreas con plantas en la acera que están diseñadas para recolectar y manejar el agua pluvial), calles ecológicas para aguas pluviales (similares a los sumideros biológicos en la vía pública, pero generalmente de mayor tamaño y construidos en la carretera en lugar de en las aceras), techos ecológicos, techos azules (diseñados sin vegetación con el objetivo principal de detener el agua pluvial), jardines de lluvia, pavimento permeable, sistemas de detención en el subsuelo, cisternas y barriles de recolección de lluvia.

Proyectos en curso

En septiembre de 2010, el Departamento de Protección del Medio Ambiente (DEP) lanzó el Plan de Infraestructura Verde de la ciudad de Nueva York (en inglés, NYC Green Infrastructure Plan), un esfuerzo integral de 20 años de duración para cumplir con las normas de calidad de agua. En marzo de 2012, el plan se incorporó a un acta conciliatoria con el estado de Nueva York que eliminará o aplazará $3,400 millones en inversiones tradicionales y dará como resultado una reducción en los desbordes del sistema de desagüe combinado de 1,500 millones de galones anuales para el 2030. El programa Cinturón Azul (Bluebelt) del DEP complementa al programa de infraestructura verde. Los cinturones azules son áreas naturales que a menudo mejoran los drenajes existentes (por ejemplo, arroyos, lagunas y otros humedales) y transportan, tratan y conservan aguas pluviales en lugar de la tradicional infraestructura "gris". Los cinturones azules emplean estos elementos naturales para ralentizar el flujo de agua y utilizan la vegetación y otros elementos para absorber y filtrar las impurezas. El programa Cinturón Azul del DEP comenzó en la Staten Island (hoy abarca casi 10 mil acres) y actualmente se está expandiendo en la Staten Island y en otras partes de la Ciudad, incluido el sureste de Queens.

El Departamento de Parques y Recreación (DPR) se focaliza en la recolección activa de aguas pluviales y en cómo utilizar el suelo y otros accidentes geográficos de la mejor manera para desviar el agua. Al utilizar suelos y plantas especialmente diseñados en estas áreas, los proyectos Calles Verdes (Greenstreets) absorben escorrentía en un área al menos 10 veces superior a su tamaño. Las calles verdes son calles de la ciudad que son transformadas en lugares verdes. Fueron construidas por primera vez en 1996 como proyecto conjunto del DPR y el Departamento de Transporte (DOT) de la ciudad de Nueva York. Se han construido calles verdes en los cinco distritos en zonas de carreteras no utilizadas, isletas de tránsito y áreas industriales, lo que contribuyó con los beneficios de embellecer los paisajes, mejorar la calidad y reducir la temperatura del aire, así como también aumentar la seguridad al acortar las distancias de los cruces peatonales y ralentizar el tráfico.

El DEP y el DRP se asociaron para crear nuevos diseños de calles verdes para aguas pluviales. Esto mejora las prácticas efectivas de recolección de agua pluvial en las áreas prioritarias de la Ciudad. Esto previene que la escorrentía entre en el sistema combinado de desagüe de la Ciudad, lo que disminuye la frecuencia de los desbordes.

La Ciudad también podría sufrir cambios en la frecuencia y el volumen de los desbordes a medida que el cambio climático traiga consigo un aumento de las precipitaciones sobre la Ciudad. Para reducir dichos desbordes, se seguirán implementando el plan de infraestructura verde y los planes de control de desbordes a largo plazo (LTCP, por sus siglas en inglés). A tal propósito, el DEP, en conjunto con el Departamento de Parques y Recreación (DPR) y el Departamento de Transporte (DOT), continuará con su plan de recolectar, para el año 2030, la primera pulgada de escorrentía en el diez por ciento de las superficies impermeables de la ciudad que son parte del sistema de desagüe combinado. Al mismo tiempo, el DEP también continuará desarrollando planes de control de desbordes para evaluar soluciones a largo plazo a tal fin y mejorar la calidad del agua de las vías fluviales de la ciudad de Nueva York.

De acuerdo con el Plan de Infraestructura verde de la ciudad de Nueva York, el modelo del DEP demostró que la estrategia verde reduciría más volúmenes del OSC en un costo significativamente menor a los neoyorquinos que la estrategia toda-gris previamente contemplada bajo la Orden del OSC y los planes de las instalaciones presentadas al Departamento de Conservación del Medio Ambiente del estado de Nueva York. El Plan de infraestructura verde se construye sobre la Infraestructura efectiva gris del DEP, con una inversión que proveerá tanto agua de calidad como otros beneficios públicos sostenibles. Se estimó que el componente de infraestructura verde (recolectar el diez por ciento del agua de la cuenca del sistema de desagüe combinado en áreas impermeables) costará aproximadamente $1,500 millones de fondos públicos,

comparado con los $3,900 millones de fondos públicos que cuestan las inversiones grises adicionales. De acuerdo con el Plan, la estimación del costo total del plan de Infraestructura verde fue de aproximadamente $5,300 millones, $1,500 millones menos que los $6,800 millones requeridos por la Estrategia gris.

Otras actividades importantes que incorpora el componente verde incluyen:

- Dar prioridad a la regeneración de playas como parte de la estrategia de aumentar el nivel de las costas. Un programa constante de regeneración de playas es fundamental para asegurar que las playas de la Ciudad continúan cumpliendo su papel vital de proteger las costas. A la Ciudad le gustaría implementar la regeneración de playas en la península Rockaway, Coney Island, las costas sur y este de la Staten Island y la Orchard Beach en Bronx.
- Utilizar las dunas para ayudar a romper las olas y evitar que las aguas de las crecidas inunden los barrios. Las dunas funcionan correctamente cuando están reforzadas. En algunos lugares, funcionan incluso mejor si hay suficiente espacio para dunas primarias y secundarias, lo que también provee protección costera redundante. La Ciudad aspira a establecer dunas en la península Rockaway y Coney Island.

- Buscar humedales, arrecifes y costas vivas. Se sabe que estas características naturales ofrecen importantes beneficios en ecosistemas y calidad del agua, al mismo tiempo en que ayudan a la retención de aguas pluviales, los sedimentos, el nitrógeno y otros nutrientes. La Ciudad busca implementar estas medidas en Jamaica Bay, en Tottenville en la Staten Island, en Bay Ridge Flats y a lo largo de Arthur Kill, Kill van Kull y Long Island.
- Incorporar una diversidad de prácticas que utilizan o imitan sistemas naturales para lidiar con la escorrentía urbana de aguas pluviales. La infraestructura verde para aguas pluviales controla la escorrentía ya sea dirigiéndola a sistemas diseñados para la filtración o bajando su ritmo antes de que entre al sistema de desagüe. La Ciudad busca implementar estas medidas en áreas prioritarias que drenan hacia desembocaduras específicas de desagües combinados a lo largo del Gowanus Canal, el Newtown Creek, Jamaica Bay, Flushing Bay, y Bronx River, así como también en áreas donde se puede utilizar el espacio libre y los humedales para facilitar el drenaje, particularmente en la Staten Island.
- Adaptar parques y expandir la infraestructura verde para proteger a las comunidades adyacentes de los impactos de fenómenos meteorológicos extremos. Esto incluye aumentar la capacidad de los parques de absorber aguas de inundaciones (sea por marejadas ciclónicas o por precipitaciones) y absorber el impacto de las olas en las marejadas. También se busca expandir la infraestructura verde en toda la ciudad.

La falta de datos de rendimiento de calidad podría obstaculizar la habilidad para tomar decisiones inteligentes acerca de la infraestructura verde de la Ciudad. Sujeto al fondo disponible, la Ciudad, a través del DPR y el DEP, solicitará estudios del impacto de la infraestructura verde y las áreas naturales de la Ciudad, buscando cuantificar los impactos del programa en lo respectivo a la contaminación del aire, la recolección de aguas pluviales y el control de inundaciones, el efecto urbano de isla de calor, la salud pública y la biodiversidad. Para estos estudios, la Ciudad adaptará y empleará herramientas desarrolladas por el US Forest Service y utilizará la información obtenida para priorizar futuros proyectos. El DEP se encuentra actualmente controlando estos proyectos y el DRP comenzará a hacerlo el año próximo.

Análisis costo-beneficio de la infraestructura verde

El análisis costo-beneficio de la Ciudad está basado en dos enfoques. El enfoque de la Naturaleza Costera y las Características Naturales, detallado en el informe de la Ciudad *A Stronger, More Resilient New York*; y el enfoque de infraestructura verde no costera, detallado en el *"Plan de Infraestructura Verde de la ciudad de Nueva York" (en inglés, NYC Green Infrastructure Plan)*.

Desde la Ciudad, se cree que el enfoque correcto para la protección de las costas es un sistema integral de proyectos costeros discretos. Estos, juntos, constituirían los elementos de un enfoque de varias capas que también incluiría medidas de aumento de la capacidad de recuperación para construcciones y protección para la infraestructura crítica. El análisis de costos y beneficios de la infraestructura verde está incorporado en cada aspecto del enfoque de la Ciudad.

El primer aspecto del enfoque de la Ciudad es seleccionar un conjunto variado de medidas para incrementar la exposición a diferentes tecnologías. Segundo, el enfoque propuesto por la Ciudad también tiene la ventaja de ser escalable a los recursos disponibles, en lugar de requerir que todos los recursos estén asegurados antes de comenzar. Finalmente, ciertos elementos del plan de la Ciudad pueden implementarse casi inmediatamente, convirtiendo a la ciudad en más segura hoy, en lugar de esperar años, quizás incluso décadas, por una solución que a lo mejor nunca se termine de concretar.

La amplitud de cálculos considerados al seleccionar las medidas de infraestructura se debe al hecho de que cada área costera de la Ciudad enfrenta riesgos diferentes, por lo que requiere una protección a medida para sus necesidades. Algunas de las medidas propuestas imitan las características costeras existentes que tuvieron un buen desempeño durante el paso del huracán Sandy Otras han probado ser exitosas en otro lugares. En donde fue posible, el plan de la Ciudad se inspiró en las características naturales históricas que alguna vez protegieron la costa de la ciudad. En otros lugares, se han considerado tanto tecnologías tradicionales como innovadoras.

Las medidas de protección costera estarán diseñadas para el riesgo que enfrenta esa área en particular. Por ejemplo, en áreas en las que el nivel del suelo es bajo y está expuesto a las fluctuaciones diarias de la marea, la Ciudad buscará incrementar el nivel de los bordes con mamparos, rompeolas y regenerando las playas. En lugares en los que se esperan olas, es probable que las medidas de atenuación de estas sean más adecuadas, como por ejemplo dunas rompeolas mar adentro, arrecifes de ostras y espigones.

Las medidas también considerarán la geomorfología y el uso de la tierra de los barrios. Para los océanos frente a playas, las medidas más apropiadas son la regeneración de las playas y la construcción de dunas, debido a que estas áreas ya poseen el movimiento de arena natural, el suelo arenoso y la topografía apropiada. A lo largo de las protegidas ensenadas del Upper East River y dentro de la Jamaica Bay, es probable que sean las más efectivos humedales mejorados o nuevos y otras medidas rompeolas. Finalmente, en áreas en las que una pequeña ensenada u otros pasos de agua sirvieron o podrían servir como vía escape durante la inundación de grandes áreas, se proponen medidas que se focalizan en estos pasos, tales como barreras de protección contra marejadas ciclónicas.

En la evaluación de cada medida de reducción de riesgo y la agrupación de estas, la Ciudad ha empleado un sofisticado modelo de marejadas ciclónicas para explorar el rendimiento de las medidas de protección costera. La Ciudad utilizó estos modelos hidrodinámicos digitales para evaluar la efectividad de cada medida en la reducción de la altura de las olas y de los niveles de marejadas ciclónicas en tormentas como la del huracán Sandy, así como también en escenarios de tormentas futuras (100 y 500 años) teniendo en cuenta el aumento del nivel del mar previsto por la NPCC (por sus siglas en inglés) Este análisis informó el lugar y la configuración de cada medida, incluida la altura de los muros de contención y las dunas.

Luego de realizar el modelo de la efectividad de las diferentes opciones de protección costera, el próximo paso en el análisis de la Ciudad era evaluar la relación costo-eficacia del enfoque. Se estimaron tanto los costos de construcción como los de mantención a largo plazo para calcular el gasto total de la vida útil de las medidas. Luego se cuantificaron los beneficios teniendo en cuenta la habilidad de cada medida para reducir el riesgo y los daños, y aumentar la capacidad de recuperación, basándose en predicciones y modelos comúnmente aceptados en la industria aseguradora. Al evaluarlas en lugares específicos, se obtuvo la relación costo-beneficio que se utilizó para comprarlas con otras medidas.

Finalmente, la Ciudad también evaluó las medidas a la luz de otras consideraciones públicas importantes. Estas incluyeron el acceso al litoral, los impactos en la navegación, los beneficios recreativos, el impacto ambiental, la contribución a la restauración del ecosistema, la justicia social y ambiental, y el impacto en la naturaleza del barrio y la calidad de vida de sus residentes y compañías.

Normas de desempeño de la capacidad de recuperación

Por la notificación del Registro Federal del 18 de noviembre de 2013, los proyectos requeridos de infraestructura para aumentar la capacidad de recuperación costera deberán cumplir con las Normas de desempeño de capacidad de recuperación estipuladas en la sección IOCS del Plan de Acción.

Evaluación de necesidades

El impacto de las inundaciones costeras

Para entender las necesidades insatisfechas que este Plan de Acción pretende abordar, es importante entender lo que sucedió durante Sandy. De acuerdo con el análisis presentado en *A Stronger, More Resilient New York*, la marejada ciclónica y las inundaciones que afectaron diversas partes de la Ciudad en general se produjeron de tres maneras.

- En primer lugar, las aguas llegaron directamente desde el mar, con el agua alzándose sobre las playas y los mamparos. El golpear de las olas destruyó las zonas orientadas hacia el mar en el sur de Brooklyn, el extremo sur de Queens, y las costas del este y del sur de Staten Island.

- En segundo lugar, las aguas de Sandy también llegaron a través de un canal menos directo: La marejada ciclónica del océano se bombeó hacia muchas bahías, calas y ensenadas, y estos canales de "puerta trasera" se desbordaron hacia tierra. Por ejemplo, la mayoría de las aguas de la inundación en el sur de Brooklyn no llegaron desde las playas del Atlántico, sino a través de Coney Island Creek y Sheepshead Bay. Del mismo modo, mientras las olas del mar se estrellaban en la península de Rockaway por el sur, el oleaje también elevó los niveles de agua en Jamaica Bay, lo que inundó la Península desde el lado norte.

- Por último, una tercera fuente de inundación a lo largo de la costa fue la amplia gama de infraestructura de drenaje de la Ciudad a nivel de la costa. Aunque esta red de tuberías normalmente drena el agua de la tierra hacia las vías fluviales de la zona, la oleada de Sandy desbordó esta infraestructura, invirtiendo la dirección del agua en estas tuberías y canalizando el agua de la inundación hacia los barrios. (Si bien las iniciativas discutidas en el presente documento no están dirigidas a esta tercera fuente de inundación, en la sección Comercial se esbozan proyectos para mejorar la infraestructura de drenaje costero y proteger las zonas comerciales. Además, *el capítulo 12: Water and Wastewater* en *A Stronger, More Resilient New York* provee más detalles del plan de la Ciudad).

Aunque el oleaje de Sandy devastó en general todas las áreas que tocó, algunas medidas costeras proporcionaron protección en contra de las olas y la inundación. Por ejemplo, las dunas (montículos de arena reforzados, por lo general se encuentran en el extremo de una playa) y playas nutridas (dónde se introducen grandes montículos de arena para ampliar y elevar las playas) sirven para absorber la energía destructiva de las olas y las aguas, en muchas casos como amortiguador para los barrios interiores. A lo largo de otras vías fluviales, los rompeolas de piedra y armazón (enormes rocas, también conocidas como enrocados) endurecieron las costas vulnerables y por lo tanto protegieron las áreas adyacentes. En otros lugares, los mamparos (muros verticales de contención) fueron capaces de romper las olas y reducir la energía destructiva de la marejada ciclónica. Los sitios de construcción elevados, también ayudaron a levantar los edificios y la infraestructura para alejarlos de peligro. Por último, los sistemas de drenaje que implementaron las mejores prácticas protegieron contra el desbordamiento de las tuberías.

Como estas medidas de protección costera resultaron efectivas durante el paso de Sandy, se encuentran entre las opciones que se consideraron en *A Stronger, More Resilient New York* durante el análisis de las medidas que podrían ser implementadas en la ciudad de Nueva York para proteger áreas vulnerables en el futuro.

Necesidad insatisfecha de protección costera

La necesidad de medidas de protección costera delineada en este Plan de Acción se demostró a través del daño causado a comunidades costeras específicas y a centros de salud importantes. De acuerdo con los mapas de inundación federales y las proyecciones climáticas, estas áreas e instalaciones estarán en mayor riesgo ante los eventos climáticos futuros si no se toman medidas de protección. Por lo tanto, es imprescindible invertir en los barrios que han sido dañados por Sandy antes de que vuelva a ocurrir una inundación.

Costa sur de Staten Island

La costa sur está separada del océano en partes por los acantilados de arcilla roja, e incluso antes del huracán Sandy, con el tiempo las olas del mar habían erosionado los acantilados, amenazando a los hogares y las empresas en algunos lugares. Durante la tormenta, las poderosas olas impulsadas por el viento corriendo casi paralelas con la costa tallaron los acantilados de la zona, y destruyeron por completo las casas que se encontraban cerca de la costa, y en algunos casos solamente dejaron sus cimientos.

Coney Island Creek al sur de Brooklyn

Durante Sandy, poderosas olas del mar causaron daños en los edificios a lo largo de la costa atlántica del sur de Brooklyn, pero gran parte del daño por inundaciones en el sur de Brooklyn provino de Coney Island Creek. Los bordes bajos de la cala se desbordaron al inicio de la tormenta (de hecho, hubo inundaciones a lo largo de Neptune Avenue, adyacente a la Coney Island Creek, 12 horas antes del pico de la onda de choque). Incluso en los barrios que se encontraban frente al océano en Coney Island, Brighton Beach y Manhattan Beach, la inundación llegó desde la “puerta trasera” hasta el pico de la tormenta cuando, en muchas zonas, las aguas del mar se reunieron con las aguas del norte en tierra. Esta inundación dañó los espacios residenciales de la planta baja y el sótano, destruyó equipos eléctricos y otros sistemas de construcción, e interrumpió el servicio de energía. Además, miles de espacios comerciales quedaron inundados, lo que resultó en la pérdida de inventario y equipo valioso que no estaba elevado, así como en la destrucción de los acabados interiores.

Con base en el extenso análisis realizado durante la investigación de *A Stronger, More Resilient New York* y el proceso de planificación, la Ciudad cree que instalar rompeolas de piedra y armazón a lo largo de la costa sur de Staten Island y la Coney Island Creek hubiera ayudado a limitar los daños durante Sandy y ayudará a evitar una devastación similar en el futuro. Los rompeolas son una técnica de protección costera comprobada en la ciudad de Nueva York, y la experiencia ha demostrado que requieren un mantenimiento mínimo, y que sus pendientes suaves pueden proporcionar hábitats cercanos a la costa para los organismos y la vegetación marinos. Al evaluar los rompeolas como una medida de reducción del riesgo para Coney Island Creek y la costa sur de Staten Island, *A Stronger, More Resilient New York* examinó la geomorfología de las dos áreas, los accidentes geográficos naturales, las condiciones geológicas subyacentes y las condiciones de las construcciones existentes. También utilizó modelos sofisticados de marejadas ciclónicas para evaluar el nivel de protección que los rompeolas podrían aportar en este lugar; evaluó la rentabilidad de este enfoque, tomando en cuenta los costes de construcción iniciales y los costes de mantenimiento a largo plazo para el cálculo de los gastos totales del ciclo de vida, y evaluó las medidas propuestas a la luz de otras consideraciones públicas importantes, tales como la incidencia en el acceso al litoral, el impacto ambiental, el efecto sobre el barrio y la protección ofrecida a las poblaciones vulnerables, como las personas de bajos y moderados ingresos.

Otras zonas bajas vulnerables en toda la ciudad

A pesar de que los mamparos fueron eficaces en algunas partes de la ciudad para romper las olas y reducir al mínimo la cantidad de agua que se infiltró en tierra durante Sandy, la tormenta dañó algunos mamparos. Por otra parte, la ausencia de mamparos o la insuficiencia de los mamparos existentes en algunas áreas expusieron a los barrios adyacentes a inundación por "puerta trasera". Este fue el caso, por ejemplo, a lo largo de la costa de Brooklyn y Queens y en el lado norte de la península de Rockaway. Además, algunas partes bajas de la ciudad de Nueva York que no cuentan con mamparos o no tienen mamparos adecuados están expuestas a inundaciones durante condiciones diferentes a las de tormenta, simplemente por el movimiento regular de las mareas en el transcurso del ciclo mensual de las mareas. Cabe la probabilidad de que este efecto empeore a medida que los niveles del mar se elevan con el cambio climático. Sandy reveló que todas las zonas dentro del área de inundación a 100 años son vulnerables a las grandes inundaciones y daños.

Basados en el extenso análisis, investigación y planeamiento descrito en *A Stronger, More Resilient New York*, la Ciudad cree que la reparación, instalación y aumento de los mamparos en las zonas vulnerables de toda la ciudad pudo haber evitado la inundación de las zonas adyacentes durante Sandy y ayudará a prevenir efectos similares de las tormentas costeras en el futuro, así como proteger contra la inundación de la marea a medida que se eleva el nivel del mar. Los mamparos, normalmente construidos de piedra o concreto, son una técnica de protección costera comprobada en la ciudad de Nueva York. Al evaluar la construcción, reparación y elevación de los mamparos como una medida de reducción del riesgo para las áreas vulnerables en la Ciudad, *A Stronger, More Resilient New York*, siguió el mismo nivel riguroso de investigación y método de evaluación, como se mencionó anteriormente, para determinar que los mamparos son la intervención de protección costera correcta.

El impacto de las medidas de protección costera en la Ciudad de Nueva York

Cuando se hayan completado, los efectos combinados de los rompeolas, los mamparos, el sistema de protección integral contra inundaciones y la reconstrucción por diseño podrían proporcionar una mejor protección a unos 31.995 edificios que representan aproximadamente 124.708 viviendas.

Además, estas medidas de protección costera ayudarían a salvaguardar a los propietarios de casas y dueños de negocios que han recibido préstamos y subvenciones de la Ciudad y socios privados para la recuperación luego de Sandy. Por ejemplo, el Programa de préstamos de emergencia y donaciones de contrapartida del Huracán Sandy de la ciudad de Nueva York ha ayudado a más de 400 pequeñas empresas, con casi $4 millones en préstamos (a junio de 2013), en los barrios adyacentes a Coney Island Creek, Hospital Row, y en la costa sur de Staten Island.

A Stronger More Resilient New York identifica un conjunto de iniciativas de protección costera destinadas a las áreas particularmente vulnerables afectadas por Sandy con un costo total aproximado de $3700 millones, de los cuales se espera que aproximadamente $850 millones sean financiados por otras fuentes, principalmente Federales. La necesidad insatisfecha para iniciar estos proyectos es de aproximadamente $2.25 mil millones. La necesidad insatisfecha para la construcción total de las medidas de protección costera sería de decenas de miles de millones de dólares. Las iniciativas de protección costera discutidas en este documento se disponen a colocar rompeolas, muros de contención y mamparos en zonas estratégicas para proteger los barrios afectados por Sandy contra más daños relacionados con las inundaciones. El Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos (USACE) está financiando medidas adicionales de protección costera, mientras que otro conjunto de medidas de protección costera no financiadas con fondos de CDBG se financiará con cargo al presupuesto de capital de la ciudad de Nueva York (Consulte *A Stronger More Resilient New York* para obtener más información). Las intervenciones costeras identificadas en este Plan de Acción son los primeros pasos asequibles que la Ciudad estima pueden ser realizados dentro del marco de tiempo permitido por el CDBG-DR.

Programas de protección costera

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: Este programa busca proteger a los barrios y la infraestructura afectados adversamente por el huracán Sandy mediante el fortalecimiento de las medidas de protección costera, tal como se detalla en las dos actividades a continuación. Estos esfuerzos también protegerán otras reparaciones financiadas con fondos públicos (incluidos CDBG-DR y Asistencia Pública de FEMA), la restauración y los esfuerzos de mejora, lo que garantizará la viabilidad a largo plazo de las inversiones. La Ciudad ha dado prioridad a las medidas de protección costera, debido al gran número de casas, negocios e inversiones que serán protegidos, la capacidad de la Ciudad para poner en práctica estas medidas de forma rápida, y la disponibilidad de fondos federales para financiar estas intervenciones.

El daño post-Sandy a la protección de emergencia de las playas en áreas vulnerables bajas subraya la importancia del análisis de factibilidad, diseño y construcción de mamparos y rompeolas de piedra. Los nuevos mamparos en áreas priorizadas a través del mapeo post-Sandy representan una intervención importante en la estructura costera de la Ciudad. Al mismo tiempo, los rompeolas reforzados son fundamentales para la costa de la Ciudad, particularmente en Coney Island Creek donde los estudios de factibilidad y diseño de barreras para prevenir marejadas ciclónicas comenzarán en el 2015. En Staten Island, los rompeolas pueden reemplazar los muros de contención de emergencias dañados durante las fuertes tormentas post-Sandy. Los rompeolas representan una intervención necesaria para atenuar las olas, mermar potenciales inundaciones de zonas costeras y proteger las vidas y las propiedades de los habitantes.

En Red Hook, la Ciudad ha implementado un plan de protección costero integral que incluye proyectos como el Sistema de protección integral contra inundaciones en Red Hook, Brooklyn.

Tenga en cuenta que todos los componentes de este programa cumplirán con todos los requisitos municipales, estatales y federales aplicables que incluyen, entre otras, la ley Davis-Bacon y leyes relacionadas y la Sección 3 de la Ley de Vivienda y Desarrollo Urbano de 1968. La ciudad también tendrá en

cuenta el análisis estadístico de la composición demográfica de las áreas atendidas y realizará extensiones en su caso para asegurarse de que no haya impactos dispares en algunas comunidades y para maximizar la atención a las áreas con poblaciones de bajos y moderados ingresos.

Elevar las costas a través de la instalación de rompeolas de piedra y armazón y la reparación, instalación y elevación de mamparos.

Los fondos se utilizarán para instalar rompeolas de piedra y armazón en el litoral en las zonas donde el daño provocado por las aguas de Sandy causó daños materiales importantes y dejó a los barrios expuestos a inundaciones adicionales.

La costa sur de Staten Island continúa estando en riesgo de futura erosión de las playas y acantilados. Los rompeolas en la costa sur de Staten Island ayudarán a estabilizar los acantilados que están expuestos a erosión y daños como consecuencia de Sandy. Este proyecto va a proteger el barrio adyacente y proporcionará información útil sobre la eficacia de dicho control sobre la erosión del litoral.

Durante Sandy, Coney Island Creek fue la fuente de gran parte de la inundación de "puerta trasera" en el sur de Brooklyn incluidos los barrios con poblaciones de bajos y moderados ingresos. Elevar el borde más bajo de Coney Island Creek a una rasante uniforme en los lugares vulnerables a las inundaciones y la erosión eliminará las inundaciones en las zonas bajas que bordean la ensenada.

El financiamiento se utilizará para levantar mamparos en los barrios de baja altitud en toda la Ciudad, incluida una serie de comunidades de ingresos bajos y moderados afectadas por el huracán Sandy, para minimizar las inundaciones por aguas del interior. El impacto de las inundaciones por la marea diaria y semanal en condiciones diferentes a las de tormenta en los barrios de baja altitud se agravará aún más en los barrios que se encuentran en el área de inundación. Esto continuará amenazando la viabilidad económica y la estabilidad residencial de estos barrios. La implementación de un programa para aumentar los mamparos y otras estructuras costeras para minimizar el riesgo de inundaciones periódicas en barrios específicos ayudará a asegurar que las comunidades costeras de la ciudad de Nueva York no están más expuestas a daños por inundaciones.

Proyectos cubiertos

La notificación del Registro Federal del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (Department of Housing and Urban Development, HUD) para la segunda asignación de fondos (78 FR 69104) incluye requerimientos adicionales para evaluar grandes proyectos de infraestructura. El objetivo es que la Ciudad provea información acerca de la estrategia de reconstrucción a largo plazo para los grandes proyectos de infraestructura y garantizar que la capacidad de recuperación viable haya sido tenida en cuenta en el diseño. La Orden Ejecutiva 13632, publicada en 77 FR 74341, estableció el Grupo de trabajo para la reconstrucción a causa del Huracán Sandy, a fin de asegurar la coordinación de todo el gobierno y toda la región para ayudar a las comunidades mientras desarrollan estrategias integrales de reconstrucción. La sección 5(b) de la Orden Ejecutiva 13632 exige que HUD, "en tanto le sea permitido por ley, ajuste los programas relevantes [del Departamento]" con la *Estrategia de reconstrucción a causa del huracán Sandy* que fue publicado por el Grupo de trabajo el 19 de agosto de 2013. La reconstrucción por diseño, una iniciativa del Grupo de trabajo, abordó las vulnerabilidades estructurales y ambientales que el huracán Sandy dejó a la vista en comunidades de toda la región y desarrolló soluciones económicamente viables para proteger mejor a los residentes de futuros desastres naturales.

Para la segunda asignación, el Registro Federal establece lo siguiente: "un proyecto de infraestructura se define como la actividad, o el conjunto de actividades relacionadas, diseñadas por el concesionario para

alcanzar, en parte o en su totalidad, un objetivo específico relacionado con los sectores fundamentales de infraestructura, como energía, comunicaciones, sistemas de agua y desagües, transporte y otras medidas de ayuda como el control de inundaciones". HUD incluyó requisitos adicionales para evaluar grandes proyectos de infraestructura y establecer el umbral para determinar los "Proyectos cubiertos". Como se establece en la página 69107, se entiende por grandes proyectos de infraestructura lo siguiente:
"aquellos cuyo costo total sea igual o mayor a los $50 millones (incluido al menos $10 millones de fondos CDBG-DR) o beneficie a varios países. Además, dos o más proyectos de infraestructura relacionados que tienen un costo total combinado de $50 millones o más (incluidos, por lo menos, $10 millones de los fondos de CDBG-DR) se deben denominar como grandes proyectos de infraestructura. Los proyectos abarcados en este párrafo se denominan en el presente documento "Proyectos Cubiertos"".

En diciembre de 2012, se convocó la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Capacidad de Recuperación (SIRR) para abordar la creación de una ciudad de Nueva York más resistente tras el paso del huracán Sandy, con un enfoque a largo plazo en la preparación y protección contra los impactos del cambio climático. Un informe final, publicado en junio de 2013, presenta recomendaciones útiles tanto para reconstruir las comunidades afectadas por Sandy como para aumentar la capacidad de recuperación de la infraestructura y los edificios en toda la ciudad.

Cada Proyecto cubierto debe abordar cinco (5) criterios de análisis diferentes dentro del Plan de Acción. Estos criterios son:

- Identificación/descripción del proyecto.
- Uso de la evaluación de impacto y necesidades no satisfechas, del análisis integral de riesgos y del análisis de riesgo colaborativo de reconstrucción por diseño.
- Procesos de decisión transparentes e inclusivos.
- Eficacia a largo plazo y sostenibilidad fiscal.
- Inversiones innovadoras y sostenibles desde el punto de vista ambiental.

La prioridad de la ciudad de Nueva York es hacer uso de otras fuentes de fondos federales para aumentar la cantidad de proyectos CDBG-DR que la Ciudad puede costear.

Proyecto cubierto:

Sistema de protección integral contra inundaciones en Red Hook.

1. Identificación/descripción del proyecto

Por definición del HUD, la ciudad de Nueva York determinó que el Sistema de protección integral contra inundaciones en Red Hook es un "proyecto cubierto".

Daños ocasionados por el huracán Sandy

El barrio de Red Hook ha sufrido un daño importante a causa de la marejada ciclónica y la inundación del huracán Sandy. El agua inundó el barrio desde las tres costas, Upper Bay, Buttermilk Channel y Gowanus Bay. Esta inundación la sufrió gran parte del barrio, incluidas las NYCHA's Red Hook Houses, salvo por una pequeña zona elevada cerca de la calle Coffey y unas pocas calles del norte de Red Hook cerca de la Hamilton Avenue. Las propiedades en el Columbia Street Waterfront District también sufrieron importantes inundaciones. Por consiguiente, las casas de Red Hook estuvieron semanas sin energía eléctrica, calefacción y algunas sin agua corriente. Esta fue una situación particularmente difícil para los residentes mayores o con capacidades diferentes. Al mismo tiempo, los empleados de NYCHA, que lidiaban con desafíos similares en varios lugares, trabajaron día y noche para llevar a cabo las reparaciones

necesarias y garantizar los generadores y las calderas temporales para habilitar nuevamente estos edificios.

Los comercios del litoral de Red Hook también sufrieron el impacto de la inundación, ya que el agua inundó las plantas bajas y los subsuelos, dañando así los sistemas y el contenido de las construcciones. En total, aproximadamente 3100 empresas que empleaban aproximadamente 34600 personas en todo el litoral de Red Hook sufrieron las consecuencias de Sandy. Una cantidad de empresas minoristas, tanto grandes como pequeños, también se vieron muy afectadas, incluidas las tiendas y restaurantes de la calle Van Brunt. En las cercanías, el Fairway Market, un importante sostén, tuvo que cerrar su tienda de Red Hook aunque reabrió sus puertas luego de cuatro meses. El sistema de protección integral contra inundaciones es el primer paso de unas series de iniciativas de atenuación diseñadas para proteger a los residentes y los comercios de Red Hook de futuras inundaciones y marejadas ciclónicas.

Evaluación integral de riesgos

La propuesta de la Ciudad en lo relativo a medidas de protección costera, como el Sistema de protección integral contra inundaciones de Red Hook, está basada en un análisis polifacético. Este análisis toma en cuenta los siguientes factores: la naturaleza y probabilidad de peligros costeros (como olas destructivas o inundaciones); el impacto que dichos peligros pudieran tener en las construcciones y en la infraestructura esencial; y la efectividad probable de ciertas medidas de protección. La Ciudad también tomó en cuenta si la zona en cuestión tiene una alta concentración de población particularmente vulnerable, como adultos mayores o discapacitados que pudieran encontrarse en un riesgo mayor durante un fenómeno meteorológico. Otra consideración importante fue la geomorfología subyacente de las regiones examinadas, así como las características costeras que ya se encuentran en marcha.

Para informar esta evaluación más amplia, la Ciudad involucró a Swiss Re, una compañía reaseguradora, para completar la evaluación cuantitativa teniendo en cuenta la frecuencia y gravedad de un fenómeno (como una tormenta costera) así como también la magnitud de las pérdidas que probablemente se sufran si tal fenómeno ocurre. La Ciudad aplicó los modelos de catástrofes naturales de Swiss Re para la ciudad de Nueva York con el fin de ayudar a entender los posibles impactos de vientos y marejadas ciclónicas en la Ciudad (los Mapas de Tarifas de Seguro de Inundación [FIRM] de la FEMA no modelan los impactos del viento), suponiendo un mundo de crecientes niveles del mar y tormentas más intensas. El análisis se utilizó como parte de la evaluación mayor y está detallado en las páginas 33-36 del *A Stronger, More Resilient New York*.

Por tanto, la Ciudad ha priorizado a Red Hook y estima que el sistema de protección integral contra inundaciones alcanzará a más de 8,000 personas, incluidos muchos residentes de NYCHA, y equivaldrá a más de $14,000 millones en valor de propiedad y a $12,000 millones en valor de PBI.

Descripción del proyecto:

Se estima que el IFPS consistirá en una combinación de componentes permanentes y a largo plazo (por ejemplo, bermas multipropósito, muros de contención desplegables, elevación de las calles y mejoras en el paisaje y el drenaje). Este enfoque maximizaría la protección contra inundaciones de las zonas más vulnerables y minimizaría las perturbaciones a la estructura del lugar durante condiciones meteorológicas normales. Los elementos de IFPS pueden incluir la elevación de partes del Brooklyn Waterfront Greenway. Otros elementos podrían localizarse en la primera calle tierra adentro a lo largo de toda el área. El estado de Nueva York se ha comprometido a trabajar con la Ciudad para construir un sistema de control de inundaciones.

La Ciudad ha implementado un plan de protección costero integral que incluye proyectos como el Sistema

de protección integral contra inundaciones en Red Hook, Brooklyn. Una parte de los fondos de IOCS Rehabilitation/Reconstruction of Public Facilities podría ser utilizada para solventar los costos del programa para el proyecto de protección costera de Red Hook. El costo total estimado para este proyecto es de $200 millones, y la fase 1 tiene un costo estimado de $100 millones. La contribución CDBG-DR de la Ciudad a la Fase 1 de este proyecto es de $50 millones y el estado de Nueva York aportará los $50 millones restantes.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Rehabilitación/reconstrucción de instalaciones públicas (24 CFR 570.201[c]); Rehabilitación/reconstrucción de otras estructuras no habitacionales

OBJETIVO NACIONAL: Beneficio para las áreas de ingresos bajos a moderados (LMA, por sus siglas en inglés), Necesidad urgente (UN, por sus siglas en inglés)

2. Uso de la evaluación de impacto y necesidades no satisfechas, del análisis integral de riesgos y del análisis de riesgo colaborativo de reconstrucción por diseño

Red Hook enfrenta una serie de desafíos a causa del cambio climático: Posee una topografía baja, edificaciones antiguas y a menudo unidas, un gran número de industrias con equipamientos e inventarios de gran valor en la planta baja que son difíciles de elevar, comercios vulnerables y una gran cantidad de la población carece de los medios para realizar inversiones de aumento de capacidad de recuperación. Estas condiciones hacen que las inversiones específicas del lugar sean un desafío y probablemente dejen expuesta muchas inversiones comerciales, habitacionales y de infraestructura.

Red Hook enfrenta serios riesgos en el futuro. Los Mapas de Tarifas de Seguro de Inundación (FIRM) actualizados de FEMA muestran un terreno inundable extendido que comprende gran parte de Red Hook. Además, la planta de tratamiento de aguas residuales está dentro del terreno inundable en las estimaciones a 100 años.

El análisis de riesgo integral de reconstrucción por diseño se focaliza en las afueras de Red Hook por su gran densidad poblacional y en la historia de larga data del barrio como distrito portuario. El análisis de reconstrucción por diseño de las afueras de Red Hook, área densamente poblada, revela que los grandes anclajes comerciales producen un importante volumen anual de ventas pero que muchos pequeños comercios sufren la falta de peatones. El análisis de riesgo sugiere establecer "nuevas regulaciones que apoyen el desarrollo comercial innovador, incluidos comercios desmontables o plantas bajas inundables, y administración y apoyo financiero para la acción colectiva de los comercios de Red Hook".

3. Procesos de decisión transparentes e inclusivos

Luego del huracán Sandy, la Ciudad ha entablado largas conversaciones formales e informales con la comunidad de Red Hook. Entre enero de 2013 y junio del mismo año, la Ciudad informó mensualmente a los funcionarios electos y entabló conversaciones con aproximadamente 20 funcionarios electos municipales, estatales y federales. Además, la Ciudad ha informado a organizaciones de la comunidad cada cuatro a seis semanas, se ha reunido con cinco juntas comunitarias y ha hablado con más de 40 organizaciones comunitarias, comerciales y de fe. A través de estas conversaciones surgieron las prioridades de la comunidad, incluida la provisión de protección contra inundaciones continentales, la atenuación de las inundaciones de las calles y las propiedades, los desbordes del sistema de desagüe combinado y el tratamiento de los principales gastos de reparaciones y aumento de la capacidad de recuperación de las construcciones de poca altura. El sistema de protección integral contra inundaciones

ayudará a la comunidad a abordar estos desafíos.

Este proyecto también fue incluido en la Enmienda 5B del Plan de Acción de la ciudad, que incluía la difusión pública, incluso un período de comentarios públicos sobre la enmienda, tres audiencias públicas y la publicación de la información en el sitio web CDBG-DR de la ciudad. Además, se detalla el proceso de enmienda del Plan de Acción de la Ciudad en la sección Participación ciudadana del Plan de Acción.

Además de la participación de la comunidad en la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Capacidad de Recuperación (SIRR) y de los procesos de participación comunitaria, la Ciudad ha estado colaborando con el programa de planeamiento comunitario New York Rising en Red Hook y el proyecto Zona comercial de Reconstrucción por diseño. La Ciudad continuará trabajando con otros concesionarios y programas de CDBG-DR para desarrollar un esfuerzo coordinado y así llegar a los residentes y los interesados.

4. Eficacia a largo plazo y viabilidad fiscal

El sistema de protección integral contra inundaciones de Red Hook será construido con el propósito de mitigar una potencial inundación y debería incorporar una protección estimada del aumento del nivel del mar, pero al mismo tiempo debe ser flexible y adaptable para poder preservar y fortalecer el histórico litoral de Red Hook. Para Red Hook, los beneficios de este enfoque versan sobre tres aspectos: el diseño e implementación de intervenciones estructurales y no estructurales pueden ser adaptadas a las diversas topografías y condiciones geomorfológicas de la Península de Red Hook; diversifica la exposición a determinadas tecnologías; y las intervenciones son escalables a los fondos disponibles de múltiples recursos, en lugar de requerir que todos los recursos estén garantizados antes de comenzar. Este enfoque flexible y reiterativo garantizará la seguridad de los residentes y los comercios. Las viviendas de Red Hook consisten principalmente en filas de casas que comparten una medianera, las cuales son difíciles de adaptar, por lo que esta inversión de $200 millones en un sistema de protección integral contra inundaciones atenuará la necesidad de medidas adaptativas difíciles y costosas. La Ciudad proporcionará monitoreo o evaluación de las estructuras y equipos para ver si pueden soportar condiciones de tormenta y huracanes. Esto se informará a los departamentos pertinentes de la Ciudad para abordar cualquier falla en las estructuras y los equipos. El propósito de la evaluación es determinar el nivel de eficacia del Proyecto cubierto al momento de atender las necesidades de la comunidad durante un período de tiempo. Los componentes de la metodología de evaluación pueden incluir el uso de datos para establecer una línea base, monitorizar el progreso realizado durante un período de tiempo designado, y establecer puntos de referencia para medir la eficacia del proyecto frente a los resultados esperados.

El Grupo de trabajo de la Protección costera de la Ciudad está liderado por la Oficina para la Recuperación y Capacidad de Recuperación de la Ciudad, compuesta por designados experimentados en capacidad de recuperación del Departamento de Parques y Recreación, el Departamento de Planificación, el Departamento de Protección del Medio Ambiente, el Departamento de Transporte, la Corporación de Desarrollo Económico y el Departamento de Leyes de la Ciudad. Este grupo guiará el diseño e implementación del Sistema de protección integral contra inundaciones de Red Hook. La Ciudad estima que la Oficina de Recuperación y Capacidad de Recuperación liderará el plan de operación y mantenimiento en coordinación cercana con la Corporación para el Desarrollo Económico y el Departamento de Diseño y Construcción. El plan incluirá control y evaluación continua del sistema para garantizar su efectividad en relación con los cambios climáticos y topográficos. La Ciudad trabajará de cerca con FEMA para implementar el Plan de operación y mantenimiento y otros requerimientos de FEMA. Dicho plan también incluirá indicadores métricos para controlar la evaluación de riesgo y los mecanismos de financiamiento para mantener y expandir el Sistema de protección contra inundaciones de Red Hook, como sea necesario.

La Ciudad notificará al HUD a medida que se desarrollen dichos indicadores para garantizar el cumplimiento con las regulaciones CDBG-DR.

Este enfoque es sostenible y coherente con el Plan de Manejo de la Costa (CMP) del estado de Nueva York y la actualización de octubre de 2013 del Plan de Revitalización Costanera Local (Local Waterfront Revitalization Plan, LWRP) de la Ciudad de Nueva York.

5. Inversión innovadora y sostenible desde el punto de vista ambiental

Las medidas del sistema de protección integral contra inundaciones fueron evaluadas a la luz de importantes consideraciones públicas, como por ejemplo el acceso al litoral, los impactos en la navegación, los beneficios recreativos, el impacto ambiental, la contribución a la restauración del ecosistema, la justicia social y ambiental, y el impacto en la calidad de vida de los residentes del barrio.

El sistema de protección integral contra inundaciones es coherente con los principios del Plan presidencial de acción climática de "construir comunidades e infraestructuras más fuertes y seguras" y "proteger nuestra economía y nuestros recursos naturales". Pendiente el resultado del estudio de factibilidad y fondos disponibles, este proyecto incorporará en su diseño e implementación principios de iniciativas existentes, incluido el proyecto del Plan estratégico Brooklyn Greenway y el programa de Infraestructura verde del DEP. Si bien todavía no es pública, la iniciativa del Brooklyn Greenway ha propuesto que la vía Greenway esté alineada con el Sistema de protección integral contra inundaciones, así como también la elevación de una vía pública a lo largo de la calle Columbia. La Ciudad mantendrá al HUD al corriente de las fuentes y el alcance de los fondos a medida que están disponibles para estos dos proyectos.

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $159,000,000

La asignación total para la Protección costera de CDBG-DR es de $159 millones, de los cuales $109 millones corresponden a los rompeolas y mamparos y $50 millones al sistema IFPS de Red Hook. Se desarrollarán otras estimaciones a medida que cada proyecto pasa a la fase de diseño. El NYCEDC, o un organismo adicional permitido, intentarán aprovechar el proceso de construcción estándar, utilizando administradores de la construcción contratados o su proceso de contratación típica para seleccionar ingenieros y arquitectos que generen estimaciones adicionales cuando el proyecto se encuentre en el punto apropiado.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Rehabilitación/reconstrucción de Instalaciones públicas; Rehabilitación/reconstrucción de otras estructuras no habitacionales; Rehabilitación/reconstrucción de mejoras pública

OBJETIVO NACIONAL: Necesidad urgente, beneficio para las áreas de ingresos bajos a moderados

LOGROS PREVISTOS: Para los rompeolas y mamparos, la reducción del riesgo de la acción del oleaje, la erosión y la inundación en los barrios adyacentes a la costa sur de Staten Island y Coney Island Creek en el sur de Brooklyn. Reparar, instalar y elevar mamparos y otras estructuras costeras para reducir el riesgo de inundación en los barrios que se encuentran en el área de inundación a 100 años.

Para el sistema IFPS de Red Hook, la identificación e implementación de un sistema de protección integral contra inundaciones para reducir el riesgo de dichos fenómenos en Red Hook, Brooklyn.

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: La Ciudad anticipa que trabajará a través del ORR y el NYCEDC. El

NYCEDC podrá ser beneficiario secundario de la ciudad y el responsable de procurar e implementar las actividades de protección costera. El NYCEDC también podrá solicitar permisos de todos los organismos pertinentes, según corresponda, entre ellos el USACE, que serán consultados antes de adoptar cualquier medida si dicha medida correspondiera a la jurisdicción del USACE. Se podrá elegir una entidad admisible adicional para operar el programa, como una agencia de la Ciudad o una empresa sin fines de lucro elegible a través de un acuerdo de beneficiario secundario.

CRITERIOS DE LA ELEGIBILIDAD N/A

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: Los sitios sometidos a la acción del oleaje, la erosión e inundaciones, particularmente en áreas con grandes poblaciones de ingresos bajos y moderados. Además, ya que es probable que las áreas para las que está destinada la atención sean el foco de otros esfuerzos de restauración financiados por el CDBG-DR y FEMA, por ejemplo a través de programas de desarrollo económico, de viviendas y otras inversiones en infraestructura, la identificación y aplicación de medidas de protección costera tratará de garantizar la protección a largo plazo de dichas inversiones y de las inversiones en comunidades con ingresos bajos a moderados.

Protección contra inundaciones eficiente y rentable que no perturbe el entorno urbano.

ÁREA GEOGRÁFICA A LA QUE SE ATENDERÁ: Los rompeolas y mamparos se implementarán para proteger las comunidades afectadas dentro del área de inundación a 100 años y los bienes de infraestructura crítica afectados por el impacto de Sandy.

En cuanto al sistema IFPS de Red Hook, en Red Hook, Brooklyn.

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: El diseño y la selección del sitio de los rompeolas y mamparos comenzarán en enero del 2015 y se estima que la construcción estará terminada para el cuarto trimestre de 2018.

En cuanto al sistema IFPS de Red Hook, el contrato del estudio de factibilidad se encuentra actualmente en proceso de contratación (2015). Se estima que dicho estudio estará terminado para el 2016 y que el diseño, la revisión ambiental y la ingeniería estarán listos en el 2017. Según lo estipulado, la construcción comenzará en el 2018.

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: Tanto el Estado como la Ciudad se han comprometido a financiar este proyecto, que será administrado por la ciudad de Nueva York. Puede acceder al comunicado de prensa de la oficina del gobernador Cuomo a través del siguiente vínculo: http://www.governor.ny.gov/press/01072013-cuomo-biden-future-recovery-efforts. El estado de Nueva York y la ciudad de Nueva York se han comprometido a contribuir con $100 millones ($50 millones cada uno) de financiamiento CDBG-DR y FEMA HMGP para el diseño, desarrollo y construcción del sistema de protección integral en Red Hook. La ciudad de Nueva York también a presentado un plan a FEMA denominado el Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos (HMGP) Advanced Assistance Application a través del estado de Nueva York por hasta $4,356,000 en fondos HMGP de Asistencia avanzada para los estudios de planeamiento, alcance y factibilidad, y así determinar la ubicación en Red Hook en la que el sistema de protección integral contra inundaciones proporcionará el mayor beneficio. FEMA ha aprobado el financiamiento de la Asistencia avanzada HMGP para el alcance del proyecto y el desarrollo de la ejecución HMGP, incluido un análisis minucioso del área de estudio y la participación de la comunidad y los implicados.

Impactos sobre los edificios

El oleaje de Sandy y la inundación tuvieron un enorme impacto en las construcciones de la ciudad de Nueva York. La tormenta inundó un área con 88.700 edificios, lo que representa el 9% de los edificios de la ciudad. Estos edificios abarcan 662 millones de pies cuadrados que incluyen a más de 300 mil viviendas y 23.400 empresas. Los edificios en el área de inundación y el área del corte eléctrico pudieron haber estado expuestos directamente a las inundaciones y los daños, o pueden haber experimentado la pérdida de electricidad u otros impactos de la tormenta que en muchos casos provocaron el desplazamiento de los residentes y la interrupción del comercio.

Cabe mencionar que la mitad de los edificios de la zona inundada se encontraban fuera de los límites del área de inundación a 100 años delineada en los mapas de inundación de FEMA de 1983 que estaban en vigor cuando sobrevino Sandy. Por tanto, los propietarios no tenían conocimiento del riesgo de inundación y probablemente tampoco habían tomado medidas para proteger sus edificios contra las inundaciones.

Los daños directos a las construcciones a causa de Sandy fueron generalizados y en muchos casos graves. De las aproximadamente 47 mil viviendas ocupadas por propietarios que inspeccionó FEMA, el 49% sufrió daños mayores a $10 mil y un 12% sufrió daños mayores a los $30 mil. De las aproximadamente 22 mil viviendas alquiladas inspeccionadas, el 26% sufrió "daños sustanciales", la clasificación de daños más alta que utilizó FEMA para indicar que el daño representó el 50% o más del valor de mercado del inmueble antes de la inundación.

El análisis *A Stronger, More Resilient New York's* de los daños a los edificios, que se basó en la información recopilada por el Departamento de Edificios (DOB) de la ciudad de Nueva York, indicó que fueron muchos los factores que afectaron el tipo y nivel de los daños. Por ejemplo, las características de la inundación se relacionan fuertemente con el grado de daño que sufrieron los edificios. Por tanto, las zonas del litoral que experimentaron las fuerzas laterales intensas de las olas tuvieron muchos más edificios dañados que las áreas con inundación por agua estancada. De hecho, la "acción del oleaje" a lo largo de la costa atlántica fue responsable de la mayor parte de los edificios dañados y casi todos los edificios con daños estructurales o daños tan graves que se los consideró "destruidos".

Las características físicas de los edificios en sí también entraron en juego en la determinación de los daños sufridos. Durante Sandy, las construcciones de un piso fueron particularmente susceptibles a daños graves. A pesar de que este tipo de edificios representa menos del 25% de los edificios en el área inundada por Sandy, representaron aproximadamente el 75% de los edificios que sufrieron los daños más graves, de acuerdo con una encuesta realizada en diciembre de 2012 por el DOB. Por el contrario, los edificios de gran altura que sufrieron la inundación, en general, no sufrieron daños estructurales.

Los materiales de construcción, que a menudo se asocian con la altura del edificio, fueron también determinantes de los daños de un edificio. Por ejemplo, los edificios con estructuras ligeras (que también tienden a ser de baja altura) sufrieron la mayor cantidad de daños, mientras que los edificios construidos con materiales más resistentes como acero, mampostería y concreto (como suelen ser los edificios más grandes) sufrieron menos daños.

Sin embargo, muchos de los daños relacionados con Sandy no fueron de naturaleza estructural. En cambio, fueron causados en gran parte por la inundación de los sistemas y los equipos de los edificios (incluidos los sistemas eléctricos, sanitarios y de seguridad) situados en las plantas bajas o los subsuelos. El daño a estos sistemas resultó en el desplazamiento de los residentes y negocios que probablemente también tuvieron que lidiar con grandes daños a los contenidos de los edificios, incluido el inventario de los negocios. Estos

edificios también requirieron importantes y costosas reparaciones, que a menudo incluyeron la remoción y sustitución de paredes y pisos en sótanos y espacios de la planta baja.

Al igual que los edificios más grandes de materiales sólidos, a los edificios con sistemas elevados o con sistemas de protección contra inundaciones en general sufrieron menos daños. Los propietarios fueron capaces de permanecer en sus edificios o experimentar períodos más cortos de desplazamiento. Tenían menos probabilidades de enfrentarse a costosas reparaciones. Y por lo general fueron capaces de reanudar su vida normal y sus operaciones de negocios más rápidamente.

Necesidades de construcción insatisfechas

El riesgo de la marejada ciclónica combinada con el aumento del nivel del mar probablemente representará la mayor amenaza climática para el parque inmobiliario de la ciudad de Nueva York. Esto se demuestra en los FIRM preliminares recientemente publicados por FEMA, que amplían el área de inundación a 100 años de la ciudad de Nueva York por lo que ahora incluyen casi 71,500 edificios. Estos edificios, que abarcan un espacio de aproximadamente 534 millones de pies cuadrados, son el hogar de aproximadamente 400 mil residentes y 291 mil puestos de trabajo.

Tan vulnerable como puede que sea el parque inmobiliario de Nueva York en la actualidad, es probable que sea más vulnerable en el futuro. De acuerdo con las proyecciones del NPCC sobre el aumento del nivel del mar, el número de edificios en el área de inundación podría aumentar a 93,600 para la década del 2020 y a 118,100 para la década del 2050.

Esta expansión del área de inundación no solamente indica que los edificios enfrentarán mayores riesgos de inundación, sino que también ejerce una presión financiera significativa sobre cientos de miles de neoyorquinos que tienen sus casas o negocios en el área de inundación. Los propietarios cuyos edificios se encuentran en el área de inundación y que tienen hipotecas respaldadas por el gobierno federal pueden enfrentarse a nuevos requisitos para la compra del seguro contra inundaciones. Los propietarios en el área de inundación también pueden estar sujetos a las nuevas exigencias para modificar los espacios a nivel del suelo y por debajo del nivel para cumplir con las normas nacionales de construcción resistente a inundaciones.

En conjunto y al acumularse, estos requisitos pueden abrumar a los propietarios y en definitiva tener impactos adversos sobre las comunidades costeras, incluidas las poblaciones de ingresos bajos y moderados. Los propietarios de viviendas y negocios en el área de inundación pueden encontrar excesivamente caro, y en última instancia insostenible, seguir viviendo y hacer negocios en el área de inundación. Los efectos indirectos pueden incluir la fuga de las comunidades afectadas, que daría lugar a la disminución de la población, la polarización de todo el mercado en contra de la compra de nuevas viviendas en las zonas de inundación por el reconocimiento de los mayores costos de vida y para hacer negocios allí, una falta de inversión general en las comunidades costeras de la Ciudad y la quiebra de las empresas que no puedan absorber los costos adicionales. La intención de la Ciudad es solidificar físicamente los edificios y sus sistemas para que estén en mejores condiciones de resistir a los fenómenos climáticos y recuperarse más rápidamente de ellos, y también busca recuperar el valor de las propiedades en las áreas afectadas.

Basándose en las investigaciones Federales y de la Ciudad acerca de la manera en que Sandy afectó al parque inmobiliario de la ciudad de Nueva York y en la mejor información disponible sobre las técnicas que proporcionan protección a los edificios y sus sistemas contra inundaciones, la Ciudad propone el programa

Mitigación de Construcción Residencial (Residential Building Mitigation), detallado en *A Stronger, More Resilient New York*.

El programa fue descrito originalmente por separado más adelante como la financiación adicional para la capacidad de recuperación de los edificios en el Programa de Recuperación Plurifamiliar Build it Back. Como estos fondos siempre eran destinados para los solicitantes multifamiliares de Build it Back, La Ciudad considera que reflejando estos fondos como parte de la asignación de la vivienda ofrece una imagen más precisa del total de la financiación de CDBG-DR de la Ciudad dedicada a los edificios multifamiliares. Para obtener más información, consulte el capítulo de Vivienda de este Plan de Acción.

La Ciudad también financiará al Staten Island University Hospital, el empleador más grande de la isla, para que implemente la estrategia de mitigación en el edificio, que incluye elevar la infraestructura crítica e implementar medidas para aumentar la capacidad de recuperación contra las aguas pluviales.

Staten Island University Hospital

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA

El Staten Island University Hospital (SIUH) tiene la sala de emergencias más grande de Staten Island, representa más de un tercio de las camas hospitalarias del condado y cuenta con dos instalaciones (norte y sur), ambas localizadas en áreas vulnerables a las inundaciones. Durante el huracán Sandy y en los momentos inmediatamente posteriores, el SIUH brindó asistencia médica fundamental a los habitantes, incluidos los cuidados intensivos a residentes de bajos recursos con importantes necesidades médicas.

Ambas instalaciones del Staten Island University Hospital son construcciones bajas ubicadas a menos de una milla de las costas de Staten Island. Debido a su ubicación, en el pasado el SIUH sufrió los daños de inundaciones causadas por fenómenos meteorológicos. Por ejemplo, una tormenta de nieve en el 2010 causó daños por aproximadamente $225 mil y en el 2011 el huracán Irene causó daños por un costo directo o indirecto de más de $3,100,000. En el 2012, el huracán Sandy causó daños por un costo directo o indirecto de más de $3,200,000, incluidos los costos directos relacionados con la preparación para la tormenta, como barreras de bolsas de arena y electricistas de emergencia en guardia, y costos indirectos que incluyeron el cierre temporal de servicios hospitalarios pricipales. Una marejada ciclónica diferente en diferentes circunstancias podría haber tenido un impacto mucho mayor en el SIUH, lo que implicaría la potencial pérdida del único gran proveedor de camas hospitalarias en State Island, dejando así a los habitantes sin el mayor centro de traumatología de primer nivel del condado y dejando expuestas a las costas sur y este en una situación de emergencia.

En respuesta al huracán Sandy, el SIUH ha formulado una estrategia de mitigación del riesgo para las instalaciones norte y sur que implica movilizar la planta de servicios centrales y la infraestructura mecánica relacionada por encima del nivel inundable. Los trabajos de mitigación incluyen elevar la infraestructura crítica del sitio en ambas instalaciones (norte y sur) e implementar medidas para aumentar la capacidad de recuperación contra las aguas pluviales y los vientos en la instalación norte.

Específicamente, las instalaciones del SIUH están amenazadas por los siguientes riesgos:

1. La planta de servicios centrales de la instalación sur del SIUH (la “Planta sur”) alberga las principales calderas, los equipos de refrigeración, los generadores y el equipamiento eléctrico de la instalación. En la Planta sur, todo este equipamiento se encuentra entre la planta baja y aproximadamente 10 pies por debajo de esta. De inundarse la Planta sur, el equipamiento podría dejar de funcionar y causar un impacto catastrófico en toda la instalación.

2. La planta de servicios centrales de la instalación norte del SIUH (la "Planta norte") alberga las principales calderas de vapor, los equipos de refrigeración central, los generadores de emergencia y el equipamiento eléctrico de la instalación. En la Planta norte, dicho equipamiento se encuentra en el piso más bajo de la construcción, muy por debajo del nivel inundable según el mapa. De inundarse la Planta norte, el equipamiento podría dejar de funcionar y causar un impacto catastrófico en toda la instalación.

3. La instalación norte del SIUH es vulnerable a fuertes vientos y filtración de agua, que ya han dañado el techo y las ventanas. Además, los balastos de los techos presentan el riesgo de volarse.

4. Las tuberías de drenaje de tormentas de la instalación norte del SIUH son vulnerables a que se invierta el flujo de agua y causen inundaciones durante lluvias extremas o inundaciones de agua de mar u otras aguas.

El SIUH es uno de los dos hospitales de Staten Island, una zona con una población total aproximada de 500 mil habitantes. Brinda el 59% de la atención hospitalaria y cubre el 58% de todas las visitas a salas de emergencias en Staten Island. También les brinda servicios médicos a habitantes del suroeste de Brooklyn.

El huracán Sandy produjo una inundación que alcanzo entre 4 y 9 pies de altura en las costas este y sur de Staten Island (informe de febrero de 2013 del Centro Nacional de Huracanes). Solo por unas pocas pulgadas no se inundaron los generadores de la instalación norte del SIUH. Con el propósito de aumentar la capacidad de recuperación, la estrategia de mitigación para la instalación norte comprende el traslado de todos los equipos mecánicos existentes localizados en la planta de servicios centrales que se encuentra en el piso más bajo de la construcción. Este sitio se encuentra a menos de 1 milla de la costa este de la isla y presenta una topografía de baja altitud, lo que lo hace susceptible a fenómenos meteorológicos como huracanes o tormentas procedentes del Noreste. Si no se lleva a cabo una acción de mitigación, la planta de servicios centrales (CUP) estará expuesta a inundaciones por tormentas que alcanzarían un nivel 30 pulgadas por encima de aquel experimentado durante el huracán Sandy o del nivel experimentado en una inundación proyectada a 100 años y también a inundaciones por tormentas proyectadas a 500 años.

Los componentes mecánicos y eléctricos y las tuberías adyacentes a la planta existente serán elevados a 18 pies. El financiamiento CDBG-DR en la instalación norte también será utilizado para la instalación de tanques de depósitos sanitarios y la prevención de reflujos en las principales tuberías sanitarias. También se utilizará el financiamiento para reforzar la instalación norte contra vientos fuertes, incluida una mejora en los techos y en los cerramientos.

En la instalación sur, el SIUH utilizará los fondos CDBG-DR para elevar los equipos mecánicos existentes incluidos: los generadores de emergencia, la instalación eléctrica, las calderas, los equipos de refrigeración, los sistemas de gas medicinal y todo el equipamiento asociado que se encuentre en la planta de servicios centrales. La planta elevada será construida con la misma configuración de equipos y la planta de servicios centrales permanecerá en funcionamiento durante la construcción y puesta en marcha del equipo elevado.

El financiamiento de este proyecto reduce la necesidad de medidas para aumentar la capacidad de recuperación en $28 millones. Los centros de salud no tienen la necesidad insatisfecha de implementar medidas para aumentar la capacidad de recuperación.

La asignación de la ciudad al SIUH refleja los comentarios públicos en apoyo al proyecto que tuvieron lugar durante las audiencias para planes de acción previos.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Rehabilitación y reconstrucción de instalaciones públicas

OBJETIVO NACIONAL: Necesidad urgente

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $28,000,000

LOGROS PREVISTOS: Lograr reducir el riesgo contra los cuatro peligros anteriormente descritos.

ADMINISTRACIÓN DEL PROGRAMA: La ciudad de Nueva York trabajará en conjunto con el Staten Island University Hospital para garantizar la implementación del proyecto.

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: N/A

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: N/A

ÁREA GEOGRÁFICA A LA QUE SE ATENDERÁ: Habitantes de Staten Island y el suroeste de Brooklyn

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: Junio de 2015 y la construcción habrá finalizado para junio de 2017

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: El SIUH ha recibido $12 millones de financiamiento del estado de Nueva York por el programa denominado el Programa de Subvenciones para Mitigación de Riesgos bajo la sección 404 del programa de Asistencia Pública de FEMA, que permite la implementación de medidas de mitigación durante la recuperación inmediata de un adjudicatario La adjudicación de CDBG-DR es un equivalente local a la adjudicación de estos $12 millones y permitirá que el SIUH complete los trabajos de aumento de la capacidad de recuperación en la instalación norte hasta alcanzar el plan HMGP original de $23 millones. Los $17 millones restantes permitirán que el SIUH refuerce los cerramientos de la instalación norte contra vientos fuertes y complete los trabajos de mitigación en la instalación sur (como fue descrito anteriormente).

Déficit de financiamiento en medidas para aumentar la capacidad de recuperación.

Desde el lanzamiento del plan, la Ciudad ha hecho avances en 240 iniciativas (el 93%). A pesar del importante progreso con respecto a las inversiones del Plan de Acción, este todavía enfrenta un déficit presupuestario. Las necesidades insatisfechas de medidas para aumentar la capacidad de recuperación de la protección costera alcanzan los $2,250 millones. La Ciudad continuará buscando una combinación de financiamiento federal, estatal y privado para completar este plan.

La brecha presupuestaria incluye necesidades críticas insatisfechas en lo respectivo a la protección costera, las edificaciones, los barrios y la infraestructura, como se detalla en *A Stronger, More Resilient New York.* Por ejemplo, las prioridades en protección costera incluyen sistemas de protección integral contra inundaciones en East Harlem, East Side, Hunts Point y Red Hook. En su conjunto, esas inversiones protegerían a 200 mil habitantes, más de $200 mil millones en valor de propiedades y $300 mil millones en actividad económica por un costo estimado de $933 millones.

La capacidad de recuperación social de la ciudad de Nueva York vive en nuestros barrios. Además de las antes mencionadas medidas de mitigación para las construcciones y la protección costera, la Ciudad seguirá trabajando con una agenda que procura fortalecer la capacidad de recuperación de la comunidad para reforzar las estructuras y redes comunales de los barrios afectados por Sandy. Dentro de los barrios afectados por Sandy, la Ciudad y el programa Rebuild by Design del HUD están colaborando con proyectos

que incluyen proteger a los mercados de alimentos críticos en Hunts Point y los barrios vulnerables de East Side.

Otro componente fundamental de la capacidad de recuperación de la ciudad de Nueva York, sus habitantes y sus comercios es la inversión en infraestructura de la Ciudad, tales como rutas, hospitales, centros de atención y asilos de ancianos. La Ciudad está trabajando de cerca con el gobierno Federal y Estatal para conseguir recursos federales y coordinar el diseño y la implementación de las inversiones en infraestructura.

Rebuild by Design: Capacidad de recuperación costera del lado este

Daños ocasionados en East Side, Manhattan, como resultado del huracán Sandy

East Side de Manhattan comprende parte de los barrios Chinatown, East Side y Stuyvesant Town. Estos barrios, junto con Lower Manhattan, Kips Bay, Tribeca, West Village, Chelsea y Hudson Yards forman el sur de Manhattan tal y como se lo define en *A Stronger, More Resilient New York* y son fundamentales para la ciudad y la región. El sur de Manhattan comprende al cuarto distrito comercial más importante de los Estados Unidos, es el hogar de casi 200 mil personas y aproximadamente 300 mil trabajadores, además de los turistas que visitan la ciudad todos los años.

Aunque la ubicación del sur de Manhattan dentro del puerto de Nueva York protegió al área de la ola destructiva que impactó las áreas a lo largo de la costa abierta del Atlántico, la marejada ciclónica de Sandy alcanzó el barrio con gran fuerza y altura. De hecho, durante el punto máximo de la marejada, el mareógrafo en Battery registró que la altura del agua superaba los 14 pies por encima del promedio de niveles diarios más bajos en bajamar, o 11 metros por encima del North American Vertical Datum de 1988 (NAVD88), superando por casi cuatro pies al record del nivel más alto alcanzado por el huracán Donna en 1960.

La marejada sobrepasó todos los mamparos del sur de Manhattan, causando inundaciones tierra adentro. En toda el área, las inundaciones comúnmente alcanzan una o dos cuadras desde la costa con una profundidad de entre dos y tres pies. Sin embargo, en algunas zonas las aguas se extendieron mucho más tierra adentro y alcanzaron una mayor profundidad. Las áreas que generalmente sufren las peores inundaciones son aquellas construidas sobre los rellenos a lo largo de la costa y, tierra adentro, aquellas en dónde supo haber pantanos y arroyos sobre los que se construyó hace siglos.

En el sur de Manhattan, la mayor inundación tierra adentro fue a lo largo del extremo este del área Allí, la marejada del East River se filtró por el mamparo y fluyó de Kips Bay a Chinatown. Las aguas no solo inundaron los campos de juego, las plantaciones y la costanera del East River Park, también atravesaron el FDR Drive cubriendo las calles y inundando edificios. En partes del East Side, gran parte del cual está construido sobre un relleno, el agua alcanzó los 2000 pies tierra adentro, casi llega a la Avenue B y cubrió con casi dos pies partes de la Avenue C.

Los sistemas críticos de edificios, los inventarios comerciales y las propiedades personales fueron los más dañados en el sur de Manhattan. Ya que tantos de estos sistemas de edificios estaban ubicados por debajo de la plata baja, incluso en las áreas en las que el agua alcanzó uno o dos pies los ascensores, las bombas de agua, los sistemas de seguridad y anti-incendio, los sistemas de calefacción y refrigeración y las instalaciones eléctricas fueron dañados, haciendo que las condiciones de la gente que dependía de estos sean desafiantes o insostenibles.

Quizás el impacto más importante de Sandy en el área se debió a los cortes en el suministro eléctrico de gran parte de Manhattan al sur de la 34th Street. Como resultado de estos cortes, incluso los habitantes de edificios que no se inundaron o sufrieron mínimos daños no tenían energía eléctrica, calefacción, refrigeración o agua potable para tomar, cocinar, ir al baño o bañarse. En edificios de gran altura, los ascensores también dejaron de funcionar. Como resultado, muchos residentes ancianos o enfermos que vivían en pisos elevados estaban atrapados en sus departamentos, en muchos casos sin poder comunicarse u obtener información a través de la televisión o internet.

El poder del impacto de Sandy en el suministro eléctrico del sur de Manhattan comenzó antes de que Sandy llegue, cuando Con Edison apagó preventivamente dos de sus redes eléctricas en el área para evitar grandes daños y minimizar el tiempo potencial de inactividad del equipamiento de distribución subterráneo (ubicado en bóvedas bajo las aceras), dejando en la oscuridad a más de 650 mil "clientes" (y muchos individuos más) en East Side, Lower Manhattan. Cuando la tormenta llegó, la marejada ciclónica de Sandy dañó las subestaciones del complejo de la East 13th Street y en Seaport, apagando otras 11 redes de distribución más y dejando a otros 225 mil clientes sin suministro eléctrico, es decir, casi todo el sur de Manhattan hasta la 34th Street y ciertas áreas al norte hacia la 39th Street.

Además, Sandy tuvo un tremendo impacto sobre la infraestructura de transporte del sur de Manhattan. El corte energético también afecto al alumbrado público y las señales de tránsito al sur de la 34th Street. La marejada afectó a las dos autopistas más importantes que rodean la costa de Manhattan, ya que el agua alcanzó una altura de entre dos y cuatro pies y se mantuvo hasta varias horas después de la tormenta.

Si bien el sistema de subterráneos se cerró de manera preventiva a medida que la tormenta se acercaba, igualmente fue afectado por las severas consecuencias de Sandy y sufrió la peor inundación de la historia. El agua ingresó a las estaciones de subterráneos y los túneles a través de varios puntos de ingreso bajos. Se inundaron siete subterráneos de East River, dos de los cuales quedaron completamente bajo el agua.

Si bien se restableció el servicio de subterráneos en el sur de Manhattan y en otras áreas de la ciudad dentro de los dos días posteriores a la tormenta, los túneles que cruzan el río estuvieron fuera de servicio por más tiempo, algunos incluso más de una semana. La estación South Ferry, que recién había sido terminada y era el extremo sur del tren 1, sufrió un daño tan importante que tuvieron que reabrir a su predecesora mientras se llevaban a cabo las reparaciones, un proceso que se esperaba lleve años.

Sandy también afectó a las dos instalaciones de aguas residuales del Departamento de Protección del Medio Ambiente del sur de Manhattan. Ambas quedaron fuera de servicio a causa de la inundación: la Manhattan Pumping Station durante 25 horas y la Canal Street Pumping Station, por 42. Aunque las paradas de planta causaron que el agua de mar se mezcle con la escorrentía y las aguas residuales y sea liberada en los drenajes circundantes, los estudios posteriores del DEP indican que no ha habido un impacto considerable en la calidad del agua.

La tormenta también afectó directa o indirectamente a pequeñas y grandes empresas y organizaciones sin fines de lucro. En las áreas más afectadas, como el distrito South Street Seaport, las empresas que se encontraban en plantas bajas todavía estaban cerradas meses después de la tormenta.

i) Descripción del proyecto

La ciudad de Nueva York, en colaboración cercana con las partes implicadas, analizará los mejores medios para implementar un proyecto costero de capacidad de recuperación y mitigación en East Side, Manhattan, contra posibles futuras inundaciones causadas por fenómenos como el huracán Sandy El sitio seleccionado por HUD ("Sección 1: East River Park") fue definido como sitio de prioridad para intervenciones de protección costeras integrales, como lo detalla el informe *A Stronger, More Resilient New York*. La ciudad de Nueva York ha adjudicado $335 millones a la construcción del primer segmento del proyecto propuesto.

La propuesta Rebuild by Design solicita un sistema de protección de varias medidas que también proveerá beneficios sociales y ambientales a la comunidad y un espacio público mejorado. Se espera que la medida relacionada con la capacidad de recuperación costera incluya uno o más de los siguientes elementos: 1) una berma a fin al paisaje o un método relacionado de protección contra inundaciones en el East River Park y las áreas adyacentes; 2) murallones y pabellones permanentes y desplegables en donde sean apropiados para brindar protección contra inundaciones y conectarlos con las inversiones dentro del East River Park y en áreas adyacentes; 3) puentes nuevos o mejorados sobre el Franklin D. Roosevelt East River Drive que conecta East River Park con las comunidades adyacentes ; y 4) infraestructura y servicios públicos relacionados en apoyo al proyecto.

La Ciudad estima gastar los $335 millones en el transcurso de los próximos cinco años. La gran mayoría de los costos están relacionados con la ejecución de los proyectos y son elegibles bajo la actividad Rebuild by Design del HUD.

Como se detalla abajo, el trabajo de planificación incluye sondeos y encuestas técnicas así como también análisis de factibilidad, actividades de pre-alcance y el personal asociado en el sitio seleccionado y las áreas adyacentes. El trabajo previo al desarrollo incluye la revisión ambiental, las actividades de diseño y el personal asociado. La construcción del proyecto incluye actividades de gestión de construcción y de construcción y el personal asociado. Todas las asignaciones presupuestarias son estimativas y, de ser necesario, serán modificadas para implementar el proyecto.

	Ejercicio económico 2015	Ejercicio económico 2016	Ejercicio económico 2017	Ejercicio económico 2018	Ejercicio económico 2019	Total
Planificación	$12,370,000					$12,370,000
Pre-desarrollo	$3,730,000	$24,980,000	$120,000			$28,830,000
Construcción del proyecto		$6,820,000	$61,980,000	$122,000,000	$103,000,000	$293,800,000
Total	$16,100,000	$31,800,000	$62,100,000	$122,000,000	$103,000,000	$335,000,000

Se utilizarán $3 millones adicionales en estudios de planificación y factibilidad para las Secciones 2 y 3 de la propuesta original de Rebuild by Design. La Ciudad continuará buscando nuevos recursos para construir defensas costeras en las comunidades costeras más vulnerables. Esto implica centrarnos en las partes de Lower Manhattan que actualmente se encuentran en peligros pero no están cubiertas por los fondos asignados a través de Rebuild by Design. Una estrategia será coordinar los recursos disponibles para el planificación de áreas afectadas a través del uso de fondos del Estado y la Ciudad para los estudios de factibilidad y la revisión ambiental, teniendo como objetivo final la construcción de fases de protección costera para los servicios públicos independientes mientras, con el tiempo, se garantizan los fondos de

implementación En caso de que los $338 millones asignados para el proyecto Capacidad de Recuperación Costera del Lado Este (East Side Coastal Resiliency) no sean suficientes para completarlo como estaba planeado, la Ciudad llevará adelante estrategias para identificar recursos que cubran las necesidades futuras insatisfechas.

El diseño conceptual (ver Anexo G) de este proyecto se basa en el análisis de riegos pasados y en los mejores datos proyectados disponibles.

El análisis de la Ciudad llevado a cabo durante el desarrollo de *A Stronger, More Resilient New York* descubrió que las inundaciones son las responsables de la mayor causa de daños a las edificaciones del área. En total, en el sur de Manhattan la inundación afectó a más de 950 edificios habitacionales (más de 46 millones de pies cuadrados y más de 40 mil viviendas) y más de 700 edificios comerciales y no habitacionales (85 millones de pies cuadrados). De este total, el 24% de la superficie afectada corresponde a los barrios de East Side, el 28% a los barrios de West Side y el 48% a Lower Manhattan. Pero lo más importante quizás es que el 58% de todas las viviendas afectadas estaban en los barrios de East Side. En Lower Manhattan, la marejada ciclónica sobrepasó los mamparos, aunque en este caso las condiciones de la costa y la topografía del terreno tierra adentro tuvieron un papel preponderante a la hora de determinar la extensión de la inundación. La Ciudad evaluará las técnicas de capacidad de recuperación de las costas que reducen el riesgo de inundación mientras que al mismo tiempo se prepara para futuros peligros.

La ciudad de Nueva York y el equipo de Rebuild by Design utilizaron las proyecciones NPCC en el desarrollo conceptual de este proyecto. El diseño conceptual se basó en las proyecciones del terreno inundable a 500 años del NPCC para el 2050 (ver Anexo G, figura 5), aunque el nivel de proyección será analizado y diseñado en la próxima fase. Para obtener mayores detalles de las proyecciones NPCC, visite el siguiente vínculo: https://www.npcc.org/default.aspx

La Notificación de Registro Federal para la segunda asignación de fondos (78 FR 69104) incluye directrices para las "Normas de desempeño de capacidad de recuperación" relacionadas con los proyectos de infraestructura. La Sección VI(2)(e) de la Notificación establece lo siguiente: "Utilizando las directrices de la estrategia de reconstrucción, los concesionarios deben identificar e implementar las normas de rendimiento de la capacidad de recuperación que pueden aplicarse a cada proyecto de infraestructura".

La Ciudad se compromete a desarrollar e implementar una serie de normas de desempeño de la capacidad de recuperación para todos los proyectos de infraestructura. La Ciudad buscará la mejor ciencia disponible y prácticas prometedoras en materia de resistencia para informar el desarrollo de estas normas de desempeño. Uno de estos recursos serán las recomendaciones proporcionadas por la Estrategia de Reconstrucción del Huracán Sandy. Específicamente, la Ciudad se referirá a las directrices provistas en las secciones "Un enfoque regional a la capacidad de recuperación" y "Directrices sobre la capacidad de recuperación de la infraestructura" y buscará desarrollar un enfoque sobre la capacidad de recuperación coordinado regionalmente para inversiones en infraestructura a través de la coordinación continua con el estado de Nueva York y organizaciones como el gobierno Federal. El Cuerpo de Ingenieros del Ejército y FEMA. La Ciudad ya ha participado en conversaciones con el Grupo de trabajo de coordinación regional para debatir sobre estos proyectos. En el desarrollo de estas normas de desempeño de la capacidad de recuperación, la Ciudad incorporará el análisis de riesgo y el plan de acción climática detallado en *A Stronger, More Resilient New York*, que fue producto de meses de investigación y planificación del gobierno de la Ciudad en conjunto con sus socios regionales. La Ciudad abala este documento pero considera que desarrollar "Normas de desempeño de la capacidad de recuperación" requiere un estudio y coordinación adicional con otros proyectos de prevención de catástrofes financiados por el gobierno Federal (incluidos

los proyectos desarrollados por Rebuild by Design, el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos y FEMA).

Tomando como base estas normas de desempeño de la capacidad de recuperación, la Ciudad promoverá un plan para controlar y evaluar la infraestructura de protección costera desarrollada a través de esta iniciativa de Rebuild by Design. El propósito de este plan es transmitir cómo la Ciudad supervisará la planificación, la implementación y el logro de hitos clave en la entrega del Proyecto cubierto terminado. Durante la ejecución del plan de monitoreo, la Ciudad se asegurará de que se establezcan todas las medidas de mitigación pertinentes y se cumplan las normas gubernamentales.

El plan también incluirá la metodología de evaluación, que implementará la Ciudad después de que los proyectos estén completos. El propósito de la metodología de evaluación es determinar el nivel de eficacia del Proyecto cubierto al momento de atender las necesidades de la comunidad durante un período de tiempo. Los componentes de la metodología de evaluación pueden incluir el uso de datos para establecer una línea base, monitorizar el progreso realizado durante un período de tiempo designado, y establecer puntos de referencia para medir la eficacia del proyecto frente a los resultados esperados. La Ciudad estará alerta para realizar evaluaciones inmediatas después de acontecimientos de futuras tormentas. La Ciudad proporcionará monitoreo o evaluación de las estructuras y equipos para ver si pueden soportar condiciones de tormenta y huracanes. Esto se informará a los departamentos pertinentes de la Ciudad para abordar cualquier falla en las estructuras y los equipos. Además, la Ciudad explorará las normas para la replicabilidad de este tipo de infraestructura.

La Ciudad trabajará con la Sandy Regional Infrastructure Resilience Coordination para coordinar el permiso y la construcción de este proyecto a fin de alinearse e integrarse con otros proyectos de recuperación de la zona. Además, la Ciudad trabajará con el Equipo regional de Sandy de permisos y revisión federal para el procesamiento expedito.

- Objetivo Nacional: Ingresos bajos y moderados. Necesidad urgente
- Actividad Elegible: Rebuild by Design.

Información adicional para el Proyecto de Capacidad de Recuperación de la Costa Este se puede encontrar en la página web de la Ciudad: http://www.nyc.gov/escr

ii) Asociación de implementación interna

El Departamento de Diseño y Construcción de la Ciudad de Nueva York (NYC Department of Design and Construction, DDC), en sociedad con la Oficina para la Recuperación y Capacidad de Recuperación de la Alcaldía (ORR) y el Departamento de Parques y Recreación (DPR) de la Ciudad de Nueva York "Equipo de Proyecto (Project Team)" se encargará de supervisar la puesta en marcha del proyecto de capacidad de recuperación costera en la parte este de Manhattan.

DDC realizará una convocatoria a partir de su experiencia en la puesta en marcha oportuna de los proyectos más significativos y de alto perfil, como los diversos proyectos de Trunk Water Main con relación al Water Tunnel Number 3, para activar a tiempo el funcionamiento de esta infraestructura tan necesaria para la Ciudad.

ORR y DDC celebraron un Memorando de entendimiento el 7 de octubre de 2014 para administrar el financiamiento del proyecto. Para poner en funcionamiento el proyecto dentro de los fondos CDBG-DR asignados y del programa establecido por la Ciudad (con fecha de inicio en 2017), DDC hará uso de los contratos de servicios de consultoría vigentes que estén disponibles cuando sea posible, y utilizará métodos innovadores de adquisición permitidos por ley y en conformidad con las normas de Procurement Policy Board (PPB).

Esto incluye la emisión de una Orden de Trabajo para el Levantamiento Topográfico y Sondeos (Task Order for Topographic Survey and Soundings) de la zona en la que se realizará el proyecto, así como la emisión de una mini-RFP para servicios técnicos adicionales, diseño conceptual, compromiso social y una revisión ambiental. Los contratos futuros se celebrarán a fin de contratar servicios adicionales de diseño y para la construcción.

DDC trabajará en conjunto con ORR y DPR para llevar a cabo este proyecto y se reunirá una vez por semana para establecer la estrategia y los cronogramas, compartir actualizaciones del proyecto y para trabajar sobre cualquier problema que pueda surgir. DDC será el organismo encargado de la implementación, junto con otros organismos que brindarán asesoramiento y coordinarán al Equipo de Proyecto. DDC anticipa que se asociará a muchos organismos de la ciudad, incluidos de manera enunciativa, pero no limitada a DCP, DOT, DEP, OMB, NYCHA, NYCEDC y HPD.

DDC actúa como el director del principal y más destacado proyecto de construcción de la Ciudad. DDC provee a las comunidades de estructuras nuevas o renovadas, tales como estaciones de bomberos, bibliotecas, comisarías, tribunales y centros para la tercera edad. Para dirigir con éxito este conjunto de obras, DDC se asocia con otros organismos de la Ciudad y también con arquitectos y consultores cuya experiencia y creatividad aporten a los proyectos diseños y estrategias de construcción eficiente, innovadora y con conciencia ambiental. DDC también está llevando a cabo la construcción de una carretera bien construida, plazas peatonales y los principales proyectos de construcción relativos a alcantarillado y al agua en los cinco distritos. Durante la última década, DDC ha completado más de 745 millas nuevas de carretera, 735 millas de tuberías, 588 millas de alcantarillado y lleva instaladas más de 42,000 rampas peatonales en la acera.

Actualmente, ORR está llevando a cabo proyectos exitosos junto con organismos estatales y federales que también recibieron asignaciones del Public Law 113-2. ORR está trabajando con organismos del Estado, incluidos la Oficina de Recuperación de la Tormenta del Gobernador del estado de Nueva York (New York State Governor's Office of Storm Recovery), la División de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia del estado de Nueva York (New York State Division of Homeland Security and Emergency Services) y el Departamento de Coordinación del Medio Ambiente del estado de Nueva York (New York State Department of Environmental Coordination), entre otros. ORR está trabajando junto con organismos Federales en proyectos multimillonarios, incluidos el HUD, FEMA y USACE. Por otra parte, la la Oficina del Alcalde de la Ciudad de Nueva York realiza rutinariamente largos y complejos programas federales.

DPR es el administrador de aproximadamente 29,000 acres de tierra (14% de la ciudad de Nueva York), que incluyen cerca de 1,000 parques infantiles y 14 millas de playa. DPR está trabajando estrechamente con ORR, DDC y otros organismos afines para asegurar que los esfuerzos de capacidad de recuperación de DPR apoyan a los objetivos generales de la ciudad. La planificación de la capacidad de recuperación a largo plazo de 148 millas de costa natural y edificada en la jurisdicción de DPR, la creación de un amplio conjunto de directrices para desarrollar y gestionar los espacios abiertos de la zona de inundación y la integración de aspectos de capacidad de recuperación pensados para proteger y mejorar las comunidades, son objetivos

primordiales. Además de comprometerse con los principales proyectos para los parques destinados a aumentar la capacidad de recuperación, DPR supervisa una serie de iniciativas en curso destinadas a apoyar las medidas de capacidad de recuperación en toda la ciudad. Esos proyectos van desde dirigir la creación y la implementación del Rockaway Parks Conceptual Plan, que combina protección costera con el reacondicionamiento de zonas pantanosas que puedan ser habitables, hasta una amplia coordinación junto con el USACE para construir bermas de protección e integrar la recreación para la comunidad a lo largo de las costas este y sur de Staten Island.

iii) Plan de Participación Ciudadana para la Capacidad de Recuperación Costera del Lado Este (East Side Coastal Resiliency Citizen Participation Plan)

ORR, DDC y DPR emprenderán un plan de participación ciudadana que se basa en el proceso de participación pública de CDBG-DR.

DDC ha establecido un Plan de Gestión de Proyectos (Project Management Plan, PMP) que describe el cronograma del proyecto y sus principales objetivos intermedios. El PMP se divide en cinco fases de objetivos intermedios principales: Feasibility Study, Pre-Scoping, Conceptual Design; Preliminary Design Investigations (PDI); Final Design; Construction Procurement/Construction; y Close Out. El compromiso social tendrá lugar durante las cinco fases.

Aunque DDC es responsable de celebrar y gestionar todos los contratos incluido el del consultor de compromiso social, ORR y DPR van a asociarse de manera activa con el consultor de compromiso social para facilitar su alcance y coordinación. ORR va a dirigir la coordinación de la prensa y de las comunicaciones. ORR y DPR además tomarán el rol principal en la coordinación del compromiso social y en la mensajería con organismos de la ciudad, estatales o federales a lo largo de cada una de las cinco fases. La coordinación de la realización de proyectos junto a importantes organismos de la ciudad formará parte de las responsabilidades de la dirección de proyectos de DDC, con el apoyo de ORR y DPR.

Los objetivos del proceso de acercamiento de la comunidad se alinearán con los objetivos de la totalidad del proyecto, llevado a cabo por el Equipo de Proyecto y en forma de debates con las partes interesadas y amplios talleres públicos/sesiones de retroalimentación. Los objetivos globales son:

- Establecer una estructura clara para dar retroalimentaciones públicas.
- Identificar las necesidades y deseos de las partes interesadas.
- Conocer y manejar problemas, expectativas y desafíos.
- Desarrollar una base de datos con las retroalimentaciones de la comunidad que respalde a la dirección y la toma de decisiones del proyecto.
- Fortalecer el diseño y la implementación de proyectos a través de la comprensión del público y el debate.

Se espera que la vinculación de las partes interesadas aumente luego de la participación dirigida durante la fase de la propuesta de Rebuild by Design, y esto va a enfatizar las actividades de planificación y de diseño que permitirán avanzar con la implementación del proyecto. Esto incluye proporcionar una plataforma para incorporar las retroalimentaciones de las distintas partes interesadas de la comunidad, ya que el proyecto se mueve desde la viabilidad al diseño y finalmente a la construcción.

El Equipo de Proyectova a:

- Compilar una lista completa de las organizaciones y las personas interesadas, con el aporte adecuado de los líderes de la comunidad y de los representantes electos.
- Realizar una investigación del lugar con suficiente antelación e investigaciones del compromiso social previas al diseño, para guiar con eficacia y conducir los debates con las partes interesadas.
- Coordinar la mensajería y las presentaciones públicas con otras iniciativas y proyectos de la Ciudad.
- Fijar una serie de reuniones y sesiones informativas con los principales grupos de interés.
- Formar uno o más Grupos de Asesores Comunitarios.
- Establecer una sociedad de trabajo con las partes interesadas de la comunidad, incluidos pero no limitado a:
    - Residentes de NYCHA y asociaciones de inquilinos;
    - Líderes y miembros de la Junta Comunitaria;
    - Organizaciones comunitarias;
    - Comercios locales;
    - Representantes locales electos.

Guiados por el Equipo de Proyecto, un Equipo Consultor involucrará a las partes interesadas de la comunidad para establecer prioridades y dar forma al proceso del proyecto. La Ciudad reconoce el conocimiento único, la trayectoria y la experiencia que los residentes pueden aportar a la planificación y el diseño del proyecto. Las Ciudad ve a las asociaciones con grupos clave como algo fundamental para el éxito del proyecto Capacidad de Recuperación Costera del Lado Este. Para facilitar la interacción productiva entre la Ciudad y las comunidades, la Ciudad dedicará recursos adecuados y atención a sus esfuerzos de compromiso.

A tal efecto, la Ciudad tiene la intención de ser la anfitriona de talleres públicos de planificación y diseño, con reuniones adicionales de las partes interesadas en puntos geográficos específicos y limitados en el área del proyecto. Las reuniones incluyen todos o algunos de los siguientes componentes:

- Análisis de los aspectos técnicos de la planificación y diseño del proyecto, incluidas las limitaciones de presupuesto y viabilidad dadas por posibles compensaciones;
- Interacción directa y retroalimentación entre el equipo del proyecto, los consultores de diseño y viabilidad, y las partes interesadas de la comunidad;
- Una interacción colaborativa, incluidas las explicaciones y asistencia con los procesos técnicos, que busca alinear las prioridades de la comunidad en relación al diseño con la viabilidad y las utilidades del diseño.

En general, la Ciudad pretende capacitar a los residentes y partes interesadas locales con amplias contribuciones sobre el diseño y servicios del proyecto, siempre y cuando dichas contribuciones se enmarquen dentro de los límites técnicos y presupuestarios del proyecto. Cuando fuere necesario y posible, la Ciudad atenderá a los residentes que cuenten con dominio del inglés limitado mediante la comunicación de información en formatos orales y escritos en el idioma materno de esas personas.

iv) Cronograma del proyecto

- Encuesta de Trabajo, Estudio de Viabilidad y Estudio de Campo Previo - octubre de 2014 hasta diciembre de 2015.

- Diseño: Conceptual, Preliminar, Final - enero de 2015 hasta diciembre de 2016.
- Revisión Ambiental y Permisos - enero de 2015 hasta diciembre de 2016.
- Desarrollo del Lugar y Construcción - junio de 2017 hasta junio de 2019.

Los caminos principales incluyen:

- **Estudio de Viabilidad, Estudio de Campo Previo y Diseño Conceptual**
    - Colaboración comunitaria
    - Análisis de viabilidad técnica
    - Refuerzo del desarrollo del diseño conceptual en colaboración con las partes interesadas de la comunidad
    - Factura con los costos de construcción estimados y determinar las compensaciones por el diseño y ajuste de los límites del proyecto
    - La aprobación del diseño conceptual de Public Design Commission (PDC)

- **Diseño Preliminar**
    - Colaboración comunitaria
    - Aprobación de PDC de presentación preliminar.

- **Diseño Final**
    - Colaboración comunitaria
    - Aprobación de PDC de presentación final

- **NEPA/EIS, ULURP y Permisos**

v) Fondos apalancados o razonablemente anticipados

Asignación total de CDBG-DR: $338,000,000

Además de los $335 millones destinados a esta actividad por el HUD a través del concurso Rebuild by Design, la Ciudad ha dedicado un adicional de $3 millones al financiamiento de CDBG-DR para apoyar este proyecto.

$3 millones de los fondos de CDBG-DR de la Ciudad originalmente destinados a una Competencia del Sistema Integrado de Protección contra las Inundaciones (Integrated Flood Protection System Competition) serán redestinados para avanzar en los estudios de planificación y viabilidad de Compartimentos 2 y 3 de la propuesta de Rebuild by Design.

Cualquier posible grieta en la financiación para la implementación del Compartimiento 1 y Compartimentos posteriores será identificada en el Estudio de Viabilidad, el Estudio de Campo Previo y la Fase de Diseño Conceptual del proyecto. Estrategias para perseguir fondos adicionales serán identificadas en ese momento.

Rebuild by Design: Capacidad de Recuperación de Hunts Point (Hunts Point Resiliency)

i) Descripción del proyecto

Hunts Point, la ubicación del mayor centro de distribución de alimentos de la Ciudad y un punto clave de distribución de gran parte de los alimentos frescos que entra en la Ciudad, es vulnerable a los impactos del

cambio climático y a los fenómenos meteorológicos extremos. La península se encuentra en la confluencia del Bronx River y el East River, que conecta al este con el Long Island Sound. Noventa y tres acres del centro de distribución de 329 acres se encuentran dentro de la zona de inundación de 100 años, que se prevé que crezca para el año 2050 debido al aumento del nivel del mar. Mientras Hunts Point se salvó del peor de los impactos del huracán Sandy en gran parte debido a que la tormenta golpeó la Ciudad durante la época de marea baja en el Long Island Sound, la tormenta puso en relieve las posibles interrupciones significativas que el funcionamiento del centro de distribución podría haber sufrido, cuyos resultados hubiesen tenido repercusiones locales y regionales devastadoras. Si Sandy hubiese tomado un camino diferente o si hubiese llegado en otro momento, el área de Hunts Point podría haberse inundado, perdido poder y una gran cantidad de existencias, y podría haber sufrido de grandes interrupciones en el servicio. Hunts Point suministra hasta un 60% de los productos de consumo de la Ciudad y su base de clientes incluye escuelas, bancos de alimentos, comedores y despensas que atienden a los ciudadanos más vulnerables de New York. Ninguno de los tres mercados mayoristas cuenta con fuentes de energía de reserva para mitigar los riesgos de interrupciones en la red energética, y el centro de distribución de alimentos en su conjunto no tiene una fuente de alimentación dedicada a satisfacer las necesidades que se requieren para una capacidad de recuperación energética a largo plazo.

La península de Hunts Point fue considerada por la Ciudad como un lugar prioritario para las intervenciones integradas de protección costera y otras iniciativas específicas de abastecimiento de alimentos como la energía continua, como se indica en *A Stronger, More Resilient New York*. Basándose en el plan de la Ciudad, la propuesta conceptual de "Hunts Point Lifelines" exige un enfoque estratégico a la capacidad de recuperación que incluye la protección costera integrada, el desarrollo laboral, la capacidad de recuperación energética y de agua de lluvia y una cadena de suministro marítimo de emergencia. Cada uno de los componentes de esta propuesta está destinado a apoyar la viabilidad a largo plazo de los comercios ubicados dentro de este importante centro de distribución de alimentos y complementarían otros esfuerzos realizados por la Ciudad en Hunts Point para asegurar este recurso vital de la Ciudad.

La ciudad de Nueva York recibió $20 millones en calidad de fondos de CDBG-DR para avanzar con esta propuesta conceptual, aunque la cantidad de fondos asignados no es suficiente para financiar el total de la primera fase. Por esto, los fondos asignados serán utilizados para el continuo estudio, análisis, planificación, diseño preliminar y el compromiso de las partes interesadas para evaluar mejor los componentes del proyecto de la propuesta de Hunts Point Lifelines para la viabilidad financiera y técnica. Los fondos también se utilizarán para el diseño, la ingeniería y la creación de un proyecto piloto de primera fase que mejorará la capacidad de recuperación de la península y que la Ciudad asegura que completará. El proyecto piloto de primera fase aún no ha sido identificado y surgirá como resultado del continuo estudio, del análisis, la planificación, el diseño preliminar y el compromiso de las partes interesadas mencionados anteriormente. Además de los $20 millones, un adicional de $25 millones de fondos de CDBG-DR se destinará a apoyar este proyecto.

La Notificación de Registro Federal para la segunda asignación de fondos (78 FR 69104) incluye directrices para las "Normas de desempeño de capacidad de recuperación" relacionadas con los proyectos de infraestructura. La Sección VI(2)(e) de la Notificación establece lo siguiente: "Utilizando las directrices de la estrategia de reconstrucción, los concesionarios deben identificar e implementar las normas de rendimiento de la capacidad de recuperación que pueden aplicarse a cada proyecto de infraestructura".

La Ciudad está comprometida con el desarrollo y la implementación de un conjunto de normas de desempeño de capacidad de recuperación para todos los proyectos de infraestructura. La Ciudad buscará la mejor ciencia disponible y prácticas prometedoras en materia de resistencia para informar el desarrollo de estas normas de desempeño. Uno de estos recursos serán las recomendaciones proporcionadas por la

Estrategia de Reconstrucción del Huracán Sandy. En concreto, la Ciudad se va a referir a la orientación enunciada en "A Regional Approach to Resilience" y en la sección "Infrastructure Resilience Guidelines" de este documento y tendrá como objetivo desarrollar un fuerte acercamiento a la inversión en infraestructura a nivel regional a través de la coordinación constante con el estado de Nueva York y organismos como el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU. y FEMA. La Ciudad ya ha participado en conversaciones con el Grupo de trabajo de coordinación regional para debatir sobre estos proyectos. En el desarrollo de estas normas de desempeño de capacidad de recuperación, la Ciudad va a incorporar el plan de análisis de riesgos y de acción climática establecido en *A Stronger, More Resilient New York,* que fue el producto de meses de investigación y planificación del gobierno de la Ciudad junto a nuestros socios regionales. La Ciudad respalda este documento pero considera que el desarrollo y la certificación de "Resilience Performance Standards" requieren de un estudio adicional y de la coordinación con otros proyectos financiados por el Gobierno Federal relativos a desastres (incluidos los proyectos llevados a cabo por Rebuild by Design, el Cuerpo Militar de Ingenieros de los Estados Unidos y FEMA).

Enraizado en estas normas de desempeño de capacidad de recuperación, la Ciudad pondrá en marcha un plan para monitorear y evaluar la infraestructura de protección costera llevado a cabo a través de esta iniciativa de Rebuild by Design. El propósito de este plan es transmitir cómo la Ciudad supervisará la planificación, la implementación y el logro de hitos clave en la entrega del Proyecto cubierto terminado. Durante la ejecución del plan de monitoreo, la Ciudad se asegurará de que se establezcan todas las medidas de mitigación pertinentes y se cumplan las normas gubernamentales. El plan también incluirá la metodología de evaluación, que implementará la Ciudad después de que los proyectos estén completos. El propósito de la metodología de evaluación es determinar el nivel de eficacia del Proyecto cubierto al momento de atender las necesidades de la comunidad durante un período de tiempo. Los componentes de la metodología de evaluación pueden incluir el uso de datos para establecer una línea base, monitorizar el progreso realizado durante un período de tiempo designado, y establecer puntos de referencia para medir la eficacia del proyecto frente a los resultados esperados. La Ciudad estará alerta para realizar evaluaciones inmediatas después de acontecimientos de futuras tormentas. La Ciudad proporcionará monitoreo o evaluación de las estructuras y equipos para ver si pueden soportar condiciones de tormenta y huracanes. Esto se informará a los departamentos pertinentes de la Ciudad para abordar cualquier falla en las estructuras y los equipos. Además, la Ciudad explorará las normas para la replicabilidad de este tipo de infraestructura.

La Ciudad trabajará con la Sandy Regional Infrastructure Resilience Coordination para coordinar el permiso y la construcción de este proyecto a fin de alinearse e integrarse con otros proyectos de recuperación de la zona. Además, la Ciudad trabajará con el Equipo regional de Sandy de permisos y revisión federal para el procesamiento expedito.

- Objetivo Nacional: Necesidad Urgente; Creación/Mantención de Trabajos de ingresos Bajos y Moderados; Áreas de Ingresos Bajos y Moderados; Clientela Limitada - Microempresas de Ingresos Bajos y Moderados.
- Actividad Elegible: Rebuild by Design.

ii) Asociación de implementación interna

NYCEDC será un sub-beneficiario de Nueva York y celebrará un contrato formal como sub-beneficiario con ORR. NYCEDC anticipa que se asociará a muchos organismos de la Ciudad, incluidos (de manera enunciativa, pero no limitativa) DPR, DCP, DOT, DEP y OMB. Mediante el trabajo con ORR, NYCEDC creará asociaciones eficaces y contará con servicios contractuales necesarios para involucrar a las partes

interesadas y para construir un proyecto piloto. Estas asociaciones y los servicios contractuales se describen con más detalle en futuras enmiendas a este Plan de Acción.

iii) Plan de Participación Ciudadana de Hunts Point

El compromiso permanente con las partes interesadas seguirá con el estudio de las metas y las prioridades de capacidad de recuperación de Hunts Point para avanzar en el estudio de los múltiples componentes del proyecto y para crear e implementar un proyecto piloto que podrá completarse con los fondos disponibles. Las partes interesadas que se involucrarán en este esfuerzo han sido identificadas en gran parte por los grandes esfuerzos de convocatoria realizados por el proceso de Rebuild by Design al día de la fecha, incluidas la representación del gobierno, las organizaciones con participación de la comunidad y la industria de fabricación y distribución de alimentos. La asociación con estas partes interesadas se producirá a través de reuniones abarcativas e inclusivas, además de la difusión dirigida a los individuos que tengan interés. La Ciudad facilitará estas conversaciones, sintetizará los aportes y la retroalimentación de las partes interesadas e incorporará esos aportes y esa retroalimentación, junto con los análisis financieros y técnicos, a un proyecto piloto con utilidad independiente que se va a completar con esta asignación de fondos. Los proyectos serán priorizados basándose en la retroalimentación obtenida a través del proceso de asociación con las partes interesadas, en la planificación estratégica para la capacidad de recuperación en curso de la Ciudad y los sistemas de distribución de alimentos y en que sean considerados técnica y financieramente viables de acuerdo con la cantidad de fondos disponibles.

La Ciudad reconoce el conocimiento único, la trayectoria y la experiencia que los residentes, trabajadores y dueños de comercios pueden aportar a la planificación y al diseño del proyecto. Las Ciudad ve a las asociaciones con grupos clave como algo fundamental para el éxito del proyecto de Hunts Point. Para facilitar la interacción productiva entre la Ciudad y las comunidades, la Ciudad dedicará recursos adecuados y atención a sus esfuerzos de compromiso.

A tal efecto, la Ciudad quiere organizar talleres colaborativos y participativos con las partes interesadas locales. Las reuniones incluyen todos o algunos de los siguientes componentes:

- Análisis de los aspectos técnicos de la planificación y diseño del proyecto, incluidas las limitaciones de presupuesto y viabilidad dadas por posibles compensaciones;
- Interacción directa y retroalimentación entre el equipo del proyecto, los consultores de diseño y viabilidad, y las partes interesadas de la comunidad;
- Una interacción colaborativa, incluidas las explicaciones y asistencia con los procesos técnicos, que busca alinear las prioridades de la comunidad en relación al diseño con la viabilidad y las utilidades del mismo.

En general, la Ciudad pretende capacitar a los residentes y partes interesadas locales con amplias contribuciones sobre el diseño y servicios del proyecto, siempre y cuando dichas contribuciones se enmarquen dentro de los límites técnicos y presupuestarios del proyecto. Cuando fuere necesario y posible, la Ciudad atenderá a los residentes que cuenten con dominio del inglés limitado mediante la comunicación de información en formatos orales y escritos en el idioma materno de esas personas.

iv) Cronograma del proyecto

Asociación con las partes interesadas - 2015, Iniciación de un proyecto piloto - 2016

v) Fondos apalancados o razonablemente anticipados

Asignación total de CDBG-DR: $45,000,000

Además de los $20 millones destinados a esta actividad por el HUD a través del concurso Rebuild by Design, la Ciudad ha dedicado un adicional de $25 millones al financiamiento de CDBG-DR para apoyar este proyecto.

Costos de planificación y administración

Los costos de planificación y administración asociados con las metas y los objetivos de capacidad de recuperación costera se describen en la Sección XI de este documento.

XI. PLANIFICACIÓN Y ADMINISTRACIÓN

La asignación total de fondos de CDBG-DR de la Ciudad es de $85,740,000 para Planificación y $161,080,000 para Administración. Solo el 5.9% de los fondos estará destinado para Planificación y Administración; esto incluye un 3.8% del presupuesto total para Administración. Los requisitos de HUD para conseguir los fondos implican que no más del 20% de los fondos se destinen para Planificación y Administración, y no más de un 5% para Administración. La Ciudad se encuentra dentro de este requisito. Un total de 94.2% de los fondos de CDBG-DR irá directamente a los programas de recuperación y capacidad de recuperación.

Planificación

Esta sección proporciona una visión general de los costos de planificación para la implementación de los programas de CDBG-DR.

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA:

Las actividades de planificación incluyen las actividades relacionadas con la dirección global de la subvención, incluidas la preparación y revisión del Plan de Acción de CDBG-DR, asegurándose de que el público conoce y comprende el Plan; el desarrollo de políticas y procedimientos del programa; la celebración de Acuerdos de Sub-beneficiarios o la creación de Memorandos de entendimiento y la preparación y supervisión de Revisiones Ambientales.

Por otra parte, los fondos de planificación se utilizarán para cubrir los demás gastos asociados a la planificación de actividades particulares del Programa, tales como la recuperación de la vivienda y el comercio y en particular la capacidad de recuperación costera, como se detalla aquí. Estos planes también se pueden utilizar para guiar los esfuerzos de desarrollo de la comunidad a largo plazo que incluyen múltiples actividades financiadas por múltiples fuentes.

Departamento de Planificación Urbana (Department of City Planning, DCP)
Inmediatamente después de Sandy, el personal del DCP trabajó tiempo extra para trabajar con los datos y realizar trabajo del GIS para la Office of Emergency Management (OEM) (Oficina para el Manejo de Emergencias) y la Oficina para Recuperación de Viviendas. Este trabajo se concentró en mitigar la amenaza inmediata y el riesgo para la salud, la vida y la seguridad de toda la ciudad, con un mayor énfasis en las comunidades más gravemente afectadas por la tormenta. El DCP utilizará los fondos del CDBG-DR para recuperar los costos en los que se incurrió anteriormente debido a Sandy, de conformidad con las Reglas de asignación del HUD para CDBG-DR publicadas en el Registro Federal el 5 de marzo de 2013, y para la planificación de la comunidad a largo plazo y los esfuerzos de reconstrucción, incluidos los estudios de uso del suelo. Estos fondos están destinados para su uso en las siguientes categorías: planificación, alcance comunitario, e implementación de estrategias de recuperación de barrios, planificación a nivel ciudad y cambios de zonificación, diseño urbano, apoyo geográfico, demográfico, legal y técnico de otro tipo, revisión ambiental de la zonificación y cambios en el uso del suelo, así como integración de las protecciones costeras en la planificación del uso del suelo local y frente al mar. Los fondos del CDBG-DR se utilizarán para garantizar que el DCP tenga el personal y la capacidad adecuados para apoyar este trabajo.

Oficina para la Recuperación y Capacidad de Recuperación de la Alcaldía (Mayor's Office of Recovery and Resiliency, ORR)
ORR fue formado por el Alcalde de Blasio en marzo de 2014 para guiar los esfuerzos de la Ciudad en pos de la recuperación y la capacidad de recuperación mediante organismos de la ciudad, con la colaboración de la

comunidad, los socios de la región y otras autoridades gubernamentales. El precursor de ORR, la oficina del alcalde de Planificación y Sostenibilidad a Largo Plazo (Long-term Planning and Sustainability, OLTPS), cumplió un rol fundamental inmediatamente después de la tormenta, trabajando de cerca con las empresas de servicios públicos y con clientes privados para colaborar con los esfuerzos por restablecer el sistema de energía (luz, gas, vapor y redes de combustible líquido) y su trabajo en el análisis del clima y mapeos como parte de los esfuerzos de capacidad de recuperación a largo plazo de *A Stronger, More Resilient New York's* . ORR utilizará dinero CDBG-DR para llevar a cabo una variedad de esfuerzos de planificación a largo plazo en áreas como la protección costera y la protección contra inundaciones, además de la coordinación general de la implementación de los esfuerzos de capacidad de recuperación.

Corporación para el Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (NYC Economic Development Corporation, NYCEDC)
NYCEDC ha apoyado y espera seguir apoyando el trabajo de *A Stronger, More Resilient New York* como se describe en otras partes de este documento. NYCEDC utilizará los fondos de CDBG-DR a través de un acuerdo de sub-beneficiario con ORR para esfuerzos relacionados con *A Stronger, More Resilient New York* y otros esfuerzos de planificación y reconstrucción de la comunidad a largo plazo, en estrecha colaboración con DCP y otros organismos. NYCEDC llevará a cabo, en colaboración con ORR, una serie de estudios centrados en reparar y proteger la línea costera de la Ciudad contra las inundaciones. Los resultados de estos estudios servirán de información para un esfuerzo coordinado de reconstrucción de la línea costera y ayudarán a la Ciudad en la toma de decisiones estratégicas para reducir el riesgo de vivir y construir en el área de inundación.

Departamento de Edificios (Department of Buildings, DOB)
Los daños ocasionados por el huracán Sandy hicieron que propietarios de edificios tuvieran que obtener permisos para realizar trabajos de construcción destinados a restaurar edificios construidos en cumplimiento con los códigos anteriores. Dichas alteraciones o renovaciones se rigen por una mezcla compleja de códigos y requerimientos nuevos y antiguos. Esta complejidad desalienta las mejoras que podrían enriquecer la capacidad de recuperación, en particular durante los períodos de recuperación susceptibles al tiempo. A menudo, los códigos requieren reemplazos en especie en lugar de mejoras en cuanto a la capacidad de recuperación.

La Ciudad pretende utilizar los fondos de CDBG-DR para desarrollar y adoptar un Código de Edificación de la Ciudad de Nueva York (NYC Building Code) que exista para simplificar la regulación de las actualizaciones en la construcción y la reestructuración, permitiendo mejoras especialmente en su capacidad de recuperación. El nuevo código y/u otras normas incluirán disposiciones específicas para la reconstrucción post-desastre. Al igual que sucede con los Códigos de Construcción restantes de Nueva York, el Código de Edificación existente (Existing Building Code) sería actualizado y revisado periódicamente para asegurar que siempre utilizarán nuevas tecnologías y las leyes nacionales vigentes al día de la fecha. La aprobación del Código de Edificación existente de la Ciudad de Nueva York requiere de la creación de una ley local para ser presentada y aprobada por el Consejo Municipal y firmada por el Alcalde.

Departamento de Información, Tecnología y Telecomunicaciones de la Ciudad (Department of Information Technology and Telecommunications, DoITT)
Durante el huracán Sandy, DoITT cumplió un rol fundamental en la colaboración con los esfuerzos de la Ciudad por reponerse de los daños provocados por el huracán, en la comunicación de información a los residentes de la Ciudad y en la evaluación de los daños en las redes alámbricas e inalámbricas de las partes dañadas de la Ciudad y de las partes que no sufrieron daños. Estos cortes amenazaron la salud y la seguridad de los residentes en estas áreas, inhibieron la respuesta de emergencia en la ciudad, y

deterioraron la actividad económica. DoITT utilizará los fondos CDBG-DR para establecer una nueva Oficina de Telecomunicaciones de Planificación y Capacidad de Recuperación (Telecommunications Planning and Resiliency Office, TPRO) que cumplirá dos funciones que hubiesen ayudado a la Ciudad en sus esfuerzos por recuperarse de Sandy. La primera función será determinar cómo la tecnología podría haber ayudado en la respuesta al huracán Sandy y la construcción de la infraestructura necesaria para dar una respuesta ante desastres futuros. La segunda función será identificar las causas de las interrupciones relacionadas con Sandy, garantizar que se realicen las reparaciones adecuadas, identificar los cambios en las políticas y los procedimientos y los contratos de franquicia de monitoreo y apalancamiento celebrados para garantizar operaciones continuadas durante eventos climáticos extremos. La Ciudad considera que ésta es una actividad elegible conforme a 24 570.205, Parte (a): "Actividades de planificación que incluyen los costos de recolección de datos, estudios, análisis y elaboración de planes y la identificación de acciones que implementarán dichos planes, incluidas, pero no limitadas a: (1) Planes integrales. . . (3) Planes funcionales en áreas tales como: . . .(viii) Servicios Públicos".

La Oficina de Saneamiento Ambiental (Mayor's Office of Environmental Remediation, OER)
La OER trabaja para asegurarse de que las instalaciones abandonadas sean reconstruidas de una manera segura para el medio ambiente, fomentando al mismo tiempo construcciones nuevas que puedan crear oportunidades económicas. En las secuelas del huracán Sandy y la tormenta tropical Irene, los residentes de la ciudad de Nueva York utilizaron la Base de Datos Electrónica de Búsqueda de la Propiedad Ambiental (Searchable Property Environmental Electronic Database, SPEED) para determinar si las inundaciones expusieron a los residentes a sustancias peligrosas. SPEED sigue siendo un recurso para los individuos en la llanura aluvial de 100 años, según establecen los Mapas Preliminares de Tarifas de Seguro de Inundación. Sin embargo, SPEED carece actualmente del nivel de funcionalidad necesario para proporcionar información precisa y actualizada. La Ciudad busca utilizar los fondos de CDBG-DR con el fin de ampliar el alcance de SPEED para proporcionar acceso e información de uso histórico, a contenidos relacionados con la capacidad de recuperación y bases de datos relevantes para la protección contra tormentas y cambios climáticos. Mediante la adición de funcionalidad, los planificadores de la comunidad tendrán acceso directo a los documentos del gobierno y a la información relacionada con la recuperación y la capacidad de recuperación.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Planificación y Administración (24 CFR 570.205 y 570.206)

OBJETIVO NACIONAL: No hay objetivo nacional de HUD para las actividades de planificación.

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $85,740,000; esta asignación se basa en los mejores datos disponibles en la actualidad y se ha ajustado desde la aprobación de HUD del primer Plan de Acción aprobado por la Ciudad en mayo de 2013 para satisfacer las necesidades actuales anticipadas de la Ciudad.

LOGROS PREVISTOS: N/A

RESPONSABILIDADES DE PLANIFICACIÓN: La Oficina de Operaciones de Recuperación de la Vivienda de la Alcaldía (Mayor's Office of Housing Recovery Operations); el Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo (Department of Housing Preservation and Development); la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (New York City Housing Authority); la Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (NYC Economic Development Corporation); el Departamento de Planificación Urbana (Department of City Planning); el Departamento de Parques y Recreación (Department of Parks and Recreation); el Departamento de Información, Tecnología y Telecomunicaciones (Department of Information Technology and Telecommunications); el Departamento de Edificios; la Oficina de

Saneamiento Ambiental (Office of Environmental Remediation); el Departamento de Diseño y Construcción (Department of Design and Construction); la Oficina para la Recuperación y Capacidad de Recuperación de la Alcaldía (Mayor's Office of Recovery and Resiliency); la Oficina de Administración y Presupuesto (Office of Management and Budget); la Oficina del Alcalde y otros miembros del personal central.

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: N/A

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: N/A

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: N/A

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: N/A

ÁREA GEOGRÁFICA A LA QUE SE ATENDERÁ: Toda la ciudad, con un énfasis particular en las áreas afectadas por la tormenta.

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: Duración de la subvención de CDBG-DR.

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: TBD

Administración

Esta sección proporciona una visión general de los costos de Administración para la implementación de los programas de CDBG-DR.

OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA: Esta función proporciona servicios administrativos y de asistencia para la dirección y la participación de la comunidad necesarios para formular, implementar y evaluar el programa de CDBG-DR de la Ciudad. Estas actividades han incluido e incluirán en el futuro:

- Asegurar la participación de la comunidad (incluida la publicación de avisos públicos).
- Preparación de los informes trimestrales de CDBG-DR requeridos.
- Mantenimiento del sitio web de CDBG-DR.
- Mantenimiento y desarrollo de partes de un sitio web de informes de financiación de Sandy protegidas por la Ley Local 140 de 2013.
- Supervisión de los gastos para los programas de CDBG-DR.
- Seguimiento de los sub-beneficiarios, contratistas y organismos de la Ciudad.
- Delineación de los grupos de población provistos por los programas de CDBG-DR.
- Función de enlace con HUD, FEMA y otros departamentos federales.
- Certificación y mantenimiento de los expedientes necesarios que demuestran que los requisitos Federales para el estudio ambiental, la vivienda justa, la relocalización, las normas de trabajo, la igualdad de oportunidades y la participación de los ciudadanos están cumplidos.

Por otra parte, los fondos de la Administración serán utilizados para cubrir los gastos de subvención relacionados con la administración de las actividades particulares del programa, tales como la recuperación de la vivienda y el comercio y la capacidad de recuperación costera.

CATEGORÍA DE ELEGIBILIDAD DEL HUD: Administración (24 CFR 570.206)

OBJETIVO NACIONAL: No hay objetivo nacional de HUD para las actividades de administración.

ASIGNACIÓN DE CDBG-DR: $161,080,000; esta asignación se basa en los mejores datos disponibles en la actualidad y se ha ajustado desde la aprobación por parte de HUD del primer Plan de Acción aprobado por la Ciudad en mayo de 2013 para satisfacer las necesidades anticipadas actuales de la Ciudad.

LOGROS PREVISTOS: N/A

RESPONSABILIDADES DE LA ADMINISTRACIÓN: La Oficina de Operaciones de Recuperación de la Vivienda de la Alcaldía (Mayor's Office of Housing Recovery Operations); el Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo (Department of Housing Preservation and Development); la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (New York City Housing Authority); Departamento de Servicios para Pequeños Negocios (Department of Small Business Services); la Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (NYC Economic Development Corporation); el Departamento de Planificación Urbana (Department of City Planning); Departamento de Diseño y Construcción (Department of Design and Construction); la Oficina para la Recuperación y Capacidad de Recuperación del Alcalde (Mayor's Office of Recovery and Resiliency); la Oficina de Administración y Presupuesto (Office of Management and Budget); la Oficina del Alcalde, y otros miembros del personal central.

SOLICITANTES/PROPIEDADES ELEGIBLES: N/A

CRITERIO DE ELEGIBILIDAD: N/A

LÍMITE DEL SUBSIDIO/PRÉSTAMO: N/A

PRIORIDADES DEL PROGRAMA: N/A

ÁREA GEOGRÁFICA A LA QUE SE ATENDERÁ: N/A

FECHAS DE INICIO Y FINALIZACIÓN DEL PROGRAMA: Duración de la subvención de CDBG-DR

OTRAS FUENTES DE FINANCIAMIENTO: TBD

XII. PLANIFICACIÓN DE RECUPERACIÓN A LARGO PLAZO

Planificación de Recuperación a Largo Plazo sólida y sustentable

Las regulaciones de HUD para los fondos de CDBG-DR implican que la Ciudad de Nueva York describa cómo piensa promover una planificación a largo plazo sólida y sustentable, informada mediante una evaluación de los riesgos post-desastre, especialmente sobre las decisiones acerca del uso del terreno que reflejan la gestión responsable de la llanura aluvial y considerar una posible suba del nivel del mar. La planificación de recuperación a largo plazo descrita en este documento apoya la agenda de capacidad de recuperación detallada en la sección capacidad de recuperación del Plan de Acción. Para una visión general de cómo se utilizarán fondos de CDBG-DR, favor de dirigirse a la sección Planificación y Administración de capacidad de recuperación.

Nueva York esta trabajando en conjunto con otros esfuerzos de la planificación locales y regionales para dirigir la recuperación a largo plazo. Nueva York solicitó la reacción de entidades gubernamentales, de individuos, y de grupos con las reuniones celebradas a través de las áreas afectadas. Toda la reacción se tuvo en cuenta durante la preparación de este Plan de Acción.

El objetivo para la planificación de recuperación a largo plazo es conducir las valoraciones de daños, revisar planes de mitigación de riesgos, dar prioridad a estrategias de revitalización, crear estrategias de mitigación, animar la revitalización de la resistencia a desastres de la comunidad y de infraestructura y consolidar la capacidad de apoyar al comercio y la estabilidad económica.

Principios de Sustentabilidad

Los programas y las actividades de Nueva York harán lo posible por proteger a los individuos y a la propiedad contra daños que puedan sufrir, y motivarán la utilización de métodos de construcción que den prioridad al uso de materiales de alta calidad, durables, económicos en relación al uso de energía y resistentes al agua y al moho. La Ciudad utilizará medidas para la aplicación del código y de mitigación de peligro para lograr sus objetivos de recuperación a largo plazo.

El huracán Sandy dejó en evidencia que los edificios grandes, densos y viejos de la ciudad de Nueva York no fueron diseñados para soportar los peligros en relación al clima que la Ciudad enfrenta actualmente y que deberá enfrentar en el futuro.

Antes de la tormenta, de acuerdo con PlaNYC, el plan de sustentabilidad a largo plazo de Nueva York, la Ciudad había identificado la necesidad de poner al día los mapas de riesgos por inundación y las normas de construcción en la zona de inundación. Después del huracán Sandy, la Ciudad ha trabajado con FEMA para emitir los mapas de Asesoría de Nivel de Inundación Base (Advisory Base Flood Elevation) actualizados para la ciudad de Nueva York, estados de excepción usados para apresurar la promulgación del código y de normas de urbanismo para promover una construcción resistente a inundaciones costeras, y continúa actuando para lograr implementar normas que permitan la construcción y la retro adaptación de edificios resistentes a inundaciones por derecho. La Ciudad también ha iniciado una planificación y un análisis extensos para identificar y perseguir otras medidas reguladoras y programáticas que permitan dirigir las demandas únicas y sin precedentes de adaptar el ambiente edificado de Nueva York a los peligros costeros de inundación en aumento.

La recientemente lanzada Mapas Preliminares de Tarifa de Seguro de Inundación (FIRM) de FEMA para Nueva York, que contiene la mejor información actualmente disponible sobre riesgos de inundación costera y proporciona directivas que versan sobre la manera de reconstruir de forma segura. Un total de aproximadamente 71,500 viviendas y edificios comerciales, que contienen al menos 600 millones de pies cuadrados de superficie, ahora se ubican dentro del área de inundación de la Ciudad y pueden estar en riesgo durante tormentas futuras. Esta vulnerabilidad aumentará a medida que vayan subiendo los niveles del mar y que las tormentas costeras lleguen a ser más intensas como consecuencia de los cambios climáticos.

La Ciudad estará en conformidad con lo dispuesto en el aviso del Registro Federal FR 23578, que tiene la intención de minimizar el daño en relación a eventos que ocurran dentro de zonas especiales de riesgo de inundación. Esto incluye que, "Para asegurar una mejor recuperación a largo plazo sustentable, los concesionarios deben elevar (o pueden elevar, para ciertas estructuras no residenciales, a prueba de inundaciones) estructuras substancialmente mejoradas y construidas mediante nuevos métodos, un pie más altas que el último nivel de inundación base emitido por la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA). En vez de elevar las estructuras no residenciales que no representan acciones críticas según lo definido en 24 CFR 55.2(b)(2), los concesionarios podrán diseñar y construir el proyecto por debajo del nivel de inundación, la construcción es a prueba de inundaciones utilizando la mejor información disponible acerca de inundaciones, más un pie".

Como parte de PlaNYC, Nueva York persigue numerosas iniciativas para apoyar el desarrollo sustentable, incluidas las estrategias de utilización del suelo que promueven un desarrollo en relación al tránsito e importantes reducciones en las emisiones de gases del efecto invernadero de la Ciudad. Además, como parte del consorcio de Comunidades Sosteniibles de Nueva York-Connecticut, financiado mediante una concesión de HUD Planificación Regional de Comunidades Sostenibles, Nueva York lideró una investigación sobre las opciones de adaptación costeras para los ambientes urbanos densos, que plantean desafíos únicos e innovadores de adaptación. Dado que gran parte de las redes de tránsito de la Ciudad y la región están situadas dentro o cerca de la zona costera, las estrategias para apoyar la capacidad de recuperación de comunidades existentes y para el nuevo desarrollo en relación al tránsito son fundamentales para el futuro económico de la Ciudad y la región. Mediante el avance en la elaboración de estrategias para hacer que los edificios nuevos y los ya existentes sean más resistentes en estos ambientes urbanos densos, la Ciudad apoyará las principales prioridades de planificación a nivel regional. Las actividades del Plan de Acción para rehabilitar y mejorar la capacidad de recuperación de la vivienda, apoyar el comercio y mejorar el transporte y otras infraestructuras sirven a los seis principios de habitabilidad de la Asociación para Comunidades Sostenibles (Partnership for Sustainable Communities). La investigación del Departamento de Planificación Urbana (Department of City Planning) sobre las estrategias de capacidad de recuperación costera, iniciada antes de la tormenta bajo concesión de HUD, ha dirigido la reconstrucción y las actividades de capacidad de recuperación a largo plazo mediante información proporcionada acerca de las medidas que se pueden implementar para edificios individuales, sitios, vecindarios y zonas costeras. Las actividades del Plan de Acción seguirán llevando a cabo esta investigación para informar acerca de los programas de diseño e inversiones. La investigación de Sustainable Communities también sirve como herramienta fundamental para dar forma a las estrategias de capacidad de recuperación que serán objeto de una futura enmienda al Plan de Acción.

Existen pruebas más que suficientes para demostrar que las zonas de inundación costera y las zonas con elevaciones no son estáticas y van a seguir cambiando. Por lo tanto, la Ciudad llevará a cabo un programa para revisar las normas de la elevación por inundaciones basados en observaciones y pronósticos que prevén un aumento del nivel del mar y basándose también en cómo las normas de elevación pueden ser

alcanzados dentro del tipo de edificios característico de la Ciudad, manteniendo la vitalidad de los vecindarios.

Para informar mejor acerca de los esfuerzos por abordar los futuros riesgos de inundación costera, la Ciudad está realizando mapas con fines de planificación que reflejan futuros riesgos de inundación costera provocados por el aumento del oleaje costero y el aumento del nivel del mar. Los mapas ilustrarán los terrenos de inundación en los próximos 100 y 500 años para 2020 y 2050 respectivamente. Estos productos serán utilizados para informar acerca de las normas de planificación y desarrollo de capacidad de recuperación apropiada para diversas categorías de edificios y de infraestructura principal, tales como la infraestructura energética y de combustibles líquidos.

Departamento de Planificación Urbana (Department of City Planning)

Antes del huracán Sandy, el Departamento de Planificación Urbana había iniciado un programa de trabajo sobre la capacidad de recuperación por efectos del clima para identificar estrategias de capacidad de recuperación a gran escala y a menor escala que puedan aplicarse de manera eficaz dentro del denso y urbanizado ambiente de Nueva York. Luego de la tormenta, estas actividades se están apresurando, ampliando e integrando a los esfuerzos de recuperación coordinados por la Ciudad, para enfrentar los desafíos de la reconstrucción y retroadaptación de las normas que la convertirán en una Ciudad con mayor capacidad de recuperación ante los riesgos climáticos actuales y futuros.

- Planificación a nivel urbano: La construcción de nuevos edificios resistentes a inundaciones y la adaptación de los edificios existentes para aumentar su capacidad de recuperación ante una inundación requieren cambios en las normas de zonificación dentro de las áreas propensas a inundación costera. Aproximadamente 68,000 edificios se sitúan dentro de la zona con un 1% de posibilidades de inundación según FEMA, un aumento del 100% sobre el número de los edificios dentro de la zona con un 1% de posibilidades de inundación que registran los Mapas de Tarifas de Seguro de Inundación vigentes en la actualidad. El Emergency Executive Order 230 de 2013 (véase "Construction Methods") flexibilizó inmediatamente ciertas restricciones efectivas relativas a la zonificación, para poder lograr la elevación de edificios requerida según Asesoría de Niveles de Inundación Base y la reconstrucción de edificios dañados o destruidos, siempre que cumplan con los requisitos pertinentes. En octubre de 2013, DCP introdujo enmiendas a la Resolución de Zonificación de la Ciudad para realizar estos y otros cambios a nivel urbano a corto plazo fundamentales para facilitar la construcción de estructuras resistentes a inundaciones y la adaptación de estructuras existentes. Otros cambios subsiguientes relativos a la zonificación también se anticipan para abordar problemas de regulación más complejos en cuanto a la protección contra inundaciones y para complementar las actualizaciones del Código de Edificación. Estos cambios reguladores incorporarán un análisis de diseño urbano para asegurarse de que las medidas de capacidad de recuperación para edificios y las protecciones costeras se adaptan a la vitalidad y la calidad de vida densa, de tejido urbano y de apoyo a la economía continuada de Nueva York.
- Planificación comunitaria: En los vecindarios afectados por la tormenta y por los cambios en los niveles de riesgos de inundación costera, que necesitan cambios en la forma de sus edificios, los estudios del planificación locales y la participación de la comunidad serán necesarios para identificar e implementar los cambios en la utilización del suelo y la zonificación, para facilitar la reconstrucción y la capacidad de recuperación en aumento. Con más de 6,000 manzanas en el Área Operativa de Inundación y más de 4,300 manzanas dentro de las cinco áreas que sufrieron el daño más severo, los estudios de planificación deberán ser conducidos en múltiples vecindarios dentro

de este territorio, así como en otros vecindarios vulnerables. Los estudios de los vecindarios tendrán en cuenta riesgos actuales y futuros de inundación, utilización del suelo, vivienda, acceso a hacer compras, servicios, trabajos y transporte, forma y calidad de construcciones del ámbito público, desafíos económicos de los costos de reconstrucción y de seguro por inundación y otros factores.

- Planificación y soporte técnico: DCP proporciona análisis de datos y soporte técnico para la utilización del suelo y los estudios de zonificación, así como también iniciativas de recuperación y retro adaptación de la vivienda, asistencia a comercios y esfuerzos para una recuperación económica. Estas actividades incluyen el análisis del mapeo y de GIS y aporte de datos, actualizaciones en los cálculos de la población por las áreas afectadas y el soporte legal, procesal y técnico para las acciones que impliquen la utilización del suelo.

La promulgación de los cambios de la utilización del suelo y de zonificación requerirá del análisis de los efectos que estos cambios puedan producir sobre el medioambiente, conforme a los procedimientos de Revisión de Calidad Ambiental de la Ciudad.

En junio de 2013, la Ciudad lanzó A Stronger, More Resilient New York. El informe contiene más de 250 iniciativas detalladas que abordan la vulnerabilidad de la infraestructura de la ciudad, el entorno construido y las comunidades costeras. Entre las iniciativas del informe se encuentran los programas fundamentales incluidos en este Plan de Acción para hacer frente a las importantes necesidades insatisfechas que Sandy puso de relieve. El plan puede visualizarse en: http://www.nyc.gov/html/sirr/html/report/report.shtml**. La actualización del PlaNYC de abril de 2014 puede visualizarse en:** http://www.nyc.gov/html/planyc2030/downloads/pdf/140422_PlaNYCP-Report_FINAL_Web.pdf

Métodos de construcción

Desde 1983, el Código de Edificación de la Ciudad de Nueva York contiene requisitos en relación a la protección-contra inundaciones para edificios que se encuentren en las áreas que FEMA considere en riesgo de inundación. Una disposición clave de estos requisitos es que los edificios nuevos o substancialmente modificados deben elevar su piso acabado más bajo o no expuesto a inundaciones hasta el "Nivel de Inundación Base" indicado en los mapas de inundaciones de FEMA. Durante la tormenta, a los edificios construidos en cumplimiento con las normas del código les fue bastante mejor que a los edificios construidos antes de que las normas existieran, demostrando la importancia de estas normas para proteger la propiedad y otros activos contra riesgos de inundación. No obstante, el huracán Sandy trajo una inundación sin precedente que era varios pies más alta – y se extendió sobre un área más grande – que los niveles de inundación base estimados por FEMA antes de la tormenta.

El 31 de enero de 2013, el alcalde Bloomberg publicó un decreto de emergencia (230) para suspender las restricciones de altura y otras restricciones con el fin de permitir a los propietarios de casas y de otros bienes que reconstruyan después del huracán Sandy, para cumplir con las normas de inundación actualizadas sin violar las normas de zonificación vigentes. La Ciudad también adoptó una nueva regla para aumentar la elevación mínima requerida para evitar inundaciones según lo dispuesto por el Código de Edificación para que los edificios que hayan sufrido daños importantes y otras nuevas construcciones se edifiquen de manera que soporten un mayor riesgo de inundación. Las medidas también deben ayudar a los neoyorquinos a limitar el costo de las futuras primas de seguros Federales por inundación mediante una mejor protección de las propiedades situadas en áreas expuestas a inundaciones contra los riesgos y

daños que pudiesen sufrir. Las medidas inmediatamente posteriores al lanzamiento de los mapas de Asesoría de Nivel de Inundación Base de FEMA, que contienen la mejor información disponible actualmente sobre riesgos de inundación costera y proporcionan directivas para reconstruir de manera segura. El Alcalde primero hizo pública la intención de la Ciudad de ajustar los requisitos para la construcción de acuerdo con la disponibilidad de los nuevos datos acerca de inundaciones en un discurso en diciembre de 2013.

Los Mapas Preliminares de Tarifas de Seguro de Inundación (FIRM) de FEMA representan la mejor información actualmente disponible sobre riesgos de inundación y la elevación que los edificios deben alcanzar para ser protegidos contra los daños. Sin el decreto, varios edificios ya existentes y nuevos no se habrían podido construir o elevar para cumplir con el nivel de elevación recomendado por FEMA, sin generar conflictos con los límites de altura actuales y otros requisitos. El decreto suspende esos límites de modo que los que necesiten construir ahora puedan resolver las nuevas elevaciones recomendadas. El decreto también permite a edificios existentes ser reconstruidos o ser adaptados para cumplir con las nuevas recomendaciones de elevación, y los nuevos edificios se pueden construir también de acuerdo con estas normas. El decreto también permite la reconstrucción de muchos edificios destruidos o de otros seriamente dañados que no podrían ser reconstruidos ya que existían antes de la tormenta, debido a inconsistencias con requisitos actuales de zonificación, siempre que estos edificios sean resistentes a inundaciones de acuerdo a los nuevos niveles de elevación recomendados por FEMA. Esto promueve simultáneamente las normas de protección contra inundaciones más altos y una reconstrucción y recuperación más rápidas en los vecindarios afectados. La suspensión de emergencia es necesaria para los propietarios que necesiten tomar decisiones de reconstrucción inmediatas, porque el proceso de cambiar los límites de zonificación demora varios meses. La Ciudad procederá a introducir enmiendas al texto de zonificación mediante el proceso de revisión de utilización del suelo en los meses venideros para extender estos cambios más allá de la duración del período de emergencia. Permitiendo que un gran número de edificios sean elevados más allá de los permisos ordinarios de la zonificación sobre una base de derecho sin la necesidad del estudio para cada caso particular, el decreto y las futuras enmiendas al texto de zonificación representan un enfoque excepcionalmente progresivo de la zonificación para promover la adaptación costera.

La regla de emergencia también promueve la construcción en cumplimiento con mejores normas de protección contra inundaciones, aumentando los requisitos de la elevación mínima para los edificios situados en áreas en peligro. Las construcciones nuevas y las reparaciones de los edificios que hayan sufrido daños significativos deben proteger las estructuras mediante la construcción al menos uno o dos pies por sobre el nivel del mar previamente requerido por el código de construcción. El nivel de elevación añadido proporcionará otro margen de seguridad para daños causados por una potencial inundación, servirá para aumentar la seguridad de vida y reducirá la pérdida de propiedades.

Estas medidas también ayudarán a los neoyorquinos a enfrentar y reducir potencialmente las primas de seguros Federales por inundación. Esto es particularmente importante para los neoyorquinos porque, siguiendo la reautorización del Congreso de julio de 2012 del Programa Nacional de Seguro de Inundación, FEMA eliminará las primas subvencionadas, lo que significa que las primas en adelante serán más reflexivas en relación a los riesgos reales que enfrentaron los edificios asegurados. Por lo tanto, las primas serán más bajas para los edificios que cumplan con las normas recomendadas por FEMA que para los edificios que no lo hagan.

A lo largo de los meses venideros, la Ciudad, trabajando junto con el gobierno Federal y otros organismos, intentará poner en funcionamiento programas que pueden ayudar a propietarios que cumplan con los

nuevos niveles de elevación recomendados. Mientras que el decreto habilita a los propietarios que así lo deseen a reconstruir de inmediato, los dueños que elijan construir más adelante podrán estar habilitados a utilizar estos recursos adicionales.

Una copia de la norma y del decreto del Alcalde se encuentra disponible en www.nyc.gov.

Se están llevando a cabo muchos esfuerzos de planificación en la Ciudad en respuesta a los impactos del huracán Sandy. Estos incluyen:

- El Grupo de Trabajo de Capacidad de Recuperación de Edificios (Building Resiliency Task Force) convocado en diciembre de 2012 por el Alcalde y posterior Vocera del Consejo de la Ciudad Christine Quinn, para revisar los códigos de construcción actuales y las prácticas operativas y para hacer recomendaciones sobre cómo podrían ser modificadas para mejorar la capacidad de recuperación de edificios. El Task Force lanzó sus recomendaciones en junio de 2013.
- La Oficina de Operaciones de Recuperación de Vivienda (Office of Housing Recovery Operations) conducirá los análisis de los edificios afectados, de la escala de la demanda de vivienda, de las características de los clientes y de las fuentes disponibles para realojar y promover las mejores prácticas para la readaptación y la reconstrucción.
- Revisión del Código de Construcción de la Ciudad de Nueva York (NYC Construction Code): Cada tres años, el Departamento de Edificios debe actualizar los Códigos de Construcción la ciudad de Nueva York, basándose en la última versión de los International Code Council Codes (I-Codes). La Ciudad está en curso de modificación de los Códigos de Construcción de la Ciudad de Nueva York que utilizan los I-Codes de 2009. En junio de 2013, el Departamento de Edificios lanzó "Rebuilding NYC After Hurricane Sandy: A Guide to New Code and Zoning Standards for Industry Professionals".

El sitio web del Departamento de Edificios también contiene una página dedicada a la información relevante en relación a lo ocurrido después de Sandy, especialmente la *Guide to Rebuilding After Hurricane Sandy*, que destaca los procedimientos y requisitos para la reconstrucción y el trabajo de reparación.

Todas las construcciones nuevas de edificios y las alteración y/o reparaciones de edificios existentes en Nueva York están reguladas por los Códigos de Construcción de la Ciudad de Nueva York de 2008 (que incluyen los códigos administrativos, de construcción, de combustible, mecánico y de fontanería) o por el Código de Edificación de 1968, que resalta la importancia de la utilización de materiales de alta calidad y durabilidad. El Código de Conservación de la Energía de la Ciudad de Nueva York (NYC Energy Conservation Code) asegura que toda nueva construcción, alteración y reparación realizada en los edificios existentes cumplen con las normas prescritas de rendimiento energético.

Las actividades de construcción en los edificios situados dentro de zonas de especial peligro de inundación deben cumplir con las disposiciones especiales del apéndice G del Código de Edificación de la Ciudad de Nueva York (Apéndice G). La construcción en los edificios situados en las zonas que hayan sido dañadas significativamente o que se hayan destruido en su totalidad (según lo definido en el Apéndice G) por el huracán Sandy debe cumplir con el Apéndice G como si se tratase de un nuevo edificio. Las reparaciones o alteraciones de los edificios existentes situados en las zonas de especial peligro de inundación, pero que no hayan sufrido daños significativos no tendrán la obligación de adaptar y hacer que el edificio cumpla con la totalidad de los requisitos del Apéndice G; sin embargo, dichas reparaciones o alteraciones pueden no aumentar el grado de incumplimiento.

El Appendix G requiere que el piso más bajo de un edificio esté elevado por sobre el Diseño de Nivel de Inundación (Design Flood Elevation). Además, todas las utilidades y el equipamiento se deben elevar por sobre el Diseño de Nivel de Inundación. Conforme al estado de emergencia del Comisionado de Edificios (Commissioner of Buildings), el Diseño de Nivel de Inundación ha aumentado a dos pies sobre el nivel de inundación base para viviendas de una o dos familias, y a un pie para la mayoría de los edificios restantes. Los espacios que se encuentren por debajo del piso más bajo requieren del uso de materiales resistentes a inundaciones para ser construidos. Estos materiales por definición se pueden sumergir en el agua por tiempo limitado sin contribuir o promover la aparición de moho.

Los daños materiales futuros a la propiedad serán minimizados por la elevación obligatoria de las estructuras que hayan sido dañadas de manera considerable o en su totalidad. El Departamento de Edificios estimula fuertemente a los candidatos a diseñar edificios a un nivel mayor que el requerido. Además de disminuir el riesgo de daños por tormentas futuras, los propietarios también tendrán ahorros significativos en las primas de seguro por inundación para cada pie de francobordo (altura de elevación sobre el nivel de inundación base o "BFE" requerida). Según lo mencionado previamente, FEMA ya ha publicado mapas consultivos con nuevas y aumentadas BFE; se anticipa que los nuevos Mapas de Tarifas de Seguro de Inundación (FIRMS) finales con un BFE más alto serán emitidos en el próximo año.

Además, la nueva construcción de edificios deberá cumplir con el Código de Conservación de Energía de la Ciudad de Nueva York (New York City Energy Conservation Code, NYCECC) en su totalidad, dando por resultado una nueva cantidad de edificios energéticamente eficientes. Debe observarse que las alteraciones, adiciones y renovaciones realizadas a un edificio existente, a sistemas de edificios o a una parte de estos deben ajustarse al NYCECC mientras que se relacionan con el nuevo método de construcción, sin necesidad de que la parte inalterada del edificio ya existente o de los sistemas de edificios también lo hagan.

De acuerdo con las costumbres del Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo, los programas residenciales de la Ciudad requerirán que toda rehabilitación, reconstrucción y nueva construcción se adhiera a Enterprise Green Communities Standard o a Energy Star Certified Homes. Para el trabajo de la rehabilitación que no puede cumplir con el Enterprise Green Communities Standard, la Ciudad seguirá las directrices especificadas en la HUD CPD Green Building Checklist.

XIII. OTROS CRITERIOS DEL PROGRAMA

Estos criterios del programa son parte de las certificaciones que la Ciudad necesitaba presentarle a HUD como se indica en la Notificación del Registro Federal del 5 de marzo de 2013. La Notificación del Registro Federal del 18 de noviembre de 2013 establece que la Ciudad deberá identificar cualquier cambio importante en sus procesos o procedimientos que puedan afectar potencialmente a la certificación previa. En la Enmienda 5B al Plan de Acción, la ciudad le informa a HUD que modificará sus certificaciones para evidenciar los procesos y/o procedimientos de la Ciudad y para proporcionar nuevas certificaciones identificadas en la Notificación del Registro Federal del 18 de noviembre de 2013.

Línea directa de

Antes de realizar los gastos relacionados con las subvenciones de CDBG-DR, los organismos y subbeneficiarios de Nueva York que operarán los programas que se detallan en este Plan de Acción y que se detallarán en los planes de acción futuros, junto con los organismos de la Ciudad que los supervisen ("organismos de CDBG-DR"), deberán preparar (para los programas nuevos) o actualizar (para la expansión de los programas existentes) políticas por escrito y manuales de procedimiento específicos del programa ("Manuales de Procedimiento") (previamente "Manuales de Cumplimiento") que detallen los procedimientos que se utilizarán para asegurar el cumplimiento de los requisitos del programa y los requisitos financieros de CDBG-DR. La unidad de CDBG-DR evaluará la integridad de los mismos dentro de la Oficina de Administración y Presupuesto de la Ciudad de Nueva York (New York City Office of Management and Budget, "OMB CDBG-DR") y, según corresponda, OMB CDBG-DR confirmará que los manuales estén completos o solicitará que se hagan modificaciones.

Las agencias de CDBG-DR pueden proponer metodologías alternativas de cumplimiento para que sean aprobadas por la unidad OMB CDBG-DR, y se espera que estos procedimientos alternos sean, al menos, igual de efectivos para asegurar su cumplimiento.

Los pasos que las agencias de CDBG-DR deben usar para el desarrollo de Manuales de Procedimiento para programas individuales son:

1. Identificar criterios de elegibilidad y el punto de la evaluación inicial o admisión para cada programa.
2. Desarrollar listas de comprobación/procedimientos para utilizarlos en la evaluación de elegibilidad o admisión, indicando todos los criterios y la documentación/certificaciones necesarias para ofrecer evidencia del cumplimiento.
3. Determinar y desarrollar listas de comprobación/procedimientos para los procedimientos periódicos de supervisión (reportes certificados de estado, inspecciones del sitio, rectificación de la elegibilidad del beneficiario, medidas para asegurar que se estén cumpliendo los términos de accesibilidad, etc.).
4. Determinar y desarrollar listas de comprobación/presupuestos para los procedimientos de cierre apropiados.
5. Identificar las políticas de retención de registros requeridas, incluido lo que debe mantenerse (listas de comprobación, originales o copias de las certificaciones y otros documentos, reportes periódicos), en qué forma (archivos en papel, archivos electrónicos, etc.), ubicación de almacenaje a corto y largo plazo y el período mínimo de retención de registros de cinco años de la Ciudad para la financiación de CDBG-DR.

6. Preparar manuales de cumplimiento escritos, incluido el uso requerido de la admisión, la supervisión periódica y las listas de comprobación/procedimientos de cierre, así como la retención de registros, para su aprobación previa por parte de OMB CDBG-DR, y para su uso en capacitaciones y como material de referencia para el personal del programa.

La Ciudad es responsable de implementar los procedimientos y garantizar el cumplimiento de las regulaciones de HUD que regulan la subvención de CDBG-DR, incluido:

- Duplicación de Beneficios: establecer un procedimiento para chequear seguros, FEMA, SBA y otras fuentes de subvención, y documentación que certifique que hubo duplicación de beneficios.
- Certificación de la renta: Establecer un procedimiento para certificar el tamaño del hogar y el nivel de ingresos.
- Revisión Ambiental: todos los proyectos deben pasar por las "revisiones requeridas por NEPA y las leyes y las autoridades afines".
- Normas de trabajo de Davis y Bacon y actos relacionados.
- Sección 3 del Housing and Urban Development Act de 1968, 24 CFR 135.
- Y otras regulaciones federales aplicables

Monitoreo

La Ciudad está utilizando los procedimientos de monitoreo siguiendo las directrices aplicables, que pueden incluir la Managing CDBG Guidebook for Grantees and Subrecipients y la CPD Monitoring Handbook 6509.2 REV-6. El objetivo es garantizar el cumplimiento de las normas de la Ciudad, Estatales y Federales, y prever una revisión centralizada y la rendición de cuentas de los fondos de CDBG-DR.

El monitoreo de la subvención de la Ciudad se llevará a cabo por cada agencia de CDBG-DR y OMB CDBG-DR y se incluye en los documentos que describen las políticas y los procedimientos. El proceso de monitoreo puede utilizar un enfoque basado en el riesgo que consideraría la complejidad de los proyectos, cambios del personal, desempeños del pasado, el nivel de experiencia de los gerentes y los administradores de los programas, un estudio de los informes sobre el proceso de los trabajos y puede estar ligado en algunos casos a los umbrales del dólar.

El sistema de monitoreo tiene múltiples niveles, que juntos atenuarán significativamente el riesgo de incumplimiento, incluidos los riesgos de fraude, de gastos desmedidos de dinero o de abuso en los programas de CDBG-DR y los gastos de la subvención.

1. Monitoreo por Parte de las Agencias de CDBG-DR:

Según lo formulado, para abarcar todos los requisitos de cumplimiento y especificados en el Manual de Procedimientos del programa, las agencias de CDBG-DR utilizarán procedimientos tales como las nóminas de verificación como parte integrante del proceso de monitoreo. Los procedimientos serán utilizados para llevar a cabo y documentar el monitoreo, como los procesos de garantía de calidad/control de calidad (QA/QC), así como la adhesión y el cumplimiento de los requisitos del programa con respecto a:

- Evaluaciones de elegibilidad/procedimientos iniciales de entrada.
- Procedimientos periódicos de monitoreo.

- Procedimientos de liquidación.

Además, las agencias de CDBG-DR proporcionarán informes programáticos y financieros a OMB CDBG-DR cuando así lo soliciten.

2. Monitoreo y Garantía de Calidad de OMB CDBG-DR:

La unidad de OMB CDBG-DR llevará a cabo un monitoreo programático y financiero centralizado de todos los programas de CDBG-DR. Esta unidad va a decidir, para una subvención o un concesionario en particular, la naturaleza y la frecuencia de las actividades mediante el uso de un proceso como el enfoque basado en el riesgo, e incluye el proceso en un documento de procedimientos.

La unidad de OMB CDBG-DR establecerá requisitos de informes periódicos para las agencias de CDBG-DR en conformidad con lo requerido por HUD, y realizará estudios de escritorio sobre las entregas. Un estudio de escritorio de los documentos presentados será utilizado para identificar las omisiones, anomalías, actividades cuestionables y los costos, incluidos los casos donde los gastos puedan no ser necesarios y razonables. [24 CFR Parte 225 establece: "Un costo es razonable si, en su naturaleza y cantidad, no excede a aquel que pudiese haber contraído una persona prudente dadas las circunstancias que prevalezcan en al momento de tomar la decisión"]. La unidad de OMB CDBG-DR seguirá cualquier problema descubierto en el estudio de escritorio para obtener explicaciones y documentación adecuadas de la agencia de CDBG-DR, y cuando corresponda, puede destinar un programa específico a la Auditoría Interna (discutida a continuación).

OMB CDBG-DR también se asegurará de que la Ciudad, el Estado y los cronogramas y puntos de referencia Federales relativos al programa se estén alcanzando según lo proyectado.

Además, la unidad de OMB CDBG-DR preparará y presentará todos los informes requeridos por HUD en los programas de CDBG-DR, como los informes de rendimiento trimestrales y/o la coordinación y revisión de dichos informes preparados por las agencias de CDBG-DR.

3. Auditoría interna:

El Director de Auditoría Interna de OMB puede contratar personal o servicios de consultoría seguros para encargarse de la creación y la puesta en marcha de un programa de auditoría interna que incluye auditorías de escritorio y auditorías de campo de los programas financiados por CDBG-DR en todas las agencias de CDBG-DR, en forma rotativa. El programa de auditoría interna y todo el trabajo en relación a la auditoría serán conducidos de acuerdo con las prácticas de la auditoría interna aceptadas. Una parte o la totalidad del personal de auditoría interna se pueden contratar de una o más firmas externas de contadores públicos certificados (CPA) con peritaje y experiencia apropiados. El personal que es contratado directamente por la ciudad de Nueva York para llevar a cabo las auditorías internas no informa al mismo director adjunto que supervisa la unidad OMB CDBG-DR, a fin de mantener la independencia de la auditoría.

Una auditoría de escritorio es un estudio de los documentos solicitados y presentados por la agencia de CDBG-DR, similar a un estudio de escritorio pero más completo. Todos los programas serán sometidos por lo menos a una auditoría de escritorio cada año como parte del plan de auditoría.

Una auditoría de campo implica que los interventores trabajen en las locaciones del programa y entrevisten al personal de la agencia de CDBG-DR. También implica la revisión de documentos con el fin de documentar

y de probar controles internos y que trabajen en el estudio de los documentos que respalden la elegibilidad de los gastos, los gastos permisibles y el cumplimiento de las leyes y regulaciones Federales y de la Ciudad aplicables a los gastos financiados generalmente por CDBG-DR y al programa específico. Como parte de esto, los auditores juzgarán si los costos son necesarios y razonables. Los programas serán seleccionados sobre una base giratoria para la auditoría de campo basada en evaluaciones de riesgos generales, los resultados de las auditorías del escritorio y otros factores que correspondan.

4. Información Financiera Externa y Auditoría Independiente:

El presupuesto de Nueva York y sus reportes financieros externos anuales se realizan de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados aplicables a los gobiernos locales y estatales de los EE. UU. ("GAAP"). Esto significa que la Ciudad cumple con las normas más estrictas en relación a los reportes financieros y un estándar extremadamente alto– y raro – para el presupuesto.

Las declaraciones financieras GAAP de la Ciudad son revisadas por una firma independiente de CPA cada año, y una sola auditoría anual de los Fondos Federales de todos los gastos Federales subvencionados también es conducida por esa firma de acuerdo con Federal OMB Circular A-133 (incluido el monitoreo a los subbeneficiarios). De acuerdo con su tamaño, las subvenciones de CDBG-DR virtualmente califican seguramente como "programa importante" dentro de la auditoría individual, lo que significa que estarán sujetos al cumplimiento extensivo y a la prueba de control interno de los auditores independientes y que los auditores difundirán las deficiencias que se descubran, si es que hay alguna, en estos programas.

Duplication of Benefits - Duplicación de beneficios

La ciudad de Nueva York está creando varios programas para la recuperación de desastres y debe considerar si un programa duplicará la asistencia que otro programa esté proporcionando. El siguiente cuadro proporciona una posible estructura para los departamentos u otras organizaciones que lleven a cabo programas de recuperación de catástrofes en la determinación de la cantidad de ayuda recibida de CDBG-DR que no duplicará la asistencia de otros recursos.

A. Evaluación de la necesidad antes de la ayuda.
B. Ayuda total disponible para la persona o la entidad.
C. Ayuda no duplicativa excluida del cálculo final de los beneficios.
    1. Fondos para un propósito diferente.
    2. Fondos para el mismo propósito, diverso uso elegible.
    3. Fondos no disponibles para el candidato.
    4. Préstamos privados.
    5. Otros activos o líneas de crédito.
D. Calcula el premio de CDBG-DR.
E. Necesidad incumplida.
F. Uso de los fondos de CDBG-DR
    1. Uso de los fondos para los propósitos explícitos y elegibles.
    2. Tratamiento de los préstamos de SBA.
G. Recogida de una duplicación de beneficios.

Procedimientos Administrativos para Identificar la Duplicación de Beneficios

1. Para cada programa financiado por CDBG-DR, la Ciudad identificará ayuda potencial del seguro, del gobierno Federal y Estatal, de las agencias de la ciudad y de las organizaciones privadas o de caridad sin fines de lucro (ayuda cubierta) que esperan razonablemente estar en un proyecto o, de otra manera, ser recibidas por un beneficiario de la ayuda de CDBG-DR.
2. Todos los solicitantes de la ayuda económica proveniente de la asignación de CDBG-DR de la Ciudad deberán identificar sus otras fuentes y cantidades de subvención recibida (fuentes y aplicaciones) y deberán certificar que la ayuda de CDBG-DR no duplica otra ayuda encubierta que hayan recibido o que razonablemente se espera que reciban.
3. En cualquier solicitud de ayuda de CDBG-DR, la Ciudad le exigirá a los beneficiarios acordar compensar cualquier ayuda recibida más adelante para el mismo propósito que los fondos de CDBG-DR.
4. Junto con sus acciones para evitar fraudes, desperdicios de dinero y abusos, la Ciudad empleará sistemas de datos, datos compartidos y unión de datos para identificar la duplicación de beneficios. La Ciudad firmará acuerdos para compartir datos con las agencias Federales y Estatales pertinentes, así como con otras entidades, según corresponda.
5. La Ciudad incluirá la duplicación de beneficios entre sus criterios de estudio en el monitoreo para asegurar el cumplimiento de las leyes aplicables, regulaciones y otras autoridades.

Leyes Aplicables y Dirección de HUD

- Ley Pública 113-2: Disaster Relief Appropriations Act, año 2013 (en HR152-34) creada el 29 de enero de 2013.
- Sección 312 de la Robert T. Stafford Disaster Relief and Emergency Assistance Act (42 U.S.C. 5155), según sus enmiendas.
- 44 CFR 206.191 Duplicación de Beneficio.
- HUD *Federal Register* Notice, en 76 FR 71060, publicado el 16 de noviembre de 2011.
- HUD *Federal Register* Notice, en 78 FR 14329, efectivo desde el 11 de marzo de 2013.
- HUD *Federal Register* Notice, en 78 FR 69104, efectivo desde el 25 de noviembre de 2013.
- Sección 18 del Small Business Act, según sus enmiendas (14A U.S.C. 647).

Ejemplos de Duplicación del análisis de Beneficios de la vivienda

El dueño/candidato proporcionará el programa relacionado con la información de los fondos recibidos y gastados como resultado de los impactos del huracán Sandy.

La Ciudad revisará todos los fondos recibidos por el dueño y determinará qué fondos están destinados para el mismo fin que la ayuda que el dueño está solicitando. Ésta es la cantidad para el cálculo de duplicación de beneficios.

El dueño presentará recibos y firmará una declaración de cómo los fondos fueron gastados. La declaración de cómo los fondos fueron gastados será dividida en categorías (1) de rehabilitación/de reconstrucción, (2) actividades permitidas y (3) no duplicación de los gastos de los beneficios. La declaración de los fondos gastados de la categoría 1 se llama Certificación de Trabajo Completado. La declaración de los fondos

gastados de la categoría 2 se llama Actividades Permitidas. La categoría 3 no está sujeta a la duplicación del cálculo de los beneficios.

Esta información será proporcionada al equipo a cargo de la conducción de evaluaciones para la verificación. El evaluador casero verificará que el trabajo de reparación documentado por el dueño sea razonable y que se complete; al mismo tiempo el Evaluador Casero estimará el costo del trabajo que necesita ser terminado para cumplir con las disposiciones del código actual.

Ejemplo del DOB, no desplazado: El propietario está solicitando asistencia de rehabilitación domiciliaria del programa Build it Back. El dueño podía vivir en el hogar mientras que reparaba los daños provocados por el huracán Sandy.

Costo inicial estimado:	$180,000
Fondos recibidos de FEMA, SBA, seguros & otros con el mismo propósito:	$150,000
La verificación de la Ciudad de la Certificación de trabajo del propietario ya se ha completado:	-$100,000
Fondos que el propietario deberá proporcionar para completar el trabajo:	$50,000
Necesidad no satisfecha del Programa Build it Back de CDBG-DR NYC, elegible para asistencia	$30,000

Ejemplo del DOB, vivienda interina: El propietario está solicitando asistencia de rehabilitación domiciliaria del programa Build it Back. El dueño no podía vivir en el hogar por un par de meses mientras se realizaba la reparación de los daños provocados por el huracán Sandy, pero se ha mudado desde entonces al área terminada.

Costo inicial estimado:	$180,000
Fondos recibidos de FEMA, SBA, seguros & otros con el mismo propósito:	$150,000
Verificación de la ciudad: Certificación de trabajo del propietario ya completado:	-$100,000
Verificación de la ciudad: Certificación del dueño de actividades permitidas:	-$10,000
Fondos que el propietario deberá proporcionar para completar el trabajo:	$40,000
Necesidad no satisfecha del Programa Build it Back de CDBG-DR NYC, elegible para asistencia	$40,000

Ejemplo del DOB, fondos personales gastados: El propietario está solicitando asistencia de rehabilitación domiciliaria del programa Build it Back. El propietario no pudo vivir en el hogar durante un par de meses mientras reparaba los impactos causados por el Huracán Sandy, pero, desde entonces, se ha mudado al área completada. El propietario gastó más de lo que recibió de la FEMA, la SBA, y los seguros y otros por trabajos de reparación.

Costo inicial estimado:	$230,000
Fondos recibidos de FEMA, SBA, seguros & otros con el mismo propósito:	$150,000
Verificación de la ciudad: Certificación de trabajo del propietario ya completado:	-$160,000
Verificación de la ciudad: Certificación del propietario de los costos elegibles para la vivienda provisional:	-$10,000
Fondos que el propietario deberá proporcionar para completar el trabajo:	$0

Necesidad no satisfecha del Programa Build it Back de CDBG-DR NYC, elegible para asistencia	$70,000

Ejemplo del DOB, fondos adicionales recibidos después de firmar el acuerdo para recibir la ayuda: El propietario está solicitando asistencia de rehabilitación domiciliaria del programa Build it Back. El propietario no pudo vivir en el hogar durante un par de meses mientras reparaba los impactos causados por el Huracán Sandy, pero, desde entonces, se ha mudado al área completada. El propietario gastó más de lo que recibió de la FEMA, la SBA, y los seguros y otros por trabajos de reparación. Después de firmar el acuerdo para recibir la ayuda, el propietario recibe una asignación del seguro ajustada que debe ser devuelta al programa como reembolso por la ayuda, para no exceder la cantidad de dinero recibido de CDBG-DR.

Costo inicial estimado:	$280,000
Fondos recibidos de FEMA, SBA, seguros & otros con el mismo propósito:	$150,000
Verificación de la ciudad: Certificación de trabajo del propietario ya completado:	-$200,000
Verificación de la ciudad: Certificación del propietario de los costos elegibles para la vivienda provisional:	-$10,000
Fondos que el propietario deberá proporcionar para completar el trabajo:	$0
Necesidad no satisfecha del Programa Build it Back de CDBG-DR NYC, elegible para asistencia	$80,000
CDBG-DR gastado para completar el trabajo en la vivienda	$80,000
El propietario recibe un ajuste adicional del seguro por $100.000, le paga a CDBG-DR	$80,000

Renta del programa

Se espera que ciertos programas financiados con CDBG-DR generen ingresos. Los ingresos generados como resultado de las actividades financiadas por CDBG-DR estarán sujetos a las normas detalladas en la notificación del Registro Federal 78 FR 14329. En el anuncio, HUD ofrece a los beneficiarios la opción de transferir los ingresos del programa para su derecho anual a recibir subsidio de CDBG-DR (si resulta aplicable) o para ser utilizados como fondos de CDBG-DR hasta que termine la subvención. Se prevé que la Ciudad destinará los ingresos que el programa haya generado al programa de CDBG-DR, para la financiación de otras actividades relacionadas con desastres u otras actividades de CDBG que resulten elegibles, con la determinación final de terminar con el uso por la Office of Management and Budget de la Ciudad. Por consiguiente, la renta del programa recibida antes de la finalización de la subvención de CDBG-DR estará sujeta a los requisitos de CDBG-DR y se debe utilizar de acuerdo con el Plan de Acción de CDBG-DR de la Ciudad. En el mayor alcance posible, HUD requiere que la renta del programa sea utilizada o distribuida antes de que se realicen los retiros adicionales de Hacienda de los EE. UU.

Contratos de Subbeneficiarios

La Ciudad de podrá celebrar contratos de subbeneficiarios para facilitar los programas. Los subbeneficiarios podrán ser agencias gubernamentales, organizaciones no lucrativas privadas y organizaciones de desarrollo basadas en la comunidad.

Los acuerdos de subbeneficiarios van a delinear los requisitos de presentación de informes. Esto incluirá, pero no se limitará a los informes de desempeño trimestrales que incluyen medidas de desempeño y los resultados, los informes anuales de auditoría, informes de obligaciones contractuales y de negocios de

minorías y de mujeres; Sección 3 requisitos de presentación de informes, y las normas laborales, cuando sean requeridos.

Cada subbeneficiario será monitoreado al menos una vez al año. Los subbeneficiarios pueden estar sujetos a controles más frecuentes en base a la complejidad de los proyectos, los cambios de personal, los resultados anteriores, el nivel de experiencia de los directores y administradores del programa, el nivel de gasto, una revisión de los informes de progreso y, en algunos casos, el umbral del dólar.

Realizarían un monitoreo a los Subbeneficiarios, incluida la revisión del cumplimiento de las regulaciones de HUD aplicables, se llevaría a cabo por el personal del programa de la agencia, trabajando en conjunto con la agencia de enlaces de auditoría y la Office of Management and Budget, según corresponda.

Capacidad de Construcción

La Oficina de Administración y Presupuesto (Office of Management and Budget, OMB) de la ciudad de Nueva York, así como las distintas agencias que administran los programas de CDBG-DR están preparados para prestar asistencia técnica y de gestión a otros organismos intergubernamentales, beneficiarios indirectos y subbeneficiarios, cuando sea necesario. La ayuda será proporcionada en forma de sesiones de formación y/o reuniones individuales específicas para los requisitos de CDBG-DR. Se incluirá también una guía para cumplir con los requisitos generales para las personas y entidades que no tengan experiencia con CDBG-DR.

El personal OMB cuenta con una amplia experiencia en la gestionar con éxito el programa de beneficios por derecho ciudadano de CDBG. Dada la profundidad de la experiencia del personal existente y los sistemas en sus puntos de partida y de los resultados del funcionamiento de CDBG-DR y de los requisitos de la conformidad, el personal de la ciudad de Nueva York puede quedarse tranquilo de que el programa de CDBG-DR será manejado apropiadamente. En esas áreas donde la Ciudad pueda requerir asistencia, contratará personal adicional, buscará ayuda del programa de Asistencia Técnica HUD y podrá trabajar con los consultores profesionales del exterior y otras organizaciones que desarrollen capacidades.

La ciudad de Nueva York también utilizará su programa de monitoreo para ayudar a los beneficiarios de subsidios y para prestar asistencia técnica adicional y el desarrollo de capacidades en torno a las funciones y a las actividades programáticas específicas. Esto consolidará aún más el programa y asegurará que las directrices están adheridas, que se logran los objetivos de programa y que la capacidad total de la comunidad aumenta y se sostiene en el proceso de recuperación a largo plazo.

Las agencias, en conjunto con la Oficina de Administración y Presupuesto de la ciudad de Nueva York, llevará a cabo actividades de capacitación para los subbeneficiarios y, cuando corresponda, para otras entidades que participan en los programas de préstamos/subsidios para asegurarse de que tienen la capacidad de administrar CDBG-DR. El personal de la Agencia estará disponible de forma permanente para responder preguntas y brindar apoyo a los subbeneficiarios. Por ejemplo, el Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo capacitará a todos los grupos de subbeneficiarios sobre regulaciones importantes de CDBG-DR, que incluyen, pero no se limitan a:

- Determinación de la elegibilidad de la renta baja y moderada.
- Cálculos de la duplicación de la ventaja.
- Identificación de propiedades en el terreno de aluvión de 100 años.
- Compra y mantenimiento del seguro de inundación.

- Cumplimiento de requisitos relativos al uso de pintura a base de plomo.
- Solución contra el moho.
- Estudio de la preservación histórica.

Vivienda Justa

El HUD requiere que la Ciudad fomente afirmativamente la vivienda justa a través de su distribución de los fondos del CDBG-DR. Este proceso incluye la realización de un análisis de los obstáculos para la elección de vivienda justa y la adopción de medidas para superar los obstáculos identificados.

La Declaración de la Ciudad de Nueva York que fomenta afirmativamente la vivienda justa, incluyendo un Suplemento para actividades financiadas del CDBG-DR, se puede encontrar en el Informe Consolidado del Plan Anual de Desempeño (APR) Propuesta 2014 Volumen 2 en la página web relacionada con el Plan Consolidado del Departamento de Planificación de la Ciudad:
http://www.nyc.gov/html/dcp/html/pub/conpln2014apr.shtml

Plan de participación ciudadana

a. Antecedentes

La ciudad de Nueva York es beneficiaria de una Subvención en Bloque para el Desarrollo Comunitario - Recuperación de Desastres (Community Development Block Grant-Disaster Recovery Grant, CDBG-DR) de acuerdo con la Disaster Relief Appropriations Act, 2013 (Public Law 113-2). Estos fondos se están haciendo disponibles para ayudar a los esfuerzos de la recuperación de catástrofes en respuesta al huracán Sandy. Un requisito de este programa es la adopción de un plan de participación ciudadana. El Registro Federal en 78 FR 14329 contiene una lista de renuncias que permiten cambios al Plan Consolidado de Participación Ciudadana de la ciudad de Nueva York. El Registro Federal que hizo la segunda asignación de fondos del huracán Sandy (78 FR 69104) modificó estos requisitos. La sección siguiente describe el proceso de la participación ciudadana en cumplimiento con las regulaciones.

b. Audiencia Pública

Para realizar reformas significativas al Plan de Acción, de la ciudad de Nueva York deberá realizar audiencia(s) pública(s). Los ciudadanos y las partes interesadas tendrán acceso razonable y oportuno a las audiencias públicas.

En las próximas audiencias públicas, la Ciudad va a dar oportunidad a los ciudadanos para presentar sus observaciones oralmente. Las Ciudad trata a las observaciones escritas y orales por igual, y las incorpora en el documento de las respuestas a comentarios del público el documento presentado a HUD con modificaciones significativas.

c. Período de Aviso Público y de Observaciones

De acuerdo con los requisitos de CDBG-DR, la ciudad de Nueva York ha creado y mantendrá un sitio web muy completo en relación a todas las actividades de recuperación de catástrofes asistidas con estos fondos. La ciudad publicará los planes de acción y las modificaciones en la página web del CDBG-DR de la Ciudad (www.nyc.gov/cdbg) para darles a los ciudadanos la oportunidad de leer el plan y presentar comentario(s).

Este sitio web es un lugar destacado en la página de la ciudad, y es fácilmente navegable desde ese sitio (www.nyc.gov).

Las copias en papel del Plan de Acción estarán disponibles en inglés (incluido el formato largo de 18 pt) y en los idiomas enumerados en la sección Individuos con Dominio Limitado del Inglés (Individuals with Limited English Proficiency, LEP) en la siguiente dirección:

Office of Management and Budget
255 Greenwich Street, 8th Floor
New York, New York 10007

Un período de observaciones de al menos treinta (30) días, de acuerdo con las disposiciones de HUD, será proporcionado para los ciudadanos, los gobiernos locales afectados y otras partes interesadas, una oportunidad para comentar acerca de las enmiendas significativas al Plan de Acción. Un requisito alternativo permite un período de observaciones de al menos siete (7) días cuando se propone un ajuste de más de $1 millón para un proyecto. Los avisos que publicitan el plazo para recibir observaciones públicas se colocarán en diarios, periódicos que no están en inglés y en los periódicos comunitarios semanales. Las observaciones pueden presentarse de la siguiente manera:

- De manera electrónica en el sitio web de CDBG-DR de la ciudad en www.nyc.gov/cdbg.
- Las observaciones escritas se pueden enviar a:
  Office of Management and Budget
  255 Greenwich Street, 8th Floor
  New York, NY 10007
- Por teléfono, marcando 311, la fuente principal de servicios de información del gobierno y de servicios que no representen una emergencia de la ciudad de Nueva York. Marcar 311 dentro de la ciudad de Nueva York o (212) - NEW YORK (212-639-9675) para hablar fuera de la ciudad de Nueva York.

En el final del período de observaciones, todas las observaciones serán revisadas y se adjuntará una respuesta de la Ciudad en el documento de respuestas de la Ciudad a las observaciones públicas. Se enviará un resumen de los comentarios y de las respuestas de la Ciudad a HUD con el Plan de Acción. Un Plan de Acción revisado, incluidas las observaciones y respuestas públicas, se publicará en el sitio Web de CDBG-DR de la Ciudad.

d. Individuos con dominio limitado del inglès (Limited English Proficiency, LEP)

Basado en los datos de LEP dentro de las áreas impactadas recogidos por la Ciudad, tanto las instrucciones para hacer observaciones como la forma de acceso al Plan se traducirán al idioma español, al ruso y al chino (simplificado). Se aceptarán observaciones a través de comentarios en línea en el idioma Inglés y en los tres idiomas antes mencionados. La Ciudad hará todo lo posible por traducir y examinar las observaciones presentadas en cualquier otro idioma dentro del plazo. Las personas con LEP también tienen la opción de presentar sus comentarios por vía oral a través del 311 en su idioma preferido. El servicio 311 de la Ciudad tiene la capacidad de aceptar comentarios en múltiples idiomas, entre ellos los tres especificados en el presente. Este servicio se encuentra disponible durante la totalidad del período de observaciones.

Los avisos públicos anunciando las observaciones públicas, las fechas de los períodos y los lugares de las audiencias, se publican en ocho periódicos, entre ellos El Diario (español), Russkaya Reklama (ruso) y Sing Tao Daily (chino).

La Ciudad ofrece copias traducidas de las enmiendas al Plan de Acción en las audiencias públicas en español, ruso y chino (simplificado). Copias de estos documentos permanecen publicados en el sitio web de la Ciudad y están disponibles en la Oficina de Administración y Presupuesto durante el período de observaciones. En las audiencias públicas, la Ciudad ofrece servicios de interpretación en español, ruso, mandarín y cantonés. Los intérpretes también están disponibles para traducir las preguntas de los ciudadanos.

e. Personas con Incapacidades

Como se señaló anteriormente, las copias impresas de los planes de acción estarán disponibles en formato de letra grande (tamaño de la fuente 18 puntos) en el lugar mencionado anteriormente. Los materiales en línea también serán accesibles para las personas con discapacidades visuales. Para obtener más información sobre cómo las personas con discapacidad puedan acceder y hacer observaciones sobre el Plan de Acción, marque 311 o, usando un teletipo TTY o mediante un mensaje de texto, marque (212) 504-4115.

f. El plan de actuación Final Aprobado por HUD

Tras la aprobación de HUD del Plan de Acción, este se publicará en el sitio web del CDBG-DR de la Ciudad. Las copias del Plan de Acción Final también estarán disponibles a petición de cualquier interesado.

g. Respuesta a los Reclamos del ciudadano

La ciudad de Nueva York proporcionará una respuesta escrita a cada reclamo en relación a la asignación de CDBG-DR dentro de quince (15) días laborables desde el la recepción, si resulta viable.

h. Evaluación del desempeño

No se exigirán los requisitos para la presentación de un Informe de Evaluación de Desempeño (Performance Evaluation Report, PER) para el programa de CDBG-DR. Como alternativa, el Plan de Acción de la Ciudad se debe introducir en el sistema Informe de Subvención de Recuperación de Desastres (Disaster Recovery Grant Reporting, DRGR) de HUD. La Ciudad debe presentar un informe sobre el desempeño la forma que será determinada por HUD antes de los treinta días posteriores al final de cada trimestre a más tardar, comenzando después del primer trimestre del año calendario posterior a la adjudicación de subsidios y continuando hasta que se hayan agotado todos los fondos. Los informes trimestrales deberán usar el sistema DRGR y deberán ser publicados en el sitio web de la Ciudad dentro de los tres días de su presentación.

i. Enmiendas al Plan de Acción

En caso de enmiendas, la ciudad de Nueva York seguirá dos procesos de participación ciudadana alternativos. En el caso de una modificación significativa, se seguirán los procedimientos detallados anteriormente. Una modificación sustancial se define como: un cambio de los criterios del programa, del beneficiario o de elegibilidad, de la asignación o reasignación de más de 1 millón de dólares, o la adición o supresión de una actividad.

Para las modificaciones que se consideran no sustanciales, la Ciudad debe notificar a HUD, pero no se requieren comentarios públicos. Toda modificación, ya sea o no sustancial, deberá estar numerada consecutivamente y se publicará en el sitio web.

j. Rebuild by Design

La Ciudad va a administrar dos proyectos de Rebuild by Design. Estos proyectos fueron seleccionados a través de un proceso competitivo llevado a cabo por HUD e incluyen una participación de la comunidad transparente e inclusiva. La Ciudad seguirá asociándose a las partes interesadas de la comunidad a través de la planificación, el diseño y el proceso de desarrollo. Descripciones de los planes de participación ciudadana relacionados con cada proyecto de Rebuild by Design se pueden encontrar en la sección Capacidad de Recuperación Costera de este Plan de Acción.

Normas de capacidad de recuperación

La notifiacion del *Registro Federal* del 18 de noviembre de 2013 exige que la Ciudad certifique que va a aplicar las normas de desempeño de la capacidad de recuperación, utilizando las directrices de la Estrategia de Reconstrucción por el huracán Sandy para proyectos de infraestructura identificados en el Plan de Acción del 25 de noviembre de 2013. La Ciudad aplicará las normas de desempeño de la capacidad de recuperación, y se proporcionan más detalles en la sección IOCS del Plan de Acción.

Rebuild by Design Proyecto Piloto de Hunts Point

La notifiacion del *Registro Federal* del 16 de octubre de 2014 exige que la Ciudad certifique que va a completar el proyecto piloto de Hunts Point. La Ciudad completará un proyecto piloto de Hunts Point con utilidad independiente, y se proporcionan más detalles en la sección Rebuild by Design de la sección Capacidad de Recuperación Costera en este Plan de Acción.

XIV. APÉNDICES

Apéndice A: Lista de Siglas

Agencias y Siglas Participantes de la Ciudad de Nueva York

DCAS	Department of Citywide Administrative Services (Departamento de Servicios Administrativos de la Ciudad)
DCLA	Department of Cultural Affairs (Departamento de Asuntos Culturales)
DEP	Department of Environmental Protection (Departamento de Protección del Medio Ambiente)
DFTA	Department for the Aging (Departamento para las Personas Mayores)
DHS	Department of Homeless Services (Departamento de Servicios para Desamparados)
DOB	Department of Buildings (Departamento de Edificios)
DOC	Department of Correction (Departamento de Corrección)
DOE	Department of Education (Departamento de Educación)
DoITT	Department of Information Technology and Telecommunications (Departamento de Información, Tecnología y Telecomunicaciones)
DOT	Department of Transportation (Departamento de Transporte)
DPR	Department of Parks and Recreation (Departamento de Parques y Recreación)
DSNY	Department of Sanitation (Departamento de Sanidad)
FDNY	Fire Department of New York (Departamento de Bomberos de Nueva York)
HHC	Health and Hospitals Corporation (Corporación de Salud y Hospitales)
HPD	Department of Housing Preservation & Development (Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo)
HRA	Human Resources Administration (Administración de Recursos Humanos)
HRO	Housing Recovery Operations (Operaciones de Recuperación de la Vivienda)
LPC	Landmarks Preservation Commission (Comisión de Preservación de Monumentos)
MOPD	Mayor's Office for People with Disabilities (Oficina del Alcalde para Personas con Discapacidades)
NYCHA	New York City Housing Authority (Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York)
NYPD	New York City Police Department (Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York)

OEM	Office of Emergency Management (Oficina de Manejo de Emergencias)
OER	Mayor's Office of Environmental Remediation (Oficina de Saneamiento Ambiental del Alcaldía)
OMB	Office of Management and Budget (Oficina de Administración y Presupuesto)
SBS	Department of Small Business Services (Departamento de Servicios para Pequeños Negocios)

Otros

ADA	Americans with Disabilities Act (Ley para Estadounidenses con Discapacidades)
AMKC	The Anna M. Kross Center on Rikers Island (El Centro Anna M. Kross en Rikers Island)
AMI	Area Median Income (Ingreso Medio del Área)
BIB	New York City's Build It Back Program (Programa Build it Back de la Ciudad de Nueva York)
Business PREP	Preparedness & Resiliency for Emergencies Program (Programa de Preparación y Capacidad de Recuperación para Emergencias)
BRZs	Business Recovery Zones (Zonas de Recuperación de Negocios)
CDBG	Community Development Block Grant (Subvención en Bloque para el Desarrollo Comunitario)
CDBG-DR	Community Development Block Grant - Disaster Recovery (Subvención en Bloque para el Desarrollo Comunitario - Recuperación de Desastres)
CFR	Code of Federal Regulations (Código de Regulaciones Federales)
CHPC	Citizens Housing and Planning Council (Consejo de Planificación y Vivienda Ciudadana)
CMP	Coastal Management Plan (Plan de Manejo Costero)
CNYCN	Center for NYC Neighborhoods (Centro para Vecindarios de la Ciudad de Nueva York)
CPD	Office of Community Planning and Development, US Department of Housing and Community Development (Oficina de Planificación y Desarrollo Comunitario, Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario de EE. UU.)
CSOs	Combines Sewer Outflows (Salidas de Desagües Combinados)
DASCs	Disaster Assistance Service Centers (Centros de Servicio de Asistencia para Desastres)
DEC	New York State Department of Environmental Conservation (Departamento de Conservación del Medio Ambiente del estado de Nueva York)
DMATs	Disaster Medical Assistance Teams (Equipos de Asistencia Médica de Desastres)

DRGR	Disaster Recovery Grant Reporting System (Sistema de Notificación de Subvención para la Recuperación de Desastres)
DRTF	Debris Removal Task Force (Grupo de Trabajo para la Remoción de Escombros)
EIFS	Exterior Insulation and Finish System (Aislamiento Exterior y Sistema de Acabado)
EIS	Environment Impact Statement (Declaración de Impacto Ambiental)
EOC	Emergency Operations Center (Centro de Operaciones de Emergencia)
ERD	Emergency Response Division (División de Respuesta a Emergencias)
ESCR	East Side Coastal Resiliency (Capacidad de Recuperación Costera del Lado Este)
ESS	Emergency Supply Stockpile (Reservas de Suministros de Emergencia)
FEMA	Federal Emergency Management Agency, of the U.S. Department of Homeland Security (Agencia Federal para el Manejo de Emergencias, del Departamento de Seguridad Nacional de EE. UU.)
FHEO	Fair Housing and Equal Opportunity (Equidad de Vivienda e Igualdad de Oportunidades)
FHWA	Federal Highway Administration (Administración Federal de Carreteras)
FIRM	Flood Insurance Rate Map (Mapa de Tarifas de Seguro de Inundación)
GAAP	Generally Accepted Accounting Principles (Principios Contables Generalmente Aceptados)
GBVMPO	Greater Bridgeport/Valley Metropolitan Planning Organization (Connecticut) (Greater Bridgeport / Organización de Planificación Metropolitana del Valle (Connecticut))
HEC	Healthcare Evacuation Center (Centro de Evacuación de Cuidado de la Salud)
HHS	U.S. Department of Health and Human Services (Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.)
HSBLGP	Hurricane Sandy Business Loan and Grant Program (Programa de Préstamos y Subsidios para Negocios del Huracán Sandy)
HUD	United States Department of Housing and Urban Development (Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU.)
ICS	Incident Command System (Sistema de Comando de Incidentes)
IDA	New York City Industrial Development Authority (Autoridad para el Desarrollo Industrial de la Ciudad de Nueva York)
IOCS	Infrastructure and Other City Services Program (Programa de Infraestructura y Otros Servicios de la Ciudad)

IMT	Incident Management Team (Equipo de Manejo de Incidentes)
JIS	Joint Information System (Sistema de Información Conjunta)
LC	Logistics Center (Centro de Logística)
LEP	Limited English Proficiency (Dominio Limitado del Inglés)
LISC	Local Initiatives Support Corporation (Corporación de Apoyo a Iniciativas Locales)
LIPA	Long Island Power Authority (Autoridad de Potencia de Long Island)
LIRPC	Long Island Regional Planning Council (Consejo de Planificación Regional de Long Island)
LMA	Low- and Moderate-Income Area (Área de Ingresos Bajos y Moderados)
LMC	Low- and Moderate-Income Limited Clientele (Clientela de Ingresos Limitados, Bajos y Moderados)
LMH	Low- and Moderate-Income Housing (Ingresos de Vivienda Bajos y Moderados)
LMI	Low- and Moderate-Income Persons (Personas con Ingresos Bajos y Moderados)
LMJ	Low- and Moderate-Income Jobs (Empleos con Ingresos Bajos y Moderados)
LTCPs	Long-Term Control Plans (Planes de Control a Largo Plazo)
MARSHES	Mitigation and Restoration Strategies for Habitat and Ecological Sustainabilities Initiative (Estrategias de Mitigación y Restauración del Hábitat e Iniciativas Ecológicas Sostenibles)
MHANY	Mutual Housing Association of New York (Asociación de Vivienda Mutua de Nueva York)
MTA	Metropolitan Transit Authority (Autoridad Metropolitana de Transporte)
MOU	Memorandum of Understanding (Memorando de Entendimiento)
MWBE	Minority- and Women-owned Business Enterprises (Empresas Comerciales de Propiedad de las Minorías y las Mujeres)
NAICS	North American Industry Classification System (Sistema de Clasificación Industrial de América del Norte)
NEG	Federal National Emergency Grant (Subvención Federal de Emergencia Nacional)
NEPA	National Environmental Policy Act (Ley Nacional de Política Ambiental)
NFIP	National Flood Insurance Program (Programa Nacional de Seguro de Inundación)
NHS	Neighborhood Housing Services (Servicios de Vecindarios de Viviendas)

NPCC	New York City Panel on Climate Change (Panel de la Ciudad de Nueva York sobre el Cambio Climático)
NWS	National Weather Service (Servicio Meteorológico Nacional)
NYCEDC	New York City Economic Development Corporation (Corporación de Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York)
NYCWiN	New York City Wireless Network (Red Inhalámbrica de la Ciudad de Nueva York)
NYLDC	New York Business Development Corporation – Local Development Corporation (Corporación para el Desarrollo de Negocios de Nueva York - Corporación de Desarrollo Local)
NYSHCR	New York State Homes and Community Renewal (Hogares y Renovación Comunitaria del estado de Nueva York)
PA	FEMA's Public Assistance Program (Programa de Asistencia Pública de FEMA)
PAAP	Public Assistance Alternative Procedures (Procedimientos Alternativos de Asistencia Pública)
PDA	Preliminary Damage Assessment (Evaluación Preliminar de Daños)
P-FIRMS	Preliminary Flood Insurance Rate Maps (Mapas Preliminares de Tarifa de Seguro de Inundación)
PLP	Participation Loan Program (Programa de Participación de Préstamos)
PRWORA	Personal Responsibility and Work Opportunity Reconciliation Act of 1996 (Ley de Responsabilidad Personal y Reconciliación de Oportunidad de Trabajo de 1996)
PW	FEMA Public Assistance Grant Project Worksheet (Hoja de Proyecto de Subvención de Asistencia Pública de FEMA)
QPR	Quarterly Performance Report (Informe de Desempeño Trimestral)
RISE	NYC: Resiliency Innovations for a Stronger Economy (Innovaciones de Capacidad de Recuperación para una Economía más Sólida)
RNDC	Robert N. Davoren Center on Rikers Island (Centro Robert N. Davoren en Rikers Island)
RPA	Regional Plan Association (Asociación del Plan Regional)
SCRCOG	South Central Regional Council of Governments (Connecticut) (Consejo Regional de Gobiernos del Sur y del Centro) (Connecticut)
SIRR	Special Initiative for Rebuilding and Resiliency (Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Capacidad de Recuperación)
SMEs	Small-and Medium- Enterprises (Pequeñas y Medianas Empresas)

SMNS	Special Medical Needs Shelters (Refugios con Necesidades Médicas Especiales)
SNAP	Supplemental Nutrition Assistance Program (Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria)
SPEED	Searchable Property Environmental Electronic Database (Base de Datos Electrónicos de Búsqueda de la Propiedad Ambiental)
STEP	Sheltering and Temporary Essential Power (Refugio y Energía Esencial Temporal)
SWRMPO	South Western Regional Metropolitan Planning Organization (Connecticut) (Organización de Planeación Regional del Suroeste Metropolitano) (Connecticut)
TA	Technical Assistance (Asistencia Técnica)
TDAP	Temporary Disaster Assistance Program (Programa de Asistencia Temporal para Desastres)
UFAS	Uniform Federal Accessibility Standards (Normas Federales Uniformes de Accesibilidad)
UORC	Unified Operations and Resource Center (Centro Unificado de Recursos de Operaciones)
UN	Urgent Need (Necesidad Urgente)
USACE	United States Army Corps of Engineers (Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU.)
USDA	U.S. Department of Agriculture (Departamento de Agricultura de EE. UU.)
VOIP	Voice Over Internet Protocol (Protocolo de Voz por Internet)
WPCPs	New York City's Water Pollution Control Plants (Plantas de Control de Contaminación del Agua de la Ciudad de Nueva York)
WRP	New York City's Waterfront Revitalization Plan (Plan de Revitalización Costanera de la Ciudad de Nueva York)

Apéndice B: Descripciones, gráficos, datos del área de inundación

Cada mapa de ciudad representa el área de inundación operativa con sus secciones censales de 2010 indicadas.

Los gráficos de "características de viviendas seleccionadas", "Uso de la Tierra" y Perfil Demográfico y de Vivienda que siguen a los mapas se basan en el área de inundación operativa sobre una base de toda la ciudad. Esta información ha sido y continuará siendo utilizado para informar las decisiones de planificación para la recuperación a largo plazo de la ciudad.

Bronx

El área de la inundación en Bronx incluye las porciones de áreas industriales importantes, incluido Port Morris y Hunts Point a lo largo de East River, de Zerega a lo largo de Westchester Creek, y de Eastchester a lo largo de Hutchinson River. También incluye a las comunidades residenciales de baja densidad en las vecindades de Soundview, de Throgs Neck, y vecindades de Country Club.

De las aproximadamente 1,385,100 personas que residen en Bronx, apenas el 3.0% fueron ubicadas dentro del área de la inundación (aproximadamente 41,000 personas).

La mayoría de los residentes de Bronx es hispana (53.5%). Los negros no hispanos componen 30.1% de la población y 10.9% son blancos no hispanos. Dentro del área de la inundación de la ciudad, ningún grupo racial comprende más que la mitad de la población afectada. Los hispanos representan el 34.4%, los blancos no hispanos el 34.7% y los negros no hispanos el 26.8%.

El tamaño medio del los hogar dentro del área de la inundación del Bronx es 2.45, ligeramente menos que el tamaño medio de hogares de la ciudad del 2.77.

En cuanto a edad, 31.4% de las personas dentro del área de la inundación son adultos jóvenes (edades 18-34), el porcentaje más alto de todos los intervalos de edad. Los ancianos (mayores de 65 años) comprenden el 13.7% de la población dentro del área de inundación de la ciudad que es 3.2 puntos de porcentaje más altos que la población anciana total de la ciudad.

Las personas con incapacidades que viven en un entorno no institucional constituyen el 13.7% de la población de Bronx. Dentro del área de la inundación de la ciudad, las personas con incapacidades constituyen el 14.8% de la población afectada.

En términos de pobreza, los datos de la ACS del 2006-2010 indican que el 28.4% de los residentes de Bronx están debajo del umbral de pobreza. Dentro del área de la inundación de la ciudad, el porcentaje de personas debajo del umbral de pobreza es del 18.7%. El porcentaje de personas que se consideran casi pobres en su área de la inundación es también inferior que para la ciudad en conjunto (4.9% contra 6.7%, respectivamente).

Según los datos de la ACS del 2006-2010 el número total de unidades de vivienda (vacantes y ocupadas) en el Bronx es aproximadamente 511,900. El número total de unidades ocupadas es aproximadamente 483,450. Aproximadamente 11,400 (el 2.4%) de estas unidades ocupadas están dentro del área de inundación de la ciudad.

En términos de arrendamiento, las unidades ocupadas por el propietario constituyen 19,3% de las unidades totales de alojamiento dentro de la ciudad. Sin embargo, en el área de la inundación de Bronx, el 45.7% de las unidades de alojamiento están ocupadas por el propietario.

De las aproximadamente 511,900 unidades de alojamiento en Bronx, aproximadamente dos tercios están dentro de edificios multifamiliares, el 17.8% están en edificios residenciales/comerciales del uso combinado y el 14.7% están en edificios de una y de dos familias.

Dentro del área de la inundación de Bronx, el 44.1% de las unidades de alojamiento están en edificios de una y de dos familias, el 20.5% están en edificios residenciales/comerciales de uso combinado y el 35.3% están en edificios multifamiliares.

Un porcentaje significativo de las viviendas de la ciudad fue construido antes de 1980 (90.1%). De las viviendas dentro de su área de la inundación, el 78.2% de las unidades fue construido antes del año 1980.

Entre los hogares dentro del área de la inundación del Bronx que rentan, el 7.5% de los arrendatarios que informaron que pagan renta tienen una carga financiera de entre el 30.0% y el 34.9% de sus ingresos domésticos y el 44.8% tienen una carga financiera mayor que el 35.0% de sus ingresos domésticos.

Brooklyn

Empezando por el distrito 1 de la comunidad en Greenpoint/Williamsburg, el área de la inundación abarca áreas en gran parte industriales a lo largo del lado sur de Newtown Creek y de English Kills, un sitio Federal señalado como Superfund, así como de la costa de East River, recalificados en gran parte en la última década para permitir la remodelación de edificios de tamaño mediano así como de los rascacielos. Al sur, a lo largo de East River, el área de la inundación incluye Brooklyn Navy Yard y el parque industrial y empresarial y el área residencial y comercial combinada de DUMBO, dominada por los desvanes industriales convertidos. Más allá de Brooklyn Heights, el área de la inundación incluye el Red Hook Container Port y la vecindad del uso combinado de Red Hook, inclusive edificios residenciales más antiguos, desvanes industriales convertidos, el desarrollo de vivienda pública de Red Hook y los negocios comerciales e industriales. También incluye las áreas del uso- combinado- a lo largo de Gowanus Canal, un sitio Federal señalado como Superfund. Al sur de Gowanus Canal, el área de la inundación incluye porciones del área industrial de Sunset Park.

Debido a los cambios en topografía, el área de la inundación se limita en grado hasta alcanzar las áreas bajas de Brooklyn meridional. Allí, incluye todas las vecindades frente al mar de Coney Island, de Brighton Beach, y de Manhattan Beach. Estos incluyen la vecindad de baja densidad de Seagate al oeste; la vecindad de Coney Island dominada por las viviendas públicas de gran altura así como otras viviendas que reciben ayuda pública, con la playa, Acuario de Nueva York, el estadio de béisbol de la liga menor y las diversiones al sur; y la vecindad de densidad media de Brighton Beach y la vecindad principalmente de baja densidad de Manhattan Beach, incluido Kingsborough Community College, al este. También fueron inundadas las porciones de las vecindades de Gravesend y de Sheepshead Bay, inclusive áreas comerciales y residenciales de densidad media, a las yardas del subterráneo de Coney Island, y a Coney Island Hospital.

Al este de Sheepshead Bay, la línea de la playa de Brooklyn es dominada por las ensenadas adyacentes a las comunidades residenciales de baja densidad que fueron inundadas. Estas incluyen Gerritsen Beach, Mill Island, Bergen Beach, Paerdegat Basin y porciones de Canarsie.

La ciudad de Brooklyn tenía el número total más alto de residentes afectados por la tormenta (310,227 personas). Esto representa el 12.4% de la población total de la ciudad.

Similar a la Ciudad de Nueva York en conjunto, ningún grupo racial comprende más que la mitad de la población total de la ciudad. La población de Brooklyn es 35.7% blancos no hispanos, 31.9% negros no hispanos, 19.8% origen hispánico y 10.4% asiáticos no hispanos. Además, el 1.6% de la población de la ciudad es multirracial no hispana. Dentro del área de la inundación de la ciudad, los blancos no hispanos

representaron a la mayoría de personas afectadas con el 53.6%. Como consecuencia, el porcentaje de negros no hispanos y de personas Hispanas dentro de las áreas afectadas (20.7% y 13.6%, respectivamente) es menor que la población total de la ciudad en el área inundada. El porcentaje de asiáticos no hispanos dentro del área de la inundación de la ciudad es el mismo que el porcentaje de la población total de la ciudad (10.4%).

El tamaño medio del hogar dentro del área de la inundación es 2.48, ligeramente menor que el tamaño medio del hogar de la ciudad (2.69).

En cuanto a la edad, el 23.4% de las personas dentro del área de la inundación de Brooklyn son adultos jóvenes (edades 18-34), el porcentaje más alto de todos los intervalos de edad. Los ancianos (mayores de 65 años) comprendían el 16.4% de la población dentro del área de inundación del distrito municipal. Esto es 4.9 puntos de porcentaje más altos que la población mayor de la ciudad y 1.9 puntos de porcentaje más altos que la población anciana dentro del área de la inundación a nivel urbano.

El Huracán Sandy también afectó a personas con discapacidades. Los datos de la ACS del 2009-2011 indican que el 12.8% de la población dentro del área de la inundación de la ciudad está compuesto por personas con incapacidad que viven en un ambiente no institucional. Esto es 3.3 puntos de porcentaje más altos que la población total de Brooklyn de personas con incapacidades que viven en entornos no institucionales.

En términos de pobreza, los datos de la ACS de 2006-2010 indican que el 28.4% de los habitantes de Brooklyn están debajo del umbral de pobreza y el 6.7% se consideran casi pobres. Dentro del área de la inundación, el porcentaje de personas debajo del umbral de pobreza es perceptiblemente menor (18.7%). El porcentaje de personas consideradas casi pobres es del 4.9%.

Según los datos de la ACS de 2006-2010 el número total de unidades de vivienda (vacantes y habitadas) en Brooklyn es de 1,000,293. La cantidad total de unidades habitadas es de 916,856. Aproximadamente 122,600 (13.4%) de estas unidades habitadas están dentro del área de la inundación de la ciudad.

En cuanto a la tenencia, las unidades ocupadas por sus propietarios constituyen el 37.5% de todas las unidades ocupadas dentro del área de inundación (45,992 unidades). Esto es 9.8 puntos de porcentaje más altos que el porcentaje de unidades ocupadas por el propietario dentro de la ciudad (27.7%).

De las 1,000,293 unidades de alojamiento en Brooklyn, la mayoría de las unidades está dentro de los edificios multifamiliares (tres o más unidades dentro de la estructura). Aproximadamente 282,000 unidades están en edificios multifamiliares con ascensor y aproximadamente 336,300 unidades se establecen en edificios multifamiliares con escaleras. Estos dos tipos de estructuras contienen aproximadamente el 28.2% y el 33.6% de las unidades de alojamiento dentro del distrito, respectivamente. Los edificios de una y dos familias contienen el 25.5% de las unidades de alojamiento del distrito (254,672). Las unidades en edificios residenciales/comerciales de uso combinado representaron el 11.9% de las unidades de vivienda (118,940 unidades).

Dentro de su área de la inundación, el 37.5% de las unidades de vivienda están en edificios multifamiliares con ascensor, lo que es 9.3 puntos de porcentaje más altos que para el distrito. Los edificios de una y dos familias contienen un porcentaje más alto de unidades de vivienda afectadas que su porcentaje de viviendas totales de Brooklyn (32.6% contra 25.5%, respectivamente).

En términos del año en que las estructuras fueron construidas, un porcentaje significativo de las viviendas de Brooklyn se construyó antes de 1980 (89.2%). De las viviendas dentro de esta área de la inundación, el 88.9% fue construido antes de 1980.

Entre los hogares dentro del área de la inundación del distrito que rentan, el 10.5% de los arrendatarios que informaron que pagan renta tienen una carga financiera de entre el 30.0% y el 34.9% de sus ingresos domésticos y el 40.7% tienen una carga financiera mayor que el 35.0% de sus ingresos domésticos.

Manhattan

En el distrito 1 de la comunidad en Lower Manhattan, el área de la inundación incluye el pasillo de Water Street, un distrito importante de oficinas en rascacielos, así como las áreas de la altiplanicie que incluyen una mezcla de oficinas comerciales y las aplicaciones residenciales y el distrito histórico del puerto de South Street. En el lado oeste del Lower Manhattan, el área de la inundación corre a lo largo del pasillo de la ruta 9A e incluye áreas del uso combinado incluidas porciones de TriBeCa, de West Village, y de Chelsea. A lo largo de East Side, el área de la inundación incluye las porciones residenciales del East Village, instalaciones de Con Edison, y al norte de 14th Street, las urbanizaciones residenciales de edificios de tamaño mediano de Stuyvesant Town y de Peter Cooper Village. Al norte de la 23rd Street, el área de la inundación incluye el pasillo médico importante que contiene la administración de veteranos, Bellevue, y hospitales de NYU Langone. Al norte, el área de la inundación incluye porciones residenciales de East Harlem y áreas de Manhattan septentrional incluido el desarrollo de vivienda pública de Dyckman Houses y las yardas del subterráneo de 207th Street.

Según los datos del censo del 2010, hay 1,585,873 personas que viven en Manhattan. De esas personas, el 14.5% residen en el área de la inundación (230,742 personas).

Dentro de la ciudad el impacto de la tormenta variaba por la raza y el origen étnico. Aproximadamente el 30.8% de personas que residen en el área de la inundación de Manhattan son hispanos, aproximadamente 5 puntos de porcentaje más altos que el porcentaje de los hispanos que viven dentro del distrito. Además, las personas negras no hispanos constituyeron 17.4% de las personas que residían en su área de la inundación, 4.5 puntos de porcentaje más altos que el porcentaje de negros no hispanos dentro de la ciudad. Las personas asiáticas no hispanas constituyen el 12.7% de la población afectada, ligeramente más que su porcentaje del distrito (11.2%). En cambio, el 36.6% de personas dentro del área de la inundación son blancos no hispanos, aproximadamente 12 puntos de porcentaje más bajos que el porcentaje de los blancos no hispanos dentro de Manhattan.

El tamaño de vivienda promedio dentro del área de la inundación de Manhattan es de aproximadamente dos personas por vivienda (2.09 personas), lo que es similar al tamaño de vivienda más pequeño del distrito (1.99 personas).

En cuanto a la edad, el 31.4% de las personas dentro del área de la inundación de Manhattan son adultos jóvenes (edades 18-34), el porcentaje más alto de todos los intervalos de edad. Los ancianos (mayores de 65 años) comprendían el 13.5% de la población dentro del área de inundación del distrito. Este es el mismo porcentaje total de personas ancianas dentro del distrito.

Según los datos de la ACS del 2009-2011, las personas con incapacidad que vivían en un entorno no institucional representaron el 10.1% de la población dentro del área de la inundación del distrito.

Con respecto a los residentes de Manhattan para quienes estaba determinado el estado de pobreza, un porcentaje mayor de las personas que vivían debajo del umbral de pobreza vivieron dentro del área de la inundación del distrito (21.8%) que el porcentaje que vivió dentro del distrito total (17.8%), de acuerdo a los datos de ACS del 2006-2010. El porcentaje de personas consideradas casi pobre es también más alto en el área de la inundación (5.4% contra 4.3%, respectivamente).

Según los datos de la ACS de 2006-2010 el número total de unidades de vivienda (vacantes y habitadas) en Manhattan es de 847,090. La cantidad total de unidades habitadas es de 763,846. Aproximadamente 105,800 (13.9%) de estas unidades habitadas están dentro del área de la inundación de la ciudad.

En cuanto a la tenencia, las unidades ocupadas por los arrendatarios constituyen el 84.7% de todas las unidades ocupadas dentro del área de inundación (89,632 unidades).

La mayoría de Manhattan se divide en zonas de densidad más alta. De sus 847,090 unidades de vivienda, la mayoría de las unidades está dentro de los edificios multifamiliares (aproximadamente 506,100 unidades). Las unidades en edificios multifamiliares con ascensor representaron el 42.4% de las unidades de alojamiento de Manhattan, mientras que las unidades en edificios residenciales/comerciales de uso combinado representaron aproximadamente 321,900 unidades de vivienda o el 38.0% de las viviendas de la ciudad.

El área de la inundación de la ciudad contiene el 13.9% de las unidades de vivienda ocupadas de Manhattan, con un 50.6% de estas unidades en los edificios multifamiliares con ascensor (53,555 unidades). Aproximadamente 48,800 unidades de vivienda (46.1%) están en edificios residenciales/comerciales de uso combinado.

Un porcentaje significativo de las viviendas de Manhattan fue construido antes de 1980 (84.6%). Sin embargo, de las viviendas dentro de su área de la inundación, el porcentaje construido antes del año 1980 es del 74.9%.

Entre los hogares dentro del área de la inundación del distrito que rentan, el 10.0% de los arrendatarios que informaron que pagan renta tienen una carga financiera de entre el 30.0% y el 34.9% de sus ingresos domésticos y el 32.9% de arrendatarios afectados tienen una carga financiera mayor que el 35.0% de sus ingresos domésticos.

Queens

El área de la inundación de Queens tiene dos componentes distintos: un área septentrional a lo largo de East River y un área meridional que confina Jamaica Bay y el Océano Atlántico. Comenzando en el distrito 2 de la comunidad en el norte, el área de la inundación incluye la orilla septentrional industrial de Newtown Creek y las áreas que confinan Dutch Kills en Maspeth y la ciudad de Long Island. Al norte, a lo largo de East River, el área de la inundación incluye la urbanización de West Queens en la ciudad de Long Island y la península que incluye la urbanización de viviendas públicas de Astoria.

Al este del Robert F. Kennedy Bridge, el área de la inundación incluye la costa septentrional de Astoria dominada por las instalaciones de generación de energía y el aeropuerto de La Guardia. También incluye la mayoría de Flushing Meadows-Corona Park, Citi Field, dos yardas del subterráneo y el área industrial de Willets Point. Más hacia el este, incluye mucho del parque industrial College Point y las áreas de la línea de la playa de las comunidades residenciales de baja densidad incluido College Point, Whitestone, Bay Terrace, Bayside, Douglaston, y Little Neck.

En el sur, el área de la inundación incluye la mayor parte de la península de Rockaway, que se encuentra entre el Océano Atlántico y Jamaica Bay. Comenzando en el oeste, la península incluye a la cooperativa de Breezy Point, compuesta de hogares individuales con calles privadas. Al este están las comunidades de baja densidad de Neponsit y de Belle Harbor. Más hacia el este, la península cuenta con el subterráneo y está más desarrollada. Rockaway Park y Rockaway Beach tienen áreas comerciales orientadas hacia residentes locales y veraneantes. Las áreas residenciales son una mezcla de hogares unifamiliares y viviendas

multifamiliares. La porción del este de la península incluye varias urbanizaciones de vivienda pública y otras viviendas públicas de edificios altos.

Como en Brooklyn, el perímetro de Queens de Jamaica Bay es de baja densidad. Incluye a las comunidades residenciales de Howard Beach de Old Howard Beach, New Howard Beach, y Hamilton Beach, Ramblersville y Lindenwood. Al este está el aeropuerto internacional John F. Kennedy y las comunidades de Brookville y Rosedale, lindando el condado de Nassau. Dentro de Jamaica Bay se encuentra la comunidad residencial de baja densidad de Broad Channel.

De las 2,230,722 personas que residen en Queens, aproximadamente 188,400 residen en su área de la inundación.

La composición racial y étnica de la ciudad es diversa. Los no hispanos y los hispanos representan el 27.6% y el 27.5% de la población de Queens, respectivamente. Las personas negras no hispana constituyen 17,7% de su población. La población asiática no hispana de Queens (22.8%) es la población asiática más grande de los no hispanos de cualquiera de los cinco distritos en términos de personas y porcentaje.

Dentro del área de la inundación de la ciudad, los blancos no hispanos y los negros no hispanos fueron afectados desproporcionadamente: el 73.0% de la población dentro del área de la inundación de Queens son blancos no hispanos o negros no hispano (36.7% y 36.3%, respectivamente). En cambio, solamente el 6.6% de la población dentro del área de la inundación de la ciudad son asiáticos no hispanos. Los hispanos constituyen el 17.7% de la población dentro de estas áreas.

El tamaño medio del hogar en Queens es 2.82 personas por hogar, lo que es la media más alta para todos los cinco distritos. Dentro de su área de la inundación, el tamaño promedio del hogar es 2.64 personas.

En cuanto a la edad, el 23.5% de las personas dentro del área de la inundación son adultos jóvenes (edades 18-34), el porcentaje más alto de todos los intervalos de edad. Los ancianos (mayores de 65 años) comprenden el 13.8% de la población dentro del área de la inundación de la ciudad, lo que es 1.0 puntos de porcentaje más altos que la población mayor total del distrito.

Según los datos basados en la ACS del 2009-2011, el 10.6% de la población dentro de las áreas afectadas de Queens está compuesto por personas con incapacidad, 1.1 puntos de porcentaje más altos que la población total del distrito de personas con incapacidades que viven en entornos no institucionales.

En términos de pobreza, los datos de la ACS del 2006-2010 indican que el 13.0% de los residentes de Bronx están debajo del umbral de pobreza. Dentro del área de la inundación de la ciudad, el porcentaje de personas debajo del umbral de pobreza es del 15.3%. El porcentaje de personas consideradas casi pobres dentro del área de la inundación es relativamente equivalente al porcentaje para el distrito en conjunto (4.1% y 4.7%, respectivamente).

Según los datos de la ACS de 2006-2010 el número total de unidades de vivienda (vacantes y habitadas) en Queens es de 835,127. La cantidad total de unidades habitadas es de 780,117. Aproximadamente 68,850 (8.8%) de estas unidades habitadas están dentro del área de la inundación del distrito.

En términos de arrendamiento, las unidades ocupadas por arrendatarios comprenden el 57.0% y las unidades ocupadas por los propietarios comprenden el 43.0% de todas las unidades ocupadas dentro del distrito. Dentro del área de la inundación de Queens, los porcentajes son 55.3% y 44.7%, respectivamente.

De las 835,127 unidades de vivienda en Queens, el 49.1% está dentro de edificios multifamiliares. Aproximadamente 209,900 unidades están en edificios multifamiliares con ascensor y aproximadamente 200,200 unidades se establecen en edificios multifamiliares con escaleras.

Los edificios de una y dos familias, que constituyen la mayoría de viviendas ocupadas por el propietario, contienen el 41.9% de las unidades de alojamiento del distrito (349,800). Las unidades en edificios residenciales/comerciales de uso combinado representan el 8.5% de las unidades de vivienda de Queens (aproximadamente 71,000 unidades).

Dentro del área de la inundación de Queens, el 33.2% de las unidades de vivienda están en edificios multifamiliares con ascensor, lo que es 8.1 puntos de porcentaje más bajos que para el distrito total. Además, el 13.2% de las unidades afectadas se encuentran dentro de edificios multifamiliares de escaleras, lo que es 10.8 puntos de porcentaje más bajos que para el distrito total.

En cambio, las unidades dentro de los edificios de una y dos familias representan un porcentaje más alto de unidades de viviendas afectadas en relación con su porcentaje de viviendas totales de Queens (45.7% contra 41.9%, respectivamente).

Un porcentaje significativo de las viviendas de Queens fue construido antes de 1980 (89.8%). De las viviendas dentro del área de la inundación, el 80.2% fue construido antes del año 1980.

Entre los hogares dentro del área de la inundación del distrito que rentan, el 10.4% de los arrendatarios que informaron que pagan renta tienen una carga financiera de entre el 30.0 y el 34.9% de sus ingresos domésticos. Además, el porcentaje de los arrendatarios de Queens dentro del área de la inundación que tienen una carga financiera mayor que el 35.0% de sus ingresos domésticos es del 38.7%.

Staten Island

Comenzando en St. George Ferry Terminal y en dirección hacia el sur, el área de la inundación incluye la urbanización residencial de Bay Street Landing de edificios de tamaño mediano y la que fue base de marina de guerra ahora vacante en la costa de Stapleton. Al sur del puente de los Verrazano-Narrows, el área de la inundación abarca áreas extensas de hogares de una y dos familias en las comunidades de South Beach, de Midland Beach, de New Dorp Beach, y de Oakwood Beach. Más al sur, incluye el puerto Great Kills, un área dominada por los puertos deportivos, y las porciones de la costa desarrollada con hogares unifamiliares.

En el West Shore de Staten Island, el área de la inundación incluye tierra vacante, las áreas naturales, y los parques, así como algunos negocios industriales y la New York Container Terminal en Howland Hook. En North Shore, el área de la inundación incluye la costa, que es en gran parte industrial o vacante, así como porciones de las comunidades residenciales de baja densidad de la altiplanicie.

La población de Staten Island es de 468,730 personas de acuerdo al censo 2010. La cantidad total de habitantes de Staten Islanders dentro del área de la inundación del distrito es 75,651 o el 16.1% de su población total. Según lo indicado previamente, esto representa el porcentaje más alto de personas afectadas en relación con la población total del distrito.

La mayoría de los residentes de Staten Island son blancos no hispanos (64.0%). Los hispanos constituyen 17.3% de la población del distrito. Los negros no hispanos y los asiáticos no hispanos representan el 9.5% y el 7.4%, respectivamente. De la misma manera, dentro del área de la inundación del distrito, el 67.6% de los afectados son blancos no hispanos y el 17.6% son hispanos. El porcentaje de las personas negras no hispanas dentro del área de la inundación es del 6.6%.

El tamaño medio del hogar dentro del área de la inundación de Staten Island y para la ciudad en general es de 2.78.

En cuanto a edad, el 22.7% de las personas dentro del área de la inundación de la ciudad son adultos jóvenes (edades de 18 a 34), el porcentaje más alto de todos los intervalos de la edad. Los ancianos (mayores de 65 años) comprendían el 11.8% de la población dentro del área de inundación de Staten Island.

Según los datos de la ASC del 2009-2011, las personas con incapacidad que vivían en un entorno no institucional representaron el 9.9% de la población dentro del área de inundación del distrito. Esto es ligeramente más alto que el porcentaje de la población total de Staten Island de personas con discapacidades que viven en entornos no institucionales (9.6%).

En términos de pobreza, los datos de la ACS del 2006-2010 indican que el 10.3% de los residentes de Staten Island están debajo del umbral de pobreza. Dentro del área de la inundación del distrito, el porcentaje de personas debajo del umbral de pobreza es inferior al 9.0%. Sin embargo, el porcentaje de personas consideradas casi pobres es más alto en su área de la inundación que para el distrito en conjunto (4.5% en comparación con el 3.4%, respectivamente).

Según los datos de la ACS del 2006-2010, la cantidad total de unidades de vivienda en Staten Island es 176,656 (vacantes y ocupadas). La cantidad total de unidades ocupadas es de aproximadamente 165,500. Aproximadamente 26,600 (16.1%) de estas unidades ocupadas están dentro del área de inundación del distrito.

En términos de arrendamiento, aproximadamente dos tercios de las unidades ocupadas de Staten Island son ocupadas por los propietarios. Dentro de su área de la inundación, las unidades ocupadas por el propietario representaban el 63.8% de las unidades afectadas.

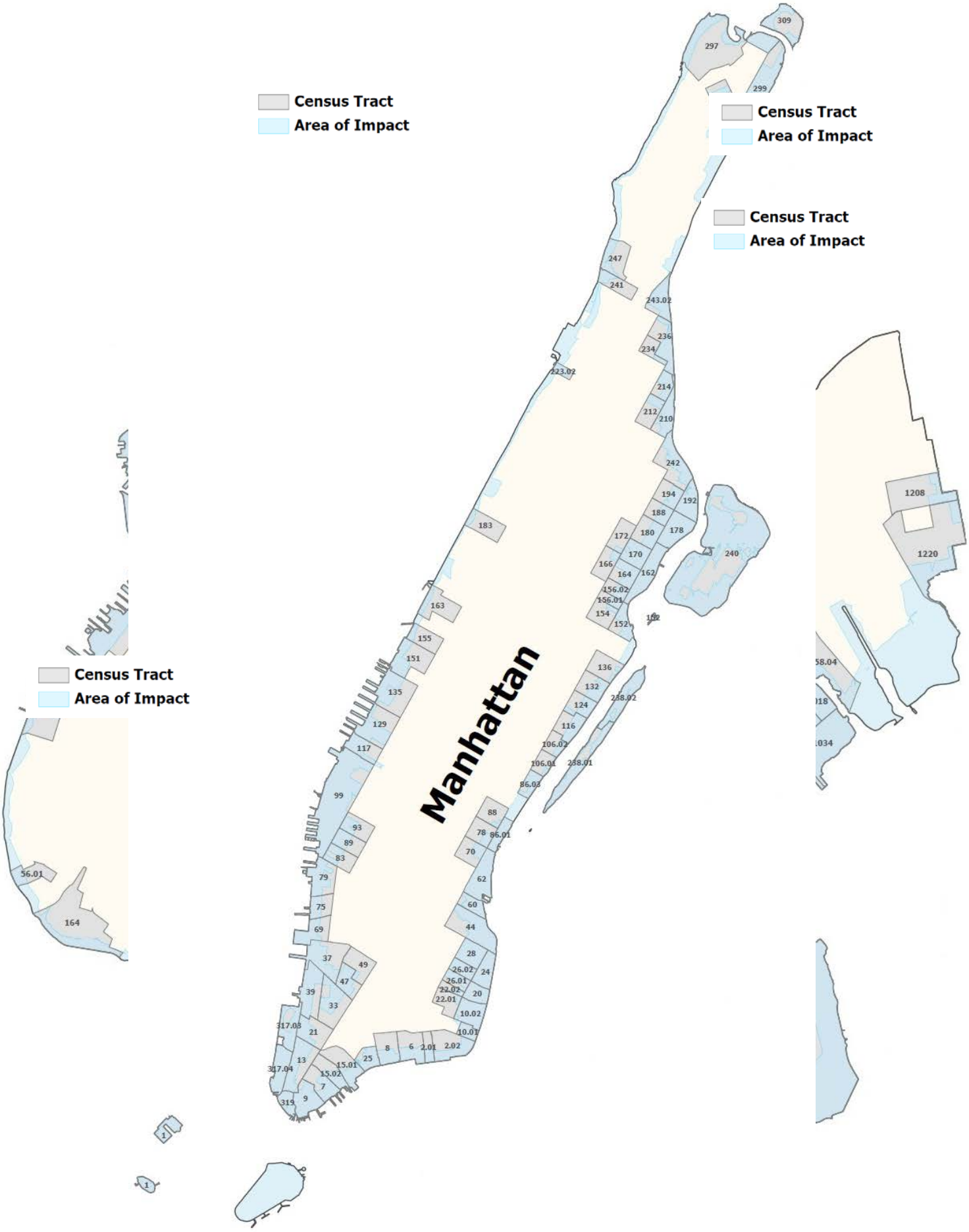
Gran parte de Staten Island se divide en zonas para una menor densidad. De sus 176,656 unidades de vivienda, la mayoría de las unidades comprende edificios de una y dos familias (137,610 unidades o el 77.9%). Aproximadamente 14,800 unidades están en edificios multifamiliares con ascensor y aproximadamente 19,700 unidades se establecen en edificios multifamiliares con escaleras (8.4% y 11.1%, respectivamente).

En relación con las unidades establecidas en el área de la inundación del distrito, el porcentaje de unidades dentro de un tipo particular de estructura reflejó el perfil total de vivienda de Staten Island. Un poco más del 78% de las unidades afectadas se encuentran en edificios de una y dos familias (22,375 unidades). Los edificios multifamiliares con ascensor representan el 9.6% (2,732 unidades) y los edificios multifamiliares con escaleras, el 8.8% (2,516) de las unidades.

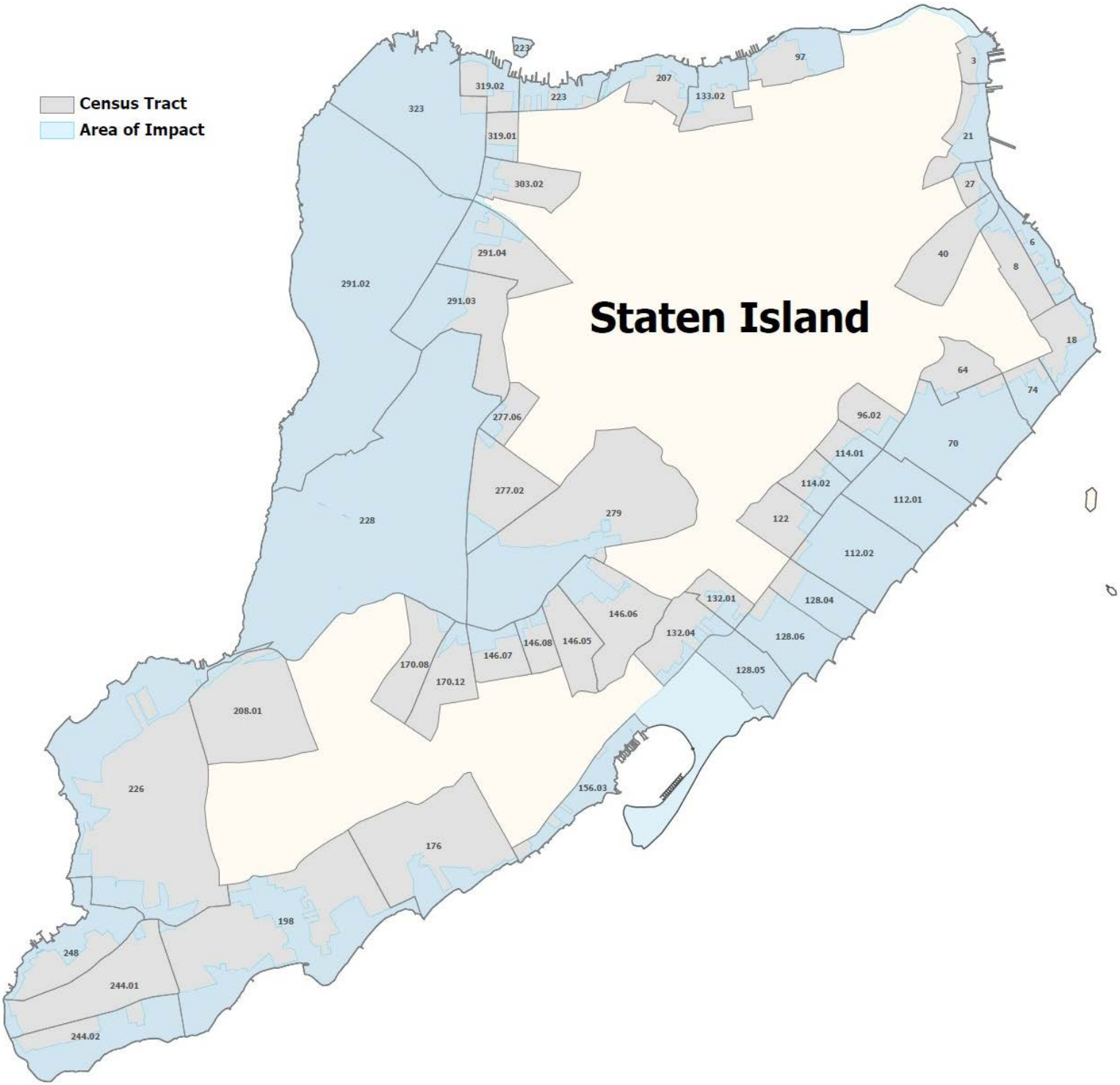
Aproximadamente el 63% de las viviendas de Staten Island fueron construidas antes del año 1980. Dentro de su área de la inundación, el porcentaje es del 56.7%.

Entre los hogares dentro del área de la inundación del distrito que rentan, el 10.0% de los arrendatarios que informaron que pagan renta tienen una carga financiera de entre el 30.0 y el 34.9% de sus ingresos domésticos y el 44.0% informa que paga más del 35.0% de sus ingresos domésticos en renta.

Bronx
309
293.01
293.02
283
279
269
53
361
60
123
54
65
51
93
19
1
24
2
4
4
96
194
90
90
284
276
302
456
504
516
516
274.02
160
144
138
130
132
118


Census Tract
Area of Impact
Census Tract
Area of Impact
Census Tract
Area of Impact
Census Tract
Area of Impact
Manhattan
309
297
299
247
241
243.02
236
234
223.02
214
212
210
242
194
192
188
183
172
180
178
240
170
166
164
162
156.02
156.01
154
152
163
155
151
136
132
238.02
124
135
116
129
106.02
117
106.01
238.01
86.03
99
88
93
78
86.01
89
70
83
79
62
60
75
44
69
28
37
49
26.02
24
26.01
47
22.02
39
20
33
22.01
10.02
317.03
21
10.01
8
6
2.01
2.02
13
25
15.01
317.04
15.02
7
9
319
1
1
1208
1220
58.04
018
.034
56.01
164

Queens
939
973
981
987
991
929
945
925
997.01
997.03
105
99
919
907
91
87
83
889.01
1483
81
79
77
1479
1113
45
869
39
1507.01
871
85
25
33
849
19
7
1
383.02
199
747
535
62.02
62.01
306
680
654
656
320
690
660
884
694
892
664
1008.01
1032.01
1032.02
972.03
1008.02
1010.02
998.01
1010.01
1072.01
954
964
972.04
992
998.02
942.02
972.02
942.03
942.01
938
934.01
934.02
928
922
918
916.01


Census Tract
Area of Impact
Staten Island
223
319.02
223
207
133.02
97
3
323
319.01
21
303.02
27
291.04
40
6
8
291.02
291.03
18
64
74
277.06
96.02
70
114.01
277.02
114.02
112.01
279
122
228
112.02
132.01
128.04
146.06
132.04
128.06
146.08
146.05
146.07
128.05
170.08
170.12
208.01
156.03
226
176
198
248
244.01
244.02

Perfil demográfico y de vivienda
Área de inundación operativa afectada por el Huracán Sandy*
Ciudad de Nueva York, Censo 2010

	Ciudad de Nueva York			
	Área de inundación		Total	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Población	846,056	100.0	8,175,133	100.0
Menores de 5 años	48,062	5.7	517,724	6.3
5 a 17 años	120,952	14.3	1,250,387	15.3
18 a 34 años	219,249	25.9	2,261,789	27.7
35 a 44 años	115,599	13.7	1,154,687	14.1
45 a 54 años	117,511	13.9	1,107,376	13.5
55 a 64 años	102,051	12.1	890,012	10.9
Mayores de 65 años	122,632	14.5	993,158	12.1
En hogares	809,249	95.6	7,989,603	97.7
En instituciones	36,807	4.4	185,530	2.3
En instituciones	36,807	100.0	185,530	100.0
Institucionalizada	23,914	65.0	70,041	37.8
Centros penitenciarios para adultos	12,888	35.0	18,056	9.7
Centros de menores	84	0.2	2,107	1.1
Centros de enfermería	9,481	25.8	45,516	24.5
Otras institucionalizadas	1,461	4.0	4,362	2.4
No institucionalizada	12,893	35.0	115,489	62.2
Alojamientos universitarios	3,624	9.8	51,101	27.5
Dependencias militares	0	0.0	60	0.0
Otra no institucionalizada	9,269	25.2	64,328	34.7
Unidades de vivienda	369,907	100.0	3,371,062	100.0
Unidades de viviendas ocupadas	335,327	90.7	3,109,784	92.2
Unidades de viviendas ocupadas	335,327	100.0	3,109,784	100.0
Ocupadas por arrendatarios	220,135	65.6	2,146,892	69.0
Ocupadas por los propietarios	115,192	34.4	962,892	31.0
Tamaño de familia promedio		2.41		2.57

*El área de inundación operativa consiste en áreas de la Ciudad de Nueva York que la FEMA determinó que se inundaban con las crecidas.

Población civil no institucionalizada incapacidad
Archivos de resumen del Censo 2010 y estimaciones de la Encuesta 2009-2011 de la comunidad estadounidense
Área de inundación operativa en la Ciudad de Nueva York afectada por el huracán*

	Ciudad de Nueva York			
	Área de inundación		Total	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Población civil total no institucionalizada	836,990	100.0	8,106,684	100.0
Con una incapacidad	95,541	11.4	830,972	10.3
	Bronx			
	Área de inundación		Total	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Población civil total no institucionalizada	39,727	100.0	1,360,310	100.0
Con una incapacidad	5,865	14.8	185,967	13.7
	Brooklyn			
	Área de inundación		Total	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Población civil total no institucionalizada	308,785	100.0	2,492,534	100.0
Con una incapacidad	39,536	12.8	236,290	9.5
	Manhattan			
	Área de inundación		Total	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Población civil total no institucionalizada	228,945	100.0	1,574,487	100.0
Con una incapacidad	23,198	10.1	153,877	9.8
	Queens			
	Área de inundación		Total	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Población civil total no institucionalizada	184,864	100.0	2,215,874	100.0
Con una incapacidad	19,536	10.6	210,192	9.5
	Staten Island			
	Área de inundación		Total	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Población civil total no institucionalizada	74,668	100.0	463,479	100.0
Con una incapacidad	7,406	9.9	44,646	9.6

Nota: Mientras que los datos de la población estaban disponibles para el área de inundación operativa afectada por el huracán, los datos de la incapacidad estaban solamente disponibles para un área más grande que incluyó todas las Áreas de Uso Público de Microdatos (Public Use Microdata Areas, PUMA) que entrecruzaban el área de inundación operativa afectada por el Huracán. Las distribuciones del% para los datos de la incapacidad fueron aplicadas a la población no-institucionalizada civil total en el área operativa de la inundación para que cada PUMA respectivo produzca un sistema de estimaciones. Las estimaciones de las PUMA fueron resumidas al nivel del distrito. Se resumieron estas estimaciones efectuadas por el municipio para producir un conjunto de valores en toda la ciudad. Debe también ser observado que llevando el coeficiente de la población no-institucionalizada civil la población total, según la encuesta sobre americana la comunidad 2009-2011, y la aplicación de ella a la población total según el censo determinó a la población no-institucionalizada civil para cada ciudad 2010. Para lograr coherencia en la comparación, se utilizó el mismo proceso para generar las estimaciones generales de la ciudad y el distrito municipal.

Proporción del nivel de pobreza según los ingresos en los últimos 12 meses para las personas para quienes se determina el estado de pobreza
Archivos de resumen del Censo 2010 y estimaciones de la Encuesta 2006-2010 de la comunidad estadounidense
Área de inundación operativa en la Ciudad de Nueva York afectada por el huracán*

	Ciudad de Nueva York			
	Área de inundación		Total	
	Estimación	Porcentaje	Estimación	Porcentaje
Personas para quienes se determina estado de pobreza	832,735	100.0	8,041,580	100.0
Debajo de 1.00 (por debajo del umbral de pobreza)	144,035	17.3	1,537,289	19.1
Debajo de 0.50 (pobreza extrema)	61,069	7.3	679,880	8.5
0.50 a 0.99	82,966	10.0	857,409	10.7
1.00 a 1.24 (casi pobre)	39,276	4.7	412,961	5.1
1.25 a 1.49	39,357	4.7	402,813	5.0
1.50 a 1.84	46,730	5.6	522,361	6.5
1.85 a 1.99	19,652	2.4	212,097	2.6
Más de 2.00	543,685	65.3	4,954,060	61.6

*El área de inundación operativa consiste en áreas de la Ciudad de Nueva York que la FEMA determinó que se inundaban con las crecidas.

Nota: Si bien los datos de la población estaban disponibles para el área de inundación operativa afectada por el huracán, los datos sobre pobreza solo estaban disponibles para un área más grande que abarcaba todas las zonas de censo que se intersectaban con el área de inundación operativa afectada por el huracán. A fin de producir un conjunto de estimaciones, las distribuciones porcentuales para los datos de pobreza se aplicaron a la población donde se determinó la pobreza (el universo de pobreza) en el área de inundación operativa para cada zona de censo respectiva. Se resumieron las estimaciones de la zona de censo hasta el nivel de distrito. Se resumieron estas estimaciones efectuadas por el municipio para producir un conjunto de valores en toda la ciudad. También cabe destacar que se determinó el universo de pobreza para cada municipio tomando la relación entre el universo de pobreza y la población general, según la Encuesta de la comunidad estadounidense 2006-2010, y aplicándola a la población según el Censo 2010. Para lograr coherencia en la comparación, se utilizó el mismo proceso para generar las estimaciones generales de la ciudad y el distrito municipal.

	Área de la inundación de New York City									
	Total de lotes (BBL)		Área total de construcción (pies cuadrados)		Área residencial total (pies cuadrados)		Unidades residenciales totales		Edificios residenciales totales	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Uso de la tierra	102,790	100.0%	812,894,840	100.0%	410,606,050	100.0%	401,440	100.0%	100,994	100.0%
Edificios para una y dos familias	69,281	67.4%	133,031,679	16.4%	133,022,220	32.4%	101,969	25.4%	82,264	81.5%
Edificios multifamiliares sin elevadores	8,825	8.6%	46,270,792	5.7%	45,936,551	11.2%	52,625	13.1%	12,550	12.4%
Edificios multifamiliares con elevadores	893	0.9%	150,764,892	18.5%	146,688,453	35.7%	154,316	38.4%	1,650	1.6%
Edificios residenciales y comerciales mixtos	3,089	3.0%	92,463,298	11.4%	78,594,913	19.1%	89,369	22.3%	4,065	4.0%
Edificios comerciales y de oficinas	2,709	2.6%	110,608,568	13.6%	537,758	0.1%	707	0.2%	213	0.2%
Industriales y fabricantes	2,685	2.6%	87,220,805	10.7%	204,184	0.0%	293	0.1%	100	0.1%
Transporte y servicios públicos	1,587	1.5%	54,624,859	6.7%	52,067	0.0%	31	0.0%	42	0.0%
Instituciones e instalaciones públicas	1,046	1.0%	99,174,877	12.2%	5,504,647	1.3%	1,914	0.5%	83	0.1%
Recreación al aire libre y en espacios abiertos	1,553	1.5%	26,977,620	3.3%	47,930	0.0%	17	0.0%	17	0.0%
Instalaciones de estacionamiento	1,775	1.7%	7,462,622	0.9%	-	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
Terrenos baldíos	8,049	7.8%	13,107	0.0%	4,587	0.0%	-	0.0%	-	0.0%
No hay datos	1,298	1.3%	4,281,721	0.5%	12,740	0.0%	199	0.0%	10	0.0%

	Ciudad de Nueva York									
	Total de lotes (BBL)		Área total de construcción (pies cuadrados)		Área residencial total (pies cuadrados)		Unidades residenciales totales		Edificios residenciales totales	
	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje	Cantidad	Porcentaje
Uso de la tierra	858,968	100.0%	5,384,064,839	100.0%	3,481,433,365	100.0%	3,424,836	100.0%	917,916	100.0%
Edificios para una y dos familias	563,788	65.6%	1,107,942,751	20.6%	1,107,886,836	31.8%	814,770	23.8%	677,317	73.8%
Edificios multifamiliares sin elevadores	129,807	15.1%	733,071,747	13.6%	728,670,636	20.9%	838,882	24.5%	164,141	17.9%
Edificios multifamiliares con elevadores	11,658	1.4%	1,085,937,630	20.2%	1,052,655,082	30.2%	1,109,550	32.4%	15,383	1.7%
Edificios residenciales y comerciales mixtos	48,479	5.6%	716,367,625	13.3%	563,365,287	16.2%	628,303	18.3%	56,549	6.2%
Edificios comerciales y de oficinas	24,338	2.8%	763,448,885	14.2%	5,095,359	0.1%	7,122	0.2%	2,199	0.2%
Industriales y fabricantes	12,153	1.4%	263,088,198	4.9%	2,139,665	0.1%	2,129	0.1%	720	0.1%
Transporte y servicios públicos	6,617	0.8%	75,442,694	1.4%	252,679	0.0%	203	0.0%	222	0.0%
Instituciones e instalaciones públicas	11,959	1.4%	559,598,872	10.4%	20,183,750	0.6%	23,503	0.7%	1,312	0.1%
Recreación al aire libre y en espacios abiertos	4,897	0.6%	38,007,145	0.7%	935,964	0.0%	41	0.0%	32	0.0%
Instalaciones de estacionamiento	11,499	1.3%	35,373,545	0.7%	68,467	0.0%	94	0.0%	14	0.0%
Terrenos baldíos	29,628	3.4%	364,374	0.0%	121,599	0.0%	14	0.0%	-	0.0%
No hay datos	4,145	0.5%	5,421,373	0.1%	58,041	0.0%	225	0.0%	27	0.0%

Características de la vivienda seleccionada
Archivos de resumen del Censo 2010 y estimaciones de la Encuesta 2006-2010 de la comunidad estadounidense
Área de impacto operativo del huracán en New York City*

	Ciudad de Nueva York			
	Área de inundación		Total	
	Estimación	Porcentaje	Estimación	Porcentaje
UNIDADES EN LA ESTRUCTURA (distribución de PLUTO aplicada al control del Censo 2010)				
Unidades totales de vivienda	369,907	100.0	3,371,062	100.0
Edificios para una y dos familias	107,133	29.0	822,717	24.4
Edificios multifamiliares sin elevadores	53,073	14.3	828,722	24.6
Edificios multifamiliares con elevadores	134,683	36.4	1,080,418	32.0
Edificios residenciales y comerciales mixtos	72,197	19.5	606,838	18.0
Otro	2,822	0.8	32,368	1.0
AÑO DE LA ESTRUCTURA CONSTRUIDA (distribución de PLUTO aplicada al control del Censo 2010)				
Unidades totales de vivienda	369,907	100.0	3,371,062	100.0
Construidas en 2000 o después	39,715	10.7	227,866	6.8
Construidas de 1990 a 1999	12,789	3.5	81,110	2.4
Construidas de 1980 a 1989	21,190	5.7	122,847	3.6
Construidas de 1970 a 1979	31,367	8.5	184,761	5.5
Construidas de 1960 a 1969	77,869	21.1	400,374	11.9
Construidas de 1950 a 1959	55,544	15.0	381,862	11.3
Construidas de 1940 a 1949	24,823	6.7	216,145	6.4
Construidas de 1930 a 1939	39,107	10.6	476,732	14.1
Construidas de 1920 a 1929	37,118	10.0	700,590	20.8
Construidas de 1910 a 1919	11,823	3.2	287,255	8.5
Construidas de 1900 a 1909	12,457	3.4	210,162	6.2
Construidas antes de 1900	3,234	0.9	62,829	1.9
Desconocida	2,871	0.8	18,530	0.5
HABITACIONES (distribución de ACS aplicada al control del Censo 2010)				
Unidades totales de vivienda	369,907	100.0	3,371,062	100.0
1 habitación	22,632	6.1	204,957	6.1
2 habitaciones	29,785	8.1	232,076	6.9
3 habitaciones	84,072	22.7	833,525	24.7
4 habitaciones	96,792	26.2	840,265	24.9
5 habitaciones	61,961	16.8	565,197	16.8
6 habitaciones	35,165	9.5	333,449	9.9
7 habitaciones	15,959	4.3	145,998	4.3
8 habitaciones	9,309	2.5	83,473	2.5
9 habitaciones o más	14,230	3.8	132,121	3.9
VEHÍCULOS DISPONIBLES (distribución de ACS aplicada al control del Censo 2010)				
Unidades de viviendas ocupadas	335,327	100.0	3,109,784	100.0
No hay vehículos disponibles	170,701	50.9	1,704,988	54.8
1 vehículo disponible	109,404	32.6	975,973	31.4
2 vehículos disponibles	42,535	12.7	335,915	10.8
3 o más vehículos disponibles	12,687	3.8	92,908	3.0
SERVICIO TELEFÓNICO (distribución de ACS aplicada al control del Censo 2010)				
No hay servicio telefónico disponible (excluidos los teléfonos celulares)	15,584	4.6	157,721	5.1

	Ciudad de Nueva York			
	Área de inundación		Total	
	Estimación	Porcentaje	Estimación	Porcentaje
COMBUSTIBLE DE CALEFACCIÓN DEL HOGAR (distribución de ACS aplicada al control del Censo 2010)				
Unidades de viviendas ocupadas	335,327	100.0	3,109,784	100.0
Gas de servicios públicos	201,646	60.1	1,683,818	54.1
Gas embotellado, tanque o LP	4,231	1.3	44,974	1.4
Electricidad	39,691	11.8	258,890	8.3
Aceite combustible, queroseno, etc.	78,650	23.5	1,048,618	33.7
Carbón o coque	282	0.1	2,630	0.1
Madera	238	0.1	1,821	0.1
Energía solar	302	0.1	790	0.0
Otro combustible	5,419	1.6	36,993	1.2
No se utiliza combustible	4,866	1.5	31,250	1.0
VALOR (distribución de ACS aplicada al control del Censo 2010)				
Unidades ocupadas por el propietario	115,192	100.0	962,892	100.0
Menos de $50,000	3,763	3.3	23,593	2.5
$50,000 a $99,999	2,034	1.8	22,852	2.4
$100,000 a $149,999	2,541	2.2	22,185	2.3
$150,000 a $199,999	4,219	3.7	33,125	3.4
$200,000 a $299,999	9,615	8.3	77,914	8.1
$300,000 a $499,999	35,323	30.7	282,048	29.3
$500,000 a $999,999	47,414	41.2	393,911	40.9
$1,000,000 o más	10,282	8.9	107,264	11.1
RENTA BRUTA (distribución de ACS aplicada al control del Censo 2010)				
Unidades ocupadas que pagan renta	214,741	100.0	2,091,175	100.0
Menos de $200	5,821	2.7	39,111	1.9
$200 a $299	16,076	7.5	98,747	4.7
$300 a $499	18,786	8.7	132,189	6.3
$500 a $749	32,986	15.4	260,064	12.4
$750 a $999	33,769	15.7	398,756	19.1
$1,000 a $1,499	52,184	24.3	674,842	32.3
$1,500 o más	55,120	25.7	487,465	23.3
No se pagó la renta	5,394		55,717	
RENTA BRUTA COMO PORCENTAJE DEL INGRESO DE LAS VIVIENDAS (GRAPI) (distribución de ACS aplicada al control del Censo 2010)				
Unidades ocupadas que pagan renta (excluidas las unidades donde no se puede calcular GRAPI)	210,504	100.0	2,048,952	100.0
Menos del 15.0%	34,768	16.5	294,824	14.4
15.0 a 19.9%	25,135	11.9	237,920	11.6
20.0 a 24.9%	25,042	11.9	238,490	11.6
25.0 a 29.9%	25,319	12.0	225,497	11.0
30.0 a 34.9%	21,416	10.2	184,014	9.0
35.0% o más	78,823	37.4	868,208	42.4
No calculado	9,631		97,940	

*El área de inundación operativa consiste en áreas de la Ciudad de Nueva York que la FEMA determinó que se inundaban con las crecidas.

Nota: Si bien los datos generales de las viviendas estaban disponibles para el área de inundación operativa afectada por el huracán, los datos más detallados de las viviendas solo estaban disponibles para un área más grande que abarcaba todas zonas de censo que se intersectaban con el área de inundación operativa afectada por el huracán. Las distribuciones porcentuales para los datos detallados de vivienda se aplicaron a los datos generales de vivienda (unidades de vivienda, unidades de viviendas ocupadas, unidades de viviendas ocupadas por el propietario y unidades de viviendas ocupadas por el inquilino) en el área de inundación operativa para cada zona de censo respectiva a fin de producir un conjunto de estimaciones. Se resumieron las estimaciones de la zona de censo hasta el nivel de distrito. Se resumieron estas estimaciones efectuadas por el municipio para producir un conjunto de valores en toda la ciudad. Para lograr coherencia en la comparación, se utilizó el mismo proceso para generar las estimaciones generales de la ciudad y el distrito municipal.

Apéndice C: Instalaciones dañadas propiedad de la ciudad y arrendadas

Escuelas públicas y centros del DOE

Bronx

- Bronx Leadership Academy II High School – 730 Concourse Village West
- Herbert H. Lehman High School – 3000 East Tremont Avenue
- I.S. 117 - 1865 Morris Avenue
- I.S. 241 - 1595 Bathgate Avenue
- Morris Academy for Collaborative Studies - 1110 Boston Road
- P.S. 6 - 1000 East Tremont Avenue
- P.S. 31 – 425 Grand Concourse
- P.S. 56 - 341 East 207th Street
- P.S. 75 - 984 Faile Street
- P.S. 86 - 2756 Reservoir Avenue
- Peace & Diversity Academy – 3441 Steenwick Avenue

Brooklyn

- Abraham Lincoln High School – 2800 Ocean Parkway
- I.S. 98 - 1401 Emmons Avenue
- I.S. 211 - 1001 East 100th Street
- I.S. 239 - 2401 Neptune Avenue
- I.S. 303 - 501 West Avenue
- International High School – 2630 Benson Avenue
- John Dewey High School – 50 Avenue X
- Liberation Diploma Plus High School - 2865 West 19th Street
- P.S. 15 - 71 Sullivan Street
- P.S. 90 - 2840 West 12th Street
- P.S. 134 - 4001 18th Avenue
- P.S. 188 - 3314 Neptune Avenue
- P.S. 195 - 131 Irwin Street
- P.S. 253 - 601 Oceanview Avenue
- P.S. 254 - 1801 Avenue Y
- P.S. 276 - 1070 East 83rd Street
- P.S. 279 - 1070 East 104th Street
- P.S. 288 - 2950 West 25th Street
- P.S. 329 - 2929 West 30th Street
- William E. Grady Vocational High School - 25 Brighton 4th Road

Manhattan

- Bard High School Early College – 525 East Houston Street
- P.S. 61 - 610 East 12th Street
- P.S. 112 - 535 East 119th Street

Queens

- Academy of Medical Technology - 8-21 Bay 25th Street
- Beach Channel High School – 100-00 Beach Channel Drive
- Forest Hills High School - 67-01 110th Street
- Frederick Douglass Academy VI - 8-21 Bay 25th Street
- I.S. 53 - 10-45 Nameoke Street
- J.H.S. 180 - 320 Beach 104th Street
- Math, Science, Research & Technical High School - 207-01 116th Avenue
- P.S. 40 - 109-20 Union Hall Street
- P.S. 42 - 488 Beach 66th Street
- P.S. 43 - 160 Beach 29th Street/12 Marvin Street
- P.S. 47 - 9 Power Road

- P.S. 78 - 48-09 Center Boulevard
- P.S. 104 - 26-01 Mott Avenue
- P.S. 105 - 420 Beach 51st Street
- P.S. 106 - 180 Beach 35th Street
- P.S. 114 - 134-01 Cronston Avenue
- P.S. 146 - 98-01 159th Avenue
- P.S. 153 - 60-02 60th Lane
- P.S. 171 - 14-14 29th Avenue
- P.S. 182 - 153-27 88th Avenue
- P.S. 183 - 2-45 Beach 79th Street
- P.S. 195 - 253-50 149th Avenue
- P.S. 197 - 825 Hicksville Road
- P.S. 207 - 159-15 88th Street
- P.S. 215 - 535 Briar Place
- P.S. 253 - 1307 Central Avenue
- P.S. 317 - 190 Beach 110th Street
- P.S. 333 - 3-65 Beach 56th Street
- P.S. Q256 Special Education - 445 Beach 135th Street
- Queens Vocational High School - 37-02 47th Avenue
- Bureau of Supplies – 44-36 Vernon Boulevard
- DOE Division of School Buildings – 28-11 Queens Plaza North

Staten Island

- P.S. 38 - 421 Lincoln Avenue
- Curtis High School - 105 Hamilton Avenue
- I.S. 2 - 333 Midland Avenue
- P.S. 52 - 450 Buel Avenue

Centro de tratamiento de aguas, aguas residuales y otras instalaciones del DEP

Bronx

- 233rd Street Pumping Station – Southbound Bronx River Parkway
- City Water Tunnel N.º 1 – Eje 7
- Conner Street Pumping Station – Foot of Conner Street at Eastchester Creek
- Hillview Reservoir
- Hunts Point Wastewater Treatment Plant – 1270 Ryawa Avenue
- Kensico Reservoir
- Orchard Beach Pumping Station
- Pelham Bay Landfill – 301 Shore Road
- Zerega Avenue Pumping Station – Zerega Avenue and Castle Hill Avenue

Brooklyn

- 26th Ward Wastewater Treatment Plant - 122-26 Flatlands Avenue
- 49th Street Pumping Station - 49th Street y 57th Avenue
- Bush Terminal Pumping Station - Oeste de 2nd Avenue entre 28th y 29th Street
- Coney Island Wastewater Treatment Plant – 2591 Knapp Street
- Fountain Avenue Landfill – 950 Fountain Avenue
- Gowanus Pumping Station – 201 Douglass Street
- Nevins Street Pumping Station – Nevins Street entre Sackett y Degraw Street
- Newtown Creek Wastewater Treatment Plant – 329 Greenpoint Avenue
- Owls Head Wastewater Treatment Plant – 6700 Shore Road
- Pennsylvania Avenue Landfill – 1750 Pennsylvania Avenue
- Red Hook Wastewater Treatment Plant – 63 Flushing Avenue
- Second Avenue Pumping Station - Second Avenue y 5th Street

- Van Brunt Pumping Station – Foot of Van Brunt Street cerca de Read Street

Manhattan

- City Water Tunnel N.º 1 - Eje 18
- City Water Tunnel N.º 1 - Eje 21
- Manhattan Pumping Station – 184 Avenue D
- Marble Hill Pumping Station – 58 West 225th Street
- North River Wastewater Treatment Plant - 725 West 135th Street
- Roosevelt Island North Pumping Station – Cerca de Coler-Goldwater Hospital
- Roosevelt Island South Pumping Station – Cerca de Coler-Goldwater Hospital
- Wards Island Wastewater Treatment Plant – 7 Wards Island

Queens

- 49th Street Pumping Station – Esquina de 57th Avenue y 49th Street
- Bayswater Pumping Station – Norton Basin
- Bowery Bay Wastewater Treatment Plant – 43-01 Berrian Boulevard
- Broad Channel Pumping Station – 20th Avenue entre 98th Street y Crossbay Boulevard
- Doug Bay Pumping Station - 41st Avenue y 233rd Street
- Howard Beach Pumping Station – Esquina sudeste de 155th Avenue y 100th Street
- Jamaica Wastewater Treatment Plant – 150-20 134th Street
- Little Neck Pump Station – 40th Avenue oeste de 248th Street
- Nameoke Avenue Pumping Station – Esquina sudeste de Nameoke y Central Avenue
- New Douglaston Pumping Station – Alley Pond Park – Norte de Long Island Expressway
- St. Albans Pumping Station – Intersección de 177th Street y 112th Avenue
- Rockaway Wastewater Treatment Plant – 106-21 Beach Channel Drive
- Roosevelt Island South Pumping Station – Cerca de Goldwater Hospital, Roosevelt Island
- Rosedale Pumping Station – 149th Street y Brookville Boulevard
- Seagirt Pumping Station - Seagirt Avenue y 9th Street
- Tallman Island Wastewater Treatment Plant – 127-01 Powell Cove Boulevard
- Warnerville Pumping Station – Brookville Boulevard y Broadway

Staten Island

- Cannon Pumping Station – Cannon Avenue between Prices Lane y Glen Street
- Mason Avenue Pumping Station – Sur de Slater Boulevard
- Melvin Avenue Pumping Station – Brookville Boulevard y Broadway
- Nautilus Court Pumping Station – Cliff Street y Nautilus Court
- Oakwood Beach Wastewater Treatment Plant – 751 Mill Road
- Port Richmond Wastewater Treatment Plant – 1801 Richmond Terrace
- Richmond Chlorination Water Reservoir
- South Beach Pumping Station – Father Capodanno y sur de Sand Lane

Centros de cuidado de día de propiedad municipal

Queens

- Blanche Day Care Center – 44-22 Beach Channel Drive, Queens

Centros de la tercera edad de propiedad municipal

Bronx

- BronxWorks East Concourse Senior Center - 236 East Tremont Avenue

Manhattan

- Centro Chino-Americano de los jubilados de la puerta abierta del proyecto del consejo del planeamiento – 168 Grand Street

Queens

- Diócesis católica de las caridades de Brooklyn y de Queens CCNS Bayside Senior Center – 211-15 Horace Harding Expressway

Staten Island

- Friendship/New Dorp – 128 Cedar Grove Avenue

Centros de la tercera edad arrendados por el municipio

Brooklyn

- JCC of Greater Coney Island, Surf Solomon Service Center – 3001 West 37th Street

Instalaciones de la Universidad de la Ciudad de Nueva York

Bronx

- Hostos Community College – 475 Grand Concourse
- Bronx Community College – West 181st Street y University Avenue

Brooklyn

- Kingsborough Community College – Oriental Boulevard 2001

Manhattan

- Borough of Manhattan Community College – 199 Chambers Street
- New Community College – 50 West 40th Street

Queens

- LaGuardia Community College – 31-10 Thompson Avenue

Departamento de Parques y Recreación - parques y zonas de juegos

Bronx

- Barretto Point Park
- Bicentennial Veterans Park
- Bronx Park
- Burns Playground
- Cedar Playground
- Classon Point Park
- Crotona Park: Hylan Park
- Devoe Park
- Flynn Playground
- Fort 4 Playground
- Franz Sigel Park
- Hunts Point Riverside Park
- Jerome Park
- Mullaly Park North
- Old Fort Four Park: Washington's Walk
- Pelham Bay Park
- Poe Park
- Riverdale Park
- Rosewood Playground
- Saint James Park
- Saint Mary's Park
- Seton Park
- Soundview Park
- Star and Stripes Playground
- Strong Street Playground
- Van Cortlandt Park
- Waring Playground
- Williamsbridge Oval

Brooklyn

- Asser Levy Playground
- Avenue J Playground
- Bensonhurst Park
- Brighton 2nd Playground
- Carroll Park
- Coffey Park
- Commodore Barry Field
- Coney Island Creek (Six Diamonds)
- Cypress Hills Playground
- Dyker Park
- Fresh Creek
- Gerritsen Creek Ball Fields
- Kaiser Park
- Luna Park
- Marine Park
- McCarren Park
- McGuire Fields
- Nautilus Playground
- Nehemiah Playground
- North Fifth Street Pier
- Pat Perlatto Playground
- Poseidon Playground
- Prospect Park
- Remsen Playground
- Shore Parkway
- Surf Playground
- Taaffe Playground

Manhattan

- Albert Capsuoto Park
- Baruch Playground
- Battery Park
- Carl Schurz Playground
- Colonel Charles Young Playground
- Corlears Hook Park
- Dry Dock Playground
- East River Esplanade
- East River Park
- Fort Tryon Park
- Fort Washington Park
- Frederick Douglass Playground
- Happy Warrior Playground
- Harlem Lane Playground
- High Bridge Park
- Inwood Hill Park
- Isham Park
- Jackie Robinson Park

- James J. Walker Park
- John Jay Park
- Lillian Wald Playground
- M258 East River Playground
- Manhattan Park
- Marcus Garvey Park
- Martin Tanahey Playground
- Murphy's Brother's Playground
- P.S. 156 Holcombe Rucker Playground
- Playground 103
- Riverside Park
- Saint Nicholas Park
- Sakura Park
- Sherman Creek Park
- Stanley Isaacs Park
- Sunken Playground
- Theodore Roosevelt Park
- Union Square Park
- Washington Square Park

Queens

- 587 Memorial Park
- Alley Pond Park
- Almeda Playground
- American Ballfields
- Annadale Playground
- Arverne Playground
- Astoria Heights Playground
- Astoria Park
- Baisley Pond Park
- Bayswater Park/Playground
- Bowne Park
- Brant Point Wildlife Sanctuary
- Breininger Park
- Broad Channel American Park
- Brookville Park
- Buz O'Rourke Playground
- Conch Playground
- Crocheron Park: Joe Michael's Mile
- Cunningham Park
- Dubois Point Wildlife Sanctuary
- Evergreen Park
- Father Francis McGee Playground
- Flushing Meadows Corona Park
- Forest Park
- Fort Totten Park
- Gene Gray Playground
- Grassmere Playground
- Grover Cleveland Park
- Hallet's Cove Playground
- Hallet's Point Park
- Hammel Playground
- Hellgate Field
- Highland Park
- Hinton Park
- Hoover-Manton Playground
- Idlewild Park
- John Andrews Playground
- Judge Moses Weinstein Playground
- Juniper Valley Park
- Kissena Corridor Park
- Kissena Park
- LaGuardia Landing Lights
- Lefferts Playground
- Louis Armstrong Playground
- Macneil Park
- Martins Field Playground
- McLaughlin Playground
- Montbellier Park
- One Room School House Park
- Overlook Park
- P.S. 94 Admiral Playground
- P.S. 214 Colden Playground Patricia Barkley Park
- Patricia Brackley Park
- Phil Rizzuto Park
- Powell's Cove Park
- Ralph DeMarco Park
- Real Good Park
- Redfern Playground
- Rockaway Park
- Rosemary Playground
- Roy Wilkins Park
- Sandpiper Playground
- Socrates Sculpture Park
- Springfield Park

- Sunrise Playground
- Sy Seplowe Playground
- Tribute Park
- Upper Highland Park
- Wayanda Park
- Whitey Ford Field
- Windmuller Park

Staten Island

- Alice Austin House
- Arrochar Playground
- Bayview Terrace Park
- Blissenbach Marina
- Buono Beach
- Cedar Grove Park
- Clove Lakes Park
- Conference House Park
- Davis Playground
- DeMatti Playground
- Dongan Playground
- Faber Park and Pool
- Franklin D. Roosevelt South Beach
- Great Kills Park
- Last Chance Pond Park
- Lemon Creek Park
- Lyons Pool
- Mahoney Playground
- McDonald Playground
- Midland Field
- Midland Playground
- New Dorp Playground
- Ocean Breeze Park
- Seaside Wildlife Nature Park
- Schmul Park
- Silver Lake Park
- Tappen Park
- Tottenville Shore Park
- Veterans Park
- Walker Park
- Willowbrook Park
- Wolfe's Pond Park

Departamento de Parques y Recreación – instalaciones

Bronx

- Aqueduct Walk – 183rd Street y Kingsbridge Road
- Hammond Cove Marina – 140 Reynolds Avenue
- Mosholu Parkway

Brooklyn

- Abe Stark Recreation Center – Coney Island Boardwalk y West 19th Street
- Coney Island Steeplechase Plaza
- Diamond Point Yacht Club
- Fresh Creek Preserve
- Greenpoint Kent Street Pier
- Hudson River Yacht Club
- Midget Squadron Marina
- Ocean Parkway Malls
- Paerdegat Athletic Center – 1510 Paerdegat Avenue North
- Paerdegat Squadron – 1350 Paerdegat Avenue North
- Red Hook Recreation Center – 155 Bay Street
- Sebago Canoe Club
- Sheepshead Bay Piers – 2010 Emmons Avenue

Manhattan

- 79th Street Boat Basin
- Al Smith Recreation Center – 80 Catherine Street

- Asser Levy Recreation Center – East 23rd Street y FDR Drive
- Inwood Hill Park: Nature Center
- Pier 42
- Stuyvesant Square
- The High Line
- Tony Dapolito Recreation Center – 3 Clarkson Street
- Veterans Plaza

Queens

- Bayside Marina – 28-05 Cross Island Parkway
- Clearview Golf Course – 202-12 Willets Point Boulevard
- McKenna Triangle
- Nassau Mall South
- Olmsted Center
- Queens Boulevard Mall
- Southside Burial Ground
- World's Fair Marina – 125-00 Northern Boulevard

Staten Island

- George M. Cromwell Recreation Center
- Greenbelt Nature Center – 700 Rockland Avenue
- Lemon Creek Fishing Pier: Estacionamiento
- Lemon Creek Marina
- Lyons Pool
- New Springville Storehouse
- Stapleton Esplanade and Bikeway

Departamento de Parques y Recreación – playas

Brooklyn

- Coney Island Beach
- Manhattan Beach
- Shore Front Parkway Beach

Queens

- Howard Beach
- Rockaway Beach

Staten Island

- Buono Beach
- Cedar Grove Beach
- Crescent Beach
- Franklin D. Roosevelt South Beach
- New Dorp Beach
- Oakwood Beach
- Midland Beach
- South Beach

Instalaciones del Departamento de Sanidad de la Ciudad de Nueva York

Bronx

- Bronx Borough Office – 800 East 176th Street
- Sanitation District Garage – 850 Zerega Avenue
- Sanitation District Garage – 1635 East 233rd Street

Brooklyn

- Greenpoint Almacenes – 447 North Henry Street
- Kent Avenue Salt Dome – 652 Kent Avenue
- Sanitation District Garage – 5602 19th Avenue
- Sanitation District Garage – 10502 Avenue D
- Sanitation District Garage – 5100 Zerega Avenue
- Sanitation District Garage – 922 Zerega Avenue
- Sanitation District Garage – 465 Hamilton Avenue
- Sanitation District Garage – 525 Johnson Avenue
- Sanitation District Garage – 2501 Knapp Street
- Sanitation District Garage – 750 Milford Street
- Sanitation District Garage – 2012 Neptune Avenue
- Sanitation District Garage – 1755 Pacific Street
- Sanitation District Garage – 127 Second Avenue
- Sanitation District Garage – 1824 Shore Parkway
- Sanitation District Garage – 93 Van Brunt Street
- Sanitation District Garage – 161 Varick Avenue
- Sanitation Lot Cleaning Garage – 803 Forbell Street
- Sanitation Marine Transfer Station – 550 Hamilton Avenue

Manhattan

- 26th Street Borough Shop – 640 West 26th Street
- 44 Beaver – 44 Beaver Street
- Sanitation District Garage – 297 West Street
- Sanitation District Garage – 2 Bloomfield Street
- Sanitation District Garage – Pier 36, South Street
- Sanitation District Garage – 606 West 30th Street
- Sanitation District Garage – 343 East 99th Street
- Sanitation District Garage – 680 East 132nd Street
- Sanitation District Garage – 110 East 131st Street
- Sanitation District Garage – 301 West 215th Street
- Sanitation Marine Transfer Station – Pier 99, West 59th Street

Queens

- Queens Borough Repair Shop – 52-07 58th Street
- Salt Dome – 80-45 Winchester Boulevard
- Sanitation Vehicle Repair Shop – 52-35 58th Street
- Sanitation Marine Transfer Station – 120-15 31st Avenue
- Sanitation District Garage – 34-28 21st Street
- Sanitation District Garage – 48-01 58th Road
- Sanitation District Garage – 130 -23,150th Avenue
- Sanitation District Garage – 51-10 Almeda Avenue
- Sanitation District Garage – 30-19 122nd Street
- Sanitation District Garage – 132-05 Atlantic Avenue
- Sanitation District Garage – 75-05 Douglaston Parkway
- Sanitation District Garage – 153 -67 146th Avenue
- Sanitation District Garage – 58-73 53rd Avenue

Staten Island

- Fresh Kills Plant 1 – 2 Muldoon Avenue
- Sanitation District Garage – 2500 Richmond Avenue

Instalaciones del Departamento de Bomberos de la Ciudad de Nueva York

Brooklyn

- EMS Station 32 – 347 Bond Street
- EMS Station 43 – 2601 Ocean Parkway
- Engine Company 201 – 5113 Fourth Avenue
- Engine Company 202 – 31 Richards Street
- Engine Company 206 – 1201 Grand Street
- Engine Company 245 – 2929 West 8th Street
- Engine Company 246 – 2732 East 11th Street
- Engine Company 279 – 252 Lorraine Street
- Engine Company 309 – 1851 East 48th Street
- Engine Company 318 – 2510 Neptune Avenue
- Fleet Spare Rigs Firehouse – 57 Paidge Avenue
- Marine Company 3 – 2001 Oriental Avenue
- Marine Company 6

Manhattan

- EMS Station 4 – Pier 36
- EMS Station 7 – 512 West 23rd Street
- EMS Station 8 – 435 East 26th Street
- EMS Station 10 – 1918 First Avenue
- Engine Company 4 – 42 South Street
- Governors Island Firehouse – Governors Island
- Marine Company 1 – West 13th Street Pier

Queens

- Engine Company 265 – 48-06 Rockaway Beach Boulevard
- Engine Company 266 – 92-20 Rockaway Beach Boulevard
- Engine Company 268 – 257 Beach 116th Street
- Engine Company 329 – 402 Beach 169th Street
- Engine Company 331 – 158-57 Cross Bay Boulevard
- Fort Totten Firehouse

Staten Island

- Engine Company 153 – 74 Broad Street
- Marine Company 8 – 180 Mansion Avenue
- Marine Company 9 – 487 Front Street

Instalaciones del Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York

Bronx

- Rodman's Neck Bomb Squad and Outdoor Range – 1 Rodman's Neck Road

Brooklyn

- 60th Precinct Stationhouse – 2951 West 8th Street
- Brooklyn North Tow Pound en Brooklyn Navy Yard
- Coast Guard Hangar en Floyd Bennett Field
- Erie Basin Auto Pound – 700 Columbia Street
- Front Street Property Clerk Warehouse – 11 Front Street
- Harbor Charlie Boat Dock – 140 58th Street Pier 1
- Kingsland Property Clerk Warehouse – 540 Kingsland Avenue
- Mounted Troop E Stationhouse – 2815 Brighton 3rd Street
- Police Service Area 1 Stationhouse – 2860 West 23rd Street
- Transit District 34 Stationhouse – 2869 Stillwell Avenue

Manhattan

- 130 Cedar Street Stationhouse – 130 Cedar Street
- Harbor Launch Repair Shop – Randall's Island
- Police Service Area 4 Stationhouse – 130 Avenue C
- One Police Plaza Headquarters – 1 Police Plaza
- Pier 36 Manhattan South Command Stationhouse
- Pier 76 Mounted Unit Stationhouse/Tow Pound/Service Shop 8 – West 38th Street y 12th Avenue

Queens

- 100th Precinct Stationhouse – 92-24 Rockaway Beach Boulevard
- Harbor George Boat Dock – 14th Avenue
- Pearson Place Property Clerk – 47-15 Pearson Place

- Transit District 23 Stationhouse – 222 Beach 116th Street

Staten Island

- Traffic Division Facility Stationhouse – 1893 Richmond Terrace

Edificios de la dirección general de gobierno

Bronx

- Bronx Family/Criminal Courthouse – 215 East 161st Street
- Bronx County Courthouse – 851 Grand Concourse
- Bronx Hall of Justice – 265 East 161st Street
- Housing Courthouse – 1118 Grand Concourse

Brooklyn

- Brooklyn Appellate Courthouse – 45 Monroe Place
- Brooklyn Borough Hall – 209 Joralemon Street
- Brooklyn Municipal Building – 210 Joralemon Street
- Brooklyn Supreme Courthouse – 360 Adams Street
- Building 50 – 334 Furman Street
- Bush Terminal Administration Building – 1 43rd Street
- DCAS Repair Shop – 390 Kent Avenue
- DEP Building – 99 Plymouth Street

Manhattan

- City Hall – City Hall Park
- City Planning – 22 Reade Street
- Civil Courthouse – 111 Centre Street
- Court Square Building – 2 Lafayette Street
- Criminal Courthouse – 100 Centre Street
- DOT Administrative Office – 55 Water Street
- HHC Corporate Offices – 160 Water Street
- Manhattan Municipal Building – 1 Centre Street
- Youth Court – 88 Visitation Place

Queens

- DCAS Central Storehouse – 66-26 Metropolitan Avenue
- Long Island City Courthouse – 25-10 Court Street
- Queens Borough Hall – 120-55 Queens Boulevard
- Queens Civil Courthouse – 89-17 Sutphin Avenue
- Queens Criminal Courthouse – 125-01 Queens Boulevard

- Queens Supreme Courthouse – 88-11 Sutphin Boulevard

Staten Island

- Staten Island Borough Hall – 10 Richmond Terrace
- Staten Island Family Court – 100 Richmond Terrace

Instalaciones públicas

Bronx

- 1918 Arthur Avenue
- 355 Food Center Drive – 355 Food Center Drive
- 600 Food Center Drive – 600 Hunts Point Avenue
- Concourse Plaza – 198 East 161st Street
- Fulton Fish Market – 800 Food Center Drive
- Hunts Point Food Distribution Center – 410 Halleck Street
- Kingsbridge Armory – 27 West Kingsbridge Road
- Locusts Point Civil Association – 3300 Tierney Place
- New York City Terminal Market – 37 Terminal Market Street St.
- Francis de Chantal Shelter – 190 Hollywood Avenue
- Yankee Stadium Ferry Landing

Brooklyn

- 345 Adams Street
- Brooklyn Cruise Terminal – 2 Atlantic Basin
- Bush Terminal Building C – 102 41st Avenue
- Bush Terminal Building G – 5102 First Avenue
- Bush Terminal Building 39 – 5102 First Avenue
- Bush Terminal Building 45 – 5102 First Avenue
- Bush Terminal Building 57 – 5102 First Avenue
- Bush Terminal Building 58 – 5102 First Avenue
- Coney Island Amusement Park
- Ferry Landing – 9 Water Street
- Lowes King Theater – 1027 Flatbush Avenue
- Mill Basin Waterfront Marine Facility
- Moore McCormick Building – 740 3rd Avenue
- South Brooklyn Marine Terminal
- Theater for a New Audience – 19 Lafayette Avenue

Manhattan

- 109 South Street
- 110 Williams Street
- Battery Maritime Building
- Clock Tower Building – 346 Broadway
- Downtown Manhattan Heliport
- East 34th Street Ferry Landing
- East 34th Street Heliport – 499 East 34th Street
- East 90th Street Ferry Landing – 97 East End Avenue

- East River Ferry Landing – 2850 East River Drive
- Essex Street Building C – 116 Delancey Street
- Excelsior Building – 137 Centre Street
- Harlem Community Justice Center – 170 East 121st Street
- Health Building – 125 Worth Street
- Highline – 820 Washington Street
- Home Life Building – 253 Broadway
- Manhattan Cruise Terminal
- New Market Building – 95 Marginal Street
- New York City Police Museum – 100 Old Slip
- Pier 11 Ferry Landing – Pier 11 South Street
- Pier 15 East River
- Pier 16 Museum
- Pier 35 East River Park and Marine Facility – 270 South Street
- Pier 42 East River
- Pier 79 Ferry Landing
- Sky Port Marine Terminal and Airport – 2430 FDR Drive East Service Road
- Stuyvesant Cove Park
- Sun Building – 280 Broadway
- Tin Building – 16 Fulton Street
- Water Club Restaurant – 2850 East River Drive

Staten Island

- 130 Stuyvesant Place
- Homeport Building 2 y Pier – 455 Front Street
- Pier 1 en Lighthouse Plaza – 15 Bay Street
- Staten Island Cultural Center Building 11 – 5 Bay Street
- Staten Island Minor League Stadium – 75 Richmond Terrace
- Staten Island September 11th Memorial – 75 Richmond Terrace

Refugios para personas sin hogar

Bronx

- Powers Residence – 346 Powers Avenue
- Prevention Assistance and Temporary Housing – 151 East 151st Street

Brooklyn

- Auburn Residence – 39 Auburn Place
- Barbra Kleiman Residence – 300 Skillman Avenue
- Kingsboro Homeless Shelter – 681 Clarkson Avenue
- Pamoja House – 357 Marcus Garvey Boulevard

Manhattan

- Bellevue Shelter – 500 First Avenue
- George Daly House – 269 East 4th Street
- LIFE Family Residence – 78 Catherine Street

- Regent Family Residence – 2720 Broadway
- Shwartz Residence – 1 Wards Island
- Urban Family Center – 130 Baruch Place

Queens

- Borden Avenue Veterans Residence – 2110 Borden Avenue
- Flatlands Homeless Shelter – 108-75 Avenue D
- Jamaica Family Residence – 175-10 88th Avenue

Instalaciones de Departamento de Corrección

Bronx

- Vernon C. Bain Center, 1 Halleck Street

Queens

- Anna M. Kross Center – 1818 Hazen Street
- Rikers Island, costa norte

Centros industriales

Brooklyn

- Brooklyn Army Terminal
- Brooklyn Navy Yard

Centros de salud y hospitales

Bronx

- Jacobi Medical Center – 1401 Pelham Parkway South

Brooklyn

- Coney Island Hospital – 2602 Ocean Parkway
- Ida G. Israel Community Health Center – 2201 Neptune Avenue
- Kings County Hospital – 451 Clarkson Avenue

Manhattan

- Bellevue Hospital – 464 First Avenue
- Coler Hospital – 901 Main Street
- Gouverneur Roberto Clemente Center – 540 East 13th Street
- Harlem Hospital – 506 Lenox Avenue
- Metropolitan Hospital – 1902 First Avenue

Queens

- Elmhurst Hospital – 209 Beach 125th Street

- Queens Hospital – 82-68 164th Street

Instalaciones del Departamento de Transporte

Bronx

- 3200 Conner Street

Brooklyn

- Asphalt Plant – 448 Hamilton Avenue
- Pulaski Yard – 130 Clay Street
- Almacenes – 75 South Street
- Taller – 352 Kent Avenue
- Taller – 372 Kent Avenue
- 140 58th Street
- 75 20th Street

Manhattan

- Área de almacenamiento Sherman – 301 West 203rd Street
- Terminal para transbordadores de Whitehall – 4 South Street
- Taller – 300 West 206th Street
- Taller y área de almacenamiento – 301 West 205th Street

Queens

- Depósito norte – 32-11 Harper Street

Staten Island

- Terminal para transbordadores de George – 1 Bay Street
- Almacén – 34 South Street
- 3551 Richmond Terrace

Departamento de Transporte – puentes

Bronx

- Eastern Boulevard Bridge
- Hutchinson River Bridge
- Pelham Bay Bridge
- Tercer Avenue Bridge
- Unionport Bridge
- Willis Avenue Bridge

Brooklyn

- Belt Parkway Bridge
- Carroll Street Bridge
- Grand Street Bridge
- Greenpoint Avenue Bridge
- Metropolitan Avenue Bridge
- Ninth Street Bridge
- Tercer Street Bridge
- Union Street Bridge

Manhattan

- 145th Street Bridge
- 207th Street Bridge
- Battery and West Street Underpass
- Avenue Bridge
- Broadway Bridge
- Macombs Dam Bridge
- Madison

Queens

- Pulaski Bridge

Centros culturales

Brooklyn

- Coney Island EE. UU. - 1208 Surf Avenue
- New York Aquarium - 602 Surf Avenue
- Smack Mellon – 92 Plymouth Street

Manhattan

- Eyebeam Atelier - 540 West 21st Street
- New York City Police Museum – 100 Old Slip

Staten Island

- Snug Harbor Cultural Center and Botanical Gardens – 914 Richmond Terrace
- Staten Island Historical Society – 441 Clarke Avenue

Bibliotecas

Biblioteca pública de Brooklyn

- Brighton Beach – 16 Brighton First Road
- Coney Island – Mermaid Avenue 1901
- Gerritsen Beach – 2808 Gerritsen Avenue
- Gravesend – 303 Avenue X
- Red Hook – 7 Wolcott Street
- Sheepshead Bay - 2636 East 14th Street

Biblioteca pública de Nueva York:

- Stapleton - 132 Canal Street, Staten Island

Biblioteca Pública de Queens:

- Arverne - 312 Beach 54th Street
- Broad Channel – 16-26 Cross Bay Boulevard
- Far Rockaway - 1637 Central Avenue
- Howard Beach - 92-06 156th Avenue
- Península – 92-25 Rockaway Beach Boulevard
- Costa – 116-15 Rockaway Beach Boulevard

Calles y aceras

Tenga en cuenta que la lista de calles y aceras dañadas contiene varios cientos de lugares.

Apéndice D: Propiedades dañadas de la Autoridad de la Vivienda de la Ciudad de Nueva York (NYCHA)

Desarrollos de la Autoridad de Viviendas de la Ciudad de Nueva York

Brooklyn

- Carey Gardens – 2946 West 23rd Street
- Coney Island – 3025 West 32nd Street
- Gowanus – 175 Hoyt Street
- Gravesend – 3225 Neptune Avenue
- Haber – 3058 West 24th Street
- Ingersoll – 102 Monument Walk
- Marlboro – 29 Avenue W
- Nostrand – 2241 Batchelder Street
- O'Dwyer Gardens – 2975 West 33rd Street
- Red Hook East – 604 Clinton Street
- Red Hook del oeste – 6 Wolcott Street
- Surfside Gardens – 2960 West 31st Street

Manhattan

- 335 East 111th Street
- Baruch – 605 Franklin D. Roosevelt Drive
- Campos Plaza I – 635 East 12th Street
- Campos Plaza II – 643 East 13th Street
- Clinton – 1505 Park Avenue
- Dyckman – 177 Nagel Avenue
- East 120th Street
- East River – 410 East 105th Street
- Elliott – 288 10th Avenue
- Harlem River – 225 West 152nd Street
- Harlem River II – 2850 Frederick Douglass Boulevard
- Holmes Towers – 405 East 92nd Street
- Isaacs – 419 East 93rd Street
- Jefferson – 310 East 115th Street
- La Guardia – 45 Rutgers Street
- Lavanburg Homes – 126 Baruch Place
- Lincoln – 60 East 135th Street
- Lower East Side I – 175 Eldridge Street
- Lower East Side II – 637 East 5th Street
- Lower East Side III – 373 East 8th Street
- Metro North Plaza – 307 East 101st Street
- Polo Grounds Towers – 2931 Frederick Douglass Boulevard
- Rangel – 159-14 Harlem River Drive
- Riis – 152 Avenue D
- Riis II – 765 Franklin D. Roosevelt Drive
- Smith – 20 Catherine Slip
- Two Bridges – 286 South Street
- Wagner – 90 Paladino Avenue
- Wald – 10 Avenue D
- Washington – 1761 Third Avenue
- White – 2029 Second Avenue
- Wilson – 405 East 105th Street

Queens

- Astoria – 4-21 Astoria Boulevard
- Beach 41st Street – 40-20 Beach Channel Drive
- Carleton Manor – 71-15 Beach Channel Drive
- Hammel – 85-02 Rockaway Beach Boulevard
- Ocean Bay Apartments (del lado de la bahía) – 54-81 Almeda Avenue
- Ocean Bay Apartments (del lado de la costa) – 306 Beach 56th Street
- Queensbridge South – 41-01 12th Street
- Redfern – 14-60 Beach Channel Drive

Staten Island

- Área de New Lane – 70 New Lane

Casas unifamiliares y multifamiliares de la Autoridad de Viviendas de la Ciudad de Nueva York

Bronx

- 444 Torry Avenue

Queens

- 143-03 105th Avenue
- 109-40 176th Street
- 104-06 Farmers Boulevard
- 187-24 Keeseville Avenue
- 202-06 116th Avenue
- 213-24 Nashville Boulevard
- 150-36 116th Road
- 118-03 204th Street
- 137-22 Westgate Street
- 100-40 202nd Street
- 104-33 203rd Street
- 110-26 216th Street
- 114-69 145th Street
- 148-13 Sutter Avenue
- 133-17 149th Street
- 132-33 218th Street
- 132-19 Bennett Court
- 194-17 114th Drive
- 115-21 200th Street
- 114-11 130th Street
- 138-11 Linden Boulevard
- 114-18 Inwood Street
- 130-34 147th Street
- 114-22 166th Street
- 117-22 133rd Street
- 218-34 119th Avenue
- 178-14 Baisley Boulevard
- 1502 Beach 12th Street
- 1504 Beach 12th Street
- 126-01 116th Avenue
- 110-16 207th Street
- 133-11 148th Street
- 105-11 171st Place
- 111-33 207th Street
- 113-14 196th Street
- 215-32 112th Avenue
- 171-28 111th Avenue
- 114-42 139th Street
- 223-20 Francis Lewis Boulevard
- 129-04 142nd Street
- 174-16 111th Avenue
- 217-09 110th Avenue
- 111-37 144th Street
- 119-55 177th Street
- 188-56 120th Road
- 121-28 Benton Street
- 191-18 120th Avenue
- 104-10 212th Street
- 112-22 198th Street
- 214-15 Hollis Avenue
- 131-27 135th Place
- 114-54 Inwood Street
- 114-34 146th Street
- 111-46 156th Street
- 117-17 204th Street
- 136-15 221st Street
- 145-12 229th Street
- 231 Fernside Place
- 142-21 129th Avenue
- 94-29 211th Street
- 193-10 Woodhull Avenue
- 109-16 210th Street
- 110-05 – 225th Street
- 239 Fernside Place
- 138-20 102nd Avenue
- 111-27 207th Street
- 153 Beach 59th Street

Apéndice E: Respuesta a la tormenta

Nota: En esta sección se incluye un texto que se incluyó originalmente en las principales secciones del documento del Plan de Acción para describir los esfuerzos de respuesta inmediata de la Ciudad a la tormenta. Esta información fue recopilada en los meses posteriores a la tormenta. Este texto permanecerá como un apéndice para obtener información de antecedentes y no se actualizará en el futuro.

Respuesta inicial a la tormenta

Comenzando varios días antes de la tormenta, el alcalde Bloomberg convocó sesiones informativas diarias de nivel ejecutivo en el City Hall y en las sedes de la Oficina de Manejo de Emergencias (Office of Emergency Management, OEM) de la ciudad de Nueva York en Brooklyn para recibir la información detallada de los comisionados y del personal de la ciudad, del Servicio Meteorológico Nacional (National Weather Service) y de socios tales como la Autoridad Metropolitana de Transporte (Metropolitan Transportation Authority, MTA) y el Departamento de Salud del estado de Nueva York (New York State Department of Health, NYS DOH). Estos informes, junto con el empeoramiento de las previsiones meteorológicas, llevó a la OEM a activar el Centro de Operaciones de Emergencia (Emergency Operations Center, EOC), que se convirtió en el centro principal para toda la gestión de la toma de decisiones y de la respuesta ante la tormenta y centralizó las preparaciones activas para la tormenta a través de las agencias de la Ciudad y de los socios pertinentes. De acuerdo con la trayectoria y la fuerza de la tormenta, la ciudad abrió el Centro de Logística (Logistics Center, LC) para proporcionar diversos suministros y equipo; el Centro de Evacuación del Cuidado de la Salud (Healthcare Evacuation Center, HEC) para preparar una posible evacuación de las instalaciones de atención médica; y desplegó las Reservas de Suministro de Emergencias (Emergency Supply Stockpile, ESS) para alistar a las escuelas dentro del sistema del refugio de la Ciudad. La decisión con las repercusiones más significativas–si se debía publicar una evacuación obligatoria–fue resultado de predicciones actualizadas acerca de la subida de las aguas por el Servicio Meteorológico Nacional (National Weather Service, NWS) la mañana del 28 de octubre de 2012.

Después de que llegara la tormenta, la división de Operaciones Especiales del Departamento de Policía de la Ciudad de Nueva York (NYPD) rescató a más de 1,200 personas, y probablemente existan muchos más rescates no informados por otras divisiones, y el Departamento de Bomberos de Nueva York (Fire Department of New York, FDNY) rescató por lo menos a otros 500 neoyorquinos. Los cortes de energía eléctrica que comenzaron aproximadamente a las ocho de la tarde del 29 de octubre de 2012 afectaron otros aspectos relacionados con poder mantener la seguridad pública. En respuesta, la Ciudad colocó aproximadamente 500 torres de electricidad en las comunidades afectadas. El NYPD también proporcionó gestión de tráfico y control de intersecciones en algunas áreas sin señales. La Ciudad también desplegó muchos generadores ya que estos podrían cubrir una demanda que excedió la cantidad de peticiones de cualquier otro incidente. Dándole prioridad a las ubicaciones que requerían generadores para proteger la vida y seguridad, la ciudad trabajó con la FEMA y el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de E.E. U.U. (US Army Corps of Engineers, USACE) para desplegar aproximadamente 230 generadores a los hospitales, hogares de ancianos, a los edificios multifamiliares grandes y a los complejos de la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (New York City Housing Authority, NYCHA) en los días posteriores a la tormenta. La ciudad trabajó junto con Edison y la Autoridad de Energía de Long Island (LIPA) para supervisar la restauración de la electricidad, la cual fue restaurada en gran parte a Manhattan al sur de la 39th Street para el 3 de noviembre de 2012, aproximadamente cinco días después de la tormenta.

Para proveer a los neoyorquinos con un lugar seguro para evacuar, la Ciudad abrió el primer nivel de albergues de evacuación– suficientes para hasta 71,000 personas–la mañana del domingo 28 de octubre de

2012, con bastante tiempo para que la gente recogiera sus pertenencias y viajara al interior mientras aun fuera seguro hacerlo y antes de que la MTA cerrara el subterráneo y el sistema de autobuses. La ciudad también abrió ocho Refugios Especiales para Necesidades Médicas (Special Medical Needs Shelters, SMNS) provistos con un personal de profesionales de la salud y con la administración de la Corporación de Salud y Hospitales (Health and Hospitals Corporation, HHC) de la ciudad, con profesionales de salud mental del Departamento de Salud e Higiene Mental (DOHMH) de la ciudad, con los voluntarios médicos de los Medical Reserve Corps de la ciudad y los Equipos de Asistencia Médica en Desastres Federales (Federal Disaster Medical Assistance Teams, DMAT) compuestos por 25 médicos, de enfermeros, profesionales de salud mental y personal clínico. Los Medical Reserve Corps de la ciudad, un grupo de profesionales médicos voluntarios organizado y manejado por el DOHMH, también trabajó más de 18,000 horas durante el curso de la tormenta.

Luego de la tormenta, la capacidad de los neoyorquinos para vivir y trabajar en los edificios de la ciudad se vio afectada por dos situaciones: por el daño inmediato de la subida de las aguas y del viento y por las interrupciones a raíz de los daños a las redes de electricidad, gas y agua. La restauración de hogares y de edificios comerciales requirió que las agencias de la ciudad, las empresas de servicio público y los dueños de propiedades privadas trabajaran conjuntamente para evaluar las necesidades de cada propiedad y para ordenar el trabajo, que incluía el drenaje, la evaluación estructural y la instalación de generadores, para garantizar la seguridad de todos y el uso eficiente de recursos mientras fuese posible. La inundación de agua salada en los sistemas de los edificios fue particularmente destructiva, –la NYCHA consiguió temporalmente calderas que provenían de tan lejos como Texas para restaurar la calefacción y el agua caliente en todos los edificios ocupados el 18 de noviembre de 2012.

El Departamento de Protección del Medio Ambiente (Department of Environmental Protection, DEP) de la ciudad y el Departamento de Transporte (Department of Transportation, DOT) bombearon agua de muchas de sus propias instalaciones, incluidas las depuradoras de aguas residuales, y trabajaron estrechamente con los USACE y la Navy para bombear agua el Battery Park Underpass y el West Street Underpass. USACE también asistió en las operaciones de bombeo de importantes túneles y subterráneos para la MTA y la Port Authority y muchas de las partes importantes de la red del transporte de la ciudad regresaron a trabajar en tiempo récord. Las preparaciones extensas de la ciudad y de la MTA que realizaron antes de la tormenta, que incluyeron el cierre del sistema del subterráneo para mover los trenes y el equipo a una tierra más alta y la colocación de las bolsas de arena en los activos vulnerables, permitieron que los sistemas del transporte y de las aguas residuales de la ciudad soportaran la tormenta con mucho menos daños que los que hubieran sufrido de otra manera.

El miércoles 31 de octubre de 2012, el Departamento de Edificios (Department of Buildings, DOB) de la ciudad comenzó a realizar valoraciones de daños de edificios residenciales y comerciales en las áreas inundadas. El primer conjunto de evaluaciones –llamadas evaluaciones "de parabrisas", o sea, rápidas– proporcionó una descripción aproximada del daño de la inundación y brindó la línea de referencia con la cual el DOB hizo evaluaciones específicas de edificios y categorizó a cada uno como verde (seguro), amarillo (utilizar cautela) o rojo (estructuralmente defectuoso). Luego de esas evaluaciones rápidas, el DOB realizó evaluaciones detalladas de todas las propiedades marcadas con etiquetas rojas y amarillas y llevó a cabo numerosas actividades de difusión para los dueños de casas, arquitectos y contratistas. Muchos hogares fueron reclasificados de rojo o amarillo a amarillo o verde mientras los propietarios hacían

reparaciones. El Fondo del Alcalde para el Avance de la Ciudad de Nueva York (Mayor's Fund to Advance New York City[5]) patrocinó equipos locales de limpieza del Doe Fund y del Center for Employment Opportunities, dos organizaciones sin fines de lucro locales que proporcionan capacitación y empleo a los neoyorquinos subempleados. El huracán Sandy destruyó totalmente aproximadamente 300 hogares a lo largo de Brooklyn, Queens y Staten Island y dañó miles más, creando la necesidad de muchos neoyorquinos de buscar viviendas temporales o hacer reparaciones inmediatas en sus hogares. Para las personas evacuadas que no pudieron volver a sus hogares y que permanecieron en refugios de emergencia, la ciudad firmó acuerdos con los hoteles para proporcionar albergues alternativos estables a corto plazo durante la evacuación. La Oficina de Operaciones de Recuperación de Viviendas (Office of Housing Recovery Operations, HRO) recientemente creada creó Hotel Operations Desk, con personal del Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo (HPD) de la ciudad, del Departamento de Servicios para Desamparados (Department of Homeless Services, DHS) y de la Oficina del Alcalde para reservar habitaciones y ubicar allí a las familias. El DHS trasladó al resto de los evacuados de los refugios a los hoteles, desde el 12 de noviembre, con referencias adicionales provenientes del programa de difusión puerta a puerta de la Guardia Nacional y de los proveedores sin fines de lucro en los centros de evacuación públicos hasta el 19 de noviembre de 2012. Los proveedores del DHS ofrecieron servicios de gestión de casos en el sitio en los hoteles para conectar a los evacuados con los beneficios municipales o federales y trabajaron con las familias para desarrollar un plan a largo plazo para obtener viviendas permanentes.

Según el principio de que la mejor vivienda temporal es la vivienda permanente, la ciudad trabajó con la FEMA para desarrollar y para desarrollar e implementar el programa Refugio y Energía Esencial Temporal (STEP) bajo la denominación NYC Rapid Repairs, un programa gratuito para restaurar la electricidad, la calefacción y el agua caliente en las propiedades privadas. Rapid Repairs fue el primer programa de su clase en el país mediante el cual se repararon más de 11,800 hogares que representan más de 20,000 unidades cuando concluyó a fines de marzo de 2013. En el pico del programa en enero de 2013, Rapid Repairs terminó el trabajo en más de 200 hogares por día con el trabajo de más de 2,300 trabajadores cualificados en un solo día trabajando para 9 contratistas principales. La Ciudad utilizará los fondos de CDBG-DR para reembolsar este programa.

Después de que se cumpliera con la demanda de generadores para la vida y la seguridad, la siguiente prioridad era la restauración de los sistemas de edificios de la NYCHA: la pérdida de electricidad, de calefacción o de agua caliente afectó a aproximadamente 80,000 residentes en más de 400 edificios. El personal de la NYCHA trabajó para restaurar por lo menos los servicios temporales lo más rápido posible, aunque muchos edificios sometidos al agua salada y a la arena requirieron de una cantidad de trabajo significativa para llevarlos incluso a este nivel. La ciudad también trabajó con los dueños de edificios multifamiliares grandes en el portafolio de HPD y utilizó la información de contacto de los registros fiscales y de las cuentas de agua para localizar a los dueños de los edificios para trabajar con ellos y para responsabilizarlos de restauración de la habitabilidad.

Sandy provocó una de las más severas escaseces de combustible en la historia de la Ciudad al dañar la infraestructura de energía a lo largo de la cadena de suministros regionales, incluidas las terminales de

[5] El Fondo de la Alcaldía para el Avance de la Ciudad de Nueva York es una organización no lucrativa 501(c)(3) que está asistiendo a las necesidades inmediatas así como también a las iniciativas de restauración a largo plazo como consecuencia del huracán Sandy.

combustible, las tuberías y las gasolineras. Las agencias de la Ciudad se habían preparado para esta posibilidad aprovisionando de combustible los vehículos y los generadores antes de la tormenta, pero la escala enorme de la operación de limpieza y de recuperación requirió más combustible que la capacidad máxima de los sitios de combustible de la ciudad. En la mañana del domingo 4 de noviembre, la Ciudad trabajó con la Guardia Nacional para colocar una operación de suministro de combustible en Floyd Bennett Field para los vehículos de la ciudad, vehículos de tránsito y otros medios de primeros auxilios y personal importante relacionado con la recuperación. Junto con dos ubicaciones por satélite en Fort Wadsworth en Staten Island y en Orchard Beach en Bronx, más de 22,000 vehículos de emergencia y otros vehículos esenciales se llenaron a través de esta colaboración con la Guardia Nacional. Los primeros respondedores, incluidas las ambulancias privadas, también tenían la opción de aprovisionar combustible en 10 ubicaciones de Hess manejadas por el NYPD por toda la ciudad.

Sandy generó una estimación de más de 700,000 toneladas de escombros de la tormenta, que incluyen desechos de construcción y demolición, arena, hormigón y más de 27,000 toneladas de escombros de madera de casi 20,000 árboles y ramas caídas. La limpieza de estos escombros del paso público y de hogares dañados por la tormenta le quitó obstáculos y peligros a los caminos y permitió que los residentes pudieran desechar de forma rápida y segura los materiales de vivienda mojados y dañados. La Ciudad activó su Grupo de Trabajo de Remoción de Escombros (Debris Removal Task Force, DRTF) para coordinar la recolección y el retiro de los escombros de las vías de paso de la Ciudad y su colocación en siete sitios de almacenamiento temporal autorizados por el Departamento de Conservación del Medio Ambiente (Department of Environmental Conservation, DEC) de Nueva York, entre los que se encuentran Floyd Bennett Field y Jacob Riis Park, ambos parte de National Parks Service's Gateway National Recreation Area en Jamaica Bay. Cinco de los sitios del almacenamiento temporal se cerraron para el 19 de noviembre de 2012 y dos continuaron abiertos por más tiempo para recibir los escombros restantes, inclusive de Rapid Repairs. De los sitios de almacenamiento temporal, el departamento de saneamiento de la ciudad (DSNY) y los contratistas empleados mediante USACE transportaron la ruina fuera de la ciudad para la eliminación definitiva. El DEP supervisó las pilas de escombro en Rockaways y Staten Island para la detección de asbestos y todas las muestras cumplieron los criterios de limpieza establecidos para la reducción de asbestos llevadas a cabo en el interior. El daño importante a la costa y a la infraestructura costera, inclusive las playas, los paseos marítimos y las estructuras de la costa, requerirá una reparación extensa. Las playas de la ciudad de Nueva York perdieron más de tres millones de yardas cúbicas de arena, inclusive 1.5 millones de yardas cúbicas solamente en Rockaway Peninsula.

La inundación extensa costera también dañó 10,000 barcos recreativos y 100,000 vehículos personales, muchos de los cuales fueron llevados por los caudales de una crecida a las calles, a las aceras y a las propiedades privadas. Aunque la Ciudad remolca regularmente los vehículos por las violaciones de estacionamiento, la escala de las operaciones de remolque posterior a Sandy abrumó la capacidad de remolque de la ciudad. En el plazo de dos semanas después de la tormenta, la Ciudad firmó un contrato para remolcar y almacenar los coches y barcos dañados, colocó áreas de almacenamiento pavimentadas tolerantes a fugas de líquidos sin provocar contaminación ambiental y creó un proceso para que el público localice y reclame sus bienes. En total, la Ciudad remolcó aproximadamente 3,400 coches y 135 barcos.

Sandy dejó a miles de neoyorquinos sin la capacidad de preparar comida caliente y cerró supermercados en comunidades enteras. El jueves 1 de noviembre de 2012, la Ciudad y la Guardia Nacional establecieron una operación importante de distribución de comida y agua con base en Floyd Bennett Field, que abasteció a 17 puntos de distribución de alimentos para la comunidad en propiedad de la Ciudad que repartió más de 2.1 millones de Meals Ready to Eat (MRE) y más de 925,000 botellas de agua. Además de los puntos principales de distribución en las comunidades, la Ciudad, junto con la Guardia Nacional y los voluntarios a través del

NYC Service, trabajaron con la NYCHA y las agencias de servicios humanos para identificar las poblaciones confinadas y para entregar comida, agua y otros productos directamente a los residentes en hogares simples y multifamiliares, así como a las viviendas multifamiliares de alta densidad. Además de la distribución de los alimentos de emergencia, varias agencias de la ciudad proporcionaron ayuda mediante la ampliación de servicios existentes. El Departamento de Educación (Department of Education, DOE) de la Ciudad recibió la aprobación por parte de los Estados Unidos. El Departamento de Agricultura (Department of Agriculture, USDA) recibió autorización para brindar almuerzos escolares gratuitos a todos los estudiantes de escuelas públicas durante los meses de noviembre y diciembre, para una flexibilidad en el menú, y para brindar almuerzos gratuitos en los distritos afectados por Sandy durante el mes de marzo. La Administración de Recursos Humanos (Human Resources Administration, HRA) de la ciudad de Nueva York obtuvo una exención federal para sustituir el 50% del subsidio para el Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP) de octubre para 311,000 hogares en 82 códigos postales para un beneficio promedio de $140, un total de más de $43 millones, y procesó las solicitudes manualmente en donde no había computadoras que funcionaran o conexión a internet. Más de 107,000 hogares recibieron estos beneficios de reemplazo, un total de más de $23 millones (beneficio promedio de $219). La HRA también aumentó su colaboración de proveedores de ayuda alimenticia de emergencia, entregando cerca de 535,000 libras de comida a las despensas alimentarias que abastecieron a las vecindades afectadas.

La Ciudad abrió Centros de Servicios de Asistencia para Desastres (Disaster Assistance Service Centers, DASC) en las áreas más afectadas de la Ciudad– Coney Island, Rockaways, Staten Island y Breezy Point–el viernes 2 de noviembre, apenas cuatro días después de la tormenta. Mientras que las necesidades del cliente se manifestaban, el 13 de noviembre de 2012, el alcalde Bloomberg abrió el primero de siete centros de restauración, centros integrales de recursos de la Ciudad, estatales y federales para los más afectados por la tormenta. Los Centros de restauración atendieron a más de 30,000 clientes desde la inauguración el día 13 de noviembre de 2012 hasta el cierre de los últimos tres centros en Coney Island, Arverne y Staten Island el día 23 de febrero de 2013. Los Centros de restauración colaboraron con hogares y negocios personales especialmente en cuanto a la ayuda financiera, a la vivienda y a la reconstrucción. En la categoría de la ayuda económica, HRA registró a los nuevos clientes para SNAP, El departamento de asuntos para el consumidor de la ciudad (DCA) programó citas en sus centros financieros de capacitación, y el Departamento de Servicios para Pequeños Negocios (SBS) de la Ciudad ayudó con las solicitudes para el fondo de ayuda del huracán Sandy y derivó clientes a los centros de la carrera Workforce1 y a propietarios de negocio a sus centros de soluciones de empresa. Los recursos de vivienda incluyeron soluciones a plazo corto, mediano y largo que se variaban entre la ubicación en hoteles y los vales de transferencia de emergencia para los residentes de la Sección 8 hasta el registro con el Portal de Recuperación de Viviendas del HPD, que conecta las familias que necesitan refugio con las unidades de alquiler disponibles en la cartera del HPD. Los dueños de viviendas accedieron la información sobre limpieza de edificios, demolición, retiro de escombros y reconstrucción, así como también orientación acerca de la limpieza del moho y de cómo emplear contratistas acreditados y autorizados. Reparaciones Rapidas, el programa gratuito de la Ciudad para restaurar la calefacción, el agua caliente y la electricidad de manera temporal en los hogares, fue uno de los servicios más pedidos y se inscribieron más de 17,000 dueños de viviendas a través de todos los métodos de inscripción, aunque la cantidad de pedidos de cada servicio variaba entre Centros de Restauración de acuerdo a las características de la vecindad.

Los sitios de distribución y los Centros de restauración satisficieron las necesidades de muchos neoyorquinos, inclusive de aquellos con incapacidades, pero para las personas que no pudieron abandonar sus hogares, la Ciudad lanzó un programa de difusión puerta a puerta el 9 de noviembre de 2012. Desde el 9 de noviembre hasta el 15 de noviembre, el Departamento de Salud y Servicios Humanos (Department of

Health and Human Services, HHS) de Estados Unidos, la FEMA y la Guardia Nacional golpearon puertas en edificios altos en Rockaways y en Coney Island. Junto con un programa de la NYCHA para proporcionar asistencia médica en Red Hook, los equipos sondearon a más de 42,000 personas y ofrecieron comida y agua a 1,700 residentes, prescripciones a 335 personas y evacuaron a 44 personas por razones médicas. Una segunda campaña importante de difusión a domicilio comenzó el 26 de noviembre de 2012 para visitar residentes de hogares unifamiliares seriamente dañados y a las viviendas múltiples con seis pisos o menos en las áreas afectadas de Brooklyn, Queens, y Staten Island. El 8 de diciembre de 2012, la operación de difusión se amplió y abarcó a todos los hogares unifamiliares y edificios con menos de seis pisos en vecindades afectadas, o aproximadamente 140,000 hogares, para comprobar la salud general de los residentes, distribuir suministros, proporcionar información sobre recursos disponibles y Centros de restauración, para referir a clientes a los equipos médicos y para identificar los hogares para Reparaciones Rapidas.

Para proporcionar atención primaria básica en comunidades afectadas, la Ciudad llevó servicios móviles temporales para atención médica a las áreas con cortes extensos de electricidad e incorporó servicios de referencia de atención médica en las actividades de difusión puerta a puerta. Once furgonetas médicas móviles ofrecieron atención primaria básica y prescripciones a adultos y niños en áreas rotativas en Rockaways, Brooklyn y Staten Island en base a las necesidades de las comunidades. Estas furgonetas realizaron, en promedio, más de 40 visitas por día. El 14 de enero de 2013, más de 600 personas habían recibido asistencia médica de la Guardia Nacional en sus hogares y otras 1,100 recibieron tratamiento de seguimiento por parte del Visiting Nurse Service.

Además de proporcionar un hogar seguro a los neoyorquinos para el regreso de comida y agua, inscripción conveniente para los servicios públicos de la ciudad y asistencia médica, la ciudad lanzó una serie de programas, inclusive ayuda económica y la coordinación de donaciones en especie, para ayudar a los negocios a recuperarse del daño y de las pérdidas físicas por cierres extendidos. Para enfocar recursos e identificar necesidades específicas de cada vecindad, el alcalde Bloomberg anunció la creación de cinco Zonas de Recuperación de Negocios (Business Recovery Zones, BRZ) el 5 de diciembre de 2012 con líderes señalados para organizar los recursos de la ciudad y para proporcionar un punto central de contacto para los negocios y las agencias. En total, hay aproximadamente 13,200 negocios con más de 143,000 empleados en las Zonas de Recuperación de Negocios. El Alcalde Bloomberg también anunció la creación del equipo de la aceleración del negocio de la recuperación, siguiendo el modelo del nuevo equipo de la aceleración del negocio de la ciudad, para aerodinamizar y para acelerar procesos de las agencias de la ciudad para abrir nuevamente al mismo tiempo. La Business Outreach Team's Emergency Response Unit del SBS colaboró con áreas seriamente afectadas para evaluar daños y trabajar con los propietarios individuales de negocios para acelerar las nuevas inspecciones, las solicitudes, y los procesos de permisos necesarios para abrir nuevamente, para reemplazar los permisos y los papeles de la Ciudad perdidos o dañados, para trabajar con el Departamento de Seguros del estado de Nueva York (New York State Insurance Department) para resolver problemas y para conectar a los negocios con los servicios jurídicos gratuitos y las reducciones de impuestos para la reconstrucción, las rebajas para las utilidades generales y otros incentivos.

Bajo la forma de ayuda económica, el Fondo de Préstamos de Emergencia de la Ciudad y el programa de subsidios compensatorios proporcionaron los negocios que experimentaron daño directo a raíz de la inundación o de fallos eléctricos hasta $25,000 mediante un préstamo de bajo interés (interés y pago gratuitos para los primeros seis meses) y hasta $10,000 en una subsidio compensatorio para cubrir el fondo de operaciones, reparaciones y el reemplazo de equipos. El fondo del préstamos y subsidios de $25.5 millones incluyó contribuciones de la Corporación para el Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (NYCEDC) de Goldman Sachs, de la Asociación de Banqueros de Nueva York (New York Bankers

Association), del Fondo del Alcalde para el Avance de la Ciudad de Nueva York y de la Asociación para la Ciudad de Nueva York (Partnership for New York City). La ciudad, a través de la Autoridad de Desarrollo Industrial de la Ciudad de Nueva York (New York City Industrial Development Authority, IDA), también emitió cartas del impuesto sobre venta de emergencia para eximir hasta $100,000 en los impuestos sobre venta de la ciudad de Nueva York y del estado de Nueva York para hasta 250 negocios por materiales comprados para los trabajos de recuperación. NYC Business Solutions, una división del SBS, ofrece asistencia técnica para acceder a solicitudes de préstamos federales como parte de su experiencia normal. Para los negocios desalojados que no pudieron volver a su espacio de oficina anterior, la NYCEDC aseguró más de 300,000 pies cuadrados de espacio de oficina temporal en los cinco distritos, así como también donó servicios.

La respuesta de la ciudad de Nueva York al impacto en las viviendas

Departamento de Protección del Medio Ambiente (Department of Environmental Protection, DEP): Rapid Repairs de la Ciudad de Nueva York

Típicamente después de un desastre de la magnitud del huracán Sandy, las familias se ven obligadas a reubicarse durante períodos de tiempo extendidos en los refugios y otras formas de vivienda temporal, lo que retrasa la recuperación real que comienza cuando las familias vuelven a sus hogares. Sobre la base de la premisa de que el mejor refugio temporal es el refugio permanente, la Ciudad implementó el programa Rapid Repairs, que restaura los servicios básicos que necesitan las familias para volver a sus hogares. Rapid Repairs es la puesta en práctica de la Ciudad de Nueva York del Refugio y Energía Esencial Temporal (Sheltering and Temporary Essential Power, STEP) de la FEMA, que se creó para atender los problemas de vivienda única generados por el Huracán Sandy. El STEP financia reparaciones residenciales de emergencia y necesarias tales como la restauración de la electricidad temporal, de la calefacción y del agua caliente de modo que los residentes puedan permanecer en sus hogares mientras continúa el trabajo de reparación permanente.

El DEP administra el programa Rapid Repairs, que primero fue anunciado el 9 de noviembre de 2012. A través de Rapid Repairs–el primer programa de su clase–la Ciudad ha desplegado docenas de contratistas y miles de trabajadores de construcción expertos para realizar reparaciones de emergencia, gratuitamente, en las propiedades residenciales afectadas por el huracán Sandy. La ayuda proporcionada con Rapid Repairsno afecta la ayuda para la que las familias son elegibles con el programa de ayuda individual de la FEMA. Todo el trabajo es supervisado por la Ciudad y cumple con la seguridad y los códigos técnicos de la edificación relevantes.

El programa finalizó en marzo de 2013. Rapid Repairs de la Ciudad de Nueva York ayudó en la reparación de más de 11,800 hogares que comprendían 20,000 unidades residenciales en los cinco distritos. Rapid Repairs también ha proporcionado oportunidades significativas de construcción para las Empresas Comerciales de Propiedad de las Minorías y las Mujeres (Minority- and Women-Owned Business Enterprises, MWBE) de la Ciudad. Rapid Repairs empleó 9 contratistas principales y a aproximadamente 185 subcontratistas, inclusive 37 MWBE.

Rapid Repairs también proporcionó ayuda de prioridad a las personas con incapacidades mediante la instalación de rampas para que la gente pudiera acceder a sus hogares.

Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo (HPD)

El HPD, junto con la Corporación de Desarrollo de Vivienda (Housing Development Corporation, HDC) y otros socios clave, ha diseñado e implementado varios programas de recuperación y ayuda para viviendas y vecindarios para ayudar a estabilizar a aquellos cuyas viviendas fueron afectadas por Sandy. El HPD llevó específicamente las siguientes obras para abarcar esfuerzos inmediatos de ayuda y respuesta:

Operaciones de campo

El personal del HPD inmediatamente comenzó a trabajar en las vecindades afectadas, proporcionando ayuda a los hogares de los residentes cuyos hogares y edificios requerían servicios.

- Inspecciones, reparaciones de emergencia y demoliciones: El HPD llevó a cabo más de 9,100 inspecciones en aproximadamente 6,000 propiedades afectadas por Sandy y se enviaron avisos a los dueños de estas propiedades. El HPD también ha ayudado a socios de las agencias y a dueños privados para encontrar recursos para restaurar servicios esenciales. El HPD es responsable de la demolición de aproximadamente 400 estructuras afectadas y está llevando a cabo el trabajo de reparación de emergencia en las propiedades de plurifamiliares afectadas en las que los dueños no están participando en Rapid Repairs. Además, el HPD ha llevado a cabo un programa de difusión comunitaria en varias áreas afectadas. El HPD realizó aproximadamente 900 visitas de encuesta en los edificios y realizó aproximadamente 1,150 llamadas y 5,000 llamadas automáticas a los propietarios. Se creó una dirección de correo electrónico especial (HPDSandyIssues@hpd.nyc.gov) para los propietarios que sufrieron daños materiales como resultado de Sandy que darían lugar a una violación del Código de vivienda en circunstancias normales.
- Al 25 de enero de 2013, aproximadamente 200 miembros del personal del HPD habían estado trabajando horas extras en iniciativas fundamentales de recuperación relacionados con Sandy en colaboración con la FEMA y otras agencias de la ciudad. Asignaron los miembros del personal del HPD a las tres áreas siguientes:
    - Asistencia para la recuperación de viviendas/ Operaciones de Hotel: realiza admisiones, se encarga de la gestión de datos y de la asistencia técnica; ayuda a personas que llaman al 311 con la inscripción en línea y les brinda asistencia para resolver problemas; coopera con la FEMA, la División de Aplicación del Código del HPD y con otras agencias de la Ciudad.
    - Centros de restauración: ayuda a los residentes con el registro para el programa de Rapid Repairs, realiza seguimientos y coordina los servicios con los contratistas; ayuda los residentes a conectar con los servicios de la ciudad incluida la vivienda interina; y asistir a dueños de casa con las hipotecas o los embargos preventivos de HPD que necesitan los cheques de seguro/FEMA endosados.
    - Rapid Repairs: ayuda a contratistas en el asesoramiento de las propiedades para reparaciones.

Sector financiero

El HPD convocó a los bancos y otros socios de vivienda y de la industria financiera para considerar el desarrollo de nuevos programas de préstamos y subsidios. Estas propuestas se basan en la experiencia existente y en programas tanto del sector privado como del público y sobre las lecciones aprendidas de desastres anteriores. Las discusiones de los grupos de trabajo condujeron los planes inmediatos de respuesta ante la tormenta y dieron forma a los planes para el uso de los fondos del CDBG-DR por parte del HPD.

Programa Desarrollador de la Cordinación y el Ajuste de la Vivienda (Developer Coordination and Housing Match Program)

El HPD, junto con la HDC, el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (Department of Housing and Urban Development, HUD) de los Estados Unidos, y la División de Hogares y Renovación Comunitaria del estado de Nueva York (New York State Division of Homes and Community Renewal, HCR), trabajó con los socios del desarrollo en la Asociación para la Vivienda Asequible del estado de Nueva York (NYS Association for Affordable Housing), Junta de Bienes Raíces de Nueva York (Real Estate Board of New York) y con la Asociación de Estabilización de Alquiler (Rent Stabilization Association) para identificar los apartamentos vacantes en diversos niveles de asequibilidad y para ponerlos a disposición de los neoyorquinos afectados.

En diciembre de 2012 se hizo público el sitio web del Portal de Recuperación de Viviendas de la Ciudad de Nueva York para los residentes de la Ciudad desplazados por el huracán Sandy. Los hogares podrían registrarse con el HPD, que intentó identificar las opciones alternativas de la vivienda para ese hogar. Para marzo de 2013, 1,831 cuentas habían sido creadas y 1,687 registros habían sido terminados. Los neoyorquinos con ingresos elegibles pudieron también haber sido referidas a viviendas públicas vacantes dentro de NYCHA. El Portal se cerró cuando se abrieron 311 inscripciones a Build it Back.

Además del Portal, el HPD exploró otras opciones de vivienda, inclusive el programa piloto Selección de Vivienda de la Sección 8. El programa piloto proporcionó aproximadamente 111 Housing Choice Vouchers a los neoyorquinos desplazados afectados por el huracán Sandy que cumplen los requisitos de elegibilidad.

Coordinación no lucrativa

El HPD, junto con el Consejo de Planificación y Vivienda Ciudadana (Citizens Housing and Planning Council, CHPC), colaboró con organizaciones no lucrativas establecidas para ayudar a residentes afectados y rehabilitar viviendas dañadas.

- Sondeado: El HPD convocó entidades sin fines de lucro inclusive el CHPC, la Corporación de Apoyo a Iniciativas Locales (Local Initiatives Support Corporation, LISC), la Asociación de Vivienda Mutua de Nueva York (Mutual Housing Association of New York, MHANY), el Centro para Vecindarios de la Ciudad de Nueva York (Center for NYC Neighborhoods, CNYCN) y otras para desarrollar y para administrar encuestas de evaluación de necesidades de los arrendatarios. El personal desarrolló y distribuyó las hojas de datos en los recursos humanitarios (Centros de restauración, centros de calentamiento, distribución de los alimentos, Rapid Repairs, inscripción en la FEMA, etc.).
- Desarrollo de la propuesta: El HPD revisó, desarrollo y alineó iniciativas múltiples para la recuperación propuestas al Fondo de la Alcaldía por grupos tales como Enterprise Community Partners, LISC, Habitat, Restored Homes y CNYCN.
- Comunicaciones: El HPD envió ráfagas periódicas de correos electrónicos a los socios no lucrativos con las actualizaciones de las iniciativas y recursos de la Ciudad y coordinó reuniones y comentarios estructurados entre las entidades sin fines de lucro y las agencias de la ciudad (el HPD, la Oficina de Operaciones de Recuperación de vivienda de la Alcaldía [HRO] y la HDC).

Departamento de Servicios para Desamparados (Department of Homeless Services, DHS)

El DHS desempeñó un papel principal en el proceso de la evacuación y continúa proporcionando los servicios a las personas afectadas por el huracán Sandy con los programas enumerados a continuación.

(Para un análisis de cómo el huracán Sandy afectó a la población desamparada existente de la ciudad, véase la sección "Impacto en la población desamparada de la ciudad").

Refugio de emergencia

DHS proporcionó la supervisión de la gestión de las operaciones de refugios de emergencia a través del Centro de Operaciones Unificadas y de Recursos (Unified Operations and Resource Center, UORC). UORC utiliza una estructura de comando unificado donde varios organismos trabajan para coordinar y ayudar al personal del refugio a nivel táctico. Dieciséis agencias claves brindaron personal al UORC; los empleados del DHS representaron el porcentaje más alto de trabajadores. A la vez que el DHS proveyó de personal al UORC, cerró sitios de evacuación y abrió nuevos, la agencia se preparó para cerrar sus refugios para personas desamparadas situados en la zona A de evacuación para proteger a residentes del refugio. El cierre y la apertura de refugios eran manejables debido a la preparación y el planeamiento inmenso para tal emergencia. A pesar de la magnitud y de la devastación del huracán Sandy, el DHS continuó cumpliendo con su obligación de albergar a todos los neoyorquinos elegibles y de manejar un programa de refugio para un total de 48,000 personas (adultos solteros y familias).

DHS desplegó personal en varios sitios, lo que dio lugar a costos de horas extras en tres áreas principales de servicio al público: albergar a las familias y a los adultos solteros (quienes ya no podían permanecer en sus hogares) en centros de evacuación; establecer centros de evacuación, proporcionarles personal y abastecer de equipo, voluntarios, suministros, etc.; y establecer el UORC y proporcionar personal, lo que permite colaborar con la gestión táctica de las operaciones del refugio al completar solicitudes de registro y resolver problemas en las instalaciones individuales del sistema del refugio.

Programa City Hotel

La disposición de servicios en el City Hotel Program fue administrada originalmente a través de la American Red Cross. Posteriormente, DHS comenzó a trabajar con expertos locales y comunitarios para ofrecer servicios a los evacuados en los hoteles. Los BASICS, BRC, Project Hospitality, Samaritan Village, Inc. y SCO Family Services proporcionaron servicios a aproximadamente 3,132 hogares desplazados en 50 ubicaciones diferentes. Las organizaciones proporcionaron servicios de gestión de casos mediante la conexión de evacuados a todos los beneficios federales o de la Ciudad para los que eran elegibles. Estas organizaciones también ayudaron con los planes de vivienda, inclusive colaboraron con la FEMA para asegurar que todos los evacuados elegibles se registraran en los programas correspondientes.

Homebase

El papel de Homebase en los Centros de restauración era proporcionar la información de las opciones de vivienda temporal y, cuando fuera posible, la colocación inmediata en hotel/ apartamento. El personal de Homebase en los Centros de restauración aconsejó a los individuos desplazados por la tormenta desde el 15 de noviembre de 2012. Los proveedores incluyeron a la Archidiócesis de Nueva York, a BronxWorks, a CAMBA, a Catholic Charities of Queens, a HELP USA y a Palladian. Antes del 29 de noviembre de 2012, los sitios de Homebase realizaron colocaciones en hoteles junto con Hotel Operations Desk.

Además de ubicar a personas en el refugio de emergencia, Homebase ayudó a los consumidores a estudiar la inmensa cantidad de ventajas y de ayuda disponibles. De esas personas ayudadas, el 33 por ciento fueron referidas a la FEMA; el 24% fueron referidas a la HRA; el 36% fueron ayudadas con el HPD Portal de

Recuperación de Viviendas y el 16% fueron referidas a la NYCHA. (Nótese que los individuos pudieron haber sido referidos a más de una organización.)

Servicios de reubicación

El DHS y el el Fondo del Alcalde para el Avance de la Ciudad de Nueva York fueron los responsables de trasladar los muebles donados a los habitantes afectados que fueron reubicados en viviendas permanentes en apartamentos de la NYCHA.

Abastecimiento de vivienda adecuada para todos los grupos de ingresos

La NYCHA, el HPD, la HDC, la HRO y el Departamento de Protección del Medio Ambiente (DEP), que administra el programa Rapid Repairs, son socios activos en el desarrollo elemento vivienda del Plan de Acción. Para identificar y abordar las necesidades de vivienda a través de todos los grupos de ingresos y los tipos de la vivienda afectados por el huracán Sandy, el equipo ha involucrado de manera activa a accionistas de la comunidad para recolectar comentarios acerca de cómo ayudar al rango de tipos de hogares afectados por la tormenta. Estas agencias han trabajado en conjunto para abordar necesidades de vivienda en programas que se impulsarán con los fondos del CDBG-DR.

La dirección de la Ciudad estableció una fundación para la recuperación que se enfoca en la capacidad de recuperación. Han tomado la difícil decisión de exigir el cumplimiento del requisito de que los neoyorquinos afectados por Sandy reconstruyan a un nivel más alto del que existía que antes de la tormenta. Según lo evidenciado por los impactos en las propiedades que fueron construidas después de que los requisitos de la gestión del terreno de aluvión se convirtieron en ley, los edificios que se construyeron con materiales y métodos más resistentes a los desastres fueron afectados en menor medida que aquellos construidos antes de que los requisitos entraran en vigencia.

Se han incorporado las medidas de resistencia a los desastres .en todos los programas de vivienda.

Impacto en la población sin hogar de la Ciudad.

Adultos solteros y familias sin hijos

Hasta la fecha, el huracán Sandy no aparece haber tenido un efecto duradero significativo sobre la demanda para los servicios tradicionales del refugio para los adultos solteros o las familias adultas. El censo diario de adultos solteros promedio en septiembre, antes de la tormenta fue de 9,281. En noviembre de 2012, el censo diario promedio fue de 9,365. Para las familias sin hijos, los censos diarios promedio de septiembre y noviembre fueron de 1,680 y 1,689, respectivamente.

Sin embargo, durante e inmediatamente después de la tormenta, los servicios fueron afectados y el Departamento de Servicios para Desamparados (Department of Homeless Services) tomó todas las medidas necesarias para preservar la continuidad de servicios a los desamparados de la ciudad. Cinco refugios de adultos solteros situados en las áreas bajas fueron evacuados, para lo que fue necesaria la reubicación de aproximadamente 1,350 clientes, junto con las operaciones de admisión de la ciudad para los hombres solteros y las familias sin hijos (familias sin hijos menores). Los clientes fueron trasladados a las camas de emergencia reservadas, un nuevo centro de refugio que todavía no se había abierto, u ocuparon las vacantes existentes en el sistema. Personal de refugio acompañaron a los clientes a estas ubicaciones e hicieron todo lo posible para minimizar la interrupción de servicios.

Las operaciones de admisión de la ciudad para los hombres solteros y las familias sin hijos fueron reubicadas en los sitios señalados para las operaciones auxiliares de admisión de acuerdo al plan de continuidad de operaciones de la agencia. Se envió a los hombres solteros a Brooklyn y a las familias sin hijos a Queens. Se notificó al público acerca de las reubicaciones mediante el 311 y el departamento continuó aceptando solicitudes y ubicando a clientes de acuerdo con todas las leyes y regulaciones aplicables.

En cuanto a la población desamparada de la calle, los equipos de difusión de la Ciudad aumentaron sus operaciones para ofrecer servicios a los individuos desamparados de la calle en peligro durante y después de la tormenta. Muchos de ellos, algunos desplazados por la tormenta, terminaron en centros de evacuación donde fueron asistidos por el personal del refugio y de difusión y, cuando fue posible, se les contactó con servicios apropiados del refugio y de difusión.

Los refugios reubicados y sus capacidades son las siguientes:

- McGuiness: 200
- Huntington: 18
- Borden: 240
- Turning Point: 37
- 30th Street: 850

Las personas evacuadas de estos refugios regresaron dentro las semanas siguientes. El Borden Avenue Shelter en Queens requirió de significativas obras de capital–inclusive la reducción de los materiales peligrosos de las aguas residuales, el reemplazo del piso y el reemplazo de la pared–que se completó a finales de noviembre. Además, el refugio de hombres Pamoja House en Brooklyn requirió una restauración parcial de su tejado, que fue dañado en la tormenta. Además, el piso del Park Slope Armory fue dañado como resultado de usar la instalación para las personas evacuadas con necesidades médicas. El tejado en el refugio Schwartz Shelter en Wards Island tuvo que ser reparado debido a que un árbol cayó sobre él y el generador tuvo que ser reparado en George Daly House.

Familias con niños

La tormenta no parecía tener un efecto duradero significativo sobre la demanda para los servicios tradicionales de refugios para familias con niños. El censo diario promedio para las familias con niños en septiembre antes de la tormenta fue 9,616. En noviembre de 2012, el censo diario promedio fue 9,845 (un aumento del 2%).

Desde el huracán, el DHS identificó más de 420 familias con niños que reportaron problemas relacionados con el huracán como su principal razón para buscar refugio (112 familias) o cuya residencia antes del refugio estaba en un área que pudo haber sido afectada por el huracán (311 familias durante el plazo que cubre el huracán hasta enero de 2013). El DHS hizo esfuerzos para colocar a todas estas familias en la admisión o en el refugio y para conectarlas con la FEMA y con los servicios públicos de la ciudad para ayudar a las víctimas del huracán. Algunos entonces fueron referidos a hoteles y recibieron servicios en esos hoteles. Solamente diez familias que reportaron que el huracán era su principal razón para buscar refugio fueron elegibles posteriormente para recibir refugio del DHS.

En preparación para la tormenta, cuatro refugios para familias situados en áreas bajas fueron evacuados. A los clientes se les entregaron pases para realizar sus propios arreglos o se les transportó a uno de los refugios de evacuación de la Ciudad. Cuatro refugios también perdieron electricidad durante la tormenta o inmediatamente después de la tormenta. Estos refugios eran Helen's House, Nazareth, Children's Rescue Fund East, y LaGuardia. Se entregaron alimentos y mantas a esos sitios.

Los refugios reubicados y sus capacidades eran las siguientes:

- LIFE: 93
- Huntington House: 18
- Henry Street Urban Family Center: 82
- Bay Family Center: 99

Los evacuados de LIFE, Huntington House y del Urban Family Center volvieron a sus refugios a fines de octubre de 2012. La mayoría de las personas de Bay Family también volvieron a finales de octubre. Se realizaron las reparaciones finales a las últimas 38 unidades en Bay Family Center en enero y todas las familias pudieron regresar el 1 de febrero de 2013.

Varios refugios de familia también requirieron trabajo capital significativo como resultado de la tormenta. En Urban Family Center (Manhattan) se necesita un cambio de caldera y en la Life Family Residence (Manhattan) se necesita un generador auxiliar. Otras reparaciones, tales como tejado y una vertiente de la acera, eran necesarias en la Auburn Family Residence en Brooklyn y en la Regent Family Residence en Manhattan.

La respuesta de la ciudad de Nueva York al impacto económico

En reconocimiento al impacto severo de Sandy en las pequeñas empresas, el alcalde Bloomberg anunció la creación de Zonas de Recuperación de Negocios (BRZ) el 5 de diciembre de 2012. Las zonas incluyen Lower Manhattan/ South Street Seaport; Brooklyn Harbor Waterfront/Newtown Creek (DUMBO, Greenpoint/Newtown Creek, Red Hook, Gowanus, Sunset Park); South Brooklyn (Coney Island, Brighton Beach, Manhattan Beach, Sheepshead Bay, Gerritsen Beach); South Queens (Howard Beach y el Rockaways), y South Shore de Staten Island. Se asignaron líderes de la zona de la recuperación de negocio a cada área para identificar necesidades específicas de las vecindades; coordinar planes de acción y seguimiento; organizar los recursos de la ciudad, y proporcionar un punto central de contacto para los negocios y las agencias. Los capitanes de cada área convocaron a los comités coordinadores locales de funcionarios electos, las organizaciones de la comunidad, las organizaciones no lucrativas, las empresas de desarrollo local, los distritos de la mejora del negocio, los propietarios de pequeñas empresas y otros representantes de la comunidad para ayudar a encontrar e implementar soluciones en cada zona afectada. El alcalde también anunció la creación del equipo de Aceleración de Recuperación de Negocios (Recovery Business Acceleration), que sigue el modelo del equipo de New Business Acceleration de la ciudad y que ayuda a que los negocios abran sus puertas más rápidamente agilizando y acelerando los procesos de la agencia de la ciudad. Se ha asignado al equipo de Restoration Business Acceleration brindar ayuda para acelerar las inspecciones y permitir que los negocios reabran sus puertas más rápidamente.

Departamento de Servicios para Pequeños Negocios de NYC (NYC Department of Small Business Services, SBS)

Después de la tormenta, con la ayuda de organizaciones comunitarias, los SBS pudieron determinar el grado del daño y distribuir rápidamente información sobre recursos disponibles para la recuperación federales y de la ciudad. Unidad de Extensión de Negocios de Respuesta a Emergencias de SBS trabajó estrechamente con la Oficina de Manejo de Emergencias de NYC para responder a los problemas de negocio inmediatos, que incluyen el restablecimiento del servicio eléctrico y la remoción de escombros de gran tamaño. En colaboración con City Hall y la Corporación para el Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (NYC Economic Development Corporation), los SBS programaron rápidamente cinco reuniones informativas,– una en cada distrito municipal, –para hablar sobre los servicios disponibles y distribuir solicitudes de préstamos de emergencia. Decenas de otros eventos de difusión tuvieron lugar en toda la ciudad. Los materiales en los programas de recuperación se pusieron a disposición en inglés, español, mandarín y ruso, además de presentarse en línea y en papel. Entre el 29 de octubre de 2012 y el 28 de febrero de 2013, los SBS atendieron 1,037 consultas telefónicas relacionadas con la tormenta transferidas a través del 311.

Los siete Centros de soluciones de Negocios de NYC (Business Solution Centers) y los ocho proveedores de servicios industriales de los SBS informaron a los negocios afectados sobre recursos disponibles de recuperación y solicitudes de préstamos de emergencia con paquetes. Desde el 28 de febrero estos centros ayudaron a 2,356 clientes que tenían problemas relacionados con la tormenta. SBS ha trabajado de cerca con la SBA, que estableció en conjunto dos de sus Centros de Recuperación de Desastre con los Centros de soluciones de Negocios de NYC en Brooklyn y Lower Manhattan.

Oportunidades de empleo para la recuperación de Sandy

En noviembre de 2012, el estado de Nueva York recibió su primera asignación de fondos de la Subvención Federal de Emergencia Nacional (Federal National Emergency Grant, NEG) a fin de dar asistencia para la recuperación. A la fecha la asignación total para la ciudad de Nueva York es de $35,7 millones. El subsidio proporcionó recursos para contratar a trabajadores temporales a fin de limpiar las comunidades afectadas por la tormenta y proporcionar información y servicios a personas y negocios afectados con el objeto de ayudarlos a volver a ponerse de pie. El subsidio está orientado a emplear a personas que perdieron sus trabajos como resultado directo de Sandy o que están desempleados desde hace tiempo.

Los SBS organizaron varios eventos grandes donde se entrevistó y contrató a centenares de candidatos. Los SBS trabajaron con el Departamento de Parques y Recreación (DPR) de la Ciudad de Nueva York a fin de contratar a casi 800 trabajadores para limpiar las playas y reparar las zonas de juegos en Rockaways, Coney Island, Red Hook y Staten Island. Los SBS ahora están trabajando con el DPR en un segundo proyecto para contratar a 200 adultos jóvenes (de 18 a 24 años) para ayudar a restaurar una variedad de parques y de playas alrededor de Jamaica Bay. Además, los SBS trabajaron con la NYCHA para contratar a más de 400 residentes de la NYCHA a fin de limpiar urbanizaciones públicas y recoger información de los inquilinos afectados sobre sus necesidades. Los SBS también han trabajado con el DSNY para contratar a Job Training Participants (JTP) adicionales. Los SBS también han contratado a varios empleados para brindar ayuda en cuanto a los esfuerzos de difusión. En total, se han contratado a más de 2,100 personas hasta la fecha.

Campaña de Ayuda a Pequeños Negocios de NYC (Support NYC Small Business)

Incluso donde los negocios abren nuevamente sus puertas en áreas afectadas, hay una cantidad de peatones mucho menor que la normal. Los SBS combaten esta baja en el número de peatones con campañas de mercadotecnia para atraer a visitantes nuevamente a las áreas más afectadas. Las campañas destacan negocios individuales y apelan al sentido de los neoyorquinos de la solidaridad con los dueños que han luchado para permanecer en sus comunidades.

En colaboración con el Consejo de la Ciudad, la Oficina de Medios de Comunicación y Entretenimiento del Alcalde (Mayor's Office of Media and Entertainment) y NYC & Company, los SBS pusieron en marcha una campaña publicitaria llamada *Support NYC Small Business*. Los puntos culminantes de la campaña abren negocios y sus historias de la recuperación y las ofrecen en radio, en cobertizos, y en la impresión. Estos anuncios han aparecido en publicaciones importantes como New York Daily News y New York Post. La campaña también incluye un sitio web de *Support NYC Small Business* con un mapa interactivo que actualmente incluye a más de 1,300 negocios que han reabierto sus puertas después de la tormenta. Los neoyorquinos han consultado el sitio web más de 20,000 veces. Los SBS también han trabajado con 1010 WINS para destacar los negocios en la campaña "Open for Business", –un segmento diario sobre un negocio que reabrió sus puertas. Se han creado segmentos sobre negocios de todas las áreas afectadas.

Subsidios de ayuda a la pequeña empresa

A finales de enero de 2013, como parte del esfuerzo de la ciudad para reconstruir vecindades, los SBS comenzaron a proporcionar subsidios de ayuda a la pequeña empresa a los negocios que han reabierto sus puertas, pero que necesitan ayuda para reparar o reemplazar artículos necesarios para la recuperación completa. Los SBS se asociaron con Barclays, Citi y UBS para crear un fondo $1 millón para estos subsidios. Las empresas pueden solicitar subsidios de hasta $5,000 para reparaciones estructurales y de equipos, o para la compra de equipo de reemplazo. A partir del 4 de marzo de 2013, 645 negocios han solicitado el subsidio de ayuda a la pequeña empresa y se han aprobado 51.

Ayuda para obtener seguros

A través de una asociación con el Departamento de Servicios Financieros del estado de Nueva York (New York State Department of Financial Services, DFS), los SBS ayudaron a los negocios a recibir asistencia para problemas de seguros, que incluyen el rechazo de la cobertura o servicios insatisfactorios. En el período inmediatamente posterior a la tormenta, los SBS remitieron a más de 41 negocios al DFS. Además de las remisiones, los SBS y el DFS programaron talleres de seguro en cada zona afectada para las compañías que aún lidian con problemas de seguros. Esto implicó que los especialistas ayudaran a los negocios que buscaban negociar con sus proveedores de seguro.

Corporación de Desarrollo Económico de NYC (NYC Economic Development Corporation, NYCEDC)

Sondeos en las vecindades

NYCEDC trabajó rápidamente para evaluar el daño en los corredores comerciales de la ciudad de Nueva York; para ello, desplegaron capitanes de vecindario inmediatamente y comenzaron el proceso de formular planes de recuperación a corto y largo plazo. Los capitanes de la vecindad evaluaron las condiciones, recopilaron datos económicos, documentaron los daños, ayudaron a los negocios afectados y coordinaron esfuerzos con organizaciones no lucrativas y negocios locales. Los capitanes dirigieron equipos que

recogieron encuestas acerca de negocios y ayudaron a organizar sesiones de información para estos en las áreas afectadas. Este trabajo se centró en los corredores comerciales de ocho vecindades y dio lugar al informe de noviembre de 2012 realizado en conjunto con NYCEDC/SBS *Hurricane Sandy: An Assessment of Impacted Commercial Corridors and Recommendations for Revitalization.* Posteriormente, las comunidades cubiertas en el informe se organizaron en cinco Zonas de Recuperación de Negocios (BRZ). Este trabajo colectivo fue esencial para la identificación de desafíos y oportunidades que brindó información a las BRZ y los esfuerzos de capacidad de recuperación que siguieron.

Programa de préstamos y subsidios

La Corporación de Desarrollo Económico de la ciudad de Nueva York (NYCEDC) puso en marcha un fondo de préstamos y donaciones para atender las necesidades inmediatas de negocios de las PYMES (Pequeñas y Medianas Empresas) en los días posteriores a la tormenta. Se creó un fondo de préstamo de $20 millones proporcionado por NYCEDC, Goldman Sachs y otros 23 bancos comerciales. Fund to Advance New York City y Partnership for NYC también otorgaron $5.5 millones para un programa de subsidios paralelos. A través del programa, se ofrecían préstamos de hasta $25,000 con subsidios de contrapartida de $10,000 como máximo. Este programa proporcionaba aproximadamente $20 millones en préstamos y subsidios a más de 650 negocios. El tamaño promedio de los préstamos fue de $22,895, y más del 80% de los préstamos otorgados fueron por la cantidad máxima.

Programa de Exención Impositiva de Emergencia por el Huracán (Hurricane Emergency Sales Tax Exemption Program)

La Agencia para el Desarrollo Industrial (Industrial Development Agency, IDA) de la ciudad de Nueva York proporcionó asistencia de emergencia a las PYMES mediante la creación del Programa de Exención Impositiva de Emergencia por el Huracán ("HESTEP"), para proporcionar exenciones fiscales de ventas en una cantidad que no exceda los $100,000 para cada empresa afectada en la compra de edificios, construcciones y materiales de renovación; la compra de maquinaria y equipamiento, y otros artículos de propiedad personal y servicios relacionados a este tipo de empresas. A través del programa, se determinaron que 94 solicitudes de exención eran elegibles y se aprobaron. Además, 64 negocios obtuvieron exitosamente cartas de autorización para la exención del impuesto de venta, lo que les permitió continuar con el trabajo de reconstrucción mientras ahorraban hasta $2.8 millones en gastos de dicho impuesto.

Asignación de espacios

La Corporación de Desarrollo Económico de la ciudad de Nueva York (NYCEDC) se asoció con los bienes raíces comerciales y la comunidad de desarrollo para proveer de oficinas temporales y espacio industrial sin pago de alquiler a las empresas desplazadas por el Huracán Sandy. En el plazo de tres días después de la tormenta, NYCEDC comenzó a hacer publicidades sobre el espacio donado en el sitio web de NYCEDC, que detallaban toda la información necesaria sobre el espacio donado en una ubicación en línea fácilmente accesible. A partir de febrero de 2013, NYCEDC había asegurado más de 300,000 pies cuadrados de espacio para los negocios desplazados. Con este programa, más de 45 compañías con 680 empleados, incluidos aquellos con incapacidades, podían trasladarse a espacios temporales y volver trabajar.

Infraestructura y otros servicios de la ciudad: Preparación y respuesta de emergencia de la tormenta

La ciudad emprendió un esfuerzo masivo de la preparación varios días antes de que el huracán Sandy hiciera avistamiento de tierra. La Oficina de Manejo de Emergencias (Office of Emergency Management, OEM) de la ciudad comenzó a seguir la tormenta que se convertiría posteriormente en el huracán Sandy el sábado 20 de octubre de 2012. El 25 de octubre de 2012, como el pronóstico mostró que Sandy se podría desatar sobre el Noreste, la OEM activó el Coastal Storm Plan (CSP) de la ciudad, que es una serie de planes que orientan la respuesta de la ciudad a los peligros que los huracanes conllevan y la recuperación de estos. Estos planes incluyeron el seguimiento de la tormenta y la toma de decisión, la evacuación, la provisión de refugios, la logística, la información pública y la recuperación y que describen una respuesta en toda la ciudad a cualquier caso de tormenta costera. El 26 de octubre de 2012 la ciudad activó el centro de operaciones de la emergencia de la OEM (EOC), que era el eje de las preparaciones para la tormenta y de los esfuerzos de respuesta inmediata de la ciudad.

Preparación para la tormenta

Una vez que los CSP y los EOC fueron activados, las agencias de la ciudad comenzaron a traicionando a las operaciones de emergencia, que incluyeron la prueba y los generadores el aprovisionar de combustible; tomar el inventario de fuentes críticas; y asegurando y volviendo a poner los vehículos y el otro equipo fuera de zonas de la inundación. Además, cada uno de los once hospitales dentro de la Corporación de Salud y Hospitales (HHC) de la ciudad y las oficinas centrales de HHC activaron los centros de mando que fueron proveídos de personal completamente hasta varios días después de la tormenta.

Además, el 26 de octubre de 2012, la OEM activó el Sistema de Alerta Avanzada (Advanced Warning System, AWS) de la ciudad, que difunde información de emergencia focalizada para advertir a las poblaciones más vulnerables, tales como los ancianos y las personas con discapacidades, en un período de 24 a 48 horas antes de una emergencia inminente. OEM envió 16 mensajes de AWS antes, durante, y después de la tormenta.

El Departamento de Protección del Medio Ambiente (DEP) de la ciudad activó todos los procedimientos aplicables del estado de preparación de la tormenta de la emergencia varios días antes del avistamiento de tierra de Sandy. Esto incluyó la inspección y la limpieza de las cuencas en áreas propensas a inundaciones para asegurar el drenaje óptimo durante la tormenta. El DEP creó planes integrales que proveían de personal para asegurar las operaciones eficaces y continuas durante el huracán Sandy y después de este. En lo posible, el personal y los equipos ubicados en áreas bajas de la Zona A se trasladaron a las instalaciones de operación alternas designadas para minimizar las interrupciones en la operación. Esto incluyó reubicar el Centro de Comunicaciones de Emergencias (Emergency Communication Center) del DEP, una operación esencial durante casos de emergencia. El personal de Operaciones de Distribución del DEP controló todas las estructuras y las dependencias esenciales para asegurar la operación ininterrumpida del sistema de distribución de agua. Los personales de las instalaciones también emprendieron medidas significativas para minimizar daño y las interrupciones a las operaciones asegurando los artículos que podría convertirse comprometieron debido a los vientos pesados, rematando de la sustancia química y de suministros de combustible, examinando el equipo crítico para los propósitos operativos, y reprogramando entregas antes de la tormenta. DEP protegió con sacos de arena las depuradoras de aguas residuales y las estaciones de bombeo; aprovisionó de combustible los generadores de emergencia; aseguró el equipo flojo y suspendió las actividades de construcción; programó al personal para que trabajara turnos dobles; pre-posicionó el equipo de bombeo móvil; tomó medidas con los contratistas para que proporcionaran servicios según las

necesidades; y llevó a cabo capacitaciones y simulacros con respecto a la falta de electricidad, la evacuación y procedimientos de refugio en caso de que una instalación se inunde. Durante toda la tormenta, todas las depuradoras de aguas residuales fueron provistas de personal completamente, el cual trabajaba día y noche.

Como parte del Coastal Storm Plan, la ciudad activó su Centro Unificado de Recursos de Operaciones (Unified Operations Resource Center, UORC) el 27 de octubre de 2012, que coordina las operaciones de los refugios de emergencia de la ciudad. El UORC es integrado por personal de 16 diversas agencias de la ciudad, pero está compuesto sobre todo de empleados del Departamento de Servicios para Desamparados (Department of Homeless Services, DHS). Los empleados de la ciudad que han sido designados como personal de los refugios de emergencia se presentaron en sus respectivos lugares de trabajo a las 8:00A.M. , el día sábado, 27 de octubre de 2012. Estos refugios y centros de evacuación se ubicaban en el Departamento de Educación (Department of Education, DOE) y en los edificios de la escuela pública de City University of New York (CUNY). El DOE proporcionó personal de custodia, suministros de alimentación y trabajadores de servicios de alimentación para la atención de los refugios. Ocho de los refugios eran refugios de necesidades médicas especiales que atendían a residentes con ciertas dolencias. En la conjunción, OEM comenzó a movilizar la reserva de la fuente del refugio de la emergencia de la ciudad, que consiste en más de 5.700 plataformas de suministros médicos, de artículos del cuidado personal, de chozas, de mantas, de la comida, del agua, y de fuentes del bebé y del animal doméstico.

Los refugios comenzaron a aceptar a los evacuados voluntarios el sábado 28 de octubre de 2012. Sin embargo, como los modelos del tiempo mostraron que la ciudad probablemente sufriría un efecto más directo de lo que se había pronosticado previamente, el alcalde dispuso una orden obligatoria de evacuación para la zona A [6] a las 11:00 A.M. Los residentes recibieron la orden de evacuar y acudir a los refugios antes de las 7:00P.M., momento en el que el servicio de subterráneo y autobús de la MTA estaba suspendido. La ciudad utilizó 200 autobuses escolares del DOE para evacuar a los residentes de la Autoridad de Vivienda de la Ciudad de Nueva York (New York City Housing Authority, NYCHA) antes de que esta última cortara la corriente de los elevadores en sus complejos. Antes de las 9:00P.M. del domingo 28 de octubre de 2012, el servicio de subterráneo y autobús de la MTA estaba prácticamente cerrado.

En este acontecimiento, la ciudad se centró en asegurarse de que el público tenía la información más actualizada. La Oficina del Alcalde coordinó los esfuerzos para informar al público, los que incluyeron conferencias de prensa que se realizaron a través de las principales cadenas de televisión y radio y se transmitieron en www.nyc.gov y YouTube y otras plataformas de medios sociales; alertas enviadas a través del sistema NotifyNYC de la ciudad, y a través del Commercial Mobile Alert System (CMAS), que enviaba un mensaje de texto a todos los teléfonos celulares de la ciudad para notificarles la orden de evacuación.

A medida que la tormenta se acercaba, los servicios uniformados de la ciudad aumentaron drástico niveles que proveían de personal. El NYPD cambió sus períodos de servicios para hacer turnos de 12 horas y posicionó previamente botes de fondo plano en las vecindades más vulnerables. Los oficiales sondearon las áreas de la Zona A[7] con megáfonos en vehículos marcados del NYPD que destellaban sus luces y alertaban a

---

[6] La Zona A de evacuación del huracán estuvo en efecto durante el Huracán Sandy. En 2013, la Ciudad actualizó las Zonas de evacuación del huracán para las Zonas 1-6, mientras que la Zona A dejó de existir
[7] Ibid

los residentes sobre la orden de evacuación obligatoria. Los oficiales del NYPD condujeron los autobuses de la MTA y ofrecieron transporte a cualquier persona que todavía no se había evacuado. Estas operaciones continuaron hasta que ya no era seguro para los socorristas o cualquier persona que estuviera en el camino. NYPD también volvió a poner a los individuos sin hogar de la ciudad a los refugios que estaban fuera de la manera del daño.

El FDNY también aumentó sus operaciones en la Zona A[8], añadiendo un quinto bombero a cuarenta dotaciones a cargo del autobomba y designando a cinco jefes adicionales en servicio. El Departamento activó a su Equipo de Gestión de Incidentes (Incident Management Team, IMT); posicionó previamente esquifes marinos (botes para el huracán) en Rockaways, Bronx y Staten Island; implementó siete unidades de fuego bajo para ayudar a la respuesta de EMS en la Zona A, e implementó ocho botes de salvamento inflables para aguas rápidas con los equipos en toda la ciudad. Las operaciones de los EMS tenían el 100% del personal en las cinco divisiones, incluidas más de 100 ambulancias adicionales. En total, el FDNY tenía un personal de más de 600 personas adicionales, tanto bomberos como EMS, quienes trabajaron en el pleno apogeo de la tormenta.

Además completamente de ser proveído de personal y tiempo suplementario significativo de trabajo, la emergencia 911 de la ciudad y 311 sistemas informativos traídos en tomadores adicionales, temporales de la llamada antes de volumen sin precedente de la llamada. Los niveles del personal demostraron ser inestimables, ya que el volumen de las llamadas aumentó rápidamente. Durante la tormenta el sistema 911 alcanzó su llamada-volumen por hora más alto nunca, que enarboló en 20,000 llamadas por hora. El 29 de octubre de 2012, el 911 recibió más de 100,000 llamadas,– más que en el 11 de septiembre de 2001 y el apagón de 2003. Para el 311, que es administrado por el Departamento de Información, Tecnología y Telecomunicaciones (DoITT) de la Ciudad, los volúmenes de llamadas aumentaron antes de la tormenta, ya que los residentes consultaron sobre las operaciones de búsqueda en la zona de evacuación e información del tráfico relacionada con Sandy. Durante la tormenta y después de esta, el volumen de llamadas llegó a más de 274,000 comunicaciones por día, cuatro veces más que el promedio diario de 2012.

Además, el personal de la agencia de la ciudad tomó medidas para proteger la propiedad de propiedad municipal y el equipo, a los cuales incluido, pero no fueron limitados, asegurando ventanas; edificios del ataque; eliminación de artículos flojos de exteriores de la instalación; aprovisionar de combustible los generadores; los generadores móviles a una tierra más alta, agencias del etc. a ciertas requirieron medidas más extremas. Por ejemplo, HHC dio de alta a los pacientes con seguridad cuando era posible y un hospital en una de las principales zonas de inundación transfirió a pacientes dependientes de respiradores a otras instalaciones. El Departamento de Transporte de la ciudad (DOT) tomó medidas para proteger la flota del transbordador de Staten Island en barcos móviles a los diques secos o completamente a proveer de personal los buques en la tormenta de prevenir daño.

Respuesta de emergencia

La subida de las aguas sin precedente generada por el huracán Sandy causó daño catastrófico a las vecindades costeras de la ciudad y daño sustancial a través de una amplia área del interior, de Staten Island al Rockaways, a Bronx. Los servicios uniformados se orientaron a la búsqueda y las operaciones de rescate,

---

[8] Ibid

ya que el NYPD, el FDNY y los EMS rescataron a civiles varados que no habían evacuado las zonas de la inundación. Los bomberos utilizaron los barcos pre-posicionados de aguas-rápidas para rescatar a más de 500 individuos atrapados por las aguas de levantamiento a través de Brooklyn, de Queens, y de Staten Island. Había un total de 94 fuegos la noche del huracán Sandy, con el más devastador de Breezy Point que destruía 126 hogares y que dañaba 22 más. Además, todas las agencias trabajaron con el Departamento de Edificios (DOB) y la OEM para asegurar una grúa volcada en West 57th Street en Manhattan y para evacuar los alrededores.

El oleaje de la tormenta también requirió la evacuación de Coney Island Hospital el martes 30 de octubre de 2012 y de Bellevue Hospital el miércoles 31 de octubre de 2012. Entregaron varios cientos de pacientes, incluidas muchas personas que estaban gravemente enfermas y más de 15 bebés en cuidados intensivos neonatales con seguridad y sin incidentes a los cuidadores en las instalaciones de HHC y otros hospitales. EMS también ayudó con la evacuación del centro médico de NYU Langone.

Después de la tormenta, las operaciones de FDNY pusieron los puestos de mando en cada uno de las áreas más muy afectadas de Brooklyn, de Queens, y de Staten Island como bases de las cuales coordinar con otras agencias y reunir recursos adicionales. El NYPD puso más de 500 torres ligeras en toda la ciudad y tuvo un mayor despliegue en los cinco distritos municipales de la ciudad, con despliegues más grandes concentrados en Lower Manhattan, donde no había luz por debajo de 34th Street y las áreas de las orillas más afectadas de Brooklyn, Staten Island y Queens. Los oficiales ayudaron con la distribución de necesidades tales como comida y agua a los neoyorquinos que perdieron sus hogares; las actividades de aplicación que incluyeron patrullas antisaqueo comerciales y residenciales, centrándose en las vecindades clave alrededor de la ciudad que estaban sin luz y el patrullaje de los vecindarios y los controles a domicilio de los residentes en las instalaciones de viviendas públicas que estaban sin agua ni electricidad. La vivienda manda la comida distribuida, agua, y las mantas y los residentes vulnerables transportados la asistencia médica, particularmente jubilados.

Muchas agencias, sobre todo DEP y PUNTO, comenzaron operaciones del retiro del agua de sus instalaciones tan pronto como fuera seguro hacer tan. Las agencias trabajaron de cerca con el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU. (USACE) y la Marina de Guerra para bombear hacia afuera el paso inferior de Battery Park y el de West Street. DEP proveyó de ayuda la eliminación del agua de inundación a nivel urbano prestando hacia fuera los equipos y las bombas industriales. De las 14 depuradoras de aguas residuales de la ciudad, 13 regresaron a trabajar en tiempo récord y trataron el 99% de las aguas residuales de la ciudad a los días de la tormenta. La depuradora de aguas residuales de Rockaway se volvió en línea alrededor de una semana más adelante.

Durante la pérdida masiva de poder a través de las cinco ciudades, de los agentes de aplicación del tráfico de NYPD y del tráfico dirigido de los empleados de DSNY en los centenares de intersecciones. Además, en la escasez a nivel urbano de la gasolina, fijaron a los oficiales en las gasolineras abiertas en la ciudad.

El departamento de servicios administrativos a nivel urbano (DCAS), en asociación con OEM, FEMA, y USACE, ayudado para adquirir muchos diversos tipos de fuentes, incluidos torres ligeras, generadores, retretes portátiles, los productos farmacéuticos, y el agua embotellada para apoyar las operaciones de emergencia a nivel urbano. Se enviaron generadores y calderas a las instalaciones en estados críticos como los hogares de ancianos, los hospitales, las viviendas de unidades múltiples, los desarrollos de NYCHA, etc. Además, DCAS' Fleet Services coordinó el suministro de combustible a las entidades de la ciudad y a las operaciones de abastecimiento de combustible de emergencia para la ciudad, el Estado y los vehículos de

respuesta de emergencia esenciales en Floyd Bennett Field en Brooklyn, Fort Wadsworth en Staten Island y Orchard Beach en el Bronx.

El Departamento de Edificios (DOB) comenzó a realizar evaluaciones de las propiedades dañadas el 31 de octubre de 2012. Los edificios fueron marcados con etiqueta como rojo (dañado seriamente e inseguro para entrar o para ocupar), amarillo (dañado con entrada para personas específicas y uso restringido) o verde (sin peligros estructurales evidentes y ninguna restricción de uso).

Restauración de servicios

Casi cada agencia de la ciudad participó en esfuerzos de la recuperación. Por ejemplo, durante la tormenta e inmediatamente después de esta, los oficiales correccionales proporcionaron seguridad en los refugios, transportaron a ayudantes humanitarios y entregaron provisiones de alimentos y otros suministros de ayuda de emergencia. Los internos del centro penitenciario también lavaron la ropa de miles de familias de la ciudad de Nueva York que residían temporalmente en refugios después de la tormenta.

En el período inmediatamente posterior de Sandy, muchos de los centros recreativos de la ciudad fueron transformados en centros de recuperación. El East 54th Street Recreation Center en Turtle Bay proporcionó instalaciones de ducha y recreación a los niños al cuidado de la Administración de Servicios para Niños (Administration for Children Services, ACS) de Lower East Side. El Sunset Park Recreation Center ofreció instalaciones de ducha a los neoyorquinos desplazados de Red Hook. En Crown Heights, el St. John's Recreation Center pudo ofrecer oportunidades recreativas e instalaciones de ducha para niños y sus familias que se refugiaban en P.S. 249. El Asser Levy Recreation Center en Kips Bay sirvió como una ubicación alternativa para que los neoyorquinos emitan sus votos del día de la elección.

DoITT requirió a empleados trabajar en horas extras para asegurar la cobertura in situ adecuada para los problemas de la tecnología y de las telecomunicaciones. DoITT también procuró el equipo y los dispositivos móviles de la emergencia, incluido pictometry para el daño que examinaba.

Las muchas oficinas de agencias de la ciudad fueron dañadas en la tormenta. Para asegurarse de que las entidades del gobierno de la ciudad puedan volver a responder a las necesidades de los ciudadanos lo más rápidamente posible, el Departamento de Servicios Administrativos de la Ciudad (Department of Citywide Administrative Services, DCAS) identificó un espacio temporal alternativo para reubicar al personal de la ciudad de las oficinas dañadas. DoITT aseguró el equipo, tal como enrutadores y ordenadores, para substituir los artículos perdidos en la tormenta y con tal que sea de escritorio lo apoya, los servicios de comunicaciones móviles, y analíticas de los datos.

Los servicios críticos limitados del cuidado fueron abiertos en Bellevue Hospital en el medio de diciembre y en Coney Island Hospital a principios de enero. Coney Island Hospital comenzó a aceptar a pacientes hospitalizados a mediados de enero y comenzó a ofrecer servicios de emergencia limitados con ambulancia a finales de febrero. Sin embargo, el hospital no podrá restaurar completamente todos los servicios hasta finales de junio de 2014. Bellevue volvió a abrir sus puertas completamente el 7 de febrero de 2013 y retomó su categoría de Centro de Trauma de nivel I.

La oficina de DEP de operaciones del agua y de la alcantarilla respondió inmediatamente a las denuncias del agua y de la alcantarilla que seguían la tormenta. A los pocos días el DEP inspeccionó aproximadamente 1,000 cuencas y limpió más de una tercio de estas. Durante el mes de noviembre de 2012, el personal siguió inspeccionando y limpiando las cuencas en toda la ciudad. Más de 6,100 fueron inspeccionadas y más de

3,600 fueron limpiadas como parte de las operaciones de respuesta. Los equipos del DEP realizaron encuestas visuales detalladas de todos los activos del DEP en Rockaways y a lo largo de la costa de Queens. Debido a estas encuestas, DEP pudo reparar aproximadamente 900 hidrantes en toda la ciudad.

En la ciudad de Nueva York, DEP limpió más de 37 millas de alcantarillas. Los equipos del contratista examinaron aproximadamente 51 millas de alcantarillas en el Rockaways y limpiaron más de ocho millas de alcantarillas en Brooklyn, Queens y Staten Island. Se removieron aproximadamente 450 yardas cúbicas de escombros, casi el 85% de lo que se removió de Queens. El DEP hizo un esfuerzo importante de limpieza para restaurar el drenaje natural en Jefferson Creek, Staten Island. Dos semanas después de la tormenta, camiones más rasantes habían limpiado casi 10,000 pies lineares de líneas de alcantarilla y los equipos habían quitado casi 1,000 yardas cúbicas de ruina de Jefferson Creek.

Distribución del suministro de emergencia

Inmediatamente después de la tormenta, la ciudad abrió sitios de comida, agua, y de distribución del suministro de emergencia en las áreas más afectadas para proteger la salud y la seguridad de la población en las comunidades más afectadas. Los sitios contaron con personal constituido por empleados de la ciudad, voluntarios, el Ejército de Salvación y la Guarda Nacional. Del jueves 1 de noviembre al lunes 26 de noviembre de 2012, se proporcionaron una amplia variedad de suministros que se necesitaban con urgencia, incluidos más de 2 millones de comidas, agua y otras bebidas, artículos de cuidado infantil, ropa, baterías y suministros de limpieza e higiene personal.

Como parte de la operación *Support to Residents in Their Homes*, el Equipo de Gestión de Incidentes del Departamento de Bomberos , que trabajaba con la Oficina de Manejo de Emergencias y el Departamento de Salud e Higiene Mental, envió a los equipos de las tropas de la Guardia Nacional, al personal de FEMA y a los voluntarios de AmeriCorps a los domicilios en las áreas afectadas de la ciudad para controlar la salud y el bienestar de los residentes de edificios sin calefacción ni electricidad.

Centros de restauración

Para ayudar a las comunidades más afectadas a comenzar con los esfuerzos de recuperación, entre el 13 de noviembre de 2012 y el 23 de febrero de 2013, la operación de la ciudad restableció en NYC, un esfuerzo completo para conectar a residentes y los negocios afectados por el huracán Sandy con servicios financiero, salud, ambientales, alimenticios, y residenciales, así como el proceso del reembolso de FEMA. La iniciativa consistió en siete Centros de Restauración de NYC, oficinas acondicionadas para minusválidos situadas en las comunidades que fueron las más afectadas, proporcionando ayuda a largo plazo a los neoyorquinos, y reuniendo la información y las remisiones para todos los servicios de gobierno municipal disponibles tras la tormenta.

Distribución de alimentos

En las semanas inmediatamente después del desastre, la Administración de Recursos Humanos (HRA) proporcionó una financiación de aproximadamente $4,8 millones para distribuir más de 720,000 comidas preparadas en ocho sitios en las vecindades más dañadas durante noviembre de 2012. El Programa de Asistencia Alimentaria de Emergencia (EFAP) de HRA se asoció con el Banco de Alimentos para la ciudad de Nueva York a fin de aumentar las entregas de emergencia de alimentos a residentes en áreas afectadas por la tormenta.

Remoción de escombros
Los fuertes vientos, las fuertes lluvias, y la subida de las aguas también dieron lugar a la acumulación de ruinas en las calles, las aceras, y otras propiedades públicas. Los escombros estaban compuestos de materiales de madera, arena, piedras, restos de viviendas/edificios y de la calle y de otros objetos depositados por el oleaje y el viento de la tormenta. El huracán Sandy generó más de 700,000 toneladas de escombros en la ciudad de Nueva York. Para abordar la gran cantidad de escombros, la Oficina del Alcalde estableció inmediatamente el Grupo de Trabajo de Remoción de Escombros (DRTF) para coordinar la remoción de escombros con el objeto de asegurar el paso seguro de los vehículos de emergencia, abrir la circulación y crear un ambiente seguro y limpio a fin de permitir la reconstrucción. El DRTF está comprendido por más de 25 agencias federales, del estado y la ciudad, que incluyen la Oficina de Manejo de Emergencias, el Departamento de Sanidad, el Departamento de Parques y Recreación, el Departamento de Conservación del Medio Ambiente del estado de Nueva York, la Agencia Federal para el Manejo de Emergencias, el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de EE. UU. y la Agencia de Protección del Medio Ambiente.

La mayor parte del trabajo de la liquidación fue hecho por el departamento de saneamiento (DSNY), cuyos empleados trabajaron constantemente 24 horas al día, 7 días a la semana, en los cambios de 12 horas que duraron del final del huracán Sandy hasta principios de diciembre. Los escombros de árboles era tan frecuentes que la Oficina de Manejo de Emergencias (OEM) convocó a un grupo de trabajo especial de varias agencias, que respondió a más de 20,000 emergencias relacionadas con los árboles de las calles recibidas a través del 311 y el Departamento de Parques y Recreación. El personal del DEP realizó una supervisión del aire para detectar amianto e inspecciones de materiales peligrosos para asegurar la disposición apropiada de todo el escombro. También, fue necesario recoger y tamizar la arena para remover los escombros antes de que se pudiera devolver a las playas.

La respuesta de la ciudad para las poblaciones con necesidades especiales

La ciudad hizo todo lo posible para informar a las poblaciones especiales de las necesidades los peligros potenciales del huracán Sandy. El Sistema de Alarma Avanzada (Advanced Warning System, AWS) advirtió a las poblaciones vulnerables de la amenaza de Sandy varios días antes de que cayera la tormenta. La OEM envió mensajes del AWS relacionados con Sandy antes y después de la tormenta y durante esta. La ciudad empleó a los intérpretes del lenguaje de seña americano en cada rueda de prensa y recomendó a las cadenas de televisión que proporcionen subtítulos durante los informes de la alcaldía.

Departamento para las Personas Mayores (Department for the Aging, DFTA)

El Departamento para las Personas Mayores (DFTA) estaba en contacto continuo con todos los proveedores de servicios para mayores que tenían capacidad de comunicación antes y después de la tormenta y durante esta para responder a preguntas, proporcionar información sobre recursos, enviar solicitudes de servicios de emergencia/ayuda, difundir la información sobre los esfuerzos de restauración de la ciudad, coordinar donaciones, y responder a todas las necesidades relacionadas con la tormenta. Las actualizaciones diarias fueron proporcionadas a la Ofician de la Alcaldía y cargadas al sitio web de la ciudad por varias semanas después de la tormenta.

Las agencias de la gestión del caso entraron en contacto con sus clientes con objeto de la tormenta, así como durante y después de la tormenta. Hubo 14.995 contactos realizados entre el viernes 26 de octubre y el viernes 2 de noviembre. Los clientes fueron referidos para recibir atención de emergencia cuando fue necesario. El personal de DFTA en el Centro de Operaciones de Emergencia (OEM) también

ayudó con las evacuaciones, las solicitudes de suministros de vivienda de personas mayores, y la búsqueda de personas mayores desaparecidas.

DFTA también coordinó los esfuerzos de prospección con la Guardia Nacional y proporcionó comidas a domicilio y otros servicios cuando se solicitaron. En colaboración con Citymeals-on-Wheels (CMOW), los 23 programas de comida de servicio a domicilio entregaron comidas a sus clientes. Entre el 26 de octubre de 2012 y el 17 de noviembre de 2012, DFTA y el programa de las comidas de servicio a domicilio de CMOW entregaron 363.945 comidas, sirviendo a más de 15,000 clientes. Más de 15,000 comidas fueron entregadas diariamente. Los proveedores movilizaron a voluntarios para continuar entregas de comidas y de paquetes de emergencia, usando soluciones creativas para aprovisionar combustible a sus vehículos de entrega.

Las 13 agencias de cuidados en casa permanecían en contacto con 2,575 clientes cuando los asistentes no podían hacer visitas.

Durante la primera semana después de la tormenta, 201 centros mayores podían abrir de nuevo el 2 de noviembre; el resto siguió mientras que el poder fue restaurado en las ciudades. Más de 250 centros de mayores del DFTA proporcionaron comidas necesarias, servicios de asistencia y actuaron como centros de calefacción, algunos con horarios extendidos y durante los fines de semana en los meses posteriores a la tormenta. Algunos siguen cerrados debido a daños más severos de las instalaciones.

DFTA también proporcionó ayuda diversa adicional, tal como diseminación de información sobre el proceso del reembolso de la FEMA para las organizaciones no lucrativas; realización de trabajos con la OEM y las empresas de servicios públicos para restaurar la electricidad en edificios residenciales de mayores patrocinados por un proveedor de servicios contratado por el DFTA en Far Rockaway y Brooklyn; coordinación de entregas de 1,500 calentadores ambientales donados por National Grid para los residentes mayores que tenían electricidad, pero no calefacción; dotación de personal para refugios y programas del DFTA que no tenían recursos humanos suficientes, y voluntariado en los centros de ayuda ante desastres de la FEMA.

Administración de Recursos Humanos (Human Resources Administration, HRA)

Programa de Servicios de Atención en el Hogar (Home Care Services Program)

Antes del huracán Sandy, las oficinas de Home Care ("CASA") se comunicaron con los 2,967 clientes de la Zona A[9]. Los gerentes de caso de CASA informaron a los clientes de la orden de evacuación, les proporcionaron información sobre los refugios de evacuación y hablaron acerca de otras opciones con ellos.

El 3-4 de noviembre de 2012, el personal de CASA y los primeros socorristas visitaron a 51 clientes previamente inexplicables en Rockaway lejano. Home Care dio su ayuda en la evacuación de un cliente y proporcionó comida, agua y mantas a los que se negaron a evacuar. Home Care también proporcionó comida, agua y mantas a otros residentes (clientes que no son de HRA Home Care) de Far Rockaway que estaban en las inmediaciones de los clientes. Los cuidados en casa entraron en contacto con a 1.515 clientes

[9] La Zona A de evacuación del huracán estuvo en efecto durante el Huracán Sandy. En 2013, la Ciudad actualizó las Zonas de evacuación del huracán para las Zonas 1-6, mientras que la Zona A dejó de existir

que eran de alto riesgo (es decir, 56 horas y más altos de servicio de los cuidados en casa) siguiendo la tormenta al control en su situación.

Servicios de Protección a Adultos

El personal de Adult Protective Services (APS) hizo casi 5,000 llamadas de teléfono y más de 500 visitas a los clientes en la Zona de inundación A, Coney Island y Rockaways antes e inmediatamente después de la tormenta. Antes de la tormenta, los APS se centraron en ayudar a los clientes a evacuar y trasladarse a refugios y hospitales. Los APS usaron los psiquiatras del personal de HRA y EMS para las evaluaciones cuando no era claro si los clientes tenían la capacidad mental de tomar decisiones apropiadas con respecto a la evacuación.

Administración de Servicios del HIV/AIDS

Tras la tormenta, la Administración de Servicios del HIV/AIDS (HASA) trabajó para confirmar el bienestar de 393 clientes que residían en la Zona A[10] y que se consideraban en riesgo debido a las limitaciones médicas. Los miembros del personal de la HASA, junto con la Policía de HRA, también hicieron visitas domiciliarias en Far Rockaway para hacer un control de los clientes con quienes no pudieron comunicarse por teléfono y con quienes sí lo habían hecho, pero estaban particularmente enfermos. En noviembre de 2012, el personal de la HASA, solo o en conjunto con otras agencias, entre estas, FEMA y NYPD, se comunicaron con éxito con los 393 clientes e hicieron más de 350 visitas domiciliarias.

Inmediatamente después de la tormenta, los pedidos de los clientes de la HASA de alojamiento de emergencia aumentaron aproximadamente el 60% porque la tormenta desplazó a los clientes. Durante las primeras dos semanas después del huracán, la HASA asignó a 354 clientes que quedaron sin hogar de manera temporal o permanente por la tormenta a programas de vivienda de emergencia.

Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria (Supplemental Nutrition Assistance Program, SNAP)

Después del huracán, HRA pudo emitir beneficios especiales SNAP para ayudar a los beneficiarios de SNAP y a otros neoyorquinos de bajos ingresos con la compra de la comida. Junto con el estado de Nueva York, la HRA obtuvo una exención para proporcionar ciertos beneficios y permitir que los beneficiarios del SNAP usen sus beneficios para comprar comidas calientes/preparadas hasta el 30 de noviembre de 2012. La siguiente combinación de programas del SNAP proporcionó beneficios adicionales que sumaban más de $72 millones para los hogares que fueron afectados por la tormenta:

- En la primera semana de noviembre de 2012, 311,445 hogares que residían en 82 de los códigos postales más afectados recibieron un beneficio automático de reemplazo del 50% de su subsidio del SNAP de octubre, conforme a una renuncia especial de la USDA.
- Más de 107,000 hogares presentaron su solicitud personalmente hasta principios de noviembre de 2012 y también recibieron beneficios de reemplazo SNAP. Algunos de estos estaban conformados

[10] Ibid.

por personas que no habían conseguido el reemplazo automático y otros ya habían recibido el reemplazo, pero eran elegibles para obtener beneficios adicionales.

- Bajo el Programa de Asistencia de Nutrición Suplementaria de Desastres (Disaster Supplemental Nutrition Assistance Program, D-SNAP) de la USDA más de 31,000 hogares en 10 de las áreas más afectadas recibieron una asignación especial de los beneficios del SNAP equivalente al subsidio máximo para los hogares de ese tamaño.

Medicaid

Las oficinas de HRA Medicaid estaban abiertas en las cinco ciudades y la línea de ayuda de Medicaid era también operativa inmediatamente después de la tormenta. El programa Medicaid reubicó al personal de las oficinas dañadas por la inundación a otros sitios de modo que las operaciones pudieran seguir adelante normalmente. Además, el programa de Medicaid trabajó con el Departamento de Salud del estado de Nueva York para implementar medidas de facilitación del programa a fin de evitar cierres de casos y vencimientos de la cobertura, que incluyen las siguientes:

- Una prórroga de dos meses de la cobertura de Medicaid para los casos que vencen en noviembre o diciembre de 2012.
- La cancelación de cierres en proceso.
- La suspensión de las transacciones de cierre debido la falta de renovación o de respuestas a una solicitud de información adicional.
- Una adición de siete días en el período permitido para responder a un pedido de información al presentar una solicitud nueva.
- Una prórroga de treinta días para las autorizaciones actuales de servicios de cuidado personal, incluidos los servicios del CD PAP, para los que vencen durante el estado de emergencia.
- Una extensión del período de aceptación de los pedidos del médico para el cuidado personal mantiene autorizaciones a partir de treinta días a sesenta días a partir de la fecha del examen.

Oficina de la Alcaldía para Personas con Discapacidad (Mayor's Office for People with Disabilities, MOPD)

Las personas con discapacidades hicieron frente a dificultades únicas como resultado del huracán Sandy, particularmente, si vivieron dentro de la Zona A[11], y a la evacuación obligatoria. Las que perdieron el poder en otras zonas se enfrentan a sus propios desafíos, incluso ser atrapados en sus apartamentos sin el acceso del elevador; no pudiendo accionar el equipo de vida-mantenimiento; y ocupándose de las escaseces de comida, de equipamiento médico durable, y de medicación. Particularmente, ésos en necesidad de diálisis encontraron muy difícil conseguir el tratamiento porque los sitios estaban cerrados y el transporte no estaba disponible.

La MOPD emprendió varias iniciativas para ayudar a tales poblaciones, que incluyeron las siguientes:

[11] Ibid.

- Visitas a refugios y centros de evacuación para determinar la accesibilidad y difusión de información al personal de los refugios sobre cómo trabajar con personas con discapacidades.
- Ayuda para coordinar comunicaciones eficaces en ruedas de prensa de la alcaldía para sordos y con dificultades para escuchar mediante el empleo de un intérprete de lenguaje de signos americano en tiempo real.
- Disposición de personal en el sitio en el Centro de Operaciones de Emergencia (OEM), quienes toman llamadas y participa en reuniones.
- Reenvío de llamadas de residentes directamente a los teléfonos celulares del personal para asegurar que se contesten.
- Coordinación de la entrega de alimentos a quienes los necesitan mediante el trabajo directo con Citymeals-on-Wheels.
- Trabajo directo con las agencias de la ciudad, incluido el FDNY, para ayudar a sacar a quienes están atrapados en sus apartamentos.
- Difusión de información actualizada sobre la tormenta en su sitio web.
- Mantenimiento de una línea de comunicación abierta y directa con los miembros de la comunidad de personas discapacitadas para abordar problemas específicos y generales.
- Participación en reuniones diarias con los representantes de los grupos que representan a personas con discapacidades, la OEM y la FEMA para abordar necesidades y preocupaciones.
- Trabajo directo con los DCAS de modo que se diera prioridad a los vehículos de Access-a-Ride para que se aprovisionen de combustible.
- Trabajo con organizaciones no lucrativas locales con el objeto de suministrar dispositivos para la movilidad cuyos equipos se destruyeron a causa de la tormenta.
- Trabajo con organizaciones no lucrativas locales para establecer centros temporales de distribución de ropa que empleaban a personas con discapacidades.
- Trabajo con la FEMA para identificar el porcentaje de viviendas temporales accesibles destinadas a personas con discapacidades.
- Visita a Centros de Restauración de NYC para asegurarse de que fueran accesibles y de que el personal fuera consciente de las necesidades de las personas con discapacidades.

El impacto directo del huracán Sandy en la ciudad extiende más allá de la preparación y de la respuesta de emergencia inmediatas de la tormenta. Según lo explicado arriba, la ciudad proporcionó una cantidad enorme de servicios de recuperación y de restauración. Además, la infraestructura de la ciudad, que incluye edificios, caminos y calles, sistemas de drenaje y agua, parques y centros recreativos, etc., sufrió grandes daños. Un análisis incumplido de las necesidades para el coste total de la respuesta de la tormenta, de la recuperación, y de la infraestructura dañada de la ciudad se dirige en la sección siguiente.

Apéndice F: Gráficos Demográficos de Vivienda

Perfil demográfico y de vivienda
Unidades estimadas en edificios dañados por el huracán Sandy
Ciudad de Nueva York

	Proporción de unidades en edificios dañados				
	Unifamiliares (SF)[1]			Plurifamiliares (MF)[2]	General
	Reconstrucción	Recuperación	Todas las unidades de SF dañadas[3]	Todas las MF Unidades dañadas[3]	Todas las unidades dañadas[3]
General	1.0%	48.2%	49.2%	50.8%	100.0%
Raza del propietario	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%
Blanco	89.5%	63.8%	64.4%	65.3%	64.8%
Negro / Af. Estadounidense	5.8%	27.7%	27.2%	18.0%	22.6%
Asiático	2.1%	3.6%	3.6%	9.5%	6.6%
Otro	2.6%	4.9%	4.8%	7.2%	6.0%
Ingreso del hogar	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%
<$25 mil	17.8%	24.9%	24.7%	28.3%	26.5%
$25-50 mil	16.5%	20.6%	20.5%	19.9%	20.2%
$50-75 mil	13.7%	15.7%	15.6%	14.2%	14.9%
$75-100 mil	16.3%	12.7%	12.7%	10.3%	11.5%
$100-150 mil	19.8%	15.2%	15.3%	13.0%	14.2%
$150 mil o más	15.8%	11.0%	11.1%	14.3%	12.7%
Propiedad de la vivienda	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%	100.0%
Ocupadas por los propietarios	75.8%	51.9%	52.4%	30.6%	41.4%
Ocupadas por arrendatarios	24.2%	48.1%	47.6%	69.4%	58.6%
Edad del propietario					
Mayores de 65 años	30.1%	24.6%	24.7%	23.7%	24.2%
Mayores de 75 años	16.2%	12.2%	12.2%	11.9%	12.1%
Mayores de 85 años	4.8%	3.2%	3.2%	3.3%	3.3%

Metodología

La información demográfica (raza, ingresos del hogar y propiedad de la vivienda) se recogió a nivel de código postal para todos los códigos postales en el que uno o más edificios fueron dañados por el huracán Sandy. Se asumió que la composición demográfica general de cada código postal se aplicaría en la misma proporción a todas las unidades dentro de los edificios dañados en ese código postal. Se agregaron los resultados individuales a nivel del código postal en un perfil demográfico de toda la ciudad de las unidades dentro de los edificios dañados.

Fuentes de datos

U.S. Census, 2007-2011 5-year American Community Survey
NYC HRO Demand Assessment Model

1. Edificios de 1 y 2 unidades
2. Edificios de 3 o más unidades
3. Se debe tener en cuenta que los % corresponden a la subsección de cada columna y se suman verticalmente y no horizontalmente.

Apéndice G: Capacidad de recuperación costera del lado este

Figura 1

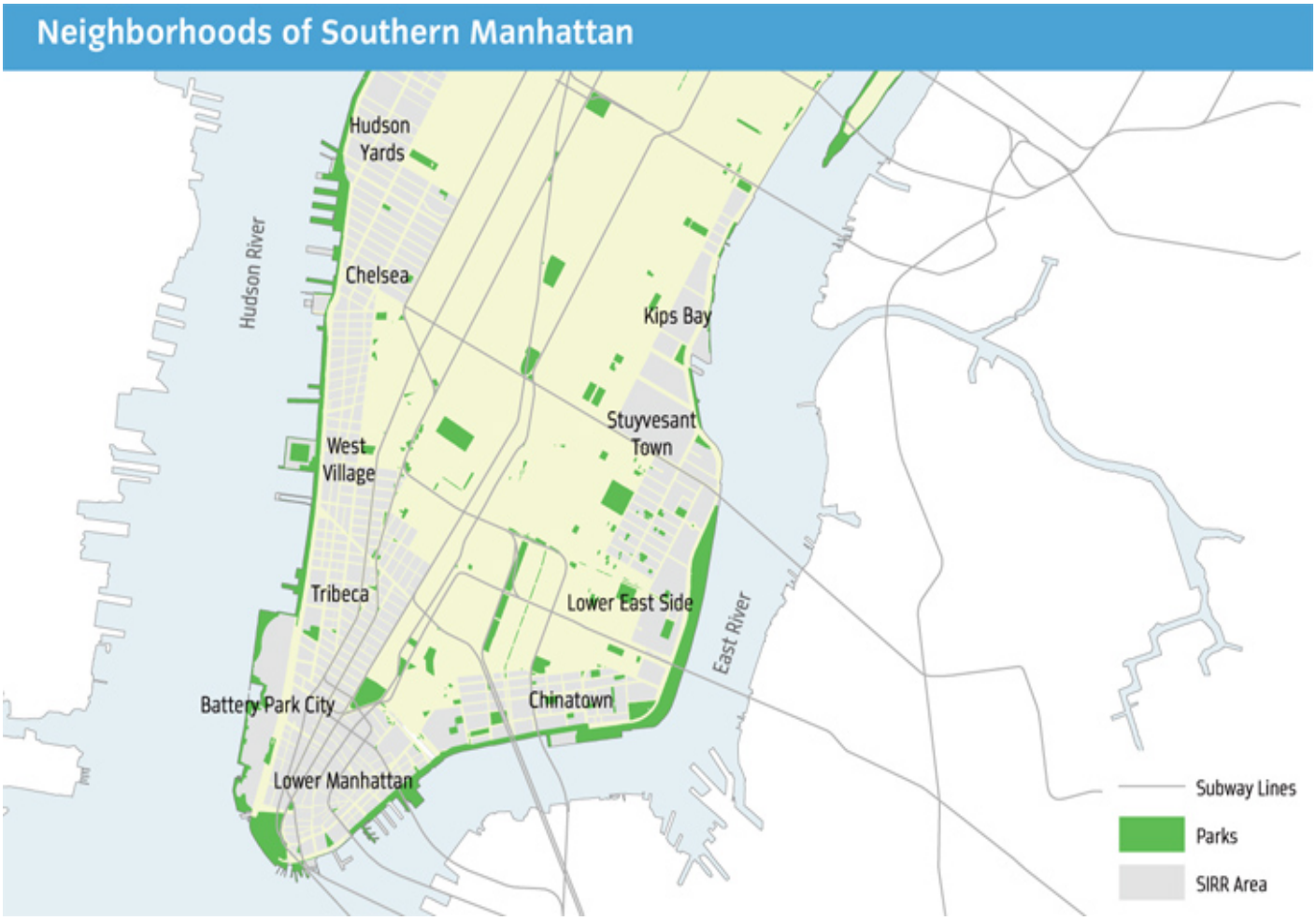
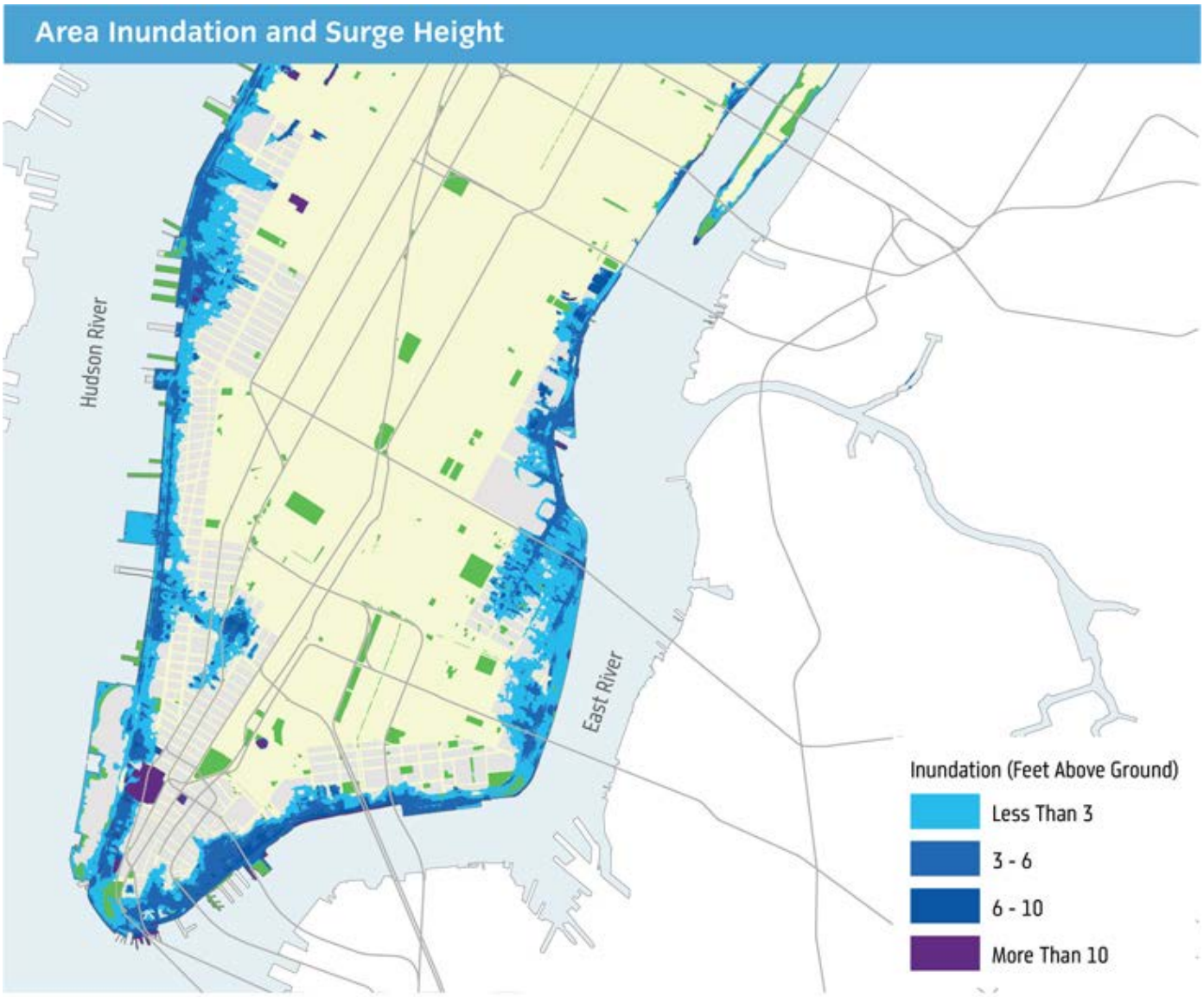


Figura 2



Note: Inundation more than 10 feet includes below grade areas.

Source: FEMA (MOTF 11/6 Hindcast surge extent)

Figura 3

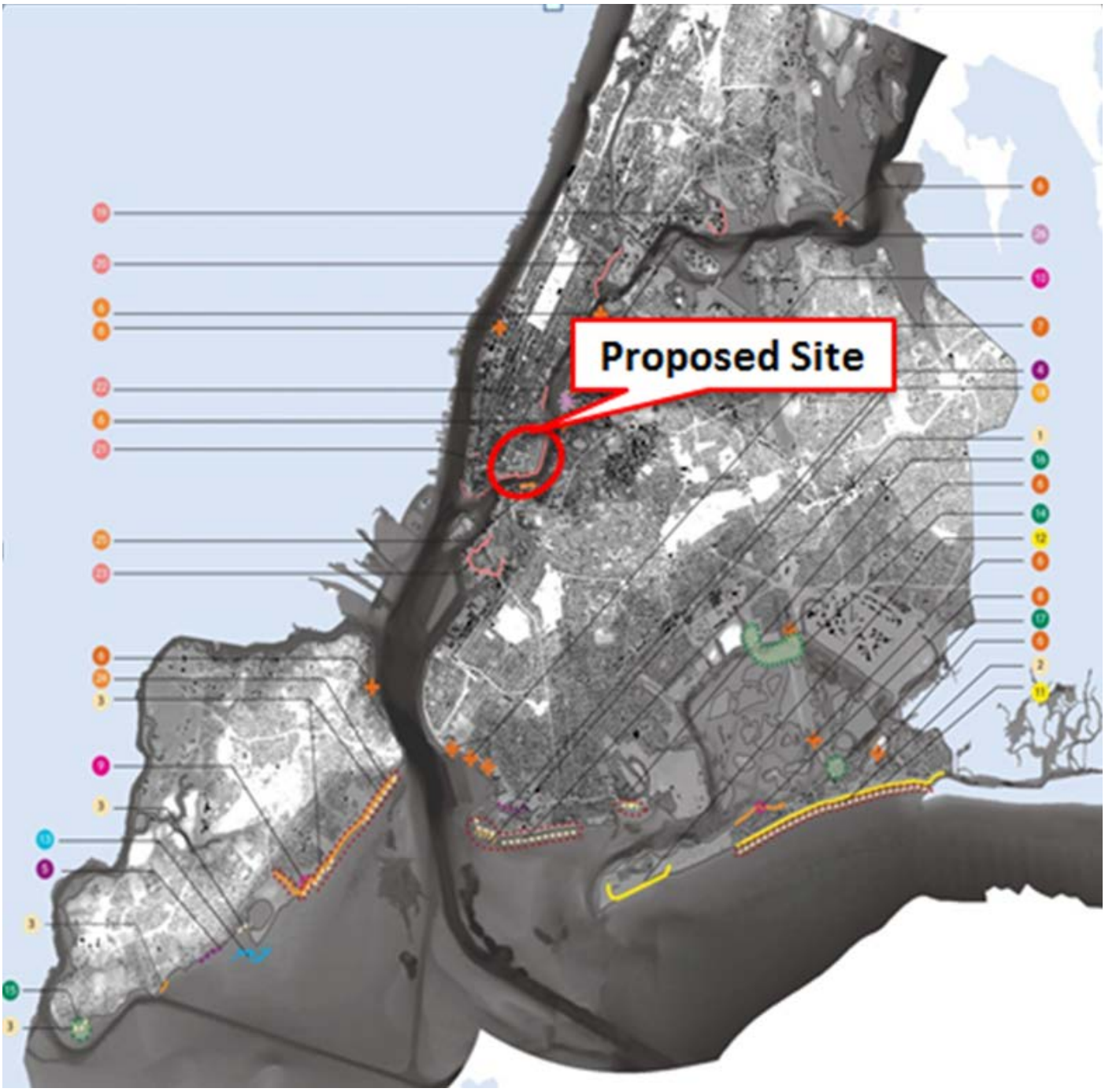


Figura 4

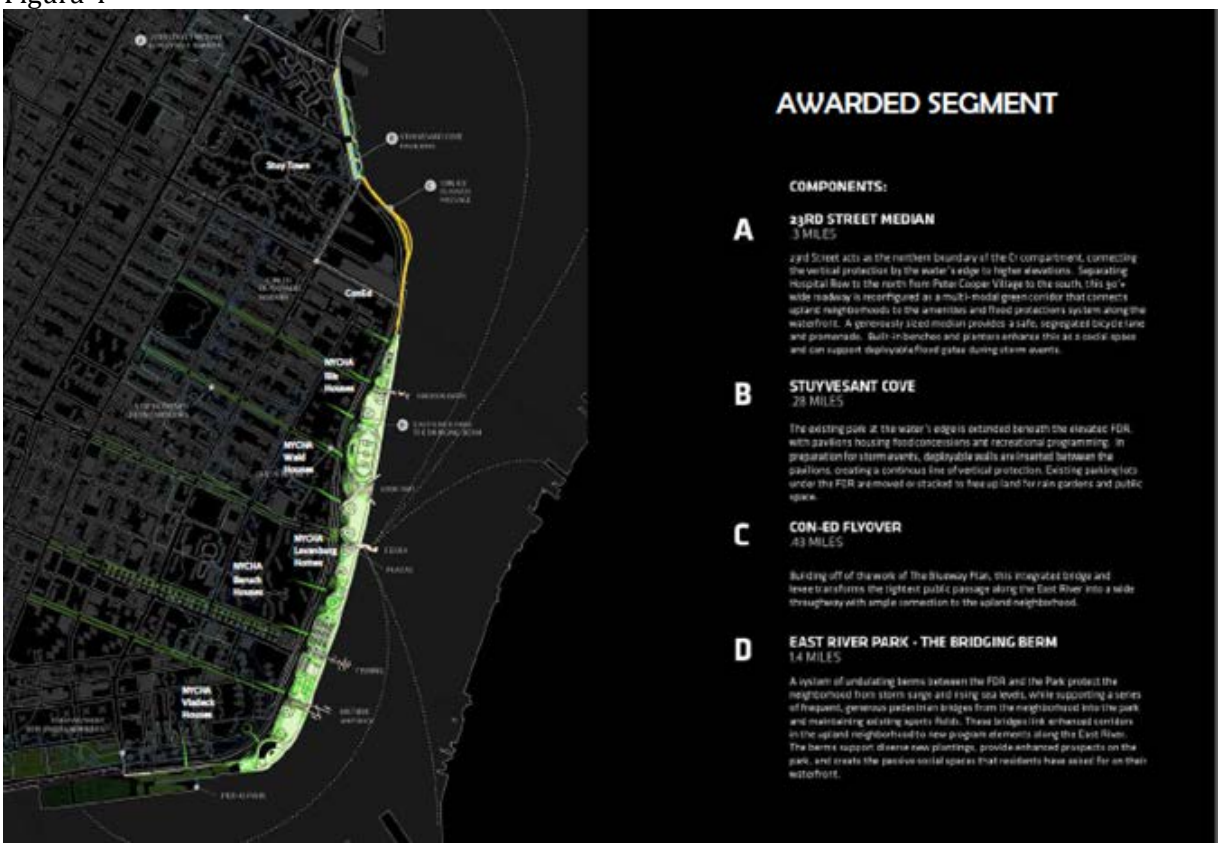
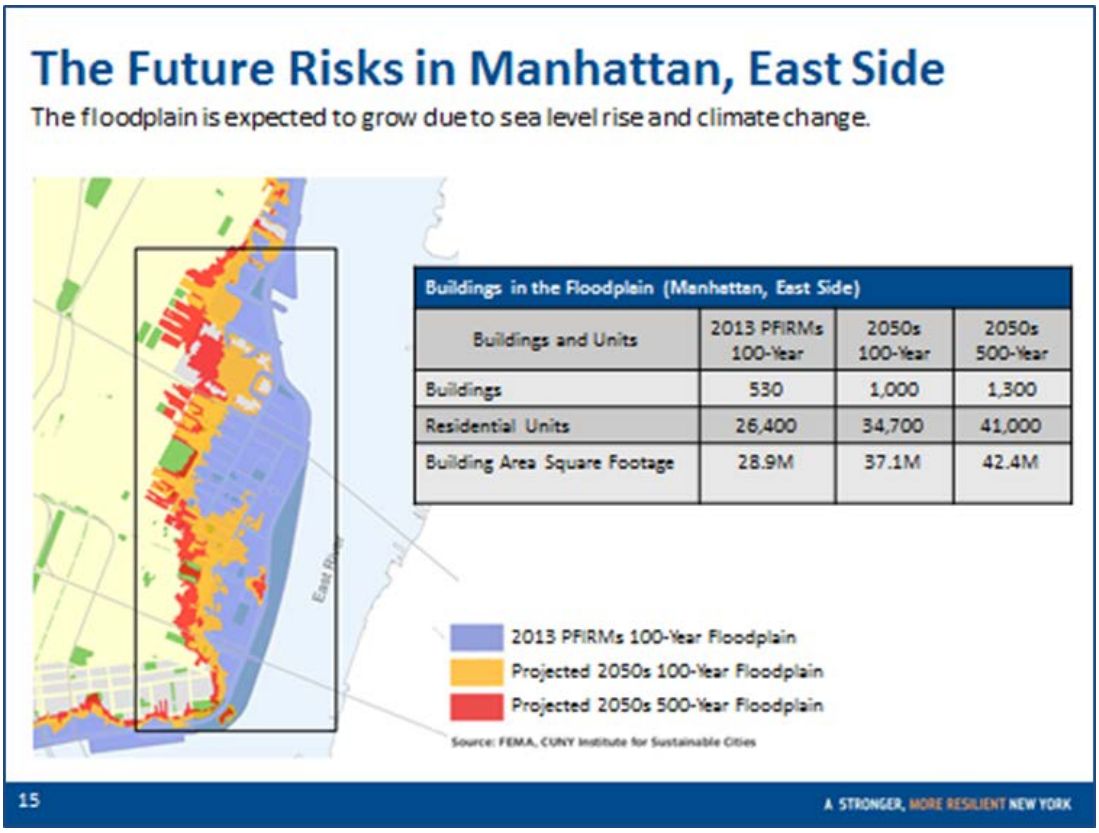

Stuy Town
ConEd
NYCHA
Wagner
Houses
NYCHA
Ward
Houses
NYCHA
Lavanburg
Homes
NYCHA
Baruch
Houses
NYCHA
Vladeck
Houses
AWARDED SEGMENT
COMPONENTS:
A
23RD STREET MEDIAN
.3 MILES
23rd Street acts as the northern boundary of the D1 compartment, connecting the vertical protection by the water's edge to higher elevations. Separating Hospital Row to the north from Peter Cooper Village to the south, this 90'+ wide roadway is reconfigured as a multi-modal green corridor that connects upland neighborhoods to the amenities and flood protections system along the waterfront. A generously sized median provides a safe, segregated bicycle lane and promenade. Built-in benches and planters enhance this as a social space and can support deployable flood gates during storm events.
B
STUYVESANT COVE
.28 MILES
The existing park at the water's edge is extended beneath the elevated FDR, with pavilions housing food concessions and recreational programming. In preparation for storm events, deployable walls are inserted between the pavilions, creating a continous line of vertical protection. Existing parking lots under the FDR are moved or stacked to free up land for rain gardens and public space.
C
CON-ED FLYOVER
.43 MILES
Building off of the work of The Blueway Plan, this integrated bridge and levee transforms the tightest public passage along the East River into a wide throughway with ample connection to the upland neighborhood.
D
EAST RIVER PARK - THE BRIDGING BERM
1.4 MILES
A system of undulating berms between the FDR and the Park protect the neighborhood from storm surge and rising sea levels, while supporting a series of frequent, generous pedestrian bridges from the neighborhood into the park and maintaining existing sports fields. These bridges link enhanced corridors in the upland neighborhood to new program elements along the East River. The berms support diverse new plantings, provide enhanced prospects on the park, and create the passive social spaces that residents have asked for on their waterfront.

Figura 5

Figura 6a – Interpretación de las condiciones actuales

Figura 6b – Interpretación del concepto para condiciones futuras

Figura 7



Buildings in the Floodplain (Manhattan, East Side)

Buildings and Units	2013 PFIRMs 100-Year	2050s 100-Year	2050s 500-Year
Buildings	530	1,000	1,300
Residential Units	26,400	34,700	41,000
Building Area Square Footage	28.9M	37.1M	42.4M

Apéndice H: Gastos y resultados previstos

Los gastos y resultados previstos, incluido el texto, se han actualizado como parte de la Enmienda 9 y reflejan la tercera asignación del financiamiento del CDBG-DR de la ciudad. Según las Notificaciones del Registro Federal asociadas a las asignaciones del CDBG-DR para el Huracán Sandy, los gastos y resultados previstos se deben actualizar dentro de los 90 días posteriores a la aprobación de una Enmienda del Plan de Acción por parte del HUD.

La Notificación del Registro Federal del 5 de marzo de 2013 exige a cada beneficiario enmendar su Plan de Acción para prever gastos y resultados dentro de los 90 días posteriores a la aprobación inicial del Plan de Acción por parte del HUD. En la Enmienda 2 del Plan de Acción de la ciudad, la ciudad incluyó gastos y resultados previstos en su Plan de Acción. Los gastos y resultados previstos han sido o serán enmendados en caso de que haya habido cambios en el financiamiento del programa o se hayan agregado actividades. La Notificación del Registro Federal del 18 de noviembre de 2013 establece que "la Notificación del 5 de marzo de 2013 se enmienda, según sea necesario, con el fin de exigir a cada beneficiario que enmiende su Plan de Acción para actualizar su proyección de gastos y resultados dentro de los 90 días posteriores a su aprobación de la Enmienda del Plan de Acción".

Las proyecciones en la Enmienda 9 se han actualizado a fin de reflejar la reasignación de fondos y la tercera asignación del HUD identificada en la Enmienda 8A y B del Plan de Acción. Las proyecciones muestran los totales actuales del programa en viviendas, negocios, infraestructura y capacidad de recuperación.

Los gastos del programa se definen como desembolsos en la ciudad provenientes del subsidio del HUD para los gastos incurridos. En documentos anteriores del Plan de Acción (Enmiendas 1 - 5B), las proyecciones financieras y de desempeño se basaron en gastos definidos como el momento en que la ciudad emitió pagos. El cambio en la definición de gastos, de la fecha de pago de la ciudad a la fecha de retiro, se realizó de acuerdo con las reglamentaciones federales. Los gastos reflejan el pago a la ciudad en compensación por el trabajo y los servicios aprobados. Las proyecciones contenidas en este documento no reflejan directamente las estimaciones para la finalización del trabajo. En cambio, estos gráficos pretenden ilustrar cuándo el CDBG-DR reembolsará fondos a la ciudad para el trabajo y los servicios ya prestados. Debido al proceso de los reembolsos, las fechas proyectadas de gastos son posteriores a las fechas de las prestaciones de los servicios.

Vivienda

El Plan de Acción de CDBG-DR de la Ciudad incluye $2.459 mil millones del financiamiento del CDBG-DR para programas de vivienda.

El programa Build it Back de la ciudad de Nueva York abarcará la recuperación, reconstrucción y reembolso de las estructuras residenciales dañadas por el Huracán Sandy. El programa Build it Back consta de cuatro programas: (1) recuperación, reconstrucción y reembolso para viviendas unifamiliares (2) recuperación y reembolso para viviendas multifamiliares (3) Programa de Asistencia Temporal para Desastres (Temporary Disaster Assistance Program, TDAP) y (4) desarrollo de la fuerza laboral. Según el Plan de Acción, la ciudad ha asignado $1.716 millones para viviendas unifamiliares (1-4 unidades), $416 millones para edificios multifamiliares (5 o más unidades), $19 millones para el TDAP y $3 millones para el desarrollo de la fuerza laboral.

Al 31 de marzo de 2015, el programa Build it Back ha ofrecido vías de subsidios a cerca de 9,000 participantes, con más de 1,500 de dichas ofertas realizadas durante el primer trimestre de 2015. Cerca de 6,400 participantes han aceptado las ofertas y están transitando las primeras etapas de sus vías de subsidios. Al 31 de marzo de 2015, se dio inicio a cerca de 1,000 proyectos de recuperación, elevación y reconstrucción con más de 500 proyectos finalizados. Asimismo, se emitieron cerca de 3,000 cheques de reembolso a participantes que gastaron sus propios fondos para reparar sus viviendas.

Al 31 de marzo de 2015, el programa multifamiliar funciona con 586 inscritos activos. El programa multifamiliar cuenta con préstamos/subsidios para reparaciones cerrados con 10 edificios y 128 propietarios individuales de unidades en condominios/cooperativas. Se han emitido cheques de reembolso a 21 edificios y 111 propietarios individuales de unidades en condominios/cooperativas. Más de 6,300 hogares en desarrollos multifamiliares se han beneficiado a través de préstamos y subsidios de este programa.

La ciudad también invertirá $3 millones para un programa de desarrollo de la fuerza laboral para impulsar la recuperación a largo plazo brindando a los residentes de las comunidades afectadas las habilidades necesarias para aumentar los ingresos del hogar. Este programa también se enfocará en cerciorarse de que los residentes tengan acceso a capacitación y oportunidades laborales relacionadas con Build it Back y otros trabajos de recuperación.

Adicionalmente, se han asignado $19 millones para un programa de asistencia para alquileres para las familias de bajos ingresos. Los primeros vales se entregaron en el primer trimestre de 2013. Según se indica en el Plan de Acción, se espera que este programa brinde servicio a aproximadamente 478 hogares.

La Enmienda 5A del Plan de Acción actualizó los criterios de elegibilidad para TDAP para incluir a los hogares elegibles con el 50% de los ingresos medios de la zona (AMI) o por debajo de este porcentaje que fueron reubicados luego del Huracán Sandy y que ahora pagan más del 40% de sus ingresos en renta. Esta enmienda, aprobada el 18 de abril de 2014, actualizó los criterios de elegibilidad, lo cual le permitió al programa cumplir con las necesidades surgidas recientemente de los inquilinos que originalmente encontraron alojamiento justo después del Huracán Sandy, pero ahora están atravesando dificultades importantes con la renta. El HPD pudo identificar a 936 solicitantes que posiblemente serían elegibles conforme a este criterio ampliado, les ha brindado asistencia y ha podido permitir que otros 193 hogares soliciten asistencia.

La Autoridad de Viviendas de la Ciudad de Nueva York ha recibido una asignación por separado de $308 millones para sus programas de recuperación del Huracán Sandy. Con esto, la NYCHA realizará reparaciones permanentes en sistemas de edificios dañados por el Huracán Sandy.

El NYCHA ha identificado 35 desarrollos de viviendas en zonas costeras con daños importantes orientados a beneficiarse de las reparaciones permanentes, mitigación de los peligros de las inundaciones y medidas de capacidad de recuperación que incluyen el suministro de generadores de reserva. Las iniciativas de recuperación de la NYCHA actualmente se proyectan para beneficiar a 20,178 unidades residenciales.

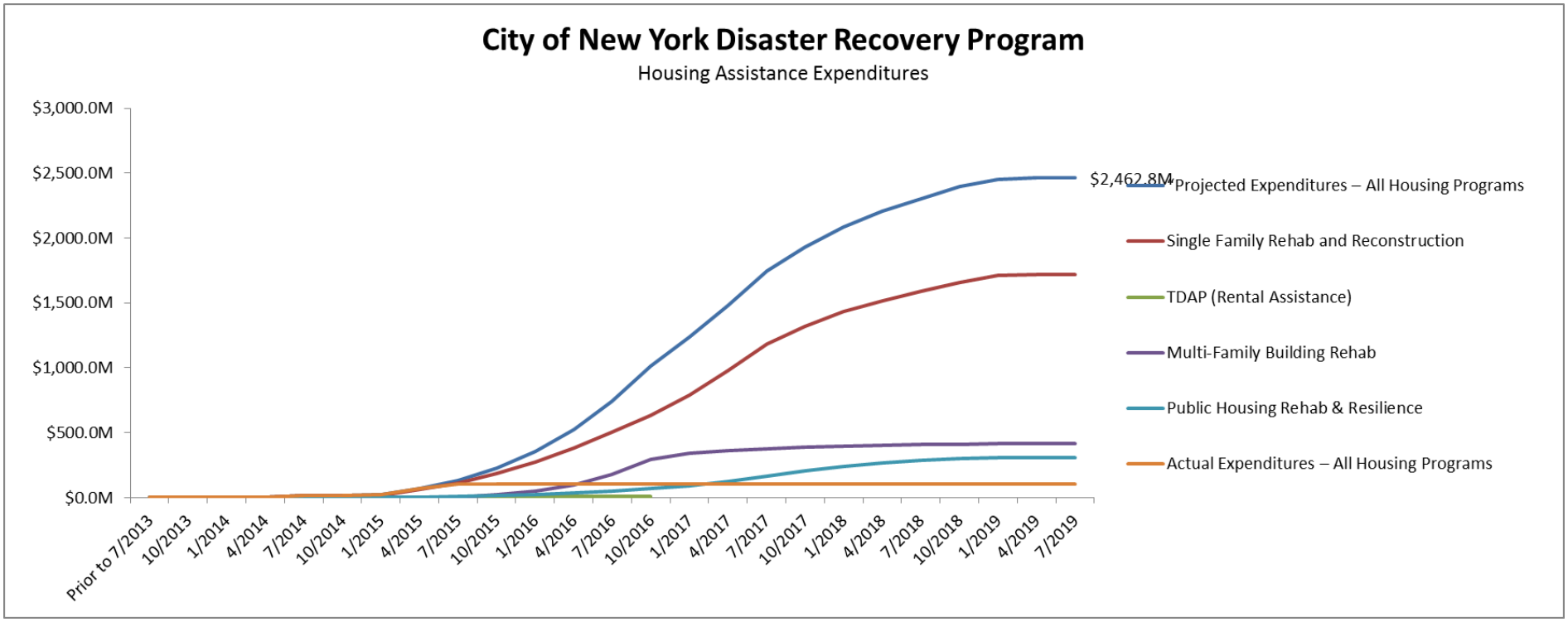
La contratación de proveedores de servicios de construcción comenzó a mediados de 2014, y se encuentra en curso un subsidio para un desarrollo. Los trabajos de construcción están programados para comenzar durante el tercer trimestre.

Proyecciones financieras de vivienda

Housing	Prior to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016
Projected Cumulative Disbursements	$0.0M	$0.0M	$0.3M	$0.4M	$13.8M	$18.6M	$20.7M	$69.5M	$132.0M	$229.0M	$354.7M	$521.5M	$741.6M
Single Family Rehab and Reconstruction	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$12.8M	$17.6M	$19.0M	$64.8M	$113.6M	$183.9M	$273.8M	$379.9M	$503.7M
Multi-Family Building Rehab	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.9M	$3.8M	$22.2M	$47.7M	$96.1M	$176.3M
TDAP (Rental Assistance)	$0.0M	$0.0M	$0.3M	$0.4M	$1.0M	$1.0M	$1.8M	$3.8M	$5.1M	$6.4M	$7.6M	$8.8M	$9.9M
Public Housing Rehab & Resilience	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$9.5M	$16.6M	$25.0M	$35.8M	$50.5M
BiB Workforce Development	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.5M	$0.9M	$1.3M
Projected Disbursements by Quarter	$0.0M	$0.0M	$0.3M	$0.2M	$13.3M	$4.8M	$2.2M	$48.8M	$62.5M	$97.0M	$125.7M	$166.8M	$220.1M
Single Family Rehab and Reconstruction	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$12.8M	$4.8M	$1.4M	$45.9M	$48.8M	$70.3M	$89.9M	$106.1M	$123.8M
HRO									$48.0M	$52.9M	$80.3M	$95.6M	$109.6M
HPD									$0.7M	$17.4M	$9.5M	$10.5M	$14.2M
Multi-Family Building Rehab	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.9M	$2.9M	$18.4M	$25.6M	$48.4M	$80.1M
TDAP (Rental Assistance)	$0.0M	$0.0M	$0.3M	$0.2M	$0.5M	$0.0M	$0.8M	$2.0M	$1.3M	$1.2M	$1.3M	$1.2M	$1.1M
Public Housing Rehab & Resilience	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$9.5M	$7.1M	$8.5M	$10.7M	$14.8M
BiB Workforce Development	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.5M	$0.4M	$0.4M
Actual Cumulative Disbursements	$0.0M	$0.0M	$0.3M	$0.4M	$13.8M	$18.6M	$20.7M	$69.5M	$103.9M	$103.9M	$103.9M	$103.9M	$103.9M
Single Family Rehab and Reconstruction	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$12.8M	$17.6M	$19.0M	$64.8M	$98.9M				
Multi-Family Building Rehab	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.9M	$0.9M				
TDAP (Rental Assistance)	$0.0M	$0.0M	$0.3M	$0.4M	$1.0M	$1.0M	$1.8M	$3.8M	$4.0M				
Public Housing Rehab & Resilience	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				
BiB Workforce Development	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				
Actual Quarterly Disbursements (from QPRs)	$0.0M	$0.0M	$0.3M	$0.2M	$13.3M	$4.8M	$2.2M	$48.8M	$34.4M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Single Family Rehab and Reconstruction	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$12.8M	$4.8M	$1.4M	$45.9M	$34.1M				
Multi-Family Building Rehab	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.9M	$0.0M				
TDAP (Rental Assistance)	$0.0M	$0.0M	$0.3M	$0.2M	$0.5M	$0.0M	$0.8M	$2.0M	$0.2M				
Public Housing Rehab & Resilience	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				
BiB Workforce Development	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				

Housing	10/2016	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019	10/2019
Projected Cumulative Disbursements	$1,013.1M	$1,236.1M	$1,479.3M	$1,743.7M	$1,929.1M	$2,086.9M	$2,205.7M	$2,305.1M	$2,397.1M	$2,454.6M	$2,462.4M	$2,462.8M	$2,462.8M
Single Family Rehab and Reconstruction	$636.3M	$786.6M	$977.6M	$1,183.3M	$1,315.7M	$1,431.5M	$1,514.8M	$1,590.5M	$1,661.5M	$1,711.0M	$1,716.1M	$1,716.1M	$1,716.1M
Multi-Family Building Rehab	$293.1M	$344.0M	$363.0M	$378.4M	$388.9M	$398.3M	$404.2M	$408.5M	$411.6M	$413.7M	$415.6M	$416.0M	$416.0M
TDAP (Rental Assistance)	$10.9M	$12.0M	$13.1M	$13.9M	$14.7M	$15.5M	$16.3M	$17.2M	$18.0M	$18.9M	$19.7M	$19.7M	$19.7M
Public Housing Rehab & Resilience	$71.0M	$91.4M	$123.4M	$165.6M	$207.1M	$238.6M	$267.5M	$286.0M	$303.0M	$308.0M	$308.0M	$308.0M	$308.0M
BiB Workforce Development	$1.6M	$2.0M	$2.2M	$2.5M	$2.7M	$3.0M	$3.0M	$3.0M	$3.0M	$3.0M	$3.0M	$3.0M	$3.0M
Projected Disbursements by Quarter	$271.4M	$223.0M	$243.2M	$264.4M	$185.5M	$157.7M	$118.8M	$99.4M	$91.9M	$57.5M	$7.9M	$0.4M	$0.0M
Single Family Rehab and Reconstruction	$132.6M	$150.3M	$191.0M	$205.7M	$132.4M	$115.8M	$83.3M	$75.8M	$71.0M	$49.5M	$5.1M	$0.0M	$0.0M
HRO	$113.6M	$125.5M	$160.2M	$189.0M	$123.5M	$115.6M	$83.1M	$75.8M	$71.0M	$49.5M	$5.1M		
HPD	$19.0M	$24.8M	$30.8M	$16.7M	$8.9M	$0.2M	$0.2M						
Multi-Family Building Rehab	$116.9M	$50.9M	$18.9M	$15.5M	$10.5M	$9.4M	$5.9M	$4.3M	$3.1M	$2.1M	$1.9M	$0.4M	$0.0M
TDAP (Rental Assistance)	$1.1M	$1.1M	$1.1M	$0.8M	$0.8M	$0.8M	$0.8M	$0.9M	$0.9M	$0.8M	$0.8M	$0.0M	$0.0M
Public Housing Rehab & Resilience	$20.5M	$20.4M	$32.0M	$42.2M	$41.5M	$31.5M	$28.9M	$18.5M	$17.0M	$5.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
BiB Workforce Development	$0.4M	$0.4M	$0.2M	$0.2M	$0.2M	$0.2M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Actual Cumulative Disbursements	$103.9M	$103.9M	$103.9M	$103.9M	$103.9M	$103.9M	$103.9M	$103.9M	$103.9M	$103.9M	$103.9M	$103.9M	$103.9M
Single Family Rehab and Reconstruction													
Multi-Family Building Rehab													
TDAP (Rental Assistance)													
Public Housing Rehab & Resilience													
BiB Workforce Development													
Actual Quarterly Disbursements (from QPRs)	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Single Family Rehab and Reconstruction													
Multi-Family Building Rehab													
TDAP (Rental Assistance)													
Public Housing Rehab & Resilience													
BiB Workforce Development													

Tenga en cuenta que este cuadro refleja los gastos definidos por el HUD. Las proyecciones muestran la fecha estimada del reembolso de los fondos de CDBG-DR por parte de la Ciudad, no la fecha de la prestación de servicios. Por lo tanto, las entregas de servicio pueden ocurrir mucho antes de las fechas asociadas con los gastos previstos en estas tablas.

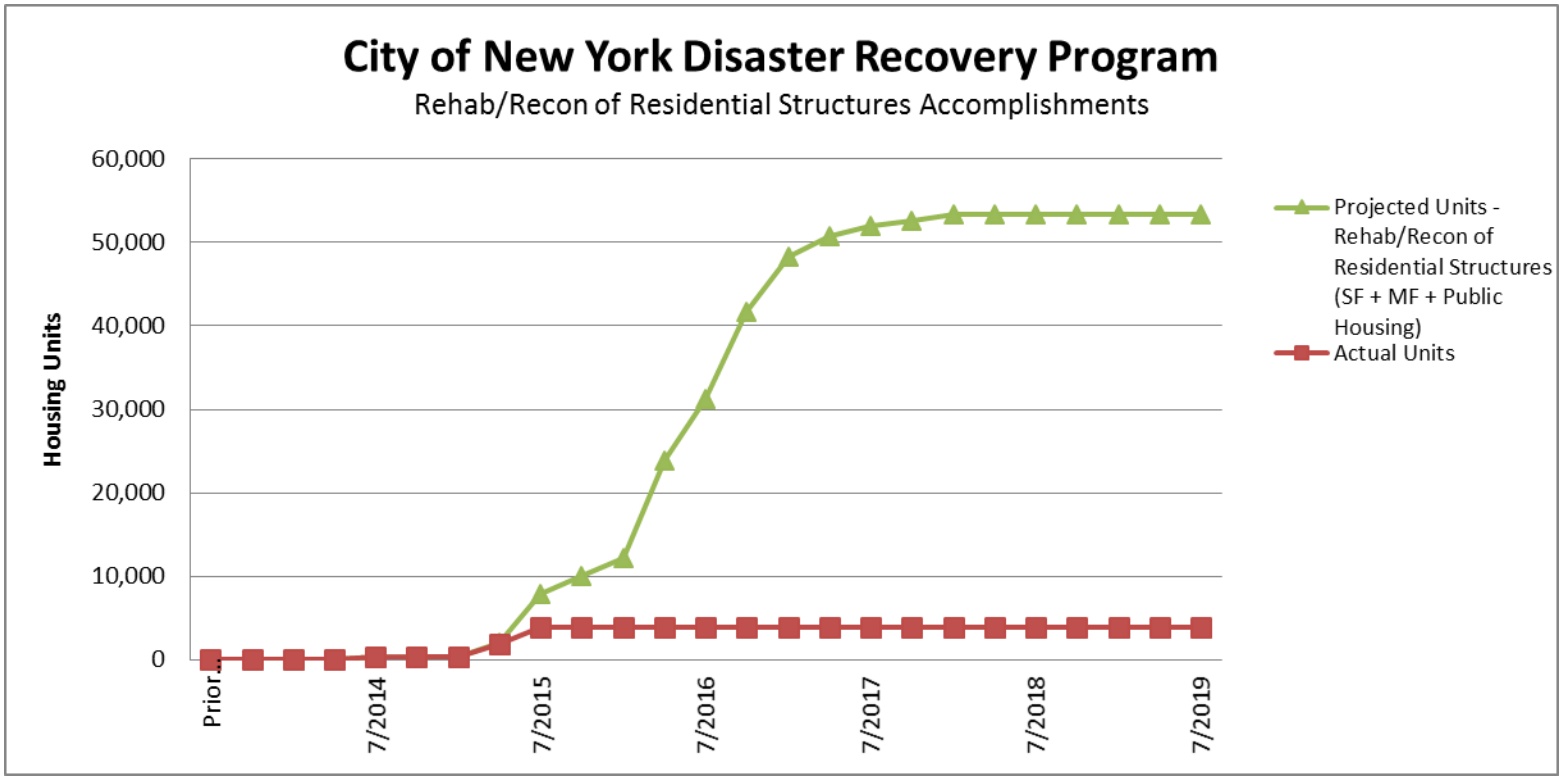


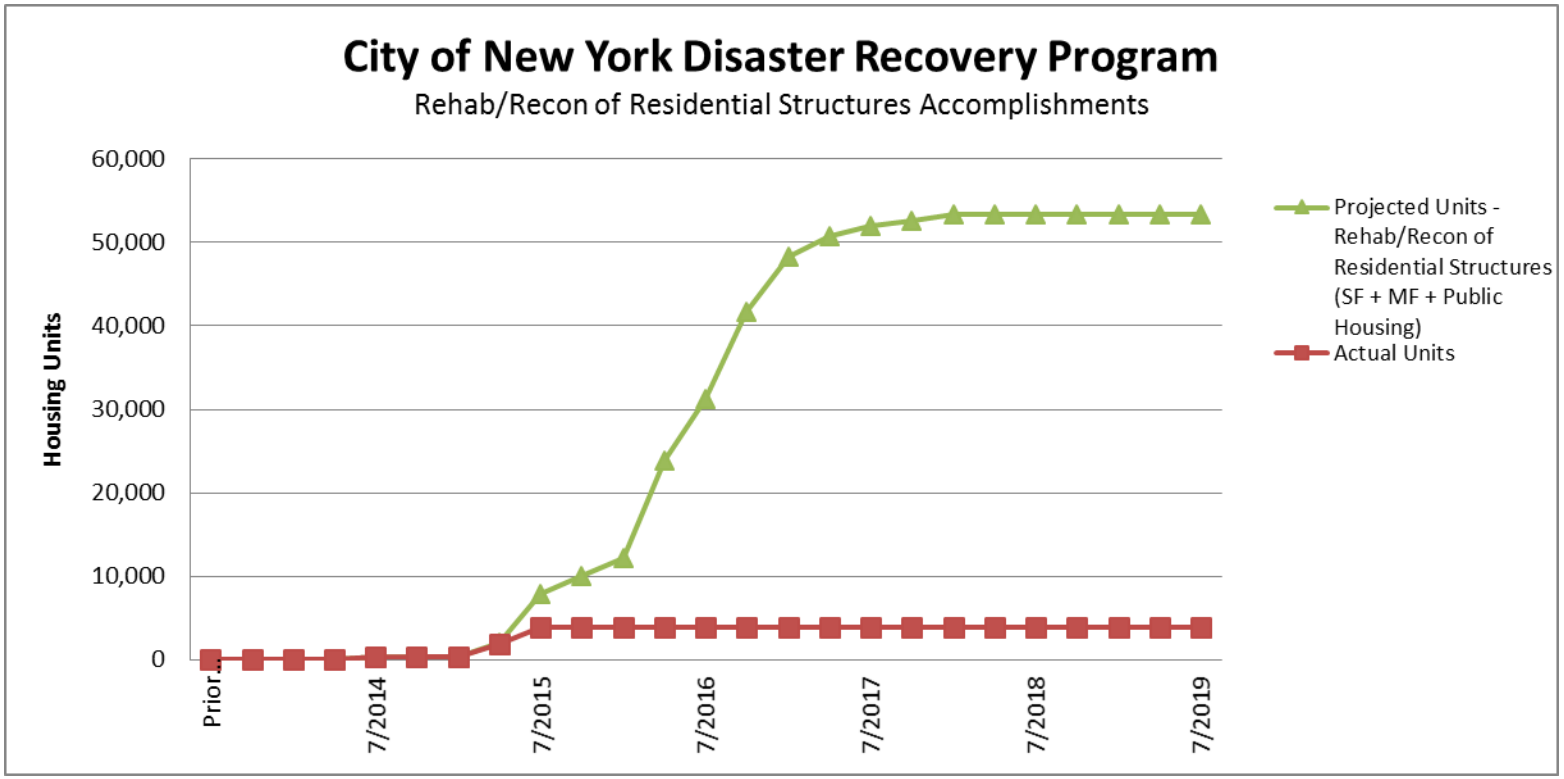
Tenga en cuenta que este cuadro refleja los gastos definidos por el HUD. Las proyecciones muestran la fecha estimada del reembolso de los fondos de CDBG-DR por parte de la Ciudad, no la fecha de la prestación de servicios. Por lo tanto, las entregas de servicio pueden ocurrir mucho antes de las fechas asociadas con los gastos previstos en estas tablas.

Proyecciones de desempeño de vivienda

Housing	r to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016
Projected Units Total By Activity	0	0	15	15	328	396	462	2252	8129	10256	12434	24182	31499
Projected Units - Rehab/Recon of Residential Structures (SF + MF + Public Housing)	0	0	0	0	263	331	331	2076	7913	10010	12134	23882	31199
# of Housing Units (Quarterly Projection)	0	0	0	0	263	68	0	1,745	5,837	2,097	2,124	11,748	7,317
Actual Units	0	0	0	0	263	331	331	1860	3879	3879	3879	3879	3879
# of Housing Units (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	263	68	0	1529	2019	0	0	0	0
Projected Units - Public Services (TDAP)	0	0	15	15	65	65	131	176	216	246	300	300	300
# of Units (Quarterly Projection)	0	0	15	0	50	0	66	45	40	30	54	0	0
Actual Units	0	0	15	15	65	65	131	176	176	176	176	176	176
# of Units (Populated from QPR Reporting)	0	0	15	0	50	0	66	45	0	0	0	0	0
By Program													
Single Family (Rehab/Recon)													
Projected Units Single Family Rehab and Reconstruction (Cumulative)	0	0	0	0	264	344	363	1895	3925	5104	6201	7612	9102
# of Housing Units Rehab & Reconstruction	0	0	0	0	264	80	19	1532	2030	1179	1097	1411	1490
Rehab	0	0	0	0	263	68	0	1529	2019	1160	1074	1384	1441
Reconstruction	0	0	0	0	1	12	19	3	11	19	23	27	49
Actual Units (Cumulative)	0	0	0	0	263	331	331	1860	3879				
# of Housing Units (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	263	68	0	1529	2019				
Multi-Family Building Rehabilitation(Rehab/Recon)													
Projected Units Single Family Rehab and Reconstruction (Cumulative)	0	0	0	0	0	0	0	0	1030	1694	1694	1910	5728
# of Housing Units (Projected by Quarter)	0	0	0	0	0	0	0	0	1030	664	0	216	3818
Actual Units (Cumulative)	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
# of Housing Units (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
Public Housing Rehabilitation and Resilience(Rehab/Recon)													
Projected Units Single Family Rehab and Reconstruction (Cumulative)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7778	12228
# of Housing Units (Projected by Quarter)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7778	4450
Actual Units (Cumulative)	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
# of Housing Units (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0				
TDAP (Public Services)													
Projected Units Single Family Rehab and Reconstruction (Cumulative)	0	0	15	15	65	65	131	176	216	246	300	300	300
# of Housing Units (Projected by Quarter)	0	0	15	0	50	0	66	45	40	30	54	0	0
Actual Units (Cumulative)	0	0	15	15	65	65	131	176	176				
# of Housing Units (Populated from QPR Reporting)	0	0	15	0	50	0	66	45	0				
Build it Back Workforce Development													
Projected Residents (Cumulative)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65	228	368	478
# of Residents (Projected by Quarter)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65	163	140	110
Actual Residents (Cumulative)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65	130	195	260
# Residents (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	65	65	65	65

Housing	10/2016	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019
Projected Units Total By Activity	41959	48553	51115	52355	52862	53619	53619	53619	53619	53619	53619	53619
Projected Units - Rehab/Recon of Residential Structures (SF + MF + Public Housing)	41659	48253	50815	52055	52562	53319	53319	53319	53319	53319	53319	53319
# of Housing Units (Quarterly Projection)	10,460	6,594	2,562	1,240	507	757	0	0	0	0	0	0
Actual Units	3879	3879	3879	3879	3879	3879	3879	3879	3879	3879	3879	3879
# of Housing Units (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Projected Units - Public Services (TDAP)	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300
# of Units (Quarterly Projection)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Actual Units	176	176	176	176	176	176	176	176	176	176	176	176
# of Units (Populated from QPR Reporting)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
By Program												
Single Family (Rehab/Recon)												
Projected Units Single Family Rehab and Reconstruction (Cumulative)	10510	12180	13745	14985	15492	16249	16249	16249	16249	16249	16249	16249
# of Housing Units Rehab & Reconstruction	1408	1670	1565	1240	507	757	0	0	0	0	0	0
Rehab	1353	1611	1565	1240	507	757	0	0	0	0	0	0
Reconstruction	55	59	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Actual Units (Cumulative)												
# of Housing Units (Populated from QPR Reporting)												
Multi-Family Building Rehabilitation(Rehab/Recon)												
Projected Units Single Family Rehab and Reconstruction (Cumulative)	6665	7715	10301	11727	16189	17867	18864	18864	18864	18864	18864	18864
# of Housing Units (Projected by Quarter)	937	1050	2586	1426	4462	1678	997	0	0	0	0	0
Actual Units (Cumulative)												
# of Housing Units (Populated from QPR Reporting)												
Public Housing Rehabilitation and Resilience(Rehab/Recon)												
Projected Units Single Family Rehab and Reconstruction (Cumulative)	16873	20178	20178	20178	20178	20178	20178	20178	20178	20178	20178	20178
# of Housing Units (Projected by Quarter)	4645	3305	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Actual Units (Cumulative)												
# of Housing Units (Populated from QPR Reporting)												
TDAP (Public Services)												
Projected Units Single Family Rehab and Reconstruction (Cumulative)	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300
# of Housing Units (Projected by Quarter)	0	0	0	0								
Actual Units (Cumulative)												
# of Housing Units (Populated from QPR Reporting)												
Build it Back Workforce Development												
Projected Residents (Cumulative)	478	478	478	478	478	478	478	478	478	478	478	478
# of Residents (Projected by Quarter)												
Actual Residents (Cumulative)	325	390	455	520	520	520	520	520	520	520	520	520
# Residents (Populated from QPR Reporting)	65	65	65	65								


City of New York Disaster Recovery Program
Rehab/Recon of Residential Structures Accomplishments
Housing Units
60,000
50,000
40,000
30,000
20,000
10,000
0
Prior...
7/2014
7/2015
7/2016
7/2017
7/2018
7/2019
Projected Units - Rehab/Recon of Residential Structures (SF + MF + Public Housing)
Actual Units


City of New York Disaster Recovery Program
Rehab/Recon of Residential Structures Accomplishments
Housing Units
60,000
50,000
40,000
30,000
20,000
10,000
0
Prior...
7/2014
7/2015
7/2016
7/2017
7/2018
7/2019
Projected Units - Rehab/Recon of Residential Structures (SF + MF + Public Housing)
Actual Units

Comercial

El programa para negocios ha recibido $123 millones para asistir a la recuperación económica de la ciudad de Nueva York tras la tormenta. La recuperación de los negocios se llevará a cabo a través de los siguientes programas:

Programa de Subsidios y Prestamos para Negocios del Huracán Sandy (Hurricane Sandy Business Loan and Grant Program)
$48 millones para otorgar préstamos y subsidios a por lo menos 150 empresas afectadas por el Huracán Sandy. Este programa otorgará subsidios acelerados de hasta $100,000 y otorgará hasta $1 millón en préstamos y subsidios paralelos en una proporción de 1:1 para las necesidades no satisfechas por encima de los $100,000. La Ciudad puede, a su discreción, otorgar subsidios de hasta $1.1 millones y préstamos y subsidios paralelos en una proporción de 1:1 por encima de $1.1 millones a las empresas que pueden demostrar la importante necesidad adicional. Las empresas que pueden demostrar dificultades extremas pueden ser elegibles para recibir, a discreción de la Ciudad, montos mayores en préstamos y subsidios.

El Programa de préstamos y subsidios empresariales para los afectados por el Huracán Sandy está prestando servicios con éxito a los solicitantes elegibles con necesidades no satisfechas. El programa finalizará cuando se agoten los fondos. Se planea desembolsar casi todos los fondos correspondientes a préstamos/subsidios antes del cuarto trimestre de 2018, con gastos adicionales más pequeños para tramitación y control de préstamos durante el tercer trimestre de 2019. Hasta ahora, se han completado 337 solicitudes con 236 decisiones tomadas y comunicadas a los solicitantes. Se han aprobado más de $4 millones en préstamos.

Innovaciones de Capacidad de Recuperación para una Economía más Sólida (Resiliency Innovations for a Stronger Economy, RISE:NYC)
Las propuestas en respuesta a la RFP del programa vencieron en marzo de 2014. La NYCEDC recibió más de 200 solicitudes, incluidas tecnologías de más de 20 países diferentes y presentaciones de pequeños negocios de los cinco distritos municipales de la ciudad de Nueva York. Se invitó a las tecnologías más prometedoras a avanzar, con 27 finalistas que presentaron propuestas detalladas en agosto de 2014 para la etapa final de la competencia.

Las propuestas ganadoras fueron seleccionadas en el primer trimestre de 2015.

PREP para negocios: Programa de Emergencias para la Preparación y Capacidad de Recuperación (Business PREP: Preparedness & Resiliency for Emergencies Program)
$3 millones para ayudar a las empresas a implementar medidas de flexibilidad operativas y físicas, a través de una o más de las siguientes actividades: (1) proporcionar visitas y evaluación al sitio de forma individual, (2) desarrollar una herramienta de evaluación de capacidad de recuperación empresarial, (3) hacer talleres especializados con expertos técnicos, (4) si no es posible garantizar

el financiamiento privado, tener la posibilidad de ofrecer pequeños subsidios para ayudar a las empresas a implementar mejoras de capacidad de recuperación a un bajo costo.

El diseño detallado del programa se encuentra actualmente en desarrollo. Se prevé que el programa se lanzará a finales de 2015 y continuará hasta 2017.

Restauración de la marisma de Saw Mill Creek:
$12 millones para la restauración de la marisma de Saw Mill Creek, un componente de la Iniciativa de Estrategias de Mitigación y Restauración del Hábitat y Sostenibilidad Ecológica (Mitigation and Restoration Strategies for Habitat and Ecological Sustainability, MARSHES), para restaurar aproximadamente 68 acres de zonas pantanosas y áreas de altiplanicie severamente degradadas, propiedad del municipio, en la parte noroeste de Staten Island, en un área que sufrió intensas inundaciones durante el Huracán Sandy. El restablecimiento del ecosistema degradado de zonas pantanosas previamente servirá para brindar protección contra los impactos nocivos de las inundaciones relacionadas con tormentas para cientos de negocios que se encuentran junto a la marisma y marca el comienzo del primer banco de mitigación de NYC para catalizar aún más la restauración de las zonas pantanosas.

Actualmente, se prevé que el trabajo de restauración en el lugar comenzará en el cuarto trimestre de 2015 y finalizará antes del primer trimestre de 2017.

Mejoras en la infraestructura ecológica de Coney Island
$15 millones para mejorar el trabajo de infraestructura actual del Departamento de Protección del Medio Ambiente con aceras con sistemas de biofiltración de aguas pluviales a lo largo de los pasillos del negocio en toda la península de Coney Island. La nueva infraestructura mejorará la retención de aguas pluviales, filtrará y mantendrá la calidad del agua en vías pluviales locales, y mejorará las áreas empresariales/comerciales a través de una remodelación.

El diseño comenzará en el cuarto trimestre de 2015. La instalación de sistemas de biofiltración de aguas pluviales comenzará en 2017 y finalizará antes de 2019, para coincidir con las mejoras planificadas por el distrito para las alcantarillas y el paisaje urbano.

Capacidad de recuperación de corredores comerciales de Rockaways:
$15 millones para mejoras enfocadas al manejo del paisaje urbano y aguas pluviales y la creación de espacios abiertos en todo Rockaways, en corredores comerciales como Beach 108th Street, Mott Avenue y distritos comerciales circundantes.

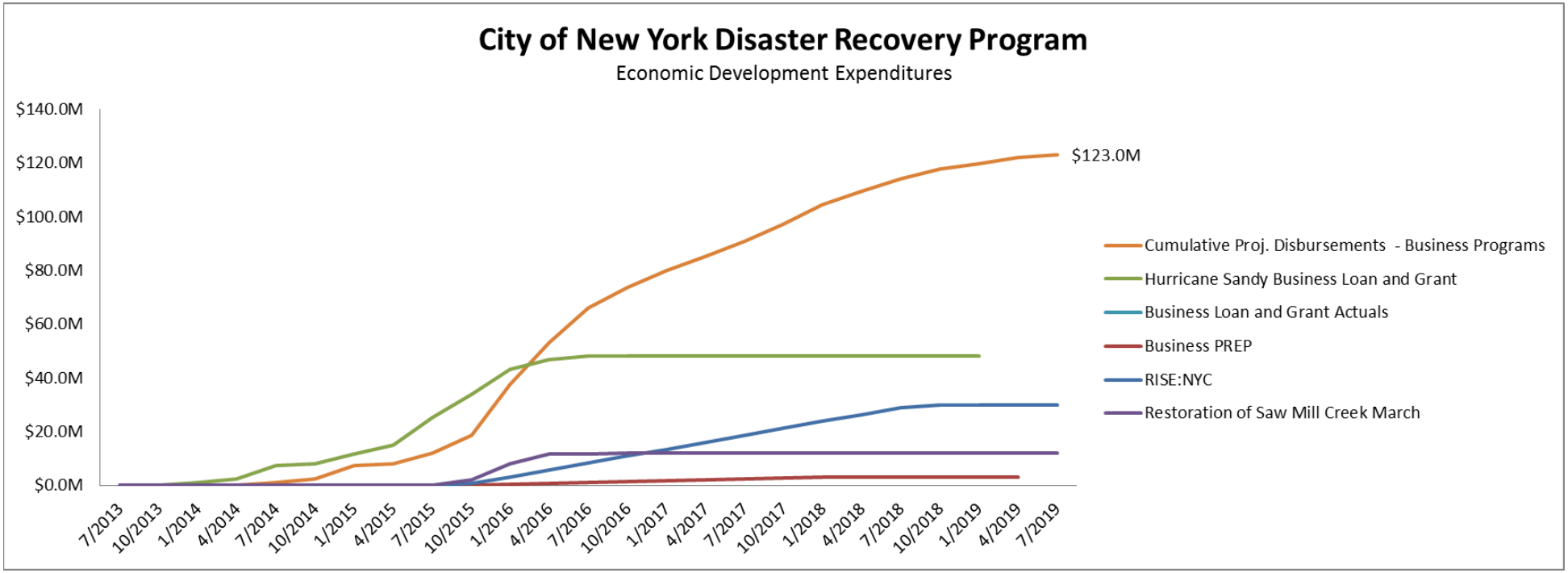
Se prevé que la planificación, el diseño y la ingeniería para los proyectos comenzarán en el cuarto trimestre de 2015, mientras que la construcción se iniciará en 2017.

Proyecciones financieras del negocio

Business	7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016
Cumulative Proj. Disbursements - Business Programs	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.1M	$1.1M	$2.2M	$7.2M	$7.9M	$12.1M	$18.6M	$37.6M	$53.0M	$66.1M
Hurricane Sandy Business Loan and Grant	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.1M	$1.1M	$2.2M	$7.2M	$7.9M	$11.7M	$15.1M	$25.3M	$33.8M	$43.2M
Business PREP	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.3M	$0.7M	$1.0M
RISE:NYC	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.9M	$3.1M	$5.7M	$8.3M
Restoration of Saw Mill Creek March	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$2.1M	$8.1M	$11.6M	$11.8M
Coney Island Green Infrastructure Improvements	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.4M	$0.6M	$0.9M	$1.4M	$1.9M
Rockaways Commercial Corridor Resiliency	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Quarterly Projected Disbursements	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.1M	$0.9M	$1.2M	$5.0M	$0.7M	$4.2M	$6.6M	$19.0M	$15.4M	$13.0M
Hurricane Sandy Business Loan and Grant	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.1M	$0.9M	$1.2M	$5.0M	$0.7M	$3.8M	$3.4M	$10.2M	$8.5M	$9.4M
Business PREP	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.3M	$0.3M	$0.3M
RISE:NYC	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.9M	$2.2M	$2.6M	$2.6M
Restoration of Saw Mill Creek March	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$2.0M	$6.0M	$3.5M	$0.2M
Coney Island Green Infrastructure Improvements	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.4M	$0.3M	$0.3M	$0.5M	$0.5M
Rockaways Commercial Corridor Resiliency	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Actual Cumulative Disbursements	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.1M	$1.1M	$2.2M	$7.2M	$7.9M	$11.7M	$11.7M	$11.7M	$11.7M	$11.7M
Hurricane Sandy Business Loan and Grant	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.1M	$1.1M	$2.2M	$7.2M	$7.9M	$11.7M				
Business PREP	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				
RISE:NYC	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				
Restoration of Saw Mill Creek March	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				
Coney Island Green Infrastructure Improvements	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				
Rockaways Commercial Corridor Resiliency	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				
Actual Quarterly Disbursements (from QPRs)	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.1M	$0.9M	$1.2M	$5.0M	$0.7M	$3.8M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Hurricane Sandy Business Loan and Grant	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.1M	$0.9M	$1.2M	$5.0M	$0.7M	$3.8M				
Business PREP	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				
RISE:NYC	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				
Restoration of Saw Mill Creek March	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				
Coney Island Green Infrastructure Improvements	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				
Rockaways Commercial Corridor Resiliency	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M				

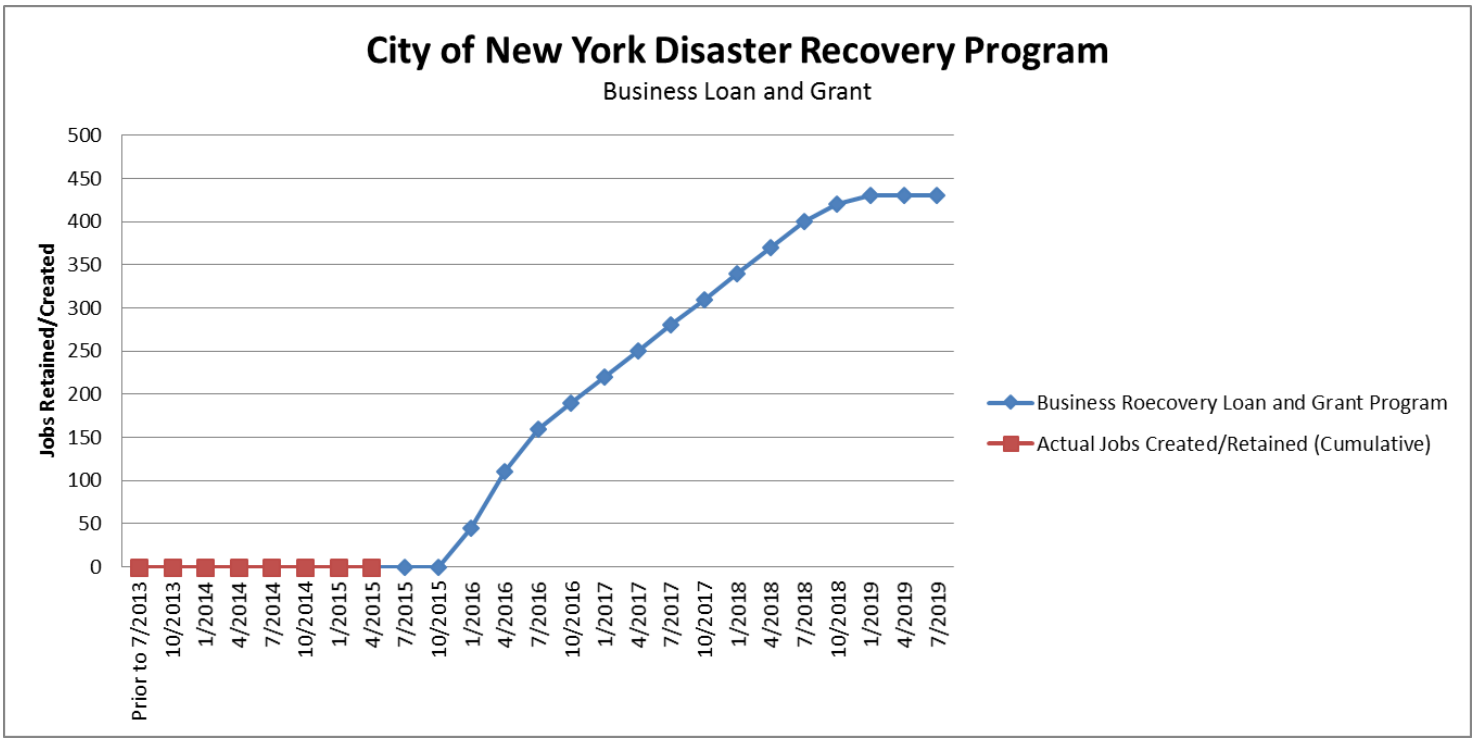
Business	10/2016	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019	10/2019
Cumulative Proj. Disbursements - Business Programs	$73.6M	$79.9M	$85.3M	$90.9M	$97.2M	$104.5M	$109.4M	$114.1M	$117.6M	$119.8M	$122.1M	$123.0M	$123.0M
Hurricane Sandy Business Loan and Grant	$46.7M	$48.0M	$48.0M	$48.0M	$48.0M	$48.0M	$48.0M	$48.0M	$48.0M	$48.0M	$48.0M	$48.0M	$48.0M
Business PREP	$1.3M	$1.6M	$2.0M	$2.3M	$2.6M	$2.9M	$3.0M	$3.0M	$3.0M	$3.0M	$3.0M	$3.0M	$3.0M
RISE:NYC	$10.9M	$13.5M	$16.0M	$18.6M	$21.2M	$23.8M	$26.3M	$28.8M	$30.0M	$30.0M	$30.0M	$30.0M	$30.0M
Restoration of Saw Mill Creek March	$11.9M	$12.0M	$12.0M	$12.0M	$12.0M	$12.0M	$12.0M	$12.0M	$12.0M	$12.0M	$12.0M	$12.0M	$12.0M
Coney Island Green Infrastructure Improvements	$2.9M	$4.9M	$7.4M	$10.0M	$12.5M	$15.0M	$15.0M	$15.0M	$15.0M	$15.0M	$15.0M	$15.0M	$15.0M
Rockaways Commercial Corridor Resiliency	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.9M	$2.8M	$5.0M	$7.3M	$9.5M	$11.8M	$14.0M	$15.0M	$15.0M
Quarterly Projected Disbursements	$7.5M	$6.3M	$5.5M	$5.6M	$6.3M	$7.3M	$4.9M	$4.7M	$3.5M	$2.3M	$2.3M	$0.9M	$0.0M
Hurricane Sandy Business Loan and Grant	$3.5M	$1.3M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Business PREP	$0.3M	$0.3M	$0.3M	$0.3M	$0.3M	$0.3M	$0.1M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
RISE:NYC	$2.6M	$2.6M	$2.6M	$2.6M	$2.6M	$2.6M	$2.5M	$2.5M	$1.2M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Restoration of Saw Mill Creek March	$0.1M	$0.1M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Coney Island Green Infrastructure Improvements	$1.0M	$2.0M	$2.5M	$2.7M	$2.5M	$2.5M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Rockaways Commercial Corridor Resiliency	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.9M	$1.9M	$2.3M	$2.3M	$2.3M	$2.3M	$2.3M	$0.9M	$0.0M
Actual Cumulative Disbursements	$11.7M	$11.7M	$11.7M	$11.7M	$11.7M	$11.7M	$11.7M	$11.7M	$11.7M	$11.7M	$11.7M	$11.7M	$11.7M
Hurricane Sandy Business Loan and Grant													
Business PREP													
RISE:NYC													
Restoration of Saw Mill Creek March													
Coney Island Green Infrastructure Improvements													
Rockaways Commercial Corridor Resiliency													
Actual Quarterly Disbursements (from QPRs)	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Hurricane Sandy Business Loan and Grant													
Business PREP													
RISE:NYC													
Restoration of Saw Mill Creek March													
Coney Island Green Infrastructure Improvements													
Rockaways Commercial Corridor Resiliency													

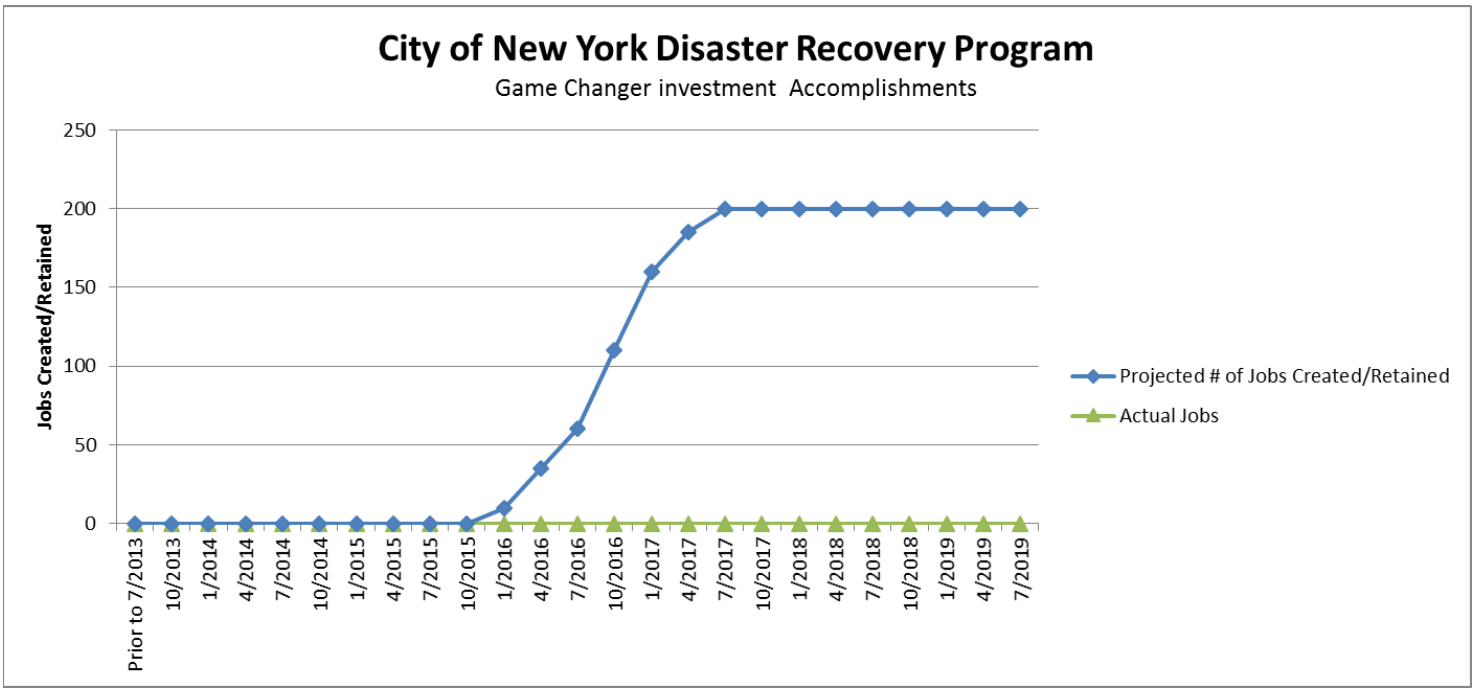
Tenga en cuenta que este cuadro refleja los gastos definidos por el HUD. Las proyecciones muestran la fecha estimada del reembolso de los fondos de CDBG-DR por parte de la Ciudad, no la fecha de la prestación de servicios. Por lo tanto, las entregas de servicio pueden ocurrir mucho antes de las fechas asociadas con los gastos previstos en estas tablas.

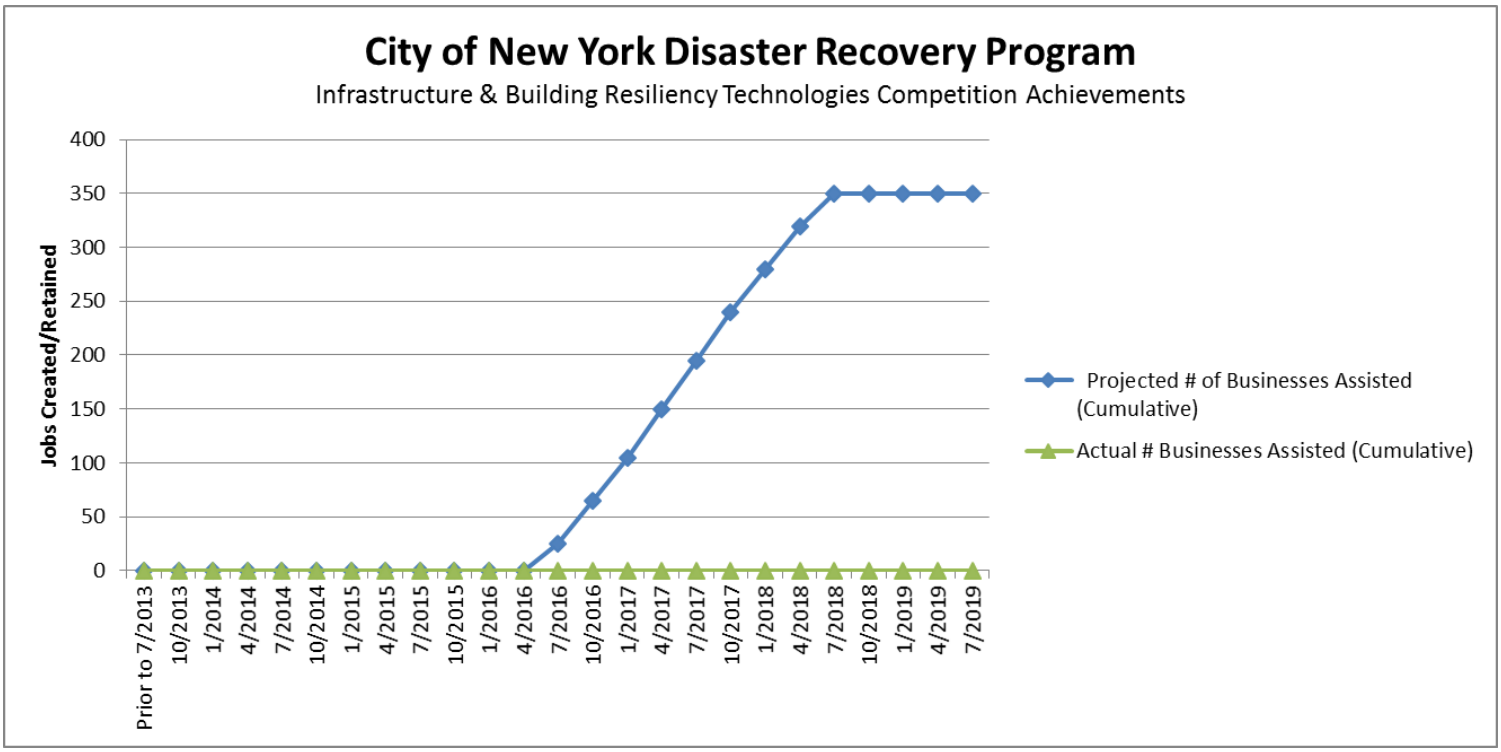


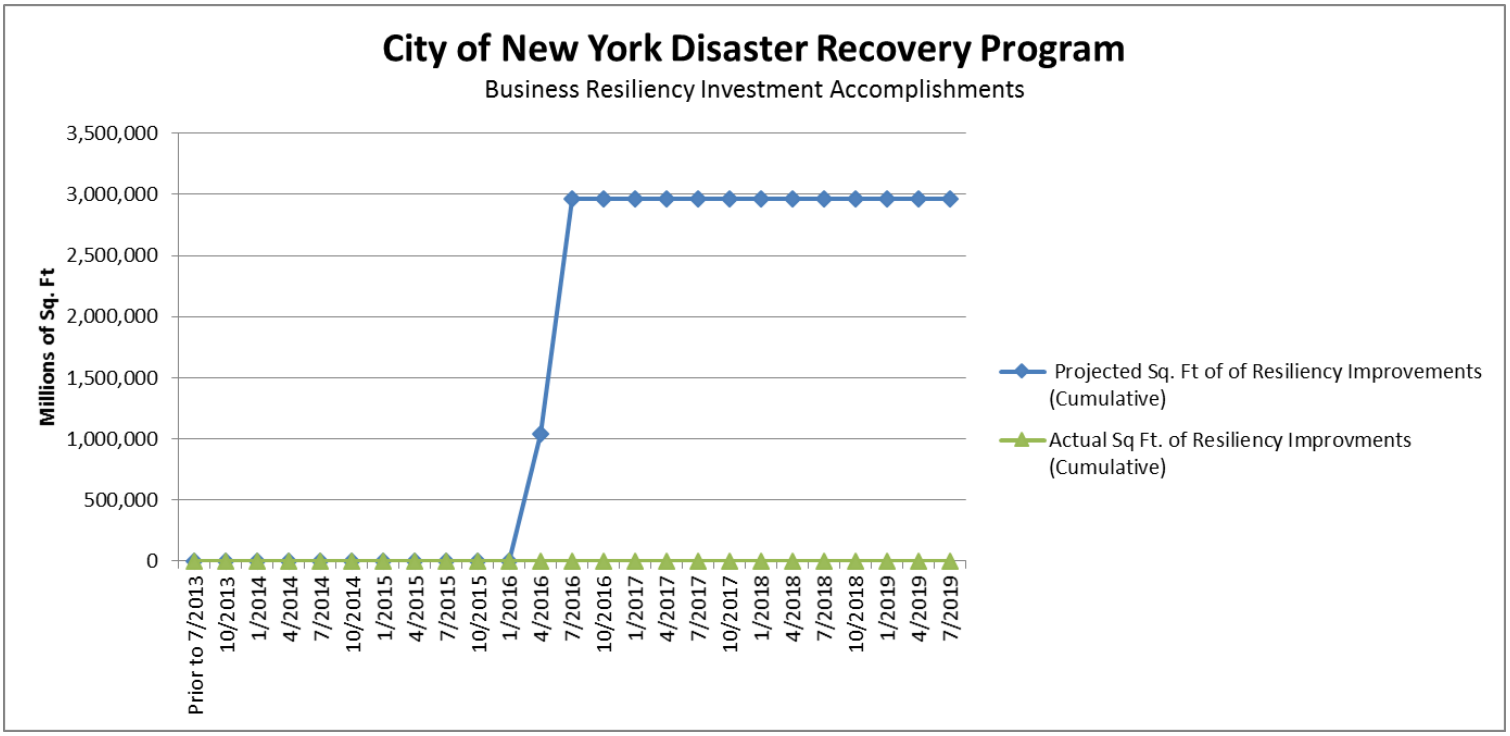
Tenga en cuenta que este cuadro refleja los gastos definidos por el HUD. Las proyecciones muestran la fecha estimada del reembolso de los fondos de CDBG-DR por parte de la Ciudad, no la fecha de la prestación de servicios. Por lo tanto, las entregas de servicio pueden ocurrir mucho antes de las fechas asociadas con los gastos previstos en estas tablas.

Proyecciones de desempeño del negocio






City of New York Disaster Recovery Program
Infrastructure & Building Resiliency Technologies Competition Achievements
Jobs Created/Retained
400
350
300
250
200
150
100
50
0
Prior to 7/2013
10/2013
1/2014
4/2014
7/2014
10/2014
1/2015
4/2015
7/2015
10/2015
1/2016
4/2016
7/2016
10/2016
1/2017
4/2017
7/2017
10/2017
1/2018
4/2018
7/2018
10/2018
1/2019
4/2019
7/2019
Projected # of Businesses Assisted (Cumulative)
Actual # Businesses Assisted (Cumulative)


City of New York Disaster Recovery Program
Business Resiliency Investment Accomplishments
Millions of Sq. Ft
3,500,000
3,000,000
2,500,000
2,000,000
1,500,000
1,000,000
500,000
0
Prior to 7/2013
10/2013
1/2014
4/2014
7/2014
10/2014
1/2015
4/2015
7/2015
10/2015
1/2016
4/2016
7/2016
10/2016
1/2017
4/2017
7/2017
10/2017
1/2018
4/2018
7/2018
10/2018
1/2019
4/2019
7/2019
Projected Sq. Ft of of Resiliency Improvements (Cumulative)
Actual Sq Ft. of Resiliency Improvments (Cumulative)

Infraestructura y otros servicios de la ciudad

Para los fines de este Plan de Acción, otros servicios de la ciudad incluyen servicios públicos, demolición de emergencia, remoción/limpieza de escombros, aplicación de las normas, mientras que la asistencia provisoria e infraestructura consta de recuperación/reconstrucción de instalaciones públicas. La asignación del programa es de $755 millones. Un gasto inicial de $183 millones se destinó a costos elegibles incurridos por la Corporación de Salud y Hospitales para la reapertura de hospitales en Bellevue y Coney Island. Este gasto se realizó durante el cuarto trimestre de 2013 y está encaminado con proyecciones estimadas. A medida que continúa el proceso de unir el financiamiento del CDBG-DR con el gasto y la recopilación de la documentación necesaria, la asignación restante se reembolsará a otras agencias que incurrieron en costos. Una amplia parte de lo reembolsable serán servicios públicos y recuperación/reconstrucción de instalaciones públicas. Varias agencias llevaron adelante las actividades de servicios públicos para proteger a las comunidades y posibilitar la salud, seguridad y bienestar de los residentes. Las instalaciones públicas abarcarán estructuras no residenciales que fueron afectadas por la tormenta.

La ciudad mantiene diálogo continuo con el HUD y la FEMA sobre cuál es la mejor manera de abordar los problemas federales de coordinación. La ciudad continuará preparándose para las disposiciones futuras de fondos relacionadas con actividades elegibles del CDBG-DR y la igualación de costos compartidos para gastos incurridos en las actividades de servicios públicos, demolición de emergencia, remoción/limpieza de escombros, aplicación de las normas, recuperación/reconstrucción de instalaciones públicas y asistencia provisoria. Se ha actualizado el cuadro de proyecciones para reflejar las estimaciones futuras para los costos compartidos y otros gastos elegibles del CDBG-DR.

Las cifras de desempeño provienen directamente de la enmienda del Plan de Acción, mientras que los logros hacen referencia al trabajo realizado inmediatamente luego del impacto de la tormenta. Los logros se refieren a los servicios prestados por la ciudad en un intento por limitar daños mayores a causa de la tormenta y mantener la prestación de servicios esenciales de la ciudad. Por lo tanto, en el cuadro, las cifras corresponden al período anterior a julio de 2013.

Para la recuperación/reconstrucción de instalaciones públicas, la ciudad ha estimado que los logros proyectados son para aproximadamente 96 estructuras que se recuperarán o reconstruirán. A medida que los fondos del CDBG-DR se consolidan, la ciudad podrá brindar logros más precisos para las diversas actividades. Para la aplicación de las normas, se han inspeccionado 80,000 edificios, de los cuales 400 representaron una amenaza para las comunidades circundantes y, por lo tanto, tuvieron que

ser demolidos. Para asistencia provisoria, NYC Rapid Repairs asistió a más de 11,500 edificios, lo cual comprende cerca de 20,000 unidades residenciales en los cinco distritos municipales. Por último, para los servicios públicos y la remoción de escombros, la presunción de trabajo es que 8.2 millones de residentes de la ciudad de Nueva York recibieron asistencia mediante estas dos actividades realizadas en toda la ciudad. A partir de la información aportada en diversos PW de la FEMA y la naturaleza de la respuesta de la ciudad a la tormenta, la suma de todas las actividades de remoción de escombros ha

beneficiado a toda la ciudad. Mientras la Ciudad reembolsa cada hoja de trabajo del proyecto de remoción de escombros individuales, se perfeccionarán los logros. Las actividades de los servicios

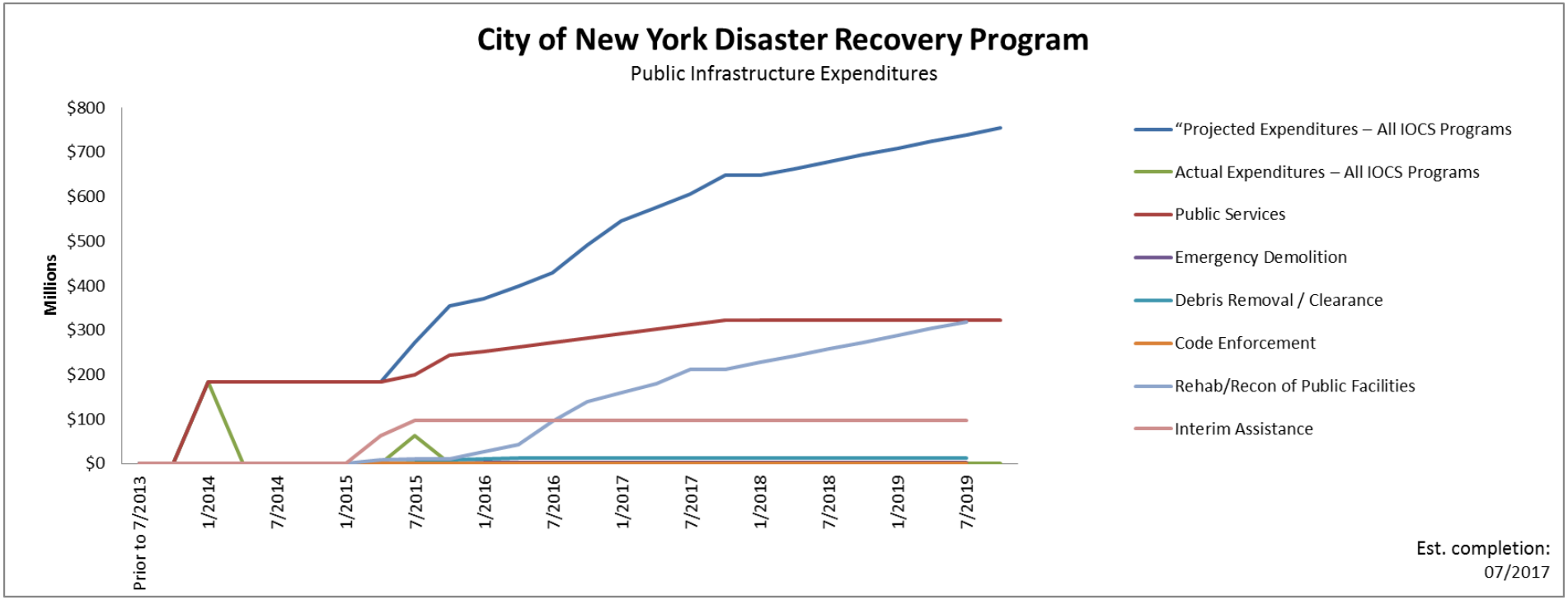
públicos varían en términos de cómo benefician a la Ciudad. Por ejemplo, las horas extras del NYPD se definen como una actividad en toda la ciudad, pero no todos los servicios públicos se prestarán en toda la ciudad. La mejor información con la que cuenta la ciudad es que las actividades incluidas en esta categoría pueden beneficiar a uno o más distritos municipales de la ciudad.

Proyecciones financieras de Infraestructura y Otros servicios para la Ciudad

IOCS (Infrastructure and Other City Services)	Prior to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016
Cumulative Projected Disbursements	$ M	$ M	$183 M	$183 M	$183 M	$183 M	$183 M	$183 M	$272 M	$355 M	$371 M	$400 M	$429 M
Public Services	$ M	$ M	$183 M	$183 M	$183 M	$183 M	$183 M	$183 M	$200 M	$243 M	$253 M	$263 M	$273 M
Emergency Demolition	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$1 M	$2 M	$2 M
Debris Removal / Clearance	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$3 M	$8 M	$10 M	$13 M
Code Enforcement	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$1 M	$1 M	$1 M	$1 M
Rehab/Recon of Public Facilities	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$8 M	$11 M	$11 M	$27 M	$42 M
Interim Assistance	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$64 M	$98 M	$98 M	$98 M	$98 M
Quarterly Projected Disbursements	$ M	$ M	$183 M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$89 M	$84 M	$16 M	$29 M	$29 M
Public Services	$ M	$ M	$183 M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$17 M	$43 M	$10 M	$10 M	$10 M
Emergency Demolition	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$1 M	$1 M	$ M
Debris Removal / Clearance	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$3 M	$5 M	$2 M	$3 M
Code Enforcement	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$1 M	$ M	$ M	$ M
Rehab/Recon of Public Facilities	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$8 M	$3 M	$ M	$16 M	$16 M
Interim Assistance	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$64 M	$34 M	$ M	$ M	$ M
Actual Disbursements	$ M	$ M	$183 M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$63 M	$ M	$ M	$ M	$ M
Public Services	$ M	$ M	$183 M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$17 M				
Emergency Demolition	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M				
Debris Removal / Clearance	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M				
Code Enforcement	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M				
Rehab/Recon of Public Facilities	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$8 M				
Interim Assistance	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$38 M				
Actual Quarterly Disbursements (Cumulative)	$ M	$ M	$183 M	$183 M	$183 M	$183 M	$183 M	$183 M	$246 M	$ M	$ M	$ M	$ M

IOCS (Infrastructure and Other City Services)	10/2016	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019	10/2019
Cumulative Projected Disbursements	$491 M	$545 M	$576 M	$606 M	$648 M	$648 M	$663 M	$678 M	$694 M	$709 M	$724 M	$740 M	$755 M
Public Services	$283 M	$293 M	$303 M	$313 M	$323 M	$323 M	$323 M	$323 M	$323 M	$323 M	$323 M	$323 M	$323 M
Emergency Demolition	$2 M	$2 M	$2 M	$2 M	$2 M	$2 M	$2 M	$2 M	$2 M	$2 M	$2 M	$2 M	$2 M
Debris Removal / Clearance	$13 M	$13 M	$13 M	$13 M	$13 M	$13 M	$13 M	$13 M	$13 M	$13 M	$13 M	$13 M	$13 M
Code Enforcement	$1 M	$1 M	$1 M	$1 M	$1 M	$1 M	$1 M	$1 M	$1 M	$1 M	$1 M	$1 M	$1 M
Rehab/Recon of Public Facilities	$95 M	$139 M	$160 M	$180 M	$212 M	$212 M	$227 M	$242 M	$258 M	$273 M	$288 M	$304 M	$319 M
Interim Assistance	$98 M	$98 M	$98 M	$98 M	$98 M	$98 M	$98 M	$98 M	$98 M	$98 M	$98 M	$98 M	$98 M
Quarterly Projected Disbursements	$62 M	$54 M	$31 M	$31 M	$41 M	$ M	$15 M	$15 M	$15 M	$15 M	$15 M	$15 M	$15 M
Public Services	$10 M	$10 M	$10 M	$10 M	$10 M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M
Emergency Demolition	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M
Debris Removal / Clearance	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M
Code Enforcement	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M
Rehab/Recon of Public Facilities	$52 M	$44 M	$21 M	$21 M	$31 M	$ M	$15 M	$15 M	$15 M	$15 M	$15 M	$15 M	$15 M
Interim Assistance	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M
Actual Disbursements	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M
Public Services													
Emergency Demolition													
Debris Removal / Clearance													
Code Enforcement													
Rehab/Recon of Public Facilities													
Interim Assistance													
Actual Quarterly Disbursements (Cumulative)	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M	$ M

Tenga en cuenta que este cuadro refleja los gastos definidos por el HUD. Las proyecciones muestran la fecha estimada del reembolso de los fondos de CDBG-DR por parte de la Ciudad, no la fecha de la prestación de servicios. Por lo tanto, las entregas de servicio pueden ocurrir mucho antes de las fechas asociadas con los gastos previstos en estas tablas.



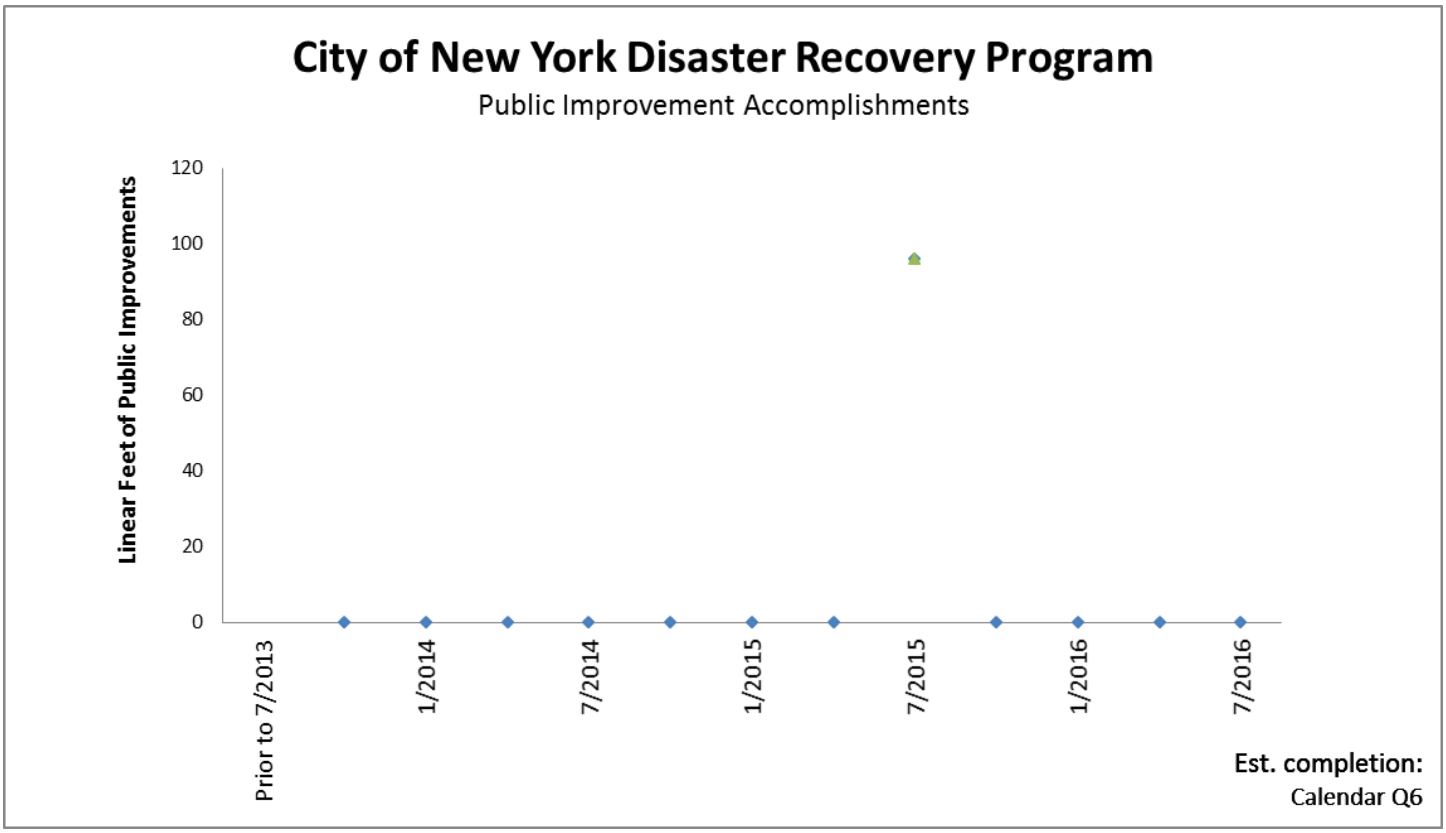
Tenga en cuenta que este cuadro refleja los gastos definidos por el HUD. Las proyecciones muestran la fecha estimada del reembolso de los fondos de CDBG-DR por parte de la Ciudad, no la fecha de la prestación de servicios. Por lo tanto, las entregas de servicio pueden ocurrir mucho antes de las fechas asociadas con los gastos previstos en estas tablas.

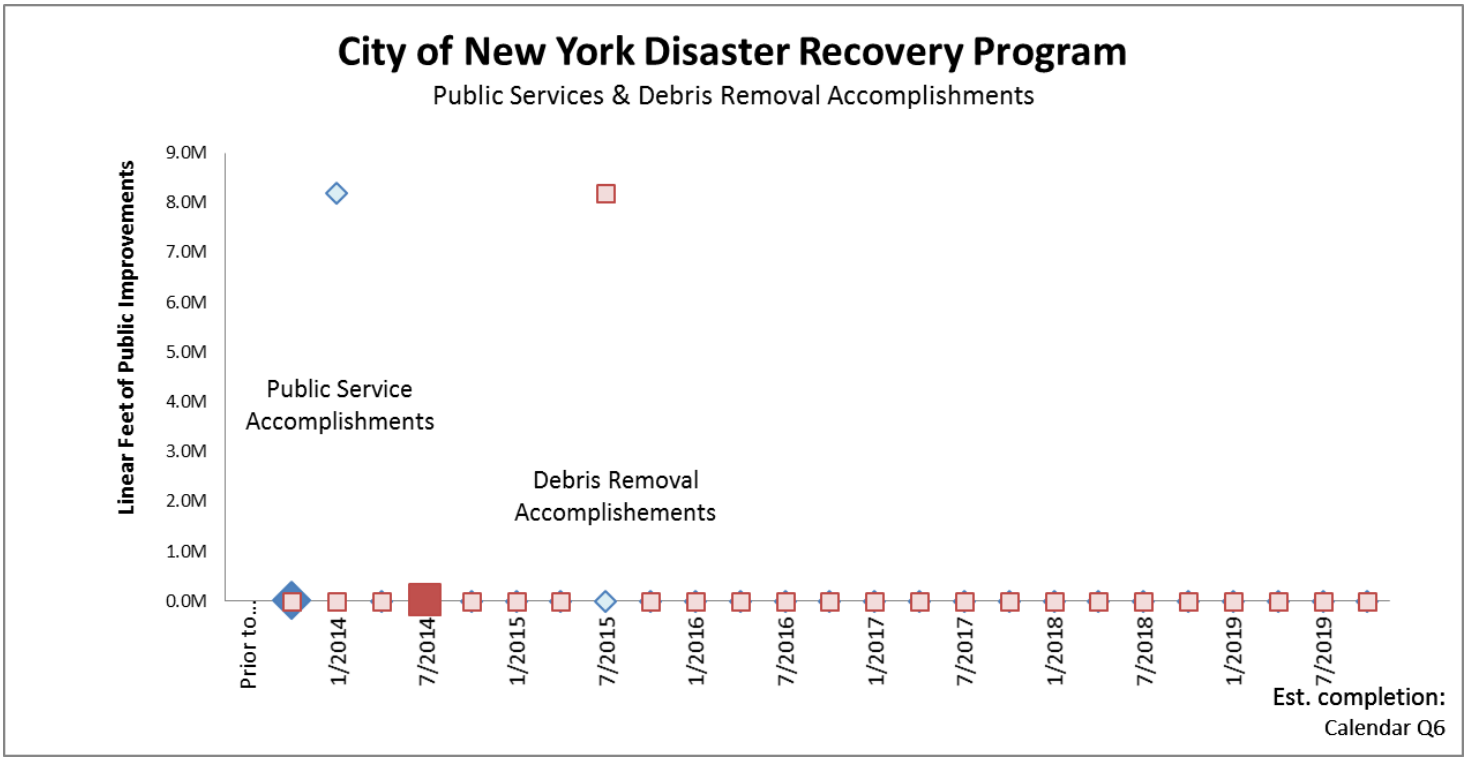
Proyecciones del desempeño de Infraestructura y Otros servicios para la Ciudad

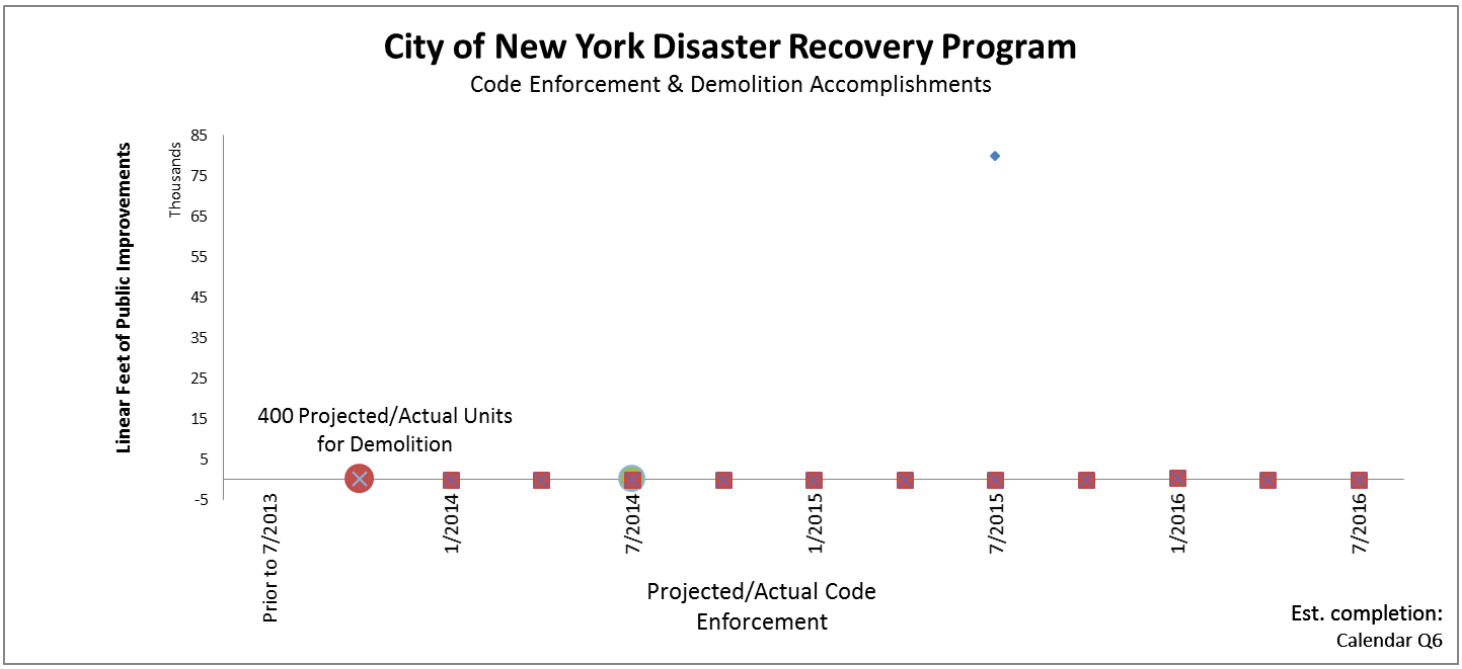
IOCS (Infrastructure and Other City Services)	r to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016
Rehab/Recon of Public Improvement													
Projected # of Public Facilities -***(96 total)***		0	0	0	0	0	0	0	96	0	0	0	0
# of Public Facilities (Quarterly Projection)		0	0	0	0	0	0	0	96	0	0	0	0
Actual # of Public Facilities									96				
# of Public Facilities (Populated from QPR Reporting)													
Public Services													
Projected # of People Served - HHC - ***Citywide 8.2M***		0.00	8.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
# of People Served (Quarterly Projection)		0.00	8.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Actual # of People Served		0.00	8.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
# of People Served (Populated from QPR Reporting)													
Code Enforcement													
Projected # Buildings Inspected ***(80,000 total)***		0	0	0	0	0	0	0	80,000	0	0	0	0
# of Buildings Inspected (Quarterly Projection)		0	0	0	0	0	0	0	80,000	0	0	0	0
Actual # of Buildings Inspected													
# of Buildings Inspected (Populated from QPR Reporting)													
Debris Removal													
Projected # of People Served - ***Citywide 8.2M***		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.20	0.00	0.00	0.00	0.00
# of People Served (Quarterly Projection)		0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	8.20	0.00	0.00	0.00	0.00
Actual # of People Served													
# of People Served (Populated from QPR Reporting)													
Emergency Demolition													
Projected # of Properties ***(400 total)***		0	0	0	0	0	0	0	0	0	400	0	0
# of Properties (Quarterly Projection)		0	0	0	0	0	0	0	0	0	400	0	0
Actual # of Properties													
# of Properties (Populated from QPR Reporting)													
Interim Assitance (Rapid Repairs)													
Projected # of Units - (***20,000 residential units)***		0.00	0.00	0.00	0.00	0	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
# of People Served (Quarterly Projection)		0.00	0.00	0.00	0.00	0	0.00	0.00	20,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Actual # of Units Assisted									20,000.00				
# of Units Assisted (Populated from QPR Reporting)													

Quarterly Projections by Activity Type
Rehab Recon of Public Improved
Projected # of Public Facilities
Public Services
Projected # of People Served
Code Enforcement
Projected # Buildings Inspected
Debris Removal
Projected # of People Served
Emergency Demolition
Projected # of Properties
Interim Assitance (Rapid Repairs)
Projected # of Properties

IOCS (Infrastructure and Other City Services)	10/2016	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019	10/2019
Rehab/Recon of Public Improvement													
Projected # of Public Facilities -***(96 total)***	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Public Facilities (Quarterly Projection)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Actual # of Public Facilities													
# of Public Facilities (Populated from QPR Reporting)													
Public Services													
Projected # of People Served - HHC - ***Citywide 8.2M***	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
# of People Served (Quarterly Projection)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Actual # of People Served	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
# of People Served (Populated from QPR Reporting)													
Code Enforcement													
Projected # Buildings Inspected ***(80,000 total)***	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Buildings Inspected (Quarterly Projection)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Actual # of Buildings Inspected													
# of Buildings Inspected (Populated from QPR Reporting)													
Debris Removal													
Projected # of People Served - ***Citywide 8.2M***	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
# of People Served (Quarterly Projection)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Actual # of People Served													
# of People Served (Populated from QPR Reporting)													
Emergency Demolition													
Projected # of Properties ***(400 total)***	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
# of Properties (Quarterly Projection)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Actual # of Properties													
# of Properties (Populated from QPR Reporting)													
Interim Assitance (Rapid Repairs)													
Projected # of Units - (***20,000 residential units)***	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
# of People Served (Quarterly Projection)	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
Actual # of Units Assisted													
# of Units Assisted (Populated from QPR Reporting)													
Quarterly Projections by Activity Type													
Rehab Recon of Public Improved													
Projected # of Public Facilities													
Public Services													
Projected # of People Served													
Code Enforcement													
Projected # Buildings Inspected													
Debris Removal													
Projected # of People Served													
Emergency Demolition													
Projected # of Properties													
Interim Assitance (Rapid Repairs)													
Projected # of Properties													


City of New York Disaster Recovery Program
Public Improvement Accomplishments
Linear Feet of Public Improvements
120
100
80
60
40
20
0
Prior to 7/2013
1/2014
7/2014
1/2015
7/2015
1/2016
7/2016
Est. completion:
Calendar Q6


City of New York Disaster Recovery Program
Public Services & Debris Removal Accomplishments
Linear Feet of Public Improvements
9.0M
8.0M
7.0M
6.0M
5.0M
4.0M
3.0M
2.0M
1.0M
0.0M
Public Service Accomplishments
Debris Removal Accomplishements
Prior to...
1/2014
7/2014
1/2015
7/2015
1/2016
7/2016
1/2017
7/2017
1/2018
7/2018
1/2019
7/2019
Est. completion:
Calendar Q6


City of New York Disaster Recovery Program
Code Enforcement & Demolition Accomplishments
Linear Feet of Public Improvements
Thousands
85
75
65
55
45
35
25
15
5
-5
400 Projected/Actual Units for Demolition
Prior to 7/2013
1/2014
7/2014
1/2015
7/2015
1/2016
7/2016
Projected/Actual Code Enforcement
Est. completion:
Calendar Q6

Capacidad de recuperación

La asignación del programa de capacidad de recuperación asciende a $630 millones. Este financiamiento se dividirá entre el Programa de Protección Costera (Coastal Protection Program), el Programa de Mitigación de Edificación Residencial (Residential Building Mitigation Program), Staten Island University Hospital, la Capacidad de Recuperación Costera del Lado Este y la Capacidad de Recuperación de Hunts Point. Estas medidas de capacidad de capacidad de recuperación se han descrito en mayor detalle en la enmienda del Plan de Acción, la cual se basa en la Iniciativa Especial para la Reconstrucción y Capacidad de Recuperación (SIRR) del alcalde en el informe A Stronger, More Resilient New York.

Actualmente, se propone que la asignación al programa Coastal Protection sea de $159 millones que se distribuirán entre la instalación de revestimientos reforzados de piedra; la reparación, instalación y colocación de mamparos; y el diseño (a través de un concurso global de diseño) e instalación de un Sistema integrado de protección contra inundaciones en Hospital Row.

Igualmente, la asignación propuesta actualmente para los impactos a edificios es de $60 millones, que se usarán para el Programa de Mitigación de Edificación Residencial, como se describe en el Plan de Acción. Estos fondos se asignan para viviendas asequibles, según la definición del Departamento de Preservación de la Vivienda y el Desarrollo (HPD). El objetivo es proteger los edificios y sistemas de edificios en áreas vulnerables a las inundaciones que fueron afectadas por el Huracán Sandy. Los edificios son elegibles dentro de la planicie aluvial a 100 años o del área de inundación afectada por el Huracán Sandy, Los resultados proyectados se basan en la cifra esperada de unidades de vivienda a las que se presta servicio en los diferentes trimestres y a las que se les da un rango aproximado de pies cuadrados, lo cual refleja la enmienda del Plan de Acción de aproximadamente 10 millones de pies cuadrados.

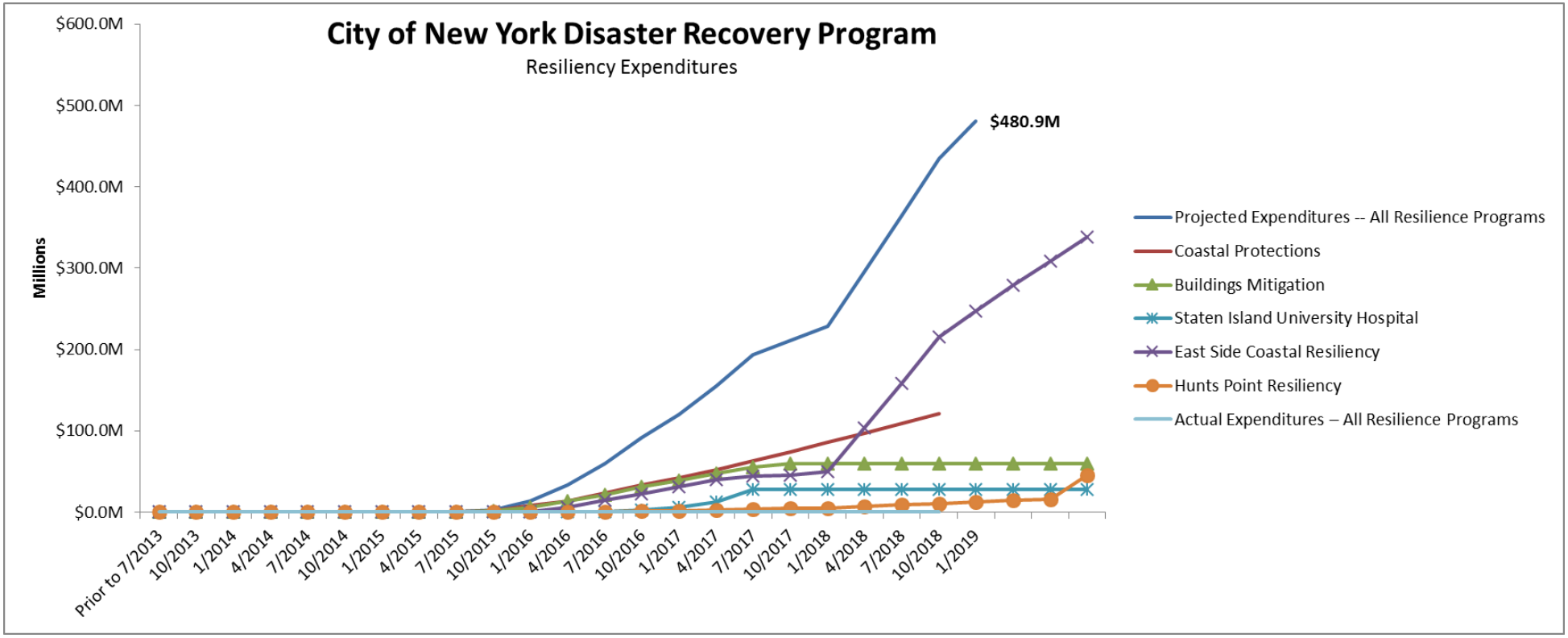
Durante el cuarto trimestre de 2014, la Oficina del Alcalde para la Recuperación y Capacidad de Recuperación (ORR) y la Corporacion para el Desarrollo Económico de la Ciudad de Nueva York (NYCEDC) aprobaron contrataciones relacionadas con la protección costera: 1) estudio de viabilidad en Coney Island Creek , 2) estudio sobre seguros y riesgos de inundación para educación del consumidor, 3) estudio sobre capacidad de adquisición de seguro para viviendas unifamiliares y 4) estudio sobre barreras contra oleajes para tormentas en Gowanus Canal y Newtown Creek.

Proyecciones financieras de capacidad de recuperación

Resiliency	Prior to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016
Projected Cumulative Disbursements	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$3.1M	$14.2M	$33.7M	$59.9M
Coastal Protections	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$1.9M	$8.0M	$14.0M	$23.5M
Buildings Mitigation	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$1.2M	$6.2M	$13.7M	$21.2M
Staten Island University Hospital	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
East Side Coastal Resiliency	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$5.6M	$14.3M
Hunts Point Resiliency	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.5M	$0.9M
Projected Disbursements by Quarter	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$3.1M	$11.1M	$19.5M	$26.1M
Coastal Protections	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$1.9M	$6.1M	$6.0M	$9.5M
Buildings Mitigation	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$1.2M	$5.0M	$7.5M	$7.5M
Staten Island University Hospital													
East Side Coastal Resiliency												$5.6M	$8.7M
Hunts Point Resiliency	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.5M	$0.5M
Actual Cumulative Disbursements	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Actual Disbursements by Quarter	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M

Resiliency	10/2016	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019	10/2019
Projected Cumulative Disbursements	$91.0M	$119.7M	$155.1M	$193.1M	$211.4M	$228.3M	$295.7M	$364.6M	$434.8M	$480.9M	$526.0M	$570.1M	$630.0M
Coastal Protections	$33.0M	$42.5M	$52.0M	$62.5M	$74.0M	$85.5M	$97.0M	$109.0M	$121.0M	$133.0M	$145.0M	$157.0M	$159.0M
Buildings Mitigation	$31.2M	$38.7M	$47.7M	$54.8M	$59.6M	$60.0M	$60.0M	$60.0M	$60.0M	$60.0M	$60.0M	$60.0M	$60.0M
Staten Island University Hospital	$2.8M	$5.6M	$13.1M	$28.0M	$28.0M	$28.0M	$28.0M	$28.0M	$28.0M	$28.0M	$28.0M	$28.0M	$28.0M
East Side Coastal Resiliency	$22.6M	$31.1M	$39.6M	$44.2M	$45.3M	$49.4M	$103.5M	$158.6M	$215.0M	$247.3M	$278.6M	$308.9M	$338.0M
Hunts Point Resiliency	$1.4M	$1.8M	$2.7M	$3.6M	$4.5M	$5.4M	$7.2M	$9.0M	$10.8M	$12.6M	$14.4M	$16.2M	$45.0M
Projected Disbursements by Quarter	$31.1M	$28.7M	$35.4M	$38.0M	$18.3M	$16.9M	$67.4M	$68.9M	$70.1M	$46.1M	$45.1M	$44.1M	$59.9M
Coastal Protections	$9.5M	$9.5M	$9.5M	$10.5M	$11.5M	$11.5M	$11.5M	$12.0M	$12.0M	$12.0M	$12.0M	$12.0M	$2.0M
Buildings Mitigation	$10.0M	$7.5M	$9.0M	$7.1M	$4.8M	$0.4M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Staten Island University Hospital	$2.8M	$2.8M	$7.5M	$14.9M									
East Side Coastal Resiliency	$8.4M	$8.5M	$8.5M	$4.6M	$1.1M	$4.1M	$54.1M	$55.1M	$56.3M	$32.3M	$31.3M	$30.3M	$29.1M
Hunts Point Resiliency	$0.5M	$0.5M	$0.9M	$0.9M	$0.9M	$0.9M	$1.8M	$1.8M	$1.8M	$1.8M	$1.8M	$1.8M	$28.8M
Actual Cumulative Disbursements	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Actual Disbursements by Quarter	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M

Tenga en cuenta que este cuadro refleja los gastos definidos por el HUD. Las proyecciones muestran la fecha estimada del reembolso de los fondos de CDBG-DR por parte de la Ciudad, no la fecha de la prestación de servicios. Por lo tanto, las entregas de servicio pueden ocurrir mucho antes de las fechas asociadas con los gastos previstos en estas tablas.

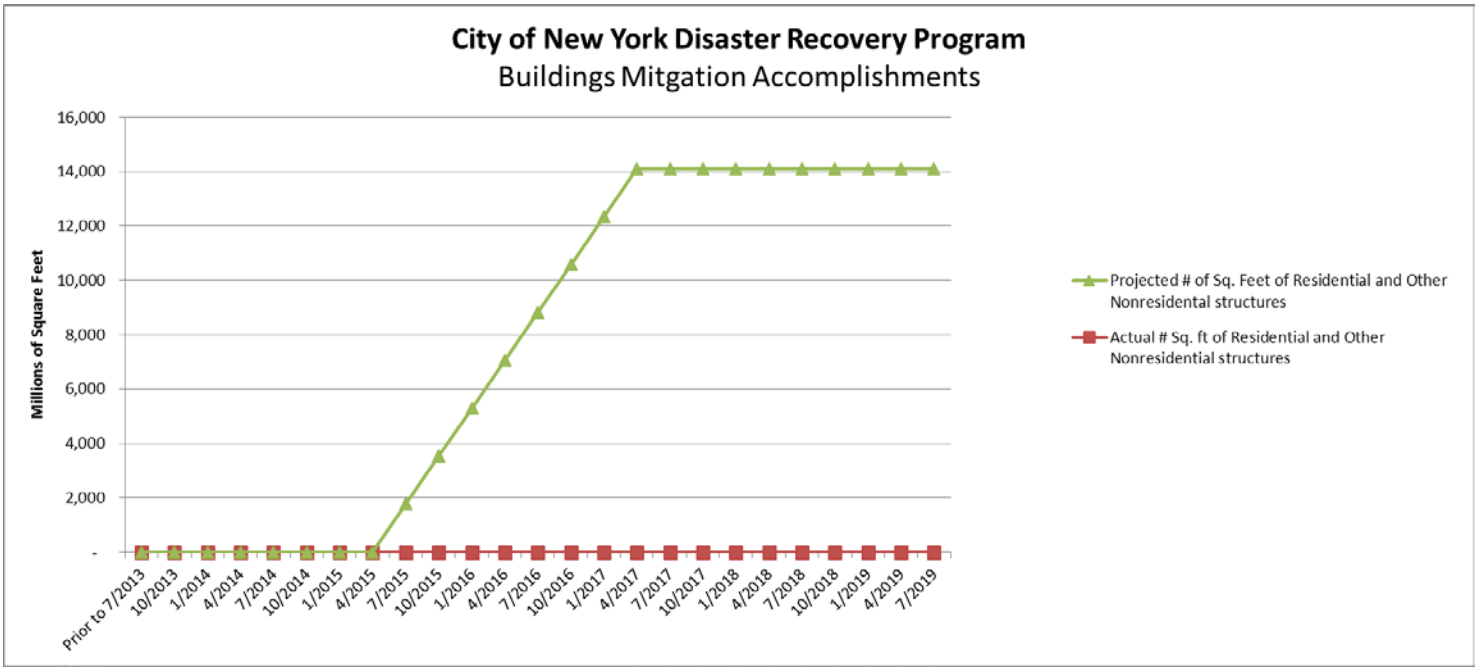


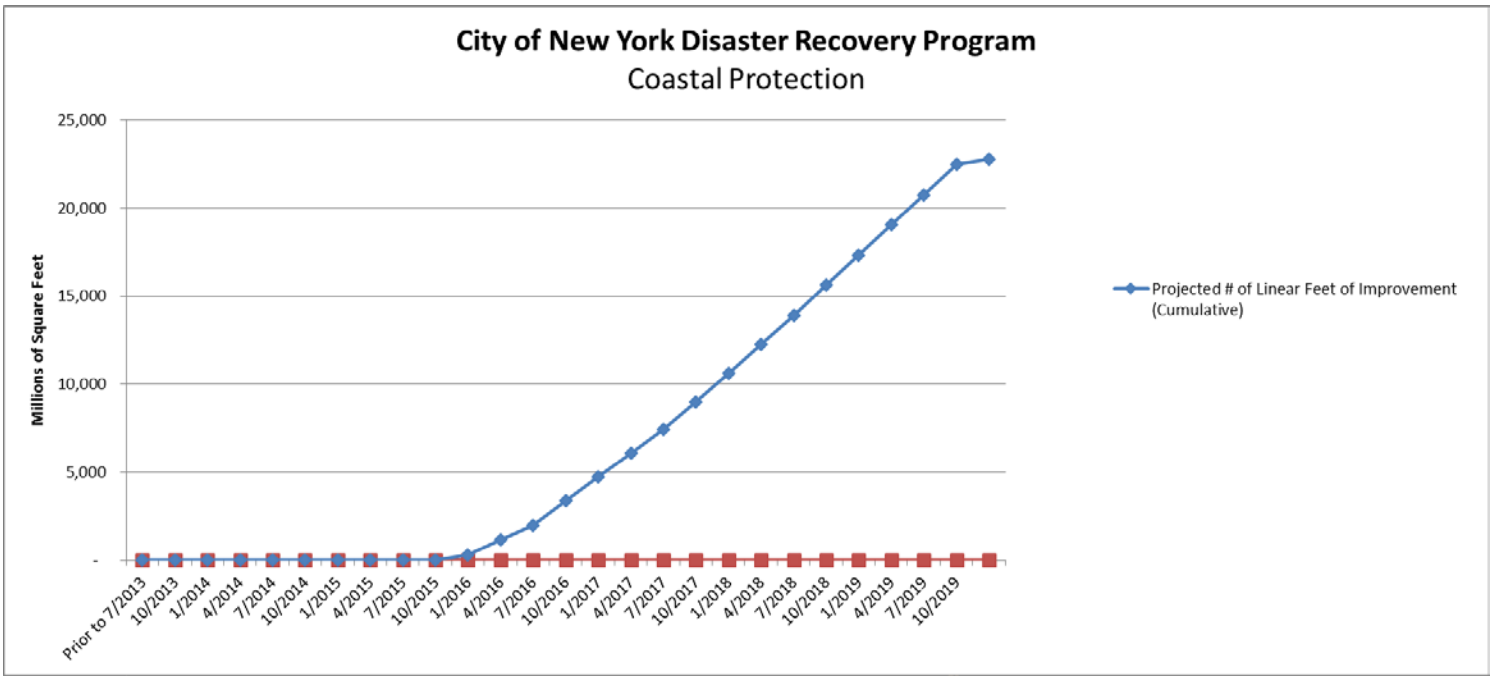
Tenga en cuenta que este cuadro refleja los gastos definidos por el HUD. Las proyecciones muestran la fecha estimada del reembolso de los fondos de CDBG-DR por parte de la Ciudad, no la fecha de la prestación de servicios. Por lo tanto, las entregas de servicio pueden ocurrir mucho antes de las fechas asociadas con los gastos previstos en estas tablas.

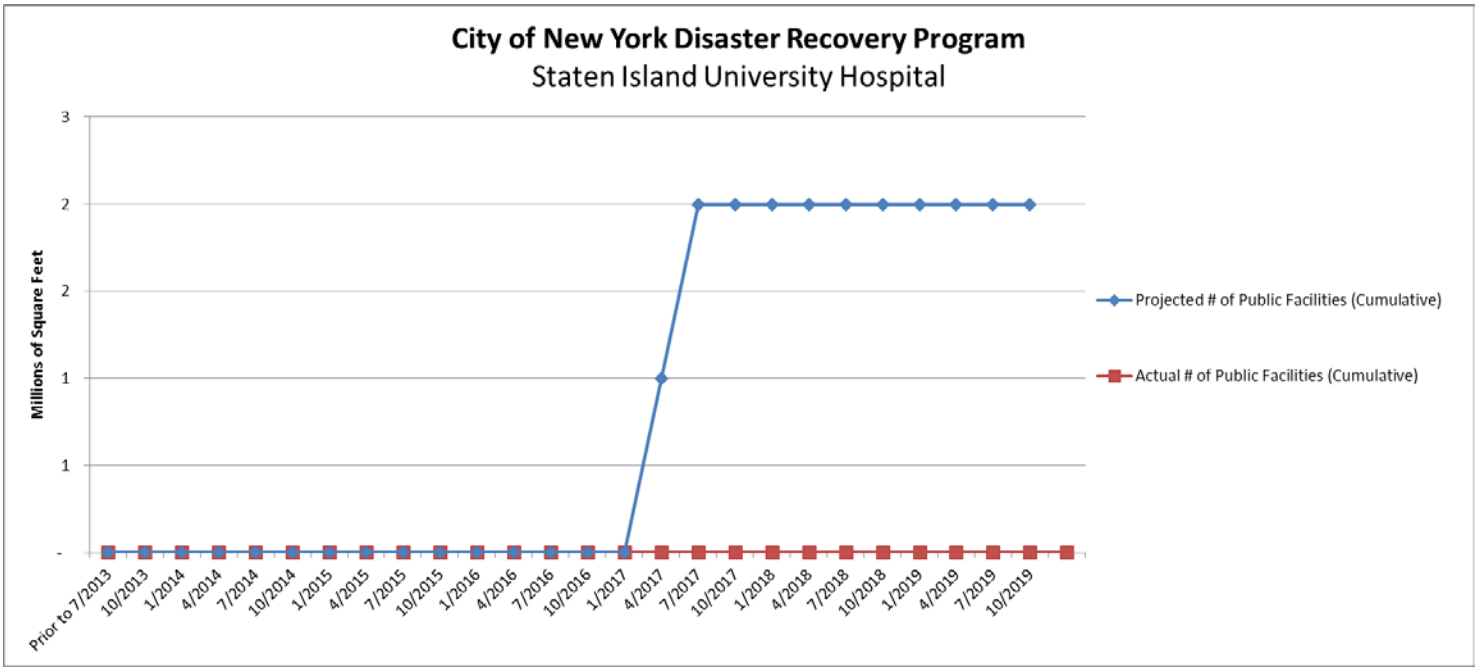
Proyecciones de desempeño de capacidad de recuperación

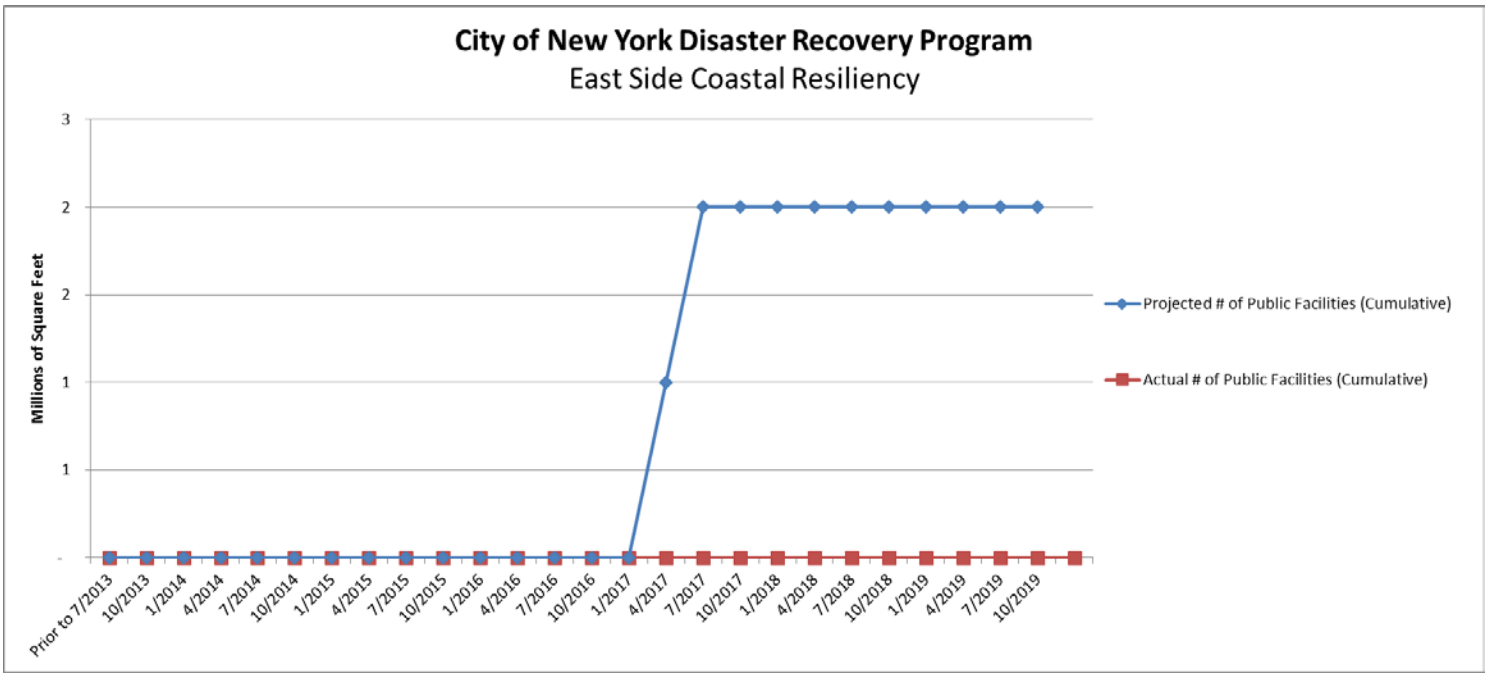
Resiliency	r to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016
Buildings Mitigation													
Projected # of Sq. Feet of Residential and Other Nonresidental structures	-	-	-	-	-	-	-	-	1,764	3,527	5,290	7,053	8,816
# of Sq. Feet of Residential and Other Nonresidential structures (Quarterly Projection)									1,764	1,763	1,763	1,763	1,763
Actual # Sq. ft of Residential and Other Nonresidential structures	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
# of Sq. Feet of Residential and Other Nonresidential structures (From QPR Reporting)													
Coastal Protection	-												
Projected # of Linear Feet of Improvement (Cumulative)		-	-	-	-	-	-	-	-	272	1,146	2,006	3,367
Projected # of Linear Feet of Improvement (by Quarter)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	272	874	860	1,361
Actual # Linear Feet of Improvement (Cumulative)													
Actual # of Linear Feet of Improvement (From QPR Reporting)													
Staten Island University Hospital													
Projected # of Public Facilities (Cumulative)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Projected # of Public Facilities (by Quarter)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Actual # of Public Facilities (Cumulative)													
Actual # of Public Facilities (From QPR Reporting)													
East Side Coastal Resiliency													
Projected # of Linear Feet of Improvement (Cumulative)		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	192	488
Projected # of Linear Feet of Improvement (by Quarter)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	192	296
Actual # Linear Feet of Improvement (Cumulative)													
Actual # of Linear Feet of Improvement (From QPR Reporting)													
Quarterly Projections by Activity Type													
Building Mitigation													
Projected # of Sq. Ft of Residential and Other Nonresidential structures													
Projected # of housing units													

Resiliency	10/2016	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019	10/2019
Buildings Mitigation													
Projected # of Sq. Feet of Residential and Other Nonresidental structures	10,579	12,342	14,105	14,105	14,105	14,105	14,105	14,105	14,105	14,105	14,105	14,105	14,105
# of Sq. Feet of Residential and Other Nonresidential structures (Quarterly Projection)	1,763	1,763	1,763										
Actual # Sq. ft of Residential and Other Nonresidential structures	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
# of Sq. Feet of Residential and Other Nonresidential structures (From QPR Reporting)													
Coastal Protection													
Projected # of Linear Feet of Improvement (Cumulative)	4,728	6,089	7,449	8,954	10,601	12,249	13,896	15,615	17,334	19,053	20,772	22,491	22,778
Projected # of Linear Feet of Improvement (by Quarter)	1,361	1,361	1,361	1,504	1,647	1,647	1,647	1,719	1,718	1,719	1,719	1,719	287
Actual # Linear Feet of Improvement (Cumulative)													
Actual # of Linear Feet of Improvement (From QPR Reporting)													
Staten Island University Hospital													
Projected # of Public Facilities (Cumulative)	-	-	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
Projected # of Public Facilities (by Quarter)	-	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Actual # of Public Facilities (Cumulative)													
Actual # of Public Facilities (From QPR Reporting)													
East Side Coastal Resiliency													
Projected # of Linear Feet of Improvement (Cumulative)	774	1,064	1,355	1,511	1,549	1,689	3,540	5,426	7,354	8,460	9,532	10,569	11,563
Projected # of Linear Feet of Improvement (by Quarter)	286	290	290	156	39	139	1,852	1,886	1,928	1,107	1,071	1,037	995
Actual # Linear Feet of Improvement (Cumulative)													
Actual # of Linear Feet of Improvement (From QPR Reporting)													
Quarterly Projections by Activity Type													
Building Mitigation													
Projected # of Sq. Ft of Residential and Other Nonresidential structures													
Projected # of housing units													


City of New York Disaster Recovery Program
Buildings Mitgation Accomplishments
Millions of Square Feet
16,000
14,000
12,000
10,000
8,000
6,000
4,000
2,000
-
Prior to 7/2013
10/2013
1/2014
4/2014
7/2014
10/2014
1/2015
4/2015
7/2015
10/2015
1/2016
4/2016
7/2016
10/2016
1/2017
4/2017
7/2017
10/2017
1/2018
4/2018
7/2018
10/2018
1/2019
4/2019
7/2019
Projected # of Sq. Feet of Residential and Other Nonresidental structures
Actual # Sq. ft of Residential and Other Nonresidential structures


City of New York Disaster Recovery Program
Coastal Protection
Millions of Square Feet
25,000
20,000
15,000
10,000
5,000
-
Prior to 7/2013
10/2013
1/2014
4/2014
7/2014
10/2014
1/2015
4/2015
7/2015
10/2015
1/2016
4/2016
7/2016
10/2016
1/2017
4/2017
7/2017
10/2017
1/2018
4/2018
7/2018
10/2018
1/2019
4/2019
7/2019
10/2019
Projected # of Linear Feet of Improvement (Cumulative)

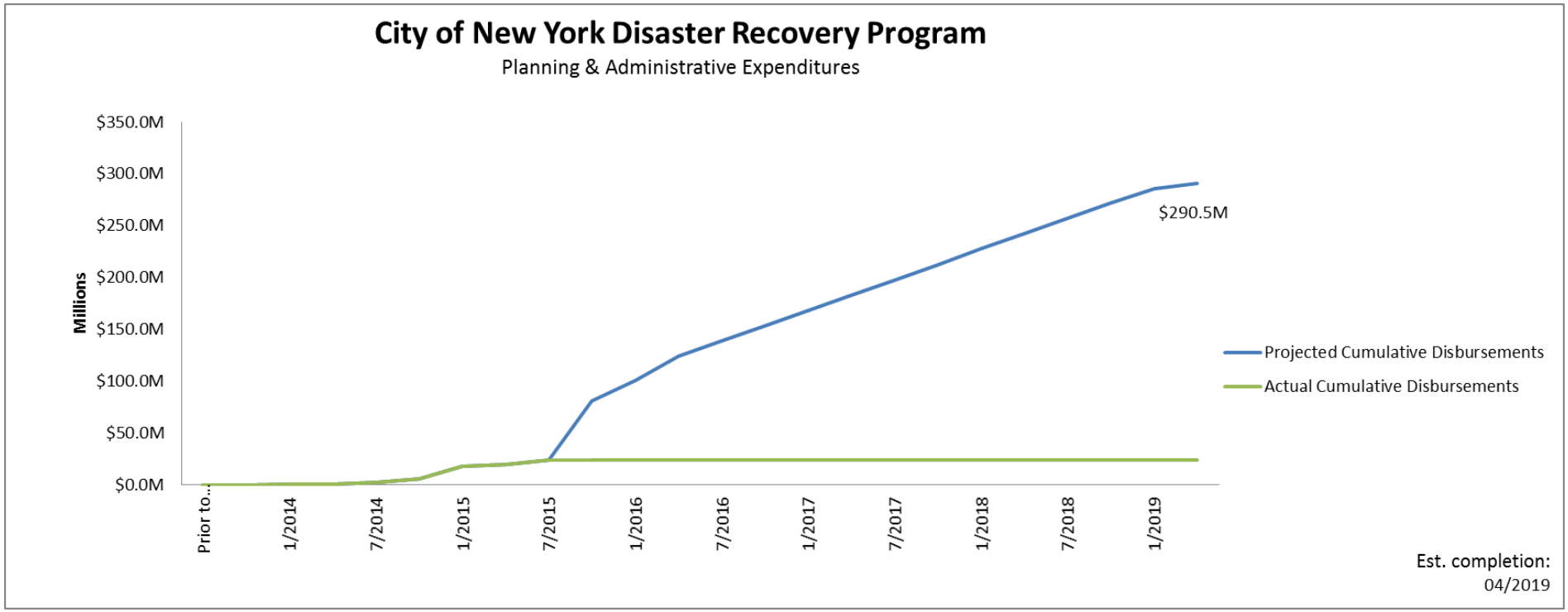

City of New York Disaster Recovery Program
Staten Island University Hospital
Millions of Square Feet
3
2
2
1
1
-
Prior to 7/2013
10/2013
1/2014
4/2014
7/2014
10/2014
1/2015
4/2015
7/2015
10/2015
1/2016
4/2016
7/2016
10/2016
1/2017
4/2017
7/2017
10/2017
1/2018
4/2018
7/2018
10/2018
1/2019
4/2019
7/2019
10/2019
Projected # of Public Facilities (Cumulative)
Actual # of Public Facilities (Cumulative)


City of New York Disaster Recovery Program
East Side Coastal Resiliency
Millions of Square Feet
3
2
2
1
1
-
Prior to 7/2013
10/2013
1/2014
4/2014
7/2014
10/2014
1/2015
4/2015
7/2015
10/2015
1/2016
4/2016
7/2016
10/2016
1/2017
4/2017
7/2017
10/2017
1/2018
4/2018
7/2018
10/2018
1/2019
4/2019
7/2019
10/2019
Projected # of Public Facilities (Cumulative)
Actual # of Public Facilities (Cumulative)

Proyecciones financieras administrativas y de planificación de toda la ciudad.

Planning & Admin	Prior to 7/2013	10/2013	1/2014	4/2014	7/2014	10/2014	1/2015	4/2015	7/2015	10/2015	1/2016	4/2016	7/2016
Projected Cumulative Disbursements	$0.0M	$0.0M	$0.8M	$0.8M	$2.7M	$5.9M	$18.0M	$19.8M	$24.0M	$81.3M	$101.1M	$123.9M	$138.7M
Planning	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$7.8M	$7.9M	$9.3M	$12.3M	$19.3M	$31.3M	$36.3M
Administration	$0.0M	$0.0M	$0.8M	$0.8M	$2.7M	$5.9M	$10.2M	$11.9M	$14.7M	$21.0M	$33.8M	$44.6M	$54.4M
Projected Disbursements by Quarter	$0.0M	$0.0M	$0.8M	$0.8M	$2.7M	$5.9M	$18.0M	$19.8M	$24.0M	$9.3M	$19.8M	$22.8M	$14.8M
Planning	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$7.8M	$0.1M	$1.4M	$3.0M	$7.0M	$12.0M	$5.0M
Administration	$0.0M	$0.0M	$0.7M	$0.0M	$1.9M	$3.2M	$4.3M	$1.7M	$3.0M	$6.3M	$12.8M	$10.8M	$9.8M
Actual Cumulative Disbursements	$0.0M	$0.0M	$0.8M	$0.8M	$2.7M	$5.9M	$18.0M	$19.8M	$24.0M	$24.0M	$24.0M	$24.0M	$24.0M
Planning	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$7.8M	$7.9M	$9.3M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Administration	$0.0M	$0.0M	$0.8M	$0.8M	$2.7M	$5.9M	$10.2M	$11.9M	$14.7M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Actual Disbursements by Quarter (from QPRs)	$0.0M	$0.0M	$0.7M	$0.0M	$1.9M	$3.2M	$12.1M	$1.8M	$4.2M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Planning	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$7.8M	$0.1M	$1.4M				
Administration	$0.0M	$0.0M	$0.7M	$0.0M	$1.9M	$3.2M	$4.3M	$1.7M	$2.8M				

Planning & Admin	10/2016	1/2017	4/2017	7/2017	10/2017	1/2018	4/2018	7/2018	10/2018	1/2019	4/2019	7/2019	10/2019
Projected Cumulative Disbursements	$153.4M	$168.2M	$183.0M	$197.7M	$212.5M	$227.3M	$242.0M	$256.8M	$271.6M	$285.4M	$290.5M	$293.5M	$295.5M
Planning	$41.3M	$46.3M	$51.3M	$56.3M	$61.3M	$66.3M	$71.3M	$76.3M	$81.3M	$85.3M	$85.7M	$85.7M	$85.7M
Administration	$64.2M	$73.9M	$83.7M	$93.5M	$103.2M	$113.0M	$122.8M	$132.5M	$142.3M	$152.1M	$156.8M	$159.8M	$161.8M
Projected Disbursements by Quarter	$14.8M	$14.8M	$14.8M	$14.8M	$14.8M	$14.8M	$14.8M	$14.8M	$14.8M	$13.8M	$5.2M	$3.0M	$2.0M
Planning	$5.0M	$5.0M	$5.0M	$5.0M	$5.0M	$5.0M	$5.0M	$5.0M	$5.0M	$4.0M	$0.4M	$0.0M	$0.0M
Administration	$9.8M	$9.8M	$9.8M	$9.8M	$9.8M	$9.8M	$9.8M	$9.8M	$9.8M	$9.8M	$4.8M	$3.0M	$2.0M
Actual Cumulative Disbursements	$24.0M	$24.0M	$24.0M	$24.0M	$24.0M	$24.0M	$24.0M	$24.0M	$24.0M	$24.0M	$24.0M	$24.0M	$24.0M
Planning	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Administration	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Actual Disbursements by Quarter (from QPRs)	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M	$0.0M
Planning													
Administration													



Tenga en cuenta que este cuadro refleja los gastos definidos por el HUD. Las proyecciones muestran la fecha estimada del reembolso de los fondos de CDBG-DR por parte de la Ciudad, no la fecha de la prestación de servicios. Por lo tanto, las prestaciones de servicio pueden realizarse mucho antes de las fechas asociadas con los gastos previstos en estos cuadros.